

Spoštovani kupec,

želimo vam čestitati in se vam zahvaliti za nakup vozila Fiat Ducato. Ta navodila za uporabo in vzdrževanje vozila smo sestavili, da boste lažje spoznali vse funkcije vozila in jih kar najbolje uporabljali. V celoti jih preberite, preden se prvič odpravite na cesto.

Ta navodila za uporabo in vzdrževanje vozila vsebujejo informacije, nasvete in pomembna opozorila o uporabi vozila, ki vam bodo pomagali kar najbolje izkoristiti tehnološke funkcije vozila Fiat Ducato. Prav tako vključujejo opis posebnih funkcij in bistvenih informacij za nego in vzdrževanje vozila v daljšem obdobju ter varno vožnjo.

Priporočamo vam, da natančno preberete opozorila in navedbe v besedilu, označene z naslednjimi simboli:



osebna varnost;



celovitost vozila;



varovanje okolja.

OPOMBA Kjer je potrebno, so ti simboli navedeni na koncu vsakega odstavka. Sledi jim številka, ki se nanaša na ustrezno opozorilo na koncu ustreznega razdelka.

V priloženi garancijski knjižici boste našli tudi opis storitev, ki jih proizvajalec nudi strankam, garancijsko potrdilo ter podrobnosti o pogojih in določilih za vzdrževanje vozila.

Prepričani smo, da vam bodo ta orodja omogočila prijetno uporabo vozila in da boste zadovoljni s pomočjo zaposlenih pri družbi Stellantis.

Uživajte v branju. Srečno vožnjo!

Ta navodila za uporabo in vzdrževanje vozila opisujejo vse različice vozila Fiat Ducato. Zato upoštevajte le informacije, ki se nanašajo na paket opreme, motor in različico vozila, ki ste ga kupili. Vsi podatki v tej publikaciji služijo le za prikaz. Družba Stellantis Europe S.p.A. lahko zaradi tehničnih in komercialnih razlogov kadar koli spremeni tehnične podatke modela vozila, opisanega v tej publikaciji. Za več informacij se obrnite na pooblaščenega prodajalca.

NATANČNO PREBERITE

DOLIVANJE GORIVA



Dolivajte le dizelsko gorivo, ki je skladno z evropskim standardom EN 590. Uporaba drugih izdelkov ali mešanic lahko tako poškoduje motor, da ga ne bo mogoče popraviti, in posledično izniči garancijo zaradi povzročenih poškodb.

ZAGON MOTORJA



Prepričajte se, da je ročna zavora zategnjena, premaknite prestavno ročico v prosti tek, do konca pritisnite stopalko za sklopko oziroma samodejni menjalnik ali vrtljivi krmilnik preklopite v položaj P (pri različicah/na trgih, kjer je del opreme), ne da bi pritisnili stopalko za plin, nato pa kontaktni ključ obrnite v položaj MAR ter počakajte, da indikacijski lučki  in  ugasneta (razen električnih različic); kontaktni ključ obrnite v položaj AVV in ga spustite takoj, ko se motor zažene, ali počakajte, da zasveti indikacijska lučka »READY« (električne različice).

PARKIRANJE NA VNETLJIVEM MATERIALU



Katalizator se med delovanjem zelo segreje. Vozila ne parkirajte na travi, suhem listju, borovih iglicah ali drugem vnetljivem materialu, saj lahko pride do požara.

SPOŠTOVANJE OKOLJA



Vozilo je opremljeno s sistemom, ki omogoča stalno diagnostiko sestavnih delov, povezanih z emisijami, da prispeva k zaščiti okolja.

ELEKTRIČNA DODATNA OPREMA



Če se po nakupu vozila odločite dodati električno dodatno opremo (ob upoštevanju tveganja, da bodo dodatki postopoma izpraznili akumulator), obiščite pooblaščenega serviserja, kjer bodo izračunali celotne električne zahteve in preverili, če električni sistem vozila lahko prenese potrebno obremenitev.

PROGRAMIRANO VZDRŽEVANJE



Pravilno vzdrževanje omogoča ohranjanje popolne zmogljivosti in varnostnih lastnosti vozila ter dolgoročno prijaznost do okolja in nizke stroške uporabe vozila.

NAVODILA ZA UPORABO IN VZDRŽEVANJE VOZILA VSEBUJEJO ...



... pomembne informacije ter nasvete in opozorila za pravilno uporabo, vozno varnost in vzdrževanje vozila v daljšem obdobju. Posebno pozornost posvetite informacijam, označenim z naslednjimi simboli:  (osebna varnost),  (varstvo okolja),  (celovitost vozila).

GRAFIČNO KAZALO



SPOZNAVANJE VOZILA



PREDSTAVITEV INSTRUMENTNE PLOŠČE



VARNOST



ZAGON IN VOŽNJA



UKREPANJE V SILI



SERVISIRANJE IN VZDRŽEVANJE



TEHNIČNI PODATKI



VEČPREDSTAVNOST

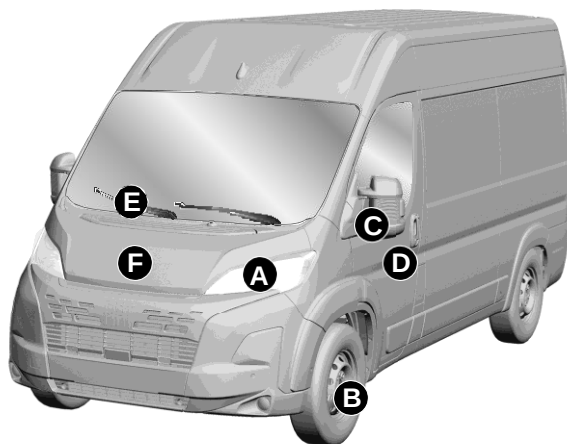


KAZALO



GRAFIČNO KAZALO

3/4 spredaj



1

A ŽAROMETI

☐ Vrste žarnic	287
☐ Dnevne luči.....	61
☐ Pozicijske luči/kratke luči.....	61
☐ Dolge luči.....	62
☐ Menjava žarnic	290

B KOLESA

☐ Platišča in pnevmatike	348
☐ Tlak v pnevmatikah.....	350

☐ Menjava kolesa.....	297
☐ Komplet za popravilo pnevmatik....	301

C ZUNANJI VZVRATNI OGLEDALI

☐ Nastavljanje.....	58
☐ Zlaganje.....	57

D VRATA

☐ Centralno odklepanje/zaklepanje	29
---	----

F1A2081

E BRISALCA VETROBRANSKEGA STEKLA

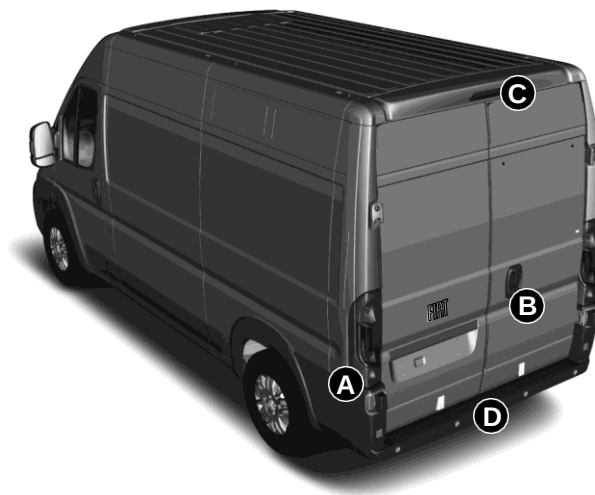
☐ Delovanje	65
☐ Menjava metlice.....	323

F MOTOR

☐ Preverjanje nivojev tekočin.....	314
☐ Tehnični podatki.....	337



3/4 zadaj



2

F1A9030

A ZADNJE LUČI

- ☐ Vrste žarnic..... 287
- ☐ Menjava žarnic..... 292

B TOVORNI PROSTOR

- ☐ Odpiranje/zapiranje..... 33

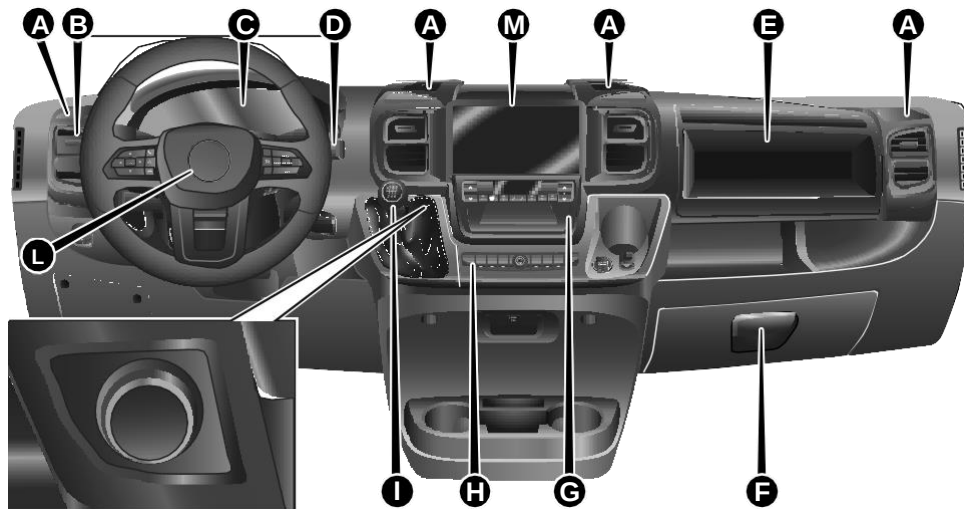
C TRETJA ZAVORNA LUČ

- ☐ Vrste žarnic..... 287
- ☐ Menjava žarnic..... 295

D PARKIRNI SENZORJI

- ☐ Delovanje..... 204

Armatura plošča (različice s sistemom Uconnect™)



3

A PREZRAČEVALNE ŠOBE

☐ Prezračevalne šobe..... 68

B LEVA ROČICA

☐ Zunanje luči..... 60

C INSTRUMENTNA PLOŠČA

☐ Funkcije instrumentne plošče..... 99

☐ Opozorilne lučke..... 115

D DESNA ROČICA

☐ Pranje stekel..... 65

E SOVOZNIKOV PREDAL/ SPREDNJA VARNOSTNA BLAZINA

ZA SOVOZNIKA

☐ Oprema v notranjosti.....87

☐ Sprednja varnostna blazina.....172

F SOVOZNIKOV PREDAL

☐ Oprema v notranjosti.....87

G GRELNIK/KLIMATSKA NAPRAVA

☐ Ogrevanje in prezračevanje69

☐ Ročna klimatska naprava.....70

☐ Samodejna klimatska naprava.....73

F1A9031

H TIPKE ZA UPRAVLJANJE NA ARMATURNI PLOŠČI

☐ Parkirni senzorji204

☐ Sistem za opozarjanje na nenamerno spremembo voznega

pasu..... 153

☐ Varnostne utripalke280

☐ Zaklepanje vrat29

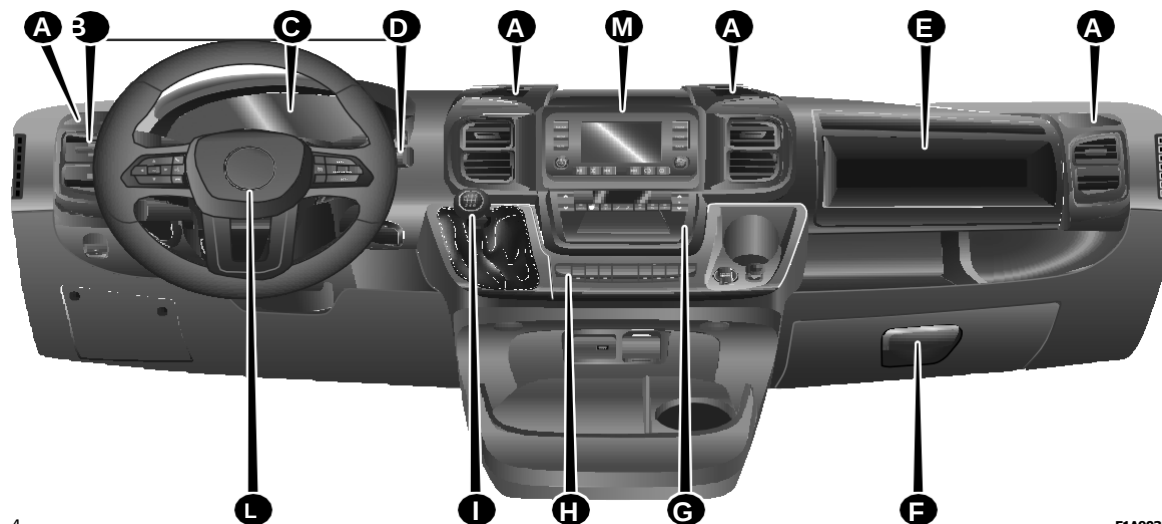
☐ Sistem Traction Plus.....144

☐ Sistem za nadzorovano

spuščanje po strmini142



❶ PRESTAVNA ROČICA/VRTLJIVI KRMILNIK	
❑ Upravljanje ročnega menjalnika.....	191
❑ Upravljanje samodejnega menjalnika.....	191
❑ Upravljanje vrtljivega krmilnika.....	184
❷ VOLANSKI OBROČ	
❑ Nastavljanje	57
❑ Sprednja varnostna blazina za voznika.....	172
❸ Uconnect™	
❑ Uconnect™	410



4

A PREZRAČEVALNE ŠOBE

☐ Prezračevalne šobe..... 68

B LEVA ROČICA

☐ Zunanje luči..... 60

C INSTRUMENTNA PLOŠČA

☐ Funkcije instrumentne plošče..... 99

☐ Opozorilne lučke..... 115

D DESNA ROČICA

☐ Pranje stekel..... 65

E SOVOZNIKOV PREDAL/ SPREDNJA VARNOSTNA BLAZINA ZA SOVOZNIKA

☐ Oprema v notranjosti.....87

☐ Sprednja varnostna blazina.....172

F SOVOZNIKOV PREDAL

☐ Oprema v notranjosti.....87

G GRELNIK/KLIMATSKA NAPRAVA

☐ Ogrevanje in prezračevanje69

☐ Ročna klimatska naprava.....70

☐ Samodejna klimatska naprava.....73

H TIPKE ZA UPRAVLJANJE NA ARMATURNI PLOŠČI

☐ Parkimi senzorji204

☐ Sistem za opozarjanje na
nenamerno spremembo

voznega pasu153

☐ Varnostne utripalke280

☐ Zaklepanje vrat29

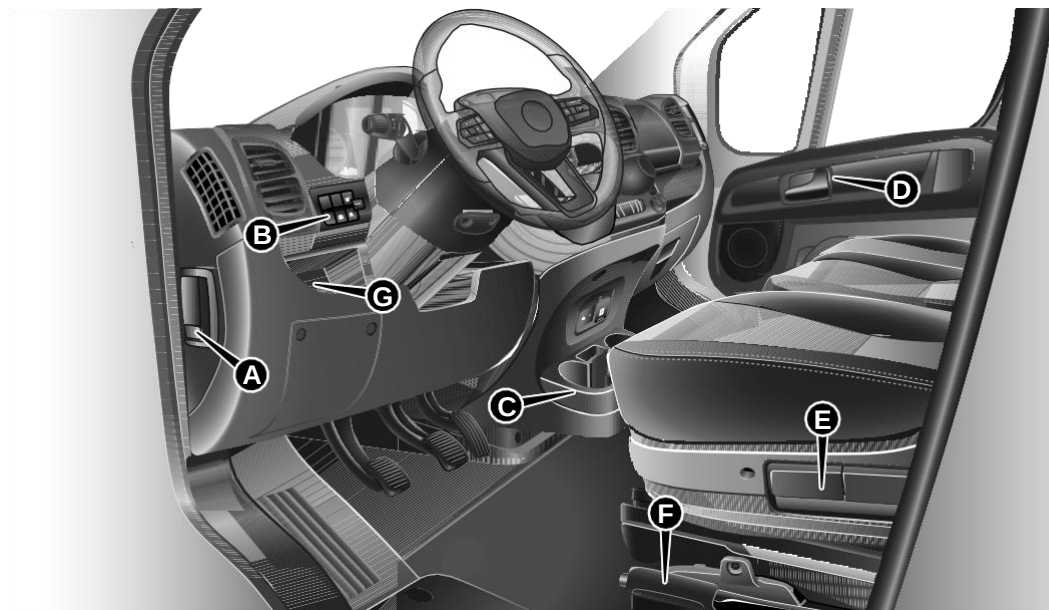
☐ Sistem Traction Plus.....144

☐ Sistem za nadzorovano
spušcanje po strmini142

F1A9032



I	PRESTAVNA ROČICA/VRTLJIVI	
	KRMILNIK	
☐	Upravljanje ročnega menjalnika	191
☐	Upravljanje samodejnega menjalnika	191
L	VOLANSKI OBROČ	
☐	Nastavljanje	57
☐	Sprednja varnostna blazina za voznika	172
M	Uconnect™ 5	
☐	Uconnect™ 5.....	383



5

- A** ROČICA ZA ODPIRANJE POKROVA MOTORJA
☐ Odpiranje/zapiranje..... 85
- B** NADZORNA PLOŠČA
☐ Tipke za upravljanje..... 104
- C** DRŽALO ZA LONČEK/ PLOČEVINKO/STEKLENICO
☐ Oprema..... 88

- D** VRATA
☐ Zaklepanje/odklepanje29
- E** SEDEŽI
☐ Nastavitev.....37
☐ Vzmeten sedež.....39
☐ Sedeži z nastavljivimi nasloni za roke39
☐ Vrtljivi sedež.....39
☐ Sedež Captain Chair.....40

F1A9033

- F** PARKIRNA ZAVORA
☐ Delovanje 187
- G** EPB (pri različicah/na trgih, kjer je del opreme)
☐ Delovanje 189



SPOZNAVANJE VOZILA

V tem poglavju boste podrobneje spoznali svoje novo vozilo.

Navodila, ki jih berete, preprosto in neposredno opisujejo, kako je vozilo izdelano in kako deluje.

Zato vam svetujemo, da se udobno namestite na sedež v vozilu in jih preberete, da boste lahko preverili, kaj opisujejo.

SIMBOLI	15
SPREMEMBE/PREDELAVE	
VOZILA	15
NAČIN DELOVANJA	
(za električne različiice).....	15
SISTEM FIAT CODE.....	20
KLJUČI.....	21
KLJUČAVNICA/STIKALO ZA	
VŽIG.....	25
SENTRY KEY® (zaščita pred krajo,	
elektronska blokada motorja).....	27
ALARM (električne različiice).....	27
ELEKTRONSKI ALARM	28
VRATA.....	29
SEDEŽI.....	37
NAGIBNI KESON	47
VOLANSKI OBROČ	57
VZVRATNA OGLEDALA	57
ZUNANJE LUČI.....	60
STROPNE LUČI.....	64
PRANJE STEKEL	65
PREZRAČEVALNE ŠOBE	68
OGREVANJE IN	
PREZRAČEVANJE	69
ROČNA KLIMATSKA NAPRAVA	70
SAMODEJNA KLIMATSKA	
NAPRAVA.....	73

SAMOSTOJNI DODATNI	
GRELNIK.....	78
ELEKTRIČNI POMIK STEKEL.....	85
POKROV MOTORJA.....	85
VZGLAVNIKI.....	86
OPREMA V NOTRANJOSTI.....	87
TAHOGRAF.....	93
STREŠNI PRTLJAŽNIK/NOSILEC	
ZA SMUČI.....	94
DODATNA OPREMA, KI JO KUPI	
LASTNIK.....	94
VAROVANJE OKOLJA	96

SIMBOLI

Nekateri sestavni deli vozila so opremljeni z barvnimi oznakami s simboli, ki označujejo varnostne ukrepe, ki jih je treba upoštevati pri uporabi tega sestavnega dela. Pod pokrovom motorja je nameščena tudi ploščica s povzetkom teh simbolov.

SPREMEMBE/PREDELAVE VOZILA

OPOZORILO Vsaka sprememba vozila lahko resno vpliva na njegovo varnost in oprijem na cestišču ter tako povzroči nesreče, v katerih bi se lahko osebe celo smrtno ponesrečile.

NAČIN DELOVANJA (za električne različice)

Pogonski sistem vozila Fiat Ducato v celoti poganja energija, vsebovana v visokonapetostni litij-ionski polnilni bateriji, ki je vgrajena v vozilo. Za razliko od običajnih ali hibridnih vozil to vozilo nima motorja z notranjim zgorevanjem. Fiat Ducato namesto goriva uporablja električno energijo, shranjeno v visokonapetostni bateriji. Baterija zagotavlja energijo, ki je potrebna za premikanje vozila, zato jo je treba pred uporabo napolniti. Če je visokonapetostna baterija popolnoma izpraznjena, se motor ne bo zagnal. V to vozilo je vgrajen tudi 12-voltni akumulator enakega tipa kot pri vozilih z motorji z notranjim zgorevanjem. Če je 12-voltni akumulator popolnoma izpraznjen, se motor ne bo zagnal. 12-voltni akumulator napaja običajni električni sistem: luči, brisalca vetrobranskega stekla, zadrževalne sisteme (varnostne blazine in zategovalnike), zvočni sistem itd. Visokonapetostna baterija napaja električni motor in visokonapetostne pomožne naprave (grelnike, električni kompresor klimatske naprave itd.).

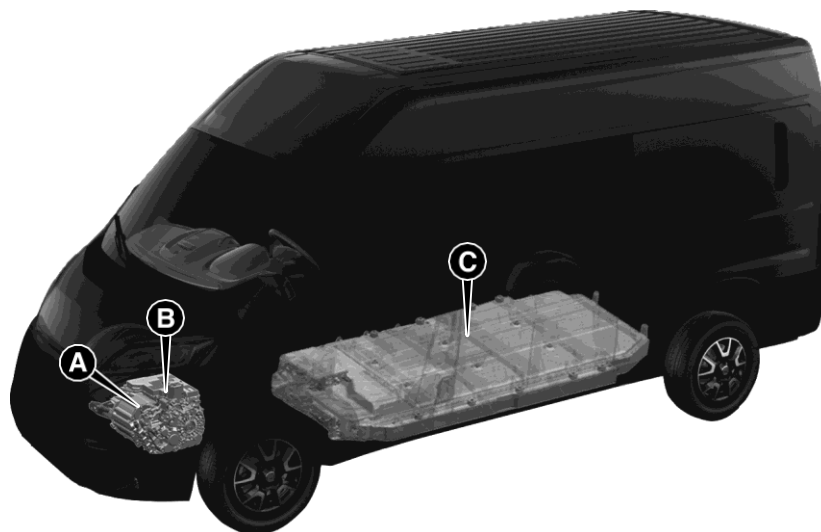
Elektronski pretvornik, ki napaja 12-voltni sistem za splošno delovanje vozila, se prav tako napaja iz visokonapetostne baterije in polni 12-voltni akumulator.

Baterija in 12-voltni akumulator se polnita, ko je polnilna vtičnica vozila priključena na omrežno napajanje z uporabo polnilnega kabla. Baterija se polni, ko je polnilna vtičnica vozila priključena na omrežno napajanje z uporabo polnilnega kabla. Visokonapetostna baterija se delno polni tudi med upočasnjevanjem ali zaviranjem med vožnjo, in sicer z regeneracijo prek električnega motorja. To je učinkovit način polnjenja baterije, saj se uporablja kinetična energija vozila, ki se pretvarja v električno energijo.

Električna vozila imajo posebne značilnosti uporabe, ki jih je koristno poznati, da se doseže optimalna zmogljivost. To vozilo je okolju prijazno, saj ne proizvaja izpušnih plinov in ima tako ničelne emisije CO₂.



FUNKCIONALNA SHEMA ELEKTRIČNEGA VOZILA



6

F1A9057

A. Pogonski električni motor B. Napetostni pretvornik C. Visokonapetostna baterija

VISOKONAPETOSTNA

BATERIJA

(pri električnih različicah)

Visokonapetostna baterija je nameščena na sredini na dnu vozila in ne potrebuje vzdrževanja.

Visokonapetostna baterija je litij-ionska. Litij-ionska baterija zagotavlja naslednje prednosti:

☐ je veliko lažja od drugih vrst polnilnih baterij enake velikosti;

☐ dalj časa ohranja napolnjenost;

☐ nima pomnilnika, kar pomeni, da je pred polnjenjem ni treba popolnoma izprazniti, kot velja pri drugih vrstah baterij;

☐ omogoča polnjenje in praznjenje, čas polnjenja se razlikuje glede na način in moč polnjenja doma ali na javni polnilni postaji.

Večja različica visokonapetostne baterije (z več energije) ima nazivno napetost 350 V, manjša različica pa ima napetost 395 V. Visokonapetostna baterija je opremljena s sistemi za kondicioniranje, ki zagotavljajo, da deluje v najboljših temperaturnih pogojih, ki so primerni za njeno delovanje.

 1)

Vaše vozilo je opremljeno z varnostno napravo, ki preprečuje aktiviranje visokonapetostnega sistema. To napravo običajno uporabljajo pri pooblaščenih serviserjih za popravilo in servisiranje vozila.

 1)

 2) 3) 4)

 1) 2)

ODSTRANJEVANJE VISOKONAPETOSTNE BATERIJE

(električne različice)

Visokonapetostna baterija je zasnovana tako, da zdrži celotno življenjsko dobo vozila. Če je treba zamenjati baterijo, se za informacije o odstranjevanju obrnite na pooblaščenega serviserja.

OPOMBA V vozilo je vgrajena visokonapetostna litij-ionska baterija. Ob neustreznem odstranjevanju tovrstne baterije obstaja tveganje hudih opeklin, električnega udara in škode za okolje. Proizvajalec skladno z nacionalnimi in mednarodnimi predpisi o baterijah zagotavlja ustrezno zbiranje tega sestavnega dela v sodelovanju z usposobljenimi upravljavci za pravilno ravnanje z baterijami, ki jih je treba odstraniti.

SPLOŠNE INFORMACIJE

(električne različice)

Vozilo je opremljeno tudi s sistemom za upravljanje baterije, ki:

☐ zagotavlja varno delovanje;

☐ optimizira doseg vožnje;

☐ optimizira življenjsko dobo visokonapetostne baterije.

OPOMBA Ob zagonu in izklopu motorja boste zaslišali klik iz notranjosti vozila. Ko je stikalo za vžig v načinu ENGINE, so kontaktorji visokonapetostne baterije zaprti, da omogočajo porazdelitev nakopičene električne energije za uporabo vozila. To je značilni zvok odpiranja in zapiranja teh kontaktorjev, ki je običajen za to vozilo.

Če je temperatura visokonapetostne baterije pod $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ ali nad $40\text{ }^{\circ}\text{C}$, se lahko nekatere funkcije vozila spremenijo ali izklopijo, saj se zmogljivost baterije zunaj tega temperaturnega razpona zmanjša.

NAČIN DELOVANJA

(električne različice)

Kot pri vozilu s samodejnim menjalnikom se morate navaditi na to, da leve noge ne uporabljate za pritiskanje stopalke za sklopko, saj te stopalke ni. Če med vožnjo dvignete nogo s stopalke za plin ali med upočasnjevanjem pritisnete zavorno stopalko, motor ustvari električni tok, ki se uporablja za zaviranje vozila in polnjenje visokonapetostne baterije. Preberite razdelek »Način eBraking« poglavja »Zagon in vožnja«.

Posebni primer: v prvih nekaj kilometrih uporabe vozila in ko je visokonapetostna baterija popolnoma napolnjena, je motorna



zavora začasno v stanju zmanjšane učinkovitosti. Ustrezno prilagodite vožnjo.



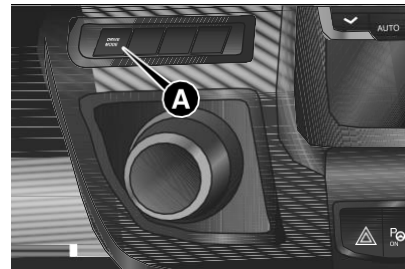
Med vožnjo pritisnite tipko DRIVE MODE (A na sl. 7) na armaturni plošči. S to napravo lahko glede na voznikove zahteve izbirate med tremi načini vožnje:

- ☐ NORMAL
- ☐ POWER
- ☐ ECO

Naprava prek vgrajene elektronike deluje na sistem za dinamični nadzor vozila (motor, sistem ESC) in se poveže tudi z instrumentno ploščo. Na zaslonu instrumentne plošče se prikaže vklop zahtevanega načina vožnje skupaj z ustreznim sporočilom. Sistem vam ne omogoča spreminjanja načina vožnje, ko močno zmanjšate zmogljivost električnega motorja (glejte razdelek o omejitvah zmogljivosti). Ko zaženete motor, sistem običajno ostane v načinu vožnje, ki je bil aktiviran pred izklopom motorja.

Standardni način delovanja je »NORMAL«. Če enkrat pritisnete tipko, se aktivira način »POWER«. Če znova pritisnete tipko, se aktivira način »ECO«.

Izbira načina vožnje ni na voljo pri omejitvi zmogljivosti – v načinu »Turtle« (počasno).



7

F1A1099

Način »NORMAL«

V načinu »NORMAL« ni nobenih omejitev zmogljivosti vozila, zato lahko vozite z visoko hitrostjo ter z vso močjo in navorom pogonskega sistema do največje hitrosti 130 km/h za vozila z največjo skupno maso 3.500 kg in 90 km/h za vozila z največjo skupno maso 4.250 kg. V tem načinu je poraba energije vozila odvisna od načina vožnje. Ko v načinu »NORMAL« spustite stopalko za plin, vozilo upočasni z zaviranjem motorja, ki je podobno tistemu pri običajnih vozilih. V tej fazi se visokonapetostna baterija delno napolni (regeneracija).

Ko je vrtljivi krmilnik v položaju D in je izbran način »NORMAL«, morate za ohranjanje vozila na mestu pritisniti zavorno stopalko. Na voljo je tudi funkcija »počasnega premikanja«. Ko spustite zavorno stopalko, se bo vozilo začelo premikati naprej (ko je menjalnik v položaju D) ali nazaj (ko je menjalnik v položaju R). V tem primeru ne smete pritisniti stopalke za plin.

Način »POWER«

V načinu »e-POWER« ni nobenih omejitev zmogljivosti vozila, zato lahko vozite z visoko hitrostjo ter z vso močjo in navorom pogonskega sistema do največje hitrosti 130 km/h za vozila z največjo skupno maso 3.500 kg in 90 km/h za vozila z največjo skupno maso 4.250 kg.

NAČIN »ECO«

Ko je izbran način ECO, je odziv stopalke za plin blažji, največja hitrost za vozila z največjo skupno maso 3.500 kg pa je elektronsko omejena na 90 km/h. Način »ECO« vam občutno pomaga usvojiti slog vožnje, ki omogoča največjo učinkovitost in kar najbolj poveča doseg vozila.

Z zmanjšanjem izhodne moči ogrevanja in klimatske naprave se tudi optimizira poraba energije.

Če v načinu »ECO« do konca pritisnete stopalko za plin, lahko izkoristite polno moč in navor pogonskega sistema (npr. pri prehitovanju), omejitev hitrosti 90 km/h za vozila z največjo skupno maso 3.500 kg pa se začasno deaktivira.

Omejitev zmogljivosti – način

»Turtle«

Način »Turtle« se samodejno aktivira, ko je preostali doseg manj kot 24 km, lahko pa ga v nujnem primeru začasno deaktivirate (na primer, da prevozite križišče) tako, da hitro do konca pritisnete stopalko za plin (funkcija največjega pospeševanja – »kick-down«).

Doseg: 24–16 km

□ Rumena lučka stanja napolnjenosti visokonapetostne baterije, simbol  na instrumentni plošči sveti 6 sekund.

□ Hitrost je nastavljena glede na izbrani način (NORMAL, POWER, ECO).

□ Ogrevanje zadnjega stekla, vetrobranskega stekla, zunanjih vzratnih ogledal in sedežev je samodejno deaktivirano (po potrebi ga lahko ročno znova aktivirate).

Doseg: 16–8 km

□ Rdeča lučka stanja napolnjenosti visokonapetostne baterije, simbol  na instrumentni plošči neprekinjeno sveti.

□ Hitrost je nastavljena glede na izbrani način (NORMAL, POWER, ECO).

□ Ogrevanje zadnjega stekla, vetrobranskega stekla, zunanjih vzratnih ogledal in sedežev je samodejno deaktivirano (po potrebi ga lahko ročno znova aktivirate).

Doseg: 8–0 km

□ Rdeča lučka stanja napolnjenosti visokonapetostne baterije, simbol  na instrumentni plošči neprekinjeno sveti.

□ Najvišja hitrost: 70 km/h.

□ Klimatska naprava je deaktivirana, ventilator in hitro odmrzovanje pa sta lahko aktivirana. Ogrevanje zadnjega stekla, vetrobranskega stekla, zunanjih vzratnih ogledal in sedežev je samodejno deaktivirano (po potrebi ga lahko ročno znova aktivirate).

Doseg: ≈ 0 km (v sili)

□ Rdeča lučka stanja napolnjenosti visokonapetostne baterije, simbol  na instrumentni plošči utripa.

□ Najvišja hitrost: 70 km/h.

□ Klimatska naprava je deaktivirana, ventilator in hitro odmrzovanje pa sta lahko aktivirana. Ogrevanje zadnjega stekla, vetrobranskega stekla, zunanjih vzratnih ogledal in sedežev je samodejno deaktivirano (po potrebi ga lahko ročno znova aktivirate).

OPOMBA Omejitve hitrosti v načinu »Turtle« so onemogočene, ko je aktiviran omejevalnik hitrosti ali tempomat.



OPOZORILO

1) Pogonski sistem električnega vozila je povezan z visokonapetostno baterijo. Ko je sistem aktiviran, so sestavni deli napajani pod visoko napetostjo. Pri posegih v motornem prostoru upoštevajte opozorilna sporočila na nalepkah na vozilu. Vsakršni posegi ali spreminjanje visokonapetostnega električnega sistema vozila (sestavni delov, kablov, priključkov, visokonapetostne baterije) so strogo prepovedani zaradi morebitnih tveganj za vašo varnost. V tem primeru se obrnite na pooblaščenega serviserja. Poseganje v visokonapetostni sistem lahko povzroči hude opekline ali razelektritve s celo smrtnimi posledicami.

2) Visokonapetostne baterije ne preprodajajte, podarjajte ali spreminjajte. Visokonapetostno baterijo lahko uporabljate samo v vozilu, v katero je vgrajena. Če jo uporabljate zunaj vozila ali spreminjate, lahko pride do nesreč, kot je električni udar, segrevanja ali nastajanja dima, eksplozije ali uhajanja elektrolita.

3) Če visokonapetostna baterija ob razrezu vozila ni odstranjena, lahko stik z visokonapetostnimi sestavnimi deli, kabli in priključki povzroči zelo nevaren električni udar.

4) Če visokonapetostna baterija ni pravilno odstranjena, lahko pride do električnega udara, ki lahko povzroči hude poškodbe ali smrt.

5) Zaviranje z motorjem v nobenem primeru ne nadomešča pritiska zavorne stopalke.

6) V slabem vremenu in pri poplavljenih cestah: ne vozite po poplavljenih cestah, če je raven vodne gladine višja od spodnjega dela platišč vozila.



7) Zaradi tihega delovanja električnega vozila prestavno ročico vedno premaknite v položaj P in vklopите električno parkirno zavoro ter izklopите motor, preden izstopite iz vozila. **OBSTAJA NEVARNOST HUDIH TELESNIH POŠKODB.**



POMEMBNO

1) Nikoli ne posegajte v ta sestavni del, ki se uporablja samo, kadar usposobljeni tehnik pri pooblaščenem serviserju izvaja vzdrževanje vozila.



POMEMBNO

1) Ne odvrzite baterije. Ob razrezu vozila je treba visokonapetostno baterijo odstraniti pri pooblaščenem serviserju, kjer imajo tehnično znanje za popolnoma varno odstranjevanje.
2) Deli vozila pod napetostjo so označeni z varnostnimi opozorilnimi nalepkami. Na visokonapetostni bateriji je nalepka s to nevarnostjo.

SISTEM FIAT CODE

KRATKI OPIS

To je električni sistem blokiranja motorja, ki poveča zaščito pred poskusom kraje vozila. Delovanje sistema je samodejno ne glede na to, ali so vrata vozila zaklenjena ali odklenjena. Vsak ključ vključuje elektronsko napravo, ki modulira signal, ki ga ob zagonu oddaja antena, vgrajena v ključavnico za vžig. Signal, ki se spremeni ob vsakem zagonu motorja, je »geslo«, s katerim krmilna enota prepozna ključ in omogoči zagon.



DELOVANJE

Vsakič ko zaženete motor tako, da ključavnico za vžig obrnete v položaj **MAR**, krmilna enota sistema Fiat CODE pošlje kodo za prepoznavanje krmilnemu modulu motorja, da deaktivira blokado motorja. Koda se pošlje le, če je krmilna enota sistema Fiat CODE prepoznala kodo, preneseno iz ključa.

Vsakič ko ključavnico/stikalo za vžig prekopite v položaj/način STOP, sistem Fiat Code deaktivira funkcije krmilnega modula pogonskega sistema.

NEPRAVILNO DELOVANJE

Če koda med zagonom ni bila pravilno prepoznana, na instrumentni plošči zasveti opozorilna lučka in prikaže se povezano sporočilo (glejte razdelek »Opozorilne lučke in sporočila«).

V tem primeru ključavnico za vžig obrnite v položaj **STOP** in nato v **MAR**. Če je motor še vedno blokiran, poskusite z rezervnim ključem. Če še vedno ne morete zagnati motorja, se obrnite na pooblaščenega serviserja.

OPOZORILO Vsak ključ ima lastno kodo, ki jo mora krmilna enota sistema shraniti. Če želite kodo shraniti na nove ključe (do 8), se obrnite na pooblaščenega prodajalca/serviserja.

Vklop ikone/opozorilne lučke med vožnjo

☐ Če ikona/opozorilna lučka zasveti med vožnjo, to pomeni, da sistem izvaja samodiagnostiko (npr. zaradi padca napetosti).

☐ Če ikona/opozorilna lučka ne ugasne, se obrnite na pooblaščenega serviserja.



POMEMBNO

2) Če je ključ izpostavljen močnim sunkom, lahko pride do poškodb elektronskih delov v notranjosti ključa. Da zagotovite popolno učinkovitost elektronskih naprav v notranjosti ključa, ključa nikoli ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi.

KLJUČI

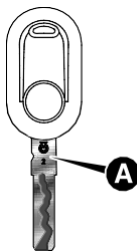
8) 3) 4)

MEHANSKI KLJUČ

(pri različicah/na trgih, kjer je del opreme)
Kovinski del A (sl. 8) ključa se ne premika.

Ključ upravlja:

- ☐ ključavnico za vžig;
- ☐ ključavnico vrat;
- ☐ odpiranje in zapiranje pokrova rezervoarja za gorivo;
- ☐ ključavnico sovoznikovega predala;
- ☐ stikalo za odklop akumulatorja.



8

F1A1105

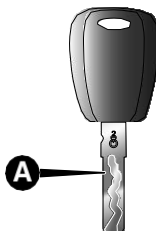
Različice s sistemom zagona brez ključa (Keyless Go)

Pri različicah s sistemom zagona brez ključa »Keyless Go« je vozilu priložen mehanski ključ.

Kovinski del A (sl. 9) ključa se ne premika.

Ključ upravlja:

- ☐ odpiranje in zapiranje pokrova rezervoarja za gorivo;
- ☐ ključavnico sovoznikovega predala;
- ☐ stikalo za odklop akumulatorja.



9

F1A0008

KLJUČ Z DALJINSKIM UPRAVLJANJEM

(pri različicah/na trgih, kjer je del opreme)

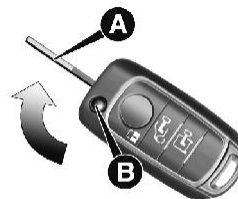
Kovinski vstavek A (sl. 10, sl. 11 ali sl. 12) je zložljiv in upravlja:

- ☐ ključavnico za vžig;
- ☐ ključavnico vrat;
- ☐ odpiranje in zapiranje pokrova rezervoarja za gorivo;

- ☐ ključavnico sovoznikovega predala;
- ☐ stikalo za odklop akumulatorja.

Različica s 3 senzorji

Za odpiranje/zapiranje kovinskega vstavka pritisnite tipko (B na sl. 10).



10

F1A1106

Različica z 2 senzorjema

Za odpiranje/zapiranje kovinskega vložka pritisnite tipko (B na sl. 11 ali B na sl. 12).



11

F1A1107



(če je del opreme)



12

F1A1108

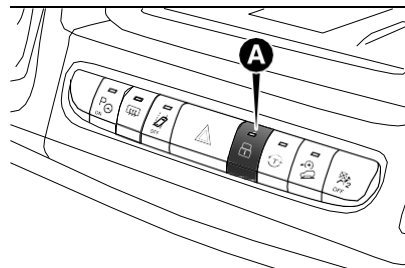


Lučke LED na armaturni plošči

Pri vozilih, ki niso opremljena z alarmnim sistemom, bo ob zaklepanju vrat za približno 3 sekunde svetila lučka LED (A na sl. 13), nato pa začela utripati (funkcija odvrčanja od kraje).

Če ena ali več vrat niso pravilno zaprta, ko zaklenete vrata, bodo lučka LED in smerniki začeli hitro utripati.

Pri vozilih, ki so opremljena z alarmnim sistemom, bo ob centralnem zaklepanju vrat lučka LED hitro utripala približno 3 sekunde. Če se vklopi alarm, bo lučka LED počasneje utripala.



13

F1A0643

ELEKTRONSKI KLJUČ

(različice s sistemom zagona brez ključa)

Pri vozilih, opremljenih s sistemom zagona brez ključa (»Keyless Go«), vozilo vključuje elektronski ključ (sl. 14). Kupec prejme dva ključa. Razporeditev tipk se lahko razlikuje glede na vozilo.



14

F1A9058

DELOVANJE

Odklepanje vrat in tovornega prostora

Na kratko pritisnite tipko (če je del opreme): odklepanje vrat tovornega prostora, časovno določen vklop notranjih luči in dvojni utrip smernikov (če je del opreme). Ko je funkcija na voljo, enkrat pritisnite in spustite tipko za odklepanje na ključu z daljinskim upravljanjem, če želite odkleniti voznikova vrata; pritisnite tipko dvakrat v 1 sekundi, če želite odkleniti vsa vrata in vrata tovornega prostora.

Trenutno nastavitve lahko spremenite v meniju na zaslonu ali v sistemu

Uconnect™, in sicer lahko izberete, da sistem ob prvem pritisku tipke na ključu z daljinskim upravljanjem odklene samo voznikova vrata ali vsa vrata.

Več informacij preberite v razdelku »Zaslon« poglavja »Predstavitev instrumentne plošče«.

Vrata lahko vedno odklenete tako, da vstavite kovinski vstavek v ključavnico voznikovih vrat.

Zaklepanje vrat in tovornega prostora

Na kratko pritisnite tipko : zaklepanje vrat in tovornega prostora z izklopom notranje stropne luči in enim utripom smernikov (če je del opreme).

Pri vozilih, opremljenih s ključem z daljinskim upravljanjem: če so odprta ena ali več vrat, se vrata ne bodo zaklenila. To sporoča hitro utripanje smernikov (če je del opreme). Če so odprta vrata tovornega prostora, se bodo vrata zaklenila.

Pri vozilih, opremljenih z elektronskim ključem: če so odprta ena ali več vrat, se vrata zaklenejo, kar sporoča hitro utripanje smernikov (če je del opreme). Vrata se pripravijo na zaklepanje, ki se aktivira v trenutku, ko se zaprejo. Vrata se bodo znova odklenila samo, če je zaznana prisotnost ključa v potniški kabini.

Odpiranje vrat tovornega prostora

Za daljinsko odpiranje vrat tovornega prostora enkrat pritisnete tipko  (če je del opreme).

Smerniki bodo dvakrat utripnili, kar pomeni, da so vrata tovornega prostora odprta.

MENJAVA BATERIJE V KLJUČU Z DALJINSKIM UPRAVLJANJEM



Baterijo zamenjate tako:



15

F1A1109

- ❑ na mestih, označenih s puščico (sl. 15), vstavite izvijač s tanko konico in nato odstranite zadnje ohišje A (sl. 16);



16

F1B0010C

- ❑ s kovancem obrnete pokrov B v nasprotni smeri urnega kazalca in ga odstranite;
- ❑ zamenjajte baterijo C z novo baterijo z enakimi specifikacijami in pazite, da sta pola pravilno obrnjena;
- ❑ znova namestite pokrov B tako, da ga obrnete v smeri urnega kazalca, nato pa znova zaprite zadnje ohišje tako, da ga rahlo pritisnete, in se prepričajte, da se je pravilno zaskočilo.

MENJAVA BATERIJE ELEKTRONSKEGA KLJUČA

Baterijo zamenjate tako:

- ❑ izvlecite kovinski vstavek iz elektronskega ključa (glejte zgornji opis);
- ❑ ravni del izvijača, ki je bil priložen vozilu, nežno vstavite v ležišče A (sl. 17) ključa, da ga odprete na dva dela;
- ❑ odstranite baterijo B (sl. 18) (tipa CR2032);



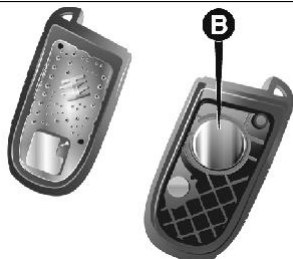
17

F1A0735



18

F1B0012C



- ☐ vstavite novo baterijo in se prepričajte, da sta pola pravilno obrnjena;
- ☐ znova pritrdite oba dela elektronskega ključa in se prepričajte, da sta se pravilno zaskočila;
- ☐ znova vstavite kovinski vstavek v elektronski ključ.

OPOZORILO Pri menjavanju baterije bodite previdni, da ne poškodujete elektronskega ključa.

ZAHTeva ZA DODATNE KLJUČE

Ključ z daljinskim upravljanjem

Sistem lahko prepozna do 8 ključev z daljinskim upravljanjem.

Elektronski ključ

Za zagotavljanje pravilnega zagona motorja in delovanja vozila uporabljajte samo elektronske ključke, ki so kodirani posebej za elektroniko vozila.

Če je elektronski ključ kodiran za vozilo, ga ni mogoče uporabiti za nobeno drugo vozilo.

Kopije ključev

Če potrebujete nov ključ z daljinskim upravljanjem ali nov elektronski ključ, obiščite pooblaščenega serviserja ter mu predložite osebni dokument in dokumente o lastništvu vozila.



OPOZORILO

- 8)** Ne pogoltnite baterije. Obstaja nevarnost kemičnih opeklin. V ključih so majhne baterije. Če baterijo pogoltnete, lahko v samo 2 urah povzroči resne notranje opekline in smrt. Nove in rabljene baterije hranite zunaj dosega otrok. Če predelka za baterijo ni mogoče varno zapreti, izdelka ne uporabljajte več in ga shranite tako, da ni dosegljiv otrokom. Če menite, da ste morda pogoltnili baterije ali jih vstavili v telo, takoj poiščite zdravniško pomoč. Zasilni ključ (če je del opreme) morate takoj vstaviti v elektronski ključ, da preprečite preprost dostop do baterije.
- 9)** Gumb B pritisnite le, ko je ključ odmaknjen od telesa, zlasti od oči, in od predmetov, ki bi se lahko uničili (npr. oblačil). Ključa ne puščajte brez nadzora, da na primer otroci ne bi po nesreči pritisnili tipke.



POMEMBNO

- 3)** Če je ključ izpostavljen močnim sunkom, lahko pride do poškodb elektronskih delov v notranjosti ključa. Da zagotovite popolno učinkovitost elektronskih naprav v notranjosti ključa, ključa nikoli ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi.
- 4)** Ključa ne odlagajte v bližino brezžičnega polnilnika.



POMEMBNO

- 3)** Izrabljene baterije lahko škodujejo okolju, če jih ne odstranite pravilno. Skladno z zakonodajo jih morate odstraniti v posebne zabojnike ali odnesti pooblaščenemu prodajalcu/serviserju, ki bo poskrbel za njihovo odstranitev.

KLJUČAVNICA/STIKALO ZA VŽIG

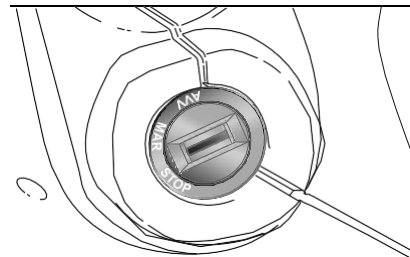
Različice z mehanskim ključem

Ključ lahko obrnete v 3 različne položaje (sl. 19):

□ STOP: motor se izklopi, ključ lahko izvlečete, volan se zaklene. Nekatere električne naprave (npr. **Uconnect™**, sistem centralnega zaklepanja vrat) lahko delujejo.

□ MAR: položaj za vožnjo. Vse električne naprave so omogočene.

□ AVV: motor se zažene (nestalni položaj).



19

F1A0009

Ključavnica za vžig je opremljena z elektronskim varnostnim sistemom, ki zahteva, da kontakti ključ obrnete nazaj v položaj STOP, če se motor ne zažene, preden lahko ponovite postopek zagona.

10) 11) 12)

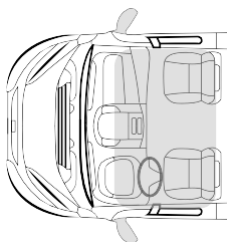
Različice z elektronskim ključem (s sistemom vstopanja brez ključa)

Da aktivirate stikalo za vžig (sl. 20), mora biti elektronski ključ v potniški kabini znotraj območja sprednjih sedežev (sl. 21).



20

F1A0610



21

F1A0736

Stikalo za vžig je lahko v naslednjih načinih:

□ STOP: motor je izklopljen. Nekatere električne naprave (npr. sistem centralnega zaklepanja vrat, alarm) so še vedno na voljo.

□ ENGINE: položaj za vožnjo. Vse električne naprave so na voljo. Ta način lahko aktivirate, če enkrat pritisnete stikalo za vžig, ne da bi pritisnili zavorno stopalko.

□ START: zagon motorja.

13) 14)

OPOMBA Stikalo za vžig se NE aktivira, če je elektronski ključ v tovornem prostoru in je ta odprt. OPOMBA Če je stikalo za vžig v načinu ENGINE ter mine 30 minut, odkar je menjalnik v načinu P (parkiranje) in je motor izklopljen, bo stikalo za vžig samodejno preklopilo v način STOP.

OPOMBA Če je stikalo za vžig v načinu ENGINE ter mine 15 minut, odkar je menjalnik v načinu N in je motor izklopljen ter vozilo miruje, bo stikalo za vžig samodejno preklopilo v način STOP.

OPOMBA Ko motor deluje, se lahko odmaknete od vozila in s seboj vzamete elektronski ključ. Motor bo še vedno deloval. Ko zaprete vrata, bo vozilo zaznalo, da v notranjosti ni ključa. OPOMBA Če stikalo za vžig ne izklopi motorja, preberite razdelek »Zaslon« v poglavju »Predstavitev instrumentne plošče« in se čim prej obrnite na pooblaščenega serviserja.



Več informacij o zagonu motorja preberite v opisu v razdelku »Zagon motorja« poglavja »Zagon in vožnja«. OPOMBA Če elektronski ključ pustite v vozilu, ga lahko onemogočite za zagon motorja. To naredite tako:

- ☐ zaprite vsa vrata, vključno z vrati tovornega prostora;
 - ☐ na drugem ključu dvakrat pritisnite tipko za zaklepanje , ali z drugim elektronskim ključem dvakrat pritisnite gumb pod kljuko, pri čemer med pritiskoma počakajte vsaj 3 sekunde;
 - ☐ počakajte 30 sekund, preden odklenete vozilo ali odprete vrata.
- Za aktiviranje predhodno onemogočenega elektronskega ključa morate zagnati motor z omogočenim elektronskim ključem ali odkleniti vozilo z omogočenim elektronskim ključem.

ZAKLEPANJE VOLANSKEGA DROGA

Aktiviranje

Različice z mehanskim ključem: ko je ključavnica za vžig v položaju STOP, izvlecite ključ in obrnite volanski obroč, dokler se ne zaklene.

OPOZORILO Če kontaktni ključ obrnete iz položaja MAR v položaj STOP, zaklepanja volana ni mogoče vklopiti, dokler ključa ne izvlečete iz ključavnice za vžig.

Različice z elektronskim ključem: zaklepanje volana se vklopi, ko odprete volnikova vrata ter je stikalo za vžig v načinu STOP in hitrost nižja od 3 km/h.

Deaktiviranje

Različice z mehanskim ključem: rahlo premaknite volanski obroč in obrnite ključ v položaj MAR.

Različice z elektronskim ključem: volanski drog se odklene, ko pritisnete stikalo za vžig in sistem prepozna elektronski ključ.

OPOZORILO Pri različicah s samodejnim menjalnikom je priporočljivo, da prestavno ročico premaknete v položaj P, varno spustite zavorno stopalko in nato izklopíte motor, da boste lahko brez težav izvlekli ključ.



Odstranjevanje kontaktnega ključa pri različicah s samodejnim menjalnikom

Če je motor izklopljen in je prestavna ročica v položaju, ki ni P: prestavno ročico v 5 sekundah premaknite v položaj P. Nato boste imeli približno 30 sekund časa, da izvlečete kontaktni ključ. Če ne upoštevate opisanih pogojev in časovne omejitve, se bo kontaktni ključ samodejno zaklenil.

Če želite izvleči kontaktni ključ, ga obrnite v položaj MAR in nato v položaj STOP ter ponovite zgoraj opisani postopek.



OPOZORILO

10) Če je prišlo do poseganja v ključavnico/stikalo za vžig (npr. pri poskusu kraje), naj jo/ga pri pooblaščenem serviserju pred ponovno vožnjo pregledajo.

11) Vedno vzemite ključ s seboj, ko izstopite iz vozila, da ne bi kdo po nesreči uporabljal tipk za upravljanje. Ne pozabite aktivirati parkirne zavore. Prestavite v prvo prestavo, če je vozilo parkirano na klancu navzgor, ali v vzvratno prestavo, če je vozilo parkirano na klancu navzdol. Nikoli ne puščajte otrok brez nadzora v vozilu.

12) Nikoli ne izvlecite ključa, ko se vozilo premika. Volan se bo namreč samodejno zaklenil, ko ga boste obrnili. To se nanaša tudi na morebitno vlečenje vozila.

13) Preden izstopite iz vozila, VEDNO vklopite električno parkirno zavoro s stikalom na delu armaturne plošče na volnikovi strani. Menjalnik preklopite v način P (parkiranje) in pritisnite stikalo za vžig, da ga nastavite v način STOP. Ko izstopite iz vozila, vedno zaklenite vrata.

14) Elektronskega ključa ne puščajte v notranjosti ali bližini vozila oziroma na mestu, kjer bi bil dostopen otrokom. Ne puščajte vozila s stikalom za vžig v načinu ENGINE. Otrok bi lahko aktiviral električni pomik stekel, druge tipke za upravljanje ali celo zagnal vozilo.

15) V nobenem primeru na izvajajte nobene naknadne vgradnje, ki bi vključevala spremembe krmilnega sistema ali volanskega droga (npr. vgradnje naprave proti kraji) ter bi lahko poslabšala zmogljivost, izničila garancijo, povzročila resne varnostne težave in povzročila, da vozilo ne bi izpolnjevalo zahtev homologacije.

SENTRY KEY® (zaščita pred krajo, elektronska blokada motorja)

Sistem blokade motorja **Sentry Key®** preprečuje nepooblaščen uporabo vozila tako, da preprečuje zagon motorja.

Sistema ni treba omogočiti/aktivirati: delovanje je samodejno ne glede na to, ali so vrata vozila zaklenjena ali odklenjena.

Ko je stikalo za vžig v načinu ENGINE, sistem **Sentry Key®** prepozna kodo, ki jo oddaja ključ. Če je koda prepoznana kot veljavna, sistem **Sentry Key®** omogoči zagon motorja.

Ko stikalo za vžig preklapite nazaj v način STOP, sistem **Sentry Key®** deaktivira krmilno enoto, ki krmili motor, in tako prepreči njegov zagon.

Pravilne postopke zagona motorja poiščite v navodilih v razdelku »Zagon motorja« pogloblja »Zagon in vožnja«.

NEPRAVILNO DELOVANJE

Če koda ključa med zagonom ni pravilno prepoznana, se na instrumentni plošči prikaže ikona  (glejte navodila v razdelku »Opozorilne lučke in sporočila« pogloblja »Predstavitev instrumentne plošče«).

To stanje povzroči, da se motor izklopi po 2 sekundah. V tem primeru preklapite stikalo za vžig v način STOP in nato v ENGINE. Če je še vedno blokirana, poskusite z drugimi dobavljenimi ključi. Če motorja še vedno ni mogoče zagnati, se obrnite na pooblaščenega serviserja.

Če se ikona  prikaže med vožnjo, to pomeni, da sistem izvaja samodiagnostiko (denimo zaradi padca napetosti). Če ikona ne ugasne, se obrnite na pooblaščenega serviserja.

ALARM (električne različice)

AKTIVIRANJE ALARMA

Alarm se sproži v naslednjih primerih:

- ☐ ob napačnem odpiranju vrat/pokrova motorja/prtljažnih vrat (zaščita po obodu vozila);
 - ☐ ob upravljanju stikala za vžig s ključem, ki ni potrjen;
- Ko se aktivira alarm, se sproži hupa in se vklopijo smerniki.

OPOZORILO Funkcijo blokade motorja zagotavlja sistem **Sentry Key®**, ki se samodejno aktivira, ko izstopite iz vozila in s seboj vzamete elektronski ključ ter zaklenete vrata.

OPOZORILO Alarm je prilagojen tako, da izpolnjuje zahteve v različnih državah.

VKLOP ALARMA

Ko so vrata, pokrov motorja in prtljažna vrata zaprti ter je ključavnica za vžig v položaju STOP, usmerite elektronski ključ proti vozilu ter pritisnite in spustite tipko .

Alarm lahko aktivirate tudi tako, da pritisnete gumb za zaklepanje vrat na zunanji kljuki vrat.



Več informacij preberite v delu »Sistem za vstop v vozilo brez ključa« razdelka »Vrata«.

Sistem oddaja vizualno in zvočno opozorilo (če je del opreme) ter omogoča zaklepanje vrat.

Preden se alarm aktivira, sistem izvede samodiagnostiko: če zazna napako, sproži dodatno zvočno opozorilo.

Če se po vklopu alarma sproži drug zvočni signal, počakajte približno 4 sekunde, nato pa izklopite alarm s

pritisком tipke . Preverite, ali so vrata, pokrov motorja in prtljažna vrata pravilno zaprti, nato pa znova aktivirajte sistem s pritisком tipke . Če alarm sproži zvočno opozorilo, četudi so vrata, pokrov motorja in prtljažna vrata pravilno zaprti, je prišlo do napake v delovanju sistema: v tem primeru se obrnite na pooblaščenega serviserja.

Vrata lahko vedno zaklenete brez vklopa alarma tako, da jih zaklenete s postopkom zaklepanja v sili. Več informacij preberite v delu »Odklepanje in zaklepanje v sili« razdelka »Vrata«.

OPOZORILO Če vrata odklenete tako, da vstavite kovinski vstavek v ključavnico voznikovih vrat, se alarm ne onemogoči, če je bil predhodno omogočen.

Alarm boste lahko onemogočili tako, da stikalo za vžig preklopite v način ENGINE ali pritisnete tipko  na ključu z daljinskim upravljanjem.

IZKLOP ALARMA

Pritisnite tipko . S tem sprožite naslednja dejanja:

- ☐ dva kratka utripa smernikov (če je ta možnost del opreme);
- ☐ dva kratka zvočna signala (če je ta možnost del opreme);
- ☐ vrata se odklenejo.

Pri različicah s sistemom za vstop v vozilo brez ključa lahko lastnik ključa izklopi alarm tako, da pritisne gumb za odklepanje vrat na zunanji kljuki. Več informacij preberite v delu »Sistem za vstop v vozilo brez ključa« razdelka »Vrata«.

DEAKTIVIRANJE ALARMA

Če želite popolnoma deaktivirati alarm (npr. v daljšem obdobju neuporabe vozila), zaprite vrata tako, da upoštevate postopek zaklepanja v sili, opisan v razdelku »Vrata«.

OPOZORILO Če so baterije ključa z daljinskim upravljanjem izpraznjene ali če pride do napake v sistemu, lahko alarm izklopite tako, da stikalo za vžig preklopite v način ENGINE.

ELEKTRONSKI ALARM

(pri različicah/na trgih, kjer je del opreme) Poleg vseh funkcij daljinskega upravljanja, opisanih na prejšnjih straneh, tudi alarm krmili sprejemnik, nameščen pod armaturno ploščo zraven ohišja varovalk.

DELOVANJE

Alarm se sproži v naslednjih primerih:

- ☐ ob napačnem odpiranju vrat ali pokrova motorja (zaščita po obodu vozila);
 - ☐ ko je ključavnica/stikalo za vžig v položaju/načinu MAR;
 - ☐ ob odklopu kablov z akumulatorja.
- Odvisno od trga lahko aktiviranje alarma sproži vklop sirene in smernikov (za približno 26 sekund). Sproženje alarma in število ciklov sta odvisni od trga, na katerem se vozilo prodaja. Določeno je največje število zvočnih/vizualnih ciklov. Ko so ti cikli doseženi, se sistem vrne v normalno delovanje.

OPOZORILO Funkcijo izklopa motorja zagotavlja sistem Fiat CODE, ki se samodejno aktivira, ko kontaktni ključ izvlečete iz ključavnice za vžig.

AKTIVIRANJE

Ko so vrata in pokrov motorja zaprti ter je kontaktni ključ v položaju STOP ali izvlečen, usmerite ključ z daljinskim upravljanjem proti vozilu ter pritisnite in spustite tipko za zaklepanje, ali zaklenite vozilo s sistemom za vstop v vozilo brez ključa (Passive Entry/Keyless Entry). Sistem proizvaja zvočno opozorilo (pisk) in omogoča zaklepanje vrat, razen na določenih trgih.

Preden se alarm vklopi, sistem izvede samodiagnostiko: če zazna napako, sproži dodatno zvočno opozorilo. V tem primeru izklopite alarm tako, da pritisnete tipko za odklepanje vrat/odklepanje tovornega prostora ali vozilo odklenete s sistemom za vstop v vozilo brez ključa (Passive Entry/Keyless Entry), nato pa preverite, ali so vrata in pokrov motorja pravilno zaprti, ter znova vklopite alarm s pritiskom tipke za zaklepanje.

Če vrata ali pokrov motorja ni pravilno zaprt, ga bo alarmni sistem izključil iz preizkusa.

Če alarm sproži zvočno opozorilo, četudi so vrata in pokrov motorja pravilno zaprti, je prišlo do napake v delovanju sistema. V vsakem primeru obiščite pooblaščenega serviserja.

OPOZORILO Alarm se ne izklopi, ko je centralno odklepanje aktivirano s kovinskim vstavkom v ključu.

OPOZORILO Alarm je prilagojen tako, da izpolnjuje zahteve v različnih državah.

DEAKTIVIRANJE

Pritisnite tipko za odklepanje vrat/odklepanje tovornega prostora na ključu z daljinskim upravljanjem ali odklenite vozilo s sistemom za vstop v vozilo brez ključa (Passive Entry/Keyless Entry).

S tem sprožite naslednja dejanja (ne vključuje nekaterih tržišč):

- ☐ smerniki dvakrat utripnejo;
- ☐ dva kratka zvočna signala (»piska«);
- ☐ vrata se odklenejo.

OPOZORILO Alarm se ne izklopi, ko je centralno odklepanje aktivirano s kovinskim vstavkom v ključu.

PRIKAZ POSKUSA VLOMA

Ob poskusu vloma zasveti opozorilna lučka  na instrumentni plošči (glejte razdelek »Opozorilne lučke in sporočila« poglavja »Predstavitev instrumentne plošče«).

DEAKTIVIRANJE ALARMA

Če želite trajno onemogočiti alarm (npr. v daljšem obdobju neuporabe vozila), zaklenite vozilo tako, da v ključavnici vrat obrnete kovinski vstavek ključa z daljinskim upravljanjem.

OPOZORILO Če so baterije ključa z daljinskim upravljanjem izpraznjene ali če pride do napake v sistemu, lahko alarm izklopite tako, da vstavite ključ v ključavnico za vžig in ga obrnete v položaj MAR.

VRATA

CENTRALNO ZAKLEPANJE/ ODKLEPANJE VRAT

Zaklepanje z zunanje strani

Ko so vrata zaprta, pritisnite tipko  na ključu (sl. 22, sl. 23, sl. 24 ali sl. 25) ali vstavite kovinski vstavek ključa A v ključavnico voznikovih vrat in ga obrnite v smeri urnega kazalca. Vrata se bodo zaklenila le, če so vsa vrata zaprta.

Za odpiranje/zapiranje kovinskega vstavka pritisnite gumb B.

Če so ena ali več vrat odprtih po pritisku tipke  na ključu, bodo smerniki in lučka LED na tipki A (sl. 26) hitro utripali približno tri sekunde. Ko je funkcija vklopljena, bo tipka A (sl. 26) onemogočena.



Če dvakrat na hitro pritisnete tipko  na ključu, se bo aktivirala naprava za preprečevanje vloma (glejte razdelek »Naprava za preprečevanje vloma«).

Odklepanje vrat z zunanje strani

Če na kratko pritisnete tipko  (sl. 22, sl. 23 ali sl. 25) ali  (sl. 24) (če je del opreme – odvisno od različice), se sprednja vrata daljinsko odklenejo, stropne luči se za določen čas (če je del opreme) prižgejo, smerniki pa utripnejo.

Različica s 3 senzorji



22

F1A1106

Različica z 2 senzorjema



23

F1A1107

(če je del opreme)



24

F1A1108

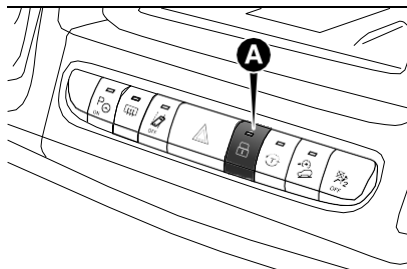


25

F1A0603

Zaklepanje/odklepanje vrat z notranje strani

Pritisnite tipko A (sl. 26), da zaklenete vrata, in jo znova pritisnite, da jih odklenete. Zaklepanje/odklepanje je centralno (spredaj in zadaj). Ko so vrata zaklenjena, je lučka LED na tipki A prižgana. Če znova pritisnete tipko, se vsa vrata centralno odklenejo, lučka LED pa ugasne. Ko so vrata odklenjena, je lučka LED ugasnjena, ob ponovnem pritisku na tipko pa se vsa vrata centralno zaklenejo. Vrata se bodo zaklenila le, če so vsa vrata pravilno zaprta. Ko ste vrata zaklenili s ključem z daljinskim upravljanjem ali obračanjem kovinskega vstavka v ključavnici vrat, odklepanje s tipko A (sl. 26) na armaturni plošči ne bo mogoče.



26

F1A0643

OPOZORILO Če je pri različicah s samodejnim menjalnikom centralno zaklepanje že vklopljeno, za izklop centralnega zaklepanja prestavno ročico premaknite v položaj P in povlecite kljuko za odpiranje na enih od sprednjih vrat. Če vklopite centralno zaklepanje, ko je prestavna ročica že v položaju P, se vrata ne bodo centralno odklenila, ko povlečete kljuko za odpiranje vrat. Če je pri različicah z ročnim menjalnikom centralno zaklepanje že vklopljeno, za izklop centralnega zaklepanja spustite stopalko za sklopko in povlecite kljuko za odpiranje na enih od sprednjih vrat. Vrata se ne bodo centralno odklenila, ko kljuko za odpiranje vrat povlečete, preden ste spustili stopalko za sklopko. V meniju Setup [Nastavitve] lahko izberete, ali naj se ob odpiranju sprednjih vrat odklenejo samo sprednja vrata ali vsa vrata.

Če ni električnega napajanja (zaradi pregorele varovalke ali odklopljenega akumulatorja), je še vedno mogoče ročno zakleniti vrata.

Ko presežete hitrost 20 km/h, se bodo vsa vrata samodejno zaklenila, če je bila izbrana funkcija v meniju Setup [Nastavitve].

SISTEM ZA VSTOP V VOZILO BREZ KLJUČA

(če je del opreme)



Sistem za vstop v vozilo brez ključa (Passive Entry/Keyless Entry) lahko prepozna prisotnost elektronskega ključa v bližini vrat.

Ta sistem vam omogoča, da zaklenete/odklenete vrata, ne da bi pritisnili katero koli tipko na elektronskem ključu.

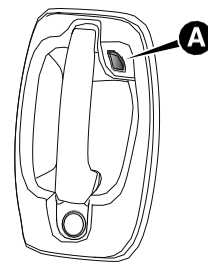
Če sistem ugotovi, da je elektronski ključ, ki ga je zaznal zunaj vozila, veljaven, lahko lastnik ključa preprosto pritisne gumb A (sl. 27) na eni od dveh zunanjih kljuk, da izklopi alarm in sprostí mehanizem odklepanja vrat.

Če je ta funkcija na voljo, se ob pritisku gumba A na voznikovih vratih odklenejo voznikova vrata ali vsa vrata, odvisno od nastavljenega načina v meniju na zaslonu ali sistemu **Uconnect™**.

Zaklepanje/odklepanje vrat

Za zaklepanje/odklepanje vrat naredite naslednje:

- ☐ prepričajte se, da imate pri sebi elektronski ključ in da ste blizu kljuke voznikovih ali sovoznikovih vrat;
- ☐ pritisnite gumb A za zaklepanje/odklepanje vrat (sl. 27) na kljuki: tako boste zaklenili/odklenili vsa vrata. Z zaklepanjem vrat boste tudi aktivirali alarm (če je del opreme).



27

F1A0661

OPOZORILO Ko ste pritisnili gumb za zaklepanje vrat, morate počakati 2 sekundi, preden lahko vrata znova odklenete s kljuko. Torej lahko preverite, ali je vozilo pravilno zaklenjeno, tako, da v 2 sekundah od zaklepanja povlečete kljuko vrat. V tem primeru se vrata ne bodo znova odklenila.



Vrata vozila lahko zaklenete tudi tako, da pritisnete tipko  na elektronskem ključu ali notranji oblogi vrat.

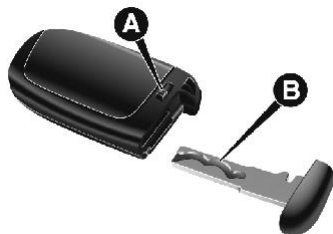
Odpiranje voznikovih vrat v sili

Če elektronski ključ ne deluje (denimo zaradi prazne baterije), lahko za odklepanje ključavnice voznikovih vrat uporabite kovinski vstavek v ključu.

Kovinski vstavek izvečete tako:

☐ pritisnete gumb A (sl. 28) in izvečete kovinski vstavek B;

☐ vstavite kovinski vstavek v ključavnico voznikovih vrat in ga obrnite, da odklenete vrata.



28

F180020C

OPOMBA Ni pomembno, kako je kovinski vstavek obrnjen, ko ga vstavite v ključavnico.

OPOZORILO Da ne bi elektronskega ključa po nesreči pustili v vozilu, sistem za vstop v vozilo brez ključa (Passive Entry/Keyless Entry) vključuje funkcijo samodejnega odklepanja vrat, ki deluje, ko je stikalo za vžig v načinu OFF.

Če so ena od vrat vozila odprta in pritisnete gumb za zaklepanje vrat  (sl. 27) na kljuki sprednjih vrat ali tipko na notranji oblogi vrat (sl. 26), bo vozilo po tem, ko zaprete vsa odprta vrata, preverilo, ali so znotraj ali zunaj vozila prisotni omogočeni elektronski ključi.

Če je znotraj vozila zaznan eden od elektronskih ključev in zunaj vozila ni zaznan noben drug aktivni elektronski ključ, bo sistem za vstop v vozilo brez ključa samodejno odklenil vsa vrata vozila in vklopil smernike.

Če pa je v potniški kabini en ali več elektronskih ključev, bodo ob pritisku tipke  na ključu z daljinskim upravljanjem ključi v notranjosti potniške kabine začasno onemogočeni. Za ponovno aktiviranje pravilnega delovanja pritisnite tipko  na ključu z daljinskim upravljanjem.

Opombe

Vozilo bo **odklenilo** vrata, če je izpolnjen eden od naslednjih pogojev:

☐ vrata so bila zaklenjena s pritiskom tipke  na notranji oblogi vrat;

☐ znotraj vozila je zaznan veljaven elektronski ključ in zunaj vozila ni zaznan noben drug elektronski ključ.

Vozilo **ne bo odklenilo** vrat, če obstaja ena od naslednjih okoliščin:

☐ vrata ste ročno zaklenili z gumbom za zaklepanje (ali kovinskim vstavkom v ključu, samo za voznikova vrata);

☐ če je bil v bližini vozila zaznan elektronski ključ.

Če je sistem za vstop v vozilo brez ključa (Passive Entry/Keyless Entry) onemogočen v meniju sistema **Uconnect™**, naprave, ki zagotavljajo zaščito pred tem, da bi po nesreči pustili elektronski ključ v vozilu, ostanejo aktivne.

Dostop do tovornega prostora

Ko se z veljavnim elektronskim ključem približujete stranskim drsnim vratom ali zadnjim vratom tovornega prostora, pritisnite gumb za zaklepanje/odklepanje A (sl. 27) na kljuki.

OPOMBA Če ima vozilo alarmni sistem, bo ta začasno onemogočen samo za območje tovornega prostora.

Ko boste zaprli vrata tovornega prostora, se bo alarmni sistem znova aktiviral.

OPOZORILO Če so odklenjena samo vrata tovornega prostora in sistem ob zapiranju vrat zazna ključ v tovrnem prostoru, bodo vrata ostala odklenjena in bodo smerniki dvakrat utripnili.

OPOZORILO Pred vožnjo se **prepričajte, da so vrata tovornega prostora pravilno zaprta.**

Zaklepanje vrat tovornega prostora

Vrata tovornega prostora vozila lahko zaklenete tako, da pritisnete tipko  na elektronskem ključu ali notranji oblogi vrat oziroma pritisnete gumb A na kljuki (sl. 27).

OPOMBA Med vožnjo je odpiranje vrat tovornega prostora onemogočeno.

Če ste vrata tovornega prostora pravilno zaprli, so bodo med vožnjo pri hitrosti nad 20 km/h samodejno zaklenila skupaj z vrati (funkcija »Autoclose« [»Samodejno zaklepanje«]). To funkcijo lahko onemogočite v meniju na instrumentni plošči.

Aktiviranje/deaktiviranje sistema

Sistem za vstop v vozilo brez ključa (Passive Entry/Keyless Entry) lahko aktivirate/deaktivirate v meniju na zaslonu ali v sistemu **Uconnect™**.

MEHANSKO ZAKLEPANJE VRAT KABINE NA SOVOZNIKOV STRANI V SILI

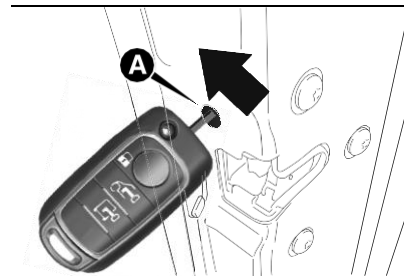
To je naprava, ki omogoča mehansko zaklepanje vrat kabine na sovoznikovi strani, da jih ni mogoče odpreti z zunanje strani, če ni električnega napajanja (če je akumulator odklopljen).

Napravo (sl. 29) lahko aktivirate le, ko so vrata kabine na sovoznikovi strani odprta. Naredite naslednje:

☐ vstavite ključ v napravo A in ga pomaknite navzgor, kot je prikazano na sliki, da zaklenete vrata (sl. 29);

☐ zaprite vrata.

Povlecite zunanjo kljuko vrat, da preverite, ali so vrata zaklenjena. Za odklepanje naprave povlecite notranjo kljuko vrat kabine na sovoznikovi strani ali, če je akumulator ponovno napolnjen, pritisnite tipko  (če je del opreme) na ključu.



29

F1A1110

ZAKLEPANJE/ODKLEPANJE TOVORNEGA PROSTORA

Aktiviranje zaklepanja sporoča prižgana lučka LED na tipki D (sl. 30).

Lučka LED zasveti v naslednjih primerih:

☐ po vsakem ukazu za zaklepanje vrat, podanim s tipko D (sl. 30) ali tipko  na armaturni plošči;

☐ če ste pritisnili tipko za zaklepanje na ključu;

☐ če ste uporabili sistem za vstop v vozilo brez ključa (Passive Entry/Keyless Entry);

☐ ko je instrumentna plošča aktivirana;

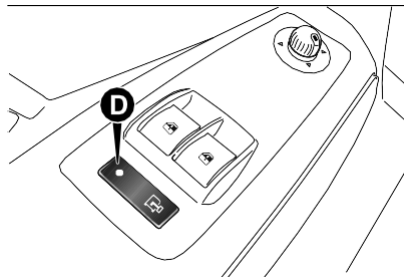
☐ ko odprete ena od sprednjih vrat;

☐ ko se vrata zaklenejo pri hitrosti 20 km/h (če je ta možnost aktivirana v meniju).

Ključavnica se odklene, ko odprete ena od vrat tovornega prostora ali ko je s



ključem z daljinskim upravljanjem/ključavnico vrat podana zahteva za odklepanje vrat (odklepanje vrat tovornega prostora ali centralno odklepanje) ali ko uporabite sistem za vstop v vozilo brez ključa (Passive Entry/Keyless Entry).



30

F1A0761

SISTEM ZA PREPREČEVANJE VLOMA

(pri različicah/na trgih, kjer je del opreme)

To je varnostni sistem, ki onemogoča upravljanje notranjih ključ.

Pritisnite tipko za zaklepanje/odklepanje A (sl. 26), da preprečite odpiranje vrat iz potniške kabine ob poskusu vloma (npr. ob razbitem steklu).

Sistem za preprečevanje vloma torej zagotavlja kar najboljšo zaščito pred poskusi vloma. Priporočljivo je, da ga aktivirate vsakič, ko parkirate vozilo in ga pustite brez nadzora.



16)

Vklop sistema

Sistem za preprečevanje vloma se samodejno aktivira na vseh vratih, ko dvakrat na kratko pritisnete tipko  na ključu z daljinskim upravljanjem (sl. 25). Pri vozilih, opremljenih s sistemom za vstop v vozilo brez ključa (Passive Entry/Keyless Entry), se sistem za preprečevanje vloma aktivira vsakič, ko vozilo zaklenete z gumbom na zunanji kljuki.

Smerniki trikrat utripnejo in lučka LED na tipki A (sl. 26) na armaturni plošči utripa, kar sporoča, da je sistem vklopljen.

Če ena ali več vrat ni popolnoma zaprtih, sistem za preprečevanje vloma ne bo aktiviran, kar preprečuje, da bi oseba, ki vstopi v vozilo skozi odprta vrata, ostala ujeta v potniški kabini, ko zapre vrata.

Sistem se ne bo aktiviral, ko je ključavnica/stikalo za vžig v položaju/načinu MAR. Sistem se bo aktiviral le, ko je ključavnica/stikalo za vžig v položaju/načinu STOP.

Izklop sistema

Sistem bo samodejno onemogočen na vseh vratih, ko:

- ☐ mehanski ključ obrnete v položaj za odklepanje v voznikovih vratih;
- ☐ odklenete vrata s ključem z daljinskim upravljanjem;
- ☐ obrnete kontaktni ključ v položaj MAR.

STRANSKA DRSNA VRATA

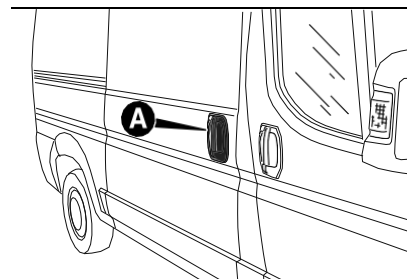


17) 18)

Za odpiranje stranskih drsnih vrat dvignite kljuko A (sl. 31) in vrata potisnite v smeri odpiranja.

Stranska drsna vrata so opremljena z blokado, ki ob odpiranju preprečuje drsenje čez končni položaj.

Za zapiranje vrat primite zunanjo kljuko A (ali ustrezno notranjo kljuko) in vrata potisnite v zaprti položaj.



31

F1A0117

Vedno se prepričajte, da so vrata pravilno zataknjena za napravo, ki jih drži popolnoma odprta.

OTROŠKA VARNOSTNA KLJUČAVNICA

(pri različicah/na trgih, kjer je del opreme)

Ta sistem preprečuje odpiranje stranskih drsnih vrat z notranje strani.

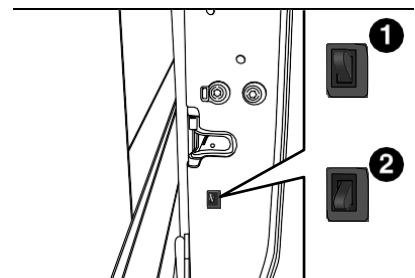
Varnostno ključavnico (sl. 32) lahko aktivirate le, ko so stranska drsna vrata odprta:

□ Položaj 1: varnostna ključavnica ni aktivirana (vrata je mogoče odpreti z notranje strani).

□ Položaj 2: varnostna ključavnica je aktivirana (vrata so zaklenjena).

Varnostna ključavnica ostane aktivirana, četudi vrata elektronsko odklenete.

19)

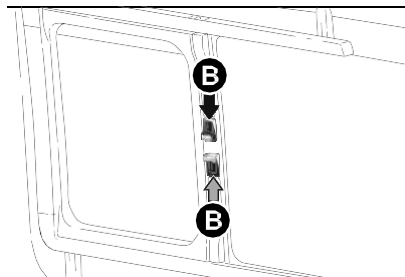


32

F1A0143

STRANSKO DRSNO OKNO

(pri različicah/na trgih, kjer je del opreme)
Okno odprete tako, da ročici B (sl. 33) držite pritisnjeni eno proti drugi in potisnete okno v odprti položaj. Ko spustite ročici, se drsno okno lahko ustavi v vmesnih položajih.



33

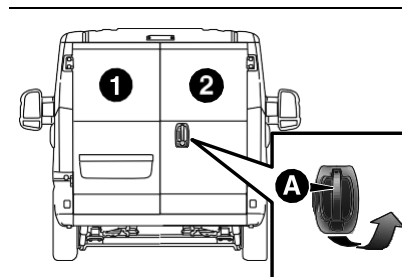
F1A0118

DVOJNA ZADNJA KRILNA VRATA

20) 21)

Ročno odpiranje prvih krilnih vrat z notranje strani

Pritisnite tipko na ključu z daljinskim upravljanjem (različica s tremi tipkami, sl. 22) ali tipko (če je del opreme) na ključu z daljinskim upravljanjem (različica z dvema tipkama, sl. 23 in sl. 24) in povlecite ročico A (sl. 34) v smeri, ki jo prikazuje puščica.



34

F1A0120

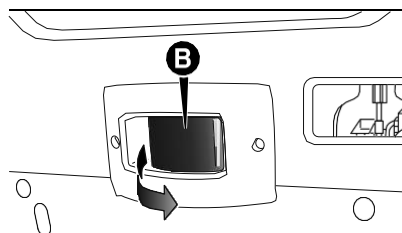
Ročno odpiranje prvih krilnih vrat z notranje strani

(pri različicah/na trgih, kjer je del opreme)

Povlecite ročico B (sl. 35) v smeri, ki jo prikazuje puščica.

Ročno zapiranje prvih krilnih vrat z zunanje strani

Pritisnite tipko na ključu z daljinskim upravljanjem. Najprej zaprite leva vrata, nato pa še desna.



35

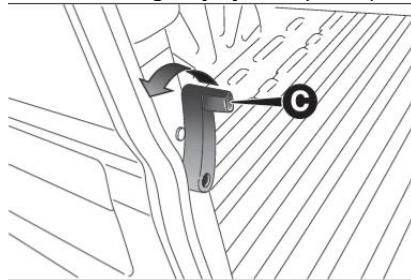
F1A0121



Ročno odpiranje drugih krilnih vrat
Povlecite ročico C (sl. 36) v smeri, ki jo prikazuje puščica.

Dvojna zadnja krilna vrata imajo dva položaja odpiranja: prvega do kota približno 90° in drugega do kota približno 180°; pri nekaterih paketih opreme/na nekaterih trgih je na voljo tudi odpiranje do kota 270°. Za odpiranje krilnih vrat do kota 180° ali 270° (pri različicah/na trgih, kjer je del opreme) naredite naslednje:

- ☐ vrata odprite do kota 90°;
- ☐ povlecite vrata, da ustvarite silo za odpiranje do kota 180° ali 270° (pri različicah/na trgih, kjer je del opreme).

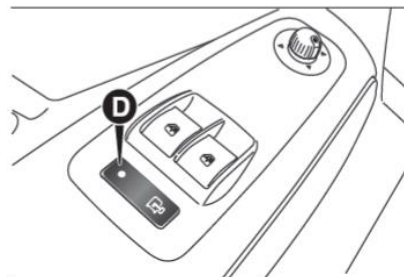


36

F1A0122

Elektronsko zaklepanje z notranje strani

Zaprte dvojne zadnje krilne vrata (najprej leva in nato desna) in pritisnite tipko D (sl. 37) na nadzorni plošči za električni pomik stekel.



37

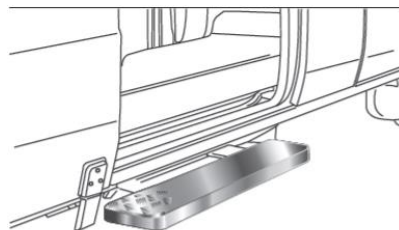
F1A0761

POMIČNA STOPNICA

(pri različicah/na trgih, kjer je del opreme)
Ko so stranska vrata potniške kabine ali tovornega prostora odprta, se iz dna vozila pomakne stopnica (sl. 38), da lahko lažje vstopite v vozilo.

22) 23) 24) 25) 26)

6)



38

F1A0119

ZADNJA STOPNICA

(pri različicah dostavnega vozila za prevoz blaga)

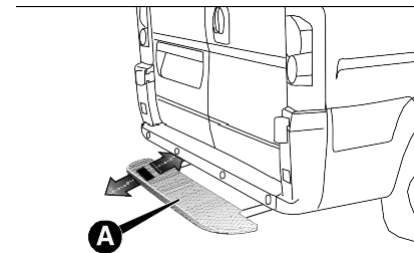
22) 23) 24) 25) 26)

6)

Vozilo je lahko opremljeno z zadnjo zložljivo stopnico A (sl. 39), ki olajša vstopanje v zadnji tovorni prostor in izstopanje iz njega.

Stopnico lahko potisnete pod vozilo, ko je ne uporabljate, da ne poveča zunanjih mer vozila.

Stopnico morate ročno povleči ob odpiranju ali potisniti ob zapiranju vrat.



39

F1A0410



OPOZORILO

16) Po aktiviranju naprave za preprečevanje vloma vrat ni mogoče odpreti z notranje strani. Preden aktivirate napravo, se prepričajte, da nihče ni ostal v vozilu. Če je baterija ključa z daljinskim upravljanjem prazna, lahko napravo deaktivirate le tako, da kovinski vstavek ključa vstavite v katero koli ključavnico v vratih, kot

je opisano na prejšnjih straneh: v tem primeru naprava ostane aktivirana samo za zadnja vrata.

17) Preden izstopite iz vozila, ki ste ga parkirali z odklenjenimi drsnimi vrati, vedno preverite, ali so vrata zaprta z zapahom.

18) Ne premikajte vozila z odprtimi stranskimi vrati.

19) Vedno uporabljajte to napravo, ko prevažate otroke.

20) Ta sistem z vzmetmi je opremljen z aktivacijskimi silami, zasnovanimi za največjo mero udobja. Slučajni trki ali močni sunki vetra lahko povzročijo, da se vzmeti sprostijo, zaradi česar se vrata nepričakovano zaprejo.

21) Ko so vrata odprta do 180 in 270 stopinj, noben sistem zaklepanja ne deluje. Teh vrat ne odpirajte, ko je vozilo parkirano na površini z naklonom ali v vetrovnem vremenu.

22) Vožnja z izvlečeno stopnico je prepovedana.

23) Zložene stopnice ne uporabljajte za vstopanje v tovorni prostor ali izstopanje iz njega.

24) Pred, po in med uporabo stopnice se prepričajte, da je stopnica ustrezno pritrjena v nameščene zadrževalne sisteme. Če stopnica ni do konca izvlečena ali zložena, se lahko nepravilno premakne, kar lahko ogrozi varnost upravljalca in zunanjih uporabnikov.

25) Preden speljete po tem, ko je bilo vozilo parkirano, ali preden kakor koli premaknete vozilo, se prepričajte, da je stopnica popolnoma zložena. Ker je premikanje nakladalnega dna povezano s premikanjem stranskih drsnih vrat, se na zaslonu instrumentne plošče prikaže ustrezen simbol, če nakladalno dno ni popolnoma zloženo.

Enak simbol se prikaže, če zadnja vrata niso zaprta.

26) Stopnica rahlo štrli iz vozila, četudi je zložena, zato bo območje delovanja parkirnih senzorjev, če so del opreme, nekoliko zmanjšano.



POMEMBNO

5) Delovanje sistema za prepoznavanje je odvisno od več dejavnikov, denimo od kakršnih koli elektromagnetnih motenj iz zunanjih virov (npr. mobilnih telefonov), napolnjenosti baterij v elektronskem ključu in prisotnosti kovinskih predmetov v bližini ključa ali vozila. V teh primerih lahko še vedno odklenete vrata s kovinskim vstavkom v elektronskem ključu (glejte opis na naslednjih straneh).

6) Nameščena stopnica lahko zmanjša vstopne kote klančine, zato vam priporočamo previdno vožnjo po zelo strmi klančini, da ne poškodujete stopnice.

SEDEŽI

27) 28) 29) 30) 31)

7) 8)

SPREDNJA SEDEŽA



40

JJ000025

□ Sedite tako, da je vaš trup trdno naslonjen ob naslonjalo. Razdaljo med sedežem in stopalkami nastavite tako, da bosta nogi rahlo pokrčeni, ko pritisnete stopalke.

□ Višino sedeža nastavite tako, da imate dober pogled na vse strani vozila ter instrumente in zaslon. Med glavo in stropom mora biti vsaj za dlani prostora. Noge naj bodo rahlo naslonjene na sedežu, ne da bi preveč pritiskale nanj.



❑ Vzglavnik nastavite tako, da je njegov zgornji rob poravnán z vrhom glave.

❑ Sedite tako, da ste z rameni čim bolj naslonjeni na naslonjalo.

Nagib naslonjala nastavite tako, da boste z rahlo pokrčenimi rokami zlahka dosegli volan.

Med obračanjem volana morate imeti ramena naslonjena ob naslonjalo.

Naslonjala ne nagnite preveč nazaj.

Priporočljiv je največji naklon približno 25°.

❑ Sedež in volanski obroč nastavite tako, da boste zapestje držali na vrhu volanskega obroča, ko popolnoma iztegnete roko in se z rameni naslonite na naslonjalo.

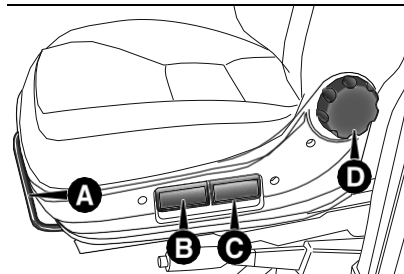
❑ Ledveno oporo nastavite tako, da podpira naravno obliko hrbtenice.

Vzdolžna nastavitve

Dvignite ročico A (sl. 41) in potisnite sedež naprej ali nazaj: v položaju za vožnjo mora biti sedež nastavljen tako, da lahko roke držite na volanskem obroču.



32)



41

F1A0021

Nastavitev višine

Dviganje sedeža: ko sedite na sedežu, premaknite ročico B (sl. 41) (na sprednjem delu sedeža) ali ročico C (sl. 41) (na zadnjem delu sedeža) navzgor in dvignite svojo težo z dela sedeža, ki ga želite dvigniti.

Spuščanje sedeža: ko sedite na sedežu, premaknite ročico B (na sprednjem delu sedeža) ali ročico C (na zadnjem delu sedeža) navzdor in s svojo težo pritisnite na del sedeža, ki ga želite spustiti.

Nastavitev nagiba naslonjala sedeža

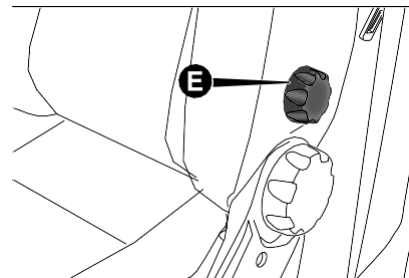
Obračajte gumb D (sl. 41).



33)

Nastavitev ledvenega dela

Ledveni del nastavite z obračanjem gumba E (sl. 42).



42

F1A0022

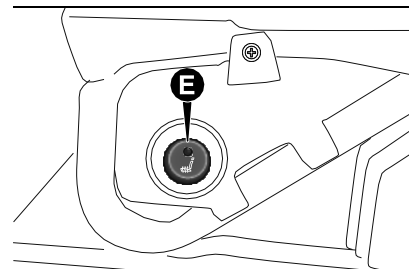
Ogrevana sprednja sedeža

(če sta del opreme)

Ogrevanje sprednjih sedežev (če je del opreme) se vklopi/izklopi s fizično tipko E (sl. 43) na spodnjem delu sedeža na zunanji strani.

Za vklop/izklop te funkcije pritisnite tipko E, ko je ključavnica/stikalo za vžig v položaju/načinu MAR.

POMEMBNO Da se akumulator ne izprazni, te funkcije ni mogoče aktivirati, ko je motor izklopljen.



43

F1A0030

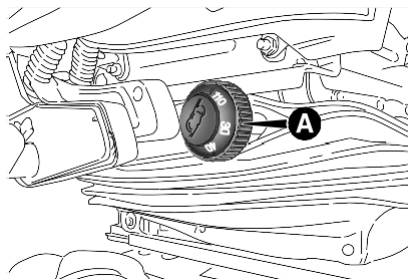
VZMETEN SEDEŽ

Sedež je opremljen z mehanskim vzmetenjem in hidravličnim blažilnikom za zagotavljanje največje ravni udobja in varnosti. Sistem vzmeti učinkovito blaži udarce z neravnih cestišč.

Navodila za nastavev po dolžini, nastavev višine, nastavev naslonjala, nastavev ledvenega dela in nastavev naslona za roke preberite v opisu v tem razdelku.

Nastavev teže blažilnika

Z gumbom A (sl. 44) izberite zeleno nastavev glede na svojo telesno maso, in sicer od 40 do 130 kg.



44

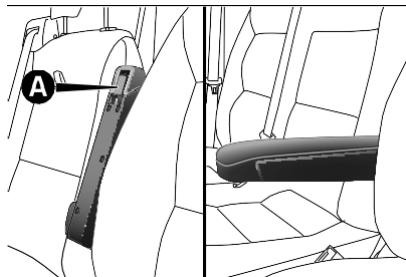
F1A0023

SEDEŽI Z NASTAVLJIVIMI NASLONI ZA ROKE

Voznikov in sovoznikov sedež sta lahko opremljena z naslonom za roke, ki ga lahko dvignete in nastavite po višini.

Nastavite ga z obračanjem kolesca A (sl. 45).

34) 35)

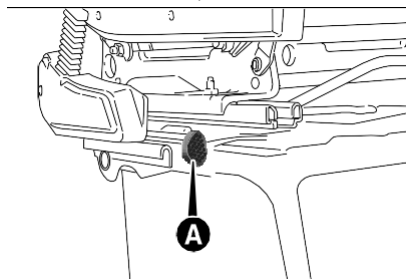


45

F1A0024

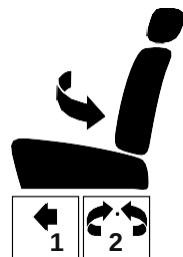
SEDEŽ Z VRTLJIVIM PODNOŽJEM

(pri različicah/na trgih, kjer je del opreme)
Sedež lahko zavrtite za 180° proti sedežu na nasprotni strani. Za vrtenje sedeža obračajte gumb A (sl. 46). Preden zavrtite sedež, ga morate pomakniti naprej, nato pa ga lahko vzdolžno nastavite (sl. 47).



46

F1A0025



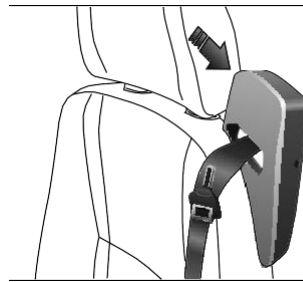
47

F1A0026

VRTLJIVI SEDEŽ Z VARNOSTNIM PASOM

(pri različicah/na trgih, kjer je del opreme)
Opremljen je s tritočkovnim varnostnim pasom (sl. 48), dvema nastavljivima naslonoma za roke (navodila za njuno nastavljanje preberite v razdelku »Sedeži z nastavljivimi nasloni za roke«) in po višini nastavljivim vzglavnikom (navodila za njegovo nastavljanje preberite v razdelku »Vzglavniki«).

36)



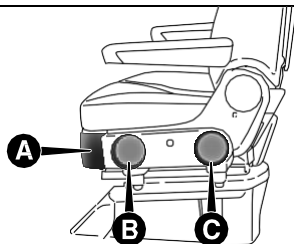
48

F1A0027



Nastavitev nagiba naslonjala sedeža

Nagib nastavite z ročico A (sl. 49).



49

F1A0028

Nastavitev višine

Obračajte gumb B (sl. 49) ali C (sl. 49), da dvignete ali spustite sprednji/zadnji del sedeža.

Vrtenje sedeža

Sedež lahko zavrtite za 180° proti sedežu na nasprotni strani in za približno 35° proti vratom. Zaklenete ga lahko v položaju za vožnjo ali pri 180°.

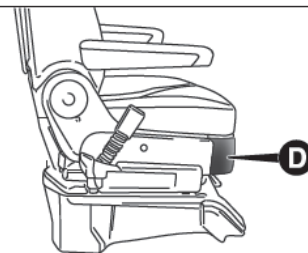
Za vrtenje sedeža pritisnite ročico D (sl. 50) (ki je nameščena na desni strani sedeža).

Preden zavrtite sedež, naredite naslednje:

- ☐ sedež spustite do konca navzdol;
- ☐ sedež nastavite do konca naprej;
- ☐ dvignite naslona za roke;

- ☐ naslonjalo nastavite v pokončni položaj.
- ☐ volanski obroč nastavite popolnoma naprej.

37)



50

F1A0029

SEDEŽ CAPTAIN CHAIR

(pri različicah/na trgih, kjer je del opreme)
Vozilo je lahko opremljeno s sedežem Captain Chair (sl. 51), ki lahko, odvisno od različice, omogoča različne nastavitve (vrtljiv ali nepremičen, z varnostnim pasom itd.) ali ogrevanje.

Različne nastavitve poiščite v opisih v prejšnjem razdelku »Vrtljivi sedež z varnostnim pasom«.

DVOSEDEŽNA SOVOZNIKOVA

KLOP S PREKLOPOM V MIZICO

(pri različicah/na trgih, kjer je del opreme)
Klop je opremljena s preklopom v mizico, ki jo lahko uporabljate kot delovno površino za dokumente. Če jo želite uporabiti, povlecite jeziček A (sl. 52) in spustite polico.

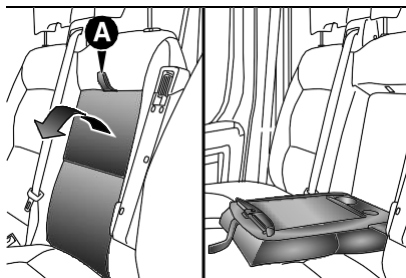
Mizica je opremljena z dvema držaloma za pijačo in delovno površino z držalom za dokumente.

38)



51

F1A0345



52

F1A0031

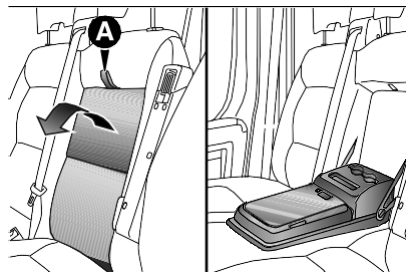
MIZICA EAT&WORK

(pri različicah/na trgih, kjer je del opreme)
Klop je opremljena z zložljivo mizico.

Mizico izvlačete tako:

- povlecite jeziček A (sl. 53);
- potisnite naslon za roke v vodoravni položaj.

Mizica ima stekleno držalo, odlagalni predal in polico, ki je vrtljiva (3 položaji na vsaki strani: 20°, 40° in 60° – sl. 55).

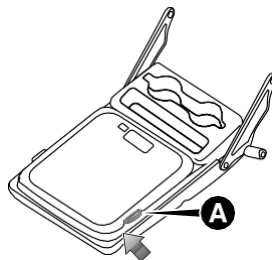


53

F1A0726

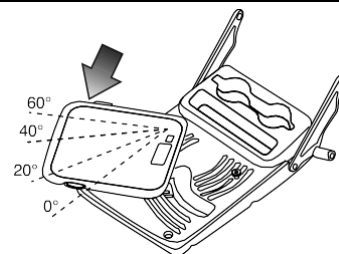
Vrtenje mizice v desno (proti sovozniku)

- Pritisnite gumb A (sl. 54);
- na mestu, ki ga prikazuje puščica (sl. 54), z določeno silo potisnite mizico;
- mizica se bo zavrtela v prvi vmesni položaj (sl. 55). Še naprej potiskajte mizico, da doseže drugi in nato končni položaj. V vsakem položaju boste začutili, da se mizica zatakne;
- za vrnitev v zaprti položaj vam ni treba pritisniti nobenega gumba, ampak samo pritisnite na območju, ki ga prikazuje puščica (sl. 55), da preskočite vse vmesne položaje.



54

F1A0727



55

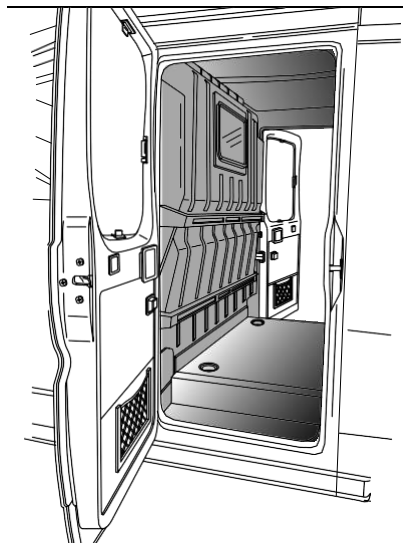
F1A0728

OPOZORILO Mizice nikoli ne uporabljajte med premikanjem vozila.

TOVORNI PROSTOR

(pri različicah/na trgih, kjer je del opreme)
Glede na različico lahko naročite dodatni tovorni prostor (sl. 56) za kabino.



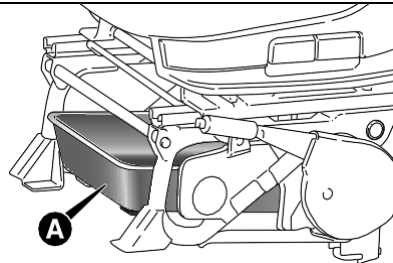


56

F1A0041

PLADENJ POD SEDEŽEM

(pri različicah/na trgih, kjer je del opreme)
Pod voznikovim sedežem je nameščen pladenj (A – sl. 57), ki ga lahko preprosto odstranite tako, da ga izvlečete iz sponk na podnožju.



57

F1A0032

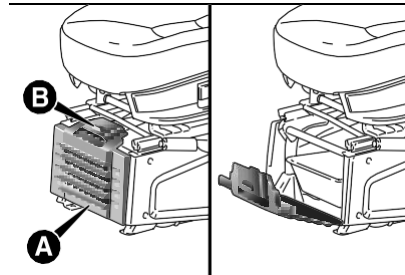
PLASTIČNI POKROV PODNOŽJA SEDEŽA

(pri različicah/na trgih, kjer je del opreme)

Sprednji pokrov A (sl. 58) lahko odprete z ročico za sprostitve B (sl. 58) na vrhu. Tako imate dostop do pladnja pod sedežem (glejte razdelek »Pladenj pod sedežem«).

Za lažje odpiranje sprednjega pokrova in dostop do pladnja mora biti sedež pomaknjen čim bolj nazaj.

Da lahko odstranite sprednji pokrov, morate sedež obrniti čim bolj naprej in ga sneti s kavljev na spodnji strani tako, da ga povlečete proti sprednjemu delu vozila.

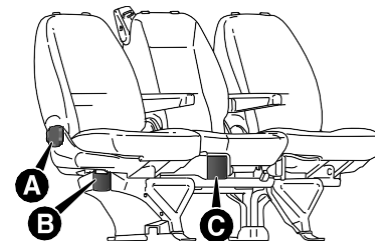


58

F1A0033

RAZLIČICE PANORAMA

(pri različicah/na trgih, kjer je del opreme)
**Nastavitev nagibnega naslonjala
sovoznikovega sedeža**
Obračajte gumb A (sl. 59).



59

F1A0034

Dostop do sedežev v drugi vrsti

Za dostop do sedežev v drugi vrsti uporabite ročico B (sl. 59) na desnem stranskem sedežu v prvi vrsti in nagnite naslonjalo naprej, pri čemer ga držite z levo roko.

Ko je sedež spet v običajnem položaju, se zaskoči v pritrdilne elemente, zato vam ni treba znova uporabiti ročice. Na enodelni klopi Panorama v drugi vrsti sta oba stranska sedeža nepremična.

Zlaganje naslonjala srednjega sedeža (v drugi ali tretji vrsti)

Dvignite ročico C (sl. 59) in nagnite naslonjalo naprej.

Trda površina na zadnji strani srednjega sedeža se uporablja kot naslon za roke in mizica z držali za pijačo.

Za ponovno namestitev naslonjala uporabite ročico.

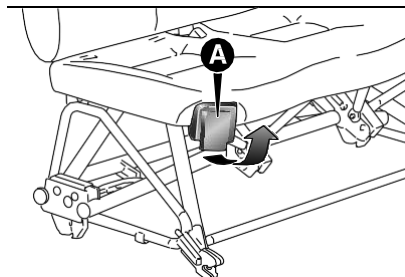
Če želite spustiti naslonjalo srednjega sedeža v drugi vrsti, odstranite vzglavnik, da boste lažje nastavili naslonjalo srednjega sedeža v prvi vrsti.

RAZLIČICE COMBI

(pri različicah/na trgih, kjer so na voljo)

Položaj za preprost vstop

Dvignite ročico A (sl. 60) in nagnite naslonjalo naprej.



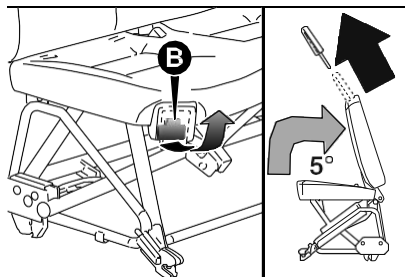
60

F1A0035

Zložen položaj

Naredite naslednje:

- ☐ v položaju za preprost vstop odstranite vzglavnike;
- ☐ z desno roko dvignite ročico B (sl. 61), ki je nameščena pod ročico A (sl. 60);
- ☐ naslonjalo obrnite za 5° proti zadnjemu delu vozila;
- ☐ z levo roko zložite naslonjalo naprej.



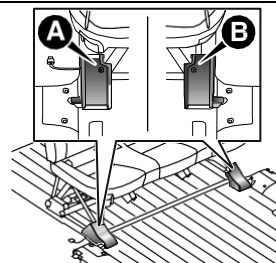
61

F1A0036



Odstranjevanje sedežne klopi

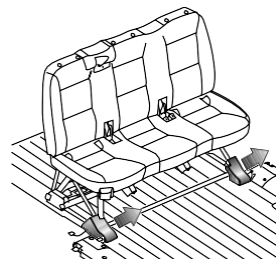
- ☐ Odvijte vijaka A in B (sl. 62);



62

F1A0710

- ☐ odstranite plastično ohišje klopi (sl. 63);

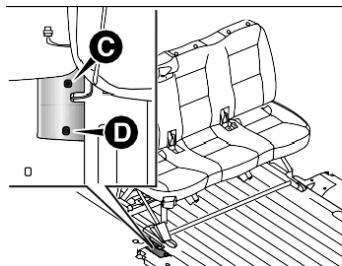


63

F1A0711

- ☐ odvijte vijaka C in D ter odstranite pokrov grelnika (sl. 64);

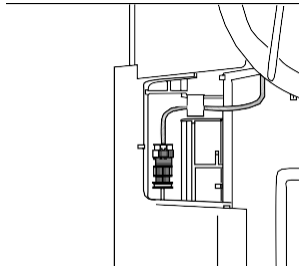




64

F1A0712

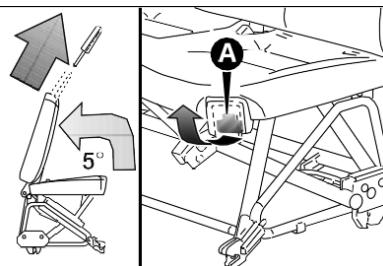
- ☐ odklopite priključek (sl. 65);



65

F1A0713

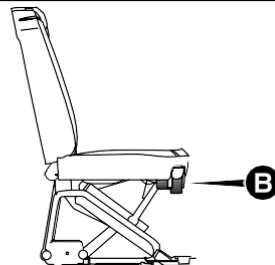
- ☐ dvignite ročico A, nagnite naslonjalo naprej v položaj za preprost vstop in izvlecite vzglavnike (sl. 66);



66

F1A0751

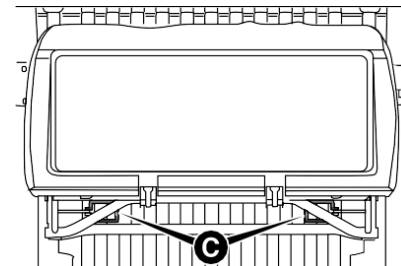
- ☐ povlecite ročico B pod sedalom in zložite naslonjalo (sl. 67);



67

F1A0752

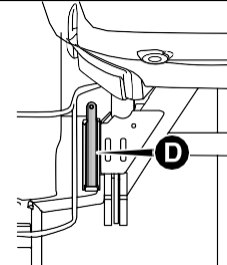
- ☐ obrnite elementa C v smeri urnega kazalca (sl. 68), da sprostite zadnji del;



68

F1A0753

- ☐ obrnite element D v smeri urnega kazalca (sl. 69), da sprostite sprednji del.



69

F1A0754

ZADNJI SEDEŽ S POMIČNIM SISTEMOM FLEX FLOOR

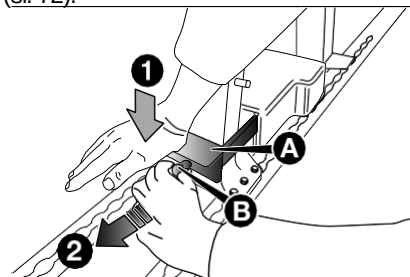
(pri različicah/na trgih, kjer je del opreme)

Za sprostitvev sedeža naredite naslednje:

- ☐ pritisnite zadnjo ročico za sprostitvev A (sl. 70), da boste lažje sprostili varovalo pod njo (premik 1);
- ☐ povlecite črni gumb B (sl. 70) (premik 2);

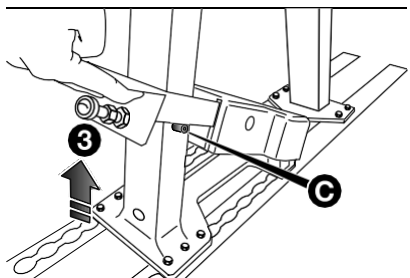
☐ dvignite ročico A (premik 3) nad varovalni zatič C (sl. 71) (na strani), ki sistem drži v dvignjenem položaju med premikanjem.

Ko je podnožje blokirano, boste lahko premaknili sedež naprej ali nazaj tako, da ga primete z obema rokama (sl. 72).



70

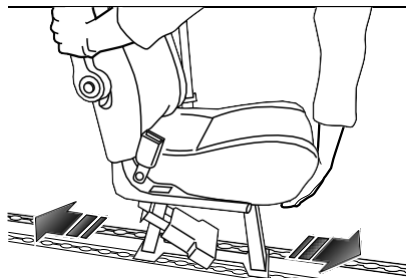
F1A0388



71

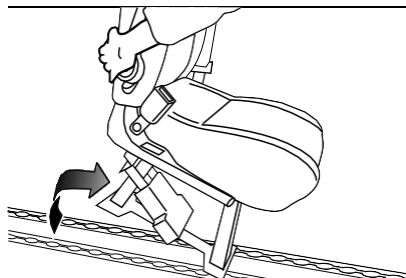
F1A0389

Prav tako ga boste lahko sneli tako, da ga povlečete na mestih, kjer so varovala sproščena glede na luknje v vodilih; v tem položaju (ki ga lahko preprosto najdete tako, da podnožje nekoliko pomaknete in ga hkrati izvlečete) lahko tudi preprosto odstranite sedež (sl. 73).



72

F1A0390



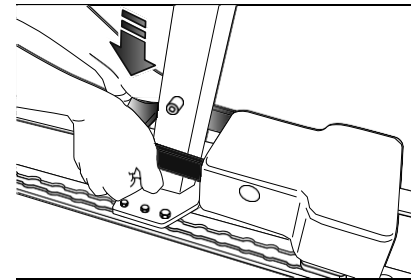
73

F1A0391

Ko ste pomaknili in odstranili sedež, ga morate pred vožnjo znova namestiti in pritrditi na vodila. To naredite tako:

☐ namestite podnožje na vodila;

☐ potisnite ročico zapaha navzdol (sl. 74) dovolj močno, da se sistem zaskoči.



74

F1A0392

OPOZORILO Zaskočni sistem se je pravilno zaskočil, ko ga varovalo pod ročico vodoravno blokira. Če se to ne zgodi, preverite, ali je sedež v točnem zaskočnem položaju glede na vodilo (tako, da sedež za nekaj milimetrov premaknete nazaj ali naprej, dokler ni pravilno pritrjen). Ko se hitro snemljivo podnožje zaskoči, bo na istem mestu kot na začetku, kar pomeni, da bo varovalna ročica popolnoma vzporedna s tlemi, kar zagotavlja, da je sedež trdno pritrjen v izbran položaj.

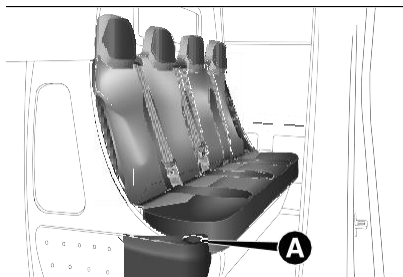
Sedež lahko zavrtite za 180° proti sedežu na nasprotni strani. Navodila za vrtenje sedeža preberite v razdelku »Sedež z vrtljivim podnožjem«.



ŠTIRISEDEŽNA ZADNJA KLOP (različice dostavnega vozila z dvojno kabino)

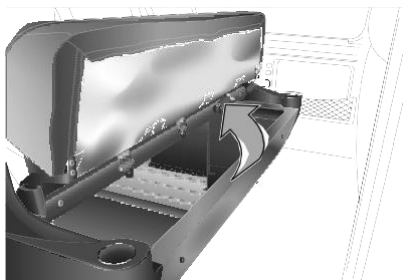
(pri različicah/na trgih, kjer je del opreme)
Nekatere različice vključujejo
štirisedežno zadnjo klop. Zadnja klop ima
držalo za pijačo A (sl. 75).

Klop lahko ročno nagnete, da
omogočite dostop do tovornega
prostora (sl. 76).



75

F1A0393



76

F1A0394



OPOZORILO

- 27) Vse nastavitve sedežev lahko izvajate le, ko vozilo miruje.
- 28) Vozite le s pravilno nastavljenim sedežem.
- 29) Sedežev nikoli ne nastavljajte med vožnjo, saj se lahko nenadzorovano premaknejo.
- 30) Ne sedite manj kot 25 cm od volanskega obroča, da se bo lahko varnostna blazina varno sprožila.
- 31) Pod sedeži nikoli ne puščajte predmetov.
- 32) Ko spustite ročico za nastavev sedeža, vedno preverite, da se je sedež zaskočil na vodilih, in sicer tako, da ga poskusite premakniti naprej in nazaj. Če se sedež ni zaskočil, se bo morda nepričakovano premaknil, zaradi česar boste izgubili nadzor nad vozilom.
- 33) Da zagotovite kar največjo varnost, nastavite naslonjalo v pokončen položaj, se naslonite nazaj ter se prepričajte, da se varnostni pas tesno prilega čez vaš prsni koš in medenico.
- 34) Preden se pripnete z varnostnim pasom, se prepričajte, da so nasloni za roke v navpičnem položaju (glejte razdelek »Varnostni pasovi«).
- 35) Preden odprite varnostne pasove in izstopite iz vozila, se prepričajte, da je stranski naslon za roke (ob vratih) popolnoma dvignjen.
- 36) Vse nastavitve sedežev lahko izvajate le, ko vozilo miruje. Zlasti pri vrtenju sedeža pazite, da to ne ovira ročice za ročno zavoro.
- 37) Preden zaženete motor, se prepričajte, da se je sedež zaskočil v položaju za vožnjo.
- 38) Ne polagajte težkih predmetov na polico, ko se vozilo premika, saj bi ob nenadnem

zaviranju ali trčenju lahko udarili ob potnike v vozilu in jih resno poškodovali.

39) Ne prevažajte potnikov v tretji vrsti, če je klop v drugi vrsti zložena naprej. Ne polagajte nobenih predmetov na zloženo naslonjalo klopi v drugi vrsti: ob trčenju ali sunkovitem zaviranju bi lahko udarili ob potnike v vozilu in jih resno poškodovali. Več informacij preberite na nalepki pod klopjo.



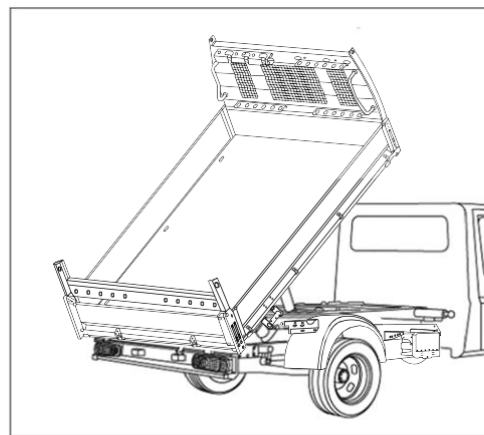
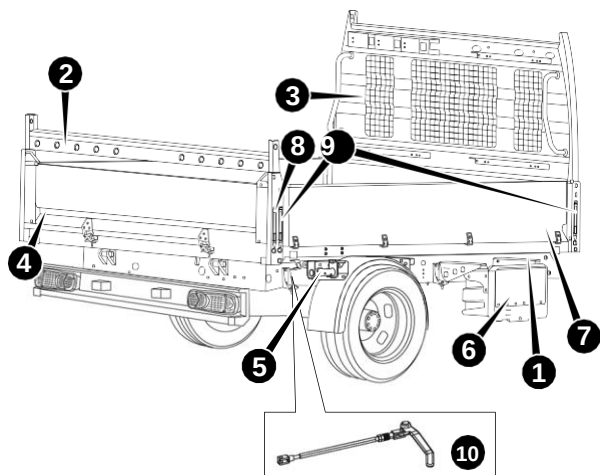
POMEMBNO

7) Oblazinjenje v tkanini v notranjosti vozila je zasnovano tako, da prenese normalno dolgotrajno obrabo vozila. Kljub temu vam priporočamo, da se izogibate močnemu in/ali neprekinjenemu praskanju z oblačilnimi dodatki, kot so kovinske zaponke, zakovice, ježki in podobno, saj ti predmeti povzročajo napetost tkanine prevleke, ki bi lahko povzročila pretrganje preje in poškodbe oblazinjenja.

8) Pod električno nastavljljiv sedež ne postavljajte nobenih predmetov in ne ovirajte njegovega premikanja, saj bi lahko prišlo do poškodb stikal za nastavev sedeža. Prav tako lahko predmeti omejujejo hod sedeža.

NAGIBNI KESON

(če je del opreme)



Nagibni keson zadaj

77

F1A9075

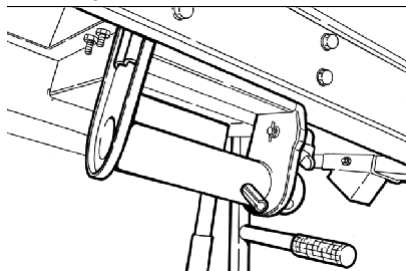
1 Identifikacijska tablica – 2 Zadnji nosilec za drogove (če je del opreme) 3 – Sprednja zaščita kabine 4 – Vrata kesona 5 – Vitel (če je del opreme) 6 – Škatla z orodjem (če je del opreme) 7 – Stranica 8 – Ročica za odpiranje vrat kesona (sprostitev z zgornje strani) 9 – Ročici za odpiranje stranice 10 – Ročica za ročno odpiranje vrat kesona (sprostitev s spodnje strani)



Zložljiv obroček na dnu

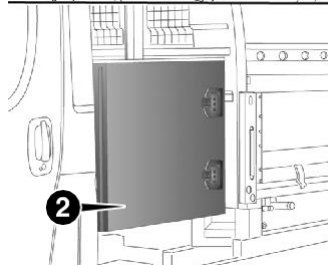
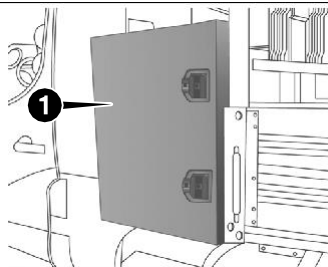
78

F1A9016

Vitel (če je del opreme)

79

F1A9017

Visoka (1) in nizka (2) izvedba zadnje kabine (samo pri dolgih medosnih razdaljah)

80

F1A9018

VARNOSTNI ZNAKI

Natančno preberite opise znakov na sl. 81 in si zapomnite njihov pomen.

(1) Ta oznaka, ki je razdeljena na dva dela za opozorilo in nevarnost, je nameščena na stebriček za zaščito kabine na voznikovi strani.

OPOZORILO Ne uporabljajte nagibnega kesona, dokler ne preberete in razumete navodil za uporabo in vzdrževanje vozila.

NEVARNOST: Nagibni keson uporabljajte samo na ravni in stabilni podlagi.

Ljudje in živali naj se ne približujejo območju delovanja.

Nagibnega kesona ne uporabljajte na nepravilen način.

(2) Ta oznaka je prav tako razdeljena na dva dela za opozorilo in nevarnost ter je nameščena na obeh stranicah kesona.

OPOZORILO (rumeno): Med izvajanjem vzdrževanja vedno namestite varnostni opornik.

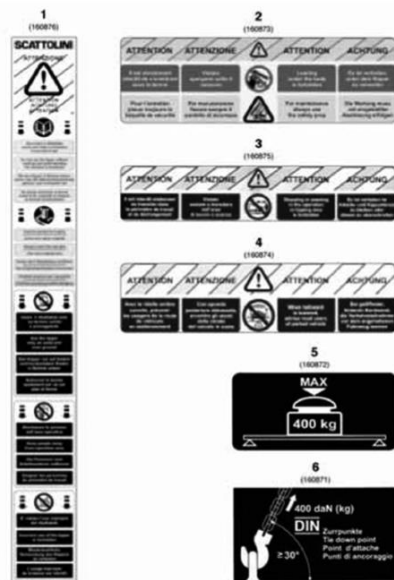
NEVARNOST (rdeča): Ne nagibajte se pod keson, ko je dvignjen.

(3) Ne stojte v bližini oziroma ne hodite mimo delovnega območja ali območja raztovarjanja.

(4) Ko je zadnja stranica spuščena, druge udeležence v prometu opozorite na prisotnost ustavljenega vozila.

(5) Oznaka, ki prikazuje največjo navpično nosilnost nosilca za drogeve.

(6) Oznaka, ki prikazuje največjo dovoljeno obremenitev šestih pritrdišč na kesonu (800 daN).



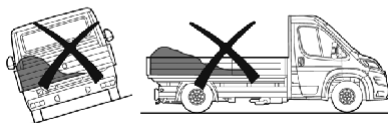
PREDVIDENA UPORABA



En upravljaec lahko izvaja različne zahtevane postopke.

Pri uporabi nagibnega kesona mora upravljaec poleg cestnoprometnih predpisov upoštevati tudi veljavne predpise o preprečevanju nesreč in varnosti pri delu, pogoje uporabe in specifikacije nagibnega kesona. Namenjen je samo za prevoz blaga in materiala v razsutem stanju (pesek, zemlja, kamni itd.). Nagibni keson je opremljen z aluminijastimi stranicami.

VARNA UPORABA



82

F1A9004

Naredite naslednje:

- ☐ Pred aktiviranjem nagibnega kesona preverite, ali je popolnoma nepoškodovan, kar velja tudi za njegove varnostne naprave.
- ☐ Ne dotikajte se gibljivih delov in v nobenem primeru ne postavljajte delov telesa med njih; stojte na varni razdalji.
- ☐ Upoštevajte predpise o nesrečah na delovnem mestu.
- ☐ Material na keson nalagajte z najnižje možne višine.

- ☐ Velike kamnite bloke, odpadke ali odpadni material previdno položite na dno kesona in jih ne spuščajte z velike višine.
- ☐ Strogo upoštevajte opozorila za uporabo nagibnega kesona. Nikoli ne presežite dovoljene obremenitve, navedene na potrdilu o registraciji.
- ☐ Natančno preverite, ali so vrata kesona med vožnjo varno zaprta, zlasti pa morajo biti zadnja vrata kesona varno zaprta z ustreznimi zaskočkami.
- ☐ Enakomerno porazdelite tovor po kesonu in pravilno zaprite stranice, da tovor ali njegov del ne more pasti na cestišče. Če material sega čez zgornji rob stranic ali bi se lahko med prevozom izgubil, uporabite ponjavo ali ustrezno pokrivalo za zadrževanje tovora.
- ☐ Med vožnjo in vedno, ko ne upravljate nagibnega kesona, sistem nagibnega kesona odklopite iz akumulatorja (stikalo za izklop akumulatorja mora biti v položaju OFF – sl. 84).
- ☐ Da med vožnjo s tovorom, ki navpično sega čez višino kabine, veter ne bi dvignil kesona, blokirajte sprednji del kesona.
- ☐ Nepooblaščen osebe ne smejo hoditi ali stati v območju delovanja nagibnega kesona, medtem ko se ta premika.

Upravljavec se mora pred upravljanjem nagibnega kesona prepričati, da v bližini ni ovir, ljudi ali živali.

□ Med upravljanjem na mehki podlagi bodite izjemno pozorni, da se tovorno vozilo ne bi prevrnilo.

□ Nagibanje kesona izvajajte le, če je vozilo v vodoravnem položaju in ustrezno blokirano na stabilni podlagi ter je parkirna zavora vklopljena.

□ Pri nagibanju kesona na pokritih območjih bodite posebej pozorni, da se ne dotakne tramov, strehe itd.

□ Kesona nikoli ne dvigujte v bližini daljnovodov ali podobne električne napeljave.

□ Pri odpiranju stranic na kesonu bodite zelo previdni. Material v kesonu lahko močno potisne stranico navzdol, kar je lahko nevarno.

□ Kesona ne nagibajte v močnem vetru.

□ Pri raztovarjanju blatnih materialov ali materialov, ki se lahko prilepijo na dno kesona, bodite zelo previdni. Po potrebi upoštevajte vse varnostne ukrepe, da preprečite kakršno koli nevarno situacijo, ki bi lahko nastala med raztovarjanjem.

□ Prepričajte se, da je med nagibanjem stranica na strani raztovarjanja odprta.

□ Če keson ni pravilno dvignjen, ustavite nagibanje, takoj spustite keson in poiščite morebitne vzroke težave.

□ Pri nizkih temperaturah vedno zelo previdno nagibajte keson in preverite, ali se tovor enakomerno spušča.

□ Kesona nikoli ne raztovarjajte z zaprtimi stranicami.

□ Delovnega tlaka hidravličnega sistema, ki ga je proizvajalec prednastavil, ne smete v nobenem primeru spreminjati. Spreminjanje delovnega tlaka izniči garancijo.

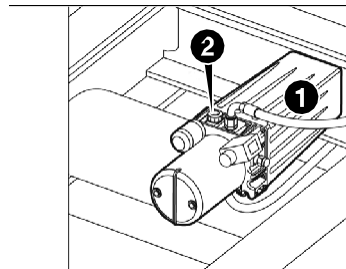
□ Upravljavec mora nadzorovati pravilno izvajanje nagibanja in spuščanja ter ne sme zapustiti območja spremljanja in nadzora, da lahko po potrebi hitro posreduje.

UPORABA NAGIBNEGA KESONA



PRED ZAČETNIM ZAGONOM

Pred začetnim zagonom ali po obdobju neuporabe s palico, ki je vgrajena v pokrovček (2 na sl. 83), preverite nivo hidravličnega olja v rezervoarju (1 na sl. 83).



83

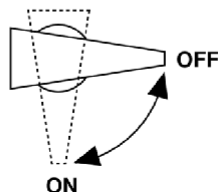
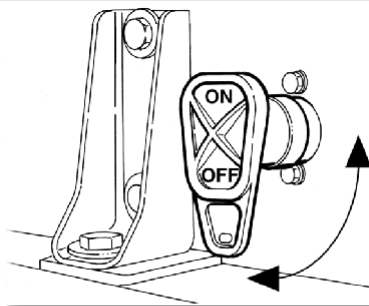
F1A9021

Nivo olja preverite, ko je keson dvignjen, pri čemer upoštevajte navodila v delu »Vzdrževanje« razdelka »Redno vzdrževanje« in namestite varnostni opornik (sl. 90).

Če je treba doliti olje, uporabite olje za hidravlično krmljenje z visokim indeksom viskoznosti; priporočeni izdelek je Petronas Idrailcar 32 HVI.



MED VOŽNJO



84

F1A9006

Pri različicah z enosmernim nagibnim kesonom: pred vožnjo se prepričajte, da je nagibni keson popolnoma spuščen, da je stikalo za priklop/odklop akumulatorja v položaju »OFF« (sl. 84), da so stranice zaprte ter da je tovor pravilno pritrjen in enakomerno porazdeljen. Ko je keson dvignjen, četudi samo za en centimeter, se sproži zvočni signal. NE vozite, če se predvaja zvočni signal.

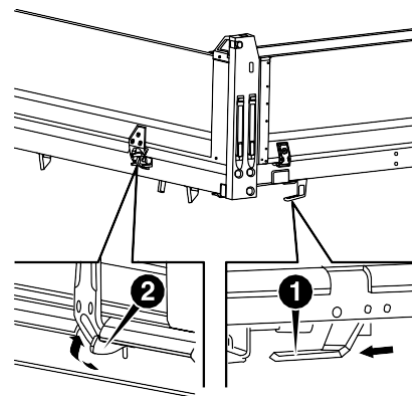
NAGIBNI KESON NATOVARJANJE



44)

Priporočamo, da tovor naložite le, ko je vozilo na ravni površini in ustrezno blokirano na stabilni podlagi ter je menjalnik v prvi prestavi in je vklopljena parkirna zavora. Za natovarjanje:

- ☐ Ustavite tovorno vozilo, vklopite parkirno zavoro, vklopite prvo prestavo in vozilo po potrebi blokirajte z zagozdami ali kamni.
- ☐ Preverite, ali je keson popolnoma spuščen.
- ☐ Zaprite vrata kesona in jih blokirajte z ročico (1 na sl. 85), da zaskočka (2 na sl. 85) zadrži vrata kesona na mestu.
- ☐ Preverite, ali sta ročici za odpiranje stranice (9 na sl. 77) na desni in levi stranici v navpičnem zaprtem položaju.
- ☐ Varno naložite tovor z ustrezno opremo, pri čemer se prepričajte, da je material naložen na keson z najnižje možne višine.



85

F1A9076

RAZTOVARJANJE



45)

Priporočamo, da tovor razložite le, ko je vozilo na ravni površini in ustrezno blokirano na stabilni podlagi ter je vklopljena parkirna zavora.

RAZTOVARJANJE Z ZADNJE STRANI

Raztovarjanje z zadnje strani

Za raztovarjanje z zadnje strani, ko prispete na kraj raztovarjanja, naredite naslednje:

- ☐ Če je motor izklopljen, ga zaženite, nato vklopite parkirno zavoro, ko je menjalnik v prostem teku, in po potrebi blokirajte vozilo z zagozdami ali kamni.

Med nagibanjem kesona ne smete v nobenem primeru odpreti stranskih stranic.

Zadnjo stranico lahko odprete na dva načina:

□ **SPROSTITEV Z ZGORNJE STRANI:** premaknite ročici (11 na sl. 77) navzgor.

□ **SPROSTITEV S SPODNJE STRANI:** odprite ročico za sprostitve na desni strani (8 na sl. 77) tako, da jo potisnete navzgor proti sprednjemu delu kesona (sl. 85).

UPRAVLJANJE NAGIBNEGA KESONA



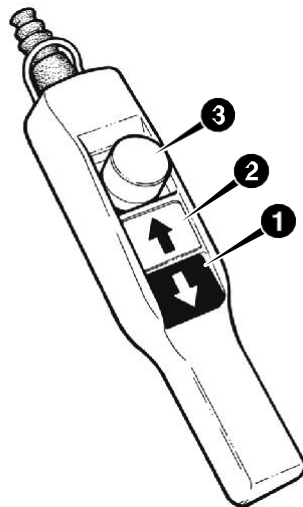
46)

UPRAVLJANJE Z ELEKTRIČNO KRMILNO ENOTO

Na spodnji strani okvirja kesona spredaj levo je stikalo za odklop akumulatorja (sl. 84). To stikalo lahko uporabite tudi za ustavitev v sili: v položaju »ON« je nagibanje omogočeno, v položaju »OFF« pa je nagibanje onemogočeno in so vse funkcije sistema blokirane. Pri ponastavljanju stikala bodite vedno zelo previdni.

Za upravljanje nagibnega kesona z elektronsko krmilno enoto:

□ Obrnite ročico stikala za odklop akumulatorja (sl. 84) v položaj »ON«.



86

FLA9010

□ S tipko na krmilniku, ki je spravljen v kabini na levi strani voznikovega sedeža, dvignite keson. Tipko za dviganje držite pritisnjeno (2 na sl. 86). Med dviganjem kesona zvočna opozorilna naprava sporoča, da je postopek v teku.

□ Ko spustite tipko, se nagibanje kesona takoj prekine. Nagibanje se samodejno ustavi.

□ Ko končate raztovarjanje, spustite keson tako, da pritisnete in držite tipko za

spuščanje 1 (sl. 86), dokler se keson popolnoma ne spusti in se zvočno opozorilo ne izklopi.

□ Po končanem postopku ročico stikala za odklop akumulatorja (sl. 84) obrnite v položaj »OFF« in krmilnik položite nazaj na mesto v kabini.

OPOZORILO Po vsakem dviganju/spuščanju kesona morate to stikalo vedno prekopiti v položaj OFF.

VARNO IZVAJANJE VZDRŽEVANJA

□ Redno preverjajte splošno stanje zaščitnih naprav nagibnega kesona.

□ Pred izvajanjem del z dvignjenim kesonom (sl. 87 in sl. 88) vedno namestite varnostni opornik. Varnostni opornik lahko uporabite, ko je keson nagnjen nazaj in v njem ni tovora. Za navodila za vstavljanje opornika glejte del »Splošne informacije« razdelka »Redno vzdrževanje«.

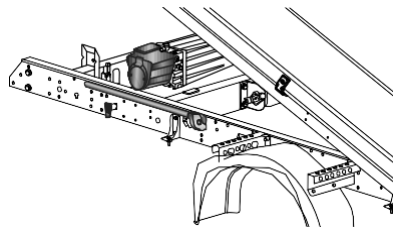
□ Redno preverjajte, ali so vijaki, matice in vsi priključki ustrezno zategnjeni.

□ Uporabljajte samo s priporočenimi in skladnimi olji in mazivi.

□ Rezervni deli morajo ustrezati zahtevam proizvajalca. Uporabljajte samo originalne rezervne dele.

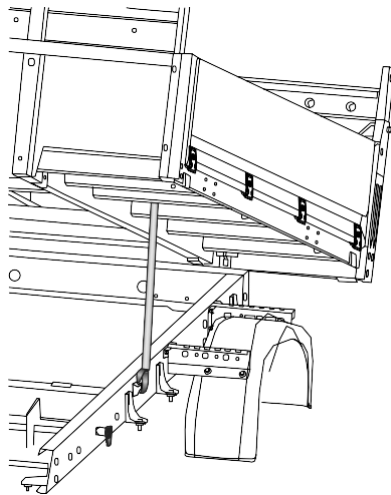


❑ Nikoli ne posegajte v varnostne naprave in jih ne odstranjujte.



87

F1A9077



88

F1A9078



OPOZORILO

40) Neupoštevanje napotkov, navedenih v teh navodilih za uporabo in vzdrževanje vozila, malomarnost pri upravljanju, nepravilna uporaba opreme in izvajanje nepooblaščenih sprememb so razlogi, zaradi katerih bo proizvajalec preklical garancijo, ki jo zagotavlja za celotni nagibni keson. Poleg tega servisna mreža ne odgovarja za poškodbe, nastale zaradi zgoraj navedenih razlogov in zaradi neupoštevanja teh navodil.

41) Prevoz živali in oseb je strogo prepovedan. Uporaba nagibnega kesona za kakršen koli drug namen, ki ni zajet v tem dodatku, pooblaščenega serviserja odvezuje vsakršne odgovornosti za poškodbe, povzročene osebam, živalim ali predmetom.

42) Nagibnega kesona ne smete uporabljati, dokler ne preberete in razumete navodil za upravljanje, zlasti vsebine razdelka »Splošna varnostna pravila«.

43) Nikoli ne uporabljajte rastlinskega olja ali dodatkov s snovmi z lastnostmi, ki se razlikujejo od lastnosti priporočenega izdelka. Ne mešajte različnih izdelkov.

44) Pazite, da ne preobremenite vozila.

45) Glede kakršne koli težave, ki se lahko pojavi pri nagibnem kesonu med nagibanjem, se obrnite na pooblaščenega serviserja.

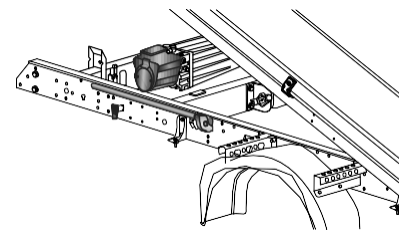
46) Pred vožnjo preverite, ali je keson popolnoma spojen z okvirjem in ali so stranice pravilno zaprte.

REDNO VZDRŽEVANJE

Splošne informacije

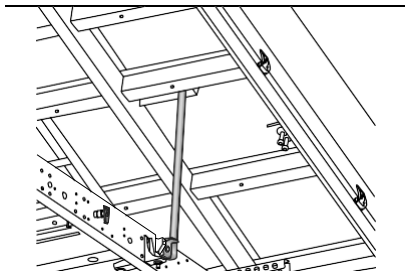
47)

Nagibni keson ne zahteva nobenih posebnih vzdrževalnih posegov, vendar pa je za optimalno delovanje in vzdržljivost treba izvajati nekaj vzdrževanja. Če se izvaja skrbno, bo nagibni keson vedno v optimalnem stanju. Časi vzdrževanja, navedeni na teh straneh, so informativne narave in se nanašajo na običajne pogoje uporabe nagibnega kesona. V zahtevnejših pogojih je treba vzdrževanje izvajati redno.



89

F1A9077



90

F1A9079

Varnostni opornik morate namestiti, ko je keson nagnjen nazaj in v njem ni tovora.

VZDRŽEVANJE

REDNO

- ☐ Redno preverjajte, ali je keson popolnoma nepoškodovan in ali deluje. Vse zlomljene ali poškodovane sestavne dele je treba zamenjati in/ali obnoviti.
- ☐ Redno preverjajte, ali zvočna opozorilna naprava pravilno deluje. Če je pokvarjena, jo popravite ali zamenjajte.
- ☐ Redno preverjajte neoporečnost cevi za olje. Če so obrabljene ali poškodovane, jih morate zamenjati z novimi originalnimi cevmi.
- ☐ Redno preverjajte, ali na sistemu ni oksidacije (bela ali rdeča rja). V nasprotnem primeru opravite ustrezno popravilo.

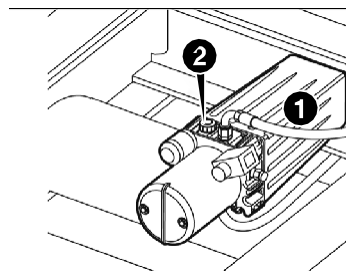
Po uporabi vozila v okoljih z oksidirajočimi snovmi keson po potrebi operite.

Po uporabi pozimi na območjih, na katerih se uporabljajo sol ali tekočine proti zmrzovanju, keson ustrezno očistite.

VSAKIH 50 UR



- ☐ Vsakih 50 delovnih ur (ali največ vsakih 6 mesecev) preverite nivo olja v rezervoarju. To naredite tako:
 - ☐ dvignite keson in namestite opornik (v kesonu ne sme biti tovora in mora biti nagnjen nazaj);
 - ☐ odvijte pokrovček za dolivanje/preverjanje olja na rezervoarju (2 na sl. 91);
 - ☐ preverite nivo olja: mora biti med zarezama na merilni palici.
- Po dolivanju olja privijte pokrovček nazaj na rezervoar, odstranite opornik ter večkrat dvignite in spustite keson, da odzračite hidravlični tokokrog.



91

F1A9013

OKVARA DVIGANJA KESONA

Priporočljivo je, da redno in ob okvari dvignega sistema opravite naslednje preglede:

- ☐ Preverite, ali ventili varovalk v položaju 1 (od 200 A) in položaju 2 (od 5 A in 10 A) brezhibno delujejo; po potrebi jih zamenjajte z ustreznimi ventili varovalk. Ventili varovalk (1) so nameščeni na akumulatorju. Ventili varovalk (2) so nameščeni na levi strani podokvirja v vodotesni škatli takoj za stikalom za odklop akumulatorja (ON/OFF) (sl. 84).
- ☐ Preverite električne povezave in pravilno delovanje tipke za dviganje na krmilniku, ki je nameščen na podokvirju. Po potrebi zamenjajte okvarjene dele.
- ☐ Preverite, ali se ozemljitveni in pozitivni kabel pravilno stikata z akumulatorjem vozila.



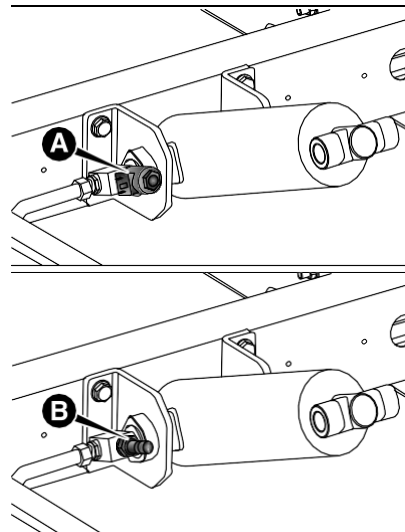
KRMILNA ENOTA – ČIŠČENJE ELEKTROMAGNETNEGA VENTILA

Naslednje postopke mora v pooblaščenih centrih za opremljanje vozil izvesti osebe, ki ima potrebno znanje o nagibnem kesonu in ustrezno opremo.

Redno preverjajte, ali elektromagnetni ventil (sl. 92) na priključku na dnu valja deluje popolnoma učinkovito. Očistite elektromagnetni ventil ob upoštevanju spodnjih navodil:

- ☐ Keson brez tovora dvignite nazaj in namestite varnostni opornik (sl. 88 in sl. 90).
- ☐ Spustite keson tako, da ga postavite na varnostni opornik, ter pritisnite in 5 sekund držite tipko za spuščanje (sl. 86), da sprostite tlak v hidravličnem tokokrogu.
- ☐ Za pritrditev dvignjenega kesona na opornik uporabite tudi dodatne varnostne naprave, na primer dvigalo ali žerjav.
- ☐ Odvijte matico, s katero je elektromagnet pritrjen na tuljavo elektromagnetnega ventila.
- ☐ Odstranite tuljavo z zatiča ali stebila.
- ☐ Pod elektromagnetni ventil položite posodo za zbiranje olja, ki steče iz valja.
- ☐ Odvijte steblo iz položaja.
- ☐ Perforirani del stebila očistite z zračnim curkom.

- ☐ Namestite steblo in ga privijte z navorom 40 Nm.
- ☐ Ponovno namestite elektromagnetni ventil in ga priključite na električno napeljavo.
- ☐ Količino olja, ki je steklo v posodo, dolijte v rezervoar krmilne enote.
- ☐ Po dolivanju na rezervoarju preverite nivo olja, pri čemer mora biti karoserija naslonjena na varnostni opornik.



92

F1A9080

PO UPORABI



Skrbite za ustrezno čiščenje in vzdrževanje nagibnega kesona, saj bo tako lahko vedno zagotavljal boljše rezultate.



OPOZORILO

47) Za opravljanje vzdrževalnih del, pri katerih mora biti keson dvignjen, je treba keson dvigniti nazaj, odstraniti tovor in namestiti varnostni opornik. Zlasti upoštevajte naslednje: v nobenem primeru ne stojte pod dvignjenim kesonom brez nameščenega opornika; med nameščanjem varnostnega opornika se upravljevec ne sme nagibati pod keson; varnostni opornik mora biti pravilno nameščen (sl. 90), ko v kesonu ni tovora in samo ko se keson nagiba nazaj.

48) Ko je keson dvignjen v najvišji položaj, mora v rezervoarju ostati približno liter olja.

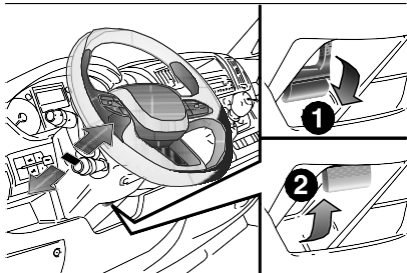
49) Če kesona predvidoma dalj časa ne boste uporabljali, morate mazati različne sestavne dele, ki so izpostavljeni obrabi, ter tovorno vozilo hraniti v zaščitenem in suhem okolju. Tako bo tovorno vozilo ob ponovnem začetku dela v brezhibnem obratovalnem stanju.

VOLANSKI OBROČ

Položaj volanskega obroča je mogoče nastaviti po osi. Nastavite ga tako:

- ☐ sprostite ročico (sl. 93) tako, da jo povlecete proti volanskemu obroču (položaj 2);
- ☐ nastavite volanski obroč;
- ☐ blokirajte ročico tako, da jo potisnete naprej (položaj 1).

50) 51)



93

F1A1113



OPOZORILO

50) Volanski obroč lahko nastavljate le, ko vozilo miruje in je motor izklopljen.

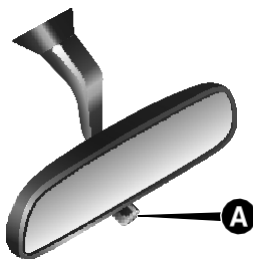
51) V nobenem primeru ne izvajajte nobene naknadne vgradnje, ki bi vključevala spremembe krmilnega sistema ali volanskega droga (npr. vgradnje naprave proti kraji) ter bi lahko poslabšala zmogljivost, izničila

garancijo, povzročila resne varnostne težave in povzročila, da vozilo ne bi izpolnjevalo zahtev homologacije.

VZVRATNA OGLEDALA

NOTRANJE OGLEDALO

Z ročico A (sl. 94) lahko ogledalo premaknete v dva položaja: običajni položaj in položaj proti bleščanju.



94

F1A0353

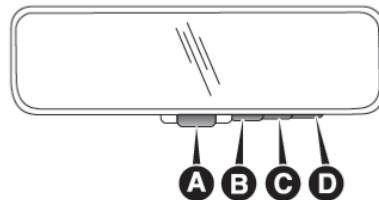
DIGITALNO NOTRANJE VZVRATNO OGLEDALO

(če je del opreme)

52)

Digitalno notranje vzvratno ogledalo (sl. 95) zagotavlja širok, neoviran pogled v visoki ločljivosti na cesto za vozilom.

Za aktiviranje digitalnega notranjega vzvratnega ogledala pritisnite ročico za vklop/izklop A (sl. 95) na spodnjem delu ogledala naprej.



95

F1A0619

A ročica za vklop/izklop

B tipka za meni

C tipka za pomikanje v levo

D tipka za pomikanje v desno

Pritisnite tipko ob strani ročice za dostop do naslednjih možnosti:

- ☐ svetlost;
- ☐ navpični kot;
- ☐ premikanje v vodoravni smeri (če je del opreme).

Za pomikanje med možnostmi menija pritisnite tipko levo/desno.

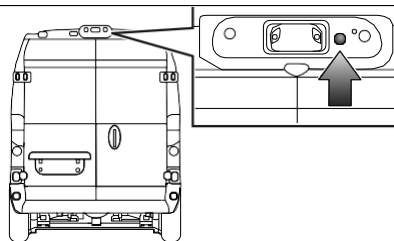
Ko digitalnega ogledala ne uporabljate, ročico povlecite proti sebi, da preklopite na običajno ogledalo.

Digitalno vzvratno ogledalo ne deluje med vožnjo v naslednjih razmerah:



- ❑ vožnja ponoči v slabi vidljivosti;
- ❑ vožnja v slabem vremenu (npr. gosti megli, snegu).

Če je zaslon slabo viden, očistite kamero (sl. 96). Če lečo kamere ovirajo sneg, led, blato ali drugi tujki, jo očistite z vodo in posušite z mehko krpo. Ne prekrivajte leče kamere.



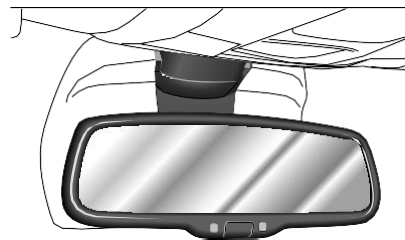
96

F1A0663

ELEKTROKROMATSKO VZVRATNO OGLEDALO

(če je del opreme)

Nekatere različice so opremljene s samodejnim elektrokromatskim vzvratnim ogledalom, ki samodejno spremeni odsevne lastnosti, da prepreči zaslepitev voznika (sl. 97). Elektrokromatsko ogledalo ima tipko ON/OFF (vklop/izklop) za aktiviranje/deaktiviranje elektrokromatske funkcije za preprečevanje bleščanja.



97

J0A0059

Ko je vklopljena vzvratna prestava, se ogledalo samodejno nastavi za dnevno uporabo.

ZUNANJI VZVRATNI OGLEDALI

Zunanji vzvratni ogledali za boljši pogled nastavite na sredino sosednjega voznega pasu, pogled se naj nekoliko prekriva s pogledom v notranjem vzvratnem ogledalu.

Ogledali z ročnim nastavljanjem

Ogledali nastavite tako, da ročno premaknete stekli.



Električno nastavljivi ogledali

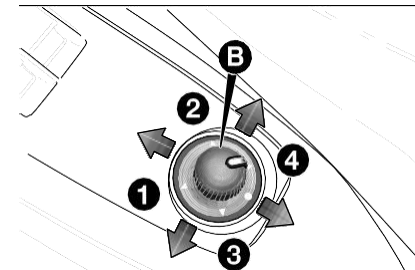
Električno nastavljanje je mogoče le, ko je ključavnica/stikalo za vžig v položaju/načinu MAR.

Za nastavljanje ogledal obrnite gumb B (sl. 98) v enega od štirih položajev:

1 – levo ogledalo, 2 – desno ogledalo, 3 – levo širokokotno in 4 – desno širokokotno (položaja 3 in 4, ki sta na voljo pri zunanjih vzvratnih ogledalih s kratkim nosilcem, različicah Tempo

Libero in vseh zunanjih vzvratnih ogledalih s srednje dolgim in dolgim nosilcem).

Ko ste obrnili gumb B za ogledalo, ki ga želite nastaviti, ga potisnite v smer, ki jo prikazujejo puščice, da nastavite izbrano steklo.



98

F1A0764

Ročno zlaganje ogledal

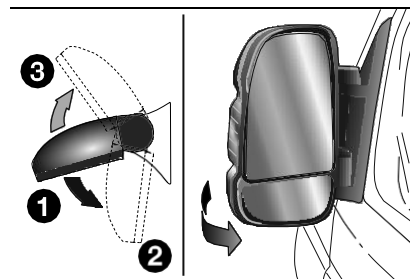
Po potrebi (če denimo ogledalo predstavlja težavo na ozkih mestih ali pred pranjem v samodejnih avtopralnicah) lahko ogledali ročno zložite tako, da ju premaknete iz položaja 1 v položaj 2 (sl. 99).

Če se je ogledalo nenamerno obrnilo naprej (položaj 3), na primer zaradi trčenja, ga morate ročno vrniti v položaj 1.

Zunanji vzvratni ogledali sta vpeti na tečaje in ju je mogoče za preprečevanje poškodb zložiti naprej ali nazaj v tri položaje (sl. 99):

- 1 običajni položaj
- 2 popolnoma nazaj
- 3 popolnoma naprej

55)

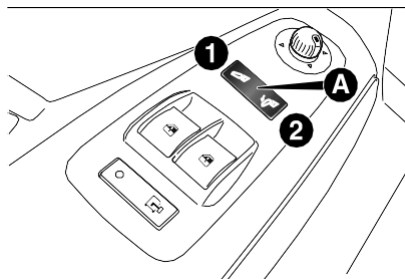


99

F1A0043

Električno zlaganje ogledal

(pri različicah/na trgih, kjer je del opreme)
Po potrebi (če denimo ogledalo predstavlja težavo na ozkih mestih ali pred pranjem v samodejnih avtopralnicah) lahko ogledali električno ali ročno zložite tako, da ju premaknete iz položaja 1 v položaj 2 (sl. 99).



100

F1A0763

Električno zlaganje

Za električno zlaganje ogledal pritisnite klecno stikalo A (sl. 100) na mestu 2 (sl. 100). Za vračanje ogledal v odprt položaj pritisnite klecno stikalo na mestu 1.

OPOZORILO Če ste ogledali zložili električno, ju morate električno vrniti v odprt položaj: ne poskušajte ogledal ročno vrniti v položaj za vožnjo.

Ročno zlaganje

Če želite ogledali ročno zložiti, ju premaknite iz položaja 1 (sl. 99) v položaj 2. Če ste ogledali ročno zložili, ju lahko v odprt položaj vrnete ročno ali električno.

OPOZORILO Za električno premikanje ogledal v odprt položaj pritisnite klecno stikalo A na mestu 2 (sl. 100), dokler ne zaslišite klika za aktiviranje pomika, nato pa znova pritisnite klecno stikalo na mestu 1.

Zlaganje naprej

Ogledali lahko ročno zložite naprej (položaj 3 na sl. 99) ali ročno vrnete v odprt položaj 2, če sta se po naključju obrnili naprej (denimo zaradi trčenja). Če ste ogledali ročno obrnili naprej ali sta se obrnili naprej zaradi trčenja, ju lahko v odprt položaj vrnete ročno ali električno. Za električno premikanje ogledal v odprt položaj pritisnite klecno stikalo A na mestu 2 (sl. 100), dokler ne zaslišite klika za aktiviranje pomika, nato pa znova pritisnite klecno stikalo na mestu 1.

OPOZORILO Če ste ogledalo po pomoti ročno zložili v položaj 3 (sl. 99), se premakne v sredinski položaj. V tem primeru ročno obrnite ogledalo v položaj 1, nato pa pritisnite klecno stikalo A na mestu 2 (sl. 100), da ogledalo vrnete v položaj 2, dokler ne zaslišite klika, in pritisnite klecno stikalo na mestu 1, da ogledalo vrnete nazaj v položaj 1.



Odmrzovanje/odrositev

(pri različicah/na trgih, kjer je del opreme)

Ogledali sta opremljeni z uporniki, ki se aktivirajo ob vklopu ogrevanja zadnjega stekla (s pritiskom tipke ).

OPOZORILO Ta funkcija je časovno omejena in se bo samodejno izklopila po nekaj minutah.

**OPOZORILO**

52) Digitalno vzvratno ogledalo zagotavlja dodatno podporo med vožnjo in izboljšuje pogled na cesto za vozilom. Izpolnjuje zahteve homologacije med vožnjo, vendar ne zagotavlja popolnega pogleda na okolico. S kamero, nameščeno pri tretji zavorni luči zadaj, omogoča pogled na vozila in predmete, ki so na srednji in dolgi razdalji od vozila. Priporočljivo je, da se pri izvajanju manevrov pri nizkih hitrostih (npr. parkirnih manevrov) ne zanašate le na digitalno vzvratno ogledalo. Samo kombinacija digitalnega vzvratnega ogledala in zadnje kamere z dinamično mrežo (če je del opreme) vam omogoča nadzor nad dogajanjem za vozilom za varnejše manevriranje.

53) Ker je zunanje ogledalo na voznikovi strani ukrivljeno, lahko rahlo spremeni dojemanje razdalje prikazane slike. Odbojna površina

spodnjega dela zunanjih ogledal je parabolična, s čimer se poveča vidni kot. Velikost prikazane slike v ogledalu je zato zmanjšana in daje vtis, da je predmet v ogledalu dlje, kot je v resnici.

54) Vozila in drugi predmeti, vidni v konvexnem zunanjem vzvratnem ogledalu, so videti manjši in dlje, kot so v resnici. Če se preveč zanašate na tovrstno ogledalo, lahko trčite v druga vozila ali predmete. Priporočljivo je, da za ocenjevanje velikosti ali razdalje vozila, vidnega v konvexnem zunanjem vzvratnem ogledalu, uporabite notranje vzvratno ogledalo.

55) Med vožnjo morata biti zunanji vzvratni ogledali vedno v položaju 1.

ZUNANJE LUČI

Večino zunanjih luči lahko upravljate z levo ročico A (sl. 101, sl. 102 ali sl. 103) (če je del opreme).

Zunanje luči se prižgejo tudi, če je ključavnica/stikalo za vžig v položaju/načinu MAR. Skupaj z zunanjiimi lučmi se prižgejo tudi instrumentna plošča in različne tipke za upravljanje na armaturni plošči.



101

F1A0851



102

F1A0852



103

F1A0609

SAMODEJNI VKLOP

ŽAROMETOV

(Senzor za mrak)

(če je del opreme)

To je infrardeč senzor LED, ki deluje skupaj s senzorjem za dež in je nameščen na vetrobranskem steklu. Lahko zaznava spremembe zunanje osvetlitve na podlagi svetlobne občutljivosti, nastavljene v meniju na zaslonu ali sistemu **Uconnect™** (če je del opreme).

Večja je občutljivost, manj zunanje svetlobe je potrebno, da se zunanje luči samodejno prižgejo.

Aktiviranje funkcije

Kolesce na levi ročici obrnite v položaj **AUTO** (sl. 102) ali v položaj  (sl. 103) (če je del opreme).

OPOZORILO To funkcijo je mogoče aktivirati le, če je ključavnica za vžig v položaju MAR.

Deaktiviranje funkcije

Za deaktiviranje funkcije obrnite kolesce na levi ročici v položaj, ki ni **AUTO**, ali v položaj .

KRATKE LUČI

Ko je kontaktni ključ v položaju MAR, kolesce A (sl. 101, sl. 102 ali sl. 103) (če je del opreme) obrnite v položaj . Če vklopite kratke luči, se dnevne luči ugasnejo ter se prižgejo kratke luči, zadnje pozicijske luči in luči registrske tablice. Na instrumentni plošči zasveti opozorilna lučka .

DNEVNE LUČI (DRL)

 56) 57)

Dnevne luči se samodejno prižgejo, ko je kontaktni ključ v položaju MAR in je kolesce v položaju O (sl. 101) ali **AUTO** (sl. 102) ali  (sl. 103) (če je del opreme). Če so dnevne luči deaktivirane (pri različicah/na trgih, kjer so del opreme), se ne prižgejo nobene luči, ko kolesce obrnete v položaj O ali **AUTO** ali  (če je del opreme). Če je ta funkcija del opreme, se ob vklopu smernikov dnevne luči samodejno ugasnejo. Dnevne luči se začasno izklopijo, ko se vklopijo smerniki.

Ko izklopite smernike, se dnevne luči znova prižgejo.

OPOMBA Ko prvič zaženete motor s prestavno ročico v položaju P (pri različicah s samodejnim menjalnikom) ali vklopljeno parkirno zavoro, dnevne luči ostanejo ugasnjene.

Dnevne luči se bodo prižgale, ko izklopite parkirno zavoro ali prestavno ročico premaknete v položaj, ki ni P. **OPOMBA** Ob zagonu motorja dnevne luči zasvetijo pri hitrosti nad 10 km/h. **OPOMBA** Ko je sistem Start&Stop aktiven, so dnevne luči vedno prižgane.

MEGLENKE/ZADNJE MEGLENKE

(pri različicah/na trgih, kjer so del opreme)

Obstajata dve konfiguraciji: prva je s sprednjimi in zadnjimi meglenkami, druga pa samo z zadnjimi meglenkami. Uporabo meglenk urejajo cestnoprometni predpisi države, v kateri vozite.

Upoštevajte zakonske zahteve.

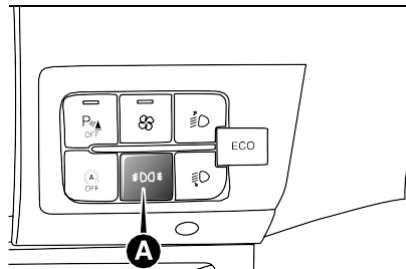
Prilagodljivi meglenki pri vožnji skozi ovinek

Funkcija se aktivira, ko so prižgane dolge luči in je hitrost vozila nižja od 40 km/h. Pri širokih kotih obračanja koles ali ob vklopu smernika se bo prižgala luč (vgrajena v sprednjo meglenko) glede na smer obračanja, ki bo povečala kot vidljivosti ponoči.

Sprednji/zadnji meglenki prižgete tako, da pritisnete tipko A (sl. 104):



- prvi pritisk: če so kratke luči izklopljene, se vklopijo sprednji meglenki in pozicijske luči. Če so kratke luči vklopljene, se vklopita samo sprednji meglenki. Na instrumentni plošči zasveti opozorilna lučka .
- drugi pritisk: vklopita se zadnji meglenki, zasveti opozorilna lučka  na instrumentni plošči;
- tretji pritisk: če so kratke luči izklopljene, se sprednji/zadnji meglenki in pozicijske luči izklopijo. Če so kratke luči vklopljene, se izklopita samo sprednji meglenki;
- četrti pritisk: če so kratke luči vklopljene, se izklopita zadnji meglenki.



104

F1A0689

ZADNI MEGLENKI

Tipka za zadnji meglenki je nameščena na levi nadzorni plošči (tipka A na sl. 104). Ko prižgete zadnji meglenki, hkrati zasveti opozorilna lučka  na instrumentni plošči.

PARKIRNE LUČI

Te luči lahko prižgete tako, da obrnete kolesce na levi ročici v položaj  ali **AUTO** ali  (če je del opreme) in nato v položaj , ko je ključavnica/stikalo za vžig v položaju/načinu STOP ali ko je ključ odstranjen.

Na instrumentni plošči zasveti opozorilna lučka .

Za izklop luči ponovite enak postopek. Če so parkirne luči prižgane, se sproži zvočno opozorilo, ko odprete voznikova vrata. Zvočno opozorilo se izklopi takoj, ko zaprete voznikova vrata.

ZUNANJE POZDRAVNE LUČI (FOLLOW ME HOME)

Aktiviranje

Ključavnico/stikalo za vžig preklopite v položaj/način STOP. V 2 minutah povlecite levo ročico v položaj utripanja dolgih luči; vsak premik ročice pomeni podaljšanje zakasnitve izklopa žarometov za 30 sekund do največ 210 sekund (kar je enakovredno 7 utripom).

Deaktiviranje

Levo ročico nekaj sekund držite v položaju utripanja dolgih luči.

DOLGE LUČI

Ko je kolesce v položaju , potisnite ročico naprej proti armaturni plošči (v stalni položaj). Na instrumentni plošči zasveti opozorilna lučka . Dolge luči ugasnete tako, da ročico povlečete proti volanskemu obroču.

Samodejne dolge luči (sistem AHB) (če so del opreme)

Sistem za samodejno upravljanje dolgih luči zagotavlja močnejšo sprednjo osvetlitev ponoči tako, da avtomatizira upravljanje dolgih luči ob uporabi digitalne kamere, nameščene na notranjem vzvratnem ogledalu.

OPOMBE

- Upravljanje samodejnih dolgih luči lahko vklopite ali izklopite v sistemu **Uconnect™**. Za več informacij preberite razdelek »Nastavitve« v poglavju »Večpredstavnost«.
- Zaradi pokvarjenih, umazanih ali zakritih žarometov in zadnjih pozicijskih luči vozil v vidnem polju kamere bodo žarometi ostali prižgani dlje (na krajši razdalji od vozila).
- Če želite deaktivirati samodejno funkcijo, obrnite kolesce stikala za luči v položaj .

Utripanje z žarometi

Za utripanje z žarometi se uporablja nestalni položaj. Aktivirate ga tako, da ročico A (sl. 101 ali sl. 102 ali sl. 103) (če je del opreme) povlečete proti sebi. Ko prižgete dolge luči, hkrati zasveti opozorilna lučka  na instrumentni plošči.

SMERNIKI

Premaknite levo ročico (sl. 101 ali sl. 102 ali sl. 103) (če je del opreme) v (stalni) položaj:

 *navzgor*: aktivira se desni smernik;

 *navzdol*: aktivira se levi smernik.

Na instrumentni plošči bo utripala opozorilna lučka  ali .

Smernik se samodejno izklopi, ko poravnate volanski obroč ali ko se prižgejo dnevne luči/parkirne luči.

Funkcija menjave voznega pasu

Če želite nakazati menjavo voznega pasu, ko se vozilo premika, za manj kot pol sekunde premaknite levo ročico v nestalni položaj.

Smernik na izbrani strani bo petkrat utripnil in se nato samodejno izklopi.

POZDRAVNE LUČI V VOZILU

Ko je ključavnica/stikalo za vžig v položaju/načinu STOP, ta funkcija omogoča vklop pozicijskih luči in luči

registrske tablice za 30, 60 ali 90 sekund ob vsakem odklepanju vozila s ključem z daljinskim upravljanjem.

V meniju na zaslonu ali v sistemu **Uconnect™** lahko omogočite funkcijo in nastavite čas aktiviranja.

Funkcija se samodejno onemogoči po pretečenem času aktiviranja ali ob ponovnem zaklepanju vrat oziroma ko ključavnico/stikalo za vžig preklopite v položaj/način, ki ni STOP.

SMER SVETLOBNEGA SNOPA

Pravilna nastavev žarometov je ključnega pomena za udobje in varnost voznika in drugih udeležencev v prometu. Za zagotovitev najboljše vidljivosti med vožnjo s prižganimi žarometi je treba žaromete pravilno nastaviti. Obiščite pooblaščenega serviserja, kjer bodo preverili in nastavili žaromete.

NASTAVITEV VIŠINE SVETLOBNEGA SNOPA ŽAROMETOV

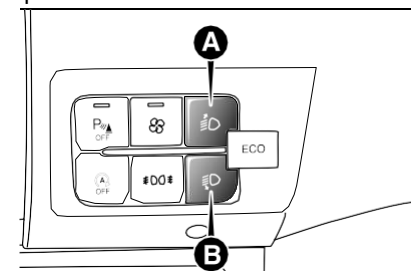
Ta funkcija deluje, če je ključavnica za vžig v položaju MAR in so prižgane kratke luči. Vozilo se nagne nazaj, ko je natovorjeno, zato se svetlobni snob dvigne. V tem primeru je treba nastaviti žaromete.

Nastavev višine svetlobnega snopa žarometov

Za nastavev pritisknite tipko  (A) ali  (B) na nadzorni plošči (sl. 105).

Na zaslonu instrumentne plošče se prikaže položaj glede na izbrano nastavev.

OPOZORILO Preverite nastavev višine svetlobnega snopa žarometov vsakič, ko se masa tovora, ki ga prevažate, spremeni.



105

F1A0690

NASTAVITEV MEGLENK

(pri različicah/na trgih, kjer je del opreme) Obiščite pooblaščenega serviserja, kjer bodo preverili in nastavili žaromete.

NASTAVITEV

ŽAROMETOV V TUJINI

Kratke luči so nastavljene za delovanje v državi, kjer je bilo vozilo prvotno



kupljeno. V državah, kjer vožnja poteka po drugi strani ceste, morate spremeniti smer svetlobnega snopa tako, da nalepite posebno samolepilno folijo, da ne zaslepite vozil, ki prihajajo iz nasprotne smeri. Ta folija je na voljo v ponudbi dodatne opreme Lineaccessori MOPAR pri pooblaščenem prodajalcu.



OPOZORILO

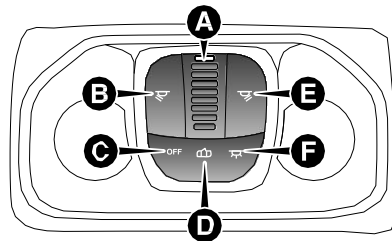
56) Dnevne luči nadomeščajo kratke luči pri dnevni vožnji v državah, v katerih je uporaba luči podnevi obvezna, kjer pa to ni obvezno, je dovoljena uporaba dnevnih luči.

57) Dnevnih luči ne smete uporabljati namesto kratkih luči pri vožnji ponoči ali v predorih. Uporabo dnevnih luči urejajo cestnoprometni predpisi države, v kateri vozite. Upoštevajte zakonske zahteve.

STROPNE LUČI

POZDRAVNE LUČI V VOZILU

Pozdravne luči v vozilu so med senčnikoma na zgornji konzoli. Vsako luč lahko vklopite z ustreznim stikalom (sl. 106).



106

F1A0664

A ambientalna osvetlitev (če je del opreme)

B leva bralna lučka

C izklop/levi položaj

D sredinski položaj

E desna bralna lučka

F vklop/desni položaj

Stropne luči

Notranje luči je mogoče nastaviti v tri položaje (izklop/levi položaj, sredinski položaj, vklop/desni položaj). Uporabite stikalo D na spodnjem delu zgornje konzole:

- ☐ iz sredinskega položaja D pritisnite stikalo v položaj F (vklop/desni položaj), da luči ostanejo vklopljene;
- ☐ iz sredinskega položaja D pritisnite stikalo v položaj C (izklop/levi položaj), da luči ostanejo vedno izklopljene;
- ☐ če stikalo pustite v sredinskem položaju D, se luči vklopijo in izklopijo, ko odprete ali zaprete vrata.

Bralna lučka

S stikaloma na levi in desni strani zgornje konzole lahko upravljate bralni lučki.

Pritisnite desno stikalo E, da vklopite desno lučko. Za izklop lučke znova pritisnite stikalo.

Pritisnite levo stikalo B, da vklopite levo lučko. Za izklop lučke znova pritisnite stikalo.

OPOZORILO Preden izstopite iz vozila, se prepričajte, da je stikalo v sredinskem položaju. Ko se vrata zaprejo, se luči izklopijo, da ne bi izpraznile akumulatorja.

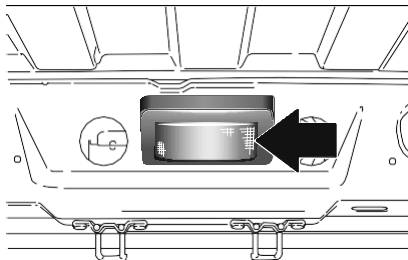
Battery save [Prihranek baterije]

Notranje luči se samodejno izklopijo, ko izklopite motor in če ste ena od vrat pustili odprta 15 minut, da podaljšajo življenjsko dobo akumulatorja.

OPOMBA Funkcija preprečevanja izpraznitve akumulatorja se bo ustavila, ko ključavnico za vžig obrnete v položaj MAR.

ZADNJA STROPNA LUČ V TOVORNEM PROSTORU

Nameščena je nad zadnjimi vrati. Za vklop luči pritisnite pokrov na mestu, ki ga prikazuje puščica na sl. 107.

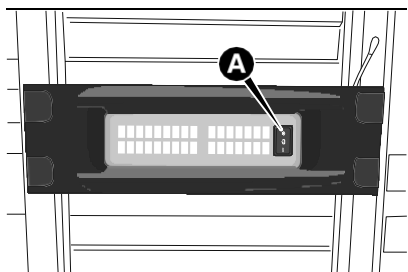


107

F1A0075

STROPNA LUČ LED V TOVORNEM PROSTORU

Nameščena je na stropu tovornega prostora (sl. 108).



108

F1A0489

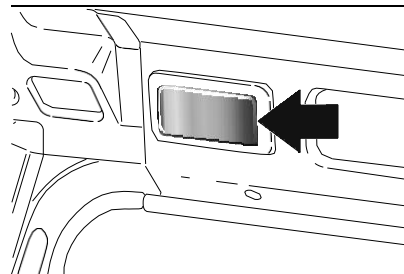
Vklopite in izklopite jo lahko s stikalom A:
☐ položaj : lučka je vedno vklopljena;
☐ položaj : stropna luč se vklopi, ko se sprednja vrata, stranska vrata in zadnja krilna vrata odprejo. Samodejno se izklopi 30 sekund po tem, ko so bila vsa vrata zaprta. Vklipi se tudi, ko je zaznano premikanje osebe v tovnem prostoru, in se nato samodejno izklopi po nekaj sekundah po koncu premikanja (če je del opreme);

☐ položaj OFF: stropna luč je vedno izklopljena.

Četudi stikalo pustite v vklopljenem položaju, se stropna luč samodejno izklopi po 15 minutah po izklopu motorja. Po 15 minutah ne bo mogoče vklopiti stropne luči s stikalom oziroma se ne bo vklopila, če je zaznano premikanje.

STRANSKA STROPNA LUČ V TOVORNEM PROSTORU

(pri različicah/na trgih, kjer je del opreme)
 Za vklop luči pritisnite pokrov na mestu, ki ga prikazuje puščica na sl. 109.



109

F1A0076

PRANJE STEKEL

Desna ročica upravlja delovanje brisalcev/sistema za pranje stekel. Deluje le, če je ključavnica za vžig v položaju MAR.

BRISALCA/SISTEM ZA PRANJE VETROBRANSKEGA STEKLA

Delovanje

58)

9) 10)

Kolesce A (sl. 110) lahko nastavite v naslednje položaje:

O brisalca vetrobranskega stekla sta izklopljena;

▲ stalno intervalno delovanje (počasno);

■ intervalno delovanje glede na hitrost;

LO stalno počasno delovanje;

HI stalno hitro delovanje;



 funkcija MIST (odstranjevanje meglice).



110

F1A0608

Funkcija »MIST«

Premaknite ročico navzgor (v nestalni položaj), da aktivirate funkcijo MIST : delovanje je omejeno na čas, ko držite ročico v tem položaju. Ko ročico spustite, se vrne v privzeti položaj, brisalca vetrobranskega stekla pa se ustavita. Ta funkcija je uporabna za odstranjevanje majhnih delcev prahu ali jutranje rose z vetrobranskega stekla.

OPOZORILO Ta funkcija ne aktivira sistema za pranje vetrobranskega stekla, zato tekočina za čiščenje vetrobranskega stekla ne bo razpršena po vetrobranskem steklu. Za razpršitev tekočine za pranje vetrobranskega stekla po vetrobranskem steklu morate uporabiti funkcijo pranja. Ko je kolesce A (sl. 110) v položaju O, se brisalca vetrobranskega stekla ne aktivirata.

V položaju **A** je premor med dvema zamahoma brisalcev 10 sekund, ne glede na hitrost vozila. V položaju **I** se premor med dvema zamahoma brisalcev nastavi glede na hitrost vozila: ko se hitrost zviša, se čas med premikoma skrajša. V položaju **HI** ali **LOW** se brisalca premikata neprekinjeno, tj. brez premora med dvema zamahoma.

Funkcija pametnega pranja

Povlecite ročico proti volanskemu obroču (v nestalni položaj), da vklopite sistem za pranje vetrobranskega stekla.

Če ročico držite dlje kot pol sekunde, se brisalca vetrobranskega stekla premikata z aktivnim nadzorom.

Če spustite ročico, boste aktivirali tri zamahe brisalcev.

Če zatem kolesce premaknete v položaj **O**, se cikel pranja zaključi z zadnjim premikom po 6-sekundnem premoru. Če je kolesce v položaju **LO** ali **HI**, se funkcija pranja ne izvede.

OPOZORILO Če ročico držite manj kot pol sekunde, se aktivira samo pranje vetrobranskega stekla. Delovanja funkcije pametnega pranja ne podaljšujete na več kot 30 sekund. Funkcije čiščenja vetrobranskega stekla ne aktivirajte, ko je posoda tekočine za čiščenje prazna.

SENZOR ZA DEŽ

(če je del opreme)

 11) 12)

Nameščen je za notranjim vzvratnim ogledalom na stiku z vetrobranskim steklom. Senzor lahko meri količino dežja in posledično upravlja način samodejnega delovanja brisalcev vetrobranskega stekla glede na količino vode na steklu (glejte razdelek »Samodejno delovanje brisalcev«).

Senzor se aktivira, ko je ključavnica za vžig v položaju MAR, in deaktivira, ko je ključavnica za vžig v položaju STOP. Senzor lahko prepozna in se samodejno prilagodi v naslednjih primerih:

- ☐ ob prisotnosti umazanje na površini (soli, blata itd.);
- ☐ ob prisotnosti sledi vode zaradi obrabljenih metlic brisalcev vetrobranskega stekla;
- ☐ ob prehodu iz dneva v noč.

OPOZORILO Poskrbite, da bo območje senzorja na steklu čisto.

SAMODEJNO DELOVANJE BRISALCEV

Aktiviranje

 11) 12)

Samodejno delovanje brisalcev lahko aktivirate tako, da v meniju na zaslonu ali v sistemu **Uconnect™** izberete senzor za dež in kolesce A (sl. 110) zavrtite v položaj **A** ali **I**.

S tema položajema lahko nastavite občutljivost senzorja za dež: v položaju  ima senzor manjšo občutljivost, brisalca vetrobranskega stekla pa se vklopita, ko je na vetrobranskem steklu dovolj vode; v položaju  pa se brisalca vetrobranskega stekla vklopita ob najmanjši zaznani količini dežja. En zamah brisalcev pomeni, da je samodejno delovanje brisalcev aktivirano. Enak zamah se bo aktiviral vsakič, ko z vrtenjem kolesca iz položaja  v položaj  povečate občutljivost senzorja.

Funkcija pametnega pranja aktivira normalen cikel pranja vetrobranskega stekla, nato pa se ponovno vzpostavi samodejno delovanje brisalcev.

Če pride do okvare senzorja za dež, lahko po potrebi spreminjate način delovanja brisalcev. Pri nekaterih različicah se ob okvari senzorja za dež na zaslonu instrumentne plošče prikaže simbol !. Signal za okvaro ostane aktiven med delovanjem senzorja ali dokler senzor ni ponastavljen.

Preprečevanje vklopa

Če ključavnico za vžig obrnete v položaj STOP in pustite kolesce A (sl. 110) v položaju  ali , se zaradi zaščite sistema brisalca ne bosta vklopila ob naslednjem zagonu motorja (ko ključavnico za vžig obrnete v položaj MAR).

To začasno preprečuje neželjeno aktiviranje brisalcev ob zagonu motorja (npr. če ročno perete vetrobransko steklo ali če sta brisalca zamrznila na vetrobranskem steklu).

Način samodejnega delovanja brisalcev lahko znova aktivirate na tri načine:

☐ če kolesce zavrtite v položaj  in nato nazaj v položaj  ali položaj ;

☐ če ročico premaknete navzgor v položaj MIST ;

☐ če presežete hitrost 5 km/h in senzor zazna dež.

Ob ponovnem vklopu brisalcev vetrobranskega stekla s katerim od zgoraj opisanih postopkov se aktivira en zamah brisalcev ne glede na stanje vetrobranskega stekla.

Deaktiviranje

Če želite deaktivirati samodejno delovanje brisalcev, odprite meni na zaslonu instrumentne plošče ali sistema Uconnect™ ali kolesce A (sl. 110) zavrtite v drug položaj kot intervalno delovanje ( ali ).

SISTEM ZA PRANJE ŽAROMETOV

(pri različicah/na trgih, kjer je del opreme)
Sobe so zložljive, kar pomeni, da so nameščene v sprednjem odbijaču vozila.

Sistem se aktivira, ko so prižgane kratke luči in ste petič aktivirali sistem za pranje vetrobranskega stekla.

OPOZORILO Redno preverjajte pravilno stanje in čistost šob.



OPOZORILO

58) Če morate očistiti steklo, se priporoča, da so brisalci izklopljeni in da je ključavnica/stikalo za vžig v položaju/načinu STOP.



POMEMBNO

9) Brisalcev nikoli ne uporabljajte za odstranjevanje plasti snega ali ledu z vetrobranskega stekla. V takih razmerah sta lahko brisalca izpostavljena prekomerni obremenitvi, zaradi česar bo morda posredovalo stikalo za izklop motorja, ki bo za nekaj sekund preprečilo delovanje brisalcev. Če se po vnovičnem zagonu motorja delovanje brisalcev ne vzpostavi ponovno, se obrnite na pooblaščenega serviserja.

10) Ne vklopite brisalcev vetrobranskega stekla, če sta metlici dvignjeni.



- 11) Ne aktivirajte senzorja za dež med pranjem vozila v samodejni avtopralnici.
 12) Prepričajte se, da je naprava izklopljena, če je na vetrobranskem steklu led.

PREZRAČEVALNE ŠOBE

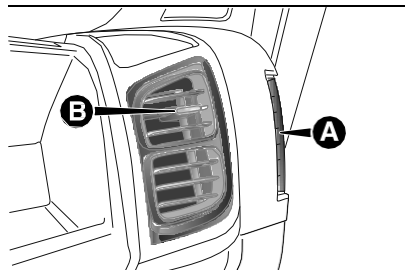
NASTAVLJIVE STRANSKE IN SREDINSKE PREZRAČEVALNE ŠOBE

Prezračevalni šobi A nista nastavljivi. Z drsniki na rebrih B (sl. 111) in C (sl. 112) lahko nastavite tok zraka in zaprete prezračevalne šobe, če jih pomaknete v levo.

A Nepremične prezračevalne šobe za stranska stekla.

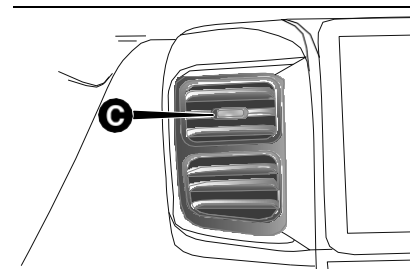
B Nastavljive stranske prezračevalne šobe.

C Nastavljive sredinske prezračevalne šobe.



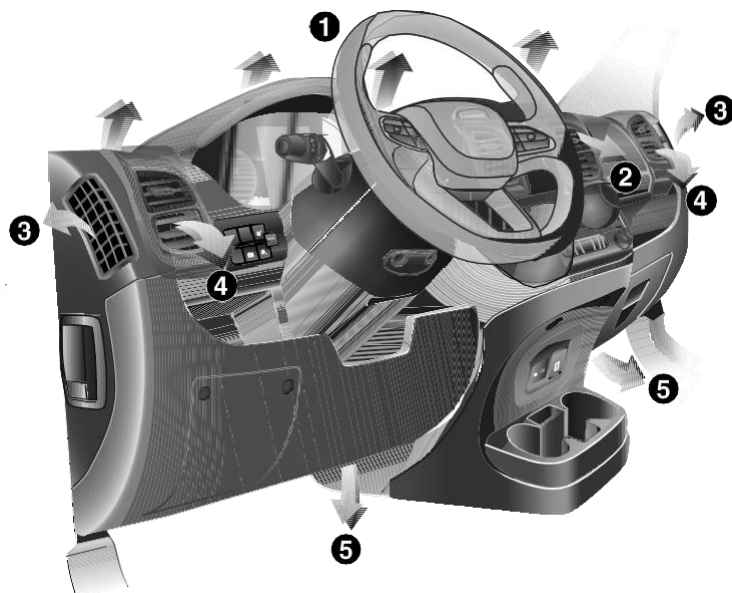
111

F1A0691



112

F1A0692



113

F1A9071

1. Zgornja nepremična prezračevalna šoba 2. Nastavljive sredinske prezračevalne šobe 3. Nepremični stranski prezračevalni šobi 4. Nastavljivi stranski prezračevalni šobi 5. Spodnji prezračevalni šobi za sprednja sedeža

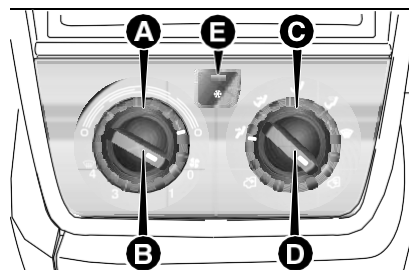


ROČNA KLIMATSKA NAPRAVA

(pri različicah/na trgih, kjer je del opreme)



UPRAVLJANJE



114

F1A0779

Vrtljivi gumb za nastavitev temperature zraka A (mešanje vročega in hladnega zraka)

Rdeče območje = vroč zrak

Modro območje = hladen zrak

Gumb B za aktiviranje/nastavljanje ventilatorja

0 = ventilator izklopljen

1-2-3 = hitrost ventilatorja

4 = največja hitrost ventilatorja

Kolesce za porazdelitev zraka C



tok zraka iz sredinskih in stranskih prezračevalnih šob;



ogrevanje predela nog in tok nekoliko hladnejšega zraka iz prezračevalnih šob na armaturni plošči pri zmernih temperaturah;



za ogrevanje pri zelo nizkih zunanjih temperaturah: za usmerjanje čim večje količine zraka v noge;



za sočasno ogrevanje predela nog in odrositev vetrobranskega stekla;



za hitro odrositev vetrobranskega stekla.

Vrtljivi gumb za vklop/izklop notranjega kroženja zraka D

Obrnite vrtljivi gumb v položaj , da vklopite notranje kroženje zraka.

Obrnite vrtljivi gumb v položaj , da izklopite notranje kroženje zraka.

Tipka za vklop/izklop klimatske naprave

Pritisnite tipko (lučka LED na tipki zasveti), da vklopite klimatsko napravo. Znova pritisnite tipko (lučka LED na tipki ugasne), da izklopite klimatsko napravo.

PREZRAČEVANJE POTNIŠKE KABINE

Za dobro prezračevanje potniške kabine naredite naslednje:

- ☐ obrnite kolesce A v modro območje;
- ☐ obrnite vrtljivi gumb D v položaj , da izklopite notranje kroženje zraka;
- ☐ obrnite kolesce C v položaj ;
- ☐ obrnite vrtljivi gumb B na zeleno hitrost.

KLIMATSKA NAPRAVA (hlajenje)

Za hitro hlajenje potniške kabine naredite naslednje:

- ☐ obrnite kolesce A v modro območje;
- ☐ obrnite vrtljivi gumb D v položaj , da vklopite notranje kroženje zraka;
- ☐ obrnite kolesce C v položaj ;
- ☐ pritisnite tipko E, da vklopite klimatsko napravo; lučka LED na tipki E bo zasvetila;
- ☐ obrnite vrtljivi gumb B v položaj 4 (največja hitrost ventilatorja).

Nastavitev hlajenja

- ☐ Obrnite kolesce A v desno, da povečate temperaturo;
- ☐ obrnite vrtljivi gumb D v položaj , da izklopite notranje kroženje zraka;
- ☐ obrnite vrtljivi gumb B, da zmanjšate hitrost ventilatorja.

OPOZORILO Če pritisnete tipko kompresorja klimatske naprave E, je funkcija aktivirana le, če je izbrana vsaj prva stopnja hitrosti ventilatorja (vrtljivi gumb B).

OGREVANJE POTNIŠKE KABINE

Naredite naslednje:

- ☐ obrnite kolesce A v rdeče območje;
- ☐ obrnite kolesce C v zeleni položaj;
- ☐ obrnite vrtljivi gumb B na zeleno hitrost.

HITRO OGREVANJE POTNIŠKE KABINE

Za hitro ogrevanje potniške kabine naredite naslednje:

- ☐ obrnite kolesce A v rdeče območje;
 - ☐ obrnite vrtljivi gumb D v položaj , da vklopite notranje kroženje zraka;
 - ☐ obrnite kolesce C v položaj ;
 - ☐ obrnite vrtljivi gumb B v položaj 4  (največja hitrost ventilatorja);
- Nato s tipkami za upravljanje vzpostavite potrebne pogoje za klimatsko udobje in vrtljivi gumb D obrnite v položaj , da izklopite notranje kroženje zraka in preprečite rosenje stekel.

OPOZORILO Ko je motor hladen, morate počakati 5 minut, da tekočina v sistemu doseže optimalno delovno temperaturo.

HITRA ODROSITEV/ ODMRZOVANJE SPREDNJIH STEKEL (VETROBRANSKEGA IN STRANSKIH STEKEL)

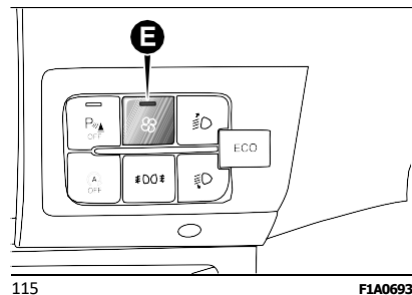
Naredite naslednje:

- ☐ obrnite kolesce A v rdeče območje;
- ☐ obrnite vrtljivi gumb B v položaj 4  (največja hitrost ventilatorja);
- ☐ obrnite kolesce C v položaj ;
- ☐ obrnite vrtljivi gumb D v položaj , da izklopite notranje kroženje zraka;

OPOZORILO Če je nameščen dodatni grelnik/klimatska naprava (pod sprednjim sedežem ali zadnjo klopjo pri različnih Panorama in Combi) in je ta vklopljen/-a, ga/jo izklopite s tipko E (sl. 115) (lučka LED ugasne) na nadzorni plošči, da zagotovite hitro odrositev/odmrzovanje.

Po odrositvi/odmrzovanju stekel s tipkami za upravljanje znova vzpostavite potrebne pogoje za klimatsko udobje.

OPOZORILO Klimatska naprava je zelo uporabna za hitrejšo odrositev stekla, saj odstrani vlago iz zraka. Nastavite tipke za upravljanje, kot je opisano zgoraj, in pritisnite tipko E (sl. 114), da vklopite klimatsko napravo; lučka LED na tipki bo zasvetila.



115

F1A0693

Odrositev stekel

Ob precejšnji zunanji vlagi in/ali dežju in/ali velikih razlikah v temperaturi med notranjostjo in zunanostjo potniške kabine izvedite naslednji postopek za preventivno odrositev stekel:

- ☐ obrnite kolesce A v rdeče območje;
- ☐ obrnite vrtljivi gumb D v položaj , da izklopite notranje kroženje zraka;
- ☐ obrnite kolesce C v položaj  in ga po potrebi obrnite v položaj , če se stekla ne rosijo;
- ☐ obrnite vrtljivi gumb B na drugo stopnjo hitrosti.

OPOZORILO Klimatska naprava je zelo uporabna za preprečevanje rosenja stekel pri visoki vlažnosti, saj suši zrak, ki se dovaja v potniško kabino.

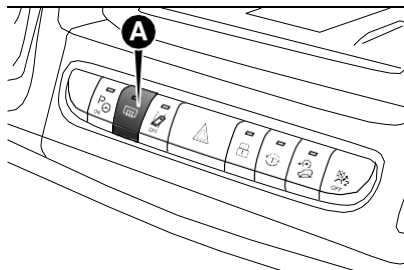


OGREVANJE ZADNJEGA STEKLA IN ODROSITEV/ ODMRZOVANJE ZUNANJIH VZVRATNIH OGLEDAL

(pri različicah/na trgih, kjer je del opreme) Za aktiviranje te funkcije pritisnite tipko A (sl. 116): ko je funkcija aktivirana, zasveti lučka LED na tipki.

Funkcija je časovno omejena. V ciklu zagona/izklopa motorja se funkcija prvič samodejno deaktivira po 10 minutah. Kadar koli po prvem aktiviranju funkcije se ta deaktivira po 5 minutah. Če želite funkcijo izklopiti pred tem, znova pritisnite tipko A.

OPOZORILO Ne pritrdjujte nalepk na notranjo stran zadnjega stekla čez ogrevalne nitke, da jih ne poškodujete.



116

F1A0624

AKTIVIRANJE NOTRANJEGA KROŽENJA ZRAKA

Obrnite vrtljivi gumb D v položaj . Kroženje zraka je priporočljivo vklopiti, če stojite v koloni ali v predorih, da preprečite dovajanje onesnaženega zraka. Te funkcije ne uporabljajte dalj časa, zlasti če je v vozilu veliko potnikov, da se ne bi stekla zarosila.

OPOZORILO Notranje kroženje zraka omogoča hitrejše doseganje zelenih ravni ogrevanja ali hlajenja, odvisno od izbranega načina delovanja. Ne uporabljajte funkcije notranjega kroženja zraka v deževnih/hladnih dneh, saj bi občutno povečala možnost rosenja stekel v notranjosti.

SERVISIRANJE SISTEMA

Pozimi morate klimatsko napravo vsaj enkrat na mesec vklopiti za približno 10 minut. Pred poletjem naj klimatsko napravo pregledajo pri pooblaščenem serviserju.

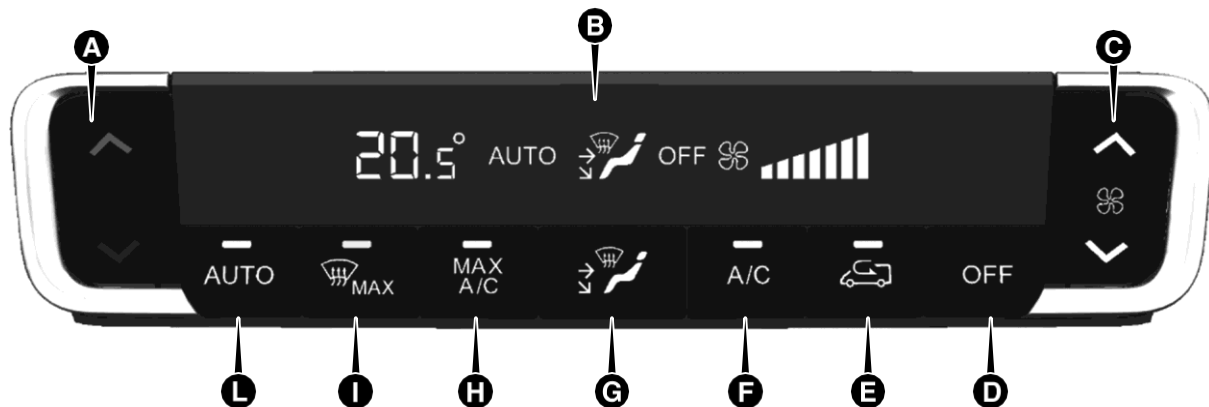


POMEMBNO

4) Sistem uporablja hladilni plin R134a ali R1234yf, ki je skladen z veljavnimi predpisi v državah, kjer se vozilo prodaja. Sistem napolnite le s plinom, ki je naveden na ustrezni tablici v motornem prostoru. Uporaba drugih hladilnih plinov vpliva na učinkovitost in stanje sistema. Mazivo za kompresor se mora prav tako strogo ujemati z vrsto hladilnega plina; obrnite se na pooblaščenega serviserja.

SAMODEJNA KLIMATSKA NAPRAVA

TIPKE ZA UPRAVLJANJE KLIMATSKE NAPRAVE NA SPREDNJI PLOŠČI



117

F1A0625

A. Tipka za zvišanje/znižanje želene temperature B. Zaslon C. Tipka za povečanje/zmanjšanje prezračevanja D. Tipka za vklop/izklop
E. Tipka za notranje kroženje zraka F. Tipka za vklop/izklop kompresorja klimatske naprave G. Tipka za izbiro porazdelitve zraka
H. Tipka za vklop/izklop najmočnejšega hlajenja I. Tipka za hitro odmrzovanje vetrobranskega stekla L. Tipka za vklop/izklop samodejnega delovanja



TIPKE ZA UPRAVLJANJE NA ZASLONU SISTEMA

(pri različicah/na trgih, kjer so del opreme)



118

F1A1092

Na zaslonu nekaterih sistemov **Uconnect™** so grafične tipke, s katerimi lahko vklopite funkcije, opisane v tem razdelku.



13)

**POMEMBNO**

13) Za čiščenje tipk za upravljanje klimatske naprave in zaslona uporabite mehko, čisto in suho antistatično krpo ter se pred čiščenjem prepričajte, da je klimatska naprava izklopljena. Čistila in sredstva za lesk lahko poškodujejo površino. Ne uporabljajte alkohola, bencina in derivatov. Prepričajte se, da uporabljena čistila ne vsebujejo niti najmanjših količin alkohola ali derivatov alkohola.

Opis tipk za upravljanje

Samodejna klimatska naprava ohranja udobje v potniški kabini in izravnava morebitne spremembe zunanjih vremenskih razmer.

Referenčna temperatura za ohranjanje optimalnega udobja je 22 °C.

Parametri in funkcije, ki jih sistem samodejno uravnava, so:

- ☐ temperatura zraka iz prezračevalnih šob na voznikovi/sovoznikovi strani;
- ☐ porazdelitev zraka iz prezračevalnih šob na voznikovi/sovoznikovi strani;
- ☐ hitrost ventilatorja (stalno spreminjanje toka zraka);
- ☐ vklop kompresorja (za hlajenje/razvlaževanje zraka);
- ☐ notranje kroženje zraka.

Vse te funkcije lahko prilagajate tudi ročno tako, da v sistemu izberete eno ali več funkcij in spremenite njene parametre.

Ročne izbire imajo vedno prednost pred samodejnimi nastavitvami in se shranijo, dokler ne pritisnete tipke AUTO, razen kadar sistem zaradi varnostnih razlogov posreduje. Naslednja dejanja ne deaktivirajo funkcije AUTO:

- ☐ vklop/izklop notranjega kroženja zraka;

- ☐ vklop/izklop kompresorja v skladu z okoljskimi razmerami;
- ☐ spreminjanje nastavljene temperature;
- ☐ vklop/izklop ogrevanja zadnjega stekla (če je del opreme).

Količina zraka, ki se dovaja v potniško kabino, ni odvisna od hitrosti vozila, saj jo uravnava elektronsko krmiljen ventilator.

Temperatura zraka, ki se dovaja v potniško kabino, se vedno samodejno uravnava glede na temperaturo, nastavljeno na zaslonu (razen če je sistem izklopljen ali v določenih primerih, ko kompresor ne deluje).

Sistem omogoča ročno nastavljanje ali prilagajanje:

- ☐ temperature zraka;
- ☐ 7 stopenj hitrosti ventilatorja;
- ☐ porazdelitve zraka;
- ☐ omogočanja kompresorja;
- ☐ funkcije hitrega odmrzovanja/odrositve;
- ☐ notranjega kroženja zraka;
- ☐ ogrevanja zadnjega stekla;
- ☐ deaktiviranja sistema.

Način delovanja

Klimatsko napravo je mogoče aktivirati na različne načine, vendar je priporočljivo, da pritisnete tipko AUTO (L), nato pa pritisnete tipko A (sl. 117) za nastavev zelene temperature.

Tako bo sistem popolnoma samodejno uravnaval temperaturo, količino in porazdelitev zraka, ki se dovaja v potniško kabino.

Način AUTO tudi uravnava sistem notranjega kroženja zraka in aktiviranje kompresorja klimatske naprave. Med samodejnim delovanjem lahko z ustreznimi tipkami kadar koli spremenite nastavljeno temperaturo, aktivirate/deaktivirate ogrevanje zadnjega stekla (če je del opreme), aktivirate/deaktivirate kompresor in notranje kroženje zraka; sistem bo samodejno spremenil nastavitve, da se bo prilagodil na nove zahteve. Tako bo klimatska naprava še naprej samodejno upravljalna vse funkcije, razen tistih, ki ste jih ročno nastavili. Hitrost ventilatorja je enaka v vseh območjih potniške kabine.

Nastavitev temperature zraka

Pritisnite tipko A (sl. 117):

- ☐ pritisnite navzdol: zmanjšanje temperature;
- ☐ pritisnite navzgor: povečanje temperature.

Če večkrat pritisnete tipko A navzgor ali navzdol, se vklopi funkcija HI (največja temperatura zraka) ali LO (najmanjša temperatura zraka). Za izklop teh funkcij vnesite številsko vrednost temperature zraka.



Izbira porazdelitve zraka

S tipko G (sl. 117) na armaturni plošči ali grafičnimi tipkami na zaslonu sistema **Uconnect™** lahko ročno nastavite eno od naslednjih možnosti porazdelitve zraka:

➤ tok zraka skozi sredinski in stranske prezračevalne šobe na armaturni plošči v predel prsnega koša v vročem vremenu;

➤ tok zraka skozi prezračevalne šobe v prostoru za noge spredaj in zadaj. Ta nastavev porazdelitve zraka najhitreje ogreje potniško kabino in zagotavlja takojšen občutek toplote;

➤ tok zraka je usmerjen v vetrobransko steklo;

 največja stopnja odmrzovanja vetrobranskega stekla.

Če zaporedoma pritisnete tipke, lahko izberete kombinacijo več načinov.

V načinu AUTO klimatska naprava samodejno uravnava porazdelitev zraka.

Če je porazdelitev zraka ročno nastavljena, je prikazana na zaslonskem prikazu klimatske naprave sistema **Uconnect™**.

Nastavev hitrosti ventilatorja

Pritisnite tipko C, da povečate/zmanjšate hitrost ventilatorja:

- ☐ pritisnite navzdol: zmanjšanje hitrosti;
- ☐ pritisnite navzgor: povečanje hitrosti.

Hitrost je prikazana na zaslonskem prikazu klimatske naprave sistema **Uconnect™**.

Določeno hitrost ventilatorja lahko izberete tako, da pritisnete puščico ustrezne tipke:

☐ **največja hitrost ventilatorja:** vse črtice so prižgane;

☐ **najmanjša hitrost ventilatorja:** prižgana je ena črtica.

OPOZORILO Če želite ponovno vzpostaviti samodejno uravnavanje hitrosti ventilatorja po ročni nastavitvi, pritisnite tipko AUTO.

Tipka AUTO

Ko pritisnete tipko AUTO (L), klimatska naprava samodejno prilagaja naslednje nastavitve v ustreznih območjih:

- ☐ količino in porazdelitev zraka, ki se dovaja v potniško kabino;
- ☐ kompresor klimatske naprave;
- ☐ notranje kroženje zraka;
- ☐ prekliče morebitne prejšnje ročne nastavitve.

Če ročno nastavite porazdelitev zraka ali hitrost ventilatorja, klimatska naprava samodejno ne uravnava več vseh funkcij.

Če želite vzpostaviti samodejno upravljanje sistema po eni ali več ročnih nastavitvah, pritisnite tipko AUTO.

Notranje kroženje zraka

Notranje kroženje zraka lahko vklopite/izklopite s tipko E (sl. 117).

OPOZORILO Vklp sistema notranjega kroženja zraka omogoča hitrejšo doseganje zelenih ravni ogrevanja ali hlajenja. Vendar pa te funkcije ni priporočljivo uporabljati v deževnih/hladnih dneh ali pri nizkih zunanjih temperaturah, saj se občutno poveča možnost hitrega rosenja stekel z notranje strani (zlasti če je klimatska naprava izklopljena).

Pri nizkih zunanjih temperaturah bo funkcija notranjega kroženja zraka morda izklopljena (to pomeni, da se zrak dovaja iz zunanosti), da se stekla ne bi rosila.

Pri samodejnem delovanju sistem samodejno uravnava notranje kroženje zraka glede na zunanje okoljske razmere.

Kompresor klimatske naprave

Za hlajenje potniške kabine pritisnite tipko F (sl. 117). Kompresor ostane izklopljen tudi po tem, ko ste ključavnico/stikalo za vžig preklpili v položaj/način STOP.

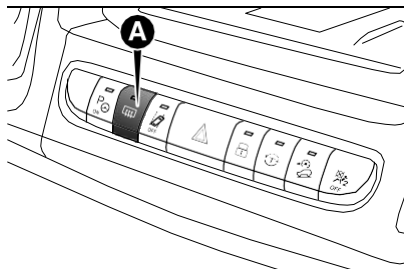
Za ponovno vzpostavitev samodejnega upravljanja vklopa kompresorja znova pritisnite tipko F ali tipko AUTO (L na sl. 117).

OPOZORILO Ko je kompresor izklopljen, v potniško kabino ni mogoče dovajati zraka s temperaturo, nižjo od zunanje temperature. Prav tako se lahko v določenih okoljskih razmerah stekla hitro zarosijo, ker zrak ni razvlažen.

Odosritev/odmrzovanje ogrevanega zadnjega stekla

Pritisnite tipko A (sl. 119), da aktivirate odosritev/odmrzovanje ogrevanega zadnjega stekla. Ko ključavnico za vžig obrnete v položaj AVV, se funkcija ob prvem aktiviranju samodejno izklopi po približno 10 minutah. Ob naslednjih aktiviranjih se funkcija izklopi po 5 minutah. Če je ta funkcija del opreme, boste s pritiskom tipke  aktivirali tudi odosritev/odmrzovanje zunanjih vzvratnih ogledal in ogrevanja vetrobranskega stekla (če je del opreme).

OPOZORILO Ne pritrjujte nalepk na notranjo stran ogrevanega zadnjega stekla čez ogrevalne nitke, da jih ne poškodujete in povzročite nepravilnega delovanja.



119

F1A0624

IZKLOP/PONOVNI VKLOP KLIMATSKE NAPRAVE

Izklop klimatske naprave

Pritisnite tipko OFF (D na sl. 117).

Ko je klimatska naprava izklopljena:

- ☐ je notranje kroženje zraka vklopljeno, kar pomeni, da je potniška kabina izolirana od zunanosti;
- ☐ je kompresor izklopljen;
- ☐ je ventilator izklopljen;
- ☐ lahko aktivirate/deaktivirate ogrevanje zadnjega stekla.

Krmilna enota klimatske naprave shrani temperaturo, ki je bila nastavljena pred izklopom sistema, in jo znova vzpostavi, ko pritisnete katero koli tipko sistema.

Vklop klimatske naprave

Če želite vklopiti klimatsko napravo v popolnoma samodejnem načinu, pritisnite tipko AUTO (L na sl. 117).

Način MAX A/C (največja moč klimatske naprave)

Če želite aktivirati najmočnejše hlajenje, pritisnite in spustite tipko Max A/C (H na sl. 117).

Če izberete druge nastavitve, se bo funkcija MAX A/C (največja moč klimatske naprave) izklopila in klimatska naprava bo preklopila na izbrano nastavev.

GRELNIK

Grelnik se samodejno aktivira glede na okoljske razmere in pogoje in ko je ključavnica za vžig položaju AVV (razen električnih različic) ali stikalo za vžig v načinu READY (električne različice).

Servisiranje sistema



Pozimi morate klimatsko napravo vsaj enkrat na mesec vklopiti za približno 10 minut.

Pred poletjem naj klimatsko napravo pregledajo pri pooblaščenem serviserju.



OMEJITVE DELOVANJA

Ko je vozilo v načinu »TURTLE«, se samodejno uvedejo omejitve delovanja klimatske naprave, da se ohrani doseg.

**POMEMBNO**

5) Sistem uporablja hladilni plin R134a ali R1234yf, ki je skladen z veljavnimi predpisi v državah, kjer se vozilo prodaja. Sistem napolnite le s plinom, ki je naveden na ustrezni tablici v motornem prostoru. Uporaba drugih hladilnih plinov vpliva na učinkovitost in stanje sistema. Mazivo za kompresor se mora prav tako strogo ujemati z vrsto hladilnega plina; obrnite se na pooblaščenega serviserja.

SAMOSTOJNI DODATNI GRELNİK

(pri različicah/na trgih, kjer je del opreme)

PROGRAMIRLJIVA RAZLIČICA

Če je del opreme, je dodatni grelnik nameščen na strehi ali v sovoznikovem predalu kabine. Deluje popolnoma neodvisno od motorja in zagotavlja:

- ☐ ogrevanje potniške kabine ob izklopljenem motorju;
 - ☐ odmrzovanje stekel;
 - ☐ ogrevanje hladilne tekočine motorja in samega motorja pred zagonom.
- Sistem je sestavljen iz:
- ☐ dizelskega gorilnika za ogrevanje vode z izpušnim dušilcem za zgorevalne pline;
 - ☐ dozirne črpalke, priključene na cevi rezervoarja, za dovajanje goriva gorilniku;
 - ☐ izmenjevalnika toplote, priključenega na cevi hladilnega sistema motorja;
 - ☐ krmilne enote, povezane s sistemom za ogrevanje/ prezračevanje potniške kabine, ki omogoča samodejno delovanje;
 - ☐ elektronske krmilne enote za krmiljenje in prilagajanje vgrajenega gorilnika;

☐ digitalnega časovnika (sl. 120) za ročni vklop grelnika ali programiranje časa vklopa.

Dodatni grelnik (pozimi) za določen čas segreva hladilno tekočino ter ohranja njeno temperaturo in omogoča njeno kroženje, da zagotovi optimalne pogoje motorja in potniške kabine ob zagonu motorja.

Grelnik lahko deluje samodejno, ko je programiran z digitalnim časovnikom, ali ročno, če pritisnete tipko za takojšnji vklop ogrevanja na časovniku.

Po programiranem ali ročnem vklopu grelnika elektronska krmilna enota upravlja črpalko hladilne tekočine in vklopi gorilnik glede na vnaprej nastavljene, nadzorovane postopke. Elektronska krmilna enota prav tako uravnava pretok obtočne črpalke, da skrajša začetni čas segrevanja.

Ko sistem deluje, krmilna enota vklopi drugo stopnjo delovanja ventilatorja grelnika v potniški kabini.

Elektronska krmilna enota samodejno uravnava toplotno moč grelnika glede na temperaturo hladilne tekočine. Grelnik se lahko sam od sebe ugasne, če je prišlo do neuspelega vžiga po zagonu ali če plamen med delovanjem ugasne.

V tem primeru izvedite postopek izklopa grelnika in ga poskusite znova vklopiti. Če grelnik še vedno ne deluje, se obrnite na pooblaščenega serviserja.

OPOZORILO Grelnik je opremljen s toplotnim odklopnikom, ki ob pregrevanju zaradi nezadostne količine hladilne tekočine ali puščanja hladilne tekočine prekine zgorevanje. V tem primeru najprej odpravite napako v hladilnem sistemu in/ali dolijte hladilno tekočino, nato pa pritisnite tipko za izbiro programa, preden znova vklopite grelnik.

Aktiviranje sistema ogrevanja

Če je vozilo opremljeno s samodejno klimatsko napravo, krmilna enota nastavi temperaturo in porazdelitev zraka, ko v položaju za parkiranje vklopite grelnik. Če je nameščen ročni grelnik/klimatska naprava, za doseganje največje učinkovitosti grelnika preverite, ali je vrtljivi gumb za nastavitve temperature ogrevanja/prezračevanja v potniški kabini v položaju za vroč zrak.

Če želite dati prednost vnaprejšnjemu ogrevanju potniške kabine, vrtljivi gumb za porazdelitev zraka nastavite v položaj

Če želite odrositi vetrobransko steklo, vrtljivi gumb za porazdelitev zraka nastavite v položaj

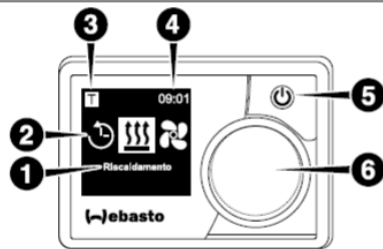
Če želite zagotoviti obe funkciji, vrtljivi gumb za porazdelitev zraka nastavite v položaj

PREGLED

Zgradba nadzorne plošče (sl. 120) in menija:

- (1) Ime menijskega elementa
- (2) Simbol menija
- (3) Aktiviran prednastavljen čas
- (4) Čas
- (5) Tipka za hitri zagon z indikatorjem stanja
- (6) Gumb za upravljanje

V glavnem meniju so na voljo naslednji menijski elementi: časovnik, ogrevanje in nastavitve.



120

F1A0667

Simboli

Simbol	Opis
	Meni časovnika (prednastavljen čas)

Simbol	Opis
	Meni za ogrevanje
	Posodobitev programiranega časa
	Meni Nastavitve [Settings]
	Vklopljen čas

Tipke in komande

Tipka	Komande in funkcije
	Tipka za hitri zagon z indikatorjem stanja
Zasuk gumba za upravljanje (vrtljivi gumb)	Izbira funkcije
Pritisk gumba za upravljanje (vrtljivi gumb)	Potrditev izbrane funkcije

Funkcija »nazaj«

S funkcijo »Back« [»Nazaj«] lahko zaprete izbrani meni. Nastavitve se shranijo in prikaže se prejšnji nivo menija.



Indikator stanja

Stanje grelnika sporoča barva lučke na tipki za hiter zagon.

Stanje	Lučka LED
Način ogrevanja	ZELENA stalno sveti
Grelnik izklopljen – nadzorna plošča vklopljena	BELA stalno sveti
Napaka – način ogrevanja ni na voljo	RDEČA utripa
Vnaprej programiran način ogrevanja – nadzorna plošča je v stanju nedejavnosti	ZELENA utripa

Nadzorna plošča preklopi v stanje spanja (zaslon in lučke LED se izklopijo), če 60 sekund ne izvedete nobenega dejanja na nadzorni plošči in je grelnik izklopljen.

Prikaz pasivnega načina

Če je grelnik aktiviran z drugo nadzorno ploščo Webasto (npr. Telestart ali ThermoCall), se nadzorna plošča znova aktivira iz stanja nedejavnosti, na zaslonu pa se prikaže način delovanja, izbran na drugi nadzorni plošči. Zaslonski prikaz je odvisen od povezanega grelnika. Zaslonski prikaz je odvisen od povezanega grelnika.

Zaslon**Zaslon z informacijami**

Na zaslonskem prikazu ob zagonu se prikažejo naslednje informacije o povezanem grelniku in nadzorni plošči:

- ☐ ime nadzorne plošče;
- ☐ ime povezanega grelnika;
- ☐ različica programske opreme povezane nadzorne plošče;
- ☐ različica strojne opreme povezane nadzorne plošče.

Po približno 1,5 sekunde se prikaže glavni meni.

NAČIN OGREVANJA

- ☐ V glavnem meniju izberite menijski element »Heating« [»Ogrevanje«].
 - ☐ Pritisnite gumb za upravljanje. Čas delovanja utripa na zaslonu.
 - ☐ Obračajte gumb za upravljanje, da izberete čas delovanja »Now« [»Zdaj«].
- Z obračanjem gumba za upravljanje v smeri urnega kazalca lahko izberete in aktivirate najdaljši čas delovanja.
- ☐ Nato pritisnite gumb za upravljanje, da potrdite izbiro.

Način delovanja

Ogrevanje.
Pritisnite tipko za hiter zagon , da deaktivirate pasivni način.
Grelnik se izklopi.

Čas delovanja je nastavljen v »minutah« in »urah«.

☐ Način ogrevanja se zažene. Na zaslonu se prikažeta element »Heating« [»Ogrevanje«] in prednastavljeni preostali čas. Tipka za hiter zagon zasveti zeleno.

VKLOP GRELNICA S TIPKO ZA HITRI ZAGON

»Hitri zagon« je mogoče uporabiti za aktiviranje funkcije ogrevanja s pritiskom tipke . Način delovanja lahko po želji spremenite.

Hiter zagon grelnika vode

Tipka za hiter zagon je programirana za ogrevanje.

Pritisnite tipko za hiter zagon . Ogrevanje se zažene. Na zaslonu se prikažeta element »Heating« [»Ogrevanje«] in prednastavljeni preostali čas. Tipka za hiter zagon zasveti zeleno.

Nastavljanje temperature med delovanjem ogrevanja

- ☐ Grelnik deluje.
- ☐ Obračajte gumb za upravljanje, da izberete želeno temperaturo.
- ☐ V 5 sekundah pritisnite gumb za upravljanje, da potrdite izbiro.

Nastavljanje ravni ogrevanja med delovanjem

- ☐ Grelnik z ravnimi ogrevanja, ki jih je mogoče izbrati.
- ☐ Grelnik deluje.
- ☐ Pritisnite gumb za upravljanje, da preklopite med izbiro temperature in izbiro ravni ogrevanja.
- ☐ Za izbiro želene ravni ogrevanja pritisnite puščično tipko.
- ☐ V 5 sekundah pritisnite gumb za upravljanje, da potrdite izbiro.

Nastavljanje preostalega časa

Če želite podaljšati preostali čas, morate nastaviti daljši čas delovanja. Po najmanj 10 minutah delovanja ni mogoče opraviti nobenih dodatnih sprememb. Čas je mogoče podaljšati šele, ko izklopite in znova vklopite grelnik.

Preostali čas grelnika vode

- ☐ Grelnik deluje.
- ☐ Obračajte gumb za upravljanje, da izberete »minute« časa delovanja.
- ☐ Nato pritisnite gumb za upravljanje, da potrdite izbiro. Ogrevanje se začne. Na zaslonu se prikaže element »Heating« [»Ogrevanje«] in prednastavljeni preostali čas. Tipka za hitri zagon zasveti zeleno.

IZKLOP

- ☐ Grelnik deluje.
- ☐ Pritisnite tipko za hitri zagon. Osvetlitev tipke za hitri zagon se spremeni iz zelene (v načinu ogrevanja) v belo.

PROGRAMIRANJE ČASOVNIKA (PREDNASTAVLJEN ČAS)

Ta funkcija je na voljo le pri nadzorni plošči MultiControl. Prednastavljene čase je mogoče programirati do 7 dni vnaprej. Grelnik se samodejno vklopi ob programiranem času. Shranite lahko do 3 prednastavljene čase na dan, skupaj pa do 21 prednastavljenih časov. Število aktivnih časovnikov, ki so na voljo, se lahko razlikuje glede na uporabljeno različico nadzorne plošče MultiControl in vrsto uporabe (npr. v avtomobilu, tovornjaku, plovilu). Na voljo je lahko največ 21 aktivnih časovnikov.

Časovnik: nastavev prednastavljenega časa

- ☐ Trenutni čas in dan v tednu sta nastavljena.
- ☐ Grelnik je izklopljen.
- ☐ V glavnem meniju je bil izbran menijski element »Timer« [»Časovnik«].
- ☐ Pritisnite gumb za upravljanje. Na zaslonu se prikaže sporočilo »Update programmed time« [»Posodobite programiran čas«] (če časovnik še ni bil shranjen).
- ☐ Pritisnite gumb za upravljanje in dodajte nov časovnik.
- ☐ Obračajte gumb za upravljanje, da izberete možnost »Day of the week« [»Dan v tednu«].
- ☐ Nato pritisnite gumb za upravljanje, da potrdite izbiro.

- ☐ Obračajte gumb za upravljanje, da izberete »uro« časa vklopa.
- ☐ Nato pritisnite gumb za upravljanje, da potrdite izbiro.
- »Minute« časa zagona so nastavljene kot »ure« časa zagona.
- ☐ Obračajte gumb za upravljanje, da izberete »uro« časa izklopa.
- ☐ Nato pritisnite gumb za upravljanje, da potrdite izbiro.
- »Minute« časa izklopa so nastavljene kot »ure« časa izklopa.

Časovnik: nastavev načina ogrevanja

Vsi grelniki:

- ☐ Nato pritisnite gumb za upravljanje, da potrdite izbiro. Časovnik se shrani in prikaže na zaslonu (indikator temperature se prikaže samo pri grelnikih zraka).
 - ☐ Pritisnite tipko, da aktivirate/deaktivirate časovnik. Na zaslonu se prikaže možnost »Activate« [»Aktiviraj«].
 - ☐ Nato pritisnite gumb za upravljanje, da potrdite aktiviranje. Aktiviran prednastavljen čas je označen z belo vrstico.
 - ☐ V glavnem meniju se prikaže simbol »T«. Tipka za hitri zagon utripa zeleno, če je časovnik aktiven za funkcijo ogrevanja.
- ## Aktiviranje, deaktiviranje, nastavljanje ali brisanje časovnika
- ☐ Pritisnite gumb za upravljanje. Na zaslonu se prikažejo shranjeni časovniki.



Časovniki so razvrščeni v kronološkem vrstnem redu po dnevih/času. Najprej je prikazan naslednji aktivni časovnik. (Indikator hitrosti ventilatorja je prikazan samo pri grelnikih zraka.)

- ☐ Obračajte gumb za upravljanje, da izberete časovnik.
- ☐ Nato pritisnite gumb za upravljanje, da potrdite izbiro.
- ☐ Obračajte gumb za upravljanje, da izberete eno od možnosti (»On« [»Vklop«], »Off« [»Izklop«], »Fit« [»Nastavi«], »Delete« [»Izbriši«]).

Brisanje vseh časovnikov

- ☐ V glavnem meniju je izbran menijski element »Timer« [»Časovnik«].
 - ☐ Pritisnite gumb za upravljanje. Na zaslonu se prikažejo shranjeni časovniki. (Indikator hitrosti ventilatorja je prikazan samo pri grelnikih zraka.)
 - ☐ Obračajte gumb za upravljanje v nasprotni smeri urnega kazalca, dokler se na zaslonu ne prikaže možnost »Clear all« [»Počisti vse«].
 - ☐ Nato pritisnite gumb za upravljanje, da potrdite izbiro. Na zaslonu se bo prikazal napis »OK« [»V redu«].
 - ☐ Nato pritisnite gumb za upravljanje, da potrdite izbiro. Vsi programirani časovniki se bodo izbrisali. Na zaslonu se prikaže glavni meni.
- Nastavljanje dneva v tednu**
Izbran je bil menijski element »Settings« [»Nastavitve«].
- ☐ Obračajte gumb za upravljanje, da izberete možnost »Day of the week« [»Dan v tednu«].

- ☐ Nato pritisnite gumb za upravljanje, da potrdite izbiro.
- ☐ Obračajte gumb za upravljanje, da izberete ustrezní dan v tednu.
- ☐ Nato pritisnite gumb za upravljanje, da potrdite izbiro.

Nastavitev časa

- Izbran je bil menijski element »Settings« [»Nastavitve«].
- ☐ Obračajte gumb za upravljanje, da izberete menijski element »Time« [»Čas«].
 - ☐ Nato pritisnite gumb za upravljanje, da potrdite izbiro.
 - ☐ Obračajte gumb za upravljanje, da izberete želeno obliko zapisa ure (12/24-uma).
 - ☐ Nato pritisnite gumb za upravljanje, da potrdite izbiro. Na zaslonu utripa čas.
 - ☐ Obračajte gumb za upravljanje, da izberete »ure«.
 - ☐ Nato pritisnite gumb za upravljanje, da potrdite izbiro. Na zaslonu utripajo »minute«.
 - ☐ »Minute« so nastavljene kot »ure«.

Nastavitev jezika

- Izbran je bil menijski element »Settings« [»Nastavitve«].
- ☐ Obračajte gumb za upravljanje, da izberete menijski element »Language« [»Jezik«].
 - ☐ Nato pritisnite gumb za upravljanje, da potrdite izbiro.
 - ☐ Obračajte gumb za upravljanje, da izberete želeni jezik (npr. »italijanščina«).

- ☐ Nato pritisnite gumb za upravljanje, da potrdite izbiro.

Nastavljanje enote za temperaturo

- Izbran je bil menijski element »Settings« [»Nastavitve«].
- ☐ Obračajte gumb za upravljanje, da izberete menijski element »Temperature unit« [»Enota za temperaturo«].
 - ☐ Obračajte gumb za upravljanje, da izberete enoto. Ta nastavitev se pridobi brez potrditve.

Nastavitev svetlosti

- Svetlost zaslona se prilagodi prek signala vozila glede na namestitev. Izbran je bil menijski element »Settings« [»Nastavitve«].
- ☐ Obračajte gumb za upravljanje, da izberete menijski element »Brightness« [»Svetlost«].
 - ☐ Nato pritisnite gumb za upravljanje, da potrdite izbiro.
 - ☐ Obračajte gumb za upravljanje, da izberete želeno vrednost.
 - ☐ Nastavljena vrednost utripa.
 - ☐ Nato pritisnite gumb za upravljanje, da potrdite izbiro.
- Nastavitev deaktiviranja zaslona**
Izbran je bil menijski element »Settings« [»Nastavitve«].
- ☐ Obračajte gumb za upravljanje, da izberete menijski element »Screen Timeout« [»Časovna omejitev zaslona«].
 - ☐ Nato pritisnite gumb za upravljanje, da potrdite izbiro.

☐ Obračajte gumb za upravljanje, da izberete želeni čas ali možnost »Auto« [»Samodejno«].

☐ Nato pritisnite gumb za upravljanje, da potrdite izbiro.

Če je izbrana možnost »Auto« [»Samodejno«], se zaslon ne deaktivira, ko je ogrevanje aktivno. Če je izbrana možnost »Auto« [»Samodejno«], se zaslon izklopi po 10 sekundah, ko grelnik ni aktiven.

Nastavitve osvetlitve podnevi/ponoči

Lahko izbirate med dnevno in nočno osvetlitvijo zaslona. Če je izbrana možnost »Off« [»Izklop«], se aktivira splošna osvetlitev, ki ne razlikuje med dnevom in nočjo. Izbran je bil menijski element »Settings« [»Nastavitve«].

☐ Obračajte gumb za upravljanje, da izberete menijski element »Day/Night« [»Dan/noč«].

☐ Nato pritisnite gumb za upravljanje, da potrdite izbiro.

☐ Prednastavljena možnost je »Off« [»Izklop«].

☐ Obračajte gumb za upravljanje, da nastavite vrednosti za Start of Day [Začetek dneva], End of Day [Konec dneva], Brightness (Day) [Osvetlitev (podnevi)], Brightness (Night) [Osvetlitev (ponoči)].

☐ Na zaslonu se prikaže prednastavljen čas za možnost Day [Dan].

☐ Nato pritisnite gumb za upravljanje, da potrdite izbiro.

☐ Na zaslonu utripa čas za možnost »Start of Day« [»Začetek dneva«].

☐ Obračajte gumb za upravljanje, da izberete želeni čas za možnost »Start of Day« [»Začetek dneva«].

☐ Nato pritisnite gumb za upravljanje, da potrdite izbiro. Na zaslonu utripajo minute za možnost »Start of Day« [»Začetek dneva«].

»Minute« za možnost »Start of Day« [»Začetek dneva«] so nastavljene kot »ure« za možnost »Start of Day« [»Začetek dneva«].

☐ Obračajte gumb za upravljanje, da izberete želeni čas za možnost »End of Day« [»Konec dneva«].

☐ Nato pritisnite gumb za upravljanje, da potrdite izbiro. Na zaslonu utripajo minute za možnost »End of Day« [»Konec dneva«].

»Minute« za možnost »End of Day« [»Konec dneva«] so nastavljene kot »ure« za možnost »End of Day« [»Konec dneva«].

☐ Na zaslonu je prikazana raven osvetlitve za možnost »Day« [»Dan«].

☐ Obračajte gumb za upravljanje, da izberete željeno raven osvetlitve za možnost »Day« [»Dan«].

☐ Nato pritisnite gumb za upravljanje, da potrdite izbiro. Na zaslonu se prikaže raven osvetlitve za možnost »Night« [»Noč«].

☐ Obračajte gumb za upravljanje, da izberete željeno raven osvetlitve za možnost »Night« [»Noč«].

☐ Nato pritisnite gumb za upravljanje, da potrdite izbiro.

☐ Na zaslonu se prikaže simbol »Day/night« [»Dan/noč«]. Izbrane vrednosti se shranijo.

Priklic sistemskih informacij

Sistemske informacije vsebujejo podatke o različici programske in strojne opreme nadzorne plošče ter oznaki povezanega grelnika.

Izbran je bil menijski element »Settings« [»Nastavitve«].

☐ Obračajte gumb za upravljanje, da izberete menijski element »System Information« [»Sistemske informacije«].

☐ Nato pritisnite gumb za upravljanje, da potrdite izbiro. Na zaslonu se prikaže ime grelnika.

☐ Obrnite gumb za upravljanje, da preklopite med imenom grelnika in podatki o nadzorni plošči (ime nadzorne plošče, različica programske in strojne opreme).

Priklic shranjenih sporočil o napakah

Sporočila o napakah (kode napak), povezana z grelnikom in vsemi drugimi povezanimi sestavnimi deli, se shranijo in se prikažejo tukaj. Trenutna sporočila o napakah so označena s simbolom »!«. Sporočila o napakah morate potrditi s pritiskom gumba za upravljanje takoj, ko se prikažejo. Glavni meni se znova prikaže šele po potrditvi.

Izbran je bil menijski element »Settings« [»Nastavitve«].

☐ Obračajte gumb za upravljanje, da izberete menijski element »Error Message« [»Sporočila o napakah«].

☐ Nato pritisnite gumb za upravljanje, da potrdite izbiro. Na zaslonu se prikaže sporočilo o napaki (ali sporočila o napakah). Če ni nobenega sporočila o napaki, se na zaslonu prikaže napis »OK« [»V redu«]. Če se sporočila o napakah ponavljajo, lahko z obračanjem gumba za upravljanje priključite vsa sporočila.



☐ Pritisnite gumb za upravljanje, da se vrneta na menijski element.

Ponastavitev

S ponastavitvijo obnovite vse osnovne nastavitve konfiguracije (osnovne nastavitve, ki jih je nastavil tehnik) razen dneva v tednu in časa.

Izbran je bil menijski element

»Settings« [»Nastavitve«].

☐ Obračajte gumb za upravljanje, da izberete menijski element »Reset« [»Ponastavitev«].

☐ Nato pritisnite gumb za upravljanje, da potrdite izbiro. Na zaslonu se bo prikazal napis »OK« [»V redu«].

☐ Nato pritisnite gumb za upravljanje, da potrdite izbiro. Izvede se ponovni zagon.

Vaše osebne nastavitve se izbrišejo. Tega postopka ni mogoče povrniti.

ČIŠČENJE

Za čiščenje nadzorne plošče uporabljajte samo mehko krpo, ki ne pušča vlaken. Vlaga ne sme priti v ohišje. Za čiščenje ne uporabljajte čistilnikov, gospodinjskih čistilnikov, razpršil, topil, čistil na osnovi alkohola ali abrazivnih sredstev.

SPOROČILO O NAPAKI

Sporočila o napakah na grelniku so prikazana s črko »F« ali »H« in jih je treba preveriti v ustreznem opisu grelnika. Sporočila o napakah na nadzorni plošči so prikazana s črko »T«.

Sporočilo o napaki se prikaže na zaslonu.

☐ Pritisnite gumb za upravljanje, da potrdite sporočilo o napaki.

● Sporočilo o napaki se shrani v pomnilnik napak.

● Če ni potrditve, se sporočilo o napaki znova prikaže (npr. ob ponovnem zagonu ali izhodu iz stanja pripravljenosti).

Kode napak

Če se na zaslonu prikaže sporočilo o napaki, se obrnite na službo za pomoč strankam. OPOZORILO: Vzdrževanje in druga popravila grelnikov lahko izvaja le usposobljeno osebje.

Izvleček sporočil o napakah na nadzorni plošči

T84 – nizka napetost (raven napajanja je nizka). Napolnite akumulator ali preverite električni sistem vozila.

Te4 – lučka LED za stanje napake.

Obrnite se na podporo/službo za pomoč strankam.

Teb – napaka časa. Ob prekinutvi napajanja, daljši od 8 minut: znova vnesite datum/čas. Če pride do napake brez prekinitve napetosti: obrnite se na servisno službo/službo za pomoč strankam.

T12 – napaka v komunikaciji W-Bus. Izbran je napačni grelnik.

Upoštevajte postopek v navodilih za namestitve. Obrnite se na podporo/službo za pomoč strankam (po potrebi).

ODSTRANJEVANJE

Nadzorne plošče ni dovoljeno odvreči med gospodinjske odpadke. Upoštevajte regionalne predpise glede odstranjevanja elektronskih izdelkov.

PODPORA IN POMOČ STRANKAM

Ali imate tehnična vprašanja ali težavo v zvezi s svojo napravo? Ali imate tehnična vprašanja ali težavo v zvezi s svojo napravo?

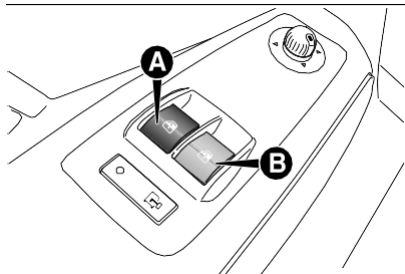
VZDRŽEVANJE

Dodatni grelnik naj redno pregleduje pooblaščen servis (in vedno na začetku vsake zime). Tako bosta zagotovljena varno in varčno delovanje grelnika ter dolga življenjska doba.

ELEKTRIČNI POMIK STEKEL

Ko je kontaktni ključ v položaju MAR, stikali (sl. 121) na notranjem naslonu za roke voznikovih vrat upravljata:

- ☐ A: spuščanje/dviganje sprednjega levega stekla;
- ☐ B: spuščanje/dviganje sprednjega desnega stekla.



121

F1A0762

Neprekinjeno samodejno delovanje

Sprednje steklo na voznikovi strani omogoča neprekinjeno samodejno delovanje v obeh smereh: spuščanje in dviganje. Steklo na sovoznikovi strani omogoča samo neprekinjeno samodejno spuščanje.

Držite eno od tipk pritisnjeno dlje kot pol sekunde, da vklopite neprekinjeno delovanje pomika stekel. Pomik stekla se ustavi, ko doseže končni položaj ali ko znova pritisnete stikalo.

OPOZORILO Ko kontaktni ključ obrnete v položaj STOP ali ga izvlečete, električni pomik stekel ostane aktiviran še približno 3 minute, deaktivira pa se takoj, ko se ena od vrat odprejo.

Sovoznikova vrata

Ustrezno stikalo za upravljanje pomika stekla je nameščeno na notranjem naslonu za roke na sovoznikovih vratih.



OPOZORILO

59) Nepravilna uporaba električnega pomika stekel je lahko nevarna. Pred upravljanjem pomika stekel in med njim se prepričajte, da ni nevarnosti za poškodbe oseb zaradi pomikanja stekla ali predmetov, ki bi se lahko zagostili in jih udarili. Ko izstopate iz vozila, vedno odstranite ključ iz kontaktne ključavnice, da bi tako preprečili poškodbe ljudi v vozilu zaradi nenamernega upravljanja električnega pomika stekel.

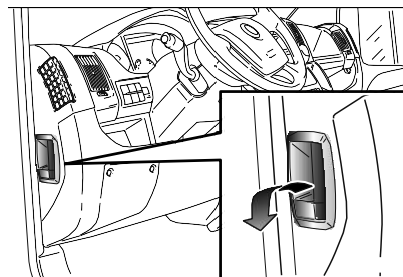
POKROV MOTORJA

ODPIRANJE

Naredite naslednje:

- ☐ odprite voznikova vrata, da boste lahko sprostili pokrov motorja;
- ☐ povlecite ročico (sl. 122) v smeri, ki jo prikazuje puščica;
- ☐ dvignite ročico A (sl. 123), kot je prikazano na sliki;
- ☐ dvignite pokrov motorja in hkrati sprostite podporno palico (sl. 124) iz zatiča D, nato pa vstavite konec palice C (sl. 125) v ohišje E na pokrovu motorja.

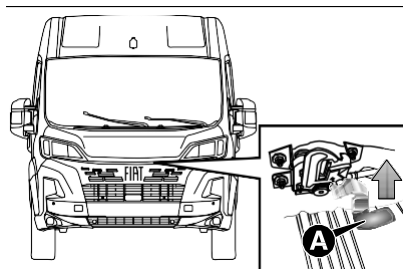
OPOZORILO Preden odprete pokrov motorja, preverite, da ročici brisalcev vetrobranskega stekla nista dvignjeni z vetrobranskega stekla.



122

F1A0126





123

F1A2068

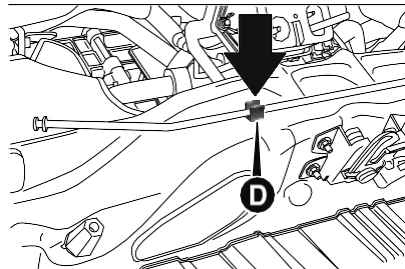
ZAPIRANJE

Naredite naslednje:

- ☐ z eno roko držite pokrov motorja dvignjen, z drugo roko pa odstranite podporno palico C (sl. 125) iz odprtine E in jo namestite nazaj v zatič D (sl. 124);
- ☐ spustite pokrov motorja na razdaljo približno 20 centimetrov od motornega prostora in ga spustite iz rok. Prepričajte se, da je pokrov motorja popolnoma zaprt in ne le pritrdjen z zaklepnim mehanizmom, in sicer tako, da ga poskusite odpreti. Če pokrov motorja ni popolnoma zaprt, ga ne poskušajte potisniti navzdol, temveč ga odprite in ponovite postopek.

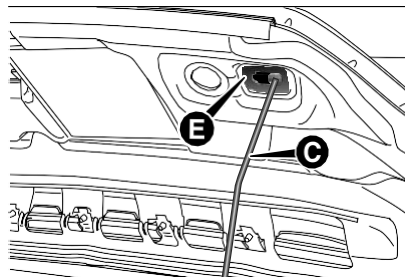
OPOZORILO Vedno preverite, ali je pokrov motorja pravilno zaprt, da se ne bi odprl med vožnjo.

 60) 61) 62) 63) 64)



124

F1A0349



125

F1A0129



OPOZORILO

60) Pazite, da se šali, kravate ali druga ohlapna oblačila ne dotikajo gibljivih delov oziroma da se jih ne bi po nesreči dotaknili. Deli lahko povlečejo oblačila, kar lahko povzroči hude poškodbe osebi, ki jih nosi.

61) Zaradi varnostnih razlogov mora biti pokrov motorja med vožnjo vedno pravilno zaprt. Zato se prepričajte, da je pokrov motorja pravilno zaprt in da je zaskočni mehanizem

vklopljen. Če ugotovite, da pokrov motorja med vožnjo ni popolnoma zaprt, nemudoma ustavite vozilo in pravilno zaprite pokrov motorja.

62) Pokrov motorja lahko nenadoma pade, če podporne palice ne namestite pravilno.

63) Te postopke izvajajte le, ko vozilo miruje.

64) Pokrov motorja dvignite z obema rokama. Preden ga dvignete, se prepričajte, da brisalca vetrobranskega stekla nista dvignjena, da vozilo miruje in da je parkirna zavora vklopljena.

VZGLAVNIKI

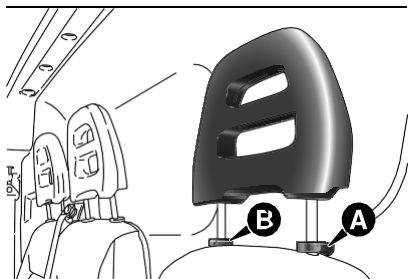
SPREDNJA VZGLAVNIKA

Pri nekaterih različicah so vzglavniki nastavljivi po višini in se samodejno blokirajo v zelenem položaju.

 65)

Nastavljanje

- ☐ **Nastavitev navzgor:** pritisnite gumb A (sl. 126) in dvignite vzglavnik, dokler se ne zaskoči.
- ☐ **Nastavitev navzdol:** pritisnite gumb A (sl. 126) in spustite vzglavnik navzdol. Če želite odstraniti sprednji vzglavnik, hkrati pritisnite gumba A in B (sl. 126) na strani dveh nosilcev ter vzglavnik dvignite navzgor.



126

F1A0039



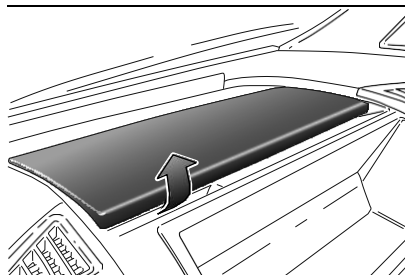
OPOZORILO

65) Vse nastavitve opravite, ko vozilo miruje in je motor izklopljen. Vzglavnike morate nastaviti tako, da na njih počiva glava in ne vrat. Samo tako lahko zagotavljajo pravilno zaščito za glavo. Da bi zagotovili kar največjo zaščito vzglavnikov, naslonjalo nastavite tako, da je vaš trup vzravnano, in držite glavo čim bližje vzglavniku.

OPREMA V NOTRANJOSTI ZGORNJI SOVOZNIKOV PREDAL – HLADILNI PREDAL

(pri različicah/na trgih, kjer je del opreme)
Za uporabo predala dvignite pokrov, kot je prikazano na sl. 127.

Če je predal hlajen in je v njem držalo za pijačo, ga je mogoče hladiti/ogrevati z vtičnico, ki je povezana s klimatsko napravo.



127

F1A0088

LUČI POD ARMATURNO PLOŠČO

Spodnji del armaturne plošče ima luči, ki svetijo na naslednje načine.

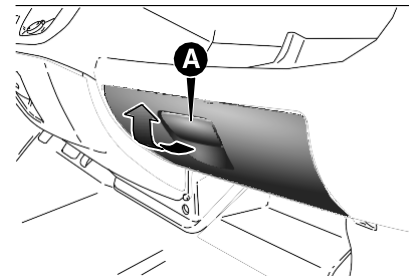
☐ Če je ključavnica za vžig v položaju STOP in je motor izklopljen: luči so vedno ugasnjene.

☐ Če je ključavnica za vžig v položaju MAR in so kratke luči izklopljene: luči stalno svetijo, njihove jakosti pa ni mogoče nastaviti.

☐ Če je ključavnica za vžig v položaju MAR in so kratke luči vklopljene: luči so prižgane z nastavljlivo jakostjo.

SOVOZNIKOV PREDAL

Za odpiranje sovoznikovega predala uporabite ročico A (sl. 128).



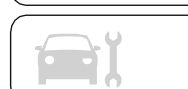
128

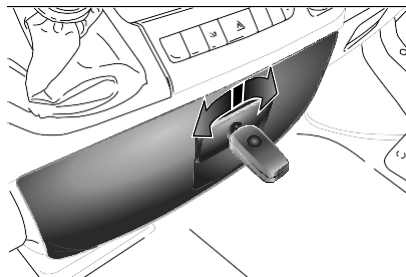
F1A0089

SOVOZNIKOV PREDAL S KLJUČAVNICO

(pri različicah/na trgih, kjer je del opreme)
Za odklepanje/zaklepanje ključavnice ključ obrnite v smeri urnega kazalca/nasprotni smeri urnega kazalca (sl. 129).

Za odpiranje sovoznikovega predala uporabite ročico.





129

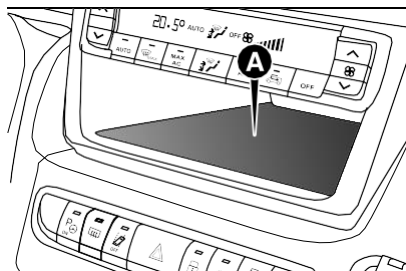
F1A0090

ODLAGALNI PREDAL

(pri različicah/na trgih, kjer je del opreme)

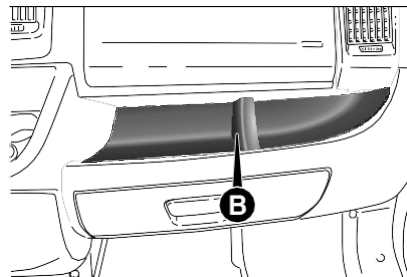
Predal A (sl. 130) je nameščen na sredini armaturne plošče.

Predal B (sl. 131) je nameščen na desni strani armaturne plošče nad sovoznikovim predalom.



130

F1A0626



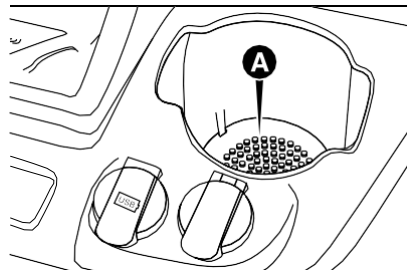
131

F1A0092

DRŽALO ZA LONČKE – DRŽALO ZA PLOČEVINKE – DRŽALO ZA PLASTENKE NA ARMATURNI PLOŠČI

(pri različicah/na trgih, kjer je del opreme)

Pri nekaterih različicah sta na sredini armaturne plošče namesto sovoznikovega predala na voljo dve držali za lončke/pločevinke/plastenke (0,5/0,75 litra) (sl. 132).

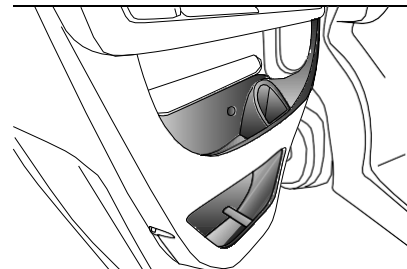


132

F1A0628

PREDALI V VRATIH

V oblogah vrat so predali za drobne predmete/dokumente (sl. 133).



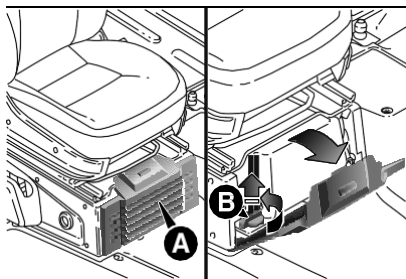
133

F1A0775

PREDAL POD SOVOZNIKOVIM SEDEŽEM

Če želite uporabiti predal, naredite naslednje:

- ☐ odprite kontrolni pokrov A (sl. 134) in ga odstranite, kot je prikazano;
- ☐ obrnite gumb za zaklepanje B v nasprotni smeri urnega kazalca in ga odstranite, da boste lahko izvlekli predal.



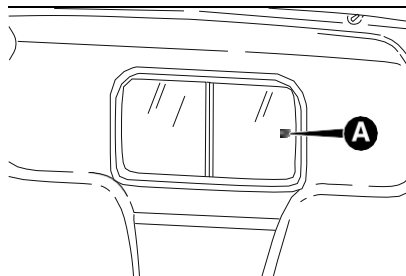
134

F1A0095

ZADNJA PREGRADA

Vozilo je lahko opremljeno s trdno zadnjo pregrado ali pomično stekleno pregrado.

Za odpiranje/zapiranje pomične steklene pregrade uporabite gumb A (sl. 135).



135

F1A0096

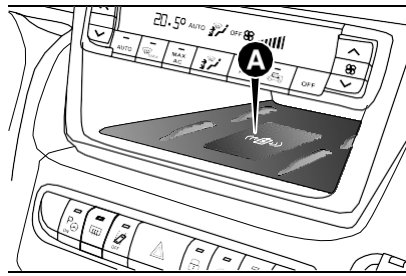
Nekatere predelave so opremljene z zaščitno mrežo na steklu pregrade v tovornem prostoru.

SISTEM ZA BREŽIČNO POLNJENJE – WCPM (brežžična polnilna plošča)

(če je del opreme)

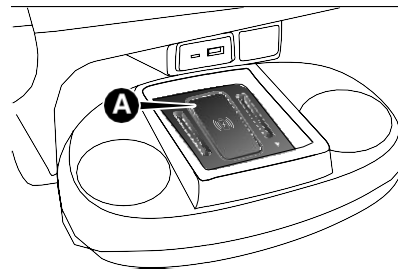
Sistem za brezžično polnjenje se samodejno aktivira, ko mobilni telefon položite na ustrezno mesto v odlagalnem predalu A (sl. 136) ali podstavek A med držaloma za pijačo (sl. 137), če je mobilni telefon združljiv s standardom Qi®.

OPOMBA Nekatere različice naprav za brezžično polnjenje so opremljene z anteno NFC. V tem primeru se lahko v telefonih iPhone aktivira funkcija »Apple Pay Wallet«: to ne bo vključevalo nobenih ekonomskih transakcij ali prekinitve polnjenja.



136

F1A0627



137

F1A0685

Če mobilni telefon med brezžičnim polnjenjem odstranite iz ohišja, se polnjenje samodejno prekine.

Sistem za brezžično polnjenje je omogočen, ko motor deluje in je akumulator vozila dovolj napolnjen. Ko mobilni telefon položite v ustrezen predal za polnjenje, se začne interakcija s sistemom za brezžično polnjenje in zasveti lučka LED, ki voznika obvešča o stanju sistema za brezžično polnjenje:

- modra lučka LED »vaš telefon se polni«: prikaže se, ko je mobilni telefon pravilno položen v predal za brezžično polnjenje in se je sistem pravilno aktiviral;
- zelena lučka LED »telefon je popolnoma napolnjen«: prikaže se, ko je baterija telefona popolnoma napolnjena (če je omogočen prenos podatkov);



- ❑ rdeča lučka LED »predmet ni dovoljen«: prikaže se, ko je v predal za polnjenje položen telefon, ki ne omogoča brezžičnega polnjenja, ali predmet (npr. kontaktni ključ, kreditna kartica, kovanec);
- ❑ rdeča lučka LED »napaka sistema«: prikaže se, ko je prišlo do okvare sistema za brezžično polnjenje;
- ❑ lučka LED ugasnjena »sistem ni aktiven«: v predalu za polnjenje ni nobenega predmeta in/ali ključavnica/stikalo za vžig je v položaju/načinu STOP in/ali vsa vrata niso pravilno zaprta in motor ni vklopljen.

OPOZORILO V predal za polnjenje ne odlagajte brezstičnih kartic (RFID), kreditnih kartic, kovinskih predmetov ali ključev vozila.

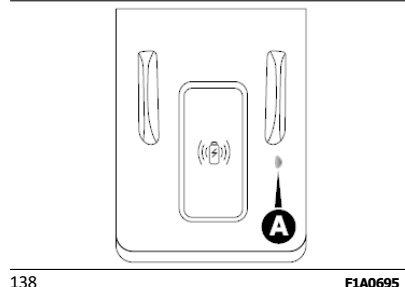
OPOZORILO Vsi mobilni telefoni ne zagotavljajo pravilnega polnjenja telefona. Preverite, da je polnjenje v teku, ko ste telefon položili v predal za polnjenje.

OPOZORILO Ko ste združljivi pametni telefon položili na polnilno postajo, se bo na instrumentni plošči prikazalo opozorilno sporočilo, ko ključavnico/stikalo za vžig preklopite v položaj/način STOP, da ne bi pozabili pametnega telefona.

OPOMBA Hkratna uporaba več brezžičnih funkcij v pametnem telefonu (Apple CarPlay/Android Auto in brezžično polnjenje), ki jih navaja proizvajalec pametnega telefona, lahko povzroči pregrevanje pametnega telefona, zato se aktivne funkcije omejijo ali se telefon izklopi. V tem primeru je priporočljivo, da sistem povežete prek vhoda USB.

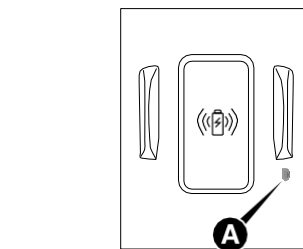
Pravilni položaj mobilnega telefona

Za pravilen začetek brezžičnega polnjenja mobilni telefon položite popolnoma v odlagalni predal (sl. 138) ali na podstavek med držaloma za pijačo (sl. 139) tako, da je zaslon obrnjen navzgor in da telefon ne prekriva opozorilne lučke LED (A).



138

F1A0695



139

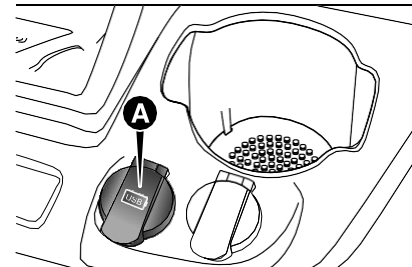
F1A0694

VHODI USB

(pri različicah/na trgih, kjer so del opreme)

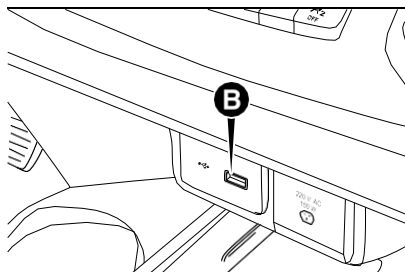
Nameščeni so lahko:

- ❑ na sredini armature plošče A (sl. 140) za polnjenje zunanje opreme;
- ❑ na sredinski konzoli B (sl. 141) za povezavo oddaljenih naprav USB (glejte opis v ustreznih dodatkih).



140

F1A0630

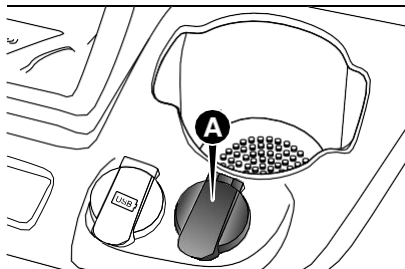


141

F1A0631

12-VOLTNA ELEKTRIČNA VTIČNICA

(pri različicah/na trgih, kjer je del opreme)
Pred zadnjimi sedeži je lahko
nameščena električna vtičnica A (sl. 142).



142

F1A0629

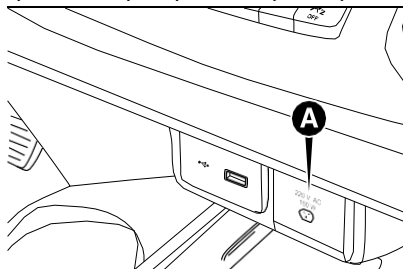
OPOZORILO Delovanje zadnje
električne vtičnice v tovornem prostoru,
če je del opreme, lahko spremenite iz
»načina napajanja samo pri
ključavnici/stikalu za vžig v vklopljenem
položaju« v »način stalnega napajanja
prek akumulatorja«. Za več informacij se
obrnite na pooblaščenega serviserja.

66)

14) 15) 16) 17)

220-VOLTNA ELEKTRIČNA VTIČNICA

(pri različicah/na trgih, kjer je del opreme)
Električna vtičnica je nameščena na
sredini armaturne plošče. Če jo želite
uporabiti, odprite pokrov A (sl. 143).

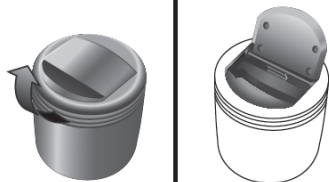


143

F1A0632

PEPELNIK

Pepelnik je snemljiva plastična škatlica
(sl. 144), ki jo je mogoče namestiti v
držala za lončke/pločevinke na sredini
armaturne plošče.



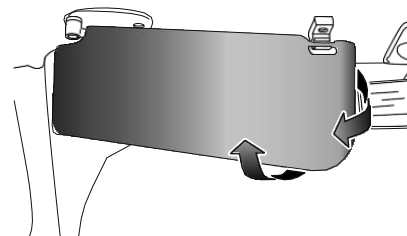
144

F1A0099

OPOZORILO Pepelnika ne uporabljajte
za odlaganje odpadnega papirja:
nevarnost požara.

SENČNIKA

Nameščena sta na straneh notranjega
vzratnega ogledala (sl. 145).
Lahko ju prilagodite naprej ali na stran.
Pri vseh različicah je na senčniku na
sovoznikovi strani nameščeno ogledalo.



145

F1A0100

OPOZORILO Na obeh straneh senčnika
na sovoznikovi strani je nalepka, ki vas
opozarja, da morate obvezno izklopiti
varnostno blazino, če boste namestili
nazaj obrnjen otroški sedež. Vedno
upoštevajte navodila, navedena na
senčniku (glejte razdelek »Sprednje
varnostne blazine« poglavja »Varnost«).



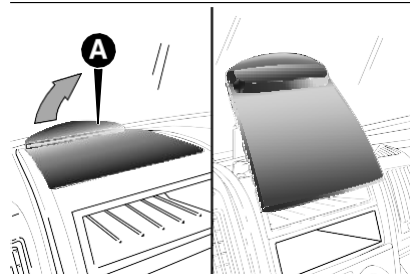
MIZICA/DRŽALO

(pri različicah/na trgih, kjer je del opreme)

Na sredini armaturne plošče nad predalom za avtoradio je mizica A (sl. 146); pri nekaterih različicah je mogoče mizico uporabiti kot držalo za knjige tako, da zadnji del dvignete in ga naslonite na armaturno ploščo, kot je prikazano na sliki.

Pri različicah z dvema varnostnima blazinama na sovoznikovi strani je mizica fiksna.

67)



146

F1A0102

DRŽALO ZA TABLIČNI RAČUNALNIK

(pri različicah/na trgih, kjer je del opreme)

Nameščeno je na sredini armaturne plošče in omogoča pritrditev tabličnega računalnika.

Če ga želite uporabiti, naredite naslednje (sl. 147):

□ spustite ročico A, da odprete zapirali B;

□ tablični računalnik postavite med zapirali B;

□ dvignite ročico A, da se tablični računalnik pritrdi.

68)



147

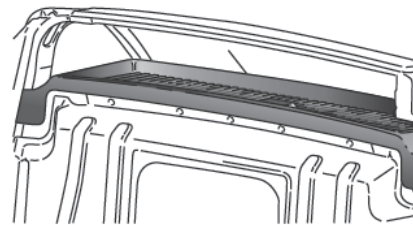
F1A0342

POLICA NAD KABINO

(pri različicah/na trgih, kjer je del opreme)
Nameščena je nad voznikovo kabino (sl. 148) in omogoča shranjevanje lahkih predmetov.

Največja dovoljena obremenitev:

- lokalna: 10 kg
- porazdeljena na celotno površino police: 20 kg



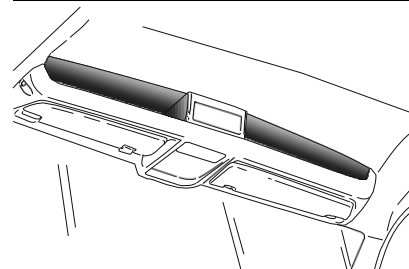
148

F1A0103

ODLAGALNI PREDAL NA STROPU

(pri različicah/na trgih, kjer je del opreme)

Odlagalni predal je nameščen nad senčnikom (sl. 149) in je zasnovan za hitro shranjevanje lahkih predmetov (npr. dokumentov, zemljevidov).



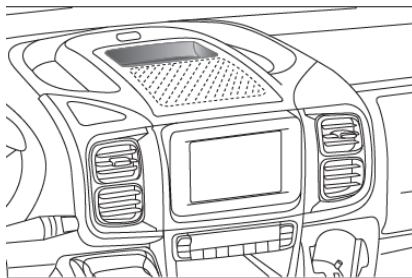
149

F1A0104

ODPRT ODLAGALNI PREDAL

(pri različicah/na trgih, kjer je del opreme)

Pri nekaterih različicah je na sredini armaturne plošče odlagalni predal (sl. 150).



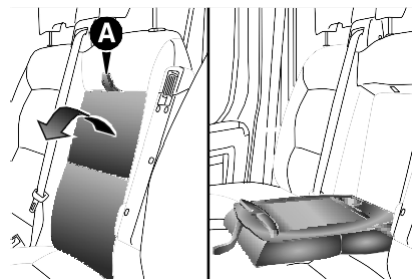
150

F1A0715



DVOSEDEŽNA SOVOZNIKOVA KLOP S PREKLOPOM V MIZICO

(pri različicah/na trgih, kjer je del opreme)
Če jo želite uporabiti, povlecite jeziček A (sl. 151) in spustite mizico. Mizica je opremljena z dvema držaloma za pijačo in delovno površino z držalom za dokumente.



151

F1A0105



OPOZORILO

- 66)** Za preprečevanje resnih poškodb ali smrti: V katero koli 12-voltno električno vtičnico je dovoljeno vstaviti samo naprave, zasnovane za uporabo s to vrsto vtičnice. Električne vtičnice se ne dotikajte z mokrimi rokami. Pokrov zaprite med vožnjo in pri neuporabi električne vtičnice. Ob napačnem ravnanju z električno vtičnico lahko pride do električnega udara ali okvare.
- 67)** Med vožnjo mizice ne uporabljajte v navpičnem položaju.
- 68)** Da se izognete nevarnosti, med vožnjo ne premikajte držala za tablični računalnik in ne uporabljajte naprave.
- 69)** Predmetov, ki so lahko nevarni, nikoli ne postavljajte v odprt predal na armaturni plošči, saj bi ob trčenju lahko poleteli v potniško



POMEMBNO

- 14)** Pripomočki, ki so priključeni v električne vtičnice v vozilu, porabljajo električni tok iz akumulatorja, četudi jih ne uporabljate (npr. mobilni telefoni). Če te naprave predolgo pustite priključene, ko je motor izklopljen, se lahko akumulator izprazni, kar posledično skrajša njegovo življenjsko dobo in/ali povzroči, da se motor ne bo zagnal.
- 15)** Veliki porabniki (hladilniki, sesalniki, luči itd.) še hitreje skrajšajo življenjsko dobo akumulatorja. Takšne naprave uporabljajte občasno in zelo previdno.
- 16)** Po uporabi naprav z visoko porabo ali ko vozila niste uporabljali dalj časa (z vključenimi porabniki), morate prevoziti zadostno razdaljo, da alternator znova napolni akumulator vozila.

17) Električne vtičnice so zasnovane samo za vtiče naprav. V električne vtičnice ne vstavljajte nobenih drugih predmetov, saj bi jih lahko poškodovali ali povzročili, da varovalka pregori. Nepravilna uporaba električnih vtičnic lahko povzroči škodo, ki je omejena garancija novega vozila ne krije.

TAHOGRAF

(pri različicah/na trgih, kjer je del opreme)
Opis delovanja in uporabe tahografa preberite v navodilih za uporabo, ki jih je priložil proizvajalec naprave. Tahograf mora biti vgrajen v vozilo, če masa vozila (s prikolico ali brez nje) presega 3,5 tone.

OPOZORILO Kdor koli, ki tako spremeni nadzorno napravo ali sistem za prenos signalov, da to vpliva na beleženje nadzorne naprave, zlasti če to naredi z namenom goljufije, morda krši kazenske ali upravne predpise države.

OPOZORILO Če je vozilo z vgrajenim tahografom parkirano dlje kot 5 dni, je priporočljivo, da odklopite negativni pol akumulatorja, da ohranite njegovo napolnjenost.



OPOZORILA

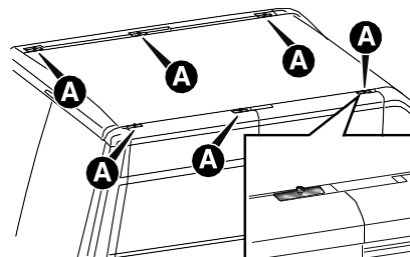
Za čiščenje naprave ne uporabljajte abrazivnih detergentov ali topil.

Za zunanje čiščenje naprave uporabite vlažno krpo ali posebne izdelke za nego sintetičnih materialov.

Tahograf vgradi in zapečati pooblaščen osebje: ne poskušajte kakor koli dostopati do naprave ali napajalnih vodnikov in vodnikov za beleženje. Lastnik vozila, v katero je vgrajen tahograf, je odgovoren za redno pregledovanje naprave. Vsaki dve leti je treba pregledati napravo in jo preizkusiti, da se zagotovi njeno pravilno delovanje. Po vsakem pregledu se prepričajte, da je nalepka s podatki obnovljena, tako da vsebuje navedene podatke.

STREŠNI PRTLJAŽNIK/ NOSILEC ZA SMUČI

Za pritrditev strešnega prtljažnika/nosilca za smuči ob predpripravi za različice H1 in H2 uporabite zatiče A na robovih strehe (sl. 152).



152

F1A0130

Vozila z dolgo medosno razdaljo imajo 8 zatičev, vozila s kratko ali srednjo medosno razdaljo imajo 6 zatičev, vozila z zelo dolgo medosno razdaljo pa imajo 10 zatičev.

 70) 71)

 18) 19)

OPOZORILO Natančno upoštevajte navodila, ki so navedena na kompletu za montažo. Montažo mora izvesti usposobljeno osebje.



OPOZORILO

- 70) Po nekaj kilometrih vožnje preverite, ali so pritrdilni vijaki za nastavke dobro priviti.
71) Enakomerno porazdelite tovor in med vožnjo bodite pozorni na bočni veter.



POMEMBNO

- 18) V celoti upoštevajte veljavne predpise o največji oddaljenosti od tal.
19) Nikoli ne prekoračite največje dovoljene obremenitve (glejte poglavje »Tehnični podatki«).

DODATNA OPREMA, KI JO KUPI LASTNIK

Če se po nakupu vozila odločite namestiti električno dodatno opremo, ki potrebuje stalno električno napajanje (alarm, satelitski sistem za zaščito pred krajo itd.), ali dodatno opremo, ki v vsakem primeru obremenjuje električno napajanje, se obrnite na pooblaščenega prodajalca, kjer bo usposobljeno osebje predlagalo najustreznejše naprave Lineaccessori MOPAR ter ocenilo skupno porabo električne energije in preverilo, če električni sistem vozila lahko prenese potrebno obremenitev oziroma če ga je treba povezati z zmogljivejšim akumulatorjem.



72)

NAMESTITEV ELEKTRIČNIH/ ELEKTRONSKIH NAPRAV

Električne in elektronske naprave, ki jih namestite po nakupu vozila in so na voljo kot del poprodajnih storitev, morajo imeti oznako na sl. 153.



153

E-CE

Proizvajalec dovoljuje namestitev oddajnikov-sprejemnikov, če so nameščeni v specializiranem centru, strokovno in skladno s specifikacijami proizvajalca.

OPOZORILO Organi, pristojni za promet, morda ne bodo dovolili vožnje z vozilom, če so nameščene naprave, ki spreminjajo funkcije vozila. To lahko povzroči tudi prenehanje veljavnosti garancije v zvezi z okvarami, ki so nastale zaradi spreminjanja oziroma so posredno ali neposredno povezane z njim.

Proizvajalec ne odgovarja za škodo zaradi namestitve dodatne opreme, ki je ni sam dobavil ali priporočil in/ali ni nameščena skladno s priloženimi navodili.

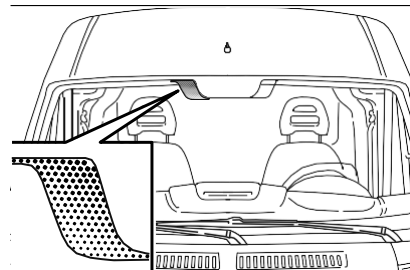
RADIJSKI ODDAJNIKI IN MOBILNI TELEFONI

Radijskih oddajnikov (telefonov v vozilu, CB-postaj itd.) ni dovoljeno uporabljati v vozilu, razen če je na zunanji strani nameščena posebna antena.

OPOZORILO Uporaba takih naprav v potniški kabini (brez zunanje antene) lahko poleg morebitnih škodljivih učinkov za zdravje potnikov povzroči tudi okvare elektronskih sistemov vozila in ogrozi varnost vozila. Poleg tega lahko učinek ščita karoserije vozila vpliva na oddajanje in sprejemanje teh naprav. Glede uporabe mobilnih telefonov, ki jih je odobrila ES (GSM, GPRS, UMTS), upoštevajte navodila za uporabo proizvajalca mobilnega telefona.

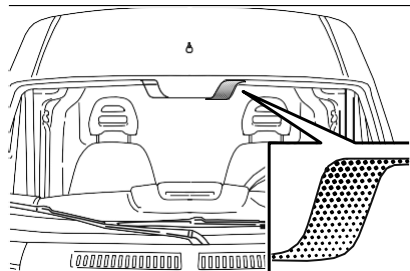
PREDPRIPRAVA ZA NAMESTITEV NAPRAVE TELEPASS NA ODBOJNO VETROBRANSKO STEKLO

(pri različicah/na trgih, kjer je del opreme) Če je vozilo opremljeno z odbojnim vetrobranskim steklom, na ustrezno območje, prikazano na sl. 154 in sl. 155, namestite napravo Telepass.



154

F1A0310



155

F1A0311



OPOZORILO

72) Bodite pozorni pri nameščanju dodatnih spojlerjev, litih platišč ali nestandardnih okrasnih kolesnih pokrovov, saj lahko zmanjšajo prezračevanje zavor in vplivajo na učinkovitost pri sunkovitem in ponavljajočem se zaviranju ali pri dolgi vožnji po klancu navzdol. Prepričajte se, da noben predmet ne ovira hoda stopalke (preproge itd.).



VAROVANJE OKOLJA

Za zmanjševanje emisij dizelskih motorjev so uporabljene naslednje naprave:

- ☐ oksidacijski katalizator;
- ☐ sistem ponovnega kroženja izpušnih plinov (EGR);
- ☐ filter trdnih delcev (DPF) (pri različicah/na trgih, kjer je del opreme).



FILTER TRDNIH DELCEV ZA DIZELSE MOTORJE (DPF)

Filter trdnih delcev za dizelske motorje (DPF) je mehanski filter, ki je del izpušnega sistema in fizično ujame ogljikove delce v izpušnih plinih dizelskih motorjev.

Filter trdnih delcev je prilagojen tako, da odstrani skoraj vse delce skladno s trenutnimi/prihodnjimi pravnimi predpisi. Med običajno uporabo vozila krmilni modul pogonskega sklopa shranjuje niz podatkov (čas potovanja, vrsta poti, dosežene temperature itd.) in izračuna količino delcev, ki jih je filter ujel.

Ker ta filter fizično ujame delce, ga je treba redno regenerirati (čistiti) z zgorevanjem ogljikovih delcev.

Postopek regeneracije samodejno nadzoruje krmilni modul pogonskega sklopa glede na pogoje filtra in pogoje uporabe vozila.

Med postopkom regeneracije lahko pride do majhnega zvišanja števila vrtljajev motorja, aktiviranja ventilatorja, majhnega povečanja količine hlapov in visokih temperatur na izpušni cevi. To niso okvare in ne zmanjšajo zmogljivosti motorja ali škodujejo okolju. Če se prikaže ustrezno sporočilo, preberite razdelek »Opozorilne lučke in sporočila«.



OPOZORILO

73) Med normalnim delovanjem bo filter trdnih delcev (DPF) dosegel visoko temperaturo. Zato vozila ne parkirajte na vnetljivih materialih (denimo travi, suhem listju, borovih iglicah itd.), saj lahko pride do požara.

PREDSTAVITEV INSTRUMENTNE PLOŠČE

V tem poglavju navodil so vse informacije o spoznavanju, razlagi in pravilni uporabi instrumentne plošče.

SISTEM DIAGNOSTIKE EOBD	98
FUNKCIJE INSTRUMENTNE PLOŠČE	99
ZASLON	104
OPOZORILNE LUČKE IN SPOROČILA	115



SISTEM DIAGNOSTIKE

EOBD

Sistem diagnostike EOBD (European On Board Diagnosis) omogoča stalno diagnostiko sestavnih delov v vozilu.

Prav tako z opozorilno lučko  na instrumentni plošči voznika opozarja, če ti sestavni deli niso več v najboljšem stanju (glejte razdelek »Opozorilne lučke in sporočila«).

Namen sistema je:

- ☐ spremljanje učinkovitosti sistema;
- ☐ opozarjanje na povečanje emisij zaradi okvare vozila;
- ☐ opozarjanje na potrebo po menjavi sestavnih delov, katerih kakovost se je poslabšala. Sistem ima tudi priključek, ki ga je mogoče povezati z ustrezno opremo, kar omogoča branje kod napak, shranjenih v nadzorni enoti, ter niza posebnih parametrov za delovanje in diagnostiko motorja. To lahko preverijo tudi nadzorni organi, pristojni za promet.

OPOZORILO Po odpravi napake pri pooblaščenem serviserju preverijo delovanje sistema na preizkusni napravi in po potrebi opravijo tudi preizkus na cesti, kar lahko zahteva daljšo vožnjo.

FUNKCIJE INSTRUMENTNE PLOŠČE

3,5-PALČNI ZASLON PRI RAZLIČICI ZA VELIKE OBREMITIVTE



156

F1A9001

A. Merilnik hitrosti B. Večfunkcijski zaslon C. Merilnik vrtljajev D. Merilnik količine goriva E. Merilnik količine dodatka za zmanjšanje emisij dizelskih motorjev AdBlue®

OPOZORILO Osvetlitev grafike instrumentne plošče se lahko razlikuje glede na različico.



3,5-PALČNI ZASLON PRI RAZLIČICI ZA MAJHNE OBREMENITVE



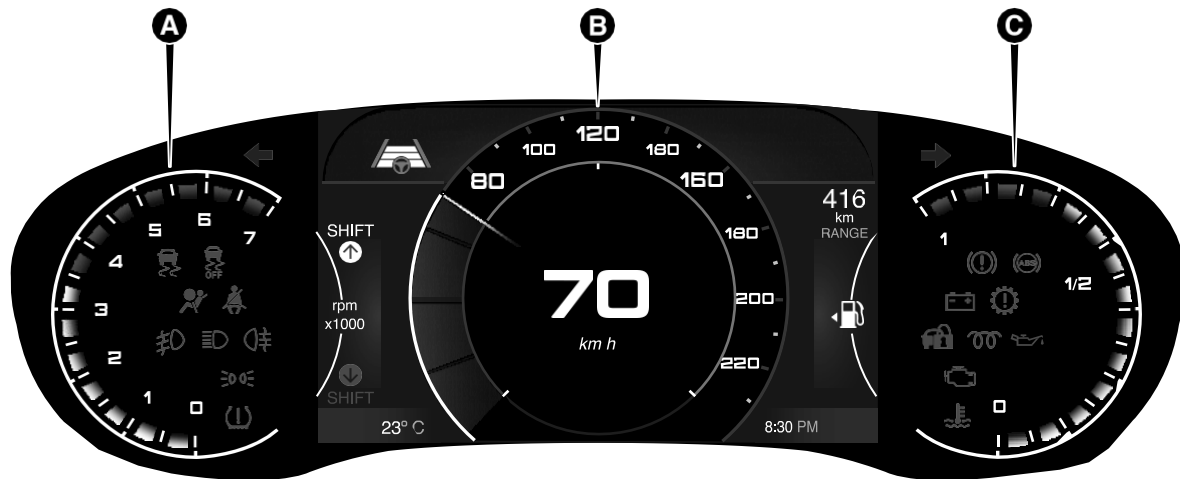
157

F1A9002

A. Merilnik hitrosti B. Večfunkcijski zaslon C. Merilnik vrtljajev D. Merilnik količine goriva E. Merilnik temperature hladilne tekočine motorja

OPOZORILO Osvetlitev grafike instrumentne plošče se lahko razlikuje glede na različico.

7-PALČNI ZASLON



158

A. Merilnik vrtljajev B. Merilnik hitrosti in večfunkcijski zaslon C. Merilnik količine goriva

OPOZORILO Osvetlitev grafike instrumentne plošče se lahko razlikuje glede na različico.

F1A9003



Zaslon pri električnih različicah



159

F1A9004

- A. Merilnik hitrosti – v km/h ali mph (odvisno od trga) B. Nastavljivi večfunkcijski zaslon C. Način vožnje (»EcoCoaching«)
D. Raven napolnjenosti visokonapetostne baterije

MERILNIK HITROSTI

Merilnik A prikazuje hitrost vožnje vozila.

MERILNIK VRTLJAJEV

Merilnik C prikazuje vrtljaje motorja.

OPOZORILO Sistem elektronskega nadzora vbrizga postopoma izklopi dovod goriva pri previsokih vrtljajih, kar povzroči postopno izgubo moči motorja.

Ko je motor v prostem teku, bo merilnik vrtljajev morda prikazal postopno ali nenadno povečanje števila vrtljajev. To je običajno in ne pomeni okvare sistema. Do tega lahko pride na primer zaradi aktiviranja klimatske naprave ali ventilatorja. V teh primerih se uporabi počasna sprememba števila vrtljajev za ohranjanje napolnjenosti akumulatorja.

MERILNIK KOLIČINE GORIVA

Digitalni merilnik D prikazuje količino preostalega goriva v rezervoarju.

E – Rezervoar je prazen.

F – Rezervoar je poln (glejte opis v razdelku »Dolivanje goriva« poglavja »Zagon in vožnja«).

Opozorilna lučka na merilniku zasveti, ko je v rezervoarju ostalo približno 10–12 litrov (pri različicah s prostornino rezervoarja 75–90 litrov) ali 9 litrov goriva (pri različicah s prostornino rezervoarja 60 litrov).

Ne vozite s skoraj praznim rezervoarjem, da ne bi prišlo do poškodb katalizatorja.

OPOZORILO Ob napaki v sistemu bo kazalec usmerjen proti oznaki E in utripala bo opozorilna lučka A. V tem primeru obiščite pooblaščenega serviserja vozil, kjer naj pregledajo sistem.

OPOZORILO Ko je nivo goriva na rezervi, ni priporočljivo vklopiti dodatnega grelnika Webasto.

MERILNIK TEMPERATURE HLADILNE TEKOČINE MOTORJA

Digitalni merilnik E (sl. 157) prikazuje temperaturo hladilne tekočine in začne prikazovati oznake, ko temperatura hladilne tekočine preseže približno 50 °C. Pri običajni uporabi vozila bo merilnik prikazoval različne položaje na skali glede na pogoje uporabe vozila.
C – Nizka temperatura hladilne tekočine.
H – Visoka temperatura hladilne tekočine.
Opozorilna lučka na indikatorju kaže, da se je temperatura hladilne tekočine motorja preveč zvišala.

V tem primeru izklopite motor in se obrnite na pooblaščenega serviserja.



MERILNIK KOLIČINE DODATKA ZA ZMANJŠANJE EMISIJ DIZELSKIH MOTORJEV

AdBlue®

Digitalni merilnik E (sl. 156) prikazuje nivo dodatka za zmanjšanje emisij dizelskih motorjev AdBlue®. Pri običajni uporabi vozila bo merilnik prikazoval različne položaje na skali glede na pogoje uporabe vozila.

E – Rezervoar je prazen.

F – Rezervoar je poln (glejte opis v razdelku »Dolivanje goriva« poglavja »Zagon in vožnja«).



POMEMBNO

20) Če se indikator za temperaturo hladilne tekočine motorja pomakne v rdeče območje, takoj izklopite motor in se obrnite na pooblaščenega serviserja.



ZASLON

ZASLON (razen električnih različic)

Opis

Vozilo je opremljeno z zaslonom (B na sl. 156 in sl. 157), ki lahko vozniku med vožnjo prikazuje uporabne informacije. Ko je ključavnica/stikalo za vžig v položaju/načinu STOP in je ključ odstranjen, se zaslon osvetli ter se za nekaj sekund prikaže čas in odčitek števca prevoženih kilometrov (v km ali miljah), ko odprete ali zaprete vrata. OPOMBA Po preverjanju ikon sistema AEB (sistem samodejnega zaviranja v sili)/sistema za ohranjanje voznega pasu/sistema za opozarjanje na utrujenost voznika/sistema za prepoznavanje prometnih znakov (pri različicah/na trgih, kjer je del opreme) (glejte razdelek »Opozorilne lučke in sporočila« v tem poglavju) boste morali počakati nekaj sekund, preden boste lahko s pritiskom tipke »MENU VIEW« spremenili pogled zaslona instrumentne plošče.

PRIKAZOVALNIK PRESTAV

Prikazovalnik prestav (GSI) s posebnim prikazom na zaslonu (A na sl. 160 pri različicah s 3,5-palčnim zaslonom ali A na sl. 161 pri različicah s 7-palčnim zaslonom) instrumentne plošče svetuje vozniku, kdaj naj prestavi v višjo ali nižjo prestavo.



160

F1A0892



161

F1A9036

Sistem GSI obvešča voznika, da lahko s prestavljanjem v višjo ali nižjo prestavo zmanjša porabo goriva.

Ko se na zaslonu prikaže simbol ▲/▼, sistem GSI svetuje vozniku, naj prestavi v višjo prestavo, simbol ▼/▲ pa vozniku svetuje, naj prestavi v nižjo prestavo. Ikona na zaslonu ostane prikazana, dokler ne prestavite v višjo ali nižjo prestavo ali dokler se ponovno ne vzpostavijo razmere, ko za nižjo porabo goriva prestavljanje ni potrebno. Pri nekaterih različicah sta zraven simbola

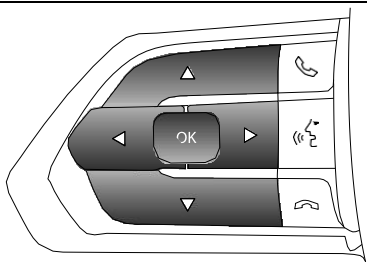
▲/▼ ali ▼/▲ prikazani vklopljena in priporočena prestava.

Ko sistem GSI svetuje prestavljanje v dve prestavi višjo prestavo od trenutno vklopljene, se lahko prikažejo ikone ▲/▲/▲ ali ▼/▼/▼. Pri teh različicah sistem prikaže vklopljeno prestavo samo, če vozne razmere ne zahtevajo prestavljanja za doseganje najnižje porabe goriva.

Med prestavljanjem prikaza vklopljene in priporočene prestave začasno izgineta z zaslona ter se znova pojavita takoj, ko je prestavljanje končano.

TIPKE ZA UPRAVLJANJE

Tipke za upravljanje na volanskem obroču (sl. 162) vozniku omogočajo izbiro in interakcijo z elementi v glavnem meniju zaslona (glejte razdelek »Zaslonski prikazi«).



162

F1A0637

□ Δ/∇ : pritisnite in spustite tipko, da odprete glavni meni ter se pomikate navzgor ali navzdol po meniju in podmenijih.

□ $\triangleleft/\triangleright$: pritisnite in spustite tipki, da vstopite v informacijske zaslone ali podmenije elementa v glavnem meniju.

□ **OK**: pritisnite to tipko, da vstopite v informacijske zaslone ali podmenije elementa v glavnem meniju ali jih izberete. Tipko držite pritisnjeno 1 sekundo, da ponastavite prikazane/izbrane funkcije.

3,5-PALČNI ZASLON

Zaslon (sl. 163) prikazuje naslednje informacije:

A Nastavitev višine svetlobnega snopa žarometov

B Prikazovalnik prestav, sistem Start&Stop

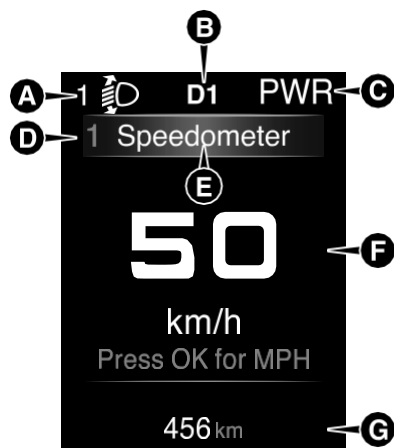
C Način vožnje, opozorilnik za neprijet zadnji varnostni pas (če je del opreme)

D Prikazi za pomikanje po zaslonu, identifikacijska številka naslova menija

E Nastavljivo območje, naslov menija, opozorilnik za neprijet varnostni pas (če je del opreme)

F Glavno območje

G Števec prevoženih kilometrov, tempomat, sistem za prepoznavanje prometnih znakov, sistem za nadzorovano spuščanje po strmini



163

F1A0889

7-PALČNI ZASLON

Na zaslonu se prikažejo naslednje informacije (sl. 164 – različica za velike obremenitve; sl. 165 – različica za majhne obremenitve).

A Prikazi sistemov za pomoč vozniku

B Večfunkcijski številčni kazalnik:

merilnik hitrosti in prikazi sistemov za pomoč vozniku

C Prikaz stanja varnostnih pasov

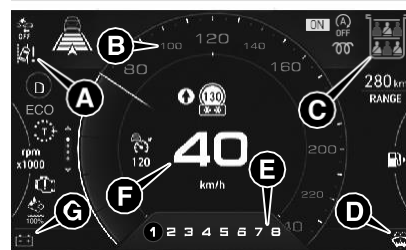
D Rumeni simboli

E Simboli prikazovalnika prestav (GSI) – nastavljivo območje

F Merilnik hitrosti in prikazi sistemov za pomoč vozniku

G Rdeči simboli

Različica za velike obremenitve

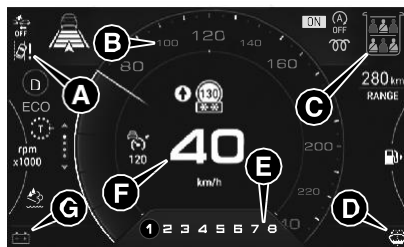


164

F1A9034



Različica za majhne obremenitve

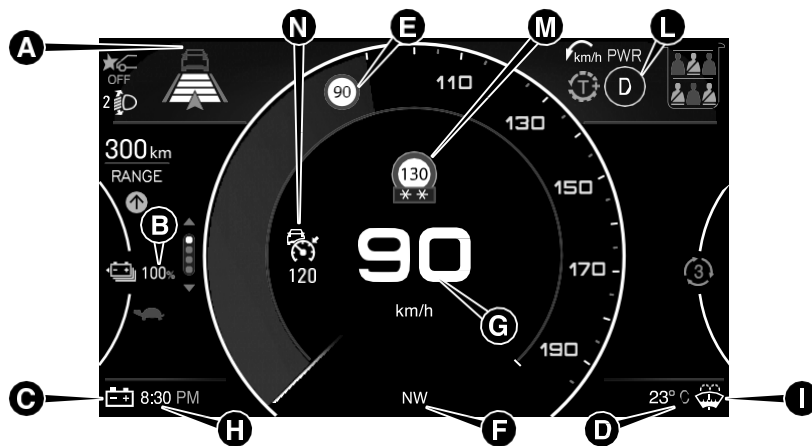


165

F1A9037

ZASLON (električne različice)

Glavni zaslonski prikaz



166

F1A9016

Na glavnem zaslonem prikazu (sl. 166) so naslednje informacije:

A. Obvestila sistema za pomoč vozniku in sistemov aktivne varnosti B. Raven napolnjenosti visokonapetostne baterije in doseg C. Ikone za okvare D. Zunanja temperatura E. Večfunkcijski številčni kazalnik in obvestila sistemov za pomoč vozniku F. Kompas (če je del opreme) G. Merilnik hitrosti H. Ura I. Obvestila o vklopljeni prestavi, nastavitve višine svetlobnega snopa žarometov in opozorilnik za neprijeten varnostni pas (SBR) M. Prikazi sistemov TSR in ISA (če sta del opreme) N. Tempomat/prilagodljivi tempomat/omejevalnik hitrosti/sistem za nadzor hitrosti (če je del opreme)



A – Obvestila sistema za pomoč vozniku in sistemov aktivne varnosti

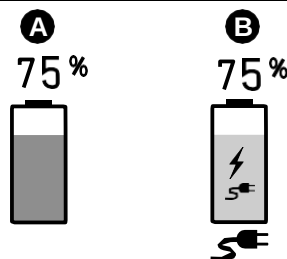
Tukaj se prikazujejo ikone stanja različnih funkcij (če so del opreme), kot so prilagodljivi tempomat (Adaptive Cruise Control – ACC), sistem samodejnega zaviranja v sili (Autonomous Emergency Brake Control – AEB) ali sistem za ohranjanje voznega pasu (Lane Control), sistemov aktivne varnosti, kot so elektronski nadzor stabilnosti (Electronic Stability Control – ESC), sistem za prepoznavanje prometnih znakov (Traffic Sign Recognition – TSR) in sistem za nadzor hitrosti (Intelligent Speed Assist – ISA), ter sličice sistemov za pomoč vozniku.

OPOMBA Po preverjanju ikon sistema AEB (sistem samodejnega zaviranja v sili)/sistema za ohranjanje voznega pasu/sistema za opozarjanje na utrujenost voznika/sistema za prepoznavanje prometnih znakov (pri različicah/na trgih, kjer je del opreme) (glejte razdelek »Opozorilne lučke in sporočila« v tem poglavju) boste morali počakati nekaj sekund, preden boste lahko s pritiskom tipke »MENU VIEW« spremenili pogled zaslona instrumentne plošče.

Za več informacij o sistemih za pomoč vozniku preberite poglavje »Zagon in vožnja«.

Za več informacij o sistemih aktivne varnosti preberite razdelek »Varnost«.

B – Stanje napolnjenosti in doseg visokonapetostne baterije



Tukaj je prikazano stanje napolnjenosti visokonapetostne baterije v odstotkih in z navpičnim stolpcem, katerega višina je sorazmerna s stanjem napolnjenosti baterije (A na sl. 167). Oba prikaza sta obarvana glede na stanje napolnjenosti:

- doseg večji od 24 km: moder;
- doseg med 24 in 16 km: rumen;
- doseg manjši od 16 km: rdeč.

Med polnjenjem z električno vtičnico je navpični stolpec obarvan zeleno ter sta prikazana simbola ⚡ in 🔌 (B na sl. 167). Višina navpičnega stolpca je sorazmerna s stanjem napolnjenosti baterije.

Ocenjen preostali doseg prikazujeta številka vrednost (v km ali miljah, odvisno od nastavitve zaslona) in kazalnik, ki prikazuje morebitne spremembe pričakovanega doseg: □ puščica navzgor ▲ in moder stolpec, če se je zaradi trenutnega sloga vožnje doseg povečal; □ puščica navzdol ▼ in rdeč stolpec, če se je zaradi trenutnega sloga vožnje doseg zmanjšal. Če se doseg zaradi sloga vožnje ne spremeni, ni prikazan noben grafični signal.

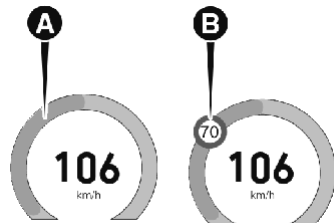
C – Ikone za okvare

Tukaj se prikazujejo vse ikone za okvare. Če se pojavi več okvar, se bodo ikone prikazovale zaporedoma.

D – Zunanja temperatura

Zunanja temperatura je prikazana v °C ali °F, odvisno od nastavitve zaslona.

E – Večfunkcijski številčni kazalnik in obvestila sistemov za pomoč vozniku



168

F1A9019

Sl. 168 prikazuje trenutno hitrost in (B) prikazuje, ali je aktiviran eden od sistemov za nadzor hitrosti (tempomat, prilagodljivi tempomat, sistem za prepoznavanje prometnih znakov in sistem za nadzor hitrosti). Okrogla črta (A) prikazuje tudi vizualne signale za določena stanja izbranega sistema za nadzor hitrosti. Za več informacij o sistemih za pomoč vozniku preberite poglavje »Zagon in vožnja«.



169

F1A9019

Če pritisnete in spustite tipko Δ/∇ na volanskem obroču, se odpre alternativni prikaz, ki namesto hitrosti prikazuje način vožnje. Slog vožnje sproti prikazuje kazalnik, ki je prikazan na naslednjih območjih (glejte sl. 168):

- ☐ (A) »CHARGE«: način regeneracije;
- ☐ (B) »ECO«: vožnja z varčno porabo energije;
- ☐ (C) »POWER«: bolj energijsko učinkovita zmogljiva vožnja.

F – Kompas (če je del opreme)

Pri različicah s sistemom Uconnect™ z vgrajeno navigacijo se v območju F (sl. 166) sproti prikazuje smer vožnje vozila.

G – Merilnik hitrosti

Tukaj je prikazana trenutna hitrost vozila (v km/h ali mph), ki je lahko prikazana tudi na vrhu zaslona.

H – Števec prevoženih kilometrov

V območju H (sl. 166) je prikazan števec prevoženih kilometrov ali milj (odvisno od nastavitve zaslona).

I – Rumena obvestila ali ikone za prikaz okvar

Rumene ikone za obvestila (npr. zahteva za pritisk zavorne stopalke) ali ikone za prikaz okvar se zaporedoma prikazujejo (če je več obvestil) v območju I (sl. 166).

L – Obvestila o vklopljeni prestavi, nastavitve višine svetlobnega snopa žarometov in opozorilnik za neprijet varnostni pas (SBR)

V območju L (sl. 166) so prikazane naslednje informacije:

- ☐ način vožnje (»NORMAL«, »ECO«, »POWER«);
- ☐ vklopljena prestava (D, N, R, P);
- ☐ nastavev višine svetlobnega snopa žarometov;
- ☐ opozorilo o pripravljenosti električnega sistema ob zagonu (»READY«);
- ☐ obvestila opozorilnika za neprijet varnostni pas (SBR). Za več informacij preberite razdelek »Opozorilnik za neprijet varnostni pas« v poglavju »Varnost«.

M – Prikazi sistemov TSR in ISA (če sta del opreme)

V območju N (sl. 166) sistem za prepoznavanje prometnih znakov (TSR) prikazuje opozorila o omejitvah hitrosti, ki so nastavljene v sistemu za nadzor hitrosti (ISA).



N – Nastavitev ciljne hitrosti za tempomat/prilagodljivi tempomat/omejevalnik hitrosti/sistem za nadzor hitrosti (če je del opreme)

V območju O (sl. 166) je prikazan želeni signal za hitrost, nastavljen s tempomatom, prilagodljivim tempomatom, omejevalnikom hitrosti in sistemom za nadzor hitrosti.

Vrstica z obvestili

Spodnji del zaslona lahko nastavite v meniju zaslona. Na levi strani so lahko prikazane naslednje informacije: zunanja temperatura (privzeta nastavitev), čas, datum, kompas (če je del opreme) in ponovitev prikaza hitrosti vozila (če je del opreme). Na sredini so prikazani: števec prevoženih kilometrov (privzeta nastavitve), informacije o zvoku (če so del opreme), čas, zunanja temperatura, datum, kompas in ponovitev hitrosti vozila.

Na desni strani so prikazani: čas (privzeta nastavitve), števec prevoženih kilometrov, zunanja temperatura, datum, kompas (če je del opreme), stanje vozila (ON, OFF, RUN).

ZASLONSKI PRIKAZI

Z ukaznimi tipkami na volanskem obroču se lahko pomikate po naslednjih glavnih in podrobnih zaslonih prikazih: Meniji so okviri in se lahko razlikujejo glede na različico in trg.

Seznam s posnetki zaslona

7-PALČNI ZASLON

Glavni zasloni prikaz

Če pritisnete in spustite Δ/∇ , lahko prikažete:

- ☐ večfunkcijski številčni kazalnik, ki prikazuje hitrost vožnje vozila, ali:
- ☐ večfunkcijski številčni kazalnik, ki prikazuje hitrost vožnje vozila, in kazalnik, ki priporoča prestavo.



Home [Domov]

- ☐ Merilnik hitrosti
- ☐ Merilnik hitrosti + prikazovalnik prestav (če je del opreme)

Trip [Potovalni računalnik]

Pritisnite in spustite Δ/∇ :

- ☐ Trip A [Potovanje A]
- ☐ Trip B [Potovanje B]

Driver assist [Sistemi za pomoč vozniku]

- ☐ Adaptive Cruise Control [Prilagodljivi tempomat]
- ☐ Lane Departure Warning [Sistem za opozarjanje na nenamerno spremembo voznega pasu]
- ☐ Forward Crossing Alert [Pomoč pri zaviranju v sili z zaznavanjem pešcev in kolesarjev]

Vehicle Info [Informacije o vozilu]

- Če pritisnete in spustite Δ/∇ , lahko prikažete:
- ☐ Tyre pressure [Tlak v pnevmatikah] (če je del opreme)

- ☐ Radiator coolant temp [Temperatura hladilne tekočine hladilnika] (če je del opreme)
- ☐ Oil temperature [Temperatura olja] (če je del opreme)
- ☐ Oil life [Življenjska doba olja] (če je del opreme)
- ☐ Battery charger [Polnilnik akumulatorja] (če je del opreme)
- ☐ Suspension level [Nastavitev vzmetenja] (če je del opreme)
- ☐ AdBlue (*) (če je del opreme)
- ☐ Service (Scheduled servicing) [Servis (programirano vzdrževanje)] (če je del opreme)



Audio [Zvok]

Navigation [Navigacijski sistem]

Alerts [Opozorila]

Settings [Nastavitve]

- ☐ Display [Zaslon]
- ☐ Units [Enote]
- ☐ Date and Time [Datum in čas]
- ☐ Safety [Varnost]
- ☐ Brakes [Zavore]
- ☐ Safety / Assistance [Varnost/pomoč]
- ☐ Mirrors and windscreen wipers [Ogledala in brisalca vetrobranskega stekla]
- ☐ Lights [Luči]
- ☐ Doors & Locks [Vrata in ključavnice]
- ☐ Idle preset [Prednastavljeno število vrtljajev motorja v prostem teku]
- ☐ Engine switch off procedure [Postopek izklopa motorja]

3,5-PALČNI ZASLON

- Trip [Potovalni računalnik]
- ☐ Instant information [Trenutne informacije]
- ☐ Trip A [Potovanje A]
- ☐ Trip B [Potovanje B]
- ☐ Merilnik hitrosti

GSI (prikazovalnik prestav) (samo pri različicah z ročnim menjalnikom)

Vehicle info [Informacije o vozilu]

- ☐ Tyre pressure [Tlak v pnevmatikah]
- ☐ Coolant temp [Temperatura hladilne tekočine]
- ☐ Oil Temperature [Temperatura olja]
- ☐ Oil life [Življenjska doba olja]
- ☐ Battery charge [Napolnjenost akumulatorja]
- ☐ Suspension level [Nastavitev vzmetenja]
- ☐ AdBlue (*)
- ☐ Service (scheduled servicing) [Servis (programirano vzdrževanje)]

Driver Assist [Funkcije za pomoč vozniku]

- ☐ Adaptive Cruise Control [Prilagodljivi tempomat]
- ☐ Lane Departure Warning [Sistem za opozarjanje na nenamerno spremembo voznega pasu]
- ☐ Traffic Sign Recognition [Sistem za prepoznavanje prometnih znakov]

Audio [Zvok]

Navigation relay [Navigacijski relej] (če je del opreme)

Messages [Sporočila]

- Settings [Nastavitve]
- ☐ Display [Zaslon]
- ☐ Units [Enote]
- ☐ Date and Time [Datum in čas]
- ☐ Safety [Varnost]
- ☐ Brakes [Zavore]
- ☐ Safety / Assistance [Varnost/pomoč]
- ☐ Mirrors and windscreen wipers [Ogledala in brisalca vetrobranskega stekla]
- ☐ Lights [Luči]
- ☐ Doors & Locks [Vrata in ključavnice]
- ☐ Idle preset [Prednastavljeno število vrtijav motorja v prostem teku]

Če je na voljo več zaslonskih prikazov, puščici prikazujeta prisotnost zaslonskih prikazov desno in/ali levo od prikazanih. Med stranmi se lahko pomikate s puščicama $\triangle/\nabla$.

(*) Samo pri različicah za majhne obremenitve.

Trip computer [Potovalni računalnik]

Na zaslonem prikazu »Trip computer« [»Potovalni računalnik«] (sl. 170) si lahko ogledate več parametrov v zvezi s stanjem delovanja vozila. Ta funkcija ima dva ločena pomnilnika, »Trip A« [»Potovanje A«] in »Trip B« [»Potovanje B«], kamor se podatki o »celotnih potovanjih« shranjujejo za vsako potovanje posebej.

Za preklop iz možnosti »Trip A« [»Potovanje A«] v »Trip B« [»Potovanje B«] in obratno pritisnite tipko $\triangle$ ali ∇ .



170

F1A0737

Na zaslonu so prikazani naslednji elementi:

»Current consumption« [»Trenutna poraba«], »Average consumption« [»Povprečna poraba«], »Distance« [»Razdalja«], »Average speed« [»Povprečna hitrost«], »Travel time« [»Čas potovanja«].

Vrednosti so prikazane v »km«/»mi« in »km/h«/»mph«, odvisno od nastavitve prikaza.

Obe vrednosti lahko ponastavite: pritisnite in pridržite tipko OK na volanskem obroču. OPOMBA Skupne porabe goriva ni mogoče ponastaviti.

Driver assist [Sistemi za pomoč vozniku]

Ta zaslonski prikaz v območju A na sl. 171 (pri 3,5-palčnem zaslonu) ali A na sl. 172 (pri 7-palčnem zaslonu) prikazuje sporočila in vizualne prikaze naslednjih sistemov za pomoč vozniku:

- ☐ CC (tempomat);

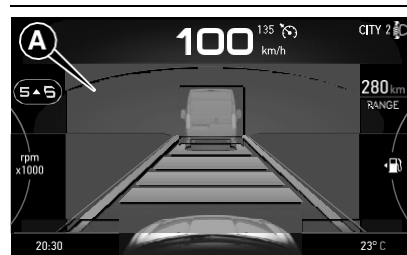


☐ ACC (prilagodljivi tempomat);
☐ TSR (sistem za prepoznavanje prometnih znakov)/TSI (informacije o prometnih znakih);
☐ Lane Sense (sistem za opozarjanje na nenamerno spremembo voznega pasu).
 Ko se prikažejo novejša obvestila, ta nadomestijo prejšnja obvestila.
 OPOMBA Po nekaj sekundah se lahko naslov izbrane funkcije spremeni in se prikaže to, kar je bilo nastavljeno prej (E na sl. 163).



171

F1A9068



172

F1A9070

Za nekatere sisteme za pomoč vozniku so pojavna opozorila na dnu zaslona označena z rumeno ali rdečo, odvisno od vrste opozorila.

Za več informacij o sistemih za pomoč vozniku preberite poglavje »Zagon in vožnja«.

Vehicle info [Informacije o vozilu]

Na zaslonu so prikazane naslednje informacije:

- ☐ Tyre pressure [Tlak v pnevmatikah]
 - ☐ Coolant temp [Temperatura hladilne tekočine]
 - ☐ Oil Temperature [Temperatura olja]
 - ☐ Oil life [Življenjska doba olja]
 - ☐ Battery charge [Napolnjenost akumulatorja]
 - ☐ Suspension level [Nastavitev vzmetenja]
 - ☐ AdBlue (samo pri različicah za majhne obremenitve)
 - ☐ Service (scheduled servicing) [Servis (programirano vzdrževanje)]
- Pritisnite tipko $\triangle$ ali ∇ , da preklopite med zaslonkima prikazoma »Tyre pressure« [»Tlak v pnevmatikah«] in »Service« [»Servis«].

Audio [Zvok]

(če je del opreme)

Ta zasloni prikaz ponovi informacije o predvajanju zvoka, ki so prikazane na zaslonu sistema **Uconnect™** (če je del opreme):

- ☐ FM/DAB radio [Radio FM/DAB];
- ☐ Media (USB, **Bluetooth®**) [Predstavnost (USB, **Bluetooth®**)];
- ☐ Android Auto, Apple CarPlay, Baidu Carlife.

Več informacij preberite v poglavju »Večpredstavnost«.

Navigation [Navigacija]

(če je del opreme)

Ta zasloni prikaz ponovi navodila funkcije navigacije v sistemu **Uconnect™**. Na zaslonu je lahko prikazan piktogram ali zemljevid (slednji je prikazan le pri različici s 7-palčnim zaslonom).

Več informacij preberite v poglavju »Večpredstavnost«.

Alerts [Opozorila]

Ta zasloni prikaz prikazuje shranjena sporočila in pojavna opozorila, ki so že bila prikazana uporabniku.

Vehicle setup [Nastavitev vozila] (spreminjanje nastavitev vozila)

Ta zasloni prikaz vam omogoča prilagajanje prikazov in obvestil na zaslonu ter različnih funkcij vozila. OPOMBA Elementi tahografa so prikazani spodaj. Meniji se lahko razlikujejo glede na opremo vozila.

OPOMBA Nekatere nastavitve je mogoče upravljati v sistemu **Uconnect™** (glejte »Nastavitve« v razdelku »Način vožila« poglavja »Večpredstavnost«). OPOMBA Sezname menijskih elementov so okviri. Ta funkcija vam omogoča zlasti spreminjanje naslednjih nastavitev:

☐ Display [Zaslon]

Če izberete ta element, lahko odprete naslednje nastavitve (če so del opreme):

- Display Settings [Nastavitve zaslona]: prilagajanje informacij, prikazanih v spodnjem levem, desnem in sredinskem delu zaslona.
- Electric car [Električno vozilo] (če je del opreme): nastavitve obveščanja o pripravljenosti vozila ter zvoki ob zagonu in izklopu.
- Dimmer [Zatemnitev]: svetlost zaslona (8 stopenj).
- Reset Trip B [Ponastavitev potovanja B]: redna ponastavitev potovanja B.
- See navigation [Prikaz navigacije]: enable [omogoči]/disable [onemogoči] (pri različicah s 7-palčnim zaslonom so na voljo tudi zemljevid in piktogrami).
- Language [Jezik]: nastavek jezika zaslona.

☐ Units [Enote]

Če izberete ta element, lahko izberete mersko enoto za prikaz različnih vrednosti:

- US/metric [ameriške/metrične] (če je del opreme).
- Metric/Imperial [metrične/anglosaške] (če je del opreme).
- Prilagodljivi parametri: speed [hitrost], distance [razdalja], consumption [poraba], pressure [tlak], temperature [temperatura] (če je del opreme).

☐ Date and Time [Datum in čas]

Izberite ta element za izvajanje naslednjih nastavitev (če so del opreme):

- Time setting [Nastavek časa].
- Format setting [Nastavek oblike zapisa časa]: 12 hours [12-urna]/24 hours [24-urna].
- Date setting [Nastavek datuma].

☐ Safety [Varnost]

Izberite ta element za izvajanje naslednjih nastavitev (če so del opreme):

- Passenger airbag [Varnostna blazina za sovoznika]: enable [omogoči]/disable [onemogoči].
- Seat Belt Reminder [Opozorilnik za nepripet varnostni pas]: enable [omogoči]/disable [onemogoči].
- Speed alarm [Alarm za hitrost vozila]: enable [omogoči]/disable [onemogoči].
- Hill Hold Control [Sistem za pomoč pri speljevanju v klanec]: enable [omogoči]/disable [onemogoči].

☐ Brakes [Zavore]

Izberite ta element za izvajanje naslednjih nastavitev (če so del opreme):

- Brake service [Servis zavor].
- Auto Park Brake [Samodejna parkirna zavora]: omogočanje/onemogočanje vklopa samodejne parkirne zavore.

☐ Safety / Assistance [Varnost/pomoč]

Izberite ta element za izvajanje naslednjih nastavitev (če so del opreme):

- Buzzer volume [Glasnost zvočnih opozoril]: off [izklop], low level [nizka raven], medium level [srednja raven], high level [visoka raven].
- Lane Sense warning [Opozorilo sistema za opozarjanje na nenamerno spremembo voznega pasu]: early [zgodnje], medium [srednje], delayed [pozno].

- Lane Sense strength [Moč posredovanja sistema za opozarjanje na nenamerno spremembo voznega pasu]: low [nizka], medium [srednja], high [visoka].

● Intelligent Speed Assist [Sistem za nadzor hitrosti]: confirmation [potrditev], automatic [samodejno].

● Traffic Sign Assist [Sistem za prepoznavanje prometnih znakov]: enable [omogoči], disable [onemogoči].

● Traffic Sign Assist alert [Opozorilo sistema za prepoznavanje prometnih znakov]: off [izklop], visual [vizualno], visual and acoustic [vizualno in zvočno].

● New speed detection [Zaznavanje nove omejitve hitrosti]: off [izklop], visual [vizualno], audible [zvočno].

● Forward Collision Warning [Sistem opozarjanja na čelno trčenje]: on [vklop], off [izklop].

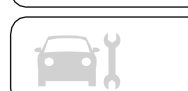
● Forward Collision Warning sensitivity [Občutljivost sistema opozarjanja na čelno trčenje]: near [blizu], medium [srednje], far [daleč].

● Warning Side Distance [Sistem za opozarjanje na bočno razdaljo]: enable [omogoči], disable [onemogoči].

● Park Sense [Sistem za pomoč pri parkiranju]: acoustic [zvočno], acoustic and visual [zvočno in vizualno].

● Rear Park Sense volume [Glasnost sistema za pomoč pri vzvratnem parkiranju]: near [blizu], medium [srednje], far [daleč].

● Front Park Sense volume [Glasnost sistema za pomoč pri čelnem parkiranju]: near [blizu], medium [srednje], far [daleč].



- Attention Assist warning [Opozorilo sistema za opozarjanje na utrujenost voznika]: enable [omogoči], disable [onemogoči].
- Blind Spot warning [Opozorila sistema za nadzor mrtvih kotov]: visual [vizualno], visual and acoustic [vizualno in zvočno], off [izklop].
- Trailer length for Blind Spot Alert [Dolžina prikolice za sistem za nadzor mrtvih kotov]: automatic [samodejno], max [največja].

☐ Mirrors and windscreen wipers [Ogledala in brisalca vetrobranskega stekla]

Izberite ta element za izvajanje naslednjih nastavitev (če so del opreme):

- Rain sensor [Senzor za dež]: enable [omogoči], disable [onemogoči].

☐ Lights [Luči]

Izberite ta element za izvajanje naslednjih nastavitev (če so del opreme):

- Dipped beam sensitivity [Občutljivost kratkih luči]: od 1 do 3.
- Courtesy lights [Pozdravne luči v vozilu]: 0, 30, 60, 90 sekund.
- Automatic main beam [Samodejne dolge luči]: enable [omogoči], disable [onemogoči].
- Cornering lights [Prilagodljivi meglenki pri vožnji skozi ovinek]: enable [omogoči], disable [onemogoči].

☐ Doors & Locks [Vrata in ključavnice]
Izberite ta element za izvajanje naslednjih nastavitev (če so del opreme):

- Automatic door lock [Samodejno zaklepanje vrat]: enable [omogoči], disable [onemogoči].

- Door unlock on exit [Odklepanje ob izstopu]: enable [omogoči], disable [onemogoči].

- Flash dipped beam when closing [Utripanje kratkih luči ob zaklepanju]: enable [omogoči], disable [onemogoči].

- Horn on door lock [Hupa ob zaklepanju vrat]: enable [omogoči], disable [onemogoči].

- Passive Entry [Sistem za vstop v vozilo brez ključa]: enable [omogoči], disable [onemogoči].

☐ Idle preset [Prednastavljeno število vrtljajev motorja v prostem teku]

Omogoča izvajanje naslednjih nastavitev s funkcijo »Engine Idle Preset«

[»Prednastavljeno število vrtljajev motorja v prostem teku«] (če je del opreme):

- Idle Preset activation [Aktiviranje prednastavljenega števila vrtljajev motorja v prostem teku]: enable [omogoči], disable [onemogoči].
- Idle speed selection [Izbira števila vrtljajev v prostem teku]: od 900 do 2.200 vrt./min.

☐ Engine stopping procedure [Postopek izklopa motorja]

Izberite ta element, da lahko ob okvari sistema vstopanja in zagona brez ključa (Keyless Enter-N-Go) izklopite motor na podlagi postopka, opisanega na zaslonu (če je del opreme).

OPOZORILNE LUČKE IN SPOROČILA

Opozorilna lučka se prižge (če instrumentna plošča to omogoča) skupaj z določenim sporočilom in/ali zvočnim opozorilom. Te navedbe so okvirne in preventivne ter se kot take ne smejo obravnavati kot izčrpne in/ali kot alternativa informacijam, navedenim v navodilih za uporabo in vzdrževanje vozila, zato vam svetujemo, da jih v vsakem primeru natančno preberete. Ob prikazu okvare vedno preberite informacije v tem razdelku.

OPOZORILO Prikazovalniki okvar, ki se prikažejo na zaslonu, so razdeljeni v dve kategoriji: zelo resne in manj resne okvare. Resne okvare so prikazane s ponavljajočim se in daljšim opozorilnim »ciklom«. Manj resne okvare so prikazane s krajšim opozorilnim »ciklom«. Cikel prikaza obeh kategorij je mogoče prekiniti. Opozorilna lučka na instrumentni plošči bo ostala prižgana, dokler ni vzrok okvare odpravljen.

Opozorilne lučke na instrumentni plošči

	Kaj pomeni
 rdeča/rumena	NEZADOSTNA KOLIČINA ZAVORNE TEKOČINE/VKLOPLJENA PARKIRNA ZAVORA Opozorilna lučka se prižge, ko kontaktni ključ obrnete v položaj MAR-ON, vendar bi morala po nekaj sekundah ugasniti. Nizek nivo zavorne tekočine Opozorilna lučka zasveti, ko nivo zavorne tekočine v rezervoarju pade pod najmanjši nivo, morda zaradi puščanja v krogotoku. Poskrbite za ustrezen nivo zavorne tekočine in nato preverite, ali je opozorilna lučka ugasnila. Če opozorilna lučka zasveti med vožnjo, takoj izklopite motor in se obrnite na pooblaščenega serviserja. Vklopljena parkirna zavora Opozorilna lučka zasveti, ko je vklopljena parkirna zavora. Sprostite parkirno zavoro in nato preverite, če je opozorilna lučka ugasnila. Če opozorilna lučka ne ugasne, se obrnite na pooblaščenega serviserja.
 rdeča	OKVARA SISTEMA EBD Če sočasno zasvetijo opozorilne lučke  (rdeča),  (rumena) in  (rumena) (pri različicah/na trgih, kjer so del opreme), ko je motor vklopljen, to pomeni, da je prišlo do okvare sistema EBD ali pa sistem ni na voljo. V tem primeru lahko pride do nenadnega blokiranja zadnjih koles, kar lahko povzroči spremembo smeri vozila pri sunkovitem zaviranju. Previdno zapeljite do najbližjega pooblaščenega serviserja, kjer naj takoj pregledajo sistem.



	Kaj pomeni
 rumena	OKVARA SISTEMA EBD Če sočasno zasvetijo opozorilne lučke (🚗) (rdeča), (ABS) (rumena) in (🚗) (rumena) (pri različicah/na trgih, kjer so del opreme), ko je motor vklopljen, to pomeni, da je prišlo do okvare sistema EBD ali pa sistem ni na voljo. V tem primeru lahko pride do nenadnega blokiranja zadnjih koles, kar lahko povzroči spremembo smeri vozila pri sunkovitem zaviranju. Previdno zapeljite do najbližjega pooblaščenega serviserja, kjer naj takoj pregledajo sistem.
 rumena	
 rdeča	OKVARA VARNOSTNE BLAZINE Ta opozorilna lučka se prižge, ko kontaktni ključ obrnete v položaj MAR, vendar bi morala po nekaj sekundah ugasniti. Opozorilna lučka stalno sveti, če je prišlo do okvare sistema varnostnih blazin. 🚗 74) 75)
 rdeča	OPOZORILNIK ZA NEPRIPET VARNOSTNI PAS (pri različicah/na trgih, kjer je del opreme) Opozorilna lučka se prižge in stalno sveti, če vozilo miruje in varnostni pas na voznikovi strani ni pripet. Opozorilna lučka utripa in zasliši se zvočni signal, če se vozilo premika in varnostni pas na voznikovi strani ni pravilno pripet. Če želite trajno deaktivirati zvočni signal opozorilnika za neprijet varnostni pas (SBR), se obrnite na pooblaščenega serviserja. Pri različicah z večfunkcijskim zaslonom lahko sistem znova aktivirate v meniju Setup [Nastavitve].

	Kaj pomeni
 rdeča (razen električnih različic)	PREVISOKA TEMPERATURA HLADILNE TEKOČINE MOTORJA Ta opozorilna lučka se prižge, ko kontaktni ključ obrnete v položaj MAR, vendar bi morala po nekaj sekundah ugasniti. Opozorilna lučka se prižge, ko se motor pregreva. OPOMBA Ikona na zaslonu, ki sporoča previsoko temperaturo hladilne tekočine motorja, se prikaže samo pri različicah z nastavljenim večfunkcijskim zaslonom. V normalnih voznih razmerah: ustavite vozilo, izklopite motor in preverite, ali je nivo vode v rezervoarju pod oznako MIN. Če je tako, počakajte, da se motor ohladi, nato pa počasi in previdno odprite pokrovček, dolijte hladilno tekočino ter preverite, ali je nivo med oznakama MIN in MAX na rezervoarju. Prav tako vizualno preverite, ali tekočina pušča. Če se po vnovičnem zagonu motorja opozorilna lučka znova prižge, se obrnite na pooblaščenega serviserja. Če vozilo uporabljate v zahtevnih pogojih (npr. vožnja pri visokih vrtljajih): upočasnite vožnjo in, če opozorilna lučka ne ugasne, ustavite vozilo. Ustavite vozilo in pustite motor prižgan dve do tri minute ter nekoliko povečajte vrtljaje, da pospešite kroženje hladilne tekočine, nato pa izklopite motor. Preverite, ali nivo hladilne tekočine ustreza zgornjemu opisu. OPOZORILO Po vožnji po zahtevnih poteh je priporočljivo, da pustite motor delovati še nekaj minut in da nekoliko povečate vrtljaje, preden ga izklopite.
 rdeča	OKVARA ELEKTRIČNEGA SERVOKRMILJENJA Ta opozorilna lučka zasveti, ko ključavnico za vžig obrnete v položaj MAR, vendar bi morala po nekaj sekundah ugasniti. Če opozorilna lučka ostane prižgana, servokrmiljenje morda ne bo delovalo, zato bo voznik moral vložiti bistveno več truda v upravljanje volanskega obroča, vendar pa je krmiljenje še vedno mogoče. V tem primeru se obrnite na pooblaščenega serviserja. Če opozorilna lučka zasveti med vožnjo, pomoč pri krmiljenju morda ne deluje. Čeprav je krmiljenje vozila še vedno mogoče, bo obračanje volana zahtevalo več napora: čim prej se obrnite na pooblaščenega serviserja. OPOZORILO V nekaterih okoliščinah bi lahko dejavniki, ki niso povezani z električnim servokrmiljenjem, povzročili, da opozorilna lučka na instrumentni plošči zasveti. V tem primeru takoj ustavite vozilo (če se premika), za približno 20 sekund izklopite motor (tako, da ključavnico/stikalo za vžig preklonite v položaj/način STOP) in ga nato ponovno zaženite. Če opozorilna lučka ne ugasne, se obrnite na pooblaščenega serviserja. OPOZORILO Po odklopu 12-voltnega akumulatorja morate opraviti postopek inicializacije volanskega obroča. Na to vas opozori opozorilna lučka, ki zasveti. Da opravite ta postopek, počasi obrnite volanski obroč iz enega skrajnega položaja v drugega ali približno 100 metrov vozite naravnost. Obrnite se na pooblaščenega serviserja.



	Kaj pomeni
 rdeča	OPOZORILO PROTIVLOMNEGA SISTEMA (pri različicah/na trgih, kjer je del opreme) Utripanje opozorilne lučke sporoča, da je protivlomni sistem posredoval.
 rumena	OKVARA SISTEMA EOBD/SISTEMA ZA VBRIZGAVANJE GORIVA Ta opozorilna lučka zasveti, ko kontaktni ključ obrnete v položaj MAR, vendar bi v običajnih razmerah morala prenehati svetiti takoj, ko zaženete motor. Prometna policija lahko s posebnimi napravami preveri delovanje opozorilne lučke . Upoštevajte zakone in predpise v državi, v kateri vozite.  21)
 rumena	OKVARA VBRIZGALNIH ŠOB (različica za velike obremenitve) Če opozorilna lučka ali simbol ostane prižgan na zaslonu ali zasveti med vožnjo, to pomeni, da sistem za vbrizgavanje goriva ne deluje pravilno; zlasti če opozorilna lučka stalno sveti, to označuje okvaro v sistemu dovajanja goriva/vžiga, ki bi lahko povzročila prekomerne emisije izpušnih plinov, morebitno izgubo zmogljivosti, slabše vozne lastnosti in visoko porabo goriva. Opozorilna lučka ali simbol na zaslonu ugasne, če okvara izgine, vendar se vseeno shrani v sistemu. V tem primeru lahko nadaljujete vožnjo z zmerno hitrostjo, vendar ne smete preobremenjevati motorja. Če dalj časa uporabljate vozilo, ko je opozorilna lučka prižgana, lahko pride do poškodb. Čim prej obiščite pooblaščenega serviserja.
 rumena (razen električnih različic)	OKVARA SISTEMA VBRIZGAVANJA TEKOČINE AdBlue® (sečnine) Ta opozorilna lučka zasveti in na zaslonu se prikaže ustrezno sporočilo (pri različicah/na trgih, kjer je del opreme), če ste dolili tekočino, ki ni skladna z nazivnimi lastnostmi, ali če je zaznana povprečna poraba tekočine AdBlue® (sečnine) nad ali pod 50 % oziroma če je prišlo do okvar, ki bi lahko ogrozile pravilno delovanje sistema vbrizgavanja tekočine AdBlue®. Čim prej obiščite pooblaščenega serviserja. Če težava ni odpravljena, se bo vsakič, ko bo dosežen določen prag, na zaslonu instrumentne plošče prikazalo posebno sporočilo, dokler ne bo več mogoče zagnati motorja. Ko lahko prevozite še 200 kilometrov, preden motorja ne bo več mogoče zagnati, bo na zaslonu stalno prikazano ustrezno sporočilo (pri različicah/na trgih, kjer je del opreme) in sprožil se bo zvočni signal.

	Kaj pomeni
 rumena	OKVARA SISTEMA PROTI BLOKIRANJU KOLES (ABS) Ta opozorilna lučka se prižge, ko kontaktni ključ obrnete v položaj MAR, vendar bi morala po nekaj sekundah ugasniti. Opozorilna lučka se prižge, ko je prišlo do okvare sistema. V tem primeru bo zavorni sistem ohranil nespremenjeno učinkovitost, vendar brez dodatne zmogljivosti sistema ABS. Vozite previdno in čim prej obiščite pooblaščenega serviserja.
 rumena (razen električnih različic)	REZERVA GORIVA Ta opozorilna lučka se prižge, ko kontaktni ključ obrnete v položaj MAR, vendar bi morala po nekaj sekundah ugasniti. Opozorilna lučka zasveti, ko je v rezervoarju ostalo približno 10/12 litrov (pri različicah s prostornino rezervoarja 75/90 litrov) ali 9 litrov goriva (pri različicah s prostornino rezervoarja 60 litrov). Pri nekaterih različicah trikotnik na desni strani opozorilne lučke označuje stran vozila z odprtino za dolivanje goriva. Ob okvari sistema bo opozorilna lučka utripala. V tem primeru obiščite pooblaščenega serviserja vozil, kjer naj pregledajo sistem.
 rumena (razen električnih različic)	PREDGRETJE ŽARILNIH SVEČK/OKVARA PREDGRETJA ŽARILNIH SVEČK Žarilne svečke Ta opozorilna lučka ali simbol na zaslonu zasveti, ko kontaktni ključ obrnete v položaj MAR. Ugasnila bo takoj, ko žarilne svečke dosežejo prednastavljeno temperaturo. OPOZORILO Ko je zunaj še posebej toplo, bo opozorilna lučka ostala prižgana izjemno kratek čas. Takoj ko se opozorilna lučka ugasne, zaženite motor. Okvara predgretja žarilnih svečk Če opozorilna lučka ali simbol na zaslonu utripa, to označuje okvaro sistema predgretja žarilnih svečk. Čim prej se obrnite na pooblaščenega serviserja.
 rumena (razen električnih različic)	OPOZORILO O NIZKEM NIVOJU DODATKA ZA ZMANJŠANJE EMISIJ DIZELSKIH MOTORJEV AdBlue® (sečnine) (pri različicah/na trgih, kjer je del opreme) Ta opozorilna lučka ali simbol na zaslonu zasveti, ko je nivo tekočine AdBlue® (sečnine) v vozilu nizek. V posodo dolijte tekočino AdBlue® (sečnino).



	Kaj pomeni
 rumena	ZADNJI MEGLENKI Opozorilna lučka se prižge, ko vklopite zadnji meglenki.
 rumena	POSREDOVANJE SISTEMA ESC-ASR/TRACTION PLUS Utripanje opozorilne lučke med vožnjo pomeni posredovanje sistema ESC. Če opozorilna lučka ne ugasne ali ostane prižgana med vožnjo, obiščite pooblaščenega serviserja.
	POSREDOVANJE SISTEMA ZA POMOČ OB BOČNEM VETRU Utripanje opozorilne lučke med vožnjo pomeni posredovanje sistema za pomoč ob bočnem vetru. Če opozorilna lučka ne ugasne ali ostane prižgana med vožnjo, obiščite pooblaščenega serviserja.
	OKVARA SISTEMA POMOČI PRI SPELJEVANJU V KLANEC Opozorilna lučka se prižge ob okvari sistema pomoči pri speljevanju v klanec. V tem primeru se čim prej obrnite na pooblaščenega serviserja.
 rumena	DEAKTIVIRANJE SISTEMA ESC-ASR/TRACTION PLUS Ta opozorilna lučka zasveti, ko voznik pritisne tipko ESC OFF  ali aktivira funkcijo Traction Plus (pri različicah/na trgih, kjer je del opreme).
 rumena	ROČNO DEAKTIVIRANJE SISTEMA START&STOP (pri različicah/na trgih, kjer je del opreme) Ko je sistem Start&Stop aktiviran, se na zaslonu prikaže opozorilna lučka ali simbol.
 rumena	OKVARA SISTEMA ZA OPOZARJANJE NA NENAMERNO SPREMEMBO VOZNEGA PASU (če je del opreme) Ta opozorilna lučka ali simbol se prikaže na zaslonu, če je prišlo do okvare sistema za opozarjanje na nenamerno spremembo voznega pasu. Čim prej se obrnite na pooblaščenega serviserja.

	Kaj pomeni
 bela/rumena/zelena	SISTEM ZA OPOZARJANJE NA NENAMERNO SPREMEMBO VOZNEGA PASU (če je del opreme) Ta opozorilna lučka ali simbol na zaslonu zasveti na naslednje načine: <i>Opozorilna lučka neprekinjeno sveti (v beli barvi):</i> sistem je aktiviran, vendar robova voznega pasu nista bila zaznana (robova voznega pasu sta sive barve). <i>Opozorilna lučka se prižge in utripa (v rumeni barvi):</i> vozilo se je približalo črti voznega pasu in jo bo pravkar prevozilo. <i>Opozorilna lučka neprekinjeno sveti (v zeleni barvi):</i> sistem je zaznal robove obeh voznih pasov. Ob nenamerni vožnji čez vozni pas bo sistem deloval na volanski obroč.
 rumena	SISTEM ZA NEPOSREDNI NADZOR TLAKA V PNEVMATIKAH (ITPMS) Okvara sistema ITPMS Opozorilna lučka utripa približno 75 sekund, nato pa začne stalno svetiti, kar označuje začasno deaktiviranje ali okvaro sistema. V tem primeru se čim prej obrnite na pooblaščenega serviserja. Nizek tlak v pnevmatikah Opozorilna lučka zasveti, ko je tlak v eni ali več pnevmatikah nižji od priporočene vrednosti in/ali ko pnevmatike počasi izgubljajo tlak. V teh primerih ni mogoče zagotoviti optimalne vzdržljivosti pnevmatik in porabe goriva. V tem primeru je priporočljivo pnevmatike napolniti na pravilni polnilni tlak. OPOZORILO Če je ena ali več pnevmatik praznih, ne nadaljujte vožnje, saj bo vodljivost vozila morda slabša. Ustavite vozilo, pri tem pa se izogibajte sunkovitemu zaviranju in krmiljenju.
 rumena	DELOVANJE ALI VKLOP ALI OKVARA SISTEMA SAMODEJNEGA ZAVIRANJA V SILI (pri različicah/na trgih, kjer je del opreme) Ob posredovanju sistema se na zaslonu prikaže opozorilna lučka ali simbol. Če sistem ni na voljo, se prikaže opozorilna lučka ali simbol. Čim prej se obrnite na pooblaščenega serviserja.
 rumena	ROČNO DEAKTIVIRANJE ALI PONOVI ZAGON SISTEMA SAMODEJNEGA ZAVIRANJA V SILI (pri različicah/na trgih, kjer je del opreme) Ta opozorilna lučka ali simbol na zaslonu se prižge in stalno sveti, če je sistem ročno deaktiviran ali če je sprednja kamera začasno zakrita, oziroma začasno sveti, dokler se sistem ponovno ne vklopi.



	Kaj pomeni
 rdeča	POMOČ PRI ZAVIRANJU V SILI Z ZAZNAVANJEM PEŠČEV IN KOLESARJEV (pri različicah/na trgih, kjer je del opreme) Ta opozorilna lučka zasveti, ko pomoč pri zaviranju v sili z zaznavanjem pešcev in kolesarjev zazna pešca, kolo ali drugo vozilo v bližini.
 rumena	POMOČ PRI ZAVIRANJU V SILI Z ZAZNAVANJEM PEŠČEV IN KOLESARJEV (pri različicah/na trgih, kjer je del opreme) Opozorilna lučka se prižge, ko sistem za pomoč pri zaviranju v sili z zaznavanjem peščev in kolesarjev zazna pešca, kolo ali drugo vozilo v bližini.
 zelena	KRATKE LUČI Opozorilna lučka zasveti, ko prižgete kratke luči. ZUNANJE POZDRAVNE LUČI (FOLLOW ME HOME) Ta opozorilna lučka zasveti, ko so luči v uporabi (glejte razlago v delu »Zunanje pozdravne luči (Follow me home)« v razdelku »Zunanje luči« poglavja »Spoznavanje vozila«).
 zelena	LEVI SMERNIK Ta opozorilna lučka zasveti, ko ročico smernika pomaknete navzdol, oziroma zasveti skupaj z desnim smernikom, ko pritisnete tipko za varnostne utripalke.
 zelena	DESNI SMERNIK Ta opozorilna lučka zasveti, ko ročico smernika pomaknete navzgor, oziroma se prižge skupaj z levim smernikom, ko pritisnete tipko za varnostne utripalke.
 zelena	MEGLENKE Ta opozorilna lučka zasveti, ko vklopite sprednji meglenki.

	Kaj pomeni
 zelena	SAMODEJNE DOLGE LUČI Ta opozorilna lučka zasveti, ko se prižgejo samodejne dolge luči.
 zelena	AKTIVIRANJE SISTEMA TRACTION PLUS (pri različicah/na trgih, kjer je del opreme) Ta opozorilna lučka ali simbol se prikaže na zaslonu, če je sistem Traction Plus aktiviran.
 modra	DOLGE LUČI Opozorilna lučka zasveti, ko vklopite dolge luči.
 rdeča (pri električnih različicah)	OKVARA VISOKONAPETOSTNE BATERIJE Opozorilna lučka se prikaže na instrumentni plošči, če je prišlo do okvare visokonapetostne baterije. V tem primeru bo zmogljivost vozila morda zmanjšana. Takoj se obrnite na pooblaščenega serviserja.
 zelena (pri električnih različicah)	VOZILO JE PRIPRAVLJENO NA SPELJEVANJE Ta opozorilna lučka skupaj s sporočilom na instrumentni plošči vozniku sporoča, da je vozilo pripravljeno na speljevanje.





OPOZORILO

74) Če opozorilna lučka ne zasveti, ko ključ obrnete v položaj MAR, ali če sveti tudi med vožnjo, je morda prišlo do okvare v zadrževalnih sistemih. V tem primeru se varnostne blazine ali zategovalniki morda ne bodo sprožili, če pride do nesreče, v manjšem številu primerov pa se bodo morda nenamerno sprožili. Preden nadaljujete vožnjo, se obrnite na pooblaščenega serviserja, kjer naj takoj pregledajo sistem.

75) Okvaro opozorilne lučke sporoča utripanje opozorilne lučke ali, odvisno od različice, stalno prižgana ikona na zaslonu. V tem primeru opozorilna lučka morda ne sporoča morebitne težave s sistemom varnostnih blazin. Preden nadaljujete vožnjo, se obrnite na pooblaščenega serviserja, kjer naj takoj pregledajo sistem.



POMEMBNO

21) Če opozorilna lučka ne zasveti, ko kontaktni ključ obrnete v položaj MAR, oziroma če stalno sveti ali utripa med vožnjo, se čim prej obrnite na pooblaščenega serviserja.

Simboli in sporočila na zaslonu

	Kaj pomeni
 rdeča	OKVARA VARNOSTNE BLAZINE Ta simbol zasveti, če je prišlo do okvare sistema varnostnih blazin. Čim prej obiščite pooblaščenega serviserja.
 rdeča (razen električnih različic)	NIZEK TLAK MOTORNEGA OLJA Ta simbol sporoča, da je tlak motornega olja nizek. Če se začasno prižge ali utripa (približno 5 sekund), preverite nivo olja tako, da upoštevate ustrezen postopek (glejte opis v razdelku »Preverjanje nivojev tekočin« poglavja »Vzdrževanje in nega«), in ga po potrebi dolijte do ustreznega nivoja. Če simbol stalno sveti, obiščite pooblaščenega serviserja, kjer naj pregledajo sistem. OPOZORILO ČE SIMBOL STALNO SVETI: Ne uporabljajte vozila, dokler ni napaka odpravljena. Prižgan simbol ne prikazuje količine olja v motorju. Nivo lahko preverite v motornem prostoru tako, da dvignete merilno palico (glejte razdelek »Preverjanje nivojev tekočin« poglavja »Vzdrževanje in nega«).

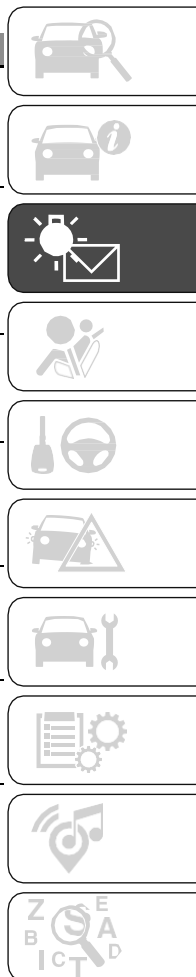
 25)

	Kaj pomeni
 rdeča (razen električnih različic)	VISOK ALI NIZEK NIVO MOTORNEGA OLJA Ta simbol zasveti, če je nivo motornega olja previsok ali prenizek. Dolijte ustrezno količino motornega olja. Priporočljivo je, da se obrnete na pooblaščenega serviserja.
 rdeča (razen električnih različic)	OKVARA ALTERNATORJA Če simbol zasveti med delovanjem motorja, to pomeni okvaro alternatorja. Čim prej obiščite pooblaščenega serviserja.
 rdeča	NEPOPOLNO ZAPIRANJE VRAT/TOVORNEGA PROSTORA Ta simbol zasveti, ko ena ali več vrat ali vrata tovornega prostora niso popolnoma zaprta. Ko so vrata/vrata tovornega prostora odprta in se vozilo premika, se zasliši zvočni signal. Ko so vrata/vrata tovornega prostora odprta in se vozilo premika, se zasliši zvočni signal. Pravilno zaprite vsa vrata ali vrata tovornega prostora.
 rdeča	POKROV MOTORJA NI PRAVILNO ZAPRT Simbol zasveti, ko pokrov motorja ni pravilno zaprt (pri različicah/na trgih, kjer je ta možnost del opreme). Pravilno zaprite pokrov motorja.
 rdeča	OKVARA SAMODEJNEGA MENJALNIKA Ta simbol zasveti in sproži se zvočno opozorilo, kar označuje okvaro samodejnega menjalnika. Čim prej obiščite pooblaščenega serviserja.  26)
 rdeča	POSREDOVANJE SISTEMA ZA OPOZARJANJE NA UTRUJENOST VOZNIKA Simbol zasveti, če je sistem za opozarjanje na utrujenost voznika (DAA) posredoval. Ko sistem na podlagi posebnih dogodkov oceni raven zaspanosti voznika, vozniku predlaga, naj ustavi vozilo in si vzame odmor, saj je nadaljevanje vožnje tvegano. Ustavite vozilo na varnem mestu, da si vzamete odmor med vožnjo.



	Kaj pomeni
 rdeča/zelena/bela	VARNOSTNI PASOVI Zelen ali bel simbol (odvisno od različice) zasveti, ko je varnostni pas pravilno pripet. Rdeči simbol zasveti, ko varnostni pas ni pravilno pripet. Preden speljete, vedno pripnite varnostni pas.
 rdeča	OKVARA SISTEMA ZA KLIC NA POMOČ (HELP)/KLIC V SILI (SOS) Ta simbol se prikaže, ko je prišlo do okvare sistema za klic na pomoč (HELP)/klic v sili (SOS). V tem primeru ni mogoče vzpostaviti klica v sili. Čim prej obiščite pooblaščenega serviserja, da popravijo sistem.
 rdeča	OKVARA BATERIJE SISTEMA ZA KLIC NA POMOČ (HELP)/KLIC V SILI (SOS) Če se prikaže ta simbol, to pomeni okvaro baterije sistema za klic na pomoč (HELP)/klic v sili (SOS) ali nizko napolnjenost baterije. V prvem primeru ne bo mogoče vzpostaviti klica v sili, v drugem primeru pa bo prenos podatkov ali povezava morda omejen/-a. Čim prej obiščite pooblaščenega serviserja, da popravijo sistem.
 rdeča/zelena/rumena/bela (električne različice)	RAVEN NAPOLNJENOSTI BATERIJE Ta simbol zasveti rdeče/rumeno/zeleno/belo, kar označuje raven napolnjenosti visokonapetostne baterije.
 rumena	OKVARA PRI POSREDOVANJU SISTEMA ZA OPOZARJANJE NA UTRUJENOST VOZNIKA Simbol se prikaže za nekaj sekund ob zagonu motorja. Če ni nobenih napak, simbol ugasne. Ta simbol zasveti, ko je prišlo do okvare sistema za opozarjanje na utrujenost voznika. Obrnite se na pooblaščenega serviserja.
 rumena	OBRABA ZAVORNIH PLOŠČIC Ta simbol zasveti, če so sprednje ali zadnje zavorne ploščice obrabljene. Čim prej zamenjajte zavorne ploščice.
 rumena	OKVARA SISTEMA VSTOPANJA BREZ KLJUČA Simbol zasveti, če je prišlo do okvare sistema vstopanja brez ključa (Keyless Entry). Čim prej se obrnite na pooblaščenega serviserja.

	Kaj pomeni
 rumena (razen električnih različic)	OKVARA SENZORJA ZA TLAK MOTORNEGA OLJA Ta simbol zasveti ob okvari senzorja nivoja motornega olja.
 rumena (razen električnih različic)	DELOVANJE SISTEMA ZA PREKINITEV DOVODA GORIVA Ta simbol zasveti ob posredovanju sistema za prekinitev dovoda goriva. Če želite znova aktivirati sistem za prekinitev dovoda goriva, preberite razdelek »Sistem za prekinitev dovoda goriva« poglavja »Ukrepanje v sili«. Če dovoda goriva še vedno ni mogoče znova vzpostaviti, se obrnite na pooblaščenega serviserja.
 rumena (razen električnih različic)	OKVARA SISTEMA ZA PREKINITEV DOVODA GORIVA Ta simbol zasveti ob okvari sistema za prekinitev dovoda goriva. Čim prej se obrnite na pooblaščenega serviserja.
 rumena (razen električnih različic)	DEAKTIVIRANJE SISTEMA START&STOP Ta simbol zasveti, ko je sistem Start&Stop deaktiviran.
 rumena (razen električnih različic)	OKVARA SISTEMA START&STOP Simbol se prižge, da opozori na okvaro sistema Start&Stop. Čim prej se obrnite na pooblaščenega serviserja.
 rumena (razen električnih različic)	OKVARA SISTEMA START&STOP/PRITISNITE STOPALKO ZA SKLOPKO Ta simbol zasveti, da sporoči okvaro sistema Start&Stop in voznika opozori, naj pritisne stopalko za sklopko. Čim prej se obrnite na pooblaščenega serviserja.



	Kaj pomeni
 rumena	OKVARA SENZORJA ZA DEŽ (pri različicah/na trgih, kjer je del opreme) Ta simbol zasveti ob okvari senzorja za dež. Čim prej se obrnite na pooblaščenega serviserja.
 rumena	OKVARA ZUNANJIH LUČI Ta simbol zasveti, da opozori na okvaro naslednjih luči: zavornih luči, dnevnih luči (DRL), parkirnih luči, pozicijskih luči, smernikov, zadnjih meglenk, luči za vzvratno vožnjo, luči registrske tablice. Okvaro lahko povzroči pregorela žarnica, pregorela zaščitna varovalka ali prekinitev električne povezave. Zamenjajte pregorelo žarnico. Če težava ni odpravljena, se obrnite na pooblaščenega serviserja.
 rumena	DEAKTIVIRANJE SISTEMA SAMODEJNEGA ZAVIRANJA V SILI (AEB) (pri različicah/na trgih, kjer je del opreme) Ta simbol zasveti, če je sistem samodejnega zaviranja v sili deaktiviran oziroma če sistem samodejnega zaviranja v sili začasno ni na voljo ali če je oviran/umazan/nedostopen.
 rumena	OKVARA SISTEMA SAMODEJNEGA ZAVIRANJA V SILI (AEB) (pri različicah/na trgih, kjer je del opreme) Ta simbol zasveti v primeru okvare avtonomnega sistema samodejnega zaviranja v sili. Čim prej se obrnite na pooblaščenega serviserja.
 rumena (razen električnih različic)	OKVARA SENZORJA NIVOJA GORIVA Ta simbol zasveti ob okvari senzorja nivoja goriva. Obrnite se na pooblaščenega serviserja.
 rumena (razen električnih različic)	VODA V FILTRU DIZELSKEGA GORIVA Ta opozorilna lučka ali simbol se prižge in stalno sveti med vožnjo, če je v filter dizelskega goriva prišla voda. Prisotnost vode v dizelskem gorivu lahko povzroči resne poškodbe motorja. Natančno preberite naslednje opozorilo. Več informacij o kakovosti goriva lahko najdete v preglednici »Dolivanje goriva« v poglavju »Tehnični podatki«.  22)

	Kaj pomeni
 rumena	MOREBITNI LED NA CESTI Ta simbol zasveti, ko zunanja temperatura pade na 3 °C ali manj. OPOZORILO Ob okvari senzorjev zunanje temperature se namesto števil, ki označujejo vrednost, prikažejo črtice.
 rumena	OKVARA SISTEMA FIAT CODE Simbol zasveti, ko je prišlo do okvare sistema Fiat CODE. Čim prej obiščite pooblaščenega serviserja.
 rumena	OKVARA OMEJEVALNIKA HITROSTI Ta simbol zasveti, ko je prišlo do okvare omejevalnika hitrosti. Čim prej obiščite pooblaščenega serviserja.
 rumena	OKVARA SISTEMA ZA OPOZARJANJE NA NENAMERNO SPREMEMBO VOZNEGA PASU Simbol se prikaže za nekaj sekund ob zagonu motorja. Če ni nobenih napak, simbol ugasne. Ta simbol zasveti, ko je prišlo do okvare sistema za opozarjanje na nenamerno spremembo voznega pasu. Čim prej obiščite pooblaščenega serviserja.
 AUTO rumena	OKVARA SENZORJA ZA MRAK (pri različicah/na trgih, kjer je del opreme) Ta simbol zasveti ob okvari senzorja za mrak. Čim prej obiščite pooblaščenega serviserja.
 rumena/rdeča	OKVARA SISTEMA ZA POMOČ PRI PARKIRANJU (PARK ASSIST) Rumena simbol zasveti, če je prišlo do začasne okvare sistema za pomoč pri parkiranju. Če po čiščenju območja parkirnih senzorjev težava ni odpravljena, se obrnite na pooblaščenega serviserja. Rdeča simbol zasveti, če je prišlo do trajne okvare sistema za pomoč pri parkiranju. Nedelovanje sistema je lahko posledica nezadostne napetosti iz akumulatorja ali oziroma začasnih motenj ali drugih okvar električnega sistema. Čim prej se obrnite na pooblaščenega serviserja.
 rumena	PREGREVANJE ZAVOR Ta simbol zasveti, ko se zavore pregrejejo zaradi neprekinjene uporabe. Neprekinjena uporaba zavor lahko povzroči težave z zavornim sistemom.



	Kaj pomeni
 rumena (razen električnih različic)	OKVARA SENZORJA NIVOJA MOTORNEGA OLJA Ta simbol zasveti ob okvari senzorja nivoja motornega olja.
 rumena	PREGREVANJE OLJA ZA SAMODEJNI MENJALNIK Simbol zasveti ob pregrevanju olja menjalnika po posebno zahtevni uporabi. V tem primeru bo zmogljivost motorja omejena. Izklopite motor ali prestavite v prosti tek in počakajte, da simbol ugasne.
 rumena	OKVARA SISTEMA ZA NADZOR MRTVIH KOTOV (BSA) Ta simbol zasveti ob okvari sistema za nadzor mrtvih kotov. Čim prej obiščite pooblaščenega serviserja.
 rumena	NAPAKA POMOČI PRI ZAVIRANJU V SILI Z ZAZNAVANJEM PEŠCEV IN KOLESARJEV (pri različicah/na trgih, kjer je del opreme) Ta simbol zasveti, če je zaznana okvara v sistemu za pomoč pri zaviranju v sili z zaznavanjem pešcev in kolesarjev. Obrnite se na pooblaščenega serviserja.
 rumena	SISTEM ZA NADZOR MRTVIH KOTOV (BLIND SPOT) (pri različicah/na trgih, kjer je del opreme) Simbol zasveti, če je v sistemu za nadzor mrtvih kotov (Blind Spot) zaznana napaka. Obrnite se na pooblaščenega serviserja.
 rumena	OKVARA SISTEMA ZA PREPOZNAVANJE PROMETNIH ZNAKOV (če je del opreme) Simbol se prikaže za nekaj sekund ob zagonu motorja. Če ni nobenih napak, simbol ugasne. Ta simbol zasveti ob okvari sistema za prepoznavanje prometnih znakov. Čim prej obiščite pooblaščenega serviserja.
 rumena	PRILAGODLJIVI TEMPOMAT (ACC) (če je del opreme) Ta simbol zasveti, ko je prišlo do okvare prilagodljivega tempomata (ACC). Čim prej obiščite pooblaščenega serviserja.

	Kaj pomeni
 ali (odvisno od različice) rumena	PROGRAMIRANO VZDRŽEVANJE (SERVIS) »Program vzdrževanja« predvideva vzdrževanje vozila v vnaprej določenih intervalih. Ko se približuje naslednje programirano vzdrževanje vozila, se prikažeta simbol in število preostalih kilometrov/milj ali dni (če je ta možnost del opreme), ko ključavnico/stikalo za vžig preklopite v položaj/način MAR. Te informacije se prikažejo samodejno, ko je ključavnica za vžig v položaju MAR, in sicer 2.000 km pred vzdrževanjem oziroma, če je ta možnost del opreme, 30 dni pred vzdrževanjem. Prikažejo se tudi vsakič, ko ključavnico za vžig obrnete v položaj MAR. Na zaslonu bo prikazana vrednost v kilometrih ali miljah, odvisno od nastavljene merske enote. Obiščite pooblaščenega serviserja, kjer bodo opravili vzdrževalna dela na podlagi »načrta programiranega vzdrževanja« in ponastavili sporočilo.
 rumena	STOPALKA ZA SKLOPKO Ta simbol zasveti, da voznika opozori, naj za zagon motorja pri različicah z ročnim menjalnikom pritisne stopalko za sklopko.
 rumena (razen električnih različic)	ČIŠČENJE FILTRA TRDNIH DELCEV (DPF) (lovilnika delcev) je v teku (samo pri različicah z dizelskimi motorji s filtrom DPF) Ta simbol stalno sveti, ko mora sistem DPF s postopkom regeneracije odstraniti nakopičena onesnaževala (delce). Simbol ostane ugasnjen med celotnim postopkom regeneracije filtra DPF in se prižge samo, če vozne razmere zahtevajo obveščanje voznika. Simbol ne zasveti pri vsaki regeneraciji filtra DPF, temveč le takrat, ko vozne razmere zahtevajo obveščanje voznika. Če želite, da simbol ugasne, naj se vozilo premika, dokler se postopek regeneracije ne zaključi. Postopek običajno traja približno 15 minut. Najboljše razmere za dokončanje postopka so dosežene pri vožnji s hitrostjo 60 km/h in vrtiljaji motorja nad 2.000 vrt./min. Ko ta simbol zasveti, to ne pomeni okvare vozila, zato ga ni treba peljati v servisno delavnico. OPOZORILO Če ne upoštevate postopka, ki je predviden, ko zasveti ta simbol, in sicer za prevoženih 30 kilometrov ali več oziroma skupni čas vožnje 2 uri ali več, lahko zasveti opozorilna lučka  in pride do poškodb filtra DPF. Ne pozabite, da morate ob vklopu opozorilne lučke  obiskati pooblaščenega serviserja, kjer bodo ponovno vzpostavili pravilno delovanje filtra DPF.
 rumena	OKVARA SAMODEJNIH DOLGIH LUČI Simbol zasveti, ko pride do okvare samodejnih dolgih luči. Čim prej obiščite pooblaščenega serviserja.



	Kaj pomeni
 rumena	SISTEM ZA NADZOROVANO SPUŠČANJE PO STRMINI (če je del opreme) Ta simbol se prikaže ob posredovanju sistema za pomoč pri speljevanju v klanec.
 rumena (razen električnih različic)	POSLABŠANJE KAKOVOSTI MOTORNEGA OLJA (če je del opreme) Simbol zasveti na zaslону. Simbol se prikazuje v 3-minutnih ciklih in 5-sekundnih intervalih, dokler ni olje zamenjano. Simbol je prikazan, dokler ni težava odpravljena. OPOZORILO Ko se simbol prvič prikaže, bo zasvetil ob vsakem naslednjem zagonu motorja, kot je opisano zgoraj, dokler ni olje zamenjano. Če simbol utripa, to ne pomeni okvare vozila, temveč le sporoča, da je treba zamenjati olje zaradi redne uporabe vozila. Kakovost motornega olja se hitreje poslabša, če vozilo uporabljate za kratke vožnje, na katerih motor ne more doseči delovne temperature. Čim prej se obrnite na pooblaščenega serviserja.  23) 24)
 rumena	DOLŽINA PRIKOLICE (NASTAVITEV »AUTO« [»SAMODEJNO«]) Ta simbol zasveti, da prikaže dolžino prikolice, nastavljeno s funkcijo »Blind Spot« [»Sistem za nadzor mrtvih kotov«] v nastavitvenem meniju na zaslону. Dolžina je lahko: 3 metre, 6 metrov ali 9 metrov (ali 10 ft, 20 ft ali 30 ft – odvisno od izbrane merske enote).
 rumena	NAJDALJŠA DOLŽINA PRIKOLICE Ta simbol zasveti, da prikaže najdaljšo dolžino prikolice (daljšo od 9 metrov), nastavljeno s funkcijo »Blind Spot« [»Sistem za nadzor mrtvih kotov«] v nastavitvenem meniju na zaslону.
 rumena	SAMODEJNA DOLŽINA PRIKOLICE Ta simbol zasveti, da prikaže samodejno dolžino prikolice, nastavljeno s funkcijo »Blind Spot« [»Sistem za nadzor mrtvih kotov«] v nastavitvenem meniju na zaslону.
 rumena	SPROŽEN ODKLOPNIK SISTEMA ZA PREKINITEV DOVODA GORIVA DODATNEGA GRELNIKA (če je del opreme) Simbol zasveti, ko se je sprožil odklopnik sistema za prekinitev goriva dodatnega grelnika. Glejte informacije v razdelku »Odklopnik sistema za prekinitev dovoda goriva dodatnega grelnika« poglavja »Ukrepanje v sili«.

	Kaj pomeni
 rumena (pri električnih različicah)	OMEJITEV ZMOGLJIVOSTI (NAČIN »TURTLE«) Ta simbol zasveti, ko je raven napolnjenosti visokonapetostne baterije nizka, ali v drugih primerih, ki zahtevajo omejitev zmogljivosti vozila. V tem primeru je vozilo v načinu »Turtle« in njegova zmogljivost je omejena. Če simbol ostane prižgan, ko je visokonapetostna baterija napolnjena, se takoj obrnite na pooblaščenega serviserja.
 rdeča	OPOZORILO O SPLOŠNI OKVARI (če je del opreme) Ta simbol zasveti v naslednjih primerih: ☐ če je inercialno stikalo za prekinitev dovoda goriva aktivirano; ☐ ob okvari luči (zadnjih meglenk, smernikov, zavornih luči, luči registrske tablice, pozicijskih luči, dnevnih luči, samodejnega vklopa dolgih luči, smernikov na priklopi, pozicijskih luči na priklopi). Vzrok za okvaro teh luči je lahko: ena ali več pregorelih žarnic, pregorela zaščitna varovalka ali prekinitev električne povezave; ☐ ob okvari opozorilne lučke za varnostno blazino (opozorilna lučka za splošno okvaro utripa). V tem primeru opozorilna lučka (ali simbol) morda ne označuje nobene napake v zadrževalnih sistemih. Preden nadaljujete vožnjo, se obrnite na pooblaščenega serviserja, kjer naj takoj pregledajo sistem. ☐ ob okvari senzorja za dež/okvari priklopa priklole/okvari zvočnega sistema/okvari parkirnih senzorjev. V teh primerih se čim prej obrnite na pooblaščenega serviserja, da odpravi okvaro.
 bela/siva	ELEKTRONSKI TEMPOMAT Siv simbol zasveti, ko je tempomat vklopljen, vendar še ni aktiven. Bel simbol zasveti, ko je tempomat vklopljen in aktiven.
 bela/siva	PRILAGODLJIVI TEMPOMAT (ACC) Siv simbol zasveti, ko je prilagodljivi tempomat vklopljen, vendar še ni aktiven. Bel simbol zasveti, ko je prilagodljivi tempomat vklopljen in aktiven.
LIM bela/siva	OMEJEVALNIK HITROSTI Sivi simbol zasveti, ko je omejevalnik hitrosti vklopljen, vendar še ni aktiven. Ta simbol v beli barvi zasveti, ko je omejevalnik hitrosti vklopljen in aktiven.
 bela/zelena	AKTIVIRANJE SISTEMA START&STOP (pri različicah/na trgih, kjer je del opreme) Ta simbol zasveti belo ali zeleno (odvisno od različice) ob posredovanju sistema Start&Stop (izklop motorja). Ob vnovičnem zagonu motorja opozorilna lučka ugasne.



	Kaj pomeni
 bela	VIŠINA ŽAROMETOV Ta simbol prikazuje višino kratkih luči, ki jo je mogoče s tipkama  in  nastaviti na štiri stopnje (0–4).
 bela	ENOJNI SIMBOL PRIKAZOVALNIKA PRESTAV (PRESTAVLJANJE NAVZGOR) Ta simbol se prikaže, ko sistem predlaga prestavljanje v višjo prestavo. OPOMBA Grafika simbola se razlikuje glede na vrsto zaslona v vozilu.
 bela	ENOJNI SIMBOL PRIKAZOVALNIKA PRESTAV (PRESTAVLJANJE NAVZDOL) Ta simbol se prikaže, ko sistem predlaga prestavljanje v nižjo prestavo. OPOMBA Grafika simbola se razlikuje glede na vrsto zaslona v vozilu.
 bela	DVOJNI SIMBOL PRIKAZOVALNIKA PRESTAV (PRESTAVLJANJE NAVZGOR) Ta simbol se prikaže, ko sistem predlaga prestavljanje za dve prestavi navzgor (prestavljanje v višjo prestavo). OPOMBA Grafika simbola se razlikuje glede na vrsto zaslona v vozilu.
 bela	DVOJNI SIMBOL PRIKAZOVALNIKA PRESTAV (PRESTAVLJANJE NAVZDOL) Ta simbol se prikaže, ko sistem predlaga prestavljanje za dve prestavi navzdol (prestavljanje v nižjo prestavo). OPOMBA Grafika simbola se razlikuje glede na vrsto zaslona v vozilu.

	Kaj pomeni
 bela	SISTEM ZA NADZOROVANO SPUŠČANJE PO STRMINI (če je del opreme) <i>Omogočanje sistema:</i> simbol se prižge in stalno sveti. <i>Neuspešno aktiviranje sistema:</i> zasveti lučka LED na tipki na sredinski konzoli (glejte opis v delu »Varnost« v razdelku »Sistemi aktivne varnosti«).
 bela/rdeča	PREKORAČENA OMEJITEV HITROSTI Simbol zasveti, ko je omejitev hitrosti (npr. 120 km/h), nastavljena v meniju na zaslonu, prekoračena (notranja vrednost se posodablja na podlagi nastavitvene hitrosti). Na trgih, kjer je ta možnost na voljo, je omejitev hitrosti nespremenljiva in je ni mogoče nastaviti v meniju.
 bela	NAPAKA PRI VLEKI PRIKOLICE Ta simbol zasveti, da opozori na napako v sistemu prikolice. Čim prej obiščite pooblaščenega serviserja.
ECO bela	FUNKCIJA »DRIVE MODE« [»NAČIN VOŽNJE«] (različice z ročnim menjalnikom) To sporočilo se prikaže na zaslonu, če je aktivirana funkcija »ECO«.
ECO ali PWR (pri električnih različicah)	FUNKCIJA »NAČIN VOŽNJE« Sporočila se prikažejo na zaslonu, če je aktivirana funkcija »ECO« ali »POWER«.
 rdeča (pri električnih različicah)	OMEJITEV ZMOGLJIVOSTI (NAČIN »TURTLE«) Ta simbol zasveti, ko je raven napolnjenosti visokonapetostne baterije nižja od 5 %, ali v drugih primerih, ki zahtevajo omejitev zmogljivosti vozila. V tem primeru je vozilo v načinu »Turtle«, njegova zmogljivost je omejena, največja hitrost pa je omejena na 50 km/h. Če simbol ostane prižgan, ko je visokonapetostna baterija napolnjena, se takoj obrnite na pooblaščenega serviserja.
 zelena (pri električnih različicah)	OKVARA ELEKTRIČNEGA MOTORJA Ta simbol zasveti, ko kontaktni ključ obrnete v položaj MAR, vendar bi moral po nekaj sekundah ugasniti. Simbol utripa, na zaslonu se prikaže ustrezno sporočilo in sproži se zvočno opozorilo, ko je prišlo do napake ali okvare električnega motorja. Če simbol ostane prižgan, se takoj obrnite na pooblaščenega serviserja.



	Kaj pomeni
 rdeča (pri električnih različicah)	NAPAKA MED POSTOPKOM POLNJENJA VOZILA Ta simbol se prikaže na zaslonu instrumentne plošče, ko vozilo miruje, če je prišlo do napake med postopkom polnjenja visokonapetostne baterije. ☐ Napake v polnilnem sistemu – v tem primeru odklopite polnilni kabel iz polnilne vtičnice in ga ponovno priključite ali, če vozilo polnite na javni polnilni postaji, poiščite drugo polnilno mesto. Če simbol ne ugasne, se obrnite na pooblaščenega serviserja. ☐ Napake v javni polnilni postaji (ker je bila morda izklopljena ali je prišlo do napake). Priporočamo, da poskusite vozilo napolniti na drugi javni polnilni postaji. Če simbol ne ugasne, se obrnite na pooblaščenega serviserja.
 zelena (pri električnih različicah)	POLNJENJE VOZILA Simbol se prikaže, ko je vozilo priključeno na polnilno postajo.
 rdeča (pri električnih različicah)	OKVARA ELEKTRIČNEGA SISTEMA Ta simbol zasveti ob okvari električnega pogonskega sistema. V tem primeru bo zmogljivost vozila morda zmanjšana. Obrnite se na pooblaščenega serviserja.
 (pri električnih različicah)	ODKLOP VISOKONAPETOSTNE BATERIJE Ta simbol zasveti, ko je visokonapetostna baterija odklopljena od sistema. Obrnite se na pooblaščenega serviserja.
 zelena (pri električnih različicah)	FUNKCIJA ECOASTING OMOGOČENA IN VKLOPLJENA Ta simbol označuje, da je funkcija eCoasting omogočena in vklopljena. Številka označuje stopnjo regeneracije.
 bela (pri električnih različicah)	FUNKCIJA ECOASTING OMOGOČENA, Vendar ni VKLOPLJENA Ta simbol označuje, da je funkcija eCoasting omogočena, vendar ni vklopljena. Številka označuje stopnjo regeneracije.

	Kaj pomeni
 rumena (pri električnih različicah)	OKVARA FUNKCIJE ECOASTING Ta simbol označuje, da je prišlo do okvare funkcije eCoasting. Obrnite se na pooblaščenega serviserja.
 (pri električnih različicah)	OKVARA SISTEMA ZA ZVOČNO OPOZARJANJE PEŠCEV Ta simbol se prikaže na zaslonu instrumentne plošče, če je prišlo do okvare sistema za zvočno opozarjanje pešcev.
 svetlo modra (pri električnih različicah)	PREKORAČITEV OMEJITVE HITROSTI IZBRANEGA NAČINA VOŽNJE Ta simbol (v »km/h« ali »mph«, odvisno od nastavitve zaslona) zasveti, ko je omejitev hitrosti, določena z omejevalnikom hitrosti, prekoračena glede na način vožnje (NORMAL, ECO, POWER).
Funkcija »NAČIN VOŽNJE« (pri električnih različicah)	Na zaslonu instrumentne plošče se prikaže zahtevani način vožnje (NORMAL, ECO ali POWER).

	POMEMBNO
22) Prisotnost vode v krogotoku sistema dovoda goriva lahko povzroči resne poškodbe sistema za vbrzgavanje in nepravilno delovanje motorja. Če se prikaže simbol , se čim prej obrnite na pooblaščenega serviserja, kjer naj izprazniyo sistem. Če se opozorilo pojavi takoj po dolivanju goriva, je v rezervoar verjetno vstopila voda. V tem primeru takoj izklopite motor in se obrnite na pooblaščenega serviserja. 23) Če se kakovost motornega olja poslabša, ga je treba zamenjati čim prej po tem, ko zasveti opozorilna lučka , v nobenem primeru pa ne po več kot 500 km po tem, ko lučka prvič zasveti. Če tega ne upoštevate, lahko resno poškodujete motor in izničite garancijo. Ne pozabite, da prižgana opozorilna lučka ne pomeni, da je nivo motornega olja nizek, zato vam ni treba doliti motornega olja, če opozorilna lučka utripa. 24) Če opozorilna lučka utripa med vožnjo, se obrnite na pooblaščenega serviserja.	





POMEMBNO

- 25) Če simbol  zasveti med vožnjo, takoj izklopite motor in se obrnite na pooblaščenega serviserja.
- 26) Vožnja z vozilom, ko je prižgan ta simbol, lahko resno poškoduje menjalnik in povzroči okvaro. Prav tako lahko pride do pregrevanja olja: stik z vročim motorjem ali sestavnimi deli izpuha pri visoki temperaturi lahko povzroči požar.

VARNOST

Naslednje poglavje je zelo pomembno, saj opisuje varnostne sisteme, s katerimi je opremljeno vozilo, in navaja navodila o njihovi pravilni uporabi.

SISTEM PROTI BLOKIRANJU	
KOLES (ABS)	140
ELEKTRONSKI NADZOR	
STABILNOSTI (ESC)	141
SISTEM TRACTION PLUS.....	144
SISTEMI ZA POMOČ VOZNIKU	145
SISTEMI ZA ZAŠČITO POTNIKOV ...	158
VARNOSTNI PASOVI.....	158
OPOZORILNA LUČKA	
OPOZORILNIKA ZA NEPRIPET	
VARNOSTNI PAS (SBR).....	159
ZATEGOVALNIKI.....	161
OTROŠKI SEDEŽI	163
NAMESTITEV UNIVERZALNEGA	
OTROŠKEGA SEDEŽA ISOFIX	167
DODATNI ZADRŽEVALNI	
SISTEM (SRS) – VARNOSTNA	
BLAZINA.....	172
ZAPISOVALNIK PODATKOV O	
DOGODKIH (EDR).....	178



SISTEM PROTI BLOKIRANJU KOLES (ABS)

Ta sistem je sestavni del zavornega sistema, ki preprečuje blokiranje in zdrsavanje enega ali več koles, ne glede na razmere na cestišču in jakost zaviranja, ter zagotavlja nadzor nad vozilom tudi med zaviranjem v sili. Sistem posreduje med zaviranjem, preden bi prišlo do blokiranja koles, običajno pri zaviranju v sili ali v razmerah s slabim oprijemom, ko je večja možnost blokiranja koles.

Sistem ABS zagotavlja ohranjanje smeri vozila med zaviranjem in hkrati optimizira zavorne poti.

Sistem tudi izboljša nadzor in stabilnost vozila pri zaviranju na površini, na kateri se oprijem razlikuje med kolesi na levi in desni strani, ali pri zaviranju v zavojih.

Sistem ABS dopolnjuje sistem EBD (elektronsko dodajanje zavorne moči), ki porazdeli zaviranje med sprednji in zadnji kolesi.

OPOZORILO Zavorni sistem bo dosegel največjo učinkovitost po obdobju utekanja (po približno 500 km): v tem obdobju je priporočljivo, da se izogibate sunkovitemu, večkratnemu in daljšemu zaviranju.



POSREDOVANJE SISTEMA

Voznik lahko občuti aktiviranje sistema ABS, saj zavorna stopalka rahlo zavibira in sistem postane glasnejši: to pomeni, da bi se morala hitrost vozila prilagoditi vrsti cestišča.

77) 78) 79) 80) 81) 82) 83)

SISTEM MSR

(sistem za uravnavanje navora motorja)

To je sestavni del sistema ABS, ki preprečuje blokiranje pogonskih koles, kar bi se denimo lahko zgodilo, če nenadoma spustite stopalko za plin, ali ob nenadnem prestavljanju v nižjo prestavo v razmerah s slabim oprijemom.

V teh primerih bi lahko učinek zaviranja motorja povzročil zdrsavanje pogonskih koles, kar bi pomenilo manjšo stabilnost vozila. V takih razmerah sistem posreduje in motorju povrne navor, da ohrani stabilnost vozila in poveča varnost.



OPOZORILO

76) Sistem ABS kar najbolj izkoristi razpoložljivi oprijem, vendar ga ne more izboljšati; zato morate biti zelo previdni pri vožnji na spolzkih površinah in se izogibati nepotrebnim tveganjem.

77) Ko se vklopi sistem ABS in začutite vibriranje zavorne stopalke, ne umaknite noge s stopalke, temveč jo držite pritisnjeno. Tako boste zagotovili kar najkrajšo zavorno pot glede na takratne razmere na cesti.

78) Posredovanje sistema ABS pomeni, da je oprijem pnevmatik na cestišču skoraj na mejni ravni: upočasnite na hitrost, ki je skladna z razpoložljivim oprijemom.

79) Sistem ABS ne more prevladati nad naravnimi fizikalnimi zakonitostmi in ne more povečati razpoložljivega oprijema glede na razmere na cesti.

80) Sistem ABS ne more preprečevati nesreč, vključno z nesrečami zaradi prehitre vožnje v ovinkih, vožnje na površinah s slabim oprijemom ali akvaplaninga.

81) Nikoli ne preizkušajte zmogljivosti sistema ABS na neodgovoren in nevaren način, ki bi ogrožal vašo osebno varnost in varnost drugih.

82) Za zagotovitev pravilnega delovanja sistema ABS morajo biti pnevmatike na vseh kolesih nujno iste znamke in tipa, v brezhibnem stanju ter zlasti predpisanih tipov in velikosti.

83) Če ste namestili rezervno kolo (pri različicah/na trgih, kjer je del opreme), sistem ABS še naprej deluje. Ne pozabite, da je rezervno kolo manjše od prvotnega kolesa, zato zagotavlja manj oprijema.

ELEKTRONSKI NADZOR STABILNOSTI (ESC)

(pri različicah/na trgih, kjer je del opreme)
Sistem ESC izboljša smerni nadzor in stabilnost vozila v različnih voznih razmerah. Sistem ESC izravnava podkrmiljenje in prekrmiljenje vozila ter porazdeli zavorno silo na ustrezna kolesa. Prav tako lahko zmanjša navor, ki ga zagotavlja motor, da omogoči ohranitev nadzora nad vozilom.

Sistem ESC uporablja senzorje v vozilu, ki prepoznavajo želeno smer vožnje voznika glede na obračanje volana in jo primerjajo z dejansko smerjo vozila.

Če se dejanska smer razlikuje od želene smeri, sistem ESC posreduje, da izravna podkrmiljenje ali prekrmiljenje.

□ Prekrmiljenje: do prekrmiljenja pride, ko vozilo zavija bolj, kot bi moralo glede na kot volanskega obroča.

□ Podkrmiljenje: do podkrmiljenja pride, ko vozilo zavija manj, kot bi moralo glede na kot volanskega obroča.

Sistem ESC vključuje tudi naslednje pod sisteme:

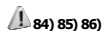
□ sistem pomoči pri speljevanju v klanec (Hill Holder);

□ samodejno preprečevanje zdrsa pogonskih koles z zaviranjem (ASR);

□ hidravlično pomoč pri zaviranju (HBA);

□ elektronski sistem proti prevračanju vozila (ERM);

□ sistem za nadzorovano spuščanje po strmini (HDC).



POSREDOVANJE SISTEMA

Posredovanje sistema sporoča utripanje opozorilne lučke  na instrumentni plošči, ki voznika obvešča, da sta stabilnost in oprijem vozila zmanjšana.

AKTIVIRANJE SISTEMA

Sistem ESC se samodejno vklopi ob zagonu motorja in ga ni mogoče izklopiti.

SISTEM ZA POMOČ PRI

SPELJEVANJU V KLANEC (HILL HOLDER)

Ta sistem je sestavni del sistema ESC in olajša speljevanje na strmini.

Samodejno se aktivira v naslednjih primerih:

□ na klancu navzgor: vozilo miruje na cesti z več kot 5-odstotnim naklonom, motor deluje, zavorna stopalka je pritisnjena in vklopljena je katera koli prestava razen vzratne;

□ na klancu navzdol: vozilo miruje na cesti z več kot 5-odstotnim naklonom, motor deluje, zavorna stopalka je pritisnjena in vklopljena je vzratna prestava.

Krmilna enota sistema ESC pri speljevanju ohranja zavorni tlak na kolesa, dokler ni dosežen navor, ki je potreben za zagon, ali največ 2 sekundi, kar vam omogoča, da zlahka premaknete desno nogo z zavorne stopalke na stopalko za plin.

Če v 2 sekundah ne speljete, se sistem samodejno deaktivira in postopoma sprosti zavorni tlak.

Med sprostitvijo zavorne sile se bo zaslišal običajni zvok sprostitve mehanske zavore, ki sporoča, da se bo vozilo začelo premikati.

OPOZORILO Sistem pomoči pri speljevanju v klanec (Hill Holder) ni parkirna zavora, zato nikoli ne puščajte vozila brez vklopljene parkirne zavore, izklopljenega motorja in vklopljene prve prestave, da zagotovite varno parkiranje (več informacij preberite v razdelku »Parkiranje« v poglavju »Zagon in vožnja«).

SISTEM ZA PREPREČEVANJE ZDRSA KOLES (ASR)

Ta sistem je sestavni del sistema ESC. Sistem se samodejno vklopi ob zdrsanju enega ali obeh pogonskih koles, izgubi oprijema na mokrih cestah (akvaplaningu) in pospeševanju na spolzkih, zasneženih ali poledenelih cestah.



Ovisno od pogojev zdrsanja se aktivirata dva različna sistema nadzora:

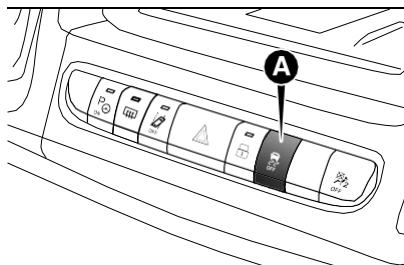
- če zdrsujeta obe pogonski kolesi, sistem ASR posreduje in zmanjša moč, ki jo oddaja motor;
- če zdrsuje le eno pogonsko kolo, sistem samodejno posreduje tako, da zavre kolo, ki zdrsuje.



Vklop/izklop sistema ASR

Sistem ASR se samodejno vklopi ob vsakem zagonu motorja.

Med vožnjo lahko sistem ASR izklopite in ga pozneje ponovno vklopite s pritiskom tipke ESC OFF (A na sl. 173).



173

F1A0709

Če sistem ASR izklopite med vožnjo, se samodejno ponovno aktivira ob naslednjem zagonu motorja.

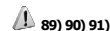
Med vožnjo s snežnimi verigami po zasneženih cestah bo morda koristno, če izklopite sistem ASR, saj v teh razmerah zdrsanje pogonskih koles pri speljevanju zagotavlja boljši oprijem.

Hidravlična pomoč pri zaviranju (HBA)

Sistem HBA je zasnovan za izboljšanje zavorne zmogljivosti vozila pri zaviranju v sili. Sistem zazna zaviranje v sili tako, da nadzoruje hitrost in moč, s katero je bila pritisnjena zavorna stopalka, ter tako uporabi optimalni zavorni tlak.

To lahko skrajša zavorno pot: sistem HBA tako dopolnjuje sistem ABS. Največja pomoč sistema HBA je dosežena z zelo hitrim pritiskom zavorne stopalke. Prav tako morate med zaviranjem zavorno stopalko držati pritisnjeno in je ne pritiskajte v intervalih, če želite izkoristiti sistem. Ne zmanjšajte pritiska na zavorno stopalko, dokler zaviranje ni več potrebno.

Ko spustite zavorno stopalko, se sistem HBA deaktivira.



ELEKTRONSKI SISTEM PROTI PREVRAČANJU VOZILA (ERM)

Sistem nadzoruje možnost, da se kolesa dvignejo od tal, če voznik izvaja ekstremne manevre – če denimo hitro obrne volan, da bi se izognil oviri, zlasti v slabih razmerah na cesti.

Če se pojavijo take razmere, sistem vpliva na zavore in moč motorja, da zmanjša verjetnost, da bi se kolesa dvignila od tal.

Ob vožnji po terenu z velikim stranskim naklonom ter ob trčenju s predmeti ali drugimi vozili se možnosti prevračanja vozila ni mogoče izogniti.



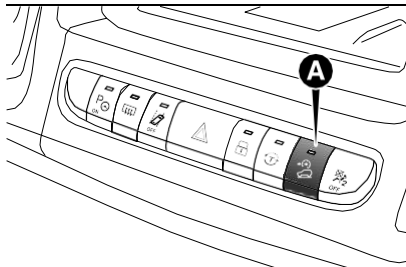
SISTEM ZA NADZOROVANO SPUŠČANJE PO STRMINI (HDC)

Ta sistem je sestavni del sistema ESC in je namenjen ohranjanju stalne hitrosti vozila med spuščanjem po strmini, pri tem pa hkrati neodvisno in različno upravlja zavore.

Na ta način sta zagotovljeni stabilnost vozila in popolnoma varna vožnja, zlasti v razmerah s slabim oprijemom in/ali pri spustih po strmih pobočjih.

Če želite aktivirati sistem, pri hitrosti pod 25 km/h pritisnite ustrezno tipko A (sl. 174).

Lučka LED na tipki bo zasvetila, na zaslonu pa se bo prikazalo ustrezno sporočilo.



174

F1A0644

Ko ste dosegli želeno hitrost, do konca spustite stopalko za plin in zavorno stopalko (lučka LED na tipki bo utripala). Če želite povečati/zmanjšati hitrost, znova pritisnite stopalko za plin/zavorno stopalko.

OPOZORILO Ne uporabljajte sistema, ko je menjalnik v prostem teku.

OPOZORILO Pomembno je, da prestavite v ustrezno prestavo glede na nastavljeno hitrost, da se motor ne bi ustavil.

Ko je ta funkcija aktivirana, se zavorne luči samodejno prižgejo. Med delovanjem sistema HDC lahko znova prevzamete nadzor nad vozilom tako, da pritisnete zavorno stopalko in stopalko za plin.

Če ob pritisku tipke ta funkcija ni na voljo, se zavore morda pregrevajo. V tem primeru počakajte nekaj minut, preden znova uporabite funkcijo.

OPOZORILO Sistem je na voljo pri hitrostih pod 25 km/h.

OPOZORILO Pri hitrosti nad 25 km/h se sistem HDC onemogoči in ostane pripravljen na delovanje (lučka LED na tipki ostane prižgana), ko se hitrost vozila znova zniža pod 25 km/h. Če hitrost vozila preseže 40 km/h, se sistem HDC popolnoma izklopi (lučka LED na tipki ugasne), vsakršno avtonomno delovanje zavor pa je onemogočeno.

Če želite znova aktivirati sistem, znova pritisnite ustrezno tipko, ko se hitrost vozila zniža pod 25 km/h.



27)



OPOZORILO

84) Sistem ESC ne more prevladati nad naravnimi fizikalnimi zakonitostmi in ne more povečati razpoložljivega oprijema glede na razmere na cesti.

85) Sistem ESC ne more preprečevati nesreč, vključno z nesrečami zaradi prehitre vožnje v ovinkih, vožnje na površinah s slabim oprijemom ali akvaplaninga.

86) Nikoli ne preizkušajte zmogljivosti sistema ESC na neodgovoren in nevaren način, ki bi ogrožal vašo osebno varnost in varnost drugih.

87) Za zagotovitev pravilnega delovanja sistemov ESC in ASR je bistveno, da so pnevmatike na vseh kolesih iste znamke in tipa, v brezhibnem stanju ter zlasti priporočenih tipov in dimenzij.

88) Zmogljivost sistemov ESC in ASR ne sme spodbuditi voznika, da bi po nepotrebnem tvegali. Način vožnje mora biti vedno prilagojen razmeram na cesti, vidljivosti in prometu. Voznik je v vsakem primeru odgovoren za varno vožnjo.

89) Sistem HBA ne more povečati oprijema pnevmatik na cesti, ki presega omejitve, določene z zakonodajo in fizikalnimi zakonitostmi: vedno vozite previdno in skladno z razmerami na cestišču.

90) Sistem HBA ne more preprečevati nesreč, vključno z nesrečami zaradi prehitre vožnje v ovinkih, vožnje na površinah s slabim oprijemom ali akvaplaninga.

91) Sistem HBA služi kot pomoč vozniku, ki mora biti v vsakem trenutku popolnoma osredotočen na vožnjo. Voznik je v vsakem primeru odgovoren za vožnjo. Nikoli ne preizkušajte funkcij sistema HBA na nepremišljen in nevaren način, ki bi ogrožal vašo varnost, varnost potnikov ali varnost drugih udeležencev v prometu.

92) Nikoli ne preizkušajte zmogljivosti vozila s sistemom ERM na nepremišljen in nevaren način, ki bi ogrožal vašo varnost ali varnost drugih ljudi.





POMEMBNO

27) Daljša uporaba sistema lahko povzroči pregrevanje zavornega sistema. Če se zavore pregrejejo, bo sistem HDC (ko je aktiviran) postopoma deaktiviran, na kar bo voznika obveščala ugasnjena lučka LED na tipki: sistem je mogoče znova aktivirati le, ko se zavore dovolj ohladijo. Razdalja, ki jo lahko prevozite, je odvisna od temperature zavor ter od naklona klanca, obremenitve in hitrosti vozila.

SISTEM TRACTION PLUS

(pri različicah/na trgih, kjer je del opreme) Sistem Traction Plus služi kot pomoč pri vožnji in je uporaben pri speljevanju v razmerah s slabim oprijemom na nehomogenih cestiščih (sneg/asfalt, led/asfalt, blato/asfalt itd.), saj ob zdrsavanju enega od dveh pogonskih koles omogoča ustrezno porazdelitev pogonske sile na os motorja. Sistem Traction Plus deluje tako, da zavre kolo s slabim oprijemom (ali kolo, ki zdrsava bolj kot druga), in tako prenaša pogonsko silo na kolesa, ki imajo boljši oprijem s podlago.

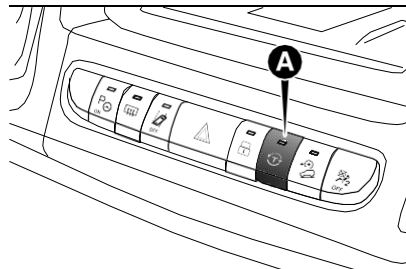
To funkcijo lahko ročno vklopite s pritiskom tipke A (sl. 175) na armaturni plošči in deluje pri hitrosti pod 50 km/h. Ko je ta hitrost presežena, se sistem samodejno deaktivira (lučka LED na tipki ostane prižgana) in se znova aktivira, ko hitrost pade pod 30 km/h.



93) 94) DELOVANJE SISTEMA TRACTION PLUS

Ob zagonu motorja je sistem onemogočen.

Če želite aktivirati sistem Traction Plus, pritisnite tipko A (sl. 175): lučka LED na tipki bo zasvetila.



175

F1A0645

Aktiviranje sistema Traction Plus vključuje vklop naslednjih funkcij:

- ☐ blokiranje funkcije ASR, da lahko sistem v celoti izkoristi navor motorja;
- ☐ zaporo diferenciala na sprednji osi prek zavornega sistema, kar izboljša oprijem na neravnih površinah.

Če je prišlo do okvare sistema Traction Plus, se prižge in stalno sveti opozorilna lučka za splošno okvaro na instrumentni plošči. Med vožnjo s snežnimi verigami po zasneženih cestah bo morda koristno, če vklopite sistem Traction Plus in tako onemogočite funkcijo ASR, saj v teh razmerah zdrsavanje pogonskih koles pri speljevanju omogoča doseganje boljšega oprijema.



OPOZORILO

93) Sistem Traction Plus učinkovito deluje samo na cestiščih, ki niso homogena in/ali se razlikujejo med obema pogonskima kolesoma.

94) Dokler se manever speljevanja ne konča, do konca pritisčajte stopalko za plin, da se celoten pogonski navor prenese na kolo z najboljšim oprijemom.

SISTEMI ZA POMOČ VOZNIKU

 28) 29) 30)

V vozilu so lahko nameščeni naslednji sistemi za pomoč vozniku:

- ☐ sistem za nadzor mrtvih kotov z zaznavanjem prikolice (BSA);
- ☐ sistem za opozarjanje na utrujenost voznika;
- ☐ sistem za neposredni nadzor tlaka v pnevmatikah (ITPMS);
- ☐ sistem samodejnega zaviranja v sili (Autonomous Emergency Brake Control – AEB Control);
- ☐ sistem za opozarjanje na nenamerno spremembo voznega pasu;
- ☐ pomoč pri zaviranju v sili z zaznavanjem pešcev in kolesarjev;
- ☐ sistem za nadzor mrtvih kotov (Blind Spot);
- ☐ sistem za pomoč ob bočnem vetru (CWA).

Delovanje sistemov je opisano v nadaljevanju.

POMEMBNO

28) Na delovanje radarjev in morebitnih povezanih funkcij lahko vplivajo nakopičena umazanija (npr. blato, led), slabe vremenske razmere (npr. hud naliv, sneg) ali poškodovani odbijači. Če je treba sprednji odbijač prebarvati, se obrnite na pooblaščenega serviserja. Nekatere vrste barve lahko vplivajo na delovanje radarja.

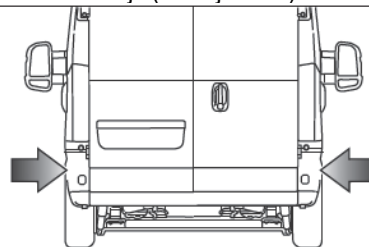
29) Če je območje vetrobranskega stekla pred kamero umazano, zarošeno, zmrznjeno, prekrito s snegom, poškodovano ali preplepljeno z nalepkami, to lahko ovira ali onemogoča delovanje kamere in povezanih funkcij. V hladnem in vlažnem vremenu skrbite za redno odrositev vetrobranskega stekla. Slaba vidljivost (nezadostna osvetlitev ceste, močan dež, gosta megla, sneženje) in zaslepitev (žarometi nasproti vožečega vozila, nizko sonce, odsevi na mokri cesti, vožnja iz predora, izmenjavanje sence in svetlobe) lahko prav tako poslabšata zmogljivost zaznavanja. Ob menjavi vetrobranskega stekla se obrnite na pooblaščenega serviserja, da ponovno umerijo kamero. V nasprotnem primeru lahko pride do motenj v delovanju povezanih sistemov za pomoč pri vožnji.

30) Slike kamere, ki so prikazane na zaslonu na dotik ali na instrumentni plošči, so lahko popačene zaradi terena. Med vožnjo po senčnih območjih oziroma pri močni sončni svetlobi ali nezadostni osvetlitvi je slika lahko videti temna in manj kontrastna. Ovire se lahko zdijo bolj oddaljene, kot dejansko so.

Sistem za nadzor mrtvih kotov z zaznavanjem prikolice (BSA)

Vozilo je lahko opremljeno s sistemom za nadzor mrtvih kotov z zaznavanjem prikolice (BSA). Sistem BSA uporablja dva radarska senzorja, nameščena v zadnjem odbijaču (en senzor na vsaki strani; sl. 176), s katerima zaznava prisotnost vozil (avtomobilov, tovornjakov itd.) v mrtvih kotih na zadnji

strani vozila med vožnjo po cesti in med vzvratno vožnjo (funkcija RCP).



176

F1A0480

Sistem voznika opozarja na prisotnost vozil v območju zaznavanja tako, da na ustrezni strani prižge opozorilno lučko, nameščeno na zunanjem vzratnem ogledalu, in sproži zvočno opozorilo. Ob zagonu vozila se prižge opozorilna lučka, ki voznika opozarja, da je sistem aktiven.

Senzorja

Senzorja se aktivirata, ko prestavite v katero koli prestavo za vožnjo naprej pri hitrosti, višji od 10 km/h, ali ko prestavite v vzvratno prestavo.

Senzorja se začasno deaktivirata, ko vozilo miruje in je prestavna ročica v položaju P (parkiranje) (različice s samodejnim menjalnikom) ali ko vozilo miruje in je aktivirana parkirna zavora (različice z ročnim menjalnikom).

Če ni priključena nobena prikolica, območje zaznavanja sistema obsega približno vozni pas na obeh straneh vozila (približno 3 metre).



To območje se začne v bližini sredinskega stebrička vozila in sega približno 6 metrov od zadnjega dela vozila.

Ko sta senzorja aktivna, sistem spremlja območja zaznavanja na obeh straneh vozila in voznika opozarja na morebitno prisotnost vozil v teh območjih.

Sistem med vožnjo spremlja območje zaznavanja s treh različnih vhodnih točk (na strani, na zadnjem in na sprednjem delu), da preveri, če mora vozniku poslati signal.

OPOZORILA

❑ Sistem ne opozarja na prisotnost nepremičnih predmetov (npr. varnostnih ograj, drogov, sten). Vseeno pa se lahko v določenih okoliščinah sistem aktivira v prisotnosti teh predmetov. To je običajno in ne pomeni okvare sistema.

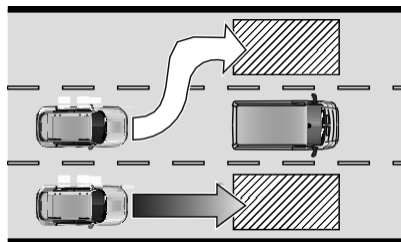
❑ Sistem voznika ne opozarja na prisotnost vozil na sosednjih voznih pasovih, ki se približujejo iz nasprotna smeri.

❑ Za zagotovitev pravilnega delovanja sistema morate s stranske površine na zadnjem odbijaču (sl. 176), kjer sta nameščena radarska senzorja, očistiti sneg, led in umazanijo, ki se nabira s cestišča.

❑ Stranske površine na zadnjem odbijaču (sl. 176), kjer sta nameščena radarska senzorja, ne zakrivajte z nobenim predmetom (npr. lepili, nosilcem za kolesa).

Vzratni pogled

Sistem zazna vozila, ki prihajajo z zadnjega dela vozila na obeh straneh in vstopajo v območje zaznavanja na zadnji strani (sl. 177) s hitrostjo, ki se glede na vaše vozilo razlikuje za manj kot 50 km/h.



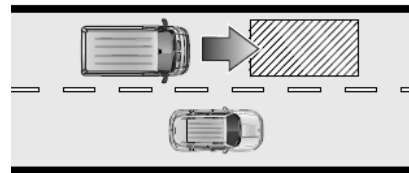
177

F1A0482

Prehitevanje vozil

Če počasi prehite drugo vozilo (z razliko v hitrosti, ki ne presega približno 25 km/h) (sl. 178), zasveti opozorilna lučka na zunanjem vzratnem ogledalu na ustrezni strani.

Če je razlika v hitrosti med obema voziloma višja od 25 km/h, se opozorilna lučka ne prižge.



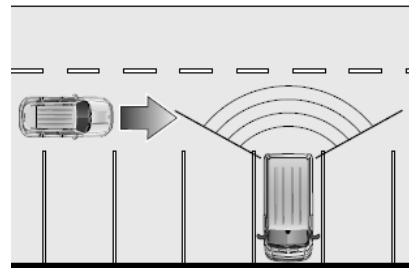
178

F1A0481

Preverjanje prostora za vozilom (RCP)

Ta sistem vozniku pomaga pri vzratnem manevriranju.

Sistem RCP zaznava predmete, ki se približujejo obema stranema zadnjega dela vozila s hitrostjo med 5 km/h in 60 km/h, kar se običajno zgodi na parkiriščih (sl. 179).



179

F1A0484

Aktiviranje sistema sporočata vizualno in zvočno opozorilo.

OPOZORILO Če predmeti ali vozila zakrivajo območje zaznavanja senzorjev, sistem ne bo opozarjal voznika.

Način delovanja sistema BSA

Sistem lahko aktivirate/deaktivirate v meniju na zaslonu ali v sistemu **Uconnect™** (več informacij poiščite v ustreznem dodatku).

Za vklop/izklop sistema v meniju na zaslonu odprite meni Setup [Nastavitve] tako, da pritisnete tipko MODE na armaturni plošči, in se s tipko  ali  pomikajte po seznamu nastavitvev. Izberite možnost »Blind Spot« [»Nadzor mrtvih kotov«]. Na voljo so naslednji načini:

- ☐ OFF [IZKLOP];
- ☐ DISPLAY [PRIKAZ];
- ☐ SOUND & DISPLAY [ZVOK IN PRIKAZ].

Način »Visual« [»Vizualni«] sistema za nadzor mrtvih kotov

Ko je aktiviran ta način, sistem BSA pošlje vizualno opozorilo, ki se prikaže na ustreznem zunanem vzvratnem ogledalu na strani zaznane ovire. Ko je vklopljena funkcija RCP, sistem sproži zvočna in vizualna opozorila, če zazna prisotnost predmeta.

Ko se sproži zvočno opozorilo, se glasnost radijskega sprejemnika zmanjša.

Način »Sound & Display« [»Zvok in prikaz«] sistema za nadzor mrtvih kotov

Ko je aktiviran ta način, sistem BSA pošlje vizualno opozorilo, ki se prikaže na ustreznem zunanem vzvratnem ogledalu na strani zaznane ovire.

Če je smernik na strani, kjer je bila zaznana ovira, aktiviran, se sproži tudi zvočno opozorilo.

Glasnost radijskega sprejemnika se ne zmanjša.

V načinu delovanja »RCP« sistem oddaja zvočna in vizualna opozorila, če zazna prisotnost predmeta. Ko se sproži zvočno opozorilo, se glasnost radijskega sprejemnika zmanjša.

Deaktiviranje sistema za nadzor mrtvih kotov

Ko je sistem deaktiviran (funkcija »Blind Spot« [»Nadzor mrtvih kotov«] na instrumentni plošči je nastavljena na »OFF« [»IZKLOP«]), sistema BSA ali RCP ne bosta sprožila niti zvočnega niti vizualnega opozorila.

Sistem BSA bo shranil način delovanja, ki je izbran, ko je bil motor izklopljen. Ob vsakem zagonu motorja vozila bo sistem priklical in uporabil predhodno shranjeni način delovanja.



Zaznavanje prikolice

Sistem lahko zazna prisotnost in dolžino prikolice ter razširi območje opozarjanja sistema za nadzor mrtvih kotov na dolžino prikolice.

Ko sistem zazna prisotnost prikolice in hitrost preseže 10 km/h, se vozniku prikaže obvestilo.

Če je zaznana prikolica, je funkcija preverjanja prostora za vozilom deaktivirana.

Funkcijo »Blind Spot« [»Nadzor mrtvih kotov«] v meniju Setup [Nastavitve] na zaslonu lahko uporabite za nastavljanje načina zaznavanja dolžine prikolice.

Glede na nastavljen način zaznavanja dolžine prikolice se bo prikazala ustrezna ikona:

☐  , ko je izbrana nastavev »Max« [»Najv.«]. Območje opozarjanja je nastavljeno na največjo pričakovano dolžino (večjo od 9 metrov);

☐   ali  ko je izbrana nastavev »Auto« [»Samodejno«].

Sistem bo prikazal ikono glede na samodejno zaznano dolžino (3 m, 6 m, 9 m). V tem primeru boste morali peljati v vsaj 90-stopinjski ovinek, da bo sistem zaznal dolžino prikolice. Ko bo dolžina določena, se bo prikazala ikona, ki ustreza izmerjeni dolžini v metrih ali čevljih, odvisno od izbrane merske enote.



Če prikolica presega dolžino 9 m, sistem prikaže ikono za največjo dolžino. Če vozilo miruje dlje kot 120 sekund, sistem znova zazna prikolicu:

- ☐ če prikolica ni več zaznana, ikona, ki sporoča prisotnost in dolžino prikolicе, izgine;
- ☐ ko je pri izbrani nastavitvi »Auto« [»Samodejno«] zaznana prisotnost nove prikolicе z enako dolžino kot prejšnja (z odstopanjem 1 m), ikona za dolžino ostane nespremenjena;
- ☐ ko je pri izbrani nastavitvi »Auto« [»Samodejno«] zaznana prisotnost nove prikolicе z drugačno dolžino kot prejšnja, se ikona za dolžino spremeni.



OPOZORILO

95) Sistem služi kot pomoč pri vožnji vozila in voznika NE opozarja na prihajajoča vozila zunaj območij zaznavanja. Voznik mora biti vedno dovolj pozoren na prometne razmere in razmere na cesti ter na upravljanje smeri vozila.

SISTEM ZA OPOZARJANJE NA UTRUJENOST VOZNIKA

(če je del opreme)

To je pomožni sistem za pomoč vozniku, ki zaznava utrujenost voznika.

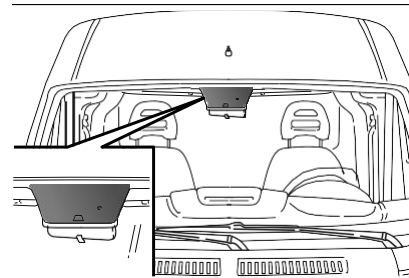
AKTIVIRANJE/DEAKTIVIRANJE

Sistem za opozarjanje na utrujenost voznika se samodejno aktivira ob zagonu motorja.

Sistem je vedno aktiven, opozorila pa lahko deaktivirate v meniju »Settings« [»Nastavitve«] sistema **Uconnect™** (glejte »Nastavitve« v razdelku »Način vozila« poglavja »Večpredstavnost«) ali na instrumentni plošči (glejte »Nastavitve« v razdelku »Zaslon« poglavja »Predstavitev instrumentne plošče«).

POSREDOVANJE SISTEMA

Sistem posreduje, če kamera na sredini vetrobranskega stekla (sl. 180) na podlagi sprememb smeri vožnje in približevanja robu cestišča zazna, da je voznik utrujen.



180

F1A0998

Na zaslonu se prikažeta rdeč simbol in ustrezno sporočilo, ki voznika poziva, naj ustavi vozilo in si vzame odmor. Sproži se tudi zvočno opozorilo.

☐ Če voznik s pritiskom tipke OK na levi strani volanskega obroča **sprejme** predlog, ki ga prikaže sistem, in ustavi vozilo za odmor, bo sporočilo izginilo z zaslona, simbol pa bo prikazan v namenskem območju zaslona instrumentne plošče do naslednjega zagona/izklopa motorja.

☐ Če voznik **prezre** opozorilo, ki ga prikaže sistem, in ne ustavi vozila, bo sporočilo še naprej prikazano na zaslonu instrumentne plošče, dokler voznik ne pritisne ukazne tipke **OK** na levi strani volanskega obroča. Simbol bo ostal prikazan v namenskem območju zaslona instrumentne plošče.

POMEMBNO Ob okvari sistema se bo na zaslonu instrumentne plošče prikazal rumen simbol  skupaj z ustreznim sporočilom.

SISTEM ZA NEPOSREDNI NADZOR TLAKA V PNEVMATIKAH (iTPMS)

 96) 97) 98) 99) 100) 101)

Opis

Vozilo je lahko opremljeno s sistemom neposrednega nadzora tlaka v pnevmatikah (iTPMS), ki s senzorji hitrosti koles spremlja polnilni tlak v pnevmatikah.

Ustrezni tlak v pnevmatikah

Če sistem ne zazna nobene premalo napolnjene pnevmatike, se na zaslonu prikaže obris vozila.

Nizek tlak v pnevmatikah

Če je ena ali več pnevmatik praznih, sistem opozori voznika tako, da na instrumentni plošči zasveti opozorilna lučka  in se sproži zvočni signal. To opozorilo se prikaže tudi, ko izklopite in znova vklopite motor, dokler se izvaja postopek ponastavitve (RESET).

Postopek ponastavitve

Sistem iTPMS mora izvesti začetno fazo »samoučenja« (njeno trajanje je odvisno od načina vožnje in razmer na cesti: optimalne razmere so vožnja po ravni cesti pri hitrosti 80 km/h vsaj 20 minut), ki se zažene med ročnim izvajanjem postopka ponastavitve (RESET).

Postopek ponastavitve je treba izvesti:

- ☐ vsakič, ko se tlak v pnevmatikah spremeni;
- ☐ po menjavi pnevmatik (tudi če zamenjate samo eno pnevmatiko);
- ☐ po rotiranju/obračanju pnevmatik;
- ☐ po namestitvi rezervnega kolesa manjših dimenzij.

Preden izvedete postopek ponastavitve, napolnite pnevmatike z zrakom do nazivnih vrednosti tlaka, ki so navedene v preglednici polnilnega tlaka (glejte razdelek »Platišča« poglavja »Tehnični podatki«).

Če ne izvedete postopka ponastavitve, bo v vseh zgornjih primerih opozorilna lučka  morda sporočala lažna opozorila za eno ali več pnevmatik. Postopek ponastavitve izvedite, ko je vozilo ustavljeno in je ključavnica/stikalo za vžig v položaju MAR, in sicer tako, da v glavnem meniju:

- ☐ izberete možnost »Vehicle info« [»Informacije o vozilu«] in nato »Reset tyre pressure« [»Ponastavi tlak v pnevmatikah«];
 - ☐ pritisnete in držite tipko »OK« [»V redu«] (dlje kot 2 sekundi);
 - ☐ na zaslonu se bo prikazal potek postopka (z grafično vrstico), dokler se postopek ponastavitve ne zaključi.
- Ko je postopek ponastavitve zaključen, se sproži zvočno opozorilo. Če se postopek samoučenja sistema iTPMS ni pravilno izvedel, se ne bo zaslíšal noben zvočni signal.

Pogoji delovanja

Sistem je aktiven pri hitrostih nad 15 km/h.

V nekaterih situacijah, denimo pri športni vožnji, posebnih razmerah na cestišču (denimo poledenele, zasnežene, neasfaltirane ceste), bo sporočanje morda zakasnjeno ali pa bo sistem le delno zaznaval trenutno izpraznitev več pnevmatik.

V posebnih razmerah (npr. asimetrično natovorjeno vozilo na eni strani, vleka prikolice, poškodovana ali obrabljena pnevmatika, nameščeno rezervno kolo manjših dimenzij, uporaba kompleta za popravilo pnevmatik TireKit, nameščene snežne verige, nameščene različne pnevmatike na oseh) bo sistem morda sporočal lažna opozorila ali pa bo začasno deaktiviran.

Če je sistem začasno deaktiviran, bo opozorilna lučka  utripala približno 75 sekund, nato pa bo stalno svetila; hkrati se bo na zaslonu prikazala oblika vozila, ob vsaki pnevmatiki pa se bosta prikazala simbola »—«.

To opozorilo se prikaže tudi po izklopu in ponovnem vklopu motorja, če niso vzpostavljeni pravilni pogoji delovanja. Če se pojavljajo neobičajni signali, je priporočljivo izvesti postopek ponastavitve (RESET). Če se po uspešni ponastavitvi znova prikažejo opozorila, preverite, ali so pnevmatike na vseh štirih kolesih enake in ali niso poškodovane.



Takoj ko je mogoče, znova namestite standardno kolo namesto rezervnega kolesa manjših dimenzij, če je mogoče, odstranite snežne verige, preverite pravilno porazdelitev tovora in ponovite postopek ponastavitve tako, da vozite po čisti, asfaltirani cesti. Če opozorila ne izginejo, se obrnite na pooblaščenega serviserja.



OPOZORILO

96) Če sistem iTPMS sporoča znižanje tlaka v pnevmatikah, je priporočljivo, da preverite tlak v vseh štirih pnevmatikah.

97) Kljub delovanju sistema iTPMS mora voznik vseeno vsak mesec preveriti tlak v pnevmatikah; to ni sistem, ki bi nadomeščal vzdrževanje, ali varnostni sistem.

98) Tlak v pnevmatikah je treba preveriti, ko so pnevmatike hladne. Če morate zaradi kakršnega koli razloga preveriti tlak v ogretyh pnevmatikah, ne zmanjšajte tlaka, četudi je ta večji od predpisane vrednosti, temveč ponovno preverite tlak, ko so pnevmatike hladne.

99) Sistem iTPMS ne more prikazati nenadnih padcev tlaka v pnevmatikah (denimo, če pnevmatika počiji). V tem primeru s previdnim zaviranjem ustavite vozilo in se izogibajte nenadnim zasokom volana.

100) Sistem zgolj opozarja na nizek tlak v pnevmatikah in jih ne more napolniti.

101) Prenizek polnilni tlak v pnevmatikah poveča porabo goriva, zmanjša vzdržljivost tekalne plasti in lahko vpliva na vašo sposobnost varne vožnje.

SISTEM SAMODEJNEGA ZAVIRANJA V SILI (AEB)

(če je del opreme)



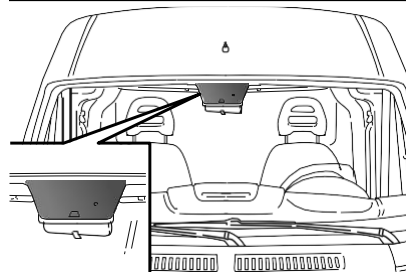
102) 103) 104) 105) 106)



31) 32) 33) 34) 35)

To je sistem za pomoč vozniku, ki vključuje kamero, nameščeno na sredini vetrobranskega stekla (sl. 181), in lahko posreduje, če zazna vozila, kolesarje in pešce.

Ob neizogibnem trčenju sistem posreduje tako, da samodejno zavira, da prepreči trčenje ali zmanjša njegove učinke.



181

F1A0998

Sistem vozniku pošilja zvočne in vizualne signale v obliki posebnih sporočil na zaslonu instrumentne plošče.

Opozorila omogočajo vozniku, da se hitro odzove in prepreči ali zmanjša učinke morebitne nesreče.

Če sistem v razmerah, ko obstaja nevarnost trčenja, ne zazna nobenega posredovanja voznika, začne samodejno zavirati, da pomaga upočasniti vozilo in ublažiti morebitno čelno trčenje (samodejno zaviranje).

Če sistem zazna posredovanje voznika na zavorni stopalki, vendar oceni, da je to posredovanje nezadostno, bo morda posredoval, da izboljša odziv zavornega sistema in dodatno zmanjša hitrost vozila (dodatna pomoč v fazi zaviranja). Sistem ne bo posredoval, če voznik prevzame nadzor nad vozilom ter se zaveda situacije in morebitnega trčenja.

Vozilo je opremljeno s funkcijo »počasnega premikanja«, zato se bo motor pri vozilih s samodejnim menjalnikom morda ponovno zagnal v nekaj sekundah po samodejnem izklopu. Če se vozilo zaradi zaviranja ustavi, se bo motor pri vozilih z ročnim menjalnikom morda zaustavil.

OPOZORILO Ko se vozilo ustavi, bodo zavorne čeljusti zaradi varnostnih razlogov morda blokirane približno 2 sekundi.

Ne pozabite pritisniti zavorne stopalke, če se vozilo premakne rahlo naprej.

Vklop/izklop

Sistem samodejnega zaviranja v sili lahko deaktivirate (in nato znova aktivirate) v sistemu **Uconnect™** (glejte »Nastavitve« v razdelku »Način vozila« poglavja »Večpredstavnost«) ali na instrumentni plošči (glejte »Nastavitve« v razdelku »Zaslon« poglavja »Predstavitev instrumentne plošče«).

Sistem lahko izklopite, četudi je ključavnica/stikalo za vžig v položaju/načinu MAR.

Sistem lahko nastavite na dve ravni aktivacije:

☐ **Sistem aktiviran:** sistem (če je aktiviran) poleg vizualnih in zvočnih opozoril zagotavlja samodejno zaviranje in dodatno pomoč v fazi zaviranja, če voznik ne zavira dovolj ob morebitnem čelnem trčenju.

☐ **Sistem deaktiviran:** sistem ne zagotavlja vizualnih in zvočnih opozoril, omejenega zaviranja, samodejnega zaviranja ali dodatne pomoči med zaviranjem. Sistem zato ne sporoča nobenih znakov o morebitni nesreči.

Aktiviranje/deaktiviranje

Če je bil sistem samodejnega zaviranja v sili pravilno aktiviran, bo aktiven ob vsakem zagonu motorja.

Sistem je deaktiviran, če je bila ta možnost izbrana v meniju na instrumentni plošči ali sistemu **Uconnect™**.

Ko je sistem deaktiviran, voznika ne bo opozarjal na morebitno trčenje z vozilom spredaj ne glede na izbrano nastavitev.

Stanje deaktiviranega sistema se ne bo shranilo v pomnilnik, ko je motor izklopljen: če sistem deaktivirate, ko je motor izklopljen, bo aktiven ob naslednjem zagonu motorja.

Ko je sistem deaktiviran, ga lahko znova aktivirate v sistemu **Uconnect™** ali meniju na instrumentni plošči. Funkcija ni aktivna pri hitrostih pod 5 km/h.

Sistem je aktiven le, če:

☐ je bil pravilno aktiviran;

☐ ni bil deaktiviran v meniju na instrumentni plošči ali sistemu **Uconnect™**;

☐ je ključavnica/stikalo za vžig v položaju/načinu MAR;

☐ je hitrost vozila višja od 5 km/h.

Spreminjanje občutljivosti sistema

Občutljivost sistema lahko spreminjate v meniju sistema **Uconnect™** ali instrumentne plošče, in sicer lahko izbirate med naslednjimi tremi možnostmi: »Near« [»Blizu«], »Med« [»Srednje daleč«] ali »Far« [»Daleč«]. Navodila glede spreminjanja nastavitve poiščite v poglavju »Večpredstavnost«. Privzeta možnost je »Near« [»Blizu«]. Pri tej nastavitvi sistem voznika opozarja na morebitno trčenje z vozilom spredaj, ko je to vozilo na standardni razdalji, ki je med dvema drugima nastavitvama. Ta nastavev vozniku omogoča daljši reakcijski čas ob morebitnem trčenju kot pri nastavitvi »Near« [»Blizu«] in krajši reakcijski čas kot pri nastavitvi »Far« [»Daleč«].

Pri nastavitvi »Near« [»Blizu«] sistem voznika opozarja na morebitno trčenje z vozilom spredaj, ko je to vozilo na majhni razdalji.

Pri nastavitvi »Far« [»Daleč«] sistem voznika opozarja na morebitno trčenje z vozilom spredaj, ko je to vozilo na večji razdalji, kar omogoča bolj rahlo in postopno zaviranje. Ta nastavev vozniku omogoča kar najdaljši reakcijski čas za preprečevanje morebitne nesreče.



Nastavitev občutljivosti sistema se shrani v pomnilnik, ko je motor izklopljen.

Opozorilo o začasni nerazpoložljivosti funkcije

Če zasveti opozorilna lučka za deaktiviranje skupaj z opozorilnimi lučkami za okvare, ne da bi namenoma deaktivirali sistem, se je morda pojavilo stanje, ki začasno onemogoča delovanje sistema. Glavni možni vzroki za deaktiviranje so lahko ovirano delovanje kamere ali pa so povezani z vremenom (hud naliv, megla, sonce je nizko na obzorju itd.). Če je kamera zakrita, očistite območje na vetrobranskem steklu, ki je označeno na sl. 181, in preverite, ali je sistem deaktiviran in ali so lučke izginile. Čeprav lahko nadaljujete vožnjo v običajnih razmerah, sistem morda začasno ne bo na voljo.

Ko je stanje, ki omejuje funkcije sistema, odpravljeno, se bo sistem vrnil nazaj v običajno in popolno delovanje. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na pooblaščenega serviserja.

Sporočilo o napaki v sistemu

Če se sistem izklopi in se na zaslonu prikaže ustrezno sporočilo, to pomeni, da je prišlo do napake v sistemu. V tem primeru lahko nadaljujete z vožnjo, vendar je priporočljivo, da se čim prej obrnete na pooblaščenega serviserja.

Vožnja v posebnih razmerah

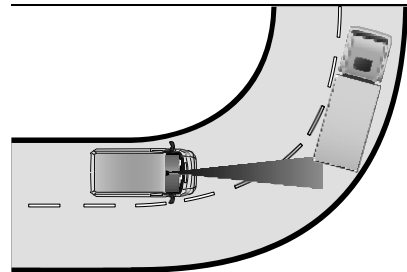
V določenih voznih razmerah, npr.:

- ☐ če se vozilo približuje ovinku;
 - ☐ če vozite za majhnim vozilom, ki ni poravnano z vašim vozilom na voznem pasu;
 - ☐ če drugo vozilo zamenja pas;
 - ☐ če vozila vozijo pod pravim kotom glede na vaše vozilo;
- je posredovanje sistema morda nepričakovano ali zakasnjeno. Voznik mora biti zato zelo pazljiv in ohraniti nadzor nad vozilom, da zagotovi popolnoma varno vožnjo.

OPOZORILO V posebno zahtevnih prometnih razmerah lahko voznik sistem ročno deaktivira v sistemu **Uconnect™** ali na instrumentni plošči.

Približevanje ovinku

Med vožnjo v ali iz širokega ovinka lahko sistem zazna prisotnost vozila spredaj, ki vozi na drugem voznem pasu (sl. 182). V takih primerih bo sistem morda posredoval.

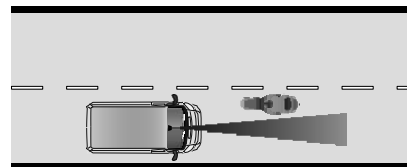


182

F1A0997

Majhna vozila, ki niso poravnana z vašim vozilom na voznem pasu

Sistem ne more zaznati vozil spredaj, ki so zunaj vidnega polja kamere, zato morda ne bo ukrepal v prisotnosti majhnih vozil, denimo motornih koles (sl. 183).



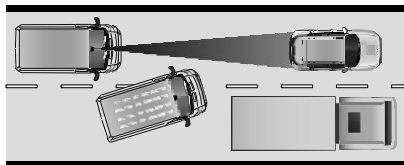
183

F1A0996

Zaznavanje pešcev/kolesarjev

Če med vožnjo obstaja nevarnost trčenja s pešcem ali kolesarjem, bo sistem prikazal ustrezno opozorilno sporočilo, ki prikazuje smer zaznavanja ovire, in po potrebi zaviral.

Menjava voznega pasu drugih vozil
Vozila, ki nenadoma zamenjajo vozni pas ter zapeljejo na vozni pas vašega vozila in v vidno polje kamere, lahko povzročijo posredovanje sistema (sl. 184).



184

F1A0995

Pomembna opozorila

Sistem ni bil zasnovan za preprečevanje trčenj in ne more vnaprej zaznati morebitnih razmer, ki bi povzročile nesrečo. Neupoštevanje tega opozorila lahko vodi do resnih ali smrtnih poškodb. V zahtevnih razmerah lahko pride do nepričakovanih in nepotrebnih opozoril ali zaviranja.



OPOZORILO

102) Sistem služi kot pomoč vozniku, ki mora biti v vsakem trenutku popolnoma osredotočen na vožnjo. Voznik je v vsakem primeru odgovoren za vožnjo. Da zagotovi popolnoma varno vožnjo, mora upoštevati razmere na cesti. Prav tako mora vedno ohranjanjati varno razdaljo od vozila spredaj.

103) Nikoli ne preizkušajte zmogljivosti sistema samodejnega zaviranja v sili na neodgovoren ali nevaren način, ki bi ogrožal vašo osebno varnost in varnost drugih.

104) Če voznik med delovanjem sistema do konca pritisne stopalko za plin ali nenadoma obrne volan, se bo funkcija samodejnega zaviranja morda prekinila (npr. da je omogočeno morebitno manevriranje za izogibanje oviri).

105) Sistem posreduje, če zazna vozila, pešce in kolesarje v istem voznem pasu. Ne upošteva živali in predmetov (npr. otroških vozičkov).

106) Če je treba vozilo zapeljati na preskušališče z valji zaradi vzdrževanja ali če ga perete v samodejni avtopralnici, kjer je na sprednjem delu ovira (npr. drugo vozilo, stena ali druga ovira), bo sistem morda zaznal prisotnost ovire in se aktiviral. Zato morate v tem primeru sistem deaktivirati.



POMEMBNO

31) Sistem bo morda deloval omejeno ali ne bo deloval v vremenskih razmerah, kot so nizko sonce, hudi nalivi, toča, gosta megla in močno sneženje.

32) Posredovanje sistema bo morda nepričakovano ali zakasnjeno, če druga vozila prevažajo tovore, ki štrlijo s strani, z vrha ali z zadnje strani glede na običajno velikost vozila.

33) Na delovanje lahko negativno vpliva vsaka konstrukcijska sprememba vozila, denimo sprememba geometrije sprednjega dela, menjava pnevmatik ali obremenitev, ki presega standardno obremenitev vozila.

34) Neustrezna popravila na območju, kjer je nameščena kamera, lahko ovirajo vidno polje kamere in zmanjšajo njeno zmogljivost (npr. nanašanje polnil ali lepil za odstranjevanje prask). Za izvajanje kakršnih koli tovrstnih postopkov obiščite pooblaščenega serviserja.

35) Ne posegajte v kamero na vetrobranskem steklu in je ne spreminjajte. Ob okvari senzorja se obrnite na pooblaščenega serviserja.

OPIŠ SISTEMA ZA OPOZARJANJE NA NENAMERNO SPREMEMBO VOZNEGA PASU

Sistem za opozarjanje na nenamerno spremembo voznega pasu (Lane Control) uporablja kamero na vetrobranskem steklu, da zaznava črte voznega pasu in izračunava položaj vozila znotraj teh črt ter tako zagotavlja, da vozilo ostane znotraj voznega pasu.



Ko sistem zazna eno od črt voznega pasu in vozilo pelje čez njo brez vednosti voznika (z izklopljenim smernikom), prikaže vizualno opozorilo na instrumentni plošči, sproži tipno opozorilo v obliki tresljajev na volanskem obroču in z navorom deluje na volanski obroč, ko se vozilo približa črti voznega pasu, kar vozniku sporoča, da mora ukrepati, da obdrži vozilo znotraj voznega pasu.

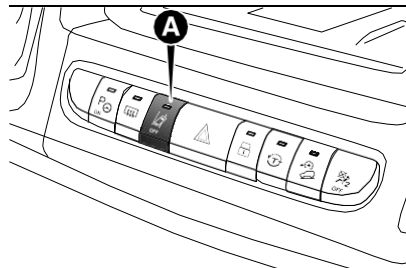
OPOZORILO Voznik, ki ima ves čas nadzor nad vozilom, lahko zlahka izniči navor, s katerim sistem deluje na volanski obroč. Voznik lahko tako volanski obroč v vsakem trenutku obrne po potrebi.

VKLOP/IZKLOP SISTEMA

Ob zagonu motorja je sistem onemogočen.

Za izklop sistema pritisnite tipko A na sl. 185.

Pri nekaterih različicah se na zaslonu prikaže posebno sporočilo, ki voznika obvešča, da je sistem onemogočen.



185

F1A0646

Pogoji za aktiviranje

Ko je sistem vklopljen, se aktivira le, če so izpolnjeni naslednji pogoji:

- ☐ voznik ima v vsakem trenutku vsaj eno roko na volanskem obroču;
- ☐ hitrost vozila je višja od 60 km/h;
- ☐ vozni pas je označen s črto vsaj na eni strani;
- ☐ vidljivost je ustrezna;
- ☐ cesta je ravna oziroma ima široke zavoje;
- ☐ smernik (za spremembo voznega pasu) ni aktiviran za isto smer, v katero vozilo zapušča vozni pas.

OPOZORILO Sistem ne deluje z navorom na volanski obroč ob vsakem aktiviranju varnostnega sistema (zavor, sistema ABS, sistema ASR, sistema ESC, sistema opozarjanja na čelno trčenje (različica Plus) itd.).

SIMBOLI IN SPOROČILA NA ZASLONU

Sistem za opozarjanje na nenamerno spremembo voznega pasu voznika tudi opozarja s simboli na zaslonu instrumentne plošče, ko vozilo zapelje z voznega pasu.

Različice z analognim zaslonom Ko je sistem aktiven in črte voznega pasu niso bile zaznane, na zaslonu stalno sveti bel simbol .

Različice z nastavljivim večfunkcijskim zaslonom

Ko je sistem aktiven in črte voznega pasu niso bile zaznane, so črte voznega pasu na zaslonu prikazane sivo in na vrhu zaslona se prikaže ustrezna ikona.

Zapuščanje voznega pasu ob zaznani eni črti

Ko je sistem aktiven in je zaznana na primer samo leva črta voznega pasu, je v ustreznem območju zaslona prikazana ikona vozila. Sistem je pripravljen na prikaz vizualnih opozoril ob nenamernem zapuščanju voznega pasu v levo (če smernik ni vklopljen). Ko sistem zazna, da se je vozilo približalo črti voznega pasu, se leva črta na zaslonu obarva rumeno in ikona vozila, prikazana na zaslonu, postane rumena.

Ko sistem zazna, da se je vozilo približalo črti voznega pasu in jo bo kmalu prevozilo, leva črta na zaslonu (rumena) utripa in ikona vozila, prikazana na zaslonu, postane rumena.

Sistem deluje enako na drugi strani, če vozilo zapušča desni vozni pas, ko je zaznana samo desna črta voznega pasu.

Zapuščanje voznega pasu, ko sta zaznani obe črti

Ko je sistem aktiven, se črti voznega pasu na zaslonu obarvata belo, kar pomeni, da sta bili mejni črti uspešno zaznani.

Če sta bili zaznani obe črti voznega pasu, se vozilo prikazano v grafični ikoni na zaslonu, obarva zeleno, kar pomeni, da je sistem pripravljen.

Glede na različne zaznane pogoje lahko sistem pritegne pozornost voznika s spreminjanjem črt, ki označujejo vozni pas na zaslonu. Sistem lahko zlasti spreminja njihovo barvo (z bele na rumeno in obratno) in prikazuje njihovo utripanje. Sistem prav tako spreminja barvo ikone vozila na zaslonu.

Spreminjanje nastavitev sistema

Nastavitve sistema lahko spreminjate v sistemu **Uconnect™** (glejte opis v ustreznem dodatku).

Opozorilo o omejenem delovanju sistema



Če se na zaslonu prikaže ustrezno sporočilo, se je morda pojavilo stanje, ki omejuje delovanje sistema. Morebitna vzroka za tako omejitve sta oviran pogled kamere ali okvara.

Če se prikaže opozorilo o oviri, očistite območje na vetrobranskem steklu zraven notranjega vzvratnega ogledala in preverite, ali je sporočilo izginilo.

Čeprav lahko nadaljujete vožnjo v običajnih razmerah, sistem morda ne bo popolnoma na voljo.

Ko je stanje, ki omejuje funkcije sistema, odpravljeno, se bo sistem vrnil nazaj v običajno in popolno delovanje. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na pooblaščenega serviserja.

Sistem ne zazna rok na volanskem obroču

Če sistem med aktivnim posredovanjem zazna, da nimate rok na volanskem obroču, bo 15 sekund stopnjeval vizualno-zvočna opozorila, da bi voznika opomnil, naj roke položi na volanski obroč. Če v tem času ne položite rok na volanski obroč, se bo sistem izklopil in za 5 sekund sprožil dodatno opozorilo.

Sporočilo o napaki v sistemu

Če se sistem izklopi in se na zaslonu prikaže ustrezno sporočilo, to pomeni, da je prišlo do napake v sistemu.

V tem primeru lahko nadaljujete z vožnjo, vendar je priporočljivo, da se čim prej obrnete na pooblaščenega serviserja.



POMEMBNO

36) Kamera morda deluje omejeno ali ne deluje zaradi vremenskih razmer, kot so hudi nalivi, toča, gosta megla, močno sneženje, nastajanje plasti ledu na vetrobranskem steklu.

37) Delovanje kamere lahko poslabšajo tudi prah, vlaga, umazanija ali led na vetrobranskem steklu, prometne razmere (npr. vozila, ki med vožnjo niso poravnana z vašim vozilom, vozila, ki se približujejo iz prečne ali nasprotne smeri na istem voznem pasu, zavoj z ozkim polmerom ukrivljenosti), razmere na cestišču in vozne razmere (npr. terenska vožnja). Zagotovite, da je vetrobransko steklo vedno čisto. Uporabite posebna čistila in čiste krpe, da ne opraskate vetrobranskega stekla. Kamera prav tako morda deluje omejeno ali ne deluje v nekaterih voznih ali prometnih razmerah in razmerah na cestišču.



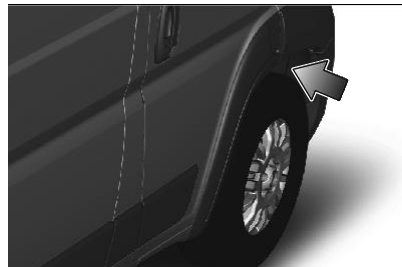
POMOČ PRI ZAVIRANJU V SILI Z ZAZNAVANJEM PEŠCEV IN KOLESARJEV TER SISTEM ZA NADZOR MRTVIH KOTOV (BLIND SPOT)

Vozilo je lahko opremljeno s sistemom za pomoč pri zaviranju v sili z zaznavanjem pešcev in kolesarjev ter sistemom za nadzor mrtvih kotov (BSIS) za spremljanje mrtvega kota pred vozilom in mrtvega kota ob vozilu na sovoznikovi strani. Sistem za pomoč pri zaviranju v sili z zaznavanjem pešcev in kolesarjev uporablja dva radarska senzorja, nameščena v sprednjem odbijaču (sl. 186, en senzor na vsaki strani), s katerima zaznava prisotnost pešcev in kolesarjev v mrtvih kotih pred vozilom, sistem BSIS pa uporablja radarski senzor, nameščen v sprednjem blatniku na sovoznikovi strani, sl. 187, s katerim zaznava prisotnost kolesarjev ob boku vozila na strani, ki je nasproti voznika.



186

F1A2082



187

F1A1094

Pomoč pri zaviranju v sili z zaznavanjem pešcev in kolesarjev

Sistem za pomoč pri zaviranju v sili z zaznavanjem pešcev in kolesarjev opozarja na prisotnost pešcev in kolesarjev v območju zaznavanja z zvočnimi in vizualnimi opozorili s prikazom posebnih sporočil na zaslonu instrumentne plošče, ki jih morda spremlja zvočno opozorilo.

Senzorja

Senzorja sistema za pomoč pri zaviranju v sili z zaznavanjem pešcev in kolesarjev se aktivirata, ko motor deluje, ko je vklopljena katera koli prestava razen vzvratne in pri hitrosti 10 km/h ali nižji. Senzorja se samodejno deaktivirata, ko prestavite v vzvratno prestavo.

Pomembna opozorila

Sistem za pomoč pri zaviranju v sili z zaznavanjem pešcev in kolesarjev ne opozarja na prisotnost nepremičnih

predmetov (npr. varnostnih ograj, drogov, sten). Vseeno pa se lahko v določenih okoliščinah sistem aktivira v prisotnosti teh predmetov. To je običajno in ne pomeni okvare sistema.

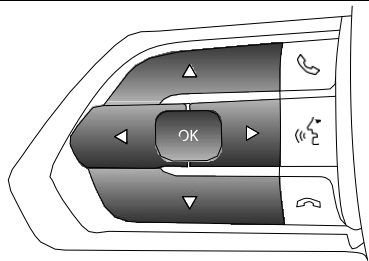
Za zagotovitev pravilnega delovanja sistema morate s površine na sprednjem odbijaču, kjer sta nameščena radarska senzorja, očistiti sneg, led in umazanijo, ki se nabira s cestišča. Ta območja ne smejo biti zakrita z nobenim predmetom (nalepkami, nosilci za kolesa itd.).

Zaznavanje pred vozilom

Pomoč pri zaviranju v sili z zaznavanjem pešcev in kolesarjev zaznava pešce in kolesarje, ki prečkajo ali vstopajo v območje zaznavanja pred vozilom oziroma stojijo v njem (sl. 186).

Način delovanja

Sistem za pomoč pri zaviranju v sili z zaznavanjem pešcev in kolesarjev lahko aktivirate/deaktivirate v meniju na zaslonu ali v sistemu Uconnect™ (več informacij poiščite v ustreznem dodatku). Za vklop/izklop sistema v meniju na zaslonu odprite meni Setup [Nastavitve] tako, da pritisnete tipko MODE na armaturni plošči, in se s tipko $\triangle$ ali ∇ (sl. 188) pomikajte po seznamu nastavitev.



188

F1A0637

Izberite »Forward Crossing Alert« [»Pomoč pri zaviranju v sili z zaznavanjem pešcev in kolesarjev«]. Na voljo so naslednji načini:

- ☐ OFF [IZKLOP];
- ☐ ON (DISPLAY & SOUND) [VKLOP (PRIKAZ IN ZVOK)].

Način »Display & Sound« [»Prikaz in zvok«] sistema za pomoč pri zaviranju v sili z zaznavanjem pešcev in kolesarjev

Ko je ta način aktiviran, sistem za pomoč pri zaviranju v sili z zaznavanjem pešcev in kolesarjev prikaže vizualno opozorilo na instrumentni plošči, ki vas opozori na prisotnost pešcev ali kolesarjev v mrtvem kotu pred vozilom. Če so v območju zaznavanja prisotni pešči ali kolesarji, lahko sistem sproži tudi vizualno in zvočno opozorilo, kadar obstaja nevarnost trčenja.

Deaktiviranje

Sistem za pomoč pri zaviranju v sili z zaznavanjem pešcev in kolesarjev lahko izklopite tako, da izberete način

OFF [IZKLOP]. Ko je sistem deaktiviran, ne bo sprožil zvoka in prikazal signalov. Sistem za pomoč pri zaviranju v sili z zaznavanjem pešcev in kolesarjev se bo samodejno znova aktiviral ob vsakem zagonu motorja.

Sistem za nadzor mrtvih kotov (BSIS)

Sistem BSIS voznika opozarja na prisotnost kolesarjev v območju zaznavanja tako, da na sovoznikovi strani prižge opozorilno lučko, nameščeno na zunanjem vzratnem ogledalu, ter sproži zvočni signal in prikaže opozorilo na instrumentni plošči.

Senzorja

Senzor sistema BSIS se aktivira, ko motor deluje, ko je vklopljena katera koli prestava razen vzratne in pri hitrosti 30 km/h ali nižji. Senzor se začasno deaktivira, ko prestavite v vzratno prestavo.

Pomembna opozorila

Sistem BSIS ne opozarja na prisotnost nepremičnih predmetov (npr. varnostnih ograj, drogov, sten) in pešcev. Vseeno pa se lahko v določenih okoliščinah sistem aktivira v prisotnosti teh predmetov in oseb. To je običajno in ne pomeni okvare sistema.

Za zagotovitev pravilnega delovanja sistema mora ostati območje sprednjega blatnika na sovoznikovi strani brez snega, ledu in umazanije, ki se nabira s cestišča. To območje ne sme biti prekrito z nobenim predmetom (nalepkami itd.).

Zaznavanje ob boku vozila (na sovoznikovi strani)

Sistem BSIS zazna kolesarje, ki prečkajo ali vstopajo v območje zaznavanja ob boku vozila na sovoznikovi strani (sl. 186).

Način delovanja

Sistem BSIS prikaže vizualno opozorilo na zunanjem vzratnem ogledalu na sovoznikovi strani, ki opozarja na prisotnost kolesarjev v mrtvem kotu ob vozilu. Sistem lahko tudi sproži vizualno in zvočno opozorilo, kadar obstaja nevarnost trčenja.

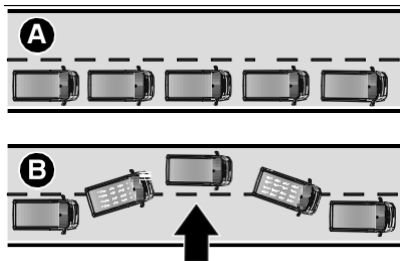
Deaktiviranje

Sistem BSIS je vedno aktiven in ga ni mogoče deaktivirati.

SISTEM ZA POMOČ OB BOČNEM VETRU (CWA)

Sistem za pomoč ob bočnem vetru (CWA) vozniku pomaga stabilizirati vozilo v primeru močnega ali kratkotrajnega bočnega vetra med vožnjo naravnost (sl. 189).





189

F1A9081

(A) S sistemom za pomoč ob bočnem vetru

(B) Brez sistema za pomoč ob bočnem vetru

Aktivacija sistema CWA je odvisna od naslednjih pogojev:

- ☐ hitrosti vozila;
- ☐ predvidene moči vetra;
- ☐ voznih razmer (grbin in akvaplaninga).

Aktivno zaviranje, ki ga zagotavlja sistem ESC, zmanjša bočno zibanje vozila, ki ga povzroča sila bočnega vetra.

Ko je sistem CWA aktiviran, zasveti opozorilna lučka .

Ko je sistem CWA aktiviran, se elektronski tempomat in prilagodljivi tempomat zaradi varnosti deaktivirata.

SISTEMI ZA ZAŠČITO POTNIKOV

Najpomembnejša varnostna oprema vozila je sestavljena iz naslednjih sistemov zaščite:

- ☐ varnostnih pasov;
- ☐ opozorilnika za nepriprten varnostni pas (SBR);
- ☐ vzglavnikov;
- ☐ otroških sedežev;
- ☐ sprednjih in stranskih varnostnih blazin.

Zelo pozorno preberite informacije na naslednjih straneh. Izjemno pomembno je, da zaščitne sisteme uporabljate tako, da zagotavljajo najvišjo raven varnosti za voznika in potnike.

Opis nastavitve vzglavnika je naveden v razdelku »Vzglavniki« poglavja »Spoznavanje vozila«.

VARNOSTNI PASOVI

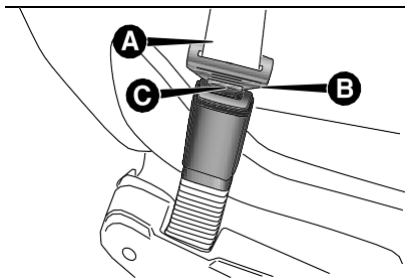
KRATKI OPIS

Vsi sedeži v vozilu so opremljeni z varnostnimi pasovi s tremi pritrdilnimi točkami in navijalom. Mehanizem navijala blokira pas ob sunkovitem zaviranju ali močnem zmanjšanju hitrosti zaradi trka. To omogoča, da se trak varnostnega pasu prosto premika in prilagodi telesu potnika. Ob nesreči se bo varnostni pas zaskočil ter zmanjšal nevarnost udarcev v potniški kabini ali nevarnost, da bi potnike vrglo iz vozila. Voznik je odgovoren za upoštevanje veljavnih lokalnih zakonov o uporabi varnostnih pasov in mora zagotoviti, da vsi drugi potniki v vozilu prav tako upoštevajo te zakone. Preden speljete, vedno pripnite varnostne pasove.

UPORABA VARNOSTNIH PASOV

Varnostni pas mora biti priprten tako, da je trup raven in naslonjen na naslonjalo.

Varnostne pasove priprnete tako, da primete jeziček A (sl. 190) in ga vstavite v zaklep B, dokler se ne zaskoči.



190

F1A0145

Če se varnostni pas med odvijanjem zatakne, ga nekoliko navijte, nato pa ga znova izvlecite, ne da bi ga sunkovito potegnili.

Pritisnite gumb C (sl. 190), da sprostite pas. Varnostni pas med navijanjem držite v roki, da se ne zvije.

Navijalo se lahko zaskoči, ko je vozilo parkirano na strmini: to je popolnoma običajno.

Prav tako lahko mehanizem navijala blokira varnostni pas, če ga močno povlečete, ali ob sunkovitem zaviranju, trčenju in vožnji skozi ovinke z visoko hitrostjo.



107)

NASTAVITEV VIŠINE

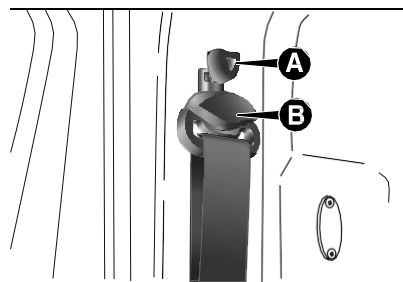
Za nastavev višine pritisnite gumb A (sl. 191) in dvignite ali spustite držalo B.



108) 109)

Višino varnostnega pasu vedno nastavite glede na telo potnika. Ta varnostni ukrep lahko bistveno zmanjša nevarnost poškodb ob trčenju.

Višina varnostnega pasu je pravilno nastavljena, ko pas poteka približno čez sredino med ramenom in vratom.

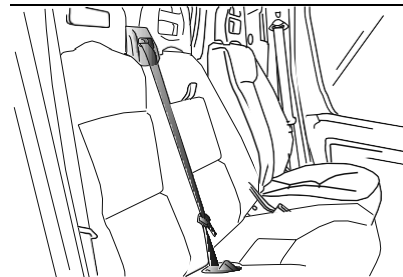


191

F1A0146

Varnostni pas z navijalom za sredinski sedež sprednje klopi

Dvosedežna sprednja klopi je opremljena z vgrajenim varnostnim pasom (z navijalom na sedežu) s tremi pritrdilnimi točkami za sredinski sedež (sl. 192).



192

F1A0147



OPOZORILO

107) Med vožnjo ne pritisnite gumba C (sl. 190).

108) Višino varnostnih pasov je treba nastaviti, ko vozilo miruje.

109) Po nastavitvi vedno preverite, da je drsnik, v katerega je pritrjen obroč, blokiran v enem od prednastavljenih položajev. To naredite tako, da ga dodatno pritisnete navzdol, ko je gumb sproščen, da omogočite, da se pritrdišče zaskoči, če ni bilo sproščeno v enem od mogočih položajev.

OPOZORILNA LUČKA OPOZORILNIKA ZA NEPRIPET VARNOSTNI PAS (SBR)

Sistem SBR opozarja potnike na sprednjih in zadnjih sedežih (če je del opreme), če niso pripeti z varnostnimi pasovi. Če varnostni pasovi niso pripeti, sistem sproži vizualna opozorila (zasvetijo opozorilne lučke na instrumentni plošči in ikone na zaslonu) in zvočni signal (glejte naslednje razdelke). OPOMBA Če želite trajno deaktivirati hupo, se obrnite na pooblaščenega serviserja. Zvočno opozorilo lahko kadar koli znova aktivirate v meniju na zaslonu (glejte razdelek »Zaslon« poglavja »Predstavitve instrumentne plošče«).



Delovanje opozorilne lučke za sprednja varnostna pasova

Ko kontaktni ključ obrnete v položaj MAR, opozorilna lučka  A (sl. 193 – 3,5-palčni zaslon ali sl. 194 – 7-palčni zaslon) zasveti za nekaj sekund, ne glede na stanje sprednjih varnostnih pasov.

Opozorilna lučka  stalno sveti, če se vozilo premika s hitrostjo pod 20 km/h in je varnostni pas na voznikovi ali sovoznikovi strani (ko sovoznik sedi na sedežu) odpet.



193

F1A0845



194

F1A0846

Takoj ko je prag hitrosti 20 km/h dosežen in je varnostni pas na voznikovi ali sovoznikovi strani (ko sovoznik sedi na sedežu) odpet, se aktivira zvočni signal sočasno z opozorilno lučko , ki utripa približno 105 sekund.

Ko se ta cikel opozoril aktivira, ostane aktiven ves čas, če se vozilo premika s hitrostjo nad 8 km/h ali če ni vklopljena vzvratna prestava oziroma dokler varnostni pasovi niso pripeti.

Ko vklopite vzvratno prestavo, se zvočni signal med ciklom opozoril deaktivira, opozorilna lučka  pa stalno sveti. Če se hitrost vozila zmanjša pod 8 km/h ali če med ciklom opozoril vklopite vzvratno prestavo, se zvočno opozorilo izklopi, opozorilna lučka pa stalno sveti. Če celoten čas opozoril ne poteče in vzvratna prestava ni vklopljena, se cikel opozoril znova aktivira takoj, ko hitrost vozila znova preseže 20 km/h.

Delovanje ikon za zadnje varnostne pasove

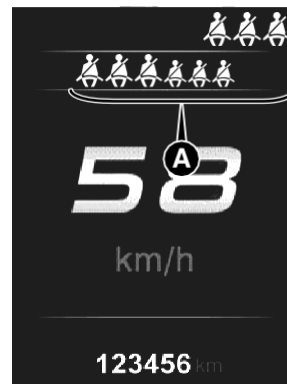
Ikone se prikažejo na zaslonu (sl. 195 – 3,5-palčni zaslon ali sl. 196 – 7-palčni zaslon) glede na ustrezne varnostne pasove na zadnjih sedežih in ostanejo prižgane približno 65 sekund od zadnje spremembe stanja varnostnega pasu.

Ikone A na zaslonu označujejo naslednje:

☐ trije simboli : levi, sredinski, desni sedež;

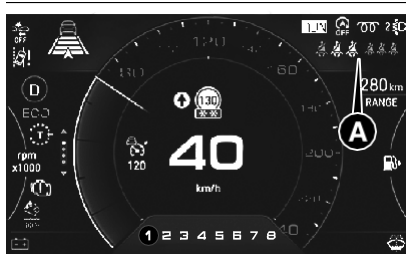
☐ štiri simboli : levi, levi sredinski, desni sredinski, desni sedež (različice Cargo);

☐ trije simboli  za srednjo vrsto: levi, sredinski, desni sedež in trije simboli  za tretjo vrsto: levi, sredinski, desni sedež (različica Panorama).



195

F1A0847



196

F1A9039

Ikone na 3,5-palčnem zaslonu

Če je varnostni pas na zadnjem sedežu pripet, se prikaže ikona .

Če se pri hitrosti pod 20 km/h varnostni pas na zadnjem sedežu odpne, ikona  ostane stalno prižgana približno 65 sekund.

Če se varnostni pas na zadnjem sedežu odpne, ko se vozilo premika s hitrostjo nad 20 km/h in vzvratna prestava ni vklopljena, se zasliši zvočno opozorilo in ikona  približno 35 sekund utripa.

Zatem se zvočno opozorilo deaktivira, ikona pa stalno sveti do konca celotnega cikla.

Ikone na 7-palčnem zaslonu

Ikone se prikažejo glede na ustrezne varnostne pasove na zadnjih sedežih in ostanejo prižgane približno 65 sekund od zadnje spremembe stanja varnostnega pasu:

□ če se varnostni pas pripre, bo ustrezna ikona  zelene barve;
□ če se varnostni pas odpne, bo ustrezna ikona  rdeče barve. Če se pri hitrosti pod 20 km/h varnostni pas na zadnjem sedežu odpne, rdeča ikona  ostane stalno prižgana približno 65 sekund.

Če se varnostni pas na zadnjem sedežu odpne, ko se vozilo premika s hitrostjo nad 20 km/h in vzvratna prestava ni vklopljena, se zasliši zvočno opozorilo in rdeča ikona  približno 35 sekund utripa. Zatem se zvočno opozorilo deaktivira, ikona pa stalno sveti do konca celotnega cikla. Ikone znova zasvetijo za nekaj sekund ob vsakem odpiranju zadnjih vrat.

OPOZORILA

Glede zadnjih sedežev v tretji vrsti bo sistem SBR prikazal le, ali so varnostni pasovi odpeti ali pripeti, ne pa tudi prisotnosti morebitnih potnikov. Ikone za zadnje sedeže in sedeže v tretji vrsti bodo zasvetile nekaj sekund po tem, ko ste kontaktni ključ obrnili v položaj MAR, ne glede na stanje varnostnih pasov (tudi če so vsi varnostni pasovi pripeti).

Vse opozorilne lučke/ikone bodo zasvetile, ko se stanje vsaj enega varnostnega pasu spremeni iz pripetega v odpeto ali obratno.

ZATEGOVALNIKI

Za zagotovitev učinkovitejše zaščite varnostnih pasov na sprednjih sedežih je vozilo opremljeno z zategovalniki. Te naprave za nekoliko centimetrov navijejo varnostne pasove ob čelnem ali stranskem trčenju. Tako zagotovijo, da se varnostni pas pred zadrževanjem tesno prilega telesu osebe, ki je pripeta z njim.

Sproženje zategovalnika je mogoče prepoznati po tem, da se je varnostni pas povlekel proti navijalu.

Med sproženjem zategovalnika lahko nastane rahel dim, ki ni nevaren in ne predstavlja nobene nevarnosti požara. Zategovalnik ne zahteva nobenega vzdrževanja ali mazanja.

Morebitne spremembe prvotnega stanja bodo zmanjšale njegovo učinkovitost. Če je zaradi neobičajnih naravnih dogodkov (poplav, neviht na morju itd.) v zategovalnik prišla voda ali blato, se obrnite na pooblaščenega serviserja, kjer ga bodo zamenjali.

 110)

 38)



OPOZORILO Da zagotovite največjo stopnjo zaščite zaradi delovanja zategovalnika, varnostni pas pripnite tesno ob prsni koš in medenico.

OMEJEVALNIKI OBREMENTVE

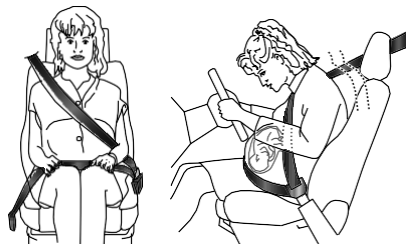
Za zagotavljanje večje varnosti potnikov sta zategovalnika sprednjih varnostnih pasov opremljena z omejevalnikoma obremenitve, ki nadzorujeta silo, ki deluje na prsni koš in ramena med zadrževanjem ob čelnem trčenju. Ta naprava je del opreme pri vseh različicah, razen pri različici s sprednjo klopjo, če varnostna blazina ni vgrajena.

SPLOŠNA OPOZORILA GLEDE UPORABE VARNOSTNIH PASOV

Uporaba varnostnega pasu je obvezna tudi za nosečnice: če je nosečnica pripeta z varnostnim pasom, je zanjo in za nerojenega otroka veliko manjša nevarnost poškodb ob nesreči. Nosečnice morajo namestiti spodnji del varnostnega pasu zelo nizko, in sicer tako, da poteka čez medenico in pod trebuhom (glejte sl. 197). V višji nosečnosti morajo voznice prilagoditi sedež in volanski obroč tako, da imajo popoln nadzor nad vozilom (imeti morajo lahek dostop do stopalk in volanskega obroča). Med trebuhom in volanskim obročem morajo ohraniti kar največjo razdaljo.

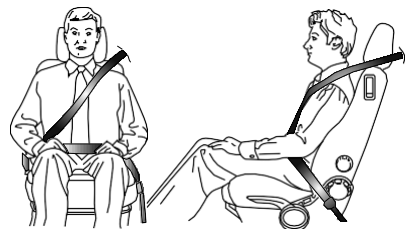
Varnostni pas ne sme biti zviti. Zgornji del mora potekati čez ramo in diagonalno čez prsni koš. Spodnji del se mora dotikati medenice (sl. 198) in ne trebuha potnika. Ne uporabljajte naprav (sponk itd.), ki držijo varnostni pas stran od telesa.

111) 112) 113)



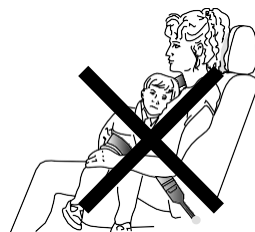
197

F1A0148



198

F1A0149



199

F1A0150

Posamezni varnostni pas lahko uporablja le ena oseba. Otrok med vožnjo ne sme sedeti v potnikovem naročju in biti pripet le z varnostnim pasom, ki ga uporablja potnik (sl. 199). Ne postavljajte nobenih predmetov med osebo in varnostni pas.

VZDRŽEVANJE VARNOSTNIH PASOV

Da ohranite varnostne pasove v delujočem stanju, natančno upoštevajte naslednja opozorila:

- ☐ ko uporabite varnostni pas, naj bo vedno popolnoma raztegnjen in nikoli zviti; prepričajte se, da ga lahko neovirano izvečete;
- ☐ preverite delovanje varnostnega pasu tako, da ga pripnete in močno povlečete;
- ☐ varnostni pas zamenjajte po večji nesreči, tudi če ni videti poškodovan.

Varnostni pas vedno zamenjajte, če sta se sprožila zategovalnika;

- preprečite vstop vode v navijala: njihovo pravilno delovanje je zagotovljeno le, če voda ne vstopi vanje;
- varnostni pas zamenjajte, če je obrabljen ali so na njem zareze.

OPOZORILO

110) Zategovalnik se lahko uporabi le enkrat. Ko se je sprožil, se obrnite na pooblaščenega serviserja, da ga zamenjajo.

111) Da zagotovite kar največjo varnost, nastavite naslonjalo v pokončen položaj, se naslonite nazaj ter se prepričajte, da se varnostni pas tesno prilega čez vaš prsni koš in medenico. Vedno pripnite varnostne pasove na sprednjih in zadnjih sedežih! Pri vožnji z neprijetnimi varnostnimi pasovi bo ob nesreči večja nevarnost resnih poškodb ali celo smrti.

112) Odstranjevanje ali poseganje v sestavne dele varnostnih pasov in zategovalnikov je strogo prepovedano. Kakršne koli posege v te sestavne dele lahko izvajajo le usposobljeni in pooblašteni tehniki. V vsakem primeru obiščite pooblaščenega serviserja.

113) Če je bil varnostni pas sunkovito povlečen, recimo zaradi nesreče, ga je treba v celoti zamenjati skupaj s pritrdišči, pritrdilnimi vijaki za pritrdišča in zategovalnikom. Četudi na varnostnem pasu ni nobenih zunanjih znakov obrabe ali poškodb, je morda izgubil lastnosti zadrževanja.



POMEMBNO

38) Dela, ki povzročijo udarce, tresljaje ali lokalizirano segrevanje (nad 100 °C za največ šest ur) v območju okrog zategovalnikov, jih lahko poškodujejo ali sprožijo. Če je treba poseči v te sestavne dele, se obrnite na pooblaščenega serviserja.

OTROŠKI SEDEŽI

VAREN PREVOZ OTROK

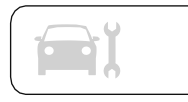
Da je zagotovljena največja zaščita ob nesreči, morajo vsi potniki med vožnjo sedeti in uporabljati ustrezne zadrževalne sisteme, kar velja tudi za novorojenčke in druge otroke! Ta predpis je obvezen v vseh državah ES skladno z direktivo 2003/20/ES. Otroci, nižji od 1,50 m in mlajši od 12 let, morajo biti zaščiteni z ustreznimi zadrževalnimi sistemi ter sedeti na zadnjih sedežih. Statistike o nesrečah kažejo, da zadnji sedeži zagotavljajo večjo zaščito za otroke. V primerjavi z odraslimi je otroška glava sorazmerno večja in težja kot preostali deli telesa, prav tako pa mišice in zgradba kosti pri otrocih še niso popolnoma razvite.

Zato so poleg varnostnih pasov za odrasle nujni zadrževalni sistemi, da čim bolj zmanjšajo nevarnost poškodb ob nesreči, zaviranju ali nenadnem manevru. Otroci morajo sedeti varno in udobno.

Če lastnosti uporabljenih otroških sedežev to omogočajo, je priporočljivo, da se otroci čim dlje prevažajo na nazaj obrnjenih otroških sedežih (vsaj do starosti 3–4 let), saj ta položaj zagotavlja največjo zaščito ob trčenju. Izбира najprimernejšega otroškega sedeža je odvisna od teže in velikosti otroka.

Na voljo so različni tipi otroških sedežev, ki se pritrdijo v vozilo z varnostnimi pasovi ali pritrdišči ISOFIX. Priporočljivo je, da vedno izberete otroški sedež, ki je najprimernejši za otroka, zato vedno preberite navodila za uporabo, ki so priložena otroškemu sedežu, da se prepričate, da je primeren za otroke, ki jim je namenjen.

V Evropi lastnosti otroških sedežev ureja predpis ECE-R44, ki jih deli v pet skupin glede na otrokovo težo, pri čemer se skupine delno prekrivajo. Zato se prodajajo tudi otroški sedeži, ki zajemajo več kot eno skupino glede na težo.



Vsi otroški sedeži morajo biti opremljeni s homologacijskimi podatki in kontrolno oznako na nalepki, ki je trdno pritrjena na otroškem sedežu ter je ni dovoljeno odstraniti.

Ko so otroci višji od 1,50 m, se z vidika zadrževalnih sistemov štejejo za odrasle in se običajno pripnejo z varnostnimi pasovi.

V ponudbi Lineaccessori MOPAR so na voljo otroški sedeži za vse skupine glede na težo. Ti sedeži so priporočeni, saj so bili posebej zasnovani za vozila Fiat Professional.



Skupina	Starost	Skupine glede na težo	Razred velikosti/pritrnitev
Skupina 0	okvirno do 9 mesecev	do 10 kg	ISO/L1
			ISO/L2
			ISO/R1
Skupina 0+	okvirno do 2 let	do 13 kg	ISO/R1
			ISO/R2
			ISO/R3
Skupina 1	okvirno od 8 mesecev do 4 let	9–18 kg	ISO/R2
			ISO/R3
			ISO/F2
			ISO/F2X
			ISO/F3
Skupina 2	okvirno od 3 do 7 let	15–25 kg	–
Skupina 3	okvirno od 6 do 12 let	22–36 kg	–





OPOZORILO

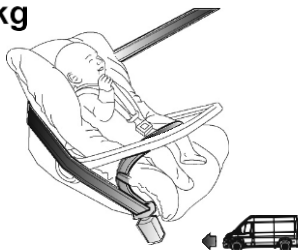
114) Nazaj obrnjenega otroškega sedeža ne namestite na sprednji sedež, če je varnostna blazina na sovoznikovi strani omogočena. Sproženje varnostne blazine ob nesreči lahko povzroči smrtne poškodbe otroka, ne glede na moč trka. Priporočljivo je, da otroke vedno prevažate v otroškem sedežu na zadnjem sedežu, saj je to položaj, ki zagotavlja največjo zaščito ob trčenju. Če morate otroka peljati v nazaj obrnjenem otroškem sedežu na sovoznikovem sedežu, morate v meniju Setup [Nastavitev] deaktivirati sprednje varnostne blazine za sovoznika (sprednjo in stransko varnostno blazino za zaščito prsnega koša/medenice, pri različicah/na trgih, kjer sta del opreme). Pomembno je, da preverite ustrezno lučko LED na tipki  na armaturni plošči, da se prepričate, ali so varnostne blazine resnično deaktivirane. Svoznikov sedež pomaknite nazaj, kolikor je mogoče, da preprečite, da bi otroški sedež prišel v stik z armaturno ploščo.

Skupini 0 in 0+

Dojenčke s težo do 13 kg je treba prevažati v nazaj obrnjenem otroškem sedežu, ki ob sunkovitem zaviranju podpira glavo in ne obremenjuje vratu. Varnostni pasovi vozila zadržujejo otroški sedež, kot je prikazano na sl. 200, ta pa mora zadrževati otroka z lastnimi pasovi.

 115) 116) 117) 118) 119) 120) 121)

0-13 kg



200

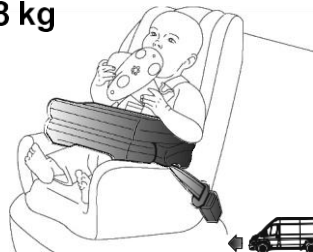
F1A0151

SKUPINA 1

Otroci s težo od 9 do 18 kg se lahko prevažajo v naprej obrnjenem otroškem sedežu, če je ta opremljen s sprednjim sedalom, s katerim varnostni pas vozila zadržuje otroka in sedež (sl. 201).

 116) 117) 118) 119) 120) 121)

9-18 kg



201

F1A0152

SKUPINA 2

Otroci s težo od 15 do 25 kg lahko neposredno uporabljajo varnostne pasove vozila (sl. 202). Otroški sedež se uporablja samo za pravilno namestitvev otroka glede na varnostne pasove, in sicer tako, da diagonalni del poteka čez otrokov prsni koš in ne vrat, spodnji del pa se tesno prilega medenici in ne trebuhu.

 116) 117) 118) 119) 120)

15-25 kg



202

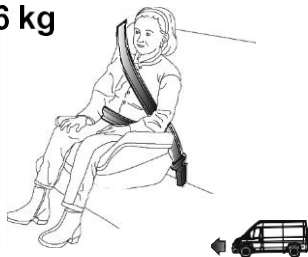
F1A0153

SKUPINA 3

Otroci s težo od 22 do 36 kg zaradi velikosti prsnega koša ne potrebujejo več opore, ki zagotavlja razmik med otrokovim hrbtom in naslonjalom. Pravilna namestitvev otroka na zadnjem sedežu je prikazana na sl. 203.

 116) 117) 118) 119) 120)

22-36 kg



203

F1A0154

Otroci, višji od 1,50 m, se lahko pripenjo z varnostnim pasom kot odrasli.



OPOZORILO

115) Na senčniku je nalepka z ustreznimi simboli, ki vas opominjajo, da morate obvezno deaktivirati varnostno blazino, če boste namestili nazaj obrnjen otroški sedež. Vedno upoštevajte navodila, navedena na senčniku na sovoznikovi strani (glejte razdelek »Dodatni zadrževalni sistem (SRS) – varnostna blazina«).

116) Ne premikajte sprednjega ali zadnjega sedeža, če otrok sedi na njem ali na namenskem otroškem sedežu.

117) Nepravilna pritrditev otroškega sedeža lahko povzroči njegovo neučinkovito delovanje. Če pride do nesreče, se lahko otroški sedež zrahlja, zaradi česar se lahko otroci poškodujejo ali celo smrtno ponesrečijo. Pri nameščanju otroškega sedeža za novorojenčke ali otroke strogo upoštevajte navodila proizvajalca.

118) Ko otroškega sedeža ne uporabljate, ga pričvrstite z varnostnim pasom ali pritrdišči ISOFIX oziroma ga odstranite iz vozila. Ne pustite ga nepričvrščenega v potniški kabini, da ne bi poškodoval potnikov ob nenadnem zaviranju ali nesreči.

119) Vedno se prepričajte, da diagonalni del varnostnega pasu ne poteka pod rokami ali za hrbtom otroka. Ob nesreči varnostni pas namreč ne bo zaščitil otroka, zato obstaja nevarnost poškodb ali celo smrtnih nesreč. Otrok mora biti torej vedno pravilno pripet z varnostnim pasom.

120) Slike so okvirne in so navedene le zaradi namestitve. Otroški sedež namestite skladno z navodili, ki morajo biti priložena.

121) Otroški sedeži za skupini glede na težo 0 in 1 so opremljeni s pritrdiščem pred varnostnimi pasovi vozila in lastnimi pasovi za zadrževanje otroka. Zaradi svoje teže so lahko nevarni, če so nepravilno nameščeni (če je na primer med sedež in varnostne pasove vozila položena blazina). Natančno upoštevajte navodila za namestitev.

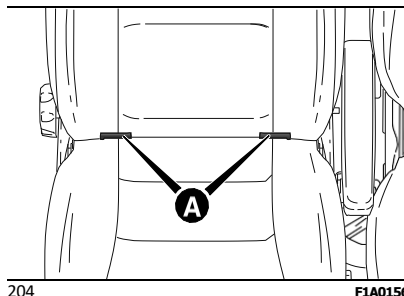
NAMESTITEV UNIVERZALNEGA OTROŠKEGA SEDEŽA ISOFIX

V vozilo lahko namestite otroški sedež ISOFIX.

Sistem ISOFIX omogoča hitro, preprosto in varno namestitev otroškega sedeža ISOFIX, ki se ne pritrdi z varnostnimi pasovi v vozilu, temveč se s tremi pritrdišči v vozilu pritrdi neposredno na sedež vozila. Običajne otroške sedeže je mogoče namestiti skupaj z otroškimi sedeži ISOFIX na različnih sedežih v istem vozilu.

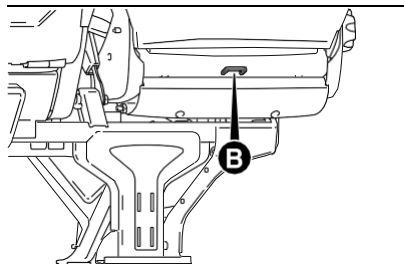
Otroški sedež ISOFIX namestite tako, da ga pritrdite v dve kovinski pritrdišči A (sl. 204), nameščeni na stiku med sedalom in naslonjalom zadnjega sedeža, nato pa pritrdite zgornji pas (ki je del otroškega sedeža) v namensko pritrdišče B (sl. 205), nameščeno na spodnjem delu za naslonjalom. Primer univerzalnega otroškega sedeža ISOFIX za skupino 1 je prikazan na sl. 207.





204

F1A0156



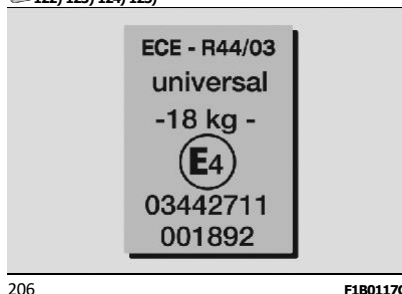
205

F1A0157

OPOMBA Če uporabljate univerzalni otroški sedež ISOFIX, lahko uporabite le otroški sedež ISOFIX kategorije »univerzalni«, ki je homologiran po standardu ECE-R44 (R44/03 ali poznejše nadgradnje) (sl. 206).

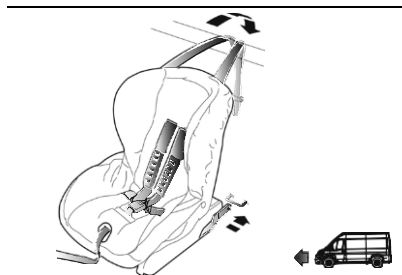
OPOZORILO Sl. 207 je okvirna in prikazana le zaradi namestitve. Otroški sedež namestite skladno z navodili, ki morajo biti priložena.

122) 123) 124) 125)



206

F1B0117C



207

F1A0155



OPOZORILO

122) Otroški sedež namestite le, ko vozilo miruje. Otroški sedež je pravilno pritrjen na nosilce, ko zaslišite klik. Upoštevajte navodila za sestavljanje, razstavljanje in namestitve, ki jih mora proizvajalec priložiti otroškemu sedežu.

123) Proizvajalec priporoča, da otroški sedež namestite skladno z navodili, ki morajo biti priložena.

124) V nobenem primeru ne uporabljajte istega spodnjega pritrdišča za pritrditev dodatnega otroškega sedeža.

125) Če univerzalni otroški sedež ISOFIX ni pritrjen v vsa tri pritrdišča, ne bo zagotavljal ustrezne zaščite za otroka, kar pomeni, da se lahko otrok ob trčenju resno poškoduje ali smrtno ponesreči.

OTROŠKI SEDEŽI i-Size

Ti otroški sedeži so izdelani in homologirani skladno s standardom i-Size (ECE-R129) ter zagotavljajo večjo varnost otrok med vožnjo v vozilu:

- ☐ otrok mora biti med vožnjo obrnjen v nasprotni smeri vožnje do starosti 15 mesecev;
- ☐ zagotovljena je večja zaščita otroškega sedeža ob bočnem trčenju;
- ☐ spodbuja se uporaba sistema ISOFIX, da ne pride do nepravilne namestitve otroškega sedeža;
- ☐ večja učinkovitost pri izbiri otroškega sedeža, ki ni več odvisna od teže, temveč od višine otroka;
- ☐ večja združljivost med sedeži v vozilu in otroškimi sedeži: otroški sedeži i-Size se lahko štejejo kot sistemi »Super ISOFIX«.

kar pomeni, da jih je mogoče popolnoma pritrditi na sedeže, ki so homologirani skladno s predpisom i-Size, ali na sedeže, ki so homologirani za sistem ISOFIX (ECE-R44).

OPOZORILO Če sedeži v vozilu ustrezajo standardu i-Size, bo na sedežih zraven pritrdilnih točk ISOFIX prikazan simbol (sl. 208).



208

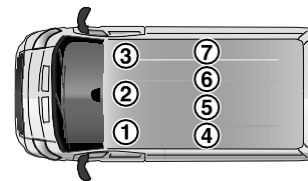
30A0450

OPOZORILO V preglednici na naslednji strani preverite, ali je vaše vozilo odobreno za namestitev otroških sedežev i-Size.



Namestitev otroškega sedeža

V spodnji preglednici so smernice za nameščanje otroških sedežev na sedeže vozila. Vsi položaji otroških sedežev so v skladu s standardi UNECE. Preglednica se nanaša na različice Van, Combi in Panorama.



Številka sedeža	1	Število sedežev				4	5	6	7
		2*	3	4	5				
		Varnostna blazina je OMOGOČENA	Varnostna blazina je ONEMOGOČENA	Varnostna blazina je OMOGOČENA	Varnostna blazina je ONEMOGOČENA				
Sedež, primeren za nazaj obrnjene otroške sedeže (U)	Ni relevantno	NE	NE	NE	DA**	NE	NE	NE	NE
Sedež, primeren za naprej obrnjene otroške sedeže (UF)	Ni relevantno	NE	NE	DA** (a)	NE	NE	NE	NE	NE
Sedež i-Size (i-U)	Ni relevantno	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE
Sedež, primeren za otroške sedeže s sistemom ISOFIX za stransko pritrditev (L1/L2)	Ni relevantno	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE

Števílo sedeŹev									
Števílka sedeŹa	1	2*		3		4	5	6	7
		Varnostna blazína je OMOGOČENA	Varnostna blazína je ONEMOGOČENA	Varnostna blazína je OMOGOČENA	Varnostna blazína je ONEMOGOČENA				
SedeŹ, primeren za nazaj obrnjene otroške sedeŹe s sistemom ISOFIX (R1/R2/R3) (IL)	Ni relevantno	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE
SedeŹ, primeren za naprej obrnjene otroške sedeŹe s sistemom ISOFIX (F2/F2X/F3) (IUF)	Ni relevantno	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE
SedeŹ, primeren za naprej obrnjene pomoŹne otroške sedeŹe (B2/B3) (IUF)	Ni relevantno	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE

U = poloŹaj, primeren za »univerzalne« otroške sedeŹe, odobrene za to skupino glede na teŹo.

UF = poloŹaj, primeren za »univerzalne« naprej obrnjene otroške sedeŹe, odobrene za to skupino glede na teŹo.

IUF = poloŹaj, primeren za »univerzalne« naprej obrnjene otroške sedeŹe s sistemom »ISOFIX«, odobrene za to skupino glede na teŹo.

i-U = poloŹaj, primeren za »univerzalne« naprej ali nazaj obrnjene otroške sedeŹe i-Size.

i-UF = poloŹaj, primeren za »univerzalne« naprej obrnjene otroške sedeŹe i-Size.

IL = poloŹaj, primeren za določene navedene otroške sedeŹe s sistemom ISOFIX (CRS). Ti sedeŹi CRS s sistemom ISOFIX so označeni kot »za posamezno vozilo«, »omejena uporaba« in »poluniverzalni«.

NA = Ni relevantno. SedeŹ ni homologiran za namestitev otroških sedeŹev.

* = SedeŹ je na voljo samo pri konfiguraciji z dvosedeŹno sprednjo klopio.

** = SedeŹ je mogoče namestiti samo pri konfiguraciji s samostojnima sprednjima sedeŹema.

(a) = Naprej obrnjen otroški sedeŹ je lahko naprej obrnjen največ do polovične vzdolŹne točke.

OPOZORILO: Sprednja klop in ŹtirisedeŹna klop pri različi z dvojno kabino nista primerni za namestitev otroškega sedeŹa.

OPOZORILO: Če vzglavnik ovira namestitev otroškega sedeŹa, ga nastavite na ustrezno viŹino (če omogoča nastavljanje).



DODATNI ZADRŽEVALNI SISTEM (SRS) – VARNOSTNA BLAZINA

V vozilo so lahko vgrajene:

- ☐ sprednja varnostna blazina za voznika;
 - ☐ sprednja varnostna blazina za sovoznika;
 - ☐ sprednji stranski varnostni blazini za zaščito medenice in prsnega koša voznika in sovoznika;
 - ☐ okenski varnostni blazini za zaščito glave potnikov na sprednjih sedežih.
- Mesta varnostnih blazin v vozilu so označena z besedo »AIRBAG« na sredini volanskega obroča, na armaturni plošči, na stranski oblogi ali na oznaki zraven območja sprožitve varnostne blazine.

SPREDNJE VARNOSTNE BLAZINE

Sprednji varnostni blazini zagotavljata zaščito za potnike na sprednjih sedežih ob zmernih ali silovitih čelnih trčenjih, in sicer tako, da se blazina napihne med potnikom in volanskim obročem ali armaturno ploščo.

Če se varnostni blazini ne aktivirata pri drugih vrstah trčenj (bočnih trčenjih, trčenjih v zadnji del vozila, prevračanjih vozil itd.), to ni znak okvare sistema. Elektronska krmilna enota bo napihnila blazino ob čelnem trčenju.

Blazina se bo takoj napihnila med

telesom potnika na sprednjem sedežu in deli, ki bi lahko povzročili poškodbe. Takoj zatem se bo izpraznila. Sprednji varnostni blazini ne nadomeščata varnostnih pasov, temveč jih dopolnjujeta. Varnostni pasovi morajo biti vedno pripeti, kot določa zakonodaja v Evropi in večini neevropskih držav. Ob trčenju bi se oseba, ki ni pripeta z varnostnim pasom, lahko premaknila naprej in prišla v stik z blazino, ki se še vedno napihuje. V takih okoliščinah varnostna blazina ne zagotavlja ustrezne zaščite.

Sprednji varnostni blazini se morda ne bosta aktivirali:

- ☐ ob čelnem trčenju ob predmete, ki se hitro deformirajo, če ne gre za trčenje s sprednjim delom vozila (npr. trčenje blatnika ob varnostno ograjo);
- ☐ če se vozilo zagozdi pod druga vozila ali zaščitne pregrade (npr. pod tovornjak ali varnostno ograjo). V zgoraj opisanih razmerah se varnostne blazine ne sprožijo, ker morda ne bi zagotovile dodatne zaščite v primerjavi z varnostnimi pasovi, zato bi bilo njihovo aktiviranje neprimerno. Če se varnostne blazine v teh primerih ne sprožijo, to ne pomeni okvare sistema.



126)

Sprednje varnostne blazine za voznika in sovoznika so zasnovane in umerjene tako, da ščitijo potnika na sprednjih sedežih, ki sta pripeta z varnostnim pasom.

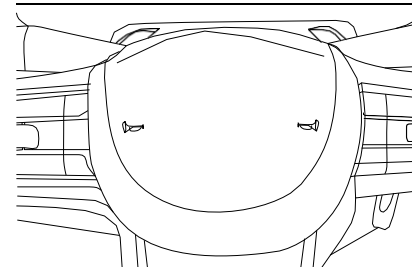
Ko so do konca napolnjene, njihova prostornina zapolni večino prostora med volanskim obročem in volnikom ter med armaturno ploščo in sovoznikom.

Varnostne blazine se ne sprožijo ob manjših čelnih trčenjih (pri katerih zadrževanje varnostnih pasov zagotavlja zadostno zaščito).

Potniki morajo biti vedno pripeti z varnostnim pasom, saj ti ob čelnih trčenjih zagotavljajo pravilni položaj potnikov.

SPREDNJA VARNOSTNA BLAZINA ZA VOZNIKA

To je blazina, ki se v trenutku napihne in je nameščena v posebnem predelku na sredini volanskega obroča (sl. 209).

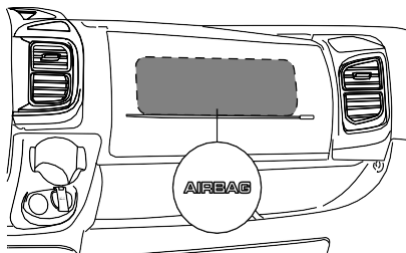


209

FIA1115

SPREDNJA VARNOSTNA BLAZINA ZA SOVOZNIKA

(pri različicah/na trgih, kjer je del opreme)
To je blazina, ki se v trenutku
napihne in je nameščena v posebni
odprtini na armaturni plošči (sl. 210).
Ima večjo prostornino kot blazina na
voznikovi strani.



210

F1A0774

SPREDNJA VARNOSTNA BLAZINA ZA SOVOZNIKA IN OTROŠKI SEDEŽI



Nazaj usmerjenih otroških sedežev ne
smete **NIKOLI** pritrditi na sprednji sedež
z aktivno varnostno blazino za
sovoznika, saj lahko aktiviranje
varnostne blazine ob trčenju povzroči
smrtne poškodbe otroka v vozilu.



211

F1A0773

VEDNO upoštevajte navodila,
navedena na nalepki na senčniku na
sovoznikovi strani (sl. 211).

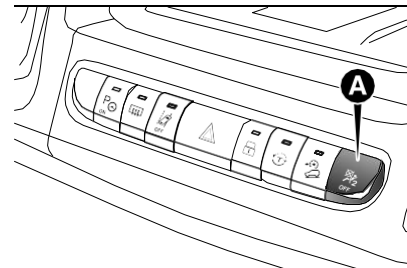
Ročno deaktiviranje sprednje in stranske varnostne blazine za sovoznika

(pri različicah/na trgih, kjer je del opreme)
Če morate otroka peljati na nazaj
obrnjenem otroškem sedežu na
sprednjem sedežu, lahko deaktivirate
sprednjo varnostno blazino za sovoznika
in stransko varnostno blazino (pri
različicah/na trgih, kjer je del opreme).

OPOZORILO Če želite ročno
deaktivirati sprednjo varnostno blazino
za sovoznika in stransko varnostno
blazino (pri različicah/na trgih, kjer je
del opreme), preberite razdelek
»Zaslon« poglavja »Predstavitev
instrumentne plošče«. Ko je varnostna
blazina deaktivirana, lučka LED na
tipki sveti.

Lučka LED, ki ustreza simbolu  na
sl. 212 na armaturni plošči, sporoča
stanje zaščite potnikov. Če je lučka LED
ugasnjena, je zaščita za sovoznika
aktivirana.

Ko sta sprednja varnostna blazina za
sovoznika in stranska varnostna blazina
(pri različicah/na trgih, kjer je del
opreme) znova aktivirani, opozorilna
lučka ugasne.



212

F1A0647

Ko zaženete motor (kontaktni ključ
obrnete v položaj MAR), lučka LED
zasveti za približno 8 sekund, če je
poteklo vsaj 5 sekund od njene prejšnje
ugasnitve. Če se to ne zgodi, se obrnite
na pooblaščenega serviserja.

Če motor izklopite in ponovno zaženete
v manj kot 5 sekundah, bo lučka LED
morda ostala ugasnjena. Če želite v tem
primeru preveriti pravilno delovanje
lučke LED, izklopite motor, počakajte
vsaj 5 sekund in ga znova zaženite.



V prvih 8 sekundah prižgana lučka LED ne prikazuje stanja zaščite potnikov, temveč le preverja svoje pravilno delovanje. Preverjanje delovanja lučke LED se izvaja tudi na trgih, kjer deaktiviranje zaščite potnikov ni na voljo, lučka LED pa zasveti za manj kot eno sekundo, ko je ključ obrnjen v položaj MAR, in nato znova ugasne. Opozorilna lučka se bo morda prižgala v različnih jakostih glede na stanje vozila. Jakost se bo morda razlikovala tudi v istem ciklu zagona/izklopa motorja.



OPOZORILO

126) Ne pritrujate nalepk ali drugih predmetov na volanski obroč, armaturno ploščo v območju varnostne blazine na sovoznikovi strani in na sedeže. Nikoli ne postavljajte predmetov (npr. mobilnih telefonov) na armaturno ploščo na sovoznikovi strani, saj lahko ovirajo pravilno napihovanje varnostne blazine za sovoznika, kar lahko povzroči resne poškodbe potnikov.

127) Če je varnostna blazina za sovoznika aktivna, NE nameščajte nazaj obrnjenih otroških sedežev na sprednji sedež. Sproženje varnostne blazine ob trčenju lahko povzroči smrtno poškodbo otroka, ne glede na moč trka. Zato vedno deaktivirajte varnostno blazino na sovoznikovi strani, kadar namestite otroški sedež na sovoznikov sedež.

Sovoznikov sedež morate tudi pomakniti nazaj, kolikor je mogoče, da preprečite, da bi otroški sedež prišel v stik z armaturno ploščo. Ko odstranite otroški sedež, nemudoma znova aktivirajte varnostno blazino za sovoznika.

SPREDNJA VARNOSTNA BLAZINA ZA SOVOZNIKA IN OTROŠKI SEDEŽI: POMEMBNO

I	RISCHIO DI FERITE GRAVI O MORTALI. I seggiolini bambino che si montano nel verso opposto a quello di marcia non vanno installati sui sedili anteriori in presenza di air bag passeggero attivo.
GB	DEATH OR SERIOUS INJURY CAN OCCUR. NEVER use a rearward facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it, DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur
F	RISQUE DE MORT OU DE BLESSURES GRAVES. NE PAS positionner le siège pour enfant tourné vers l'arrière, en cas d'air bag passager actif.
D	Nichtbeachtung kann TOD oder SCHWERE VERLETZUNGEN zur Folge haben. Rückwärts gerichtete Kinderrückhaltesysteme (Babyschale) dürfen nicht in Verbindung mit aktiviertem Beifahrerairbag auf dem Beifahrersitz verwendet werden
NL	DIT KAN DODELIJK ZIJN OF ERNSTIGE ONGELUKKEN VEROORZAKEN. Plaats het kinderstoeltje niet ruggelings op de voorstoel wanneer er een airbag aanwezig is.
E	PUEDO OCACIONAR MUERTE O HERIDAS GRAVES. NO ubicar el asiento para niños en sentido inverso al de marcha en el asiento delantero si hubiese airbag activo lado pasajero.
PL	MOŻE GROZIĆ ŚMIERCIĄ LUB CIEŻKIMI OBRAŻENIAMI. NIE WOLNO umieszczać fotelika dziecięcego tyłem do kierunku jazdy na przednim siedzeniu w przypadku zainstalowanej aktywnej poduszki powietrznej pasażera.
TR	ÖLÜM VEYA AĞIR ŞEKİLDE YARALANMAYA SEBEP OLABİLİR. Yolcu airbag'i aktif halde iken çocuk koltuğunu araç gidış yönüne ters biçimde yerleştirmeyin.
DK	FARE FOR DØDELIGE KVÆSTELSER OG LIVSTRUENDE SKADOR. Placer aldrig en bagudvendt barnestol på passagerersædet, hvis passager-airbagen er indstillet til at være aktiv (on).
EST	TAGAJÄRJELKS VÕIVAD OLLA TÕSISED KEHAVIGASTUSED VÕI SURM. Turvapadija olemasolu korral ärge asetage lapse turvaistet sõidusuunaga vastassuunas.
FIN	KUOLEMANVAARA TAI VAKAVIEN VAMMOJEN UHKA. Älä aseta lasten turvaistuinta niin, että lapsi on selkä menosuuntaan, kun matkustajan airbag on käytössä.
P	RISCO DE MORTE OU FERIMENTOS GRAVES. Não posicionar o banco para crianças numa posição contrária ao sentido de marcha quando o airbag de passageiro estiver activo.
LT	GALI IŠTIKTI MIRTIS ARBA GALITE RIMTAI SUSIŽEISTI. Nedekite vaiko sėdynės atgretos nugarą į priekinį automobilio stiklą ten, kur yra veikiant keleivio oro pagalvė.
S	KAN VARA LIVSHOTANDE ELLER LEDA TILL ALLVARLIGA SKADOR. Placera aldrig en bakåtvänd barnstol i framsätet då passagerarsidans krockkudde är aktiv.
H	HALÁSOS VAGY SÜLYÖS BALESET KÖVETKEZHET BE. Ne helyezzük a gyermekülést a menetirányal szembe, ha az utas oldalán légzsák működik.
LV	VAR IZRAISĪT NĀVI VAI NOPIETNAS TRAUMAS. Nenovietot mazuļa sēdekli pretēji braukšanas virzienam, ja pasažiera pusē ir uzstādīts gaisa spilvens.
CZ	HROZÍ NEBEZPEČÍ VÁŽNÉHO UBLÍŽENÍ NA ZDRAVÍ NEBO DOKONCE SMRTI. Neumísťujte detskou sedačku do opačnej polohy vŕči smeru jazdy v prípade aktívneho airbagu spolujazdce.
SLO	LAHKO PRIDE DO SMRTI ALI HUDIH POŠKODB. Otroškega avtomobilskega sedeža ne nameščajte v obratni smeri vožnje, če ima vozilo vgrajene zračne blazine za potnike.
RO	SE POATE PRODUCERECESUL SAU LEZIUNI GRAVE. Nu aşezaţi scaunul de maşină pentru bebeluşi în poziţie contrară direcţiei de mers atunci când airbag-ul pasagerului este activat.
GR	ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΛΗΘΟΥΝ ΘΑΝΑΤΟΣ Ή ΣΟΒΑΡΑ ΤΡΑΥΜΑΤΑ. Μην τοποθετείτε το καρεκλάκι αυτοκινήτου για παιδιά σε αντίθετη προς την φορά πορείας θέσης σε περίπτωση που υπάρχει αερόσακος εν ενεργεία στη θέση συνεπιβάτη.
BG	ИМА ОПАСНОСТ ОТ СМЪРТ И СЕРИОЗНИ НАРАНЯВАНИЯ. Не поставяйте столчето за пренасяне на бебета в положение обратно на посоката на движение, при положение активно на въздушната възглавница за пътуване.
SK	MOŽE NASTAŤ SMŤ ALEBO VÁŽNE ZRANENIA. Nedávajte autosedačku pre deti do polohy proti chodu vozidla, keď je aktívny airbag spolujazdca.
RUS	ТРАВМЫ И ЛЕТАЛЬНЫЙ ИСХОД. Детское кресло, устанавливающееся против направления движения, нельзя монтировать на месте переднего пассажира, если последнее оборудовано активной подушкой безопасности.
HR	OPASNOST OD TEŠKIH ILI SMRTONOSNIH OZUJEDA. Sjedala za djecu koja se montiraju u smjeru suprotnom od vožnje ne smiju se instalirati na prednja sjedala ako postoji aktivni zračni jastuk suvozača.
AS	قد تحدث حالات وفاة أو إصابات بالغة. لا تستخدم مقاعد الأمان الخاصة بالأطفال على مقعد مزود "بوسادة هوائية"، حيث إن الطفل قد يتعرض للوفاة أو لإصابة بالغة.

213

F1A0387



STRANSKE VARNOSTNE BLAZINE

 128) 129) 130) 131) 132) 133) 134) 135) 136) 137) 138) 139) 140) 141)

Za večjo zaščito potnikov ob bočnih trčenjih je vozilo opremljeno s sprednjima stranskima varnostnima blazinama in okenskima varnostnima blazinama (pri različicah/na trgih, kjer so del opreme).

Stranske varnostne blazine (pri različicah/na trgih, kjer so del opreme) ščitijo potnike pred zmernimi ali silovitimi bočnimi trčenji tako, da se napihnejo med potnikom in notranjimi deli stranske konstrukcije vozila. Če se stranski varnostni blazini ne aktivirata pri drugih vrstah trčenj (čelnih trčenjih, trčenjih v zadnji del vozila, prevračanjih vozil itd.), to ni znak okvare sistema.

Elektronska krmilna enota bo napihnila blazini ob bočnem trčenju. Blazini se takoj napihnejo med telesi potnikov in deli, ki bi lahko povzročili poškodbe. Takoj zatem se izpraznita. Stranske varnostne blazine (pri različicah/na trgih, kjer so del opreme) ne nadomeščajo varnostnih pasov, temveč jih dopolnjujejo. Varnostni pasovi morajo biti vedno pripeti, kot določa zakonodaja v Evropi in večini neevropskih držav.

SPREDNJI STRANSKI VARNOSTNI BLAZINI ZA ZAŠČITO PRSNEGA KOŠA

(pri različicah/na trgih, kjer sta del opreme)

To sta blazini, ki se v trenutku napihnejo in sta nameščeni v naslonjalih sedežev (sl. 214). Zagotavljata zaščito za prsni koš in medenico potnikov ob zmernem ali silovitem bočnem trčenju.

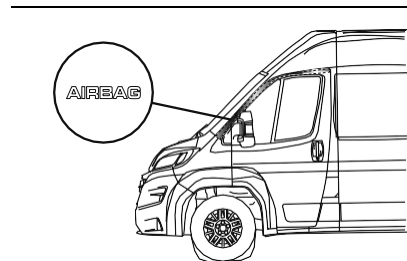


214

F1A0160

OKENSKI VARNOSTNI BLAZINI

(pri različicah/na trgih, kjer sta del opreme) Sestavljeni sta iz dveh zavesastih varnostnih blazin, eno na desni in drugo na levi strani vozila. Nameščeni sta za stransko stropno oblogo in sta prekriti s posebnimi letvami (sl. 215).



215

F1A0333

Zaradi široke napihljive površine zagotavljata zaščito za glavo potnikov na sprednjih sedežih ob bočnem trčenju.

OPOZORILO Ob bočnem trčenju sistem zagotavlja najboljšo zaščito, če sedite na sedežu v pravilnem položaju, saj to omogoča, da se stranske varnostne blazine pravilno napihnejo.

OPOZORILO Sprednje in/ali stranske varnostne blazine se lahko sprožijo, če je vozilo izpostavljeno močnim trkom ali nesrečam, ki vključujejo podvožje, denimo silovitim udarcem ob stopnice, robnike ali nizke ovire, oziroma če vozilo zapelje v velike luknje ali vdolbine na cesti.

OPOZORILO Pri sproženju varnostnih blazin se izloči majhna količina prahu.

Ta prah je neškodljiv in ne pomeni nevarnosti požara. Prav tako bosta površina sprožene varnostne blazine in notranjost vozila morda prekriti s prašnimi ostanki, ki lahko dražijo kožo in oči. Če pride do izpostavljenosti tem ostankom, jih sperite z blagim milom in vodo.

OPOZORILO Če pride do nesreče, v kateri se aktivira katera koli varnostna naprava, vozilo odpeljite do pooblaščenega serviserja, kjer bodo zamenjali aktivirane naprave in preverili celoten sistem.

Vse kontrole, popravila in menjave v zvezi z varnostnimi blazinami lahko izvajajo le pri pooblaščenem serviserju. Če boste vozilo dali v razrez, mora pooblaščen serviser najprej deaktivirati sistem. Ob prodaji vozila mora biti novi lastnik seznanjen z načinom uporabe varnostnih blazin in z zgornjimi opozorili, prav tako mora prejeti ta navodila za uporabo in vzdrževanje vozila.

OPOZORILO Zategovalniki, sprednji varnostni blazini in stranske varnostne blazine se sprožijo različno, odvisno od vrste trčenja. Če se katera od naprav ne aktivira, to ne pomeni okvare sistema.



OPOZORILO

128) Nikoli ne naslanjajte glave, rok in komolcev na vrata, okna ali območja za zaščito glave okenske varnostne blazine, da ne bi prišlo do morebitnih poškodb med napihovanjem.

129) Nikoli ne naslanjajte glave, rok in komolcev skozi okno.

130) Če se opozorilna lučka  ne prižge, ko ključ obrnete v položaj MAR, ali če ostane prižgana med vožnjo, je morda prišlo do okvare v zadrževalnih sistemih. V tem primeru se varnostne blazine ali zategovalniki morda ne bodo sprožili, če pride do trka, v manjšem številu primerov pa se bodo morda nenamerno sprožili. Preden nadaljujete vožnjo, se obrnite na pooblaščenega serviserja, kjer naj takoj pregledajo sistem.

131) Naslonjal sprednjih ali zadnjih sedežev ne prekrivajte s prevlekami, ki niso primerne za uporabo s stranskimi varnostnimi blazinami.

132) Med vožnjo ne imejte predmetov v naročju, v višini prsnega koša ali v ustih (npr. pipe, svinčnika), saj lahko povzročijo resne poškodbe, če se sproži varnostna blazina.

133) Varnostna blazina se mora ob sproženju neovirano napihniti. Zato je priporočljivo, da med vožnjo ne nagibate trupa naprej, temveč sedite s hrbtom in rameni, naslonjenimi ob naslonjalo sedeža. Položaj sedeža nastavite tako, da lahko udobno dosežete in obračate volan, pri čemer imate roke rahlo pokrčene in sedite čim dlje od volana. Če potnik sedi preblizu volanskega obroča, lahko sproženje varnostne blazine povzroči hude telesne poškodbe.

134) Varnostne blazine se lahko sprožijo tudi, ko vozilo miruje, ko je kontaktni ključ vstavljen in v položaju MAR ali celo ko je motor izklopljen, če bi v vozilo trčilo drugo premikajoče se vozilo. Zato tudi kadar vozilo miruje, NE nameščajte nazaj obrnjenih otroških sedežev na sovoznikov sedež, če je vgrajena aktivna sprednja varnostna blazina za sovoznika. Sproženje varnostne blazine po trčenju lahko povzroči smrtne poškodbe otroka. Zato vedno deaktivirajte varnostno blazino na sovoznikovi strani, kadar namestite otroški sedež na sovoznikov sedež. Sovoznikov sedež morate tudi pomakniti nazaj, kolikor je mogoče, da preprečite, da bi otroški sedež prišel v stik z armaturno ploščo. Ko odstranite otroški sedež, nemudoma znova aktivirajte varnostno blazino za sovoznika. Prav tako ne pozabite, da se ob trku ne bo sprožila nobena varnostna naprava (varnostne blazine ali zategovalniki), če je ključ v položaju STOP. Dejstvo, da se varnostne blazine v teh primerih ne sprožijo, ne pomeni okvare sistema.

135) Če je prišlo do kraje vozila, poskusa kraje, vandalizma ali poplave, naj pri pooblaščenem serviserju pregledajo sistem varnostnih blazin.

136) Ko kontaktni ključ obrnete v položaj MAR, zasveti lučka LED na tipki  na armaturni plošči (koliko časa ostane prižgana, je odvisno od trga) zaradi preverjanja pravilnega delovanja lučke LED na tipki.



137) Sedežev ne čistite z vodo ali paro pod tlakom (čistite jih ročno ali v samodejnih avtopralnicah).

138) Prag sprožitve sprednje varnostne blazine je višji od praga sprožitve zategovalnikov. Pri trkih, kjer je sila med mejnima vrednostma za sprožitev varnostnih blazin in zategovalnikov, se običajno aktivirata samo zategovalnika.

139) Ne obešajte togih predmetov na obešalnike in ročice za oporo.

140) Varnostna blazina ne nadomešča varnostnih pasov, temveč povečuje njihovo učinkovitost. Poleg tega se sprednje varnostne blazine ne sprožijo pri čelnih trčenjih, bočnih trčenjih, trčenjih v zadnji del vozila ali prevračanjih vozila pri nizkih hitrostih, zato so potniki zaščiteni samo z varnostnimi pasovi, ki morajo biti vedno pripeti.

141) Pri nekaterih različicah ob okvari lučke LED  OFF (na instrumentni plošči) zasveti lučka  na konzoli in varnostne blazine za sovoznika se deaktivirajo. Pri nekaterih različicah se ob okvari lučke LED  ON na armaturni plošči prikaže opozorilna lučka  na instrumentni plošči.

Zapisovalnik podatkov o dogodkih (EDR)

To vozilo je opremljeno z zapisovalnikom podatkov o nesrečah. Glavna funkcija zapisovalnika podatkov o dogodkih (EDR) je zapisovanje podatkov v primerih trčenja ali primerih, ko bi skoraj prišlo do trčenja, na primer ob sproženju varnostne blazine ali ob udarcu ob oviro na cesti. Ti podatki so koristni za razumevanje delovanja sistemov vozila.

Sistem EDR je zasnovan za kratko zapisovanje podatkov v zvezi s sistemi dinamike in varnosti vozila. Sistem EDR tega vozila je zasnovan za zapisovanje naslednjih vrst podatkov v času dogodka:

- ☐ načinov delovanja različnih sistemov v vozilu;
- ☐ ali sta bila varnostna pasova na voznikovem in sovoznikovem sedežu pripeta;
- ☐ kako močno je voznik pritiskal stopalko za plin in/ali zavorno stopalko (če sploh);
- in
- ☐ hitrost vožnje vozila.

Te informacije zagotavljajo popolnejšo sliko okoliščin, v katerih je prišlo do trčenja in telesnih poškodb. Če zaklenjeni dogodki zasedajo vse razpoložljive položaje sistema EDR (to pomeni, da jih poznejši dogodki ne morejo prepisati), zasveti opozorilna lučka za varnostne blazine na instrumentni plošči.

Opozorilna lučka za varnostne blazine lahko zasveti tudi v drugih primerih. Več informacij preberite v razdelku »Dodatni zadrževalni sistem (SRS) – varnostna blazina« tega poglavja.

OPOMBA: Vozilo zapiše podatke iz sistema EDR samo v primeru nezamarnjivega trčenja. Sistem EDR v običajnih voznih razmerah ne zapisuje nobenih podatkov ali osebnih podatkov (npr. imena, spola, starosti in lokacije nesreče). Za branje podatkov, zapisanih s sistemom EDR, sta potrebna naprava za pridobivanje podatkov o trku (Crash Data Retrieval – CDR) proizvajalca Bosch in dostop do vozila ali sistema EDR. Če vsebine sistema EDR ni mogoče reproducirati prek vhoda za povezavo OBD v vozilu, orodja Bosch CDR ni mogoče neposredno povezati s krmilno enoto sistemov za zaščito potnikov (ORC).

Poleg proizvajalca vozila lahko podatke preberejo tudi druge stranke, na primer policija, ki imajo potrebno posebno opremo in dostop do vozila ali sistema EDR.

ZAGON IN VOŽNJA

Pojdimo v srce vozila: spoznali boste, kako lahko kar najbolj izkoristite ves njegov potencial.

Predstavili vam bomo, kako varno voziti v vseh okoliščinah. Vaše vozilo bo tako izjemno dobrodošel spremljevalec, ki bo poskrbel za udobje in vas ne bo preveč udaril po žepu.

ZAGON MOTORJA (razen električnih različič).....	181
Zagon motorja (električne različiče).....	183
PARKIRANJE VOZILA.....	186
ROČNI MENJALNIK (razen električnih različič).....	191
SAMODEJNI MENJALNIK (razen električnih različič).....	191
FUNKCIJA »NAČIN VOŽNJE«.....	196
SISTEM START&STOP	198
FUNKCIJA ECO.....	200
OMEJEVALNIK HITROSTI.....	200
ELEKTRONSKI TEMPOMAT	201
PREDNASTAVLJENO ŠTEVILO VRTLJAJEV MOTORJA V PROSTEM TEKU.....	203
OMEJITEV HITROSTI	204
SISTEM PARKSENSE	204
VZVRATNA KAMERA (ParkView®)....	209
SISTEM ZA PREPOZNAVANJE PROMETNIH ZNAKOV	210
SISTEM ZA NADZOR HITROSTI.....	212
PRILAGODLJIVI TEMPOMAT	213
SISTEM FIAT CO-DRIVER S FUNKCIJO STOP&GO – prilagodljivi tempomat s funkcijo Stop&Go.....	220
SISTEM FIAT CO-DRIVER S FUNKCIJO STOP&GO – sistem za pomoč pri prometnih zastojih.....	226

NASVETI ZA VOŽNJO	230
DOLIVANJE GORIVA.....	232
DODATEK ZA ZMANJŠANJE EMISIJ DIZELSKIH MOTORJEV	
ADBLUE® (sečnina)	235
POLNJENJE (pri električnih različičah).....	235
VIRI NAPAJANJA, KI JIH JE MOGOČE UPORABITI (električne različiče).....	240
POLNJENJE Z IZMENIČNIM TOKOM DOMA (električne različiče).....	254
HITRO POLNJENJE IZ DOMAČE STENSKE POLNILNE POSTAJE (WALLBOX) (električne različiče)....	258
POSTOPEK POLNJENJA IZ JAVNE POLNILNE POSTAJE NA IZMENIČNI TOK (AC) (električne različiče).....	259
POSTOPEK POLNJENJA IZ JAVNE POLNILNE POSTAJE NA ENOSMERNI TOK (DC) – MODE 4 (električne različiče)	261
ODKLEPANJE POLNILNEGA KABLA V SILI (električne različiče) .	264
FUNKCIJE POLNJENJA (električne različiče).....	264



NAČIN »eCoasting« (VARČEVANJE Z ENERGIJO) (električne različice).....	267
NAČIN »eBraking« (POLNJENJE VISOKONAPETOSTNE BATERIJE) (električne različice).....	267
NASVETI ZA NATAVOVARJANJE.....	268
NASVETI ZA VOŽNJO (električne različice).....	268
VLEKA PRIKOLIC	270
DALJŠA NEUPORABA VOZILA	277
FUNKCIJA ODKLOPA AKUMULATORJA (ODKLOPNIK) (razen električnih različic).....	278

ZAGON MOTORJA (razen električnih različic)



39)

Vozilo je opremljeno z elektronsko blokado motorja: če se motor ne zažene, preberite poglavje »Sistem Fiat CODE« v razdelku »Spoznavanje vozila«.

Preden zaženete motor, nastavite sedež, notranje vzvratno ogledalo in zunanji vzvratni ogledali ter pravilno pripnite varnostni pas. Za zagon motorja nikoli ne pritisnite stopalke za plin.

OPOZORILO Če stopalko za plin in zavorno stopalko slučajno pritisnete hkrati, bo sistem dal prednost zahtevi za zaviranje. V tem primeru bo motor preklopil v obnovitveni način in bo njegova zmogljivost (navor motorja in hitrost vozila) omejena. Za ponovno vzpostavitev običajnega delovanja spustite stopalko za plin. Ni treba izklopiti in ponovno zagnati motorja.



142)



40) 41)

POSTOPEK ZA RAZLIČICE Z ROČNIM MENJALNIKOM

Naredite naslednje:

- ☐ vklopite parkirno zavoro;
 - ☐ prestavno ročico premaknite v prosti tek;
 - ☐ kontaktni ključ obrnite v položaj MAR: na instrumentni plošči zasvetita opozorilni lučki  in .
 - ☐ počakajte, da opozorilni lučki  in  ugasneta. Bolj segret je motor, hitreje se bo to zgodilo;
 - ☐ do konca pritisnite stopalko za sklopko, ne da bi pritisnili stopalko za plin;
 - ☐ takoj ko opozorilna lučka  ugasne, obrnite ključavnico/stikalzo za vžig v položaj/način AVV. Če čakate predolgo časa, boste izničili segrevanje, ki so ga opravile žarilne svečke.
- Ključ spustite takoj po zagonu motorja.

POSTOPEK ZA RAZLIČICE S SAMODEJNIM MENJALNIKOM

Motor lahko zaženete le, ko je prestavna ročica v položaju P (parkiranje) ali N (prosti tek). Ob zagonu motorja je torej sistem v položaju N ali P (položaj P pomeni prosti tek, pri čemer so kolesa vozila mehansko blokirana).



42)

PREMIKANJE VOZILA

Če želite speljati iz položaja P, pritisnite zavorno stopalko in premaknite ročico v zeleni položaj (D ali »sekvenčni način«) za vožnjo naprej ali v položaj R za vzvratno vožnjo.

Vključena prestava se prikaže na zaslonu instrumentne plošče. Ko spustite zavorno stopalko, se vozilo začne premikati naprej ali nazaj, takoj ko se manever aktivira (t. i. učinek »lezenja«). V tem primeru ni treba pritisniti stopalke za plin.

OPOZORILO Na neskladje med dejansko vklopljeno prestavo (ki je prikazana na zaslonu instrumentne plošče) in položajem prestavne ročice opozarja utripanje črke, ki ustreza položaju prestavne ročice, na obrobi (spremlja ga tudi zvočni signal). To stanje ne pomeni napake v delovanju, temveč je le zahteva sistema za ponovitev manevra.

OPOZORILO Ko ste sprostili parkirno zavoro in zavorno stopalko ter je motor v prostem teku in prestavna ročica v položaju D, R ali sekvenčnem načinu, bodite zelo pazljivi, saj se lahko vozilo premakne, ne da bi pritisnili stopalko za plin.



To stanje lahko uporabite pri parkiranju na ozkih mestih samo ob uporabi zavorne stopalke, ko je vozilo na ravni površini.



43)

OGREVANJE MOTORJA TAKOJ PO ZAGONU

Naredite naslednje:

- počasi speljite in ohranajte srednje število vrtljajev motorja. Izogibajte se nenadnemu pospeševanju;
- na začetku motorja ne priganjajte do polne zmogljivosti. Počakajte, da se merilnik temperature hladilne tekočine motorja začne premikati.



44) 45)

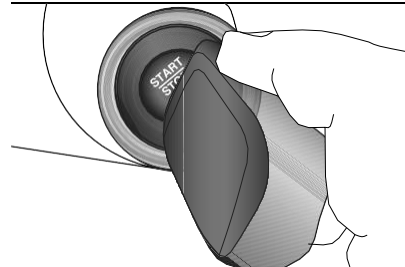
NAPAKA PRI ZAGONU MOTORJA

Zagon motorja, če je baterija elektronskega ključa (sistema vstopanja in zagona brez ključa) izpraznjena

Če se stikalo za vžig ne odziva, ko pritisnete ustrezno tipko, je baterija elektronskega ključa morda izpraznjena. Zato sistem ne zazna prisotnosti elektronskega ključa v vozilu in prikaže ustrezno sporočilo.

V tem primeru zaobljeni rob elektronskega ključa (stran nasproti luknje za obesek na ključu) položite na tipko za zagon motorja in jo z elektronskim ključem pritisnite (sl. 216).

Stikalo za vžig je tako aktivirano in omogoča zagon motorja.



216

F1A9053

IZKLOP MOTORJA

Stikalo za vžig nastavite v položaj STOP, ko je motor v prostem teku.



OPOZORILO

142) Delovanje motorja v zaprtih prostorih je nevarno. Motor porablja kisik, izpušni sistem motorja pa vsebuje ogljikov dioksid, ogljikov monoksid in druge strupene pline.



POMEMBNO

39) Hiter pritisk stopalke za plin pred izklopom motorja nima nobenega praktičnega namena, temveč se s tem le porablja gorivo in zlasti škoduje motorjem s turbopolnilnikom.

40) Priporočljivo je, da v začetnem obdobju uporabe motorja ne priganjate do največje zmogljivosti (npr. s prekomernim pospeševanjem, vožnjo pri visokih hitrostih na dolge razdalje, premočnim zaviranjem).

41) Ko izklopite motor, nikoli ne pustite ključavnice/stikala za vžig v položaju/načinu MAR, da se akumulator ne bi izpraznil zaradi porabe električnega toka.

42) V nekaterih primerih se lahko ob izklopu motorja za največ 120 sekund aktivira ventilator.

43) Če se motor ne zažene, ko je vklopljena prestava, bo zvočni signal opozoril na potencialno nevarne razmere zaradi dejstva, da je menjalnik samodejno prestavil v prosti tek.

44) Ne pozabite, da servozavora in servokrmiljenje ne delujeta, dokler se motor ne zažene, zato boste morali zavorno stopalko pritisniti močneje, volan pa obračati z več moči.

45) Nikoli ne zaganjajte motorja s potiskanjem, vlečenjem ali spuščanjem po strmini navzdol. To bi lahko povzročilo tok goriva v katalizator, kar bi ga nepopravljivo poškodovalo.

Zagon motorja (električne različice)

Preden zaženete motor, nastavite sedež, notranje vzvratno ogledalo in zunanji vzvratni ogledali ter pravilno pripnite varnostni pas.

Menjalnik mora biti v načinu P (parkiranje) ali N (prosti tek). Pritisnite zavorno stopalko, da prestavite v prestavo, ko je menjalnik v načinu P (parkiranje).

OPOMBA Med prestavljanjem morate pritisniti zavorno stopalko.

Zagon motorja



Prestavna ročica mora biti v položaju P ali N. Naredite naslednje:

□ do konca pritisnite zavorno stopalko, pri tem pa se ne dotikajte stopalke za plin;

□ pritisnite stikalo za vžig, da ga preklopite v način START. Nekaj sekund naj bo popolnoma pritisnjeno. Ob koncu postopka se bo predvajalo zvočno opozorilo in na zaslonu instrumentne plošče se bo prikazalo sporočilo »READY« (sl. 217), ki pomeni, da se je električni pogonski sistem vozila zagnal.

Ko se prikaže sporočilo »READY«, je vozilo pripravljeno na vožnjo.



217

FLA9020

OPOZORILO Če se sporočilo »READY« kljub pravilni izvedbi postopka zagona ne prikaže, se obrnite na pooblaščenega serviserja.

POMEMBNO Če poskusite zagnati motor, ko menjalnik ni v načinu N in zavorna stopalka ni pritisnjena, se na zaslonu prikaže ustrezno sporočilo (glejte razdelek »Opozorilne lučke in sporočila« poglavja »Predstavitev instrumentne plošče«). V tem primeru ponovite postopek zagona in pri tem pritisnite zavorno stopalko.

POMEMBNO Če poskusite zagnati motor, vendar je prišlo do okvare menjalnika, opravite postopek »zakasnjene zagona« (glejte razdelek »Opozorilne lučke in sporočila« poglavja »Predstavitev instrumentne plošče«). Da zaženete motor, za vsaj 7 sekund preklopite stikalo za vžig v način START in držite pritisnjeno zavorno stopalko.

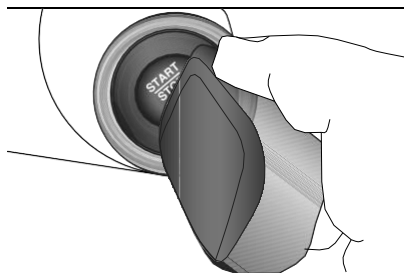
Sistem bo ostal v »obnovitvenem« načinu. Če se motor ne zažene, se obrnite na pooblaščenega serviserja.

Zagon motorja s premalo napolnjeno baterijo elektronskega ključa

Če se stikalo za vžig ob pritisku ne odziva ali če je treba vrata vozila odkleniti s kovinskim vstavkom v ključu, to morda pomeni, da baterija elektronskega ključa ni dovolj napolnjena. Zato sistem ne zazna prisotnosti elektronskega ključa v vozilu in prikaže ustrezno sporočilo.

V tem primeru zaobljeni plastični rob elektronskega ključa (stran nasproti luknje za obesek na ključu) položite na tipko za zagon motorja in jo z elektronskim ključem pritisnite (sl. 218). Stikalo za vžig je tako aktivirano in omogoča zagon motorja.





218

FIA9053

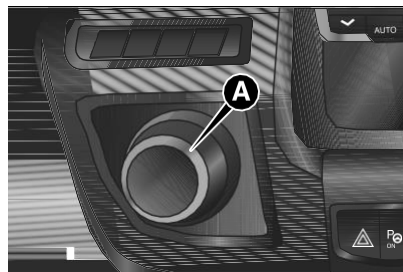
SISTEM ZA ZVOČNO OPOZARJANJE PEŠCEV

V vozilo je vgrajen sistem za zvočno opozarjanje pešcev. Sistem z različnimi zvoki opozarja pešce na približevanje vozila. Sistem za zvočno opozarjanje je opremljen z zvočnikom v motornem prostoru. Sistem se samodejno aktivira, ko je prestavna ročica v položaju, ki ni P (parkiranje), in ostane aktiven, dokler hitrost vozila ne preseže 25 km/h. Kakršno koli nepravilno delovanje sistema za zvočno opozarjanje sporoča rumen simbol  na zaslonu.

ENOSTOPENJSKI MENJALNIK

Vozilo uporablja enostopenjski menjalnik za prenos moči, ki jo ustvari električni motor.

Enostopenjski menjalnik namesto z običajno prestavno ročico upravljate z vrtljivim gumbom. Vrtljivi gumb A (sl. 219) je nameščen na instrumentni plošči.



219

FIA9035



46)

OPOMBA Pri prestavljanju iz položaja P (parkiranje) držite pritisnjeno zavorno stopalko.



144) 145) 146) 147) 148)

Prestavna razmerja

Za vklop prestave obrnite gumb. **OPOMBA** Za izbiro prestave morate pritisniti zavorno stopalko. **OPOMBA** Ko ste izbrali prestavo, počakajte nekaj trenutkov, da se izbrana prestava vklopi, preden pospešite.

P (PARKIRANJE)

Način P (parkiranje) vključuje funkcijo parkirne zavore tako, da blokira menjalnik. Priporočljivo je, da v tem načinu zaženete motor.

Nikoli ne poskušajte izbrati načina P (parkiranje), ko se vozilo premika. Ko izstopite iz vozila z menjalnikom v načinu P (parkiranje), vedno vklopite parkirno zavoro.

Če vozilo parkirate na ravni površini, lahko najprej menjalnik preklopite v način P (parkiranje) in nato vklopite parkirno zavoro.

Če vozilo parkirate na cesti z naklonom, najprej vklopite parkirno zavoro in nato menjalnik preklopite v način P (parkiranje). Za dodatno varnost sprednji kolesi do konca zasukajte proti robniku. **OPOMBA** Preverite, ali je na zaslonu instrumentne plošče prikazana prestava P (parkiranje).



149) 150) 151) 152) 153) 154) 155)

R (vzvratna prestava)

V tem načinu lahko vozilo premaknete nazaj. Način R (vzvratna prestava) izberite le, ko vozilo miruje.

N (prosti tek)

V tem načinu lahko zaženete motor. Če želite izstopiti iz vozila, vklopite parkirno zavoro in menjalnik preklopite v način P (parkiranje).



156)

D (VOŽNJA)

Ta način uporabite za vožnjo v mestih in po avtocestah.

Premikanje vozila

Če želite premakniti vozilo, ko je menjalnik v načinu P, pritisnite zavorno stopalko in z obračanjem gumba A (sl. 219) na nadzorni plošči izberite želeno prestavo: D za premikanje naprej ali R za vzvratno vožnjo. Na zaslonu se prikaže vklopljena prestava. Ko v vseh načinih vožnje spustite zavorno stopalko, se vozilo začne premikati naprej ali nazaj (učinek »počasnega premikanja«). V tem primeru ne smete pritisniti stopalke za plin.

Samodejni preklap v način P

Če obstaja kakršen koli znak, da bo voznik morda izstopil iz vozila, ko je menjalnik v načinu D (vožnja), N (prosti tek) ali R (vzvratna prestava), bo menjalnik samodejno preklapljal v način P (parkiranje).

Delovanje s stikalom za vžig v načinu ENGINE

Funkcija samodejne parkirne zavore se aktivira, ko je menjalnik v načinu D (vožnja), N (prosti tek) ali R (vzvratna prestava) in so zaznani naslednji pogoji:

- ☐ varnostni pas ni pripet;
- ☐ zavorna stopalka je sproščena;
- ☐ stopalka za plin je sproščena;
- ☐ voznikova vrata so odprta;
- ☐ hitrost vozila je nižja od 3 km/h.

Delovanje s stikalom za vžig v načinu STOP

Funkcija samodejne parkirne zavore se aktivira, ko je menjalnik v načinu D (vožnja), N (prosti tek) ali R (vzvratna prestava), je hitrost vozila nižja od 3 km/h in voznik izklopi motor tako, da stikalo za vžig preklapi v način STOP.

Preprečevanje vklopa prestave

Sistem preprečuje, da bi menjalnik preklapljal iz načina P (parkiranje) ali N (prosti tek), če prej niste pritisnili zavorne stopalke. Ko je stikalo za vžig v načinu ENGINE:

- ☐ morate za preklap menjalnika iz načina P (parkiranje) v načine R, N ali D pritisniti zavorno stopalko;
- ☐ morate za preklap menjalnika iz načina N (prosti tek) v načina R ali D pritisniti zavorno stopalko.

Izklop motorja

Sistem samodejno preklapi v način P (parkiranje), ko izklopite motor (stikalo za vžig preklapi v način STOP). Za izklop motorja pri hitrosti nad 2,5 km/h pritisnite in držite stikalo za vžig ali ga trikrat zaporedoma pritisnite v nekaj sekundah.

Stikalo za vžig je v načinu ENGINE.



OPOZORILO

143) Servozavora ni aktivna, dokler se motor ne zažene, zato morate zavorno stopalko pritisniti z veliko večjo silo kot običajno.

144) Prestavo izberite le, ko je zavorna stopalka popolnoma pritisnjena.

145) Nepričakovano premikanje vozila lahko poškoduje potnike ali ljudi v bližini. V splošnem svetujemo, da iz vozila ne izstopate, ko je v načinu »READY«. Preden zapustite vozilo, vedno vklopite parkirno zavoro, izberite način P (parkiranje) menjalnika in ključavnico/stikalo za vžig preklapi v položaj/način STOP. V tem načinu ostane menjalnik zaklenjen v položaj P (parkiranje), kar preprečuje nenamerno premikanje vozila.

146) Ko izstopite iz vozila, ključavnico/stikalo za vžig vedno preklapi v položaj/način STOP in zaklenite vsa vrata.

147) NIKOLI ne puščajte otrok brez nadzora v vozilu in ne puščajte vozila z odklenjenimi vrati na mestu, kjer lahko otroci preprosto vstopijo vanj. Otroci se lahko resno poškodujejo ali celo smrtno ponesrečijo. Prav tako zagotovite, da otroci po nesreči ne upravljajo električne parkirne zavore, zavorne stopalke ali tipke za prestavljanje.

148) Elektronskega ključa ne puščajte v notranjosti ali bližini vozila oziroma na mestu, kjer bi bil dostopen otrokom. Otrok bi lahko aktiviral električni pomik stekel, druge tipke za upravljanje ali celo zagnal vozilo.

149) Načina P (parkiranje) v nobenem primeru ne uporabljajte namesto električne parkirne zavore. Ko parkirate vozilo, vedno vklopite parkirno zavoro, da preprečite nenamerno premikanje vozila.



150) Če način P (parkiranje) ni vklopljen, bi se vozilo lahko premaknilo in poškodovalo ljudi. Preden izstopite iz vozila, se prepričajte, da je menjalnik v načinu P in da je električna parkirna zavora vklopljena.

151) Izbiranje načina, ki P (parkiranje) ali N (prosti tek), ne da bi pritisnili zavorno stopalko, je nevarno. Vozilo bi lahko hitro pospešilo naprej ali nazaj. S tem tvegate izgubo nadzora nad vozilom in trčenje v predmet ali osebo. Prestavo izberite le, ko je zavorna stopalka popolnoma pritisnjena.

152) Nepričakovano premikanje vozila lahko poškoduje potnike ali ljudi v bližini. V splošnem svetujemo, da iz vozila ne izstopate, ko je v načinu »READY«. Preden zapustite vozilo, vedno vklopite parkirno zavoro, izberite način P (parkiranje) menjalnika in ključavnico/stikalo za vžig preklpite v položaj/način STOP. V tem načinu ostane menjalnik zaklenjen v položaj P (parkiranje), kar preprečuje nenamerno premikanje vozila.

153) Ko izstopite iz vozila, vedno s seboj vzemite ključ in zaklenite vsa vrata.

154) NIKOLI ne puščajte otrok brez nadzora v vozilu in ne puščajte vozila z odklenjenimi vrati na mestu, kjer lahko otroci preprosto vstopijo vanj. Otroci se lahko resno poškodujejo ali celo smrtno ponesrečijo. Prav tako zagotovite, da otroci po nesreči ne upravljajo električne parkirne zavora, zavorne stopalke ali tipke za prestavljanje.

155) Elektronskega ključa ne puščajte v notranjosti ali bližini vozila oziroma na mestu, kjer bi bil dostopen otrokom. Otrok bi lahko aktiviral električni pomik stekel, druge tipke za upravljanje ali celo zagnal vozilo.

156) Med vožnjo po klancu navzdol menjalnika ne preklpite v način N (prosti tek) in ne izklaplajte motorja. Tak način vožnje je nevaren in zmanjšuje možnost posredovanja ob spremembah v prometu ali na cestišču. S tem tvegate izgubo nadzora nad vozilom in povzročite nesrečo.



POMEMBNO

46) Če ne upoštevate naslednjih varnostnih ukrepov, lahko pride do resnih težav z menjalnikom. Menjalnik preklpite v način P (parkiranje) le, ko je vozilo popolnoma ustavljeno. Način R (vzratna vožnja) vklopite ali izključite le, ko je vozilo popolnoma ustavljeno. Preden vklopite katero koli prestavo, mora biti zavorna stopalka popolnoma pritisnjena.

PARKIRANJE VOZILA

157)

47)

Ko parkirate vozilo in izstopite iz njega, naredite naslednje:

- ☐ izberite prestavo (na strmini prestavite v prvo prestavo, če je vozilo obrnjeno navzgor, ali v vzratno prestavo, če je vozilo obrnjeno navzdol) in volan obrnite v eno smer (razen električnih različic);
- ☐ ustavite vozilo in volan obrnite v eno smer (električne različice);
- ☐ izključite motor in vklopite parkirno zavoro;
- ☐ vedno izvlecite kontaktni ključ. Če vozilo parkirate na strmini, je priporočljivo, da kolesa blokirate z zagozdo ali kamnom.

OPOZORILO NIKOLI ne puščajte vozila z menjalnikom v prostem teku (oziroma, pri različicah s samodejnim menjalnikom, ne da bi prestavno ročico premaknili v položaj P).

RAZLIČICE Z ROČNIM MENJALNIKOM

Naredite naslednje:

- ☐ izberite prestavo (na strmini prestavite v prvo prestavo, če je vozilo obrnjeno navzgor, ali v vzratno prestavo, če je vozilo obrnjeno navzdol) in volan obrnite v eno smer;
- ☐ izključite motor in vklopite parkirno zavoro.

Če vozilo parkirate na strmini, je priporočljivo, da kolesa blokirate z zagozdo ali kamnom.

Ne pustite ključa v ključavnici za vžig, saj bo to izpraznilo akumulator. Ko izstopite iz vozila, vedno izvlecite ključ.

RAZLIČICE S SAMODEJNIM MENJALNIKOM

Pri različicah s samodejnim menjalnikom držite pritisnjeno zavorno stopalko, vklopite parkirno zavoro in prestavno ročico premaknite v položaj P, nato pa počakajte, da se črka P prikaže na zaslonu, preden spustite zavorno stopalko.

SPLOŠNA OPOZORILA

(razen električnih različic)

☐ Ko vozilo miruje in je vklopljena prestava, vedno držite zavorno stopalko pritisnjeno, dokler ne speljete, nato pa spustite zavorno stopalko in zmerno pospešujete.

☐ Če vozilo dalj časa stoji na mestu z delujočim motorjem, je priporočljivo, da menjalnik prestavite v položaj N (prosti tek).

☐ Za ohranjanje brezhibnega stanja sklopke ne uporabljajte stopalke za plin za ohranjanje vozila v mirujočem položaju (npr. ko je vozilo ustavljeno na klancu, obrnjeno navzgor), saj se lahko sklopka poškoduje zaradi pregrevanja. Namesto tega uporabite zavorno stopalko, stopalko za plin pa pritisnite le, ko ste pripravljeni na speljevanje.

☐ Drugo prestavo uporabite le, kadar potrebujete več nadzora nad speljevanjem na površinah s slabim oprijemom.

☐ Če morate vklopiti prvo prestavo, ko je vklopljena vzvratna prestava (R), ali obratno, to naredite le, ko se vozilo popolnoma ustavi in ko ste pritisnili zavorno stopalko.

☐ Če vozite po klancu navzdol in zaradi nepričakovanih razlogov pustite, da se vozilo premika naprej z menjalnikom v prostem teku (N), čeprav to nikakor ni priporočljivo, bo sistem, ko prestavite v prestavo, samodejno vklopil najprimernejšo prestavo za prenos pravilnega pogskega navora na kolesa glede na hitrost vozila.

☐ Po potrebi lahko prestavite v prvo prestavo, vzvratno prestavo (R) ali prosti tek (N) tudi pri izklopljenem motorju, če ključ obrnete v položaj MAR in pritisnete zavoro. V tem primeru morate za zaščito delovanja hidravličnega sistema in zlasti črpalke med prvim in naslednjim prestavljanjem počakati vsaj 5 minut.

☐ Pri speljevanju na klancu najprej postopoma pospešujete, nato pa do konca pritisnite stopalko za plin, takoj ko ste sprostili ročno zavoro ali zavorno stopalko, da povečate število vrtljajev motorja in omogočite večji navor na kolesa za premagovanje strmih klancev.

☐ Na klancih z več kot 5-odstotnim naklonom je prepovedano prestaviti v drugo prestavo, ko vozilo miruje.

SPLOŠNA OPOZORILA

(električne različice)

☐ Ne puščajte vozila s stikalom za vžig v načinu ENGINE, da ne bi izpraznili 12-voltnega akumulatorja.

☐ NIKOLI ne zapuščajte vozila, preden menjalnika ne preklopite v način P.

☐ Če je 12-voltni akumulator vozila v okvari, ga morate zamenjati, da lahko odklenete električno parkirno zavoro. Parkirna zavora se vklopi na dva načina: ročno s pritiskom stikala na spodnjem delu armaturne plošče na voznikovi strani; samodejno v pogojih za varno zadrževanje vozila (»Safe Hold«) ali samodejni vklop parkirne zavore (»Auto Park Brake«).

PARKIRNA ZAVORA

(če je del opreme)

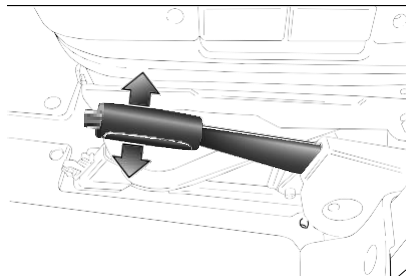
Za vklop parkirne zavore: Ročica za parkirno zavoro je nameščena na levi strani voznikovega sedeža (sl. 220). Povlecite ročico navzgor, da vklopite parkirno zavoro in zagotovite, da se vozilo ne bo premikalo.

OPOZORILO Preverite, ali je parkirna zavora vklopljena tako, da zagotavlja zadrževanje vozila na mestu, zlasti na strmih klancih in pri polni obremenitvi.



OPOZORILO Če temu ni tako, obiščite pooblaščenega serviserja, da jo nastavi. Če se hod ročice podaljša, se obrnite na pooblaščenega serviserja.

Ko je parkirna zavora vklopljena in je kontaktni ključ v položaju MAR, zasveti opozorilna lučka (P) na instrumentni plošči.



220

F1A0162

Za sprostitvev parkirne zavore: Rahlo dvignite ročico, pri čemer držite gumb A pritisnjen, in preverite, ali je opozorilna lučka (P) na instrumentni plošči ugasnila. Pri tem držite zavorno stopalko pritisnjeno, da se vozilo ne bi nenamerno premaknilo.

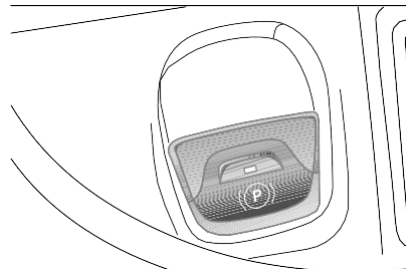
OPOZORILO Parkirno zavoro vklopite le, ko vozilo miruje ali ko se vozilo premika, če je prišlo do okvare hidravličnega sistema.

Če v izjemnem primeru vklopite parkirno zavoro, ko se vozilo premika, je priporočljivo, da ročico povlečete z zmerno silo, da ne pride do blokiranja zadnjih koles in posledično do zanašanja vozila.

ELEKTRIČNA PARKIRNA ZAVORA (EPB)

(če so del opreme)

Vozilo je opremljeno z električno parkirno zavoro, ki zagotavlja boljšo uporabo in optimalno zmogljivost v primerjavi z ročno parkirno zavoro. Električna parkirna zavora vključuje stikalo, nameščeno na spodnjem delu armaturne plošče na voznikovi strani (sl. 221), motor z zavorno čeljustjo za obe zadnji kolesi in elektronski krmilni modul.



221

F1A0649

OPOZORILO Vedno vklopite električno parkirno zavoro, preden izstopite iz vozila.

OPOZORILO Poleg tega, da morate pri parkiranju vozila vedno vklopiti parkirno zavoro, obmiti volan in namestiti zagozde ali kamne pred kolesa (če parkirate na strmini), morate vedno vklopiti prestavo (na strmini prestavite v prvo prestavo, če je vozilo obrnjeno navzgor, ali v vzratno prestavo, če je vozilo obrnjeno navzdol). Pri različicah s samodejnim menjalnikom premaknite prestavno ročico v položaj P (parkiranje).

OPOZORILO Če je akumulator vozila v okvari, ga morate zamenjati, da lahko odklenete električno parkirno zavoro.

Električno parkirno zavoro lahko vklopite na dva načina:

- ☐ **ročno**, če povlečete stikalo (sl. 221) na spodnjem delu armaturne plošče na voznikovi strani;
- ☐ **samodejno** v načinih »varnega zadrževanja vozila« ali »samodejne parkirne zavore«.

Ročni vklop parkirne zavore



Na kratko povlecite stikalo na spodnjem delu armaturne plošče na voznikovi strani, da ročno vklopite električno parkirno zavoro, ko vozilo miruje.

Ko se električna parkirna zavora vklopi, boste morda zaslišali zvok iz zadnjega dela vozila.

Če držite zavorno stopalko pritisnjeno, ko vklopite električno parkirno zavoro, boste morda zaznali rahel premik zavorne stopalke.

OPOZORILO Če opozorilna lučka za okvaro sistema EPB sveti, bodo nekatere funkcije električne parkirne zavore deaktivirane. V tem primeru je voznik odgovoren za aktiviranje zavore in parkiranje vozila v popolnoma varnih razmerah.

Če je v izrednih okoliščinah nujna uporaba zavore med premikanjem vozila, povlecite in pridržite stikalo na spodnjem delu armaturne plošče na voznikovi strani, dokler je potrebno zaviranje.

Opozorilna lučka  bo morda zasvetila, če hidravlični sistem začasno ni na voljo; v tem primeru zaviranje krmilijo motorji.

Zavorne luči se bodo samodejno prižgale enako kot pri običajnem zaviranju z zavorno stopalko.

Če želite ustaviti delovanje zavore, ko se vozilo premika, sprostite stikalo na spodnjem delu armaturne plošče na voznikovi strani.

Če vozilo zavira, dokler ni dosežena hitrost pod 3 km/h in stikalo še vedno držite, se bo parkirna zavora nedvomno vklopila.

OPOZORILO Vožnja z vklopljeno električno parkirno zavoro ali njena večkratna uporaba za upočasnjevanje vozila lahko močno poškoduje zavorni sistem.

Ročni izklop električne parkirne zavore

Če želite ročno sprostiti parkirno zavoro, mora biti ključavnica/stikalo za vžig v položaju/načinu MAR. Prav tako morate pritisniti zavorno stopalko, nato pa pritisniti stikalo na spodnjem delu armaturne plošče na voznikovi strani. Ko se električna parkirna zavora izklopi, boste morda zaslišali zvok iz zadnjega dela vozila in zaznali rahel premik zavorne stopalke.

Vsak samodejni vklop parkirne zavore lahko preključete tako, da pritisnete stikalo na spodnjem delu armaturne plošče na voznikovi strani in sočasno premaknete prestavno ročico samodejnega menjalnika v položaj P (parkiranje) (električne različice) ali ključavnico/stikalo za vžig preključite v položaj/način STOP (razen električnih različic).

OPOZORILO Pri različicah s samodejnim menjalnikom nikoli ne uporabite položaja P (parkiranje) namesto električne parkirne zavore. Ko parkirate vozilo, vedno vklopite električno parkirno zavoro, da preprečite poškodbe ali škodo zaradi morebitnega premikanja vozila.

OPOZORILO Če pri različicah z ročnim menjalnikom do konca pritisnete stopalko za sklopko in jo nato spustite hkrati s pritiskom stopalke za plin, se bo električna parkirna zavora samodejno sprostila.

NAČINI DELOVANJA ELEKTRIČNE PARKIRNE ZAVORE

Električna parkirna zavora deluje v naslednjih načinih:

☐ »*dinamični način delovanja*«: ta način aktivirate tako, da med vožnjo večkrat povlečete stikalo;

☐ »*način statičnega vklopa in sprostitve*«: ko vozilo miruje, lahko električno parkirno zavoro aktivirate tako, da enkrat povlečete stikalo na spodnjem delu armaturne plošče na voznikovi strani.



Za izklop zavore hkrati pritisnete stikalo in zavorno stopalko;

□ »*sprostitev ob speljevanju*« (če je del opreme): električna parkirna zavora se samodejno izklopi, ko sistem zazna, da voznik namerava vozilo premakniti naprej ali nazaj;

□ »*varno zadrževanje vozila*«: ko je hitrost vozila nižja od 3 km/h in pri različicah s samodejnim menjalnikom prestavna ročica ni v položaju P (parkiranje) ter ko je zaznana namera voznika, da izstopi iz vozila, se električna parkirna zavora samodejno vklopi, da zadrži vozilo v varnem položaju;

□ »*samodejna parkirna zavora*«: če je hitrost vozila nižja od 3 km/h, se električna parkirna zavora samodejno vklopi, ko prestavno ročico premaknete v položaj P (parkiranje) (električne različice) ali ko ključavnico/stikalo za vžig preklopite v položaj/način STOP (razen električnih različic). Ko se parkirna zavora vklopi in deluje na kolesa, zasvetita lučka LED na stikalu, nameščenem na spodnjem delu armaturne plošče na voznikovi strani, in opozorilna lučka (!) na instrumentni plošči.

VARNO ZADRŽEVANJE VOZILA (SAFE HOLD)

To je varnostna funkcija, ki ob nevarnih razmerah za vozilo samodejno vklopi električno parkirno zavoro.

Če:

□ je ključavnica/stikalo za vžig v položaju/načinu MAR;

□ je hitrost vozila nižja od 3 km/h;

□ prestavna ročica ni v položaju P (parkiranje) (različice s samodejnim menjalnikom);

□ voznik zapusti voznikov sedež;

□ ni zaznanega poskusa upravljanja zavorne stopalke ali stopalke za plin oziroma, pri različicah z ročnim menjalnikom, stopalke za sklopko; se električna parkirna zavora samodejno vklopi, da prepreči premikanje vozila.

Funkcijo varnega zadrževanja vozila (Safe Hold) lahko začasno onemogočite tako, da sočasno pritisnete stikalo na spodnjem delu armaturne plošče na voznikovi strani in zavorno stopalko, ko vozilo miruje in so voznikova vrata odprta. Ko je funkcija onemogočena, se bo znova aktivirala, ko hitrost vozila doseže 20 km/h ali ko ključavnico/stikalo za vžig preklopite v položaj/način STOP in nato v MAR.



OPOZORILO

157) Nikoli ne puščajte otrok brez nadzora v vozilu. Ko izstopite iz vozila, vedno izvlomite kontaktni ključ in ga vzemite s seboj.

158) Pri parkirnih manevrih na cestah z naklonom morate sprednja kolesa obrniti proti pločniku (pri parkiranju na klancu navzdol) ali v nasprotni smeri, če je vozilo

parkirano na klancu navzgor. Če vozilo parkirate na strmini, je priporočljivo, da kolesa blokirate z zagazdo ali kamnom.

159) Ko izstopite iz vozila, mora biti parkirna zavora vedno vklopljena.

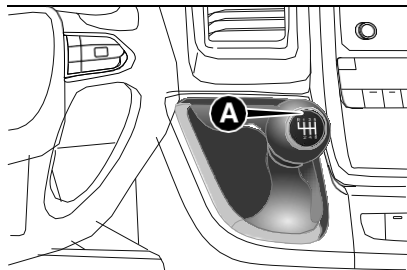


POMEMBNO

47) Če je vozilo opremljeno s samoizravnalnim zračnim vzmetenjem, pri parkiranju vedno preverite, da je dovolj prostora nad streho in okrog vozila. Odvisno od obremenitve ali sprememb temperatur bi se vozilo namreč lahko samodejno dvignilo (ali spustilo).

ROČNI MENJALNIK (razen električnih različic)

Za vklop prestave do konca pritisnite stopalko za sklopko in premaknite prestavno ročico v zeleni položaj (shema za vklop prestav je prikazana na glavi prestavne ročice A – sl. 222).



Da vklopite šesto prestavo (če je del opreme), potisnite prestavno ročico v desno, da ne bi po nesreči prestavili v četrto prestavo. Enako velja za prestavljanje iz šeste v peto prestavo.

OPOZORILO Vzratno prestavo lahko vklopite le, ko vozilo miruje. Ko motor deluje, do konca pritisnite stopalko za sklopko in jo držite vsaj 2 sekundi, preden prestavite v vzratno prestavo, da preprečite poškodbe prestav in škrtanje menjalnika.

OPOZORILO Stopalko za sklopko uporabljajte samo za prestavljanje.

Med vožnjo ne naslanjajte noge na stopalko za sklopko. V določenih okoliščinah bi se lahko vklopilo elektronsko krmiljenje sklopke, saj bi nepravilni slog vožnje zaznal kot okvaro.

 160)

 48) 49)



OPOZORILO

160) Za pravilno prestavljanje do konca pritisnite stopalko za sklopko. Zato je pomembno, da pod stopalkami ni nobenih predmetov: prepričajte se, da so preproge vedno poravnane in da ne ovirajo stopalk.



POMEMBNO

48) Roko držite na prestavni ročici samo med prestavljanjem. Med vožnjo ne naslanjajte roke na prestavno ročico (niti za nekaj sekund), saj lahko tudi najmanjša sila sčasoma povzroči prezgodnjo obrabo notranjih sestavnih delov menjalnika in poslabša njegovo delovanje.

49) V bližino prestavne ročice ne postavljajte predmetov (npr. zapestnic, torbic in/ali denarnic).

SAMODEJNI MENJALNIK (razen električnih različic)

(pri različicah/na trgih, kjer je del opreme)
Nekatere različice so opremljene z elektronsko krmiljenim 8-stopenjskim samodejnim menjalnikom, ki samodejno prestavlja glede na trenutne parametre uporabe vozila (hitrost vozila, naklon ceste in položaj stopalke za plin).

Novi menjalnik je popolna inovacija, saj lahko sistem Start&Stop združuje z običajnimi samodejnimi menjalniki z vgrajenim pretvornikom navora. Ročno prestavljanje je še vedno mogoče v »sekvenčnem načinu«.

ZASLON

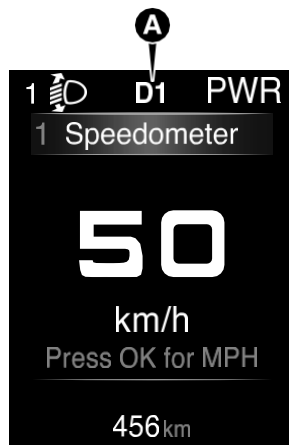
Različice s 3,5-palčnim večfunkcijskim zaslonom

Na zaslonu se pojavijo naslednji prikazi A (sl. 223):

□ v samodejnem načinu: izbrana prestava (P, R, N, D1, D2, D3, D4, D5, D6, D7, D8, D9);



□ v sekvenčnem načinu: vklopljena prestava s prikazom številke.



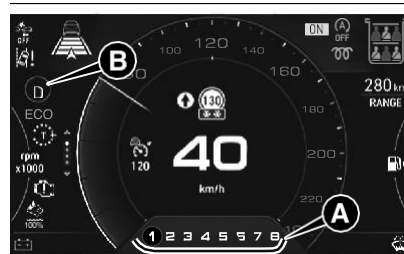
223

F1A0892

Različice s 7-palčnim večfunkcijskim zaslonom

Na zaslonu se pojavijo naslednji prikazi (sl. 224):

- v **sekvenčnem načinu**: vklopljena prestava s prikazom številke A (sl. 224);
- v **samodejnem načinu**: izbrana prestava (P, R, N, D1, D2, D3, D4, D5, D6, D7, D8, D9) (B na sl. 224);

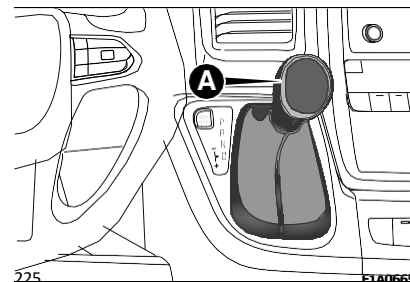


PRESTAVNA ROČICA

161) 162) 163) 164) 165) 166) 50)

Ročica A ima naslednje položaje (sl. 225):

- **P** = parkiranje;
 - **R** = vzratna vožnja;
 - **N** = prosti tek;
 - **D** = vožnja;
 - **AutoStick**: + prestavljanje v višjo prestavo v sekvenčnem načinu delovanja; – prestavljanje v nižjo prestavo v sekvenčnem načinu delovanja.
- Za izbiro »sekvenčnega« načina premaknite ročico iz položaja D (vožnja) v levo. Mogoča položaja sta + (višja prestava) ali – (nižja prestava). Ta položaja sta nestalna: prestavna ročica se vedno vrne v sredinski položaj. Prestavna ročica ima gumb, ki ga morate pritisniti za premik ročice v položaj P ali R.



POLOŽAJI PRESTAVNE ROČICE

P (parkiranje)

51)

Menjalnik je mehansko zaklenjen v položaj P.

Kontaktni ključ lahko izvlečete le, če je prestavna ročica v položaju P. Prestavno ročico lahko iz položaja P v položaj D prestavite le, ko vozilo miruje in je motor v prostem teku.

Če želite ročico prestaviti iz položaja P v kateri koli položaj, ko je ključavnica/kontaktni ključ v položaju/načinu MAR, pritisnite zavorno stopalko in gumb na prestavni ročici.

OPOZORILA

- Nikoli ne poskušajte prestaviti v položaj P, ko se vozilo premika.
- Preden izstopite iz vozila, vklopite električno parkirno zavoro in prestavno ročico premaknite v ta položaj.

□ Preden prestavno ročico premaknete v položaj P, vklopite parkirno zavoro, saj bo v nasprotnem primeru premikanje prestavne ročice v položaj P morda oteženo.

□ Ob ponovnem zagonu motorja po izklopu morate prestavno ročico premakniti v položaj P, preden sprostite električno parkirno zavoro.

Če želite preveriti, ali je položaj P dejansko izbran:

□ prestavno ročico premaknite naprej do končnega položaja;

□ preverite, ali je na instrumentni plošči prikazana črka P;

□ ko ste spustili zavorno stopalko, se prepričajte, da se prestavna ročica ne premakne iz položaja P.

R (vzvratna prestava)



Ko je prestavna ročica v položaju R, motorja ni mogoče zagnati.

Prestavljanje iz položaja R v položaj N ali D je prosto, prestavljanje iz položaja R v položaj P pa lahko opravite tako, da pritisnete gumb na prestavni ročici, ko je motor v prostem teku.

N (prosti tek)

Ta položaj ustreza prostemu teku pri standardnem ročnem menjalniku. Ko je prestavna ročica v položaju N, lahko zaženete motor. Če vozilo dalj časa stoji na mestu, prestavno ročico premaknite v položaj N (ali P).

Ko je ročica nekaj sekund v položaju N, morate za premikanje ročice iz

položaja N v položaj D ali R pritisniti zavorno stopalko. Priporočljivo je, da ne pospešujete in poskrbite, da motor stabilno deluje v prostem teku.

D (vožnja) – samodejna prestava za vožnjo naprej

To je položaj prestavne ročice za standardne pogoje delovanja. Iz položaja D v položaj N lahko prosto predstavljate, iz položaja D v položaj R ali P pa lahko prestavite le, če pritisnete gumb na prestavni ročici.

OPOZORILO Ko pri izklopljenem motorju in stikalu/ključavnici za vžig v položaju/načinu MAR prestavno ročico iz položaja N premaknete v položaj R ali D, prestava ni vklopljena.

Sekvenčni način (+/-)

S premikom ročice iz položaja D v stranski stabilni položaj menjalnik preklopite v sekvenčni način. Prestavljate s premikanjem ročice v nestalni položaj (+ ali -).

OPOZORILO Prestavno ročico premikajte le, ko vozilo miruje in je motor v prostem teku.

VOŽNJA S SAMODEJNIM NAČINOM DELOVANJA MENJALNIKA

Za izbiro samodejnega načina vožnje premaknite prestavno ročico v položaj D. Krmilna enota izbere najboljše prestavno razmerje glede na hitrost vozila,

obremenitev motorja (položaj stopalke za plin) in naklon ceste.

Položaj D lahko izberete v sekvenčnem načinu v vseh voznih razmerah.

Funkcija največjega pospeševanja Kick-Down)

Če je potrebno hitro pospeševanje, bo krmilni sistem menjalnika prestavil v nižjo prestavo (funkcija največjega pospeševanja), ko do konca pritisnete stopalko za plin.

OPOZORILO Pri vožnji po cestah s slabim oprijemom (sneg, led itd.) se izogibajte aktiviranju funkcije največjega pospeševanja.

Priporočena prestava

Ko je menjalnik v samodejnim načinu delovanja (prestavna ročica v položaju D) ter je z obvolanskima prestavnima ročicama (če sta del opreme) podana zahteva za prestavljanje, sistem preide v »sekvenčni način delovanja« (»AutoStick«) in na zaslonu za približno 5 sekund prikaže vklopljeno prestavo. Če po tem času obvolanski prestavni ročici nista več uporabljeni, se sistem vrne nazaj v samodejni način delovanja (D), kar se prikaže na zaslonu.

VOŽNJA S SEKVENČNIM DELOVANJEM MENJALNIKA – AUTOSTICK

Če je potrebno pogosto prestavljanje (npr. če prevažate težki tovor, če vozite



po pobočju, če piha močan čelni veter ali če vlečete težko prikolico), je priporočljivo, da uporabite način AutoStick (sekvenčno prestavljanje), da izberete in ohranite nižje stalno prestavno razmerje.

V teh razmerah vožnja v nižji prestavi izboljša zmogljivost vozila in podaljša življenjsko dobo menjalnika, omejuje prestavljanje ter preprečuje pregrevanje. V sekvenčni način lahko prestavite iz položaja D pri kateri koli hitrosti vozila.

Aktiviranje

Da aktivirate sekvenčni način vožnje, ko je prestavna ročica v položaju D, premaknite ročico v levo (oznaki – in + na obrobi). Vključena prestava se prikaže na zaslonu.

Za prestavljanje prestavno ročico premaknite naprej proti simbolu – ali nazaj proti simbolu +.

Deaktiviranje

Da deaktivirate sekvenčni način vožnje, prestavno ročico premaknite nazaj v položaj D (vožnja).

ZAGON MOTORJA

Motor lahko zaženete le, ko je prestavna ročica v položaju P (parkiranje) ali N (prosti tek). Ob zagonu motorja je torej sistem v položaju N ali P (položaj P pomeni prosti tek, pri čemer so kolesa vozila mehansko blokirana).

PREMIKANJE VOZILA

Če želite speljati iz položaja P, pritisnite zavorno stopalko in premaknite ročico v zeleni položaj (D ali »sekvenčni način«) za vožnjo naprej ali v položaj R za vzvratno vožnjo. Na zaslonu se prikaže vključena prestava. Ko spustite zavorno stopalko, se vozilo začne premikati naprej ali nazaj, takoj ko se manever aktivira (t. i. učinek »lezenja«). V tem primeru ne smete pritisniti stopalke za plin.

OPOZORILO Na neskladje med dejansko vključeno prestavo (ki je prikazana na zaslonu) in položajem prestavne ročice opozarja utripanje črke, ki ustreza položaju prestavne ročice, na obrobi (spremlja ga tudi zvočni signal). To stanje ne pomeni napake v delovanju, temveč je le zahteva sistema za ponovitev manevra.

OPOZORILO Ko ste sprostili parkirno zavoro in zavorno stopalko ter je motor v prostem teku in prestavna ročica v položaju D, R ali sekvenčnem načinu, bodite zelo pazljivi, saj se lahko vozilo premakne, ne da bi pritisnili stopalko za plin. To stanje lahko uporabite pri parkiranju na ozkih mestih samo ob uporabi zavorne stopalke, ko je vozilo na ravni površini.

PREPREČEVANJE

PREMIKANJA ROČICE

Sistem preprečuje, da bi premaknili prestavno ročico iz položaja P (parkiranje), če prej niste pritisnili zavorne stopalke.

Da lahko prestavno ročico premaknete v položaj, ki ni P, ali iz položaja N v R, mora biti ključavnica za vžig v položaju MAR (ko je motor vključen ali izklopljen) in morate pritisniti zavorno stopalko.

Če pride do okvare ali če se akumulator izprazni, prestavna ročica ostane blokirana v položaju P. Navodila za ročno sprostitvev prestavne ročice preberite v razdelku »Sprostitvev prestavne ročice samodejnega menjalnika« poglavja »Ukrepanje v sili«.

Če ročica dlje kot 2 sekundi ostane v položaju N, ko je ključavnica za vžig v položaju MAR, boste morali za vklop prestave (R in D) pritisniti zavorno stopalko. Na instrumentni plošči se bo prikazalo sporočilo, ki vas bo opozarjalo, da morate za prestavljanje pritisniti zavorno stopalko.

IZKLOP MOTORJA

Preden lahko izvlečete ključ iz ključavnice za vžig, mora biti prestavna ročica v položaju P. Priporočljivo je, da ročico premaknete v položaj P, preden izklopite motor, in nato izvlečete ključ.

Če je kontaktni ključ v položaju za vklop, ko se akumulator izprazni, se ključ blokira v tem položaju. Če želite ročno odstraniti ključ, upoštevajte navodila v razdelku »Sprostitve ročice samodejnega menjalnika« v poglavju »Ukrepanje v sili«.

FUNKCIJA DELOVANJA MENJALNIKA V SILI

(če je del opreme)

Delovanje menjalnika je elektronsko nadzorovano za zaznavanje nenormalnih stanj.

Če je zaznano stanje, ki bi lahko poškodovalo menjalnik, se aktivira funkcija »delovanje menjalnika v sili«.

V tem stanju menjalnik ostane v tretji prestavi ne glede na to, katero prestavo izberete.

Položaji P, R in N še vedno delujejo. Na zaslonu bo morda zasvetila ikona .

Če se aktivira funkcija »delovanje menjalnika v sili«, se nemudoma obrnete na najbližjega pooblaščenega serviserja.

Začasna okvara

Pri začasni okvari lahko znova vzpostavite pravilno delovanje menjalnika za vse prestave za vožnjo naprej, če naredite naslednje:

- ☐ ustavite vozilo;
- ☐ premaknite prestavno ročico v položaj R;

- ☐ ključavnico/stikalo za vžig preklpite v položaj/način STOP;
- ☐ počakajte približno 10 sekund in nato znova zaženite motor;
- ☐ prestavite v zeleno prestavo. Če težava ni več zaznana, se menjalnik vrne v normalno delovanje.

OPOZORILO Ob začasni okvari je priporočljivo, da se čim prej obrnete na pooblaščenega serviserja.

OPOZORILO

Če ne upoštevate spodnjih navodil, lahko pride do poškodb menjalnika:

- ☐ v položaj P (parkiranje) prestavite le, ko vozilo miruje;
- ☐ v položaj R (vzratna prestava) prestavite ali iz položaja R v drug položaj prestavite le, ko vozilo miruje in je motor v prostem teku;
- ☐ ko je število vrtljajev motorja večje od prostega teka, ne predstavljajte med položaji P (parkiranje), R (vzratna prestava), N (prosti tek) in D (vožnja). Preden vklopite katero koli prestavo, do konca pritisnite zavorno stopalko;
- ☐ med premikanjem prestavne ročice v položaj, ki ni P (parkiranje), držite zavorno stopalko pritisnjeno;
- ☐ nepričakovano premikanje vozila lahko poškoduje potnike ali ljudi v bližini. Vozila ne pustite z delujočim motorjem: preden izstopite iz potniške kabine, vedno vklopite parkirno zavoro, prestavno

ročico premaknite v položaj P (parkiranje), izklopite motor in izlecite ključ iz ključavnice za vžig (pri različicah z mehanskim ključem). Ko je ključavnica za vžig v položaju STOP (in lahko izlecete ključ), se menjalnik blokira v položaju P (parkiranje), da se vozilo ne bi nenamerno premaknilo;

- ☐ ko izstopite iz vozila, vedno izlecite mehanski ključ (če je del opreme) iz ključavnice za vžig in zaprite vsa vrata. Ne puščajte otrok brez nadzora v vozilu;

- ☐ premikanje prestavne ročice v položaj, ki ni P (parkiranje) ali N (prosti tek), ko je število vrtljajev motorja večje od prostega teka, je nevarno; če zavorna stopalka ni do konca pritisnjena, lahko vozilo hitro pospeši. Prestavo vklopite le, ko je motor v prostem teku in je zavorna stopalka do konca pritisnjena;
- ☐ če temperatura menjalnika preseže normalne obratovne omejitve, lahko krmilna enota menjalnika spremeni vrstni red vklopa prestav in zmanjša pogonski navor;
- ☐ če se menjalnik pregreva, se na zaslonu prikaže ikona za pregrevanje olja. V tem primeru bo menjalnik morda nepravilno deloval, dokler se ne ohladi;



❑ če vozilo uporabljate pri ekstremno nizkih zunanjih temperaturah, se delovanje menjalnika lahko spremeni glede na temperaturo motorja in hitrost vozila: prestavljanje v višje prestave bo morda onemogočeno, dokler se olje menjalnika ustrezno ne segreje; ta funkcija pospeši segrevanje motorja in menjalnika. Popolno delovanje menjalnika bo omogočeno, takoj ko temperatura olja doseže vnaprej določeno vrednost.



OPOZORILO

161) Položaja P v nobenem primeru ne uporabljajte namesto parkirne zavore. Ko parkirate vozilo, vedno vklopite parkirno zavoro, da preprečite poškodbe ali škodo zaradi morebitnega premikanja vozila.

162) Če položaj P ni vklopljen, bi se vozilo lahko premaknilo in poškodovalo ljudi. Preden izstopite iz vozila, se prepričajte, da je prestavna ročica v položaju P in da je parkirna zavora vklopljena.

163) Med vožnjo po klancu navzdol ne premikajte prestavne ročice v položaj N in ne izklaplajte motorja. Tak način vožnje je nevaren in zmanjšuje možnost posredovanja ob spremembah v prometu ali na cestišču. S tem tvegate izgubo nadzora nad vozilom in povzročitev nesreč.

164) Preden prestavno ročico premaknete iz položaja P, ključavnico za vžig obrnite v položaj MAR in pritisnite zavorno stopalko.

V nasprotnem primeru se lahko prestavna ročica poškoduje.

165) Vzvratno prestavo vklopite le, ko vozilo miruje, je motor v prostem teku in je stopalka za plin do konca spuščena.

166) Nikoli ne puščajte otrok brez nadzora v vozilu. Ko izstopite iz vozila, vedno izvlecite kontaktni ključ in ga vzemite s seboj.



POMEMBNO

50) Ko je vozilo na klancu, vedno vklopite parkirno zavoro, PREDEN prestavno ročico premaknete v položaj P.

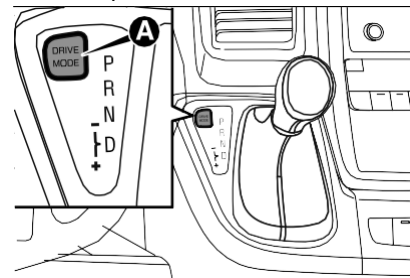
51) Ko je vozilo na klancu, vedno vklopite električno parkirno zavoro, PREDEN prestavno ročico premaknete v položaj P.

52) Vzvratno prestavo vklopite le, ko vozilo miruje, je motor v prostem teku in je stopalka za plin do konca spuščena.

FUNKCIJA »NAČIN VOŽNJE«

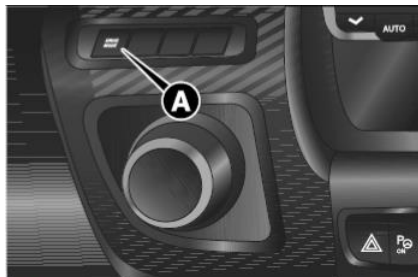
(pri različicah/na trgih, kjer je del opreme)

Ta funkcija se v kombinaciji s samodejnim menjalnikom lahko uporablja za nastavljanje treh različnih načinov vožnje (»odzivanja vozila«) glede na voznikove potrebe in razmere na cesti: »Normal«, »Power« ali »Eco«. Način izberete s pritiskom tipke A (sl. 226) (razen električnih različic) ali A (sl. 227) (električne različice) na armaturni plošči.



226

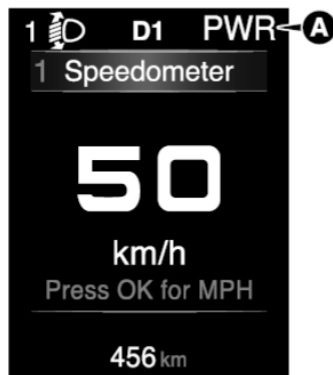
F1A0666



227

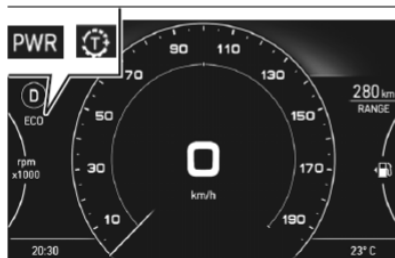
F1A1099

Nastavljen način je prikazan na zaslonu instrumentne plošče A (sl. 228 ali sl. 229 – razen električnih različic, ali sl. 230 – električne različice).



228

F1A0893



229

F1A0699



230

F1A9054

Funkcija »način vožnje« z vgrajeno elektroniko deluje na menjalnik in se povezuje z instrumentno ploščo. Na zaslonu instrumentne plošče se prikaže vklop zahtevanega načina vožnje.

Ob zagonu motorja se samodejno nastavi način »Normal«.

PRIKAZI NAPAK

Ob okvari funkcije ali izbirne tipke se izbira načina samodejno onemogoči. V tem primeru se samodejno nastavi način »Normal«.



SISTEM START&STOP

KRATKI OPIS

Sistem Start&Stop samodejno izklopi motor, vsakič ko vozilo miruje in so pogoji za samodejni izklop izpolnjeni, ter ga znova zažene, ko voznik želi speljati. Tako povečuje učinkovitost vozila z zmanjševanjem porabe, izpustov nevarnih plinov in obremenitve s hrupom.

NAČIN DELOVANJA

Izklop motorja

Različice z ročnim menjalnikom

Ko se vozilo ustavi, se motor izklopi, če je menjalnik v prostem teku in stopalka za sklopko sproščena.

OPOMBA Motor se lahko samodejno izklopi le, ko je bila presežena hitrost približno 7 km/h, da se motor ne bi večkrat izklapljal med vožnjo s hitrostjo hoje. Izklop motorja sporoča ikona (A) na zaslonu.

Različice s samodejnim menjalnikom

Ko vozilo miruje in pritisnete zavorno stopalko, se motor izklopi, če je prestavna ročica v položaju, ki ni R.

OPOMBA Pri različicah s samodejnim menjalnikom je izklop motorja onemogočen, če vozilo ustavi na klanecu, da se aktivira sistem pomoči pri speljevanju v klanec (Hill Holder) (deluje le pri delujočem motorju).

OPOMBA Po samodejnem ponovnem zagonu motorja morate za vnovično posredovanje sistema Start&Stop le premakniti vozilo (s hitrostjo nad 0,5 km/h pri različicah s samodejnim menjalnikom ali 7 km/h pri različicah z ročnim menjalnikom).

Na instrumentni plošči zasveti opozorilna lučka, ki sporoča, da je bil motor izklopljen.

Ponovni zagon motorja

Različice z ročnim menjalnikom

Za ponovni zagon motorja pritisnite stopalko za sklopko.

Različice s samodejnim menjalnikom

Za ponovni zagon motorja spustite zavorno stopalko. Ikona (A) na zaslonu bo ugasnila. Če je prestavna ročica v samodejnem načinu – D (vožnja) – in držite pritisnjeno zavoro, lahko motor ponovno zaženete tako, da ročico premaknete v položaj R (vzratna prestava) ali N (prosti tek). Če je prestavna ročica v načinu »AutoStick« in držite pritisnjeno zavorno stopalko, lahko motor ponovno zaženete tako, da ročico premaknete v položaj »+«, »-«, R (vzratna prestava) ali N (prosti tek).

Če se je motor samodejno izklopil, lahko sprostite zavoro ob izklopljenem motorju tako, da na hitro premaknete prestavno ročico v položaj P (parkiranje), pri tem pa držite pritisnjeno zavorno stopalko. Da ponovno zaženete motor, preprosto premaknite prestavno ročico iz položaja P.

ROČNO AKTIVIRANJE IN DEAKTIVIRANJE SISTEMA

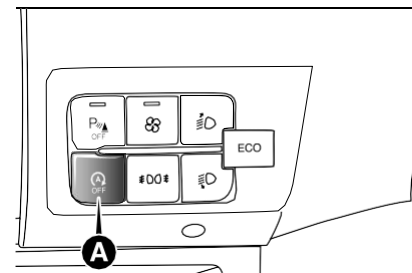
Če želite ročno aktivirati/deaktivirati sistem, pritisnite tipko A na armaturni plošči (sl. 231).

Aktiviranje sistema Start&Stop

Ko je sistem Start&Stop aktiviran, se na zaslonu prikaže sporočilo.

Deaktiviranje sistema Start&Stop

Ko je sistem Start&Stop izklopljen, se na zaslonu prikaže sporočilo.



231

F1A0716

POGOJI, V KATERIH SE MOTOR NE IZKLOPI

Ko je sistem aktiviran, se zaradi zagotavljanja udobja, zmanjšanja izpustov in varnostnih razlogov motor ne ustavi v naslednjih primerih:

- ☐ če je motor še hladen;
- ☐ pri posebno nizkih zunanjih temperaturah, če je to ustrezno prikazano;
- ☐ če akumulator ni dovolj napolnjen;
- ☐ če se izvaja regeneracija filtra trdnih delcev (samo pri dizelskih motorjih);
- ☐ če voznikova vrata niso zaprta;
- ☐ če varnostni pas na voznikovem sedežu ni pripet;
- ☐ če je vklopljena vzratna prestava (npr. pri parkirnih manevrih);
- ☐ če samodejna klimatska naprava še ni zagotovila primerne ravni toplotnega udobja ali če je bila aktivirana funkcija MAX-DEF;
- ☐ v prvem obdobju uporabe, da se sistem inicializira;
- ☐ če je sistem za nadzorovano spuščanje po strmini aktiven.



POGOJI ZA PONOVI ZAGON

Zaradi zagotavljanja udobja, omejevanja škodljivih emisij in varnostnih razlogov se bo pogonski sistem morda samodejno ponovno zagnal brez posredovanja voznika v naslednjih primerih:

- ☐ če akumulator ni dovolj napolnjen;
 - ☐ če se vakuum v zavornem sistemu zmanjša (npr. če večkrat pritisnete zavorno stopalko);
 - ☐ če se vozilo premika (npr. med vožnjo po cestah z naklonom);
 - ☐ če sistem Start&Stop ustavi motor za dlje kot tri minute;
 - ☐ če samodejna klimatska naprava nastavlja raven toplotnega udobja ali če je bila aktivirana funkcija MAX-DEF.
- Ko je vklopljena prestava, se bo lahko motor samodejno ponovno zagnal samo tako, da do konca pritisnete stopalko za sklopko.

OPOMBA Če se motor po nesreči izklopi, denimo zaradi nenadno spuščene stopalke za sklopko, ko je vklopljena prestava, lahko ob aktiviranem sistemu Start&Stop motor ponovno zaženete tako, da do konca pritisnete stopalko za sklopko ali premaknete prestavno ročico v prosti tek.

OPOMBA Če sklopke ne pritisnete v treh minutah od izklopa motorja, lahko motor ponovno zaženete samo s ključem.

VARNOSTNE FUNKCIJE

Če voznik odgne varnostni pas in odpre voznikova ali sovoznikova vrata, ko je sistem Start&Stop izklopil motor, je mogoče motor ponovno zagnati le s ključem.

Voznika na to opozarjata zvočni signal in utripajoča opozorilna lučka (A) na instrumentni plošči.

FUNKCIJA VARČEVANJA Z ENERGIJO

(pri različicah/na trgih, kjer je del opreme)

Če voznik po samodejnem ponovnem zagonu motorja približno 3 minute ne izvede nobenega dejanja, bo sistem Start&Stop izklopil motor, da zmanjša porabo goriva. V tem primeru je motor mogoče ponovno zagnati samo s ključem.

OPOMBA V vsakem primeru je mogoče ohraniti delovanje motorja tako, da deaktivirate sistem Start&Stop.

NEPRAVILNO DELOVANJE

Ob okvari se sistem Start&Stop deaktivira. Voznika na napako opozarja ikona (A)!. V tem primeru se obrnite na pooblaščenega serviserja.

NEUPORABA VOZILA

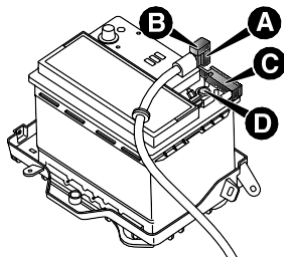
Če vozila dalj časa ne uporabljate, morate previdno odklopiti električno napajanje akumulatorja.



To naredite tako, da odklopite priključek A (sl. 232) (tako da pritisnete gumb B) s senzorja C, ki nadzoruje stanje akumulatorja, na negativnem polu D akumulatorja. Tega senzorja ne smete v nobenem primeru odklopiti s pola, razen če morate zamenjati akumulator.

OPOZORILO Ko ste kontaktni ključ obrnili v položaj STOP, počakajte vsaj 1 minuto, preden z akumulatorja odklopite električno napajanje.

167) 168)



232

F1A0137



OPOZORILO

167) Preden izstopite iz vozila, morate vedno iz vleči ključ ali ga obrniti v položaj STOP. Pred dolivanjem goriva se prepričajte, da je motor izklopljen in da je ključ v položaju STOP.

168) Pri menjavi akumulatorja se vedno obrnite na pooblaščenega serviserja. Akumulator zamenjajte z novim istega tipa in z istimi lastnostmi.

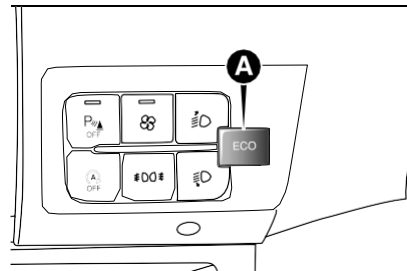


POMEMBNO

53) Če je vozilo opremljeno z ročno klimatsko napravo in dajete prednost klimatskemu udobju, lahko deaktivirate sistem Start&Stop, da bo klimatska naprava neprekinjeno delovala.

FUNKCIJA ECO

(pri različicah/na trgih, kjer je del opreme)
Za aktiviranje funkcije pritisnite tipko **ECO** (A na sl. 233). Ko je funkcija vklopljena, je na zaslonu instrumentne plošče prikazana ikona. Ta funkcija se shrani, tako da sistem ob naslednjem zagonu vozila ohrani nastavitve, ki je bila izbrana pred izklopom motorja. Če želite onemogočiti funkcijo in obnoviti nastavitve za običajno vožnjo, znova pritisnite tipko **ECO**. Če pride do okvare, ko je funkcija vklopljena, sistem samodejno onemogoči funkcijo **ECO** in obnovi nastavitve za običajno vožnjo.



233

F1A0700

OMEJEVALNIK HITROSTI

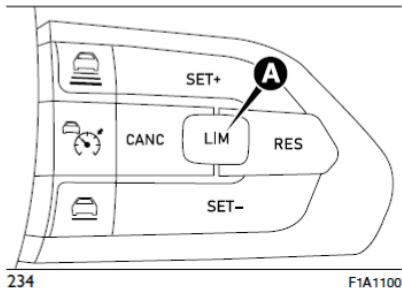
(če je del opreme)

OPIS

Ta naprava omogoča omejevanje hitrosti vozila na vrednost, ki jo nastavi voznik. Najvišja hitrost se lahko določi, ko vozilo miruje in ko se premika. Najnižja hitrost, ki jo lahko nastavite, je 30 km/h. Ko je naprava aktivna, je hitrost vozila odvisna od pritiska stopalke za plin, dokler ni dosežena programirana omejitev hitrosti (glejte razdelek »Programiranje omejitve hitrosti«).

AKTIVIRANJE NAPRAVE

Da aktivirate napravo, pritisnite tipko A (sl. 234) na volanskem obroču.



Aktiviranje naprave sporočata simbol »LIM« na zaslonu ter prikaz zadnje nastavljene hitrosti. Če je bil predhodno aktiviran prilagodljivi tempomat, morate dvakrat pritisniti tipko A (sl. 234). S prvim pritiskom izklopite predhodno aktivirano funkcijo, z drugim pritiskom pa aktivirate omejevalnik hitrosti.

PROGRAMIRANJE OMEJITVE HITROSTI

Omejitev hitrosti lahko programirate, ne da bi bilo treba aktivirati napravo. Če želite shraniti višjo hitrost od prikazane, na kratko pritisnite tipko SET +. Ob vsakem pritisku tipke se hitrost poveča za približno 1 km/h, če pa tipko držite pritisnjeno, se hitrost povečuje za 10 km/h.

Če želite shraniti nižjo hitrost od prikazane, pritisnite tipko SET -. Ob vsakem pritisku tipke se hitrost zmanjša za približno 1 km/h, če pa tipko držite pritisnjeno, se hitrost zmanjšuje za 10 km/h.

AKTIVIRANJE/DEAKTIVIRANJE NAPRAVE

Aktiviranje naprave: pritisnite tipko SET + ali SET -.

Aktiviranje naprave sporoča zelen simbol »LIM« na zaslonu.

Deaktiviranje naprave: pritisnite tipko CANC. Zadnja shranjena hitrost je prečrtana in prikazana sivo.

Ponovno aktiviranje naprave: pritisnite tipko RES. Obnovljena bo zadnja shranjena hitrost.

PREKORAČITEV PROGRAMIRANE HITROSTI

Če do konca pritisnete stopalko za plin, lahko prekoračite programirano hitrost, četudi je naprava aktivna (denimo pri prehitevanju).

Naprava bo onemogočena, dokler hitrost ne pade pod nastavljeno omejitev, nato pa se samodejno znova aktivira.

DEAKTIVIRANJE NAPRAVE

Za izklop sistema pritisnite tipko A (sl. 234).

OPOZORILO Če aktivirate prilagodljivi tempomat, se bo omejevalnik hitrosti deaktiviral.

Samodejni izklop naprave

Ob okvari sistema se naprava samodejno izklopi in na zaslonu se prikaže siv simbol »LIM«. V tem primeru se obrnite na pooblaščenega serviserja.

ELEKTRONSKI TEMPOMAT

To je elektronsko krmiljena naprava za pomoč pri vožnji, ki omogoča, da ohranjate želeno hitrost vozila, ne da bi morali pritisniti stopalko za plin. To napravo lahko uporabljate pri hitrosti nad 30 km/h na dolgih odsekih suhih in ravnih cest, kjer ne prihaja do veliko sprememb hitrosti (npr. na avtocestah). Zato je ni priporočljivo uporabljati na zunajmestnih prometnih cestah. Ne uporabljajte je med vožnjo v mestih. Tipke za upravljanje elektronskega tempomata so nameščene na desni strani volanskega obroča. Za zagotovitev pravilnega delovanja je elektronski tempomat zasnovan tako, da se deaktivira, če hkrati upravljate več funkcij.

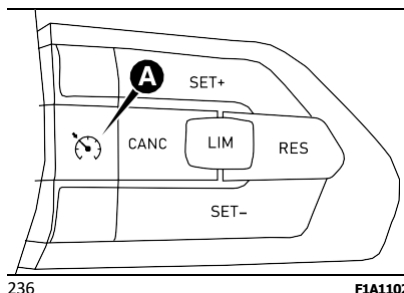
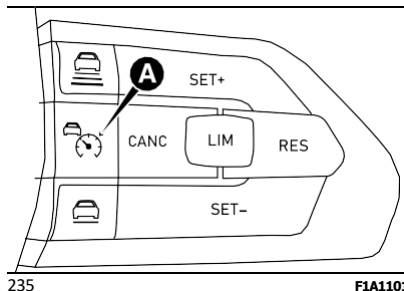


V tem primeru lahko tempomat znova aktivirate tako, da pritisnete tipko  ali  in nastavite želeno hitrost vozila.

AKTIVIRANJE NAPRAVE

Za aktiviranje naprave pritisnite tipko A (sl. 235) ali A (sl. 236), odvisno od različice.

 169) 170) 171)



Na instrumentni plošči se prižge simbol  ali , ki sporoča, da je bila naprava aktivirana.

Če je aktiviran omejevalnik hitrosti (pri različicah z omejevalnikom hitrosti), morate dvakrat pritisniti tipko  ali , da aktivirate tempomat (s prvim pritiskom deaktivirate omejevalnik hitrosti, z drugim pritiskom pa aktivirate tempomat). Tempomata ni mogoče vklopiti v vzratni prestavi ali prostem teku.

OPOZORILO Nevarno je pustiti tempomat vklopljen, ko ga ne uporabljate, saj jo lahko po nesreči aktivirate in izgubite nadzor nad vozilom zaradi nepričakovane previsoke hitrosti.

NASTAVITEV ŽELENE HITROSTI

Naredite naslednje:

- ☐ vklopite tempomat (glejte prejšnja navodila);
- ☐ ko vozilo doseže želeno hitrost, pritisnite tipko SET + (ali SET -) ter jo spustite, da aktivirate napravo. Ko sprostite stopalko za plin, bo vozilo samodejno ohranjalo izbrano hitrost.
- Po potrebi (denimo pri prehitevanju) lahko povečate hitrost, če pritisnete stopalko za plin; ko sprostite stopalko, se bo hitrost vozila vrnila nazaj na predhodno shranjeno hitrost.

Pri vožnji z aktivno napravo po klancu navzdol lahko hitrost vozila rahlo preseže shranjeno hitrost.

OPOZORILO Preden pritisnete gumb SET + (ali SET -), morate voziti s stalno hitrostjo po ravnem cestišču.

POVEČANJE/ZMANJŠANJE HITROSTI

Povečanje hitrosti

Ko ste aktivirali elektronski tempomat, lahko hitrost povečate s pritiskom tipke SET +. Če stikalo držite v zgornjem položaju, se bo nastavljena hitrost povečevala, dokler ga ne spustite, nato pa se bo shranila nova hitrost. Ob vsakem pritisku tipke SET + se bo hitrost vozila natančno prilagodila nastavljeni hitrosti.

Zmanjšanje hitrosti

Ko je naprava aktivirana, lahko hitrost zmanjšate s pritiskom tipke SET -. Če držite tipko pritisnjeno, se bo nastavljena hitrost zmanjševala, dokler je ne spustite, nato pa se bo shranila nova hitrost. Ob vsakem pritisku tipke SET - se bo hitrost vozila natančno prilagodila nastavljeni hitrosti.

OPOZORILO Ko pritisnete tipko SET + (ali SET -), se hitrost prilagodi glede na izbrano mersko enoto («metric» [»metrično«] ali »imperial« [»anglosaško«]) v meniju na zaslonu instrumentne plošče ali (odvisno od različice) v meniju sistema **Uconnect™** (glejte »Nastavitve« v razdelku »Način vožila« poglavja »Večpredstavnost«).

OPOZORILO Na strmih cestah sistem morda ne bo mogel ohranjati nastavljenе hitrosti, zato se bo hitrost vozila morda povečala. Zato je v tem primeru priporočljivo, da izklopite napravo. Naprava ohranja shranjeno hitrost tudi pri vožnji po klancu navzgor ali navzdol. Rahla sprememba hitrosti pri rahlih vzponih je popolnoma normalna.

PRIKLIC HITROSTI

Ko je menjalnik v načinu D (vožnja), pritisnite in spustite gumb RES, da priključite predhodno nastavljeno hitrost.

DEAKTIVIRANJE NAPRAVE

Če pritisnete tipko CANC ali pritisnete zavorno stopalko, ko vozilo opočasnjuje, se bo elektronski tempomat deaktiviral, vendar ne bo izbrisal shranjenе hitrosti. Tempomat se lahko deaktivira tudi, če je aktivirana električna parkirna zavora (EPB) ali če pride do posredovanja zavornega Sistema (npr. sistema ESC) ali sistema za pomoč ob bočnem vetru

(CWA) in v drugih posebnih primerih. Shranjena hitrost se izbriše v naslednjih primerih:

- ☐ če pritisnete tipko  ali  oziroma izklopite motor;
- ☐ če je prišlo do okvare elektronskega tempomata.

DEAKTIVIRANJE NAPRAVE

Elektronski tempomat deaktivirate tako, da pritisnete tipko  ali  oziroma ključavnico/stikalo za vžig preklapite v položaj/način STOP.



OPOZORILO

169) Med vožnjo z aktiviranim tempomatom ne premikajte prestavne ročice v prosti tek.

170) Ob okvari ali napaki naprave se obrnite na pooblaščenega serviserja.

171) Elektronski tempomat je lahko nevaren, če sistem ne more ohranjati stalne hitrosti. V posebnih razmerah je hitrost morda previsoka, kar lahko povzroči izgubo nadzora nad vozilom in nesreče. Naprave ne uporabljajte v gostem prometu ali na zavitih, poledenelih, zasneženih ali spolzkih cestah.

PREDNASTAVLJENO ŠTEVILO VRTLJAJEV MOTORJA V PROSTEM TEKU

(pri različicah/na trgih, kjer je del opreme)
Nastavitev števila vrtljajev motorja v prostem teku je funkcija, ki vam

omogoča, da ročno nastavite število vrtljajev motorja v ustreznem meniju na instrumentni plošči (meniju »Idle Preset« [»Prednastavljeno število vrtljajev v prostem teku«]), s katerim lahko omogočite/onemogočite funkcijo (meni »Idle Preset Activation« [»Aktiviranje prednastavljenega števila vrtljajev v prostem teku«]) in nastavite zeleno število vrtljajev motorja v prostem teku (meni »Idle Speed Selection« [»Izbira števila vrtljajev v prostem teku«]). Ta funkcija se običajno uporabi v primeru:

- ☐ povezave prenosnika moči;
- ☐ ogrevanja motorja in/ali potniške kabine.

OMOGOČANJE/ONEMOGOČANJE NASTAVITVE ŠTEVILA VRTLJAJEV MOTORJA

Z ukaznimi tipkami na levi strani volanskega obroča lahko odprete meni (»Idle Preset Activation« [»Aktiviranje prednastavljenega števila vrtljajev v prostem teku«]), da omogočite/onemogočite nastavitev števila vrtljajev motorja v prostem teku. V tem meniju lahko omogočite/onemogočite funkcijo tako, da izberete eno od naslednjih možnosti:

- ☐ »ON« [»vklop«];
- ☐ »OFF« [»izklop«].

OPOMBA Prednastavljeno število vrtljajev je 900 vrt./min.



Voznik lahko to vrednost spreminja v ustreznem meniju (»Idle Speed Selection« [»Izbira števila vrtljajev v prostem teku«]).

Če izberete možnost »ON« [»vkllop«], se število vrtljajev motorja v prostem teku nastavi na predhodno shranjeno vrednost.

Nastavitev števila vrtljajev motorja v prostem teku lahko omogočite, če so izpolnjeni naslednji pogoji:

- ☐ če je parkirna zavora vklopljena;
- ☐ če je stopalka za sklopko sproščena (pri različicah z ročnim menjalnikom);
- ☐ če je zavorna stopalka sproščena;
- ☐ če je stopalka za sklopko vsaj enkrat pritisnjena in sproščena v enem ciklu zagona in izklopa motorja (pri različicah z ročnim menjalnikom);
- ☐ če je prestavna ročica v položaju N (pri različicah s samodejnim menjalnikom).

Če poskusite aktivirati funkcijo (z izbiro možnosti »ON« [»vkllop«] v meniju), ko vsi zgoraj navedeni pogoji niso izpolnjeni, se bo na zaslonu instrumentne plošče prikazalo ustrezno sporočilo, da funkcija ni na voljo. Funkcijo lahko onemogočite z izbiro možnosti »OFF« [»izklop«] v meniju »Idle Preset Activation« [»Aktiviranje prednastavljenega števila vrtljajev v prostem teku«].

Ko deaktivirate funkcijo, se bo na zaslonu instrumentne plošče prikazalo sporočilo.

POVEČANJE/ZMANJŠANJE IN SHRANJEVANJE PREDNASTAVLJENEGA ŠTEVILA VRTLJAJEV MOTORJA V PROSTEM TEKU

Z ukaznimi tipkami na levi strani volanskega obroča lahko odprete meni za nastavljanje zelenega števila vrtljajev motorja v prostem teku (»Idle Speed Selection« [»Izbira števila vrtljajev v prostem teku«]).

V tem menijskem elementu lahko z ukaznimi tipkami nastavite zeleno vrednost najmanjšega števila vrtljajev motorja:

- ☐ najmanj: 900 vrt./min;
- ☐ največ: 2.200 vrt./min;
- ☐ povečanje/zmanjšanje: 50 vrt./min.

Sistem bo shranil trenutno število vrtljajev motorja kot novo prednastavljeno vrednost.

OMEJITEV HITROSTI

(pri različicah/na trgih, kjer je del opreme)
Vozilo je opremljeno s funkcijo omejitve hitrosti, ki jo lahko uporabnik nastavi na eno od štirih privzetih vrednosti: 90, 100, 110 in 130 km/h.

Glede aktiviranja/deaktiviranja te funkcije se obrnite na pooblaščenega serviserja. Po aktiviranju funkcije bo na vetrobransko steklo nameščena nalepka, ki prikazuje nastavljeno največjo hitrost. POMEMBNO Merilnik hitrosti bi lahko prikazoval višjo največjo hitrost od

dejanske hitrosti, ki jo je nastavil pooblaščen prodajalec vozil Fiat skladno z veljavnimi predpisi.

SISTEM ZA POMOČ PRI PARKIRANJU (PARKSENSE)

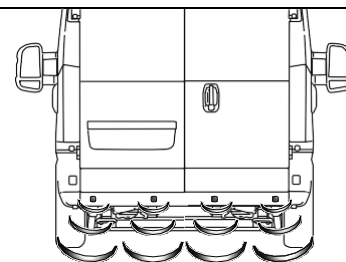
(če je del opreme)

 172)

 54) 55) 56) 57)

RAZLIČICE S 4 SENZORJI

Parkirni senzorji, vgrajeni v zadnji odbijač (sl. 237), se uporabljajo za zaznavanje prisotnosti kakršnih koli ovir v bližini zadnjega dela vozila. Senzorji z zvočnim signalom in vizualnimi prikazi (če so del opreme) na zaslonu instrumentne plošče opozarjajo voznika na prisotnost ovir.



237

F1A0134

Aktiviranje/deaktiviranje sistema Aktiviranje

Sistem se samodejno aktivira, ko vklopite vzvratno prestavo.

Deaktiviranje

Sistem se samodejno deaktivira, ko postavite v katero koli prestavo razen vzvratne.

Zvočno opozorilo

Ko je vklopljena vzvratna prestava in je za vozilom ovira, se aktivira zvočni signal s spremenljivo frekvenco:

- ☐ frekvenca zvočnega signala se povečuje, ko se razdalja med vozilom in oviro zmanjšuje;
- ☐ postane neprekinjen, ko je razdalja med vozilom in oviro manjša od 30 cm, in se izklopi, če se razdalja poveča;
- ☐ frekvenca je stalna, če se razdalja med vozilom in oviro ne spreminja. Če se to nanaša na zunanje senzorje, se bo signal izklopil po približno 3 sekundah, da se ne bi sprožil denimo pri manevriranju ob steni.

Ko je razdalja med vozilom in oviro manjša od približno 30 centimetrov, se neprekinjeni zvočni signal ne izklopi, dokler ni ovira odstranjena.

Če senzorji zaznajo več ovir, se upošteva le najbližja.

Opozorilo na zaslonu

Opozorila v zvezi s sistemom **ParkSense®** se prikažejo na zaslonu instrumentne plošče samo, če je v meniju »Settings« [»Nastavitve«] izbrana možnost »Acoustic warning and display« [»Zvočno opozorilo in prikaz«] (glejte »Nastavitve« v razdelku »Način vozila« poglavja »Večpredstavnost«). Poleg zvočnih opozoril sistem opozarja na prisotnost ovire za vozilom tako, da prikazuje enojni lok v enem od mogočih območij, in sicer na podlagi razdalje predmeta in položaja glede na vozilo.

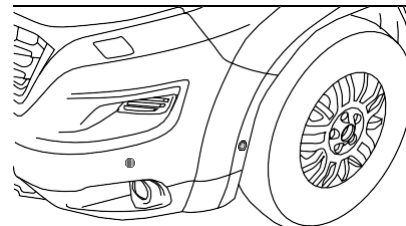
Če je na zadnjem delu vozila hkrati zaznanih več ovir, bodo na zaslonu prikazane vse, ne glede na to, na katerem delu so bile zaznane. Barva na zaslonu je odvisna od razdalje do ovire in njenega položaja.

Delovanje s prikolico

Delovanje senzorjev se samodejno deaktivira, ko vstavite vtič električnega kabla prikolice v vtičnico vlečne kljuke na vozilu. Senzorji se samodejno znova aktivirajo, ko odstranite vtič kabla prikolice.

RAZLIČICE S 14 (če so del opreme)/16 SENZORJI

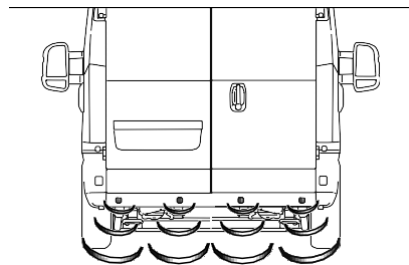
Parkirni senzorji, vgrajeni v sprednji odbijač (sl. 238), zadnji odbijač (sl. 239) in na straneh (sl. 240), se uporabljajo za zaznavanje prisotnosti kakršnih koli ovir v bližini vozila (sistem morda ne bo mogel zajeti celotne površine na straneh vozila in nekateri signali bodo morda zakasneni). Senzorji z zvočnim signalom in vizualnimi prikazi (če so del opreme) na zaslonu instrumentne plošče opozarjajo voznika na prisotnost ovir.



238

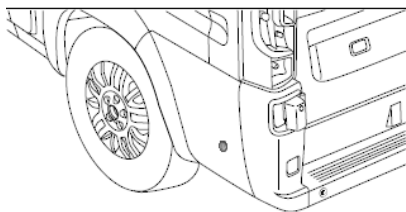
F1A0701





239

F1A0134



240

F1A0702

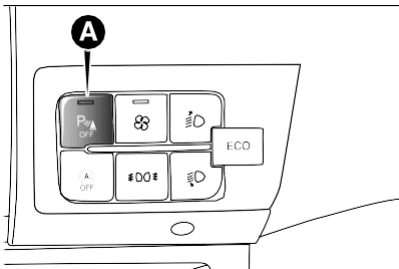
Vklop/izklop

Za izklop sistema pritisnete tipko A na sl. 241.

Ko sistem preide iz vklopljenega v izklopljeno stanje in obratno, se vedno prikaže ustrezno sporočilo na zaslonu instrumentne plošče.

Ko voznik vklopi sistem, lučka LED na tipki ugasne. Ko voznik deaktivira sistem oziroma je sistem v okvari ali začasno deaktiviran, lučka LED na tipki zasveti.

Če pritisnete tipko, ko je prišlo do okvare sistema, bo lučka LED nekaj sekund utripala, nato pa bo začela stalno svetiti. Ko ste izklopili sistem **ParkSense®**, bo ostal v tem stanju do naslednjega vklopa, četudi kontaktni ključ obrnete iz položaja MAR v položaj STOP in nato znova v MAR.



241

F1A0703

Aktiviranje/deaktiviranje sistema

Aktiviranje

Ko je sistem aktiven, se zvočni in vizualni signali samodejno aktivirajo v naslednjih primerih:

- ☐ ko je izbrana prestava za vožnjo naprej (različice z ročnim menjalnikom) ali položaj D (voznja) (različice s samodejnim menjalnikom) in je zaznana ovira; ali

- ☐ ko je izbrana vzratna prestava (različice z ročnim menjalnikom) ali položaj R (različice s samodejnim menjalnikom); ali

- ☐ ko je prestavna ročica ročnega menjalnika v prostem teku ali prestavna ročica samodejnega menjalnika v položaju N (prosti tek), se vozilo premika in je zaznana ovira.

Deaktiviranje

Zvočni in vizualni signali se samodejno deaktivirajo v naslednjih primerih:

- ☐ če pri hitrosti nad 18 km/h prestavite v prestavo, ki ni vzratna prestava; ali
- ☐ če v vzratni prestavi presežete hitrost 11 km/h; ali

- ☐ ko vozilo miruje in je prestavna ročica ročnega menjalnika v prostem teku ali prestavna ročica samodejnega menjalnika v položaju P (parkiranje) ali N (prosti tek).

Zvočno opozorilo

Ko senzorji v smeri vožnje vozila zaznajo oviro, se sproži zvočni signal s frekvenco, ki se povečuje, ko se razdalja od ovire zmanjšuje. Ko je ta razdalja manjša od približno 30 cm, se predvaja neprekinjen zvočni signal.

Zvočni signal se prekine v naslednjih primerih:

☐ če zunanji senzorji zaznajo oviro na konstantni razdalji (primer: manevriranje ob steni);

☐ če vozilo miruje in je menjalnik v prestavi, ki ni vzvratna prestava;

☐ če ovira ni znotraj smeri vožnje vozila. Če senzorji hkrati zaznajo več ovir na sprednjem, stranskem in zadnjem delu vozila, se predvaja zvočni signal za oviro, ki je najbližja glede na smer vožnje.

Opozorilo na zaslonu

Opozorila v zvezi s sistemom se prikažejo na zaslonu instrumentne plošče samo, če je v meniju »Settings« [»Nastavitve«] sistema izbrana možnost »Acoustic warning and display« [»Zvočno opozorilo in prikaz«] (glejte »Nastavitve« v razdelku »Način vozila« poglavja »Večpredstavnost«).

Sistem opozarja na prisotnost ovire tako, da prikazuje enojni lok v enem od mogočih območij, in sicer na podlagi razdalje predmeta in položaja glede na vozilo.

Ko se vozilo približuje oviri znotraj območja pokritosti na sprednjem, stranskem ali zadnjem delu, se v ustreznem območju zaslona prikaže en lok. Barva loka je odvisna od razdalje do ovire in njenega položaja.

Če je na sprednjem, stranskem in zadnjem delu vozila hkrati zaznanih več ovir, bodo na zaslonu prikazane vse, ne glede na to, v katerem območju so bile zaznane.

Delovanje s prikolico

Delovanje zadnjih senzorjev se samodejno deaktivira, ko vstavite električni vtič prikolice v vtičnico vlečne kljuke na vozilu, medtem ko sprednji senzorji ostanejo aktivni ter lahko sprožijo zvočna in vizualna opozorila. V tem primeru lučka LED na tipki A na armaturni plošči (sl. 241) ostane ugasnjena. Zadnji senzorji se samodejno znova aktivirajo, ko odstranite vtič kabla prikolice.

Prikaz okvar

Morebitne okvare parkirnih senzorjev bo prikazovalo sporočilo na zaslonu (glejte razdelek »Opozorilne lučke in sporočila« poglavja »Predstavitev instrumentne plošče«).

Sporočila na zaslonu

Ob okvari sistema se na zaslonu za nekaj sekund prikaže ustrezno sporočilo.

Če se na zaslonu prikažejo sporočila, ki zahtevajo, da očistite sprednje, stranske ali zadnje senzorje, se prepričajte, da na zunanji površini in spodnji strani odbijača ni umazanije (npr. snega, blata, ledu).

Ko ste to naredili, kontaktni ključ obrnite v položaj STOP in nato v MAR ter preverite, ali sporočila niso več prikazana. Če so sporočila še vedno prikazana, se obrnite na pooblaščenega serviserja.

SPLOŠNA OPOZORILA

Nekatere razmere lahko vplivajo na delovanje parkirnega sistema:

☐ občutljivost senzorjev in zmožljivost sistema za pomoč pri parkiranju se lahko zmanjšata zaradi ledu, snega, blata, debele plasti barve na površini senzorjev;

☐ senzor bo morda zaznal neobstoječo oviro (motnjo zaradi odmeva) zaradi mehanskih zvokov, denimo pri pranju vozila, ob dežju, močnem vetru ali toči;

☐ signali, ki jih pošilja senzor, se bodo morda spremenili zaradi prisotnosti ultrazvočnih sistemov (npr. pnevmatskih zavornih sistemov pri tovornjakih ali pnevmatskih vrtnalnikov) v bližini vozila; ☐ na zmožljivost sistema za pomoč pri parkiranju lahko vpliva tudi položaj senzorjev, denimo zaradi spremembe oddaljenosti od tal (ki jo povzročijo obrabljeni blažilniki in vzmetenje), ali zamenjava pnevmatik, preobremenitev vozila ali izvajanje posebnih prilagoditev, zaradi katerih se vozilo zniža;



□ nameščena vlečna kljuka brez prikolice, ki lahko ovira pravilno delovanje parkirnih senzorjev. Preden uporabite sistem **ParkSense®**, je priporočljivo, da odstranite sklop snemljive vlečne kljuke in ustrezni nastavek z vozila, kadar je ne uporabljate za vleko. Če ne upoštevate tega navodila, lahko pride do telesnih poškodb oziroma poškodb vozil ali ovir, saj je takrat, ko se sproži neprekinjeni zvočni signal, kroglasta glava vlečne kljuke že veliko bližje oviri kot zadnji odbijač. Če želite pustiti vlečno kljuko nameščeno, četudi ne vlečete prikolice, je priporočljivo, da se obrnete na pooblaščenega serviserja, da ustrezno posodobi sistem **ParkSense®**, saj bi lahko sredinska senzorja vlečno kljuko zaznala kot oviro;

□ prisotnost lepil na senzorjih. Pazite, da ne nanašate nalepk na senzorje;

□ zadnja stopnica (če je del opreme) mora ostati zložena, da sistem **ParkSense®** ne bi sporočal napačnih signalov;

□ ob odpiranju voznikovih, sovoznikovih ali stranskih vrat oziroma zadnjih vrat tovornega prostora se sistem stranskega zaznavanja deaktivira;

□ območje stranskega zaznavanja se začne pri stranski plošči in ne upošteva velikosti zunanjih vzvratnih ogledal. Ob zagonu motorja ovira ob strani morda ne bo zaznana, če ni v bližini stranskega senzorja.



OPOZORILO

172) Za parkiranje in druge potencialno nevarne manevre je v vsakem primeru odgovoren voznik. Pri izvajanju teh postopkov se vedno prepričajte, da na poti, kamor želite zapeljati, ni drugih ljudi (zlasti otrok) ali živali. Parkirni senzorji služijo kot pomoč vozniku, vseeno pa mora voznik med izvajanjem potencialno nevarnih manevrov, tudi tistih pri nizki hitrosti, vseskozi ostati pozoren.



POMEMBNO

54) Da bo sistem pravilno deloval, na senzorjih ne sme biti blata, umazanije, snega ali ledu. Pazite, da med čiščenjem ne opraskate ali poškodujete senzorjev. Ne uporabljajte suhih, grobih ali trdih krp. Senzorje očistite s čisto vodo, v katero po potrebi dodajte šampon za avtomobile. Če uporabljate posebno opremo za čiščenje, na primer visokotlačne curke ali parno čiščenje, hitro očistite senzorje in pri tem držite curek na razdalji vsaj 10 cm od senzorjev.

55) Posege na odbijaču v območju senzorjev naj izvajajo le pri pooblaščenem serviserju. Nepravilno izvedeni posegi na odbijaču namreč lahko poslabšajo delovanje parkirnih senzorjev.

56) Ponovno lakiranje odbijačev ali kakršna koli popravila laka v območju senzorjev naj izvajajo le pri pooblaščenem serviserju. Nepravilni nanos laka bi lahko vplival na delovanje parkirnih senzorjev.

57) Obremenitev s hrupom, na primer hrup, ki ga oddajajo hrupna vozila in stroji (npr. tovarnjaki, pnevmatska kladiva), lahko moti delovanje senzorjev in morebitnih povezanih funkcij. Trčenje v sprednji ali zadnji del vozila lahko vpliva na nastavitve senzorjev, česar sistem ne zazna vedno. Meritve razdalje so lahko popačene. Senzorji sistematično ne zaznavajo ovir, ki so prenizke (pločniki, odsevniki) ali so zelo ozke (drevesa, stebrički, žične ograje). Nekatere ovire v mrtvih kotih senzorjev morda ne bodo zaznane ali jih sistem med manevrom morda ne bo več zaznal. Nekateri materiali (tkanine) absorbirajo zvočne valove. Sistem morda ne bo zaznal pešcev.

VZVRATNA KAMERA

(ParkView®)

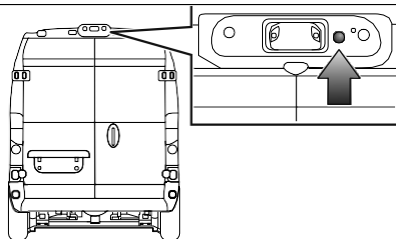
(če je del opreme)

OPIS

173)

58)

Vzratna kamera (sl. 242) je nameščena na vratih tovornega prostora.

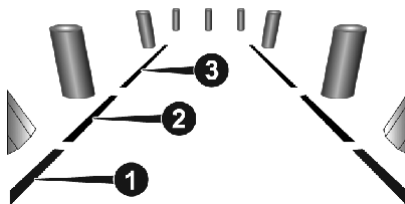


242

F1A0663

Aktiviranje/deaktiviranje kamere

Vsakič ko prestavite v vzratno prestavo, se na zaslonu sistema **Uconnect™** (sl. 243) prikaže območje okrog vozila, ki ga zajame vzratna kamera.



243

07186J0002EM

Slika se prikaže na zaslonu skupaj z opozorilnim sporočilom.

Če je aktivirana možnost »Camera Delay« [»Zakasnitev kamere«], bo ob vklopu vzratne prestave slika kamere prikazana še 10 sekund po izklopu vzratne prestave, razen če je hitrost vozila višja od 13 km/h, ali:

- ☐ če je menjalnik v prostem teku;
- ☐ ključavnico/stikalo za vžig preklopite v položaj/način STOP.

Ko prestavna ročica ni več v položaju za vzratno prestavo, se na zaslonu sistema **Uconnect™** skupaj s sliko območja za vozilom prikaže tipka za deaktiviranje prikaza slike kamere, če je v sistemu **Uconnect™** aktivirana nastavev »Camera Delay« [»Zakasnitev kamere«].

OPOMBA Prikazana slika bo morda videti nekoliko popačena.



OPOZORILO

173) Za parkiranje in druge potencialno nevarne manevre je v vsakem primeru odgovoren voznik. Pri izvajanju teh manevrov se vedno prepričajte, da ni nobenih oseb (zlasti otrok) ali živali v zadevnem območju. Kamera služi kot pomoč vozniku, vseeno pa mora voznik med izvajanjem potencialno nevarnih manevrov, tudi tistih pri nizki hitrosti, vseskozi ostati pozoren. Pri vzratni vožnji vedno ohranjajte nizko hitrost, da lahko hitro zavrete zaradi ovir.



POMEMBNO

58) Za pravilno delovanje je zelo pomembno, da je kamera vedno čista in da na njej ni blata, umazanije, snega ali ledu. Pazite, da med čiščenjem ne opraskate ali poškodujete kamere. Ne uporabljajte suhih, grobih ali trdih krp. Kamero očistite s čisto vodo, v katero po potrebi dodajte šampon za vozila. V avtopralnicah, ki uporabljajo paro ali visokotlačne curke, hitro očistite kamero in pri tem držite šobo na razdalji vsaj 10 cm od senzorjev. Na kamero ne pritrljajte nalepk.



SIMBOLI IN SPOROČILA NA ZASLONU

Prikazi na zaslonu

Če je vzvratna kamera aktivirana, je mogoče v nastavitvah sistema

Uconnect™ aktivirati črte za vzvratno vožnjo na zaslonu. Če je aktivirana, se na sliki prikaže mreža, ki poudari širino vozila in pričakovano pot vzvratne vožnje glede na položaj volanskega obroča.

Projicirana sredinska prekinjena črta označuje sredino vozila, kar olajša parkirno manevriranje ali nastavitve vlečne kljuke. Različno obarvana območja prikazujejo razdaljo od zadnjega dela vozila.

Spodnja preglednica prikazuje približne razdalje za vsako območje (sl. 243):

Območje	Razdalja od zadnje strani vozila
Rdeče (1)	0–30 cm
Rumeno (2)	30 cm–1 m
Zeleno (3)	1 m ali več

Sporočila na zaslonu

Ko so zadnja vrata tovornega prostora odprta, kamera ne bo zaznala nobene ovire na zadnjem delu vozila. Na zaslonu se prikaže ustrezno opozorilno sporočilo. V tem primeru z ročico zaprite vrata tovornega prostora in jih pritisnite zraven ključavnice, da se zaskočijo (glejte razdelek »Vrata« poglavja »Spoznavanje vozila«).

SISTEM ZA PREPOZNAVANJE PROMETNIH ZNAKOV

Sistem za prepoznavanje prometnih znakov (TSR) je sistem za pomoč vozniku, ki voznika opozarja na najverjetnejše omejitve hitrosti. Sistem lahko prepozna omejitve hitrosti v vseh razmerah ter omejitve hitrosti v dežju, snegu in megli (ki se prikazujejo samo, če so veljavne).

Če je tovrstna omejitev hitrosti na voljo, ta predstavlja veljavni prometni znak za omejitev hitrosti, ki je vedno viden s simbolom na vrhu vsakega zaslonskega prikaza. Primer:



Prometni znaki za druge omejitve (npr. znaki za časovne omejitve, prometni znaki za izvoz) in prepoved prehitevanja so vidni samo na zaslonskem prikazu »Driver Assist«

[»Sistemi za pomoč vozniku«] instrumentne plošče (glejte razdelek »Zaslon« poglavja »Predstavitev instrumentne plošče«).

OPOMBA Omejitve, povezane z dežjem, meglo ali snegom, so prikazane samo, kadar obstaja verjetnost, da se bodo te razmere pojavile, npr. če so aktivirani brisalca vetrobranskega stekla (v dežju), meglenke (v megli) ali brisalca vetrobranskega stekla pri nizki zunanji temperaturi (v snegu).

Sistem za prepoznavanje prometnih znakov se samodejno aktivira ob zagonu motorja.

V meniju »Settings« [»Nastavitve«] v sistemu **Uconnect™** lahko:

- ☐ deaktivirate sistem tako, da pri ustreznem menijskem elementu odstranite kljukico;
- ☐ izberete vrsto opozarjanja, ko je zaznana omejitev hitrosti presežena (izklopljeno, vizualno, vizualno in zvočno opozarjanje) (če je del opreme);
- ☐ izberete vrsto opozarjanja v primeru nove omejitve hitrosti (izklopljeno, vizualno, vizualno in zvočno opozarjanje) (če je del opreme).

Kadarkoli zaženete motor, bo sistem uporabil vrsto opozarjanja, ki je bila shranjena ob izklopu motorja.

Več informacij preberite v razdelku

»Uconnect™« poglavja

»Večpredstavnost«.

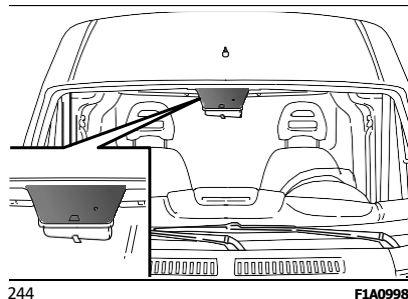
Če je omejevalnik hitrosti ali prilagodljivi tempomat aktiven, je veljavna omejitev hitrosti na voljo (v vseh razmerah ali v dežju/snegu/megli) in jo lahko s pritiskom tipke RES sprejmete kot hitrost sistema za nadzor hitrosti ali inteligentnega prilagodljivega tempomata . Prepoznavanje veljavnih omejitev hitrosti je zelo odvisno od razmer na cesti, položaja prometnih znakov, pogojev vidljivosti in različnih drugih dejavnikov. Sistem vozniku prikazuje najverjetnejšo omejitev hitrosti in ga opominja nanjo. Sistem TSR ne more prikazati veljavne omejitve hitrosti v naslednjih primerih:

- če prepozna prometni znak za prenehanje omejitve hitrosti in navigacijski sistem ali povezane storitve (če so del opreme) na tem odseku ceste ne morejo prikazati veljavne omejitve hitrosti. Na zaslonu se prikaže simbol ;
- če je sistem v okvari ali ni na voljo, se na zaslonu prikaže simbol .

OPOMBA V nekaterih primerih lahko sistem prikaže ta simbol , ko preračunava pot navigacijskega sistema (če je del opreme).

Pri sistemu Uconnect™ brez navigacijskega sistema/povezanih storitev

Sistem TSR uporablja kamero, nameščeno na sredini vetrobranskega stekla (sl. 244), in voznika opominja na zadnjo omejitev hitrosti, ki jo je prepoznala kamera.



OPOMBA Sistem brez uporabe navigacijskega sistema ali povezanih storitev ne more prikazati trenutne omejitve hitrosti na cesti, na kateri prometni znak za omejitev hitrosti ni bil predhodno zaznan in pravilno prepoznat. Po določeni prevoženi razdalji se simbol za omejitev hitrosti obarva sivo, kar pomeni, da ga sistem ne šteje več kot zanesljivega. Ko sistem TSR prepozna nov prometni znak, se bo simbol znova obarval. OPOZORILO Če navigacijski sistem/povezane storitve niso del opreme, sistem ne more prepoznati

merske enote v državi, v kateri vozite, temveč samo številsko vrednost na prometnem znaku, zaznanem ob cesti. Merska enota omejitve hitrosti, ki jo sistem predlaga in ponudi sistemu za nadzor hitrosti (ISA) in inteligentnemu prilagodljivemu tempomatu (IACC) (če sta aktivna), zato ustreza merski enoti, ki jo je uporabnik nastavil na zaslonu instrumentne plošče. Zato morate nastaviti mersko enoto, ki ustreza državi, v kateri vozite, da bosta sistema ISA in IACC uporabna pri upoštevanju veljavnih omejitev hitrosti.

Pri sistemu Uconnect™ z navigacijskim sistemom (informacije o prometnih znakih)

Če je navigacijski sistem del opreme, sistem TSR prometne znake, ki jih zazna s kamero, združi s podatki, ki jih zagotavlja navigacijski sistem. Zato lahko prikazuje implicitne omejitve hitrosti (npr. splošno omejitev hitrosti na avtocestah) in na zemljevidih prikazuje omejitve hitrosti, ki jih je kamera zaznala na prometnih znakih. Navigacijski sistem sistemu TSR sporoči mersko enoto, ki je veljavna v državi, v kateri vozite, in vrednost pretvori v mersko enoto, ki jo je izbral uporabnik.



Tako bo omejitev hitrosti, ki jo predlaga sistem ISA, ali hitrost, ki jo ponuja sistem IACC, vedno pravilna, ne glede na mersko enoto, ki jo je izbral uporabnik.

Sistem lahko prikazuje obliko prometnih znakov, ki je skladna s trenutno obliko v državi, v kateri vozite.

Sistem TSR lahko s podatki navigacijskega sistema prepozna vožnjo po avtocesti, mestno vožnjo in zunajmestno vožnjo ter uporabi omejitve hitrosti, ki jih prikazuje navigacijski sistem, da prikaže omejitev hitrosti, za katero je najbolj verjetno, da je pravilna. Poleg tega lahko sistem prepozna ovinke in po potrebi namesto omejitve hitrosti, ki jo prepozna kamera, prikaže omejitev hitrosti, ki jo zazna navigacijski sistem.

Pri sistemu Uconnect™ s povezanimi storitvami

Če so povezane storitve na voljo, sistem TSR prometne znake, ki jih zazna s kamero, združi s podatki, ki jih zagotavljajo povezane storitve.

Zato lahko prikazuje implicitne omejitve hitrosti (npr. splošno omejitev hitrosti na avtocestah) in na zemljevidih prikazuje omejitve hitrosti, ki jih je kamera zaznala na prometnih znakih.

Povezane storitve sistemu TSR sporočijo mersko enoto, ki je veljavna v državi, v kateri vozite, in vrednost pretvori v mersko enoto, ki jo je izbral uporabnik. Tako bo omejitev hitrosti, ki jo predlaga sistem ISA, ali hitrost, ki jo ponuja sistem IACC, vedno pravilna, ne glede na mersko enoto, ki jo je izbral uporabnik.

Sistem lahko prikazuje obliko prometnih znakov, ki je skladna s trenutno obliko v državi, v kateri vozite. Sistem TSR lahko s podatki povezanih storitev prepozna vožnjo po avtocesti, mestno vožnjo in zunajmestno vožnjo ter uporabi omejitve hitrosti, ki jih prikazujejo povezane storitve, da prikaže omejitev hitrosti, za katero je najbolj verjetno, da je pravilna. Poleg tega lahko sistem prepozna ovinke in po potrebi namesto omejitve hitrosti, ki jo prepozna kamera, prikaže omejitev hitrosti, ki jo zaznajo povezane storitve.

SISTEM ZA NADZOR HITROSTI

Sistem za nadzor hitrosti (ISA) lahko uporabljate za nastavljanje omejitve hitrosti v omejevalniku hitrosti, ki je enaka kot na prometnem znaku, ki ga je zaznal sistem za prepoznavanje prometnih znakov (TSR), in je prikazana na zaslonu instrumentne plošče. Najnižja hitrost, ki jo je mogoče nastaviti, je 30 km/h.

Sistem za nadzor hitrosti je mogoče aktivirati, če sta aktivna naslednja sistema:

☐ omejevalnik hitrosti (glejte razdelek v tem poglavju);

☐ sistem za prepoznavanje prometnih znakov (glejte razdelek v tem poglavju). Ko sistem za nadzor hitrosti prepozna nov prometni znak, bo vozniku predlagal novo omejitev hitrosti tako, da bo prikazal posebno sporočilo in sprožil ustrezna opozorila, odvisno od tega, ali je hitrost na prometnem znaku višja ali nižja od trenutne hitrosti, shranjene v omejevalniku hitrosti. Za omejitev hitrosti so veljavne tako omejitve hitrosti v vseh razmerah kot omejitve hitrosti v dežju, snegu ali megli.

Nastavitev omejitve hitrosti, ki je enaka predlaganemu prometnemu znaku, lahko potrdite s pritiskom tipke RES.

Ko je omejitev hitrosti, ki jo prikaže sistem za prepoznavanje prometnih znakov, potrjena kot nova vrednost v omejevalniku hitrosti, je aktiviranje sistema za nadzor hitrosti prikazano z ikono  na zaslonu, ustrezeni prometni znak pa je obrobjen z zeleno.

DEAKTIVIRANJE SISTEMA

Sistem se deaktivira v naslednjih primerih:

- ☐ ko je sistem za prepoznavanje prometnih znakov deaktiviran;
- ☐ ko je omejevalnik hitrosti deaktiviran;
- ☐ ko sistem za prepoznavanje prometnih znakov prikaže novo omejitev hitrosti, ki je voznik ne potrdi;
- ☐ ko sistem za prepoznavanje prometnih znakov prikaže konec omejitve hitrosti;
- ☐ ko sistem za prepoznavanje prometnih znakov ne more prikazati nobene omejitve hitrosti.

PREKORAČITEV

PROGRAMIRANE HITROSTI

Če do konca pritisnete stopalko za plin, lahko prekoračite programirano hitrost, četudi je sistem za nadzor hitrosti aktiven (denimo pri prehitevanju). Sistem bo onemogočen, dokler hitrost ne pade pod nastavljeno omejitev, nato pa se samodejno znova aktivira.

PRILAGODLJIVI TEMPOMAT

(če je del opreme)

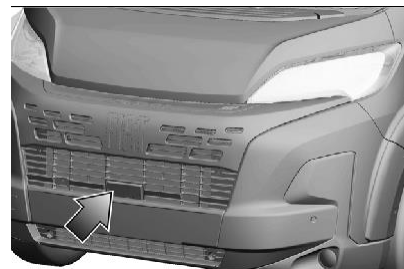
 174) 175) 176) 177) 178) 179) 180)

 59) 60) 61) 62) 63) 64) 65)

OPIS

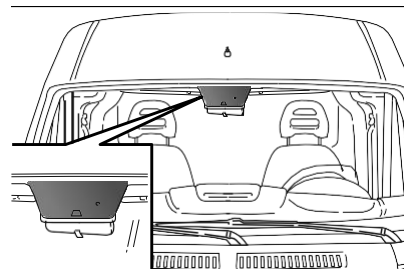
Prilagodljivi tempomat (ACC) je naprava za pomoč vozniku, ki združuje funkcije tempomata in nadzor razdalje od vozila spredaj.

Naprava omogoča ohranjanje zelene hitrosti vozila, ne da bi bilo treba pritisniti stopalko za plin. Prav tako omogoča ohranjanje določene razdalje od vozila spredaj (to razdaljo lahko nastavi voznik). Prilagodljivi tempomat (ACC) uporablja radarski senzor, nameščen za sprednjim odbijačem (sl. 245), ter kamero, ki je nameščena na sredini vetrobranskega stekla (sl. 246) in zaznava prisotnost vozila spredaj.



245

F1A2083



246

F1A0998

Naprava izboljša udobje med vožnjo na avtocestah ali manj prometno obremenjenih cestah zunaj mesta. Uporaba naprave zato ni koristna na močno obremenjenih cestah ali v mestih. **OPOZORILA**

Če senzor ne zazna nobenega vozila spredaj, bo naprava ohranila stalno nastavljeno hitrost.

Če senzor zazna vozilo spredaj, naprava samodejno posreduje tako, da rahlo zavre (ali pospeši), da izvirno nastavljena hitrost ne bi bila



prekoračena in da vozilo ohrani prednastavljeno razdaljo, pri čemer poskuša hitrost vozila prilagoditi hitrosti vozila spredaj.

Napravo je priporočljivo izklopiti v naslednjih primerih:

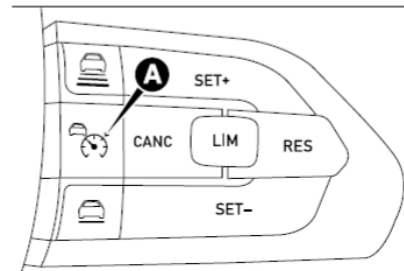
- ☐ med vožnjo v megli, hudem nalivu, snegu, gostem prometu in zahtevnih voznih razmerah (na primer na avtocesti, kjer se izvajajo dela na cesti);
- ☐ ko se približate ovinku (na zavitih cestah), med vožnjo po poledenelih, zasneženih, spolzkih cestah ali cestah s strmimi nakloni in spusti;
- ☐ ko zapeljete na pas za zavijanje ali izvoz z avtoceste;
- ☐ med vleko prikolice;
- ☐ ko okoliščine ne dovoljujejo varne vožnje s stalno hitrostjo.

Ko je vklopljen način »prilagodljivega tempomata« , se ohranja ustrezna razdalja med vozili (na zaslonu instrumentne plošče se prikaže sporočilo »Adaptive Cruise Control« [»Prilagodljivi tempomat«]). Če želite spremeniti način delovanja, pritisnite tipko na volanskem obroču (glejte opise na naslednjih straneh).

AKTIVIRANJE/DEAKTIVIRANJE PRILAGODLJIVEGA TEMPOMATA

Aktiviranje

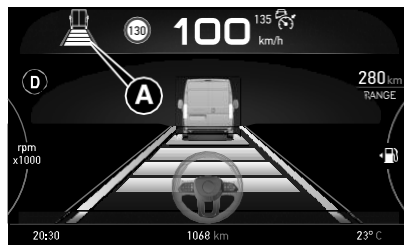
Za aktiviranje naprave pritisnite in spustite tipko  (sl. 247).



247

F1A1101

Ko je naprava aktivirana in pripravljena na delovanje, se na zaslonu prikažeta sporočilo, ki pomeni »pripravljenost« sistema, in ustrezna ikona (kot je prikazano na sl. 248).



248

F1A9063

OPOZORILO Nevarno je pustiti napravo vklopljeno, ko je ne uporabljate, saj jo lahko po nesreči aktivirate in izgubite nadzor nad vozilom zaradi nepričakovane previsoke hitrosti.

Deaktiviranje

Ko je naprava aktivirana, jo deaktivirate tako, da pritisnete in spustite tipko .

NASTAVITEV ŽELENE HITROSTI

Napravo lahko nastavite le pri hitrostih nad 30 km/h (ali 20 mph na trgih, kjer se na instrumentni plošči hitrost prikazuje v mph) in do največ 150 km/h (ali 90 mph na trgih, kjer se na instrumentni plošči hitrost prikazuje v mph).

Najvišjo hitrost, ki jo je mogoče nastaviti, lahko omejujejo omejevalniki hitrosti, ki so odobreni v nekaterih državah, ali omejevalniki hitrosti, nastavljeni v voznih parkih.

Ko vozilo doseže zeleno hitrost, pritisnite in spustite tipko SET + ali SET –, da to hitrost nastavite na trenutno hitrost. Na zaslonu se bo prikazala nastavljena hitrost. Nato umaknite nogo s stopalke za plin.

Če želite peljati hitreje od nastavljene hitrosti, pritisnite stopalko za plin. Ko je stopalka za plin pritisnjena:

- ☐ bo zaradi grafike na zaslonu opozorilna lučka prilagodljivega tempomata utripala, če ciljno vozilo spredaj ni zaznano. Če senzorji zaznajo vozilo spredaj, se bo prikazala in utripala grafika zaznanega vozila;

❑ naprava ne bo mogla nadzirati razdalje med vašim vozilom in vozilom spredaj. V tem primeru hitrost vozila določa samo položaj stopalke za plin.

Naprava se bo vmila v običajno delovanje takoj, ko spustite stopalko za plin.

Sistema ni mogoče nastaviti:

❑ ko je zavorna stopalka pritisnjena;

❑ ko se zavore pregrevajo;

❑ ko je vklopljena parkirna zavora;

❑ ko je prestavna ročica v položaju P (parkiranje), R (vzratna prestava) ali N (prosti tek) (različice s samodejnim menjalnikom);

❑ ko je prestavna ročica v položaju R (vzratna prestava), prostem teku ali v prvi prestavi (različice z ročnim menjalnikom);

❑ ko je pritisnjena stopalka za sklopko (različice z ročnim menjalnikom);

❑ ko število vrtljajev motorja preseže največji prag (različice z ročnim menjalnikom in različice s samodejnim menjalnikom) ali pade pod najmanjši prag (samo različice z ročnim menjalnikom);

❑ ko hitrost vozila ni v nastavljenem razponu hitrosti;

❑ ko je posredovanje sistema ESC (ali ABS oziroma drugega sistema za nadzor stabilnosti) v teku ali se je pravkar končalo;

❑ ko je sistem ESC izklopljen;

❑ ko sistem opozarjanja na čelno trčenje (različica Plus) (če je del opreme) samodejno zavira;

❑ ko je aktiviran omejevalnik hitrosti;

❑ če je prišlo do okvare naprave;

❑ ko je motor izklopljen;

❑ če je delovanje radarskega senzorja ovirano: v tem primeru očistite mesto senzorja na območju, prikazanem na sl. 245. Za čiščenje uporabite čisto krpo. Ne uporabljajte topil ali abrazivne paste. Če je sistem nastavljen, lahko zgornji pogoji prav tako povzročijo preklc delovanja ali deaktiviranje sistema v določenem času, ki se razlikuje glede na pogoje.

OPOZORILO Naprava se ne deaktivira, če po pritisku stopalke za plin vozilo doseže hitrosti, višje od nastavljenih (130 km/h oz. 81 mph, če se na instrumentni plošči hitrost prikazuje v mph). V tem primeru naprava morda ne bo delovala pravilno, zato jo je priporočljivo deaktivirati.

SPREMINJANJE HITROSTI

Povečanje hitrosti

Ko ste nastavili napravo, lahko shranjeno hitrost povečate tako, da pritisnete in držite tipko SET +.

❑ **Če enkrat pritisnete tipko SET +:** nastavljena hitrost se poveča za 1 km/h (ali za 1 mph, če je merska enota nastavljena na mph). Ob vsakem pritisku tipke se hitrost poveča za 1 km/h (ali za 1 mph, če je prikaz hitrosti na instrumentni plošči nastavljen na mph).

❑ **Če držite tipko SET +:** nastavljena hitrost se povečuje v korakih po 10 km/h (ali po 5 mph, če je merska enota nastavljena na mph), dokler ne spustite tipke. Povečanje nastavljenega hitrosti je prikazano na zaslonu.

Zmanjšanje hitrosti

Ko ste nastavili napravo, lahko shranjeno hitrost zmanjšate tako, da pritisnete in držite tipko SET –.

❑ **Če enkrat pritisnete tipko SET –:** nastavljena hitrost se zmanjša za 1 km/h (ali za 1 mph, če je merska enota nastavljena na mph). Ob vsakem naslednjem pritisku tipke se hitrost zmanjša za 1 km/h (ali za 1 mph, če je merska enota nastavljena na mph).

❑ **Če držite tipko SET –:** nastavljena hitrost se zmanjšuje v korakih po 10 km/h (ali po 5 mph, če je merska enota nastavljena na mph), dokler ne spustite tipke. Zmanjšanje nastavljenega hitrosti je prikazano na zaslonu.

OPOZORILO

Če držite stopalko za plin pritisnjeno, lahko vozilo še naprej pospešuje čez nastavljeno hitrost.



V tem primeru pritisnite tipko SET + (ali SET –), da trenutno hitrost vozila shranite kot nastavljeno hitrost. Ko pritisnete tipko SET – za zmanjšanje hitrosti, zavorni sistem samodejno posreduje, če motoma zavora ne upočasni vozila dovolj, da bi bila dosežena nastavljena hitrost.

Naprava ohranja nastavljeno hitrost pri vožnji po klancu navzgor in navzdol, vseeno pa so manjša odstopanja popolnoma običajna, zlasti na rahlih naklonih.

Pri različicah z ročnim menjalnikom lahko med delovanjem prestavljate, kar omogoča, da izberete prestavo, ki je najbolj primerna za nastavljeno hitrost, in ohranite nastavev naprave. Če pritisnete in držite stopalko za sklopko ali prestavno ročico premaknete v prosti tek za dlje, kot določa časovna omejitev, se delovanje naprave preklic. Samodejni menjalnik bo med vožnjo po klancu navzdol ali pospeševanjem morda prestavil v nižjo prestavo. To je običajno in nujno za ohranjanje nastavljene hitrosti.

Naprava se izklopi med vožnjo, če se zavore pregreva.

SPREMINJANJE HITROSTI GLEDE NA PROMETNE ZNAKE (inteligentni prilagodljivi tempomat)

Sistem lahko uporabljate za nastavljanje omejitve hitrosti, ki je enaka kot na prometnem znaku, ki ga zazna sistem za prepoznavanje prometnih znakov, če je navigacijski sistem del opreme (glejte ustrezni razdelek tega poglavja). Če je nastavev izbrana, bo sistem za prepoznavanje prometnih znakov predlagal novo omejitev hitrosti, ki bo prikazana v sporočilu na zaslonu instrumentne plošče. Voznik lahko s tipko RES potrdi nastavev hitrosti, ki jo predlaga prometni znak.

POSPEŠEVANJE PRI PREHITEVANJU

Ko vozite za drugim vozilom in je naprava aktivirana, ta zagotavlja dodatno pospeševanje, da olajša prehitevanje, če je hitrost vozila višja od nastavljene hitrosti in je vklopljen levi smernik pri različicah z volanom na levi strani (ali desni smernik pri različicah z volanom na desni strani). Naprava samodejno zazna smer prometa, ko vozilo pripelje iz prometa, kjer vozijo vozila z volanom na levi strani, v promet, kjer vozijo vozila z volanom na desni strani.

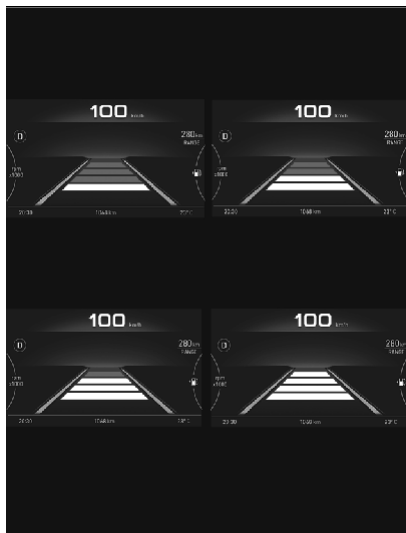
PRIKLIC HITROSTI

Ko je delovanje sistema preklicano, ne pa deaktivirano, in če je bila hitrost predhodno nastavljena, za priklic hitrosti preprosto pritisnite tipko RES in umaknite nogo s stopalke za plin. Sistem bo nastavljen na zadnjo shranjeno hitrost. Preden se sistem vrne na predhodno nastavljeno hitrost, morate hitrost vozila približati tej vrednosti, nato pa pritisnite tipko RES in jo spustite.

OPOZORILO Funkcijo priklica hitrosti lahko uporabljate le, če cestne in prometne razmere to dovoljujejo. Priklic previsoke ali prenizke hitrosti za trenutne cestne in prometne razmere bi lahko povzročil pospeševanje ali zaviranje vozila. Zaradi neupoštevanja teh varnostnih ukrepov lahko pride do hudih nesreč in smrtnih poškodb.

NASTAVLJANJE RAZDALJE MED VOZILI

Razdaljo med svojim vozilom in vozilom spredaj lahko nastavite na 1 črto (kratko), 2 črti (srednje dolgo), 3 črte (dolgo) in 4 črte (največjo) (sl. 249).



249

F1A0738

Razdalje od vozila spredaj so sorazmerne s hitrostjo.

Časovni interval glede vozila spredaj ostane nespremenjen, in sicer od 1 sekunde (za kratko razdaljo – 1 črta) do 2 sekund (za največjo razdaljo – 4 črte).

Nastavljena razdalja je prikazana na zaslonu z ustrezno ikono (ali v območju »Driver Assist« [»Sistemi za pomoč vozniku«]).

Ob prvi uporabi vozila je nastavev 4 (največja razdalja).

Ko voznik spremeni razdaljo, se nova razdalja shrani tudi po tem, ko je sistem deaktiviran in znova aktiviran.

Zmanjšanje razdalje Pritisnite in spustite tipko, da zmanjšate razdaljo.

Ob vsakem pritisku tipke se nastavev razdalje zmanjša za eno črto (krajša razdalja).

Vozilo ohranja nastavljeno hitrost, če ni spredaj nobenega vozila. Ko je dosežena najkrajša razdalja, boste z dodatnim pritiskom tipke nastavili najdaljšo razdaljo. Če je na istem voznem pasu zaznano vozilo, ki vozi počasneje, se bo na zaslonu prikazala ikona (če je del opreme). Naprava bo samodejno prilagodila hitrost vozila, da ohrani nastavljeno razdaljo, ne glede na nastavljeno hitrost.

Vozilo ohranja nastavljeno razdaljo, dokler:

- ☐ vozilo spredaj ne pospeši na višjo hitrost od nastavljene;
- ☐ vozilo spredaj ne zapusti voznega pasu ali območja zaznavanja senzorja prilagodljivega tempomata;
- ☐ se nastavev razdalje ne spremeni;
- ☐ ni delovanje prilagodljivega tempomata deaktivirano/preklicano.

OPOZORILO Največje zaviranje, ki ga izvaja naprava, je omejeno. Voznik lahko po potrebi kadar koli uporabi zavore.

OPOZORILO Če naprava predvideva, da je stopnja zaviranja prenizka za ohranjanje nastavljene razdalje, bo na zaslonu utripalo opozorilno sporočilo »BRAKE!« [»ZAVIRAJTE!«], da voznika opozori na približevanje vozilu spredaj. Sproži se tudi zvočno opozorilo. V tem primeru je priporočljivo, da takoj zavirate, kolikor je potrebno za ohranjanje varne razdalje od vozila spredaj.

OPOZORILO Voznik se mora prepričati, da v smeri vozila ni pešcev, drugih vozil ali predmetov. Zaradi neupoštevanja teh varnostnih ukrepov lahko pride do hudih nesreč in poškodb.

OPOZORILO Voznik je v celoti odgovoren za ohranjanje varne razdalje od vozila spredaj ob upoštevanju veljavnih cestnoprometnih predpisov v državi vožnje.

DEAKTIVIRANJE

Naprava se deaktivira in nastavljena hitrost se prekliče, če:

- ☐ pritisnete tipko  za prilagodljivi tempomat;



- pritisnete tipko omejevalnika hitrosti;
- ključavnico/stikalo za vžig preklopite v položaj/način STOP.

Delovanje naprave se prekliče (nastavljeni hitrost in razdalja se shranita):

- če pritisnete tipko CANC;
- če se pojavijo pogoji, opisani v razdelku »Nastavitev zelene hitrosti«.
- če hitrost vozila pade pod najmanjšo nastavljeni hitrost (denimo v prisotnosti počasnih vozil).

Če se pojavijo ti pogoji, ko sistem zavira glede na vozilo spredaj, lahko sistem po potrebi nadaljuje zaviranje tudi po tem, ko je bil preklican ali deaktiviran, in sicer do najmanjše hitrosti, ki jo je mogoče nastaviti v sistemu.

OPOZORILO O OMEJENEM DELOVANJU SISTEMA

Če se na zaslonu prikaže ustrezno sporočilo, se je morda pojavilo stanje, ki omejuje delovanje sistema. Morebitni vzroki za tako omejitev so okvara, zakrit senzor ali oviran pogled kamere.

Če je delovanje radarskega senzorja ovirano, očistite mesto senzorja na območju, prikazanem na sl. 244.

Za čiščenje uporabite čisto krpo. Ne uporabljajte topil ali abrazivne paste.

Ko je stanje, ki omejuje funkcije sistema, odpravljeno, se bo sistem vrnil nazaj v običajno in popolno delovanje. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na pooblaščenega serviserja.

VARNOSTNI UKREPI MED VOŽNJO

Naprava morda ne bo pravilno delovala v nekaterih voznih razmerah (glejte spodaj), zato mora voznik v vsakem trenutku imeti nadzor nad vozilom.

Vleka prikolice

Uporaba naprave ni priporočljiva med vleko prikolice.

Vozilo ni poravnano

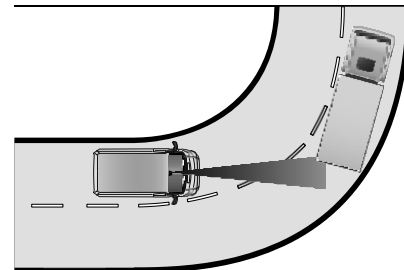
Naprava morda ne bo zaznala vozila na istem voznem pasu, ki ni poravnano v isti smeri vožnje, ali vozila, ki se vključuje s stranskega voznega pasu. V teh primerih sistem morda ne bo zagotavljal zadostne razdalje od vozil spredaj.

Neporavnano vozilo lahko vijuga iz smeri vožnje, zato bo vaše vozilo nepričakovano zaviralo ali pospeševalo.

Krmiljenje in ovinki

Če je naprava nastavljena, bo v ovinkih (sl. 250) morda omejila hitrost in pospeševanje, da bo zagotovila stabilnost vozila, četudi ne zazna nobenega vozila spredaj.

Ob izstopu iz ovinka bo naprava ponovno vzpostavila predhodno nastavljeno hitrost.



250

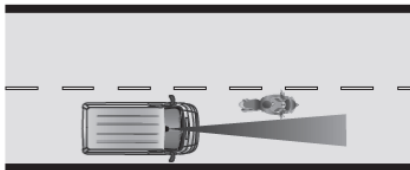
F1A0997

OPOZORILO V ostrih ovinkih bo zmogljivost naprave morda omejena. V tem primeru je priporočljivo deaktivirati napravo. V tem primeru je priporočljivo deaktivirati napravo.

Uporaba naprave na strmini Med vožnjo po cestah s spremenljivim naklonom naprava morda ne bo zaznala prisotnosti vozila v voznem pasu. Zato bo zmogljivost naprave morda omejena glede na hitrost, obremenitev, prometne razmere in strmino naklona.

Menjava voznega pasu

Naprava morda ne bo zaznala prisotnosti vozila, dokler to ni v celoti na vašem voznem pasu (sl. 251). V tem primeru naprava ne more zagotoviti zadostne razdalje od vozila, ki menjuje vozni pas: priporočljivo je, da ste vseskozi kar se da pozorni in da ste vedno pripravljeni po potrebi pritisniti zavorno stopalko.



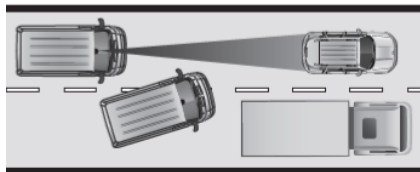
251

F1A0996

Majhna vozila

Sistem ne zazna nekaterih ozkih vozil (denimo koles in motornih koles – sl. 252), ki vozijo blizu zunanjih robov voznega pasu ali se vključujejo na vozni pas z roba ceste, dokler niso v celoti na voznem pasu.

V teh primerih sistem morda ne bo zagotavljal zadostne razdalje od vozil spredaj.



252

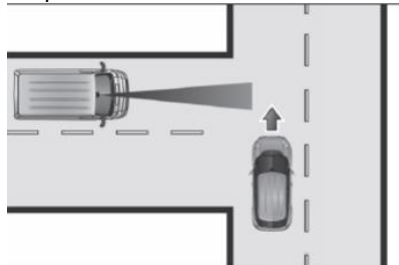
F1A0995

Mirujoči predmeti in vozila

Naprava ne more zaznati prisotnosti mirujočih vozil ali predmetov. Tako denimo naprava ne bo delovala, če vozilo spredaj zapusti vozni pas in vozilo pred njim stoji na voznem pasu. Vseskozi bodite kar se da pozorni in vedno pripravljeni po potrebi pritisniti zavorno stopalko.

Predmeti in vozila, ki se premikajo v nasprotni ali prečni smeri

Naprava ne more zaznati prisotnosti predmetov ali vozil, ki se premikajo v nasprotni ali prečni smeri (sl. 253), zato v teh primerih ne bo delovala.



253

F1A0731



OPOZORILO

174) Med vožnjo bodite vseskozi kar se da pozorni in vedno pripravljeni po potrebi pritisniti zavorno stopalko.

175) Sistem služi kot pomoč vozniku, ki mora biti v vsakem trenutku popolnoma osredotočen na vožnjo.

Voznik je v vsakem primeru odgovoren za vožnjo. Da zagotovi popolnoma varno vožnjo, mora upoštevati razmere na cesti. Prav tako mora vedno ohranjanjati varno razdaljo od vozila spredaj.

176) Naprava se ne aktivira v prisotnosti pešcev, vozil, ki prihajajo iz nasprotne strani glede na smer vožnje ali se premikajo v prečni smeri, ter mirujočih predmetov (denimo vozila, ki stoji v koloni, ali pokvarjenega vozila).

177) Naprava ne more upoštevati cestnih, prometnih in vremenskih razmer ter slabe vidljivosti (denimo megle).

178) Naprava ne bo vedno popolnoma prepoznala zahtevnih voznih razmer, ki bi lahko povzročile, da bo naprava nepravilno določila varno razdaljo, ki jo je treba ohranjanjati, ali pa je sploh ne bo določila.

179) Naprava ne more uporabiti največje zavorne sile: vozilo se ne bo popolnoma ustavilo.

180) Radar je opremljen s sistemom za odmrzovanje, zato lahko v nekaterih razmerah doseže visoke temperature. Če morate na območju okrog senzorja izvajati posege, počakajte vsaj 30 sekund od izklopa motorja.



POMEMBNO

59) Sistem bo morda deloval omejeno ali ne bo deloval v vremenskih razmerah, kot so hudi nalivi, toča, gosta megla in močno sneženje.

60) Površine na odbijaču pred senzorjem ali radarskim senzorjem ne smejo zakrivati nalepke, dodatni žarometi ali kateri koli drugi predmeti.



61) Na delovanje lahko negativno vpliva vsaka konstrukcijska sprememba vozila, denimo sprememba geometrije sprednjega dela, menjava pnevmatik ali obremenitev, ki presega standardno obremenitev vozila.

62) Neustrezna popravila sprednjega dela vozila (npr. odbijača, šasije) lahko spremenijo položaj radarskega senzorja in škodljivo vplivajo na njegovo delovanje. Za izvajanje kakršnih koli tovrstnih postopkov obiščite pooblaščenega serviserja.

63) Ne spreminjajte radarskih senzorjev ali kamere na vetrobranskem steklu in ne posegajte v njih. Ob okvari senzorja se obrnite na pooblaščenega serviserja.

64) Spodnjega dela odbijača ne čistite z visokotlačnim curkom: še zlasti ga ne usmerjajte v električni priključek sistema. Ne uporabljajte topil ali abrazivne paste.

65) Bodite previdni ob popravilih in barvanju območja okrog senzorja. Ob čelnem trčenju se bo senzor morda samodejno deaktiviral in prikazalo se bo opozorilo, da je treba senzor zamenjati. Četudi se opozorilo o okvari ne prikaže, deaktivirajte delovanje sistema, če menite, da se je položaj radarskega senzorja spremenil (na primer zaradi čelnega trčenja pri nizki hitrosti pri parkirnih manevrih). V teh primerih obiščite pooblaščenega serviserja, kjer bodo znova nastavili ali zamenjali radarske senzorje.

SISTEM FIAT CO-DRIVER S FUNKCIJO STOP&GO – prilagodljivi tempomat s funkcijo Stop&Go

(če je del opreme)

 181) 182) 176) 177) 178) 186)

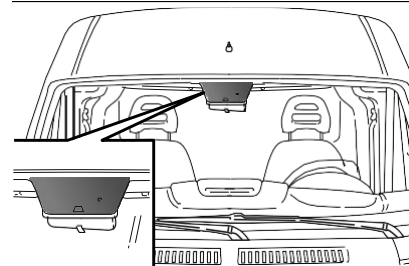
 66) 67) 61) 69) 70) 64) 72)

OPIŠ

Prilagodljivi tempomat s funkcijo Stop&Go je naprava za pomoč vozniku, ki združuje funkcije tempomata in nadzor razdalje od vozila spredaj.

Sistem omogoča ohranjanje želene hitrosti vozila, ne da bi bilo treba pritisniti stopalko za plin. Prav tako ohranja razdaljo od vozila spredaj, ki jo je nastavil voznik.

Sistem uporablja radarski senzor, nameščen za sprednjim odbijačem, ter kamero, ki je nameščena na sredini vetrobranskega stekla (sl. 254) in zaznava prisotnost vozila spredaj.



254

F1A0998

OPOZORILA

Če senzor ne zazna nobenega vozila spredaj, bo naprava ohranila stalno nastavljeno hitrost.

Če senzor zazna vozilo spredaj, naprava samodejno posreduje tako, da rahlo zavre (ali pospeši), da izvirmo nastavljena hitrost ne bi bila prekoračena in da vozilo ohrani prednastavljeno razdaljo, pri čemer poskuša hitrost vozila prilagoditi hitrosti vozila spredaj.

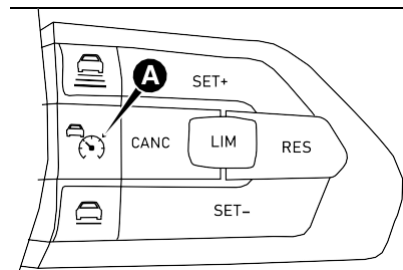
Napravo je priporočljivo izklopiti v naslednjih primerih:

- ☐ med vožnjo v megli, hudem nalivu ali snegu;
- ☐ ko se približate ovinku (na zavitih cestah), med vožnjo po poledenelih, zasneženih, spolzkih cestah ali cestah s strmimi nakloni in spusti;
- ☐ ko zapeljete na pas za zavijanje ali izvoz z avtoceste;
- ☐ med vleko prikolice;
- ☐ ko okoliščine ne dovoljujejo varne vožnje s stalno hitrostjo.

AKTIVIRANJE/DEAKTIVIRANJE

Aktiviranje

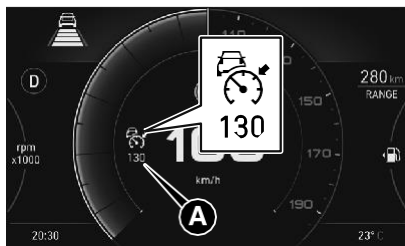
Za aktiviranje naprave pritisnite in spustite tipko A (sl. 255).



255

F1A1103

Ko je sistem omogočen in pripravljen na delovanje, se na zaslonu prikaže grafika, ki prikazuje »pripravljenost« sistema A (sl. 256).



256

F1A0739

OPOZORILO Nevarno je pustiti napravo vklopljeno, ko je ne uporabljate, saj jo lahko po nesreči aktivirate in izgubite nadzor nad vozilom zaradi nepričakovane previsoke hitrosti.

Deaktiviranje

Ko je naprava aktivirana, jo deaktivirate tako, da pritisnete in spustite tipko A (sl. 255).

NASTAVITEV ŽELENE

HITROSTI

Napravo lahko nastavite samo pri hitrosti nad 0 km/h in pod 130 km/h.

Ko vozilo doseže želeno hitrost, pritisnite in spustite tipko SET + ali SET –, da to hitrost nastavite na trenutno hitrost. Na zaslonu se bo prikazala nastavljena hitrost. Nato umaknite nogo s stopalke za plin. Če želite peljati hitreje od nastavljene hitrosti, pritisnite stopalko za plin. Ko je stopalka za plin pritisnjena:

- ☐ se bo na zaslonu za nekaj sekund prikazalo ustrezno sporočilo;
- ☐ naprava ne bo mogla nadzirati razdalje med vašim vozilom in vozilom spredaj. V tem primeru hitrost vozila določa samo položaj stopalke za plin. Naprava se bo vrnila v običajno delovanje takoj, ko spustite stopalko za plin.

Sistema ni mogoče nastaviti:

- ☐ ko je zavorna stopalka pritisnjena;
- ☐ ko se zavore pregreva;
- ☐ ko je vklopljena električna parkirna zavora;
- ☐ ko je menjalnik v načinu P (parkiranje), R (vzratna prestava) ali N (prosti tek);
- ☐ ko je število vrtljajev motorja nad zgornjo mejno vrednostjo;
- ☐ ko je posredovanje sistema ESC (ali ABS oziroma drugega sistema za nadzor stabilnosti) v teku ali se je pravkar končalo;
- ☐ ko sistem samodejnega zaviranja v sili (AEB) (če je del opreme) samodejno zavira;
- ☐ ko je aktiviran omejevalnik hitrosti: pritisnite tipko A (sl. 255), da deaktivirate omejevalnik hitrosti. Če želite sistem preklopiti v stanje »pripravljenosti«, znova pritisnite tipko A;
- ☐ če je prišlo do okvare naprave;
- ☐ če je motor izklopljen;
- ☐ na zelo strmih klancih;
- ☐ če je delovanje radarskega senzorja ovirano: v tem primeru očistite senzor. Za čiščenje uporabite čisto krpo. Ne uporabljajte topil ali abrazivne paste. Če je sistem nastavljen, lahko zgornji pogoji prav tako povzročijo preključ delovanja ali deaktiviranje sistema v določenem času, ki se razlikuje glede na pogoje.



OPOZORILO Naprava se ne deaktivira, ko s pritiskom stopalke za plin dosežete hitrosti, višje od nastavljenih. V tem primeru naprava morda ne bo delovala pravilno, zato jo je priporočljivo deaktivirati.

POVEČANJE/ZMANJŠANJE HITROSTI

Ko ste nastavili sistem, lahko shranjeno hitrost povečate ali zmanjšate tako, da pritisnete in držite tipko SET + ali SET –.

☐ Če enkrat pritisnete tipko SET + ali SET –: nastavljena hitrost se poveča ali zmanjša za 1 km/h. Z vsakim naslednjim pritiskom tipke se hitrost poveča ali zmanjša za 1 1 km/h.

☐ Če držite tipko SET + ali SET –: nastavljena hitrost se povečuje ali zmanjšuje v korakih po 10 km/h (ali 5 mph), dokler ne spustite tipke. Povečanje ali zmanjšanje nastavljene hitrosti je prikazano na zaslonu.

OPOZORILO

☐ Če držite stopalko za plin pritisnjeno, lahko vozilo še naprej pospešuje čez nastavljeno hitrost. V tem primeru pritisnite tipko SET + (ali SET –), da trenutno hitrost vozila shranite kot nastavljeno hitrost.

☐ Ko pritisnete tipko SET – za zmanjšanje hitrosti, zavorni sistem samodejno posreduje, če motorna zavora ne upočasni vozila dovolj, da bi bila dosežena nastavljena hitrost.

☐ Naprava ohranja nastavljeno hitrost pri vožnji po klancu navzgor in navzdol, vseeno pa so manjša odstopanja popolnoma običajna, zlasti na strmih klancih.

☐ Naprava se izklopi med vožnjo, če se zavore pregrejajo.

Spreminjanje hitrosti glede na prometne znake (inteligentni prilagodljivi tempomat)

Sistem lahko uporabljate za nastavljanje omejitve hitrosti, ki je enaka kot na prometnem znaku, ki ga zazna sistem za prepoznavanje prometnih znakov, če je navigacijski sistem del opreme (glejte ustrezni razdelek tega poglavja). Sistem za prepoznavanje prometnih znakov bo predlagal novo omejitev hitrosti, ki bo prikazana v sporočilu. Voznik lahko s tipko RES potrdi nastavitve hitrosti, ki jo predlaga prometni znak.

Ustavljanje vozila in speljevanje

Sistem lahko upočasni vozilo do ustavitve, če vozilo spredaj upočasni in se ustavi. Sistem bo tudi samodejno ponovno speljal, če se vozilo ustavi in vozilo spredaj v 2 sekundah ponovno spelje.

Če vozilo spredaj ponovno spelje po 2 sekundah, morate za ponovno aktiviranje sistema in speljevanje pritisniti tipko RES ali stopalko za plin. Če sistem 3 minute ohranja vozilo na mestu, se bo aktivirala električna parkirna zavora in bo sistem deaktiviran. OPOMBA Če sistem ustavi vozilo in ga ohranja na mestu, se bo aktivirala električna parkirna zavora in bo sistem deaktiviran pri hitrostih blizu ustavitve, če voznik odpne varnostni pas ali odpre vrata.

OPOZORILO Ko se sistem znova aktivira, mora voznik preveriti, da pred vozilom ni pešcev, vozil ali ovir. Zaradi neupoštevanja tega varnostnega ukrepa lahko pride do hudih nesreč in smrtnih poškodb.

POSPEŠEVANJE PRI PREHITEVANJU

Ko vozite za drugim vozilom in je naprava aktivirana, ta zagotavlja dodatno pospeševanje, da olajša prehitevanje, če je hitrost vozila višja od nastavljene hitrosti in je vklopljen levi smernik pri različicah z volanom na levi strani (ali desni smernik pri različicah z volanom na desni strani).

Naprava samodejno zazna smer prometa, ko vozilo pripelje iz prometa, kjer vozijo vozila z volanom na levi strani, v promet, kjer vozijo vozila z volanom na desni strani.

PRIKLIC HITROSTI

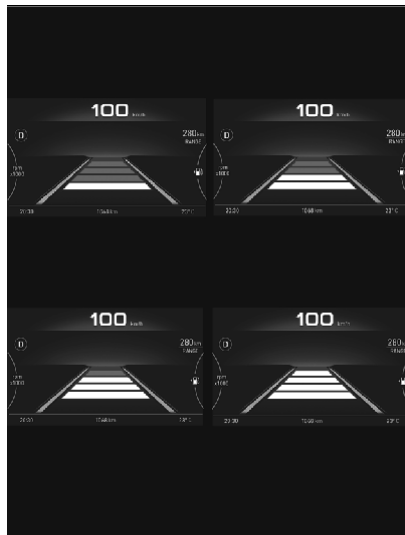
Ko je delovanje sistema preklicano, ne pa deaktivirano, in če je bila hitrost predhodno nastavljena, za priklic hitrosti preprosto pritisnite tipko RES in umaknite nogo s stopalke za plin. Sistem bo nastavljen na zadnjo shranjeno hitrost.

Preden se sistem vrne na predhodno nastavljeno hitrost, morate hitrost vozila približati tej vrednosti, nato pa pritisnite tipko RES in jo spustite.

OPOZORILO Funkcijo priklica hitrosti lahko uporabljate le, če cestne in prometne razmere to dovoljujejo. Priklic previsoke ali prenizke hitrosti za trenutne cestne in prometne razmere bi lahko povzročil pospeševanje ali zaviranje vozila. Zaradi neupoštevanja teh varnostnih ukrepov lahko pride do hudih nesreč in smrtnih poškodb.

NASTAVLJANJE RAZDALJE MED VOZILI

Razdaljo med svojim vozilom in vozilom spredaj lahko nastavite na 1 črto (kratko), 2 črti (srednje dolgo), 3 črte (dolgo) in 4 črte (največjo) (sl. 257).



257

F1A0738

Razdalje od vozila spredaj so sorazmerne s hitrostjo. Časovni interval glede vozila spredaj ostane nespremenjen, in sicer od 1 sekunde (za kratko razdaljo – 1 črta) do 2 sekund (za največjo razdaljo – 4 črte).

Nastavljena razdalja je prikazana na zaslonu z ustrezno ikono A (sl. 258) (ali v območju »Driver Assist« [»Sistemi za pomoč vozniku«]). Ob prvi uporabi vozila je nastavev 4 (največja razdalja).

Ko voznik spremeni razdaljo, se nova razdalja shrani tudi po tem, ko je sistem deaktiviran in znova aktiviran.



258

F1A9063

Zmanjšanje razdalje

Za zmanjšanje razdalje pritisnite in spustite tipko B (sl. 255).

Ob vsakem pritisku tipke se nastavev razdalje zmanjša za eno črto (krajša razdalja).

Vozilo ohranja nastavljeno hitrost, če ni spredaj nobenega vozila. Ko je dosežena najkrajša razdalja, boste z dodatnim pritiskom tipke nastavili najdaljšo razdaljo. Če je na instrumentni plošči prikazano vozilo, ki na istem voznem pasu vozi počasneje, se bo na zaslonu prikazala ikona (če je del opreme). Naprava bo samodejno prilagodila hitrost vozila, da ohrani nastavljeno razdaljo, ne glede na nastavljeno hitrost.

Vozilo ohranja nastavljeno razdaljo, dokler:



- ☐ vozilo pred vami ne pospeši na višjo hitrost od nastavljene;
- ☐ vozilo spredaj ne zapusti voznega pasu ali območja zaznavanja senzorja prilagodljivega tempomata;
- ☐ se nastavev razdalje ne spremeni;
- ☐ ni delovanje prilagodljivega tempomata deaktivirano/preklicano.

OPOZORILO Največje zaviranje, ki ga izvaja naprava, je omejeno. Voznik lahko po potrebi kadar koli uporabi zavore.

OPOZORILO Če sistem predvideva, da je stopnja zaviranja prenizka za ohranjanje nastavljene razdalje, bo na zaslonu prikazal opozorilno sporočilo, da voznika opozori, naj bo pozoren, ko se približuje vozilu spredaj. Sproži se tudi zvočno opozorilo. V tem primeru je priporočljivo, da takoj zavirate, kolikor je potrebno za ohranjanje varne razdalje od vozila spredaj.

OPOZORILO Voznik se mora prepričati, da v smeri vozila ni pešcev, drugih vozil ali predmetov. Zaradi neupoštevanja teh varnostnih ukrepov lahko pride do hudih nesreč in poškodb.

OPOZORILO Voznik je v celoti odgovoren za ohranjanje varne razdalje od vozila spredaj ob upoštevanju veljavnih cestnoprometnih predpisov v državi vožnje.

DEAKTIVIRANJE

Naprava se deaktivira in nastavljena hitrost se prekliče, če:

- ☐ pritisnete tipko A (sl. 255) za prilagodljivi tempomat;
 - ☐ pritisnete tipko omejevalnika hitrosti;
 - ☐ ključavnico/stikalo za vžig preklopite v položaj/način STOP;
- Delovanje naprave se prekliče (nastavljeni hitrost in razdalja se shranita):

- ☐ če pritisnete tipko CANC;
 - ☐ če se pojavijo pogoji, opisani v razdelku »Nastavev zelene hitrosti«.
- Če se pojavijo ti pogoji, ko sistem zavira glede na vozilo spredaj, lahko sistem po potrebi nadaljuje zaviranje tudi po tem, ko je bil preklican ali deaktiviran, in sicer do najmanjše hitrosti, ki jo je mogoče nastaviti v sistemu.

OPOZORILO O OMEJENEM DELOVANJU SISTEMA

Če se na zaslonu prikaže ustrezno sporočilo, se je morda pojavilo stanje, ki omejuje delovanje sistema.

Morebitna vzroka za tako omejitev sta oviran pogled kamere ali okvara. Če je kamera zakrita (npr. zaradi nizkega sonca pred vetrobranskim steklom), počakajte, dokler pogoji svetlobe in bleščanja ne izginejo ter je omogočeno popolno delovanje sistema.

Če se prikaže opozorilo o oviri, očistite območje na vetrobranskem steklu, ki je označeno na sl. 254, in preverite, če je sporočilo izginilo.

Ko je stanje, ki omejuje funkcije sistema, odpravljeno, se bo sistem vrnil nazaj v običajno in popolno delovanje. Če napaka ni odpravljena, se obrnite na pooblaščenega serviserja.

VARNOSTNI UKREPI MED VOŽNJO

Sistem morda ne bo pravilno deloval v nekaterih voznih razmerah (glejte spodaj), zato mora voznik v vsakem trenutku imeti nadzor nad vozilom.

Vozilo ni poravnano

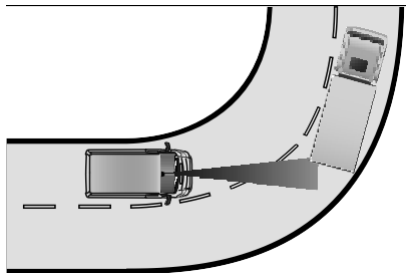
Sistem morda ne bo zaznal vozila na istem voznem pasu, ki ni poravnano v isti smeri vožnje, ali vozila, ki se vključuje s stranskega voznega pasu. V teh primerih sistem morda ne bo zagotavljal zadostne razdalje od vozil spredaj.

Neporavnano vozilo lahko vijuga iz smeri vožnje, zato bo vaše vozilo nepričakovano zaviralo ali pospeševalo.

Krmiljenje in ovinki

Če je sistem nastavljen, bo v ovinkih (sl. 259) morda omejil hitrost in pospeševanje, da bo zagotovil stabilnost vozila, četudi ne zazna nobenega vozila spredaj.

Ob izstopu iz ovinka bo sistem ponovno vzpostavil predhodno nastavljeno hitrost.



259

F1A0997

OPOZORILO V ostrih ovinkih bo zmogljivost sistema morda omejena. V tem primeru je priporočljivo deaktivirati napravo.

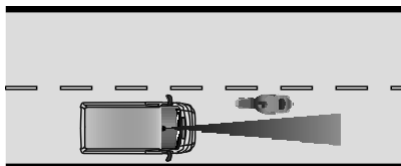
Uporaba sistema na strmini

Med vožnjo po cestah s spremenljivim naklonom sistem morda ne bo zaznal prisotnosti vozila v voznem pasu. Zato bo zmogljivost sistema morda omejena glede na hitrost, obremenitev vozila, prometne razmere in strmino naklona.

Menjava voznega pasu

Sistem morda ne bo zaznal prisotnosti vozila, dokler to ni v celoti na vašem voznem pasu (sl. 260).

V tem primeru naprava ne more zagotoviti zadostne razdalje od vozila, ki menjuje vozni pas: priporočljivo je, da ste vseskozi kar se da pozorni in da ste vedno pripravljeni po potrebi pritisniti zavorno stopalko.



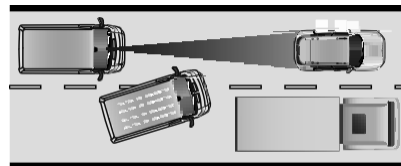
260

F1A0996

Majhna vozila

Sistem ne zazna nekaterih ozkih vozil (denimo koles in motornih koles – sl. 261), ki vozijo blizu zunanjih robov voznega pasu ali se vključujejo na vozni pas z roba ceste, dokler niso v celoti na voznem pasu.

V teh primerih sistem morda ne bo zagotavljal zadostne razdalje od vozil spredaj.



261

F1A0995

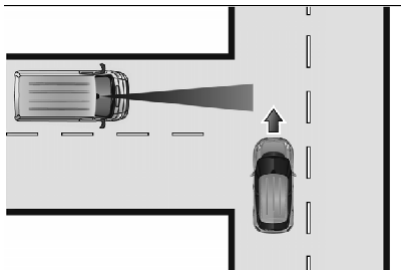
Mirujoči predmeti in vozila

Sistem ne more zaznati prisotnosti mirujočih predmetov in vozil, če vozite s hitrostjo nad 60 km/h. Tako sistem morda ne bo deloval, če vozilo pred vami zapusti vozni pas in vozilo pred njim stoji na voznem pasu. Vseskozi bodite kar se da pozorni in vedno pripravljeni po potrebi pritisniti zavorno stopalko.

Predmeti in vozila, ki se premikajo v nasprotni ali prečni smeri

Sistem ne more zaznati prisotnosti predmetov ali vozil, ki se premikajo v nasprotni ali prečni smeri (sl. 262), zato v teh primerih ne bo deloval.





262

F1A0731

**OPOZORILO**

181) Med vožnjo bodite vseskozi kar se da pozorni in vedno pripravljeni po potrebi pritisniti zavorno stopalko.

182) Sistem služi kot pomoč vozniku, ki mora biti v vsakem trenutku popolnoma osredotočen na vožnjo. Voznik je v vsakem primeru odgovoren za vožnjo. Da zagotovi popolnoma varno vožnjo, mora upoštevati razmere na cesti. Prav tako mora vedno ohranjanjati varno razdaljo od vozila spredaj.

183) Naprava se ne aktivira v prisotnosti pešcev, vozil, ki prihajajo iz nasprotne strani glede na smer vožnje ali se premikajo v prečni smeri, ter mirujočih predmetov (denimo vozila, ki stojijo v koloni, ali pokvarjenega vozila).

184) Naprava ne more upoštevati cestnih, prometnih in vremenskih razmer ter slabe vidljivosti (denimo megla).

185) Naprava ne bo vedno popolnoma prepoznala zahtevnih voznih razmer, ki bi lahko povzročile, da bo naprava nepravilno določila varno razdaljo, ki jo je treba ohranjanjati, ali pa je sploh ne bo določila.

186) Naprava lahko ustavi vozilo, vendar morate biti vedno pripravljeni, da po potrebi zavirate.

**POMEMBNO**

66) Sistem bo morda deloval omejeno ali ne bo deloval v vremenskih razmerah, kot so hudi nalivi, toča, nizko sonce, zaslepljena kamera, gosta megla in močno sneženje.

67) Kamera na vetrobranskem steklu ne sme biti prekrita z nalepkami ali katerim koli drugim predmetom.

68) Na delovanje lahko negativno vpliva vsaka konstrukcijska sprememba vozila, denimo sprememba geometrije sprednjega dela, menjava pnevmatik ali obremenitev, ki presega standardno obremenitev vozila.

69) Neustrezna popravila na območju, kjer je nameščena kamera, lahko ovirajo vidno polje kamere in zmanjšajo njeno zmogljivost (npr. nanašanje polnil ali lepil za odstranjevanje prask). Za izvajanje kakršnih koli tovrstnih postopkov obiščite pooblaščenega serviserja.

70) Ne posegajte v kamero na vetrobranskem steklu in je ne spreminjajte. Če je prišlo do poškodb, se obrnite na pooblaščenega serviserja.

71) Spodnjega dela odbijača ne čistite z visokotlačnim curkom: še zlasti ga ne usmerjajte v električni priključek sistema. Ne uporabljajte topil ali abrazivne paste.

72) Bodite previdni ob popravilih in barvanju območja okrog senzorja. Ob čelnem trčenju se bo senzor morda samodejno deaktiviral in prikazalo se bo opozorilo, da je treba senzor

zamenjati. Če tudi se opozorilo o okvari ne prikaže, deaktivirajte delovanje sistema, če menite, da se je položaj radarskega senzorja spremenil (na primer zaradi čelnega trčenja pri nizki hitrosti pri parkirnih manevrih). V teh primerih obiščite pooblaščenega serviserja, kjer bodo znova nastavili ali zamenjali radarske senzorje.

SISTEM FIAT CO-DRIVER S FUNKCIJO STOP&GO – sistem za pomoč pri prometnih zastojih

(če je del opreme)

Sistem združuje aktivni tempomat (ACC) in logiko ohranjanja vozila na sredini voznega pasu, da nadzira smer vozila in ga ohranja čim bližje sredini voznega pasu ter upravlja njegovo hitrost.

187) 188) 189) 190) 191) 192) 193) 194) 195)

To je sistem za pomoč vozniku, ki ga je mogoče aktivirati na vseh vrstah cest. Sistem uporablja podatke sprednje kamere in radarja, da pomaga ohranjanjati vozilo na sredini voznega pasu in vzdrževati stalno hitrost.

Če ni črte voznega pasu ali če ni pravilno prepoznana, lahko sistem Fiat Co-Driver uporablja tudi podatke iz sosednjih vozil in vozil spredaj. To se lahko zgodi v gostem prometu, ko vozilo spredaj in/ali predmeti okrog vozila zakrivajo črte voznega pasu.

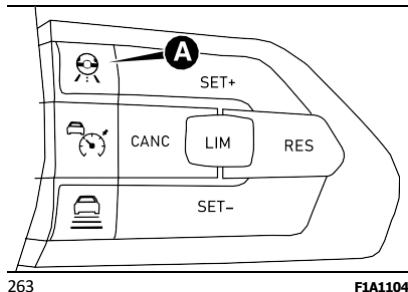
V tem primeru lahko sistem določi smer vožnje na podlagi kolone vozil v prometu. Sistem lahko tudi uporabi strategijo »sledenja«, ki omogoča samodejno sledenje vozilu spredaj.

DELOVANJE

Sistem deluje le, če ima voznik roke na volanskem obroču.

Če sistem zazna, da ste roke umaknili z volanskega obroča, vas opozori, da morate roke položiti nazaj na volanski obroč (glejte naslednje strani).

OPOZORILO Ko so izpolnjeni vsi pogoji, lahko traja nekaj sekund, da se sistem Fiat Co-Driver aktivira. V tem času bo na zaslonu instrumentne plošče viden sivi prikaz, sistem pa se bo samodejno aktiviral brez kakršnega koli posredovanja voznika, takoj ko bodo izpolnjeni vsi pogoji.



Preden se sistem Fiat Co-Driver aktivira, morajo biti izpolnjeni naslednji pogoji:

- ☐ sistem Fiat Co-Driver mora biti vklopljen s pritiskom tipke A (sl. 263) na volanskem obroču;
- ☐ prilagodljivi tempomat (ACC) mora biti vklopljen;
- ☐ hitrost vozila mora biti med 0 in 150 km/h;
- ☐ ne sme biti nobene napake, povezane s kamero ali radarjem;
- ☐ širina voznega pasu mora biti med 2,7 in 4,2 metra;
- ☐ smerniki ne smejo biti vklopljeni;
- ☐ ne sme biti nobene napake, povezane s sistemom.

AKTIVIRANJE/DEAKTIVIRANJE

Za aktiviranje sistema pritisnite tipko A (sl. 263) na volanskem obroču.

Za deaktiviranje sistema znova pritisnite tipko.

Pogoji za ustavitev delovanja

Delovanje sistema se začasno ustavi v naslednjih primerih:

- ☐ če je prilagodljivi tempomat (ACC) deaktiviran ali onemogočen (glejte razdelek »Prilagodljivi tempomat«);
 - ☐ pri vožnji v zelo ostre ovink;
 - ☐ če je ena od dveh črt voznega pasu prekinjena ali poškodovana;
 - ☐ če je sonce nizko na nebu in zaslepi kamero na vetrobranskem steklu;
 - ☐ če vklopite levi ali desni smernik;
 - ☐ če namenoma zamenjate vozni pas brez vklopljenega smernika na ustrezni strani;
 - ☐ če ni okoliškega prometa in na cesti ni vodoravnih oznak ali jih ni mogoče zaznati;
 - ☐ če je prišlo do napak sistema;
 - ☐ če hitrost vozila preseže najvišjo hitrost;
 - ☐ če je bočni pospešek visok;
 - ☐ če je vidljivost slaba (zaradi hudega naliva, sneženja, megle itd.).
- Samodejno deaktiviranje**
Sistem se deaktivira, če roke za 45 sekund umaknete z volanskega obroča.



OPOZORILO Ko je sistem Fiat Co-Driver začasno ustavljen, se bo povezana grafika v namenskem območju obarvala sivo.

OPOZORILO Prisotnost rok na volanskem obroču zaznava kapacitivni senzor, nameščen v volanskem obroču.

Ko so pogoji za ustavitev delovanja končani, bo sistem Fiat Co-Driver znova na voljo, ne da bi ga voznik moral znova aktivirati.

PRIKAZI NA ZASLONU

Stanje sistema si lahko vedno ogledate na namenskem območju zaslona instrumentne plošče.

Stanje sistema sporoča barva simbola .

Če voznik nima rok na volanskem obroču, se na zaslonu instrumentne plošče prikaže vrsta opozoril, ki voznika opozarjajo, da mora roke položiti nazaj na volanski obroč. Sprožijo se tudi zvočni signali.

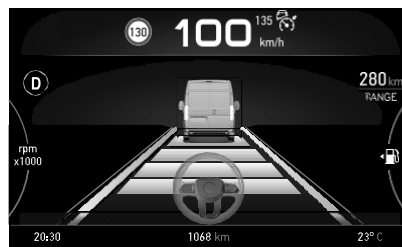
Sistem Fiat Co-Driver bo po določenem času onemogočen, če voznik ne položi rok nazaj na volanski obroč.

Če sistem nekaj sekund ne zazna prisotnosti rok na volanskem obroču, bo opozoril voznika z namenskim zaslonskim prikazom na sredini zaslona instrumentne plošče (glejte opis na naslednjih straneh).

STANJE SISTEMA

Aktiven sistem

Stanje aktivnega in pravilno delujočega sistema sporoča naslednji zaslonski prikaz na zaslonu instrumentne plošče (sl. 264) v meniju »Driver Assistance« [»Sistemi za pomoč vozniku«].



264

F1A9064

Ko roke umaknete z volanskega obroča, se sistem ne deaktivira samodejno, temveč po nekaj sekundah: na zaslonu instrumentne plošče se zaporedoma pojavi nekaj namenskih zaslonskih prikazov, ki voznika opozarjajo, naj roke vrne nazaj na volanski obroč (glejte spodnji opis).

Aktivni sistem (voznik za kratek čas umakne roke z volanskega obroča)

Takoj ko roke voznik roke umakne z volanskega obroča, se na zaslonu instrumentne plošče prikaže zaslonski prikaz (sl. 265) z rumenim opozorilom A, ki voznika poziva, naj roke položi na volanski obroč; v tem primeru sistem ostane aktiven.



265

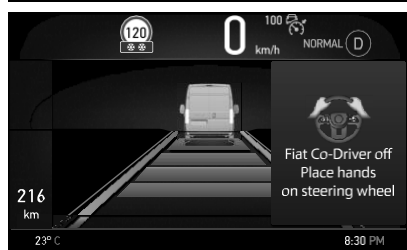
F1A9065

Če v nekaj sekundah ne položite rok nazaj na volanski obroč, se na zaslonu instrumentne plošče pojavi zaslonski prikaz (sl. 265) z rdečimi oznakami A.

Aktiven sistem (voznik za dalj časa umakne roke z volanskega obroča)

Če voznik ne posreduje, se zvočni signal okrepi in začne se manevriranje za zmanjšanje tveganja.

Ko je manevriranje za zmanjšanje tveganja končano, se na zaslonu instrumentne plošče prikaže zaslonski prikaz na sl. 266.



266

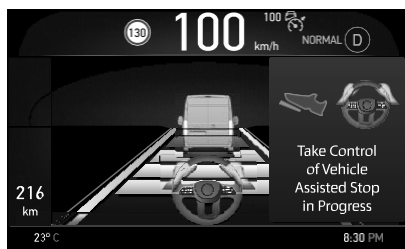
F1A9066

Ko je sistem Fiat Co-Driver aktiven, je sistem za opozarjanje na nenamerno spremembo voznega pasu (če je del opreme) začasno ustavljen. Ko sistem Fiat Co-Driver ni aktiven, je sistem za opozarjanje na nenamerno spremembo voznega pasu (če je del opreme) še vedno na voljo, če je bil prej aktiviran. Več informacij o sistemu za opozarjanje na nenamerno spremembo voznega pasu preberite v razdelku »Sistemi za pomoč vozniku« poglavja »Varnost«.

MANEVIRANJE ZA ZMANJŠANJE TVEGANJA

Če roke za dalj časa umaknete z volanskega obroča, se izvede manevriranje za zmanjšanje tveganja in zagotavljanje varne vožnje. Sistem bo 23 sekund po tem, ko ste roke umaknili z volana, rahlo zaviral, da vas

opozori in spodbudi k prevzemanju nadzora nad vozilom. Če po dodatnih 3 sekundah ne prevzamete nadzora na vozilom, bo sistem znova rahlo zaviral. Če rok ne položite nazaj na volanski obroč, bo sistem nato samodejno zaviral (in prikazal ustrezno opozorilo na zaslonu instrumentne plošče – sl. 267), da ustavi vozilo.



267

F1A9067

Takoj ko bo sistem aktiviral samodejno zaviranje, se bodo vklopile varnostne utripalke. Ko se vozilo ustavi, bo sistem odklenil vrata (če so bila zaklenjena) ter ohranil vklopljene varnostne utripalke in deaktiviral ukazne tipke na volanskem obroču.

Če med fazo zaviranja pri manevriranju za zmanjšanje tveganja prevzamete nadzor nad vozilom tako, da položite roke na volanski obroč ali hkrati pritisnete stopalko za plin, se bo sistem obnašal običajno in bo manevriranje za zmanjšanje tveganja preključeno.

OMEJENO DELOVANJE SISTEMA

Sistem Fiat Co-Driver bo morda deloval z omejeno ali zmanjšano funkcionalnostjo, ko se pojavi eden od naslednjih pogojev.

Glavni so navedeni spodaj:

- ☐ črte voznega pasu niso vidne ali je vidljivost slaba (npr. v hudem naliivu, ob sneženju, v megli);
- ☐ kamera ali radar je poškodovan/-a, prekrit/-a ali oviran/-a (npr. zaradi blata, ledu, snega);
- ☐ med vožnjo po hribovitih cestah ali cestah z ostrimi ovinki;
- ☐ v bližini cestninskih zapornic;
- ☐ če je avtocestni dovoz ali izvoz širši od 6 m;
- ☐ če je kamera izpostavljena slepeči svetlobi (npr. odboju svetlobe ali neposredni sončni svetlobi).



OPOZORILO

187) *Pojavijo se lahko številne nepredvidljive razmere, ki lahko vplivajo na delovanje sistema Fiat Co-Driver. Voznik mora biti pripravljen, da se takoj odzove in namesto sistema Fiat Co-Driver prevzame nadzor na vozilom.*



188) Če se vozilo približuje ovinku, ki je preoster glede na trenutno hitrost, se sistem Fiat Co-Driver izklopi. Voznik mora biti zato pripravljen, da kadar koli takoj prevzame nadzor nad vozilom. Da ne bi prišlo do tega, je pomembno, da nastavljena hitrost vozila ni višja od trenutne omejitve hitrosti na cesti.

189) Sistem Fiat Co-Driver uporablja senzor za zaznavanje rok na volanskem obroču: voznik mora ves čas držati roke na volanskem obroču. Če za določen čas umakne roke z volanskega obroča, se sistem deaktivira.

190) Med uporabo sistema Fiat Co-Driver imejte roke na volanskem obroču ter upoštevajte razmere na cesti in okoliški promet. Voznik mora biti zato pripravljen, da kadar koli takoj prevzame nadzor nad vozilom. Neupoštevanje teh navodil lahko privede do hudih poškodb s celo smrtnimi posledicami.

191) Sistem Fiat Co-Driver služi kot pomoč vozniku, ki mora biti v vsakem trenutku popolnoma osredotočen na vožnjo. Voznik je v vsakem primeru odgovoren za vožnjo. Da zagotovi popolnoma varno vožnjo, mora upoštevati razmere na cesti. Prav tako mora vedno ohranjati varno razdaljo od vozila spredaj.

192) Če je treba vetrobransko steklo zamenjati zaradi prask, krušenja ali razbitja, se obrnite izključno na pooblaščenega serviserja. Ne zamenjajte vetrobranskega stekla sami, saj lahko povzročite okvaro senzorja! Priporočljivo je, da vetrobransko steklo zamenjate, če je poškodovano v območju kamere.

193) Mestna vožnja lahko bistveno spremeni občutljivost sistema, ker je na teh cestah malo navpičnih in vodoravnih oznak in/ali jih sploh ni ter se prometne razmere spreminjajo.

194) Na volanski obroč ne polagajte nobenih predmetov (npr. prevlek katere koli vrste ali iz katerega koli materiala), ki bi lahko ovirali kapacitivni senzor za zaznavanje rok na volanskem obroču.

195) Na pravilno delovanje sistema Fiat Co-Driver lahko vplivajo zunanji dejavniki in pogoji: poškodbe ali ovire zaradi blata, ledu, snega itd., poškodovani ali neoparavnani odbijači, motnje druge opreme, ki povzroča elektromagnetno valovanje.

NASVETI ZA VOŽNJO

VARČEVANJE Z GORIVOM – ZMANJŠANJE PORABE ENERGIJE

Spodaj je nekaj uporabnih nasvetov za varčevanje z gorivom ter zmanjševanje škodljivih emisij CO₂ in drugih onesnaževal (dušikovih oksidov, nezgorelih ogljikovodikov, trdnih delcev (PM) itd.).

SPLOŠNE INFORMACIJE

Spodaj so navedeni splošni dejavniki, ki vplivajo na porabo goriva/energije.

Vzdrževanje vozila

Pregledi in nastavitve morajo biti opravljeni skladno z »načrtom programiranega vzdrževanja«.

Pnevmatike

Vsaj vsake štiri tedne preverite tlak v pnevmatikah: če je prenizek, se poraba goriva/električne energije poveča zaradi večjega kotalnega upora.

Nepotreben tovor

Ne vozite s preobremenjenim tovornim prostorom.

Masa vozila (zlasti pri mestni vožnji) in njegova geometrija močno vplivata na porabo goriva/energije in stabilnost.

Strešni prtljajnik/nosilec za smuči

Po uporabi odstranite strešni prtljajnik ali nosilec za smuči s strehe. Ta dodatna oprema zmanjšuje aerodinamični koeficient vozila in negativno vpliva na porabo goriva. Za prevoz posebej velikih predmetov uporabite prikolico, če je to mogoče.

Električne naprave

Električne naprave uporabljajte le toliko časa, kot je potrebno. Ogrevano zadnje steklo, dodatni žarometi, brisalci vetrobranskega/zadnjega stekla in ventilator grelnika porabljajo precejšnjo količino energije, kar poveča porabo goriva (do 25 % pri mestnem ciklu) ali električne energije.

Električne različice:

□ Če speljete kmalu po ogrevanju potniške kabine, izklopite kompresor samodejne dvopodročne klimatske naprave ali izklopite ventilator.

☐ Za ogrevanje in hlajenje potniške kabine skrbijo visokonapetostni električni sestavni deli, ki zato vplivajo na doseg vozila v električnem načinu delovanja.

Da povečate energetske učinkovitost vozila, je priporočljivo, da klimatsko napravo v potniški kabini uporabljate le, ko je to nujno potrebno.

☐ Poleti ne parkirajte vozila na mestu, kjer se bo potniška kabina prekomerno ogrela. Če je mogoče, parkirajte v zaprtih prostorih z ustreznim prezračevanjem ali zunaj v senci.

☐ Vrednost dosega se spreminja glede na to, koliko energije porabljajo naprave, vgrajene v vozilo (npr. vklopljena samodejna klimatska naprava).

Klimatska naprava

Klimatska naprava povzroči večjo porabo goriva (v povprečju do +20 %).

Če zunanja temperatura to omogoča, poskusite uporabiti samo prezračevanje.

Naprave za aerodinamično krmiljenje

Uporaba nepotrjenih spojlerjev lahko negativno vpliva na zračni upor in porabo goriva.

NAČIN VOŽNJE

Spodaj so navedeni glavni načini vožnje, ki vplivajo na porabo goriva.

Zagon

Ne ogrevajte motorja pri nizkih ali visokih vrtljajih, ko vozilo miruje; to povzroči počasnejše ogrevanje motorja ter poveča porabo goriva in emisije. Zato je priporočljivo, da takoj počasi speljete pri nizkih vrtljajih: tako se bo motor hitreje ogrel.

Nepotrebna dejanja

Ne pritiskajte stopalke za plin, ko vozilo ustavite pred semaforjem ali pred izklopom motorja.

Slednje, enako kot prestavljanje v nižjo ali višjo prestavo z dvakratnim pritiskom sklopke, je popolnoma nesmiselno pri sodobnih vozilih ter povzroča večjo porabo goriva in onesnaženje.

Prestavljanje

Takoj ko razmere v prometu in na cesti to dopuščajo, prestavite v višjo prestavo.

Vožnja v nižji prestavi za hitrejšo pospeševanje bo povečala porabo goriva.

Prav tako bo nepravilna uporaba višje prestave povečala porabo goriva, emisije in obrabo motorja.

Najvišja hitrost

Poraba goriva je bistveno večja pri večji hitrosti.

Ohranajte stalno hitrost ter se izogibajte nepotrebni zaviranju in pospeševanju, ki poveča porabo goriva in emisije.

Pospeševanje

Silovito pospeševanje močno vpliva na porabo goriva in emisije: pospešujte postopoma.

POGOJI UPORABE

Spodaj so navedeni glavni pogoji uporabe, ki negativno vplivajo na porabo goriva.

Hladni zagon

Kratke vožnje in pogosti hladni zagoni motorju ne omogočajo, da bi dosegel optimalno delovno temperaturo. To povzroči večjo porabo goriva (za 15 do 30 % višjo pri mestnem ciklu) in ravni emisij.

Razmere v prometu in na cesti

Precej visoka poraba goriva je povezana z gostim prometom, denimo pri vožnji v koloni s pogosto uporabo nižjih prestav ali v mestih z veliko semaforji.

Vijugaste gorske ceste in neravna cestišča prav tako vplivajo na večjo porabo goriva.

Ustavljanje vozila v prometu

Ob daljših zastojih (npr. na prehodih ceste čez železniško progo) izklopite motor.



DOLIVANJE GORIVA

KRATKI OPIS

Pred dolivanjem goriva izklopite motor.

Dolivajte le dizelsko gorivo, ki je skladno z evropskim standardom EN 590.

DELOVANJE PRI NIZKIH TEMPERATURAH

Pri zelo nizkih zunanjih temperaturah se dizelsko gorivo zgosti zaradi strjevanja parafina, kar posledično povzroči nepravilno delovanje sistema dovoda goriva.

Da ne bi prišlo do teh težav, so na voljo različne vrste dizelskega goriva glede na letni čas: poletno, zimsko in arktično dizelsko gorivo (za hladna/gorska območja). Pri dolivanju dizelskega goriva s specifikacijami, ki ne ustrezajo temperaturi uporabe, je priporočljivo z gorivom zmešati dodatek PETRONAS DURANCE DIESEL ART v sorazmerju, navedenem na posodi. Dodatek vlijte v rezervoar pred gorivom.

Ob daljši uporabi ali parkiranju vozila v gorah ali hladnih območjih je priporočljivo, da ga napolnite z dizelskim gorivom, ki je lokalno na voljo.

V tem primeru je prav tako priporočljivo, da ohranjate rezervoar napolnjen vsaj do polovice.



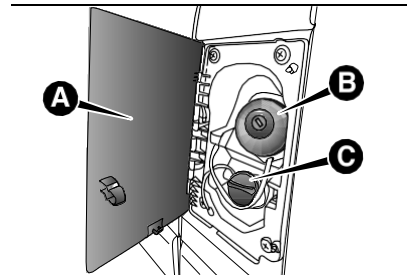
KAPACITETA ZA DOLIVANJE GORIVA

Da popolnoma napolnite rezervoar, dvakrat dolijte gorivo po prvem kliku pištole za točenje goriva. Dodatno dolivanje goriva bi lahko povzročilo okvare sistema dovoda goriva.

POKROV REZERVOARJA ZA GORIVO

Če želite doliti gorivo, odprite vratca A (sl. 268) na levi strani vozila, nato pa odvijte pokrovček B (sl. 268) tako, da ga obračate v nasprotni smeri urnega kazalca.

Pri različicah/na trgih, kjer je del opreme, vstavite kontaktni ključ v ključavnico pokrovčka. Obrnite ključ v nasprotni smeri urnega kazalca in odstranite pokrovček tako, da primete ključ. Med dolivanjem goriva ne odstranite ključa iz pokrovčka. Med dolivanjem goriva lahko pokrovček obesite na ustrezno mesto na vratcih A (sl. 268).



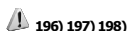
268

F1A0765

Ker je pokrovček zatesnjen, se bo tlak v rezervoarju morda nekoliko povečal. Popolnoma običajno je, da med odvijanjem iz pokrovčka uhaja nekoliko zraka.

Če izgubite pokrovček rezervoarja za gorivo ali se ta poškoduje, se prepričajte, da je nadomestni pokrovček ustrezen za to vozilo. Privijte pokrovček odprtine za dolivanje goriva, dokler ne zaslišite klika. Ta zvok pomeni, da je pokrovček odprtine za dolivanje goriva pravilno privit. Pri različicah/na trgih, kjer je del opreme, obrnite ključ v smeri urnega kazalca, dokler se ne ustavi. Za privijanje pokrovčka ni treba z dodatno silo obračati ključa. Kontaktni ključ boste lahko odstranili iz pokrovčka le, če je bil pokrovček pravilno privit. Po vsakem dolivanju goriva se prepričajte, da je pokrovček odprtine za dolivanje goriva trdno privit.

OPOZORILO Ko zaslišite »klik« pištole za točenje goriva ali ko se dolivanje goriva prekine, je rezervoar skoraj poln in lahko po samodejnem dolivanju še dvakrat dolijete gorivo.



196) 197) 198)

DOLIVANJE DODATKA ZA ZMANJŠANJE EMISIJ DIZELSKIH MOTORJEV AdBlue® (SEČNINE)

Predhodni pogoji

Tekočina AdBlue® (sečnina) zmrzne pri temperaturah pod -11°C . Če vozilo dalj časa miruje pri tej temperaturi, jo bo morda težko doliti. Zato je priporočljivo, da vozilo parkirate v garaži in/ali ogrevanem okolju ter počakate, da se tekočina AdBlue® (sečnina) vrne v tekoče stanje, preden jo dolijete.

Naredite naslednje:

- ☐ vozilo parkirajte na ravni podlagi;
- ☐ izklopite motor tako, da kontaktni ključ obrnete v položaj MAR;
- ☐ odprite vrata za točenje goriva A (sl. 268), nato pa odvijte in odstranite pokrovček C (moder) z odprtine za dolivanje tekočine AdBlue® (sečnine).

Dolivanje s pištolo za točenje

Tekočino AdBlue® (sečnino) lahko dolijete pri katerem koli ponudniku. Naredite naslednje:

☐ vstavite pištolo za točenje tekočine AdBlue® (sečnine) v odprtino, začnite točiti tekočino in ustavite ob prvem izklopu pištole (izklop sporoča, da je rezervoar za AdBlue® (sečnino) poln). Ne nadaljujte točenja in odstranite pištolo za točenje, da se tekočina ne bi razlila.

Dolivanje s posodo

Naredite naslednje:

- ☐ preverite rok uporabe;
- ☐ preberite nasvete za uporabo na nalepki, preden vsebino plastenke zlijete v rezervoar za AdBlue® (sečnino);
- ☐ če za točenje uporabljate sisteme, ki jih ni mogoče priviti (npr. posode), po prikazanem opozorilu na zaslonu instrumentne plošče (glejte razdelek »Opozorilne lučke in sporočila«) v rezervoar za AdBlue® (sečnino) natočite največ 10 litrov tekočine;
- ☐ če uporabljate posode, ki jih je mogoče priviti na odprtino za dolivanje, bo rezervoar poln, ko tekočina AdBlue® (sečnina) ne bo več tekla iz posode. Ne dolivajte dodatne tekočine.

Postopki po dolivanju

Naredite naslednje:

- ☐ namestite pokrovček C (sl. 268) nazaj na odprtino za AdBlue® (sečnino) tako, da ga obrnete v smeri urnega kazalca in do konca privijete;
- ☐ kontaktni ključ obrnite v položaj MAR (ni treba zagnati motorja);

☐ preden speljete, počakajte, da prikaz na zaslonu instrumentne plošče ugasne. Prikaz lahko ostane prižgan od nekaj sekund do približno pol minute.

Če zaženete motor in speljete, bo prikaz ostal prižgan dalj časa. To ne bo ogrozilo delovanja motorja;

☐ če ste tekočino AdBlue® (sečnino) natočili v prazen rezervoar, preberite razdelek »Dolivanje tekočin« in počakajte 2 minuti, preden zaženete motor.

OPOZORILO Če se tekočina AdBlue® (sečnina) razlije iz odprtine za dolivanje, dobro očistite območje in nadaljujte dolivanje. Če tekočina kristalizira, jo obrišite z gobo in toplo vodo.

OPOZORILO

☐ NE PRESEZITE NAJVIŠJEGA

NIVOJA: to lahko povzroči poškodbe rezervoarja. Tekočina AdBlue® (sečnina) zmrzne pri temperaturah pod -11°C . Čeprav je sistem zasnovan tako, da deluje pod zmriščem sečnine, je priporočljivo, da rezervoarja ne napolnite čez najvišji nivo, saj lahko pride do poškodbe sistema, če tekočina AdBlue® (sečnina) zmrzne.

Upoštevajte navodila v razdelku »Dolivanje dodatka za zmanjšanje emisij dizelskih motorjev AdBlue® (sečnine)« tega poglavja.



- Če se tekočina AdBlue® (sečnina) razlije po lakiranih površinah ali aluminiju, takoj očistite območje z vodo in z vpojnim materialom popivnajite tekočino, ki se je razlila po tleh.
- Če ste tekočino AdBlue® (sečnino) po nesreči natočili v rezervoar za dizelsko gorivo, ne poskušajte zagnati motorja, saj lahko to povzroči resne poškodbe motorja, temveč se obrnite na pooblaščenega serviserja.
- V tekočino AdBlue® (sečnino) ne dodajajte dodatkov ali drugih tekočin, saj lahko poškodujejo sistem.
- Zaradi uporabe neskladne tekočine AdBlue® (sečnine) ali tekočine slabše kakovosti se lahko na zaslonu instrumentne plošče prikažejo opozorila (glejte razdelek »Opozorilne lučke in sporočila«).
- Tekočine AdBlue® (sečnine) nikoli ne dolivajte v drugo posodo, saj je ta morda onesnažena.
- Če pride do poškodbe sistema za čiščenje izpušnih plinov zaradi uporabe dodatkov/vode iz pipe, dodajanja dizelskega goriva ali neizpolnjevanja zahtev, garancija preneha veljati.
- Če zmanjka tekočine AdBlue® (sečnine), preberite razdelek »Opozorilne lučke in sporočila«, da boste lahko še naprej normalno uporabljali vozilo.

Shranjevanje tekočine AdBlue® (sečnine)

AdBlue® (sečnina) velja za zelo stabilen izdelek z dolgim rokom uporabnosti. Če se shranjuje pri temperaturah, NIŽJIH od 32 °C, je njen rok uporabnosti vsaj eno leto. Upoštevajte navodila na nalepki na posodi.

Dolivanje tekočine AdBlue® (sečnine) v hladnih okoljih

Ker tekočina AdBlue® (sečnina) začneja zmrzovati pri približno -11 °C, je vozilo opremljeno s samodejnim sistemom ogrevanja sečnine, ki omogoča pravilno delovanje sistema pri temperaturah pod -11 °C.

Če vozilo dalj časa miruje pri temperaturah pod -11 °C, lahko tekočina AdBlue® (sečnina) v rezervoarju zmrzne. Če ste rezervoar za tekočino AdBlue® (sečnino) napolnili čez najvišji nivo in ta zmrzne, se lahko poškoduje, zato ni priporočljivo preseči najvišjega nivoja v rezervoarju.

Zlasti pazite, da ne presežete najvišjega nivoja, če za dolivanje uporabljate prenosne posode.

Shranjevanje goriva – dizelsko gorivo



Ob shranjevanju velikih količin goriva je ključnega pomena dobro vzdrževanje. Gorivo, onesnaženo z vodo, omogoča razmnoževanje »mikrobov«.

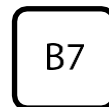
Ti mikrobi ustvarjajo »sluz«, ki lahko zamaši filter in cevi za gorivo. Odstranite vodo iz rezervoarja za gorivo in redno menjujte cev filtra.

OPOZORILO Ko pri dizelskem motorju zmanjka goriva, se zrak vpihava v sistem dovoda goriva.

Gorivo – grafični simbol opredelitve skladnosti vozila za obveščanje potrošnikov skladno s standardom EN16942

Simboli, prikazani spodaj, olajšajo prepoznavanje ustrezne vrste goriva za vaše vozilo. Pred dolivanjem goriva si oglejte simbole na notranji strani vratc za točenje goriva (če so na voljo) in jih primerjajte s simboli na avtomatu za točenje goriva (če so na voljo).

Simbol za vozila z dizelskim motorjem



B7: dizelsko gorivo, ki vsebuje do 7 % (V/V) metilnih estrov maščobnih kislin (FAME), skladno s standardom EN 590



OPOZORILO

196) Ne približujte odprtega plamena ali prižgane cigarete odprtini rezervoarja za gorivo: nevarnost požara.

Ne približujte obraza odprtini za točenje goriva, da ne boste vdihnili škodljivih hlapov.

197) Da ne bi razlili goriva in presegli največjega nivoja, ne dolivajte dodatnega goriva, ko je rezervoar poln.

198) Kakršno koli polnjenje goriva v prenosne posode na tleh lahko povzroči požar. Obstaja nevarnost opeklin. Posode za gorivo morajo biti med dolivanjem goriva vedno na tleh. Ne uporabite onesnaženega goriva: gorivo, onesnaženo z vodo ali zemljo, lahko povzroči resne poškodbe sistema dovoda goriva v motorju. Pravilno vzdrževanje filtra za gorivo, motorja in rezervoarja za gorivo je ključnega pomena.

199) Ne odpirajte sistema dovoda goriva pod visokim tlakom, ko motor deluje. Delovanje motorja ustvarja visok tlak goriva. Curek goriva pod visokim tlakom lahko povzroči hude telesne poškodbe ali smrt.



POMEMBNO

73) Dolivajte le dizelsko gorivo za motorna vozila, ki je skladno z evropskim standardom EN 590. Uporaba drugih izdelkov ali mešanic lahko tako poškoduje motor, da ga ne bo mogoče popraviti, in posledično izniči garancijo zaradi povzročenih poškodb. Če po nesreči v rezervoar natočite drugo vrsto goriva, ne zaženite motorja. Izpraznite rezervoar. Če ste zagnali motor, čeprav le za izjemno kratek

čas, boste morali poleg rezervoarja izprazniti tudi celoten krogotok dovoda goriva.

DODATEK ZA ZMANJŠANJE EMISIJ DIZELSKIH MOTORJEV ADBLUE® (sečnina)

Vozilo je opremljeno s sistemom vbrizgavanja tekočine AdBlue® (sečnine) in selektivno katalitično redukcijo za izpolnjevanje emisijskih standardov. Ta sistema zagotavlja skladnost z zahtevami glede emisij dizelskih motorjev, hkrati pa omogočata nižjo porabo goriva, dobre vozne lastnosti, navor in zmogljivost motorja. V zvezi s sporočili in sistemskimi opozorili preberite razdelek »Opozorilne lučke in sporočila« v poglavju »Predstavitev instrumentne plošče«.

AdBlue® (sečnina) velja za zelo stabilen izdelek z dolgim rokom uporabnosti. Če se shranjuje pri temperaturah, NIŽJIH od 32 °C, je njen rok uporabnosti vsaj eno leto.

Več informacij o vrsti tekočine AdBlue® (sečnine) preberite v razdelku »Tekočine in maziva« poglavja »Tehnični podatki«. Vozilo je opremljeno s sistemom samodejnega ogrevanja tekočine AdBlue® (sečnine) ob zagonu motorja, kar sistemu omogoča pravilno delovanje pri temperaturah pod –11 °C.

OPOZORILO! Tekočina AdBlue® (sečnina) zmrzne pri temperaturah pod –11 °C.

POLNJENJE (pri električnih različicah)

 200)

 74) 75) 76) 77) 78) 79) 80) 81) 82)

Pred polnjenjem visokonapetostne baterije je priporočljivo, da ključavnico/stikalo za vžig preklopite v položaj/način STOP, da bo mogoče v najkrajšem času popolnoma napolniti baterijo.

OPOZORILO Med postopkom polnjenja se aktivira blokada zavornih čeljusti: po koncu postopka polnjenja se zavorne čeljusti samodejno odklenejo.



POLNILNA VTIČNICA VOZILA

269

F1A1057

Za dostop do polnilne vtičnice odprite vratca za polnjenje (sl. 269) tako, da pritisnete na območju, ki ga prikazuje puščica.

Lučke LED zraven polnilne vtičnice

Zraven polnilne vtičnice je nekaj lučk LED A (sl. 270 ali sl. 271) (odvisno od različice), ki v štirih različnih barvah in s povezanimi vrstami utripanja sporočajo stanje polnjenja:

❑ **Modra:** pomeni, da sistem čaka na časovno nastavitev polnjenja baterije.

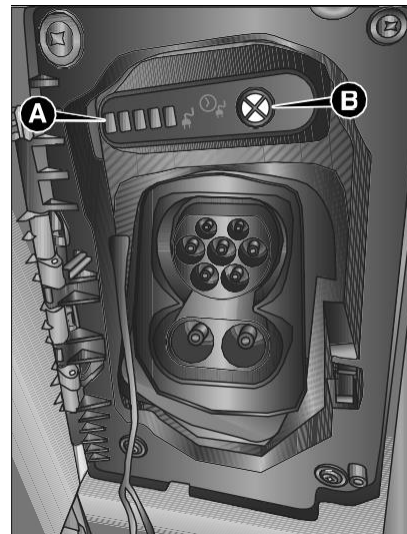
❑ **Utripa zeleno:** med postopkom polnjenja:

- ena utripajoča zelena lučka LED pomeni, da polnjenje poteka;
- vseh 5 utripajočih zelenih lučk LED pomeni inicializacijo postopka polnjenja.

❑ **Sveti zeleno:** pomeni, da je postopek polnjenja končan.

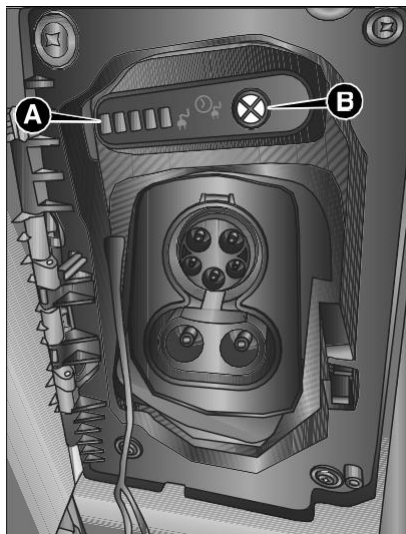
❑ **Utripa rdeče:** pomeni napako v sistemu polnjenja ali napako v postopku polnjenja (če je polnilni priključek priključen v polnilno vtičnico vozila in kabel ni bil pred tem priključen v električno vtičnico).

OPOZORILO Če po priklopu polnilnega priključka v polnilno vtičnico vozila nobena lučka LED ne sveti, je v postopku morda prišlo do težave. V tem primeru priporočamo, da pritisnete gumb B (sl. 270 ali sl. 271), odklopite polnilni priključek in ga znova priključite.



270

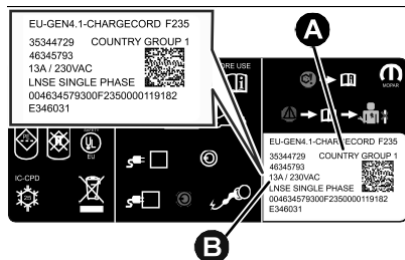
F1A2067



271

F1A2088

OPOZORILO Uporabite samo polnilni kabel, ki je priložen vozilu: za polnilni kabel Mode 2 glejte nalepko na krmilni enoti, na kateri sta navedeni skupina držav A (sl. 272) in jakost električnega toka (v amperih) B, ter preglednico različic kablo **Mode 2** v razdelku »Viri napajanja, ki jih je mogoče uporabiti«, ali nadomestni kabel, ki ga priporoča družba FCA.



272

F1A1058

Nalepke s simboli

Na notranji strani vratc polnilne vtičnice so nalepke z naslednjimi opozorili in navedbami, ki jih morate pri polnjenju visokonapetostne baterije pregledati in upoštevati.

Na nalepki (sl. 273) so naslednji simboli:



Pomeni tveganje električnega udara.



Pomeni splošno nevarno situacijo.



Pomeni opise in slike v tem dodatku ali se sklicuje nanje.



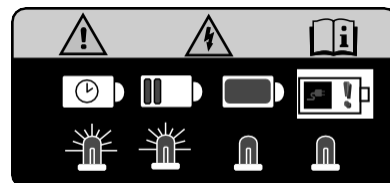
Pomeni, da je bil nastavljen časovnik polnjenja.



Pomeni, da poteka postopek polnjenja.

Pomeni, da je postopek polnjenja končan.

Pomeni, da je v postopku polnjenja prišlo do napake.



273

F1A1059

Na nalepki (sl. 274) so naslednji simboli:



Pomeni opise in slike v tem dodatku ali se sklicuje nanje.



Pomeni, da za postopek polnjenja ne smete uporabljati podaljškov in/ali adapterjev.





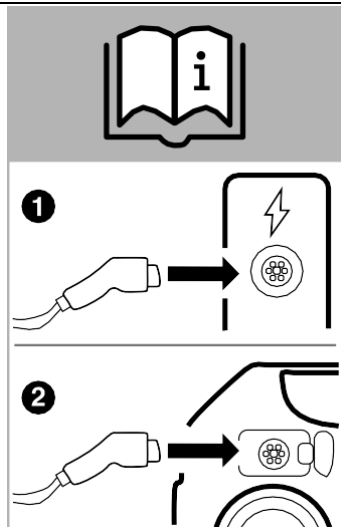
Pomeni, da voda ne sme priti v stik s polnilno vtičnico vozila.



274

F1A1111

Ploščica na sl. 275 vas opominja, da v teh navodilih za uporabo in vzdrževanje vozila preberite informacije o polnjenju na javnih polnilnih postajah z izmeničnim tokom in pravilnem zaporedju priključitve polnilnega kabla:



275

F1A1112

- (1) najprej polnilni kabel priključite na javno postajo z izmeničnim tokom;
- (2) odklopite kabel iz polnilne vtičnice vozila.

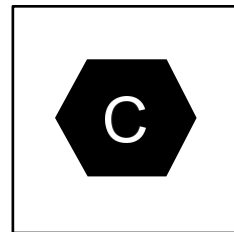
Viri napajanja za električno polnjenje. Opredelitev skladnosti vozila. Grafični simbol za obveščanje potrošnikov skladno s standardom EN17186:2019.

(pri različicah/na trgih, kjer je del opreme)
Prikazana simbola olajšata prepoznavanje ustrezne vrste napajanja za polnjenje vozila.

Pred polnjenjem si oglejte simbola na notranji strani vratc polnilne vtičnice (če sta na voljo) in ju primerjajte s simboli na polnilnem kablu (če so na voljo).

Simboli za vozila na električni pogon:

Simbol na polnilnem priključku kabla (na strani vozila) za kable Mode 2 in Mode 3 ter na vratcih polnilne vtičnice



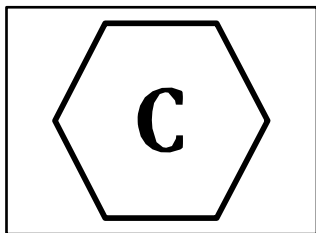
276

F1A0717

Polnjenje z izmeničnim tokom (AC) doma ali na polnilni postaji (≤ 480 V RMS).

Simbol na polnilnem priključku kabla (na strani polnilne postaje) za kable Mode 3 in na polnilni postaji

Pred polnjenjem si oglejte simbol na polnilni postaji (če je na voljo) in ga primerjajte s simbolom na polnilnem kablu (če je na voljo).

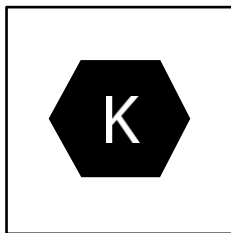


277

F1A0725

Polnjenje z izmeničnim tokom (AC) na polnilni postaji (≤ 480 V RMS).

Simbol na polnilnem priključku kabla (na strani vozila) za kabel Mode 4 in na vrtljih polnilne vtičnice



278

F1A0718

Polnjenje z enosmernim tokom (DC) na polnilni postaji (50–500 V).



OPOZORILO

200) Da bi zmanjšali tveganje električnega udara ali poškodb naprave, bodite posebej previdni pri čiščenju: VEDNO odklopite napravo iz gospodinjske električne vtičnice in polnilnih vtičnic vozila.



POMEMBNO

74) Pri zunanji temperaturi -30 °C ali nižji ne polnite vozila, saj bo polnjenje verjetno trajalo dalj časa in se lahko polnilni sistem poškoduje.

75) Vozila ali polnilnega kabla ne pustite na območjih, kjer je zunanja temperatura nižja od -40 °C, saj lahko pride do poškodb.

76) Polnilni kabel lahko pri nizkih temperaturah postane trd. Zato bodite pazljivi, da pri ravnanju s polnilnim kablom ne uporabite prevelike sile, da ga ne poškodujete.

77) Za polnjenje visokonapetostne baterije ne uporabljajte lastnih generatorjev, saj lahko povzročijo nihanja v polnjenju in morda ne bodo zagotavljali dovolj velike napetosti, zato bo prišlo do poškodb sistema vozila.

78) Zaradi polnjenja visokonapetostne baterije z nepravilnimi ali poškodovanimi vtičnicami oziroma polnilnimi kablji ter neupoštevanja predpisanih postopkov polnjenja lahko pride do kratkih stikov, požara in morebitnih tveganj za poškodbe električnega sistema vozila.

79) Visokonapetostne baterije ne puščajte več dni z indikatorjem napolnjenosti na ničli ali blizu nje. Visokonapetostna baterija se lahko poškoduje.

80) Da visokonapetostno baterijo napolnite, vam ni treba čakati, da je raven njene napolnjenosti nizka. Visokonapetostna baterija deluje najbolje, ko jo redno polnite.

81) Polnjenje visokonapetostne baterije lahko traja dlje, če je njena temperatura visoka ali nizka.

82) Med polnjenjem, še posebej med hitrim polnjenjem, se lahko aktivirajo hladilni deli visokonapetostne baterije. Zaradi tega je normalno, da med polnjenjem slišite zvoke baterije.



VIRI NAPAJANJA, KI JIH JE MOGOČE UPORABITI (električne različice)

201) 202) 203) 204) 205) 206) 207) 208) 209) 210) 211) 212) 213) 214) 215) 216) 217) 218) 219) 220) 221) 222) 223) 224) 225) 226) 227)

SPLOŠNE INFORMACIJE

Visokonapetostno baterijo vozila lahko polnite s posebnimi polnilnimi kablji, ki omogočajo:

- ☐ povezavo polnilne vtičnice na zadnji levi strani vozila za voznikovimi vrati s polnilnimi vtičnicami na javnih polnilnih postajah; ali
- ☐ povezavo z gospodinjsko vtičnico. Nadzor in spremljanje postopka polnjenja sta popolnoma samodejna. OPOMBA Vozilo ne more samodejno prepoznati največje dovoljene jakosti električnega toka glede na vrsto uporabljene gospodinjske vtičnice/javnih polnilnih postaj in veljavnih predpisov v državi, kjer ste (npr. preobremenitve). Z možnostjo »Charging settings« [»Nastavitve polnjenja«] na zaslonu sistema **Uconnect™** zmanjšajte največji tok polnjenja (več informacij preberite v razdelku »Uconnect™« poglavja »Večpredstavnost«).

Pred polnjenjem doma ali kjer koli druge stopite v stik s specializiranim tehnikom, da preverite dovoljeno jakost električnega toka: priporočljivo je, da se obrnete na pooblaščenega serviserja. Če pride do težav (npr. prevelikega toka), zmanjšajte raven polnjenja.

VRSTE POLNILNIH KABLOV

Za polnjenje lahko uporabite tri različne vrste kablov:

- ☐ Polnilni kabel »**Mode 2**« (A na sl. 279) (pri različicah/na trgih, kjer je del opreme): omogoča polnjenje iz ozemljene gospodinjske električne vtičnice. Tovrstna vtičnica se uporablja za polnjenje z izmeničnim tokom. Polnilni kabel »**Mode 2**« je skladen s standardi IEC 61851, IEC 62752 in SAE J1772.
- ☐ Kabel »**Mode 3**« B1 (sl. 280) (pri različicah/na trgih, kjer je del opreme) ali B2 (sl. 281) (pri različicah/na trgih, kjer je del opreme): omogoča polnjenje iz javne polnilne postaje in domače (stenske) polnilne postaje na izmenični tok (AC). Tako polnjenje je lahko hitrejše od polnjenja iz gospodinjske električne vtičnice.
- ☐ Polnilni kabel za hitro polnjenje »**Mode 4**« (C na sl. 282): omogoča polnjenje iz javnih polnilnih priključkov na enosmerni tok (DC).

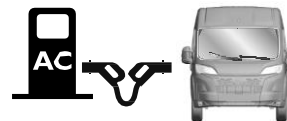
A



279

F1A2069

B1



280

F1A2090

B2



281

F1A2091

C

282

F1A2071

POLNILNI KABEL »MODE 2«

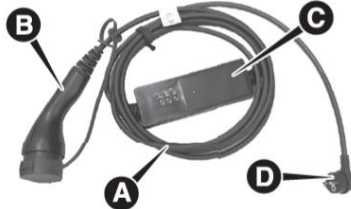
(pri različicah/na trgih, kjer je del opreme) Vozilo je lahko opremljeno s polnilnim kablom »Mode 2« za izmenični tok (AC) z napetostjo 230 V ali 200 V ali s polnilnim kablom za izmenični tok (AC) z napetostjo 250 V (odvisno od države) (A na sl. 283), ki je spravljen v posebni torbi v tovornem prostoru ali v posebnem zabojniku. Kabel je sestavljen iz:

□ posebnega polnilnega priključka B, ki se priključi v vozilo;

□ krmilne enote stanja polnjenja C, ki je opremljena z lučko LED za opozarjanje na morebitne nepravilnosti med postopkom polnjenja;

□ vtiča D za povezavo z gospodinjsko električno vtičnico.

OPOMBA Po uporabi znova namestite zaščitni pokrov (če je priložen) na posebni polnilni priključek B, da preprečite vstop vlage in/ali prahu v notranjost.



283

F1A9074



OPOZORILO

201) Pred polnjenjem visokonapetostne baterije vedno izklopite električni motor tako, da stikalo za vžig preklonite v način STOP. Četudi je motor izklopljen, se lahko ventilator hladilnika samodejno zažene med polnjenjem. Med polnjenjem se ne dotikajte ventilatorja hladilnika.

202) Varnost in primernost domačega sistema za polnjenje iz domačega omrežja sta najpomembnejši in je zanj odgovorna stranka.

203) Priključka polnilnega kabla ne priklonite, če je na polnilni vtičnici prah in/ali voda. Če polnilni kabel priklonite, ko je na priključku kabla in vtiču voda ali prah, lahko pride do požara ali električnega udara. Zaradi uporabe obrabljenih električnih vtičnic lahko pride do požara in poškodb.

204) Če uporabljate električne medicinske pripomočke (npr. srčne spodbujevalnike), se najprej prepričajte, da polnjenje visokonapetostne baterije ne vpliva na delovanje teh pripomočkov. V nekaterih primerih lahko elektromagnetni valovi, ki jih oddaja polnilnik, vplivajo na delovanje teh medicinskih pripomočkov.

205) Takoj prenehajte polnjenje, če opazite kakršne koli neobičajne znake (npr. vonjave, dim).

206) Polnilni kabel zamenjajte, če je plašč kabla poškodovan, da ne bi prišlo do električnega udara.

207) Ko priključite ali odstranite polnilni kabel, primate za držalo polnilnega priključka in polnilnega vtiča. Če neposredno povlečete kabel (ne da bi prijeli za držalo), lahko pride do odklopa ali poškodb notranjih prevodnikov: to lahko povzroči električni udar ali požar.

208) Polnilni kabel je visokonapetostni prevodnik. Stik z visoko napetostjo lahko povzroči hude telesne poškodbe ali smrt. Prav tako se ne dotikajte oranžnih visokonapetostnih kablov.

209) Uporaba kakršnih koli adapterjev za vtič ali podobnih naprav med polnjenjem je strogo prepovedana. Polnilnega kabla nikoli ne uporabljajte skupaj s podaljškom.

210) Polnilnega kabla nikoli ne priključite v podaljšek ali razdelilnik. Razdelilnikov, podaljškov, prenapetostnih zaščit ali podobnih enot ni dovoljeno uporabljati skupaj s polnilnim kablom, saj lahko predstavljajo nevarnost požara, električnega udara itd.

211) Polnilni kabel »Mode 2« je vodotesen in proizvajalec zanj zagotavlja garancijo: ne uporabljajte kablov, ki jih ni dobavil proizvajalec.



212) Polnilnega priključka in polnilnega vtiča se ne dotikajte z mokrimi rokami.

213) Ne polnite vozila, ko sta priključek in polnilni vtič mokra.

214) Vozila ne polnite na polnilnih postajah v slabih vremenskih razmerah (npr. med nevihto).

215) Poskrbite, da sta polnilni priključek in polnilni vtič vedno čista in suha. Polnilni kabel hranite stran od vode ali vlage. Ne uporabljajte kemikalij ali topil.

216) Za polnjenje vozila uporabite namenski polnilni kabel. Uporaba katerega koli drugega polnilnega kabla lahko povzroči telesne poškodbe ali poškodbe vozila.

217) Kako uporabljati polnilne kable: S polnilnim kablom ravnajte previdno: ne prepogibajte in/ali ne zvijajte ga na ostrih površinah. Po uporabi polnilnega kabla ponovno pravilno namestite zaščitna pokrova (če sta priložena) na oba konca kabla. Kabla ne izpostavljajte dalj časa sončni svetlobi. Kabla ne spuščajte na tla z višine: siloviti udarci bi lahko poškodovali kabel. Polnilnih kablov ne potapljajte v tekočine.

218) Pazite, da vam polnilni priključek ne pade po tleh, saj se lahko poškoduje.

219) Ne pustite otrok brez nadzora v bližini polnilnega kabla, ko je ta priključen.

220) Polnilni kabel napeljite tako, da ga druga vozila ne bodo stisnila ali da ljudje ne bodo hodili po njem, oziroma tako, da se ljudje v bližini vozila ne bodo spotaknili in tako povzročili poškodbe ali se poškodovali.

221) Polnilni kabel pred čiščenjem odklopite iz gospodinjske vtičnice ali polnilne postaje oziroma stenske polnilne postaje.

222) Polnilnega kabla ne uporabljajte, če ima poškodovane dele.

223) Polnilnega kabla med polnjenjem nikoli ne odklopite iz gospodinjske električne vtičnice ali javne polnilne postaje. Vedno najprej prekinite polnjenje in nato odklopite kabel, najprej iz polnilne vtičnice vozila in nato iz gospodinjske vtičnice ali javne polnilne postaje.

224) Nikoli ne uporabljajte električne vtičnice, ki je vidno obrabljena ali poškodovana, saj lahko povzroči požar ali hude poškodbe.

225) Visokonapetostno baterijo lahko polnite samo z največjim dovoljenim tokom ali drugim nižjim tokom, ki je določen v lokalnih in nacionalnih priporočilih za polnjenje visokonapetostnih baterij.

226) Ta naprava se lahko uporablja samo za polnjenje vozila.

227) Nikoli ne poskušajte popravljati in/ali izvajati vzdrževanja polnilnih kablov, saj lahko pride do hudih telesnih poškodb ali celo smrti. V vsakem primeru obiščite pooblaščenega serviserja.

Preglednica različic kabla »Mode 2«

Spodnja preglednica prikazuje seznam vrste posebnih kablov in dovoljenih jakosti toka za posamezno državo, v kateri se vozilo prodaja. Ta nazivni tok je dovoljena mejna vrednost, ko je moč polnjenja nastavljena na najvišjo raven.

| Skupina držav | Vrsta polnilnega priključka električnega vozila | Jakost električnega toka (amperi) | Vrsta gospodinjske električne vtičnice (**) | Dolžina kabla (metri) |
|---------------|---|-----------------------------------|---|-----------------------|
| 1 (*) | Tip 2 | 13 | CEE 7/7 | 6 |
| 2 (*) | | 10 | G | |
| 3 (*) | | 8 | CEE 7/7 | |
| 4 (*) | | | J | |
| 5 (*) | | 6 | K | |
| 6 (*) | | 10 | CEE 7/7 | |
| 7 | Tip 1 | | CEE 16/3 | 5 |
| 8 | | 15 | JIS C8303 20A (JWDS 0033) | |
| 9 | | | N | |
| 10 | | 8 | TIP AUZ/NZ | |
| 11 | Tip 2 | | CEI 23-50 | 6 |
| 12 | | 13 | CEE 7/7 | |
| 13 | | – | TIP D | |
| 14 | | – | CEE 7/7 | |
| 15 | | – | TIP A | 5 |



| Skupina držav | Vrsta polnilnega priključka električnega vozila | Jakost električnega toka (amperi) | Vrsta gospodinske električne vtičnice (**) | Dolžina kabla (metri) |
|---------------|---|-----------------------------------|--|-----------------------|
| 16 | Tip 2 | – | G | 5 |
| 17 | | – | | |
| 18 | | – | TIP M | |
| 19 | Tip 1 | – | B | 7,5 |
| 20 | Tip 2 | – | CEE 7/7 | 5 |
| 21 | | – | | |

(*) Skupino držav sporoča sporočilo »COUNTRY GROUP« na nalepki na zadnji strani krmilne enote.

(**) Informacije o vrsti električne vtičnice/vtiča preberite na naslednjih straneh.

(–) Podatki niso na voljo ob izdaji navodil za uporabo in vzdrževanje vozila.

OPOMBA Največji električni tok (v amperih), ki ga je mogoče porabiti, je naveden na nalepki na zadnji strani krmilne enote (informacije o tem, kaj je opisano in prikazano na nalepki, preberite v razdelku »Krmilna enota stanja polnjenja«).

Preglednica skupin držav za kabel »Mode 2«

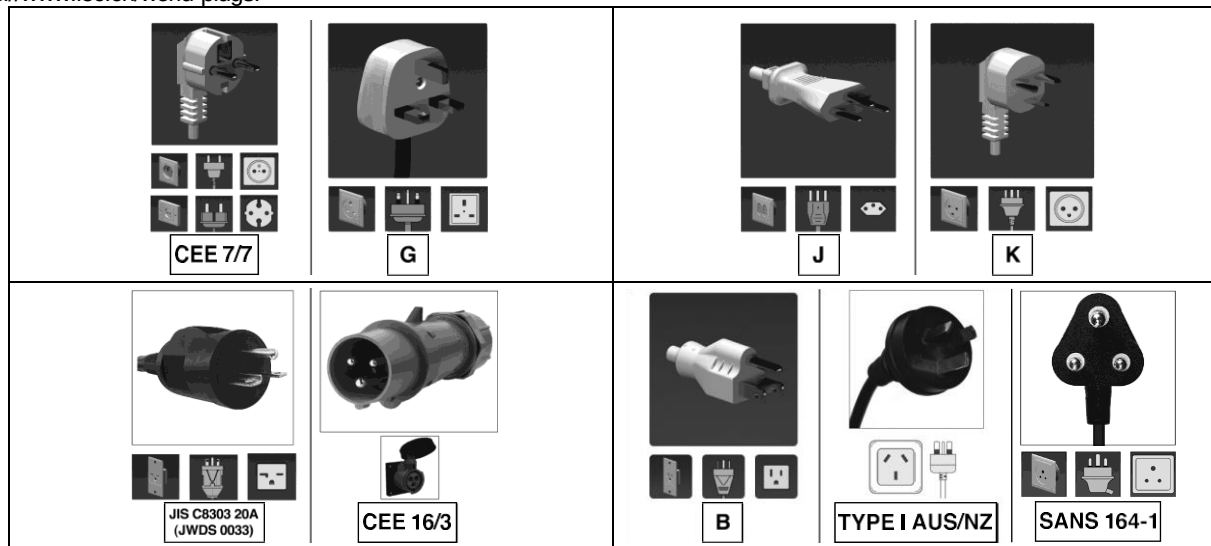
Spodnja preglednica prikazuje seznam držav, ki so del posamezne »skupine držav« v zvezi s kablom Mode 2. Za več podrobnosti si oglejte slike na naslednjih straneh.

| Skupina držav | Država |
|---------------|---|
| 1 | Alžirija, Andora, Avstrija, Belgija, Bolgarija, Estonija, Nemčija, Grčija, Italija, Latvija, Litva, Luksemburg, Maroko, Nizozemska, Poljska, Portugalska, Češka republika, Romunija, Slovaška, Slovenija, Španija, Švedska, Tunizija, Turčija, Ukrajina, Madžarska, Vietnam |
| 2 | Ciper, Jordanija, Hongkong, Kuvajt, Libanon, Malezija, Katar, Združeno kraljestvo |
| 3 | Francija, Gvadelup, Francoska Gvajana, Martinik, Monako, Reunion |
| 4 | Švica |
| 5 | Danska |
| 6 | Norveška |
| 7 | Izrael, Palestina |
| 8 | Japonska |
| 9 | Braziliya |
| 10 | Avstralija, Nova Zelandija |
| 11 | Čile |
| 12 | Egipt |
| 13 | Indija |
| 14 | Indonezija |
| 15 | Filipini |
| 16 | Saudova Arabija |



| Skupina držav | Država |
|---------------|--------------|
| 17 | Singapur |
| 18 | Južna Afrika |
| 19 | Južna Koreja |
| 20 | Tajska |
| 21 | Urugvaj |

OPOMBA Več informacij o vrsti vtičnice, ki se uporablja v različnih državah, preberite na spletnem mestu:
<https://www.iec.ch/world-plugs>.



284

F1A2097

KRMILNA ENOTA STANJA POLNJENJA

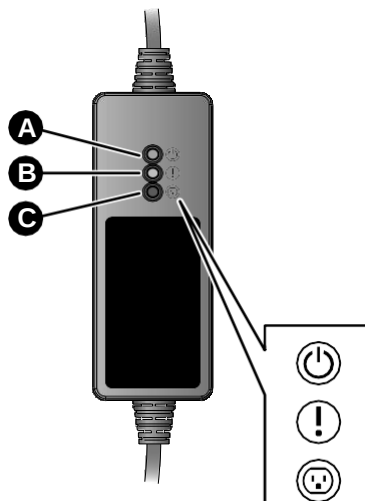
228) 229)

Signalne lučke LED

Na sprednjem delu krmilne enote stanja polnjenja so tri lučke LED:

- **Prižgana ZELENA lučka LED (A,** sl. 285): pomeni pravilno delovanje v domačem distribucijskem električnem omrežju, zato lahko polnite visokonapetostno baterijo.
- **Prižgana RDEČA lučka LED (B):** pomeni napako v polnilnem sistemu.
- **Prižgana RUMENA lučka LED (C):** pomeni morebitno napako v domačem distribucijskem električnem omrežju.

OPOZORILO Sami ne izvajajte nobenih popravil: vedno se obrnite na pooblaščenega serviserja.



285

F1A1063

Informacije o vrsti napake preberite v opisih v delu »Okvara polnilnega sistema« na naslednjih straneh.

Nalepka s simboli

Na zadnji strani krmilne enote stanja polnjenja je nalepka s povzetkom informacij (sl. 286), ki prikazuje nekatere simbole. Glavni so navedeni spodaj:



Ta simbol pomeni tveganje električnega udara.



Ta simbol pomeni splošno nevarno situacijo.



Ta simbol prikazuje najnižjo delovno temperaturo krmilne enote stanja polnjenja v skladu s standardoma IEC 61851 in IEC 62752. OPOMBA Proizvajalec zagotavlja, da je bila naprava preizkušena za uporabo pri temperaturah od -40°C do $+50^{\circ}\text{C}$. Če se naprava ne uporablja in jo je treba shraniti, mora biti temperatura med -40°C in $+80^{\circ}\text{C}$. Pri temperaturah zunaj tega območja se lahko naprava poškoduje.



Ta simbol na nalepki pomeni, da posebnega polnilnega kabla »Mode 2« ni mogoče uporabljati za domača distribucijska električna omrežja, kjer ni prisotnega ozemljitvenega kabla. Za uporabo brez ozemljitvenega kabla na določenih trgih preverite napis »COUNTRY GROUP« na nalepki polnilnega kabla.





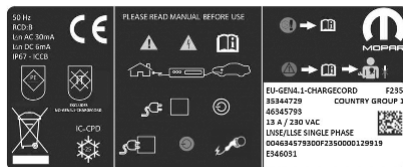
Ta simbol na nalepki pomeni, da krmilna enota stanja polnjenja nima funkcije odklopa ozemljitvenega kabla.



Ta simbol pomeni, da polnilne enote, ki ne deluje več, ni dovoljeno odložiti med odpadke: glede odstranjevanja upoštevajte okoljske predpise, ki veljajo v državi, kjer se enota prodaja.



Ta simbol vas poziva, da pred uporabo polnilnega kabla natančno preberete navodila v tej publikaciji.



OPOZORILO

228) Ta naprava se lahko uporablja samo za polnjenje vozila.

229) Nikoli ne poskušajte popravljati in/ali izvajati vzdrževanja polnilnih kablov, saj lahko pride do hudih telesnih poškodb ali celo smrti. V vsakem primeru obiščite pooblaščenega serviserja.

OKVARA POLNILNEGA SISTEMA

Morebitne napake med polnjenjem prikazujejo lučke LED, ki stalno svetijo ali utripajo na sprednjem delu krmilne enote stanja polnjenja. Glejte spodnjo preglednico.

| | ZELENA
LUČKA
LED | RDEČA
LUČKA LED | RUMENA
LUČKA
LED | Opis | Dejanje/posledica |
|---|------------------------|-------------------------|-------------------------|--|---|
| 1 | ugasnjena | ugasnjena | ugasnjena | Polnilni kabel ni priključen v gospodinjsko električno vtičnico za polnjenje ali pa je v domačem distribucijskem električnem omrežju prišlo do izpada električne energije. | |
| 2 | prižgana | ugasnjena | ugasnjena | V domačem distribucijskem električnem omrežju ni nobenih napak, zato lahko polnilni kabel priključite v polnilno vtičnico vozila. | |
| 3 | prižgana | prižgana
(utripanje) | prižgana | Polnilna vtičnica v domačem distribucijskem električnem omrežju se pregreva. | Ko je dosežena normalna temperatura, bo sistem ponovno poskusil začeti polnjenje pri nižjem toku. |
| 4 | prižgana | ugasnjena | prižgana
(utripanje) | Polnjenje poteka pri nižjem toku zaradi pregrevanja polnilne vtičnice v domačem distribucijskem električnem omrežju (glejte točko 3). | |



| | ZELENA
LUČKA
LED | RDEČA
LUČKA LED | RUMENA
LUČKA
LED | Opis | Dejanje/posledica |
|---|------------------------|------------------------|-------------------------|--|--|
| 5 | prižgana | prižgana | prižgana
(utripanje) | Polnilna vtičnica v domačem distribucijskem električnem omrežju se pregreva. | <p>Med polnjenjem pri nižjem toku prihaja do pregrevanja (glejte točko 4).
Naredite naslednje:</p> <p>☐ previdno odklopite polnilni kabel iz vozila in gospodinjske električne vtičnice (vtič za gospodinjsko električno vtičnico bo morda vroč);
☐ počakajte, da vtič in gospodinjska električna vtičnica dosežeta normalno temperaturo;
☐ ponovno priklopite kabel v gospodinjsko električno vtičnico in polnilno vtičnico vozila ter znova poskusite napolniti baterijo.</p> <p>Če pride do nove napake, se obrnite na certificiranega električarja.</p> |
| 6 | prižgana | prižgana
(2 utripa) | prižgana
(2 utripa) | V polnilni vtičnici v domačem omrežnem napajanju ni ozemljitvenega kabla. | Po 30 sekundah bo sistem ponovno poskusil začeti polnjenje (skupaj 6 poskusov). |
| 7 | prižgana | prižgana | prižgana
(2 utripa) | V polnilni vtičnici v domačem omrežnem napajanju ni ozemljitvenega kabla. | <p>Nov poskus polnjenja (glejte točko 6) ni uspel.</p> <p>Odklopite polnilni kabel iz vozila in gospodinjske električne vtičnice ter ga ponovno priklopite, nato pa znova poskusite napolniti baterijo.</p> <p>Če pride do nove napake, se obrnite na certificiranega električarja.</p> |

| | ZELENA
LUČKA
LED | RDEČA
LUČKA LED | RUMENA
LUČKA
LED | Opis | Dejanje/posledica |
|----|-------------------------|-------------------------|------------------------|---|--|
| 8 | prižgana
(utripanje) | ugasnjena | ugasnjena | Napajanje domačega omrežja je nepravilno. | Po 30 sekundah bo sistem ponovno poskusil začeti polnjenje (skupaj 6 poskusov).
Če napaka ni odpravljena, odklopite polnilni kabel iz vozila in gospodinske električne vtičnice ter ga ponovno priklopite, nato pa znova poskusite napolniti baterijo. Če pride do nove napake, se obrnite na certificiranega električarja. |
| 9 | prižgana | prižgana | ugasnjena | Razpršitev električne energije v vozilu | Odklopite polnilni kabel iz vozila in gospodinske električne vtičnice ter ga ponovno priklopite, nato pa znova poskusite napolniti baterijo.
Če pride do nove napake, se obrnite na pooblaščenega serviserja. |
| 10 | prižgana | prižgana
(utripanje) | ugasnjena | Električni polnilni tok je previsok. | Po 30 sekundah bo sistem ponovno poskusil začeti polnjenje (skupaj 6 poskusov). |
| 11 | prižgana | prižgana
(7 utripov) | ugasnjena | Električni polnilni tok je previsok. | Nov poskus polnjenja (glejte točko 10) ni uspel.
Odklopite polnilni kabel iz vozila in gospodinske električne vtičnice ter ga ponovno priklopite, nato pa znova poskusite napolniti baterijo.
Če pride do nove napake, se obrnite na pooblaščenega serviserja. |



| | ZELENA
LUČKA
LED | RDEČA
LUČKA LED | RUMENA
LUČKA
LED | Opis | Dejanje/posledica |
|----|------------------------|-------------------------|------------------------|-----------------------------|--|
| 12 | prižgana | prižgana
(2 utripa) | ugasnjena | Napaka pri polnjenju vozila | Po 30 sekundah bo sistem ponovno poskusil začeti polnjenje (skupaj 6 poskusov). |
| 13 | prižgana | prižgana
(3 utripi) | ugasnjena | Polnilni kabel je v okvari. | Če napaka ni odpravljena, odklopite polnilni kabel iz vozila in gospodinjke električne vtičnice ter ga ponovno priklopite, nato pa znova poskusite napolniti baterijo. |
| 14 | prižgana | prižgana
(4 utripi) | ugasnjena | | Če pride do nove napake, se obrnite na pooblaščenega serviserja. |
| 15 | prižgana | prižgana
(5 utripov) | ugasnjena | | |
| 16 | prižgana | prižgana
(6 utripov) | ugasnjena | | |

Legenda

prižgana = lučka LED je prižgana

ugasnjena = lučka LED je ugasnjena

utrip = 0,5 sekunde prižgana/0,5 sekunde ugasnjena/3 sekunde premora

utripanje = 0,5 sekunde prižgana/0,5 sekunde ugasnjena

POLNILNI SISTEM/ VZDRŽEVANJE/ČIŠČENJE

Ta sistem ne potrebuje vzdrževanja. Če morate sistem očistiti, uporabite mehko krpo, rahlo navlaženo v raztopini blagega detergenta, nato pa ga do suhega obrišite z mehko krpo. Ne uporabljajte abrazivnih sredstev ali vnetljivih snovi (npr. alkohola, bencina ali derivatov). Sistema **ne** perite z vodo, saj lahko pride do požara ali električnega udara, ki lahko povzroči hude poškodbe ali smrt.

OPOZORILO Sistem čistite le, ko je **ODKLOPLJEN** iz gospodinjske polnilne vtičnice in polnilne vtičnice vozila.

SPECIFIKACIJE FCC (Zvezne komisije za telekomunikacije)
Krmilna enota stanja polnjenja je skladna z oddelkom 15 uredbe FCC.

Uporaba naprave izpolnjuje naslednji dve zahtevi:

1. Ta naprava ne povzroča škodljivih motenj.

2. Na pravilno delovanje naprave vplivajo motnje električnih/elektronskih naprav v bližini.

Ta naprava je zasnovana tako, da prenese radiofrekvenčne motnje, vendar lahko nekateri dejavniki (npr. radijski signali ali radijski oddajniki visoke jakosti v bližini naprave) povzročijo njeno nepravilno delovanje. Če opazite napako v delovanju naprave, se obrnite na pooblaščenega serviserja.

OPOZORILO Nepravilno izvedene spremembe in/ali popravila, ki NISO opravljena pri pooblaščenem serviserju, bodo izničila garancijo in zgornje zahteve.

POLNILNI KABEL »MODE 3«

(pri različicah/na trgih, kjer je del opreme)
Vozilo je opremljeno s polnilnim kablom »Mode 3« (sl. 287), ki je spravljen v posebnem zabojniku.

Polnilni kabel »Mode 3«:

- ☐ je skladen s standardi EN 61851-1, EN 62196-1 in EN 62196-2;
- ☐ se lahko uporablja pri temperaturah od -40 °C do +50 °C.

Ta kabel lahko uporabljate za povezavo z javnimi polnilnimi postajami na izmenični tok (AC). Tako polnjenje je lahko hitrejše od polnjenja iz gospodinjske električne vtičnice.

S tem kablom lahko baterijo vozila polnite s tokom jakosti do 16 A.

OPOMBA Po uporabi ne pozabite znova pravilno namestiti zaščitnih pokrovov na oba konca polnilnega kabla, da preprečite vstop vlage in/ali prahu v priključke kabla za priključitev v polnilno vtičnico.



287

F1A0539

POLNILNI KABEL »MODE 4« – ZA HITRO POLNLENJE

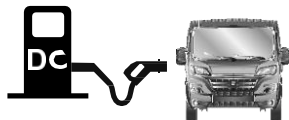
Ta kabel lahko uporabljate za polnjenje iz javnih polnilnih priključkov na enosmerni tok (DC) (sl. 282).

Polnilni kabel je priključen v polnilno postajo.

Postopek polnjenja je lahko hitrejši kot na polnilnih postajah na izmenični tok (AC).



C



288

F1A1052

V nekaterih državah boste za priklop na polnilno postajo z enosmernim tokom (DC) morda potrebovali adapter CHAdeMO (sl. 289), ki ga najdete v škatli z orodjem.

Ta adapter se lahko uporablja izključno za vozilo Fiat Ducato.



289

F1A2094

Na adapterju je nalepka (sl. 290) z nekaj opozorili.



290

F1A2095

POLNJENJE Z IZMENIČNIM TOKOM DOMA (električne različice)

230) 231) 232) 233) 234) 235) 236) 237) 238)

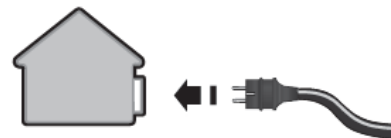
83) 84) 85) 86) 87) 88) 89) 90) 91)

POSTOPEK POLNJENJA
OPOZORILO Vedno najprej priključite kabel v polnilno vtičnico domačega omrežja in šele nato v vozilo.

Visokonapetostna baterija v vozilu se polni tako, da polnilni kabel Mode 2 (pri različicah/na trgih, kjer je del opreme) priključite v polnilno vtičnico za izmenični tok (AC).

Lastnosti kabla »Mode 2« preverite v razdelku »Viri napajanja, ki jih je mogoče uporabiti – kabel Mode 2«. Za polnjenje naredite naslednje:

- ☐ varno parkirajte vozilo (z menjalnikom v načinu P (parkiranje));
- ☐ ključavnico/stikalo za vžig preklpite v položaj/način STOP;
- ☐ vklopite električno parkirno zavoro;
- ☐ vzemite komplet za polnjenje, ki je spravljen v tovornem prostoru ali v posebni torbi (pri različicah/na trgih, kjer je del opreme);
- ☐ odstranite prah, ki se je morda nabral na polnilnem priključku in polnilni vtičnici;
- ☐ odvijte polnilni kabel in ga priključite v polnilno vtičnico za izmenični tok (sl. 291).



291

F1A1066

OPOMBA Ko vtič priključite v polnilno vtičnico domačega omrežja, bodo 3 lučke LED na krmilni enoti kabla utripale približno 6 sekund (faza vklopa krmilne enote);

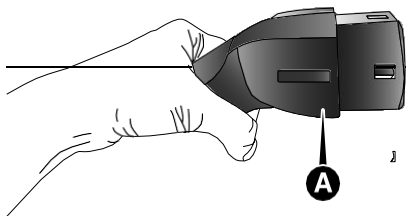
☐ odprite vratca za polnjenje (sl. 292);



292

F1A0507

- ☐ odstranite zaščitni pokrov s polnilne vtičnice vrat in ga pritrdite na vratca;
- ☐ primate polnilni priključek za držalo A (sl. 293), odstranite zaščitni pokrov (če je priložen) in priključek vstavite v polnilno vtičnico, dokler ne zaslišite klika, ki pomeni, da se je zaskočil;



293

F1A0512

☐ če ni bila nastavljena časovna nastavitve polnjenja (glejte razdelek »Funkcije polnjenja«), se polnjenje začne samodejno;

☐ preverite, ali so zasvetile lučke LED na krmilni enoti kabla, kar pomeni, da v polnilnem sistemu ni napak (za več informacij glejte del »Krmilna enota stanja polnjenja« v razdelku »Viri napajanja, ki jih je mogoče uporabiti – kabel Mode 2«). Če ni nepravilnosti, bodo začasno zasvetile zelene lučke LED ob polnilni vtičnici. Če se pojavijo nepravilnosti, preberite opis v delu »Okvara polnilnega sistema« razdelka »Viri napajanja, ki jih je mogoče uporabiti – kabel Mode 2«.

OPOMBA Postopek polnjenja se prekine, ko odprete pokrov motorja: na zaslonu instrumentne plošče se bo prikazalo ustrezno sporočilo. Polnjenje se bo nadaljevalo, ko bo pokrov motorja pravilno zaprt.

Čas, potreben za polnjenje visokonapetostne baterije, je odvisen od več dejavnikov: več informacij preberite v opisu v razdelku »Električno« poglavja »Večpredstavnost«.

Če je vklopljeno predhodno ogrevanje/hlajenje potniške kabine, se bo čas polnjenja baterije podaljšal. Čas, ki je potreben za ogrevanje/hlajenje vozila, je v glavnem odvisen od zunanje temperature.

OPOZORILO Največja poraba električne energije polnilne vtičnice je odvisna od vrste pogodbe, ki jo je podpisal uporabnik, vrste uporabljenega kabla in ravni napolnenosti, nastavljene v meniju sistema **Uconnect™**.

OPOZORILO Uporabite samo polnilne kable, ki so priloženi vašemu vozilu, ali nadomestni kabel, ki ga priporoča proizvajalec.

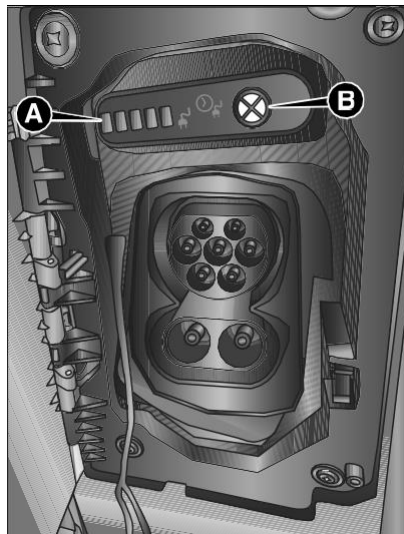
OPOZORILO Visokonapetostno baterijo je treba polniti v skladu z največjim nazivnim tokom, dovoljenim glede na lokalna in nacionalna priporočila za polnjenje električnih vozil.

KONEC POSTOPKA POLNJENJA

Postopek polnjenja se konča, ko vse lučke LED A (sl. 294 ali sl. 295 – odvisno od različice) ob polnilni vtičnici stalno svetijo zeleno (med postopkom polnjenja bodo lučke LED utripale/stalno svetile zeleno glede na stanje napolnenosti dela baterije, ki ga prikazuje lučka LED;

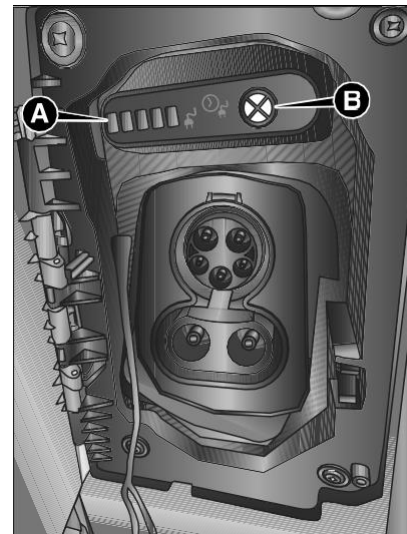
če zelena lučka stalno sveti, to pomeni, da je del baterije popolnoma napolnjen).





294

F1A2067



295

F1A2088

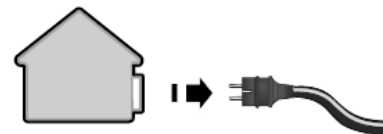
ODKLOP POLNILNEGA KABLA »MODE 2«

Med postopkom polnjenja je kabel samodejno zaklenjen v polnilni vtičnici vozila.

Za dokončanje polnjenja naredite naslednje:

- ☐ odklenite vrata vozila, da se polnilni kabel odklene;
- ☐ če polnjenje poteka, pritisnite gumb B (sl. 294) na polnilni vtičnici;

- ☐ odklopite kabel iz polnilne vtičnice vozila tako, da primete za držalo polnilnega priključka in ne vlečete neposredno za kabel;
- ☐ odklopite kabel iz polnilne vtičnice (sl. 296);



296

F1A1067

- ☐ ponovno namestite zaščitni pokrov polnilne vtičnice;
- ☐ zaprite vratca za polnjenje in se prepričajte, da so se pravilno zaklenila;
- ☐ pravilno zvijte polnilni kabel in pravilno ponovno namestite zaščitni pokrov na polnilni priključek (če je priložen). Med zvijanjem kabla pazite, da ga ne poškodujete. Nato kabel skupaj s kompletom za polnjenje pospravite nazaj v tovorni prostor.

OPOZORILO Preden odklopite polnilni priključek, se prepričajte, da so vrata odklenjena. Če so vrata zaklenjena, sistem zaklepanja polnilnega priključka preprečuje odklop priključka.



OPOZORILO

230) Raven toka polnjenja (»Level 1« [»Raven 1«]/»Level 2« [»Raven 2«]/»Level 3« [»Raven 3«] itd.) lahko spremenite samo na zaslonu sistema Uconnect™ (več informacij preberite v delu »Nastavitve« razdelka »Način vozila« poglavja »Večpredstavnost«). Privzeta raven toka je nastavljena na »Level 3« [»Raven 3«]. Za države, v katerih se lahko uporablja 13-amperski polnilni kabel »Mode 2«, je priporočljivo nastaviti možnost »Level 4« [»Raven 4«] na najvišjo vrednost, ki ustreza približno 10 A, če gospodinjstva električna vtičnica NI CERTIFICIRANA. Seznam vrst kablov glede na posamezne države je naveden v preglednici različic kabla »Mode 2«.

231) Nastavljena raven vpliva na polnjenje z izmeničnim tokom doma (»Mode 2«) in polnjenje z izmeničnim tokom na javni polnilni postaji (»Mode 3«). Zaradi tega priporočamo, da vedno preverite, ali je nastavljena zelena raven za dejansko vrsto polnjenja, ki jo boste uporabili.

232) Nepravilna nastavev jakosti polnilnega toka lahko povzroči preobremenitev ali pregrevanje omrežnega napajanja gospodinjstva električne vtičnice. Obstaja nevarnost požara. Pred polnjenjem iz drugih gospodinskih vtičnic prilagodite jakost polnilnega toka glede na električno omrežje. Če ne veste, kakšno je električno omrežje, jakost polnilnega toka nastavite na najnižjo raven. Za polnjenje nikoli ne uporabljajte podaljškov.

233) Nepravilna povezava med priključkom in polnilnimi poli predstavlja nevarnost požara!

234) Gospodinjstva električna vtičnica se med normalnim delovanjem lahko pregreje. Če pride do izjemnega pregrevanja, se polnjenje prekine in zasveti opozorilna lučka LED na sprednji strani krmilne enote kabla. Glejte preglednico »Okvara polnilnega sistema« v razdelku »Viri napajanja, ki jih je mogoče uporabiti«.

235) Polnilni kabel »Mode 2« je treba povezati v namenski tokokrog, ki ni skupen z drugimi napravami, ki absorbirajo električno energijo.

236) V polnilni priključek kabla ne vstavljajte prstov ali predmetov.

237) Visokonapetostno baterijo lahko polnite le s priklopom priloženega polnilnega kabla »Mode 3« (pri različicah/na trgih, kjer je del opreme) na odobrene, ozemljene gospodinjstva vtičnice ali javno polnilno postajo.

238) Ko polnilna vtičnica ni v uporabi, naj bodo vratca za polnjenje zaprta.



POMEMBNO

83) Pri zunanji temperaturi -30°C ali nižji ne polnite vozila, saj bo polnjenje verjetno trajalo dalj časa in se lahko polnilni sistem poškoduje.

84) Vozila ali polnilnega kabla ne pustite na območjih, kjer je zunanja temperatura nižja od -40°C , saj lahko pride do poškodb.

85) Polnilni kabel lahko pri nizkih temperaturah postane trd. Zato bodite pazljivi, da pri ravnanju s polnilnim kablom ne uporabite prevelike sile, da ga ne poškodujete.

86) Za polnjenje visokonapetostne baterije ne uporabljajte lastnih generatorjev, saj lahko povzročijo nihanja v polnjenju in morda ne bodo zagotavljali dovolj velike napetosti, zato bo prišlo do poškodb sistema vozila.

87) Zaradi polnjenja visokonapetostne baterije z nepravilnimi ali poškodovanimi vtičnicami oziroma polnilnimi kabli ter neupoštevanja predpisanih postopkov polnjenja lahko pride do kratkih stikov, požara in morebitnih tveganj za poškodbe električnega sistema vozila.

88) Baterije ne puščajte več dni z indikatorjem napolnjenosti na ničli ali blizu nje.

Visokonapetostna baterija se lahko poškoduje.

89) Da baterijo napolnite, vam ni treba čakati, da je raven njene napolnjenosti nizka. Baterija deluje najbolje, ko jo redno polnite.

90) Polnjenje visokonapetostne baterije lahko traja dlje, če je njena temperatura visoka ali nizka.

91) Med polnjenjem, še posebej med hitrim polnjenjem, se lahko aktivirajo hladilni deli baterije. Zaradi tega je normalno, da med polnjenjem slišite zvoke baterije.



HITRO POLNJENJE IZ DOMAČE STENSKÉ POLNILNE POSTAJE (WALLBOX) (električne različice)

OPOZORILO Domačo stensko polnilno postajo mora namestiti usposobljeno osebje, ki najprej preveri domači električni sistem. Za informacije o razpoložljivih stenskih polnilnih postajah se obrnite na pooblaščenega prodajalca.

Visokonapetostno baterijo vozila lahko polnite tako, da neposredno priključite polnilni kabel stenske polnilne postaje ali uporabite kabel »Mode 3«.

Lastnosti kabla »Mode 3« preverite v razdelku »Viri napajanja, ki jih je mogoče uporabiti – kabel Mode 3«.

Polnjenje s stensko polnilno postajo (sl. 297 ali sl. 298) domačemu uporabniku omogoča, da doseže večjo moč polnjenja kot gospodinjstva vtičnica: zato je čas polnjenja bistveno krajši.



297

F1A1080



298

F1A1081

OPOMBA Konfiguracija stenske polnilne postaje se lahko razlikuje glede na državo, v kateri se vozilo prodaja.

OPOMBA Usposobljeno osebje mora redno preverjati električni sistem v stavbi.

Naprava samodejno določi najvišji polnilni tok glede na električni sistem stavbe.

Postopek polnjenja si oglejte v razdelku »Polnjenje z izmeničnim tokom doma«.

POSTOPEK POLNJENJA IZ JAVNE POLNILNE POSTAJE NA IZMENIČNI TOK (AC) (električne različice)

 239) 240) 241)

Visokonapetostno baterijo vozila lahko polnite tako, da polnilni kabel priključite neposredno na javni polnilni priključek ali uporabite kabel »Mode 3«. Lastnosti kabla »Mode 3« preverite v razdelku »Viri napajanja, ki jih je mogoče uporabiti – kabel Mode 3«.

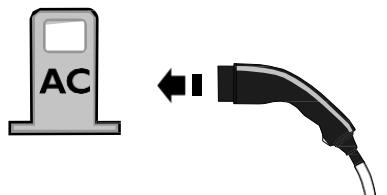
Za polnjenje naredite naslednje:

- ☐ varno parkirajte vozilo (vrtljivi gumb obrnite v položaj »P«);
- ☐ ključavnico/stikalo za vžig preključite v položaj/način STOP;
- ☐ počakajte, da se električna parkirna zavora samodejno vklopi (funkcija samodejne parkirne zavore);
- ☐ povlecite ročico parkirne zavore;
- ☐ vzemite polnilni kabel, ki je spravljen v posebni torbi (sl. 299);
- ☐ odstranite prah, ki se je morda nabral na polnilnem priključku in polnilni vtičnici;
- ☐ polnilni priključek priključite v vtičnico javne polnilne postaje (sl. 300);



299

FIA1082



300

FIA1068

- ☐ odprite vratca za polnjenje (sl. 301);



301

FIA1057

- ☐ odstranite zaščitni pokrov polnilne vtičnice;
- ☐ primite polnilni kabel in odstranite zaščitna pokrova na obeh koncih kabla (če sta priložena). Primite polnilni priključek in ga vstavite v polnilno vtičnico vozila, dokler ne zaslišite klika, ki pomeni, da se je zaskočil;

OPOZORILO Med priklapljanjem polnilnega kabla v vtičnico pazite, da ne zadenete v blokirni zatič vratc za polnjenje.

- ☐ pri vstavljanju polnilnega priključka kabel povlecite v levo ali desno;
- ☐ zaklenite vrata tako, da pritisnete tipko  na ključu;
- ☐ morda je treba omogočiti javno polnilno postajo. Med uporabo polnilne postaje upoštevajte navodila in opozorila proizvajalca;
- ☐ polnjenje se začne samodejno, če na krmilni enoti ali v aplikaciji Mopar® Connect ni nastavljena časovna nastavitve polnjenja;
- ☐ za začetek postopka polnjenja upoštevajte navodila na polnilni postaji;
- ☐ ko se je postopek polnjenja začel, se na zaslonu prikažejo naslednje informacije:



- vrsta polnjenja in raven napolnjenosti;
- napredek polnjenja v odstotkih;
- predvideni čas do konca polnjenja.

Polnjenje bo potekalo avtonomno. Med polnjenjem bosta dve lučki LED nad polnilno vtičnico vozila utripali zeleno. Če je prišlo do napake, bosta zasvetili rdeče. Glejte »Okvara polnilnega sistema« razdelka »Polnjenje«.

OPOZORILO Kabel »Mode 3« ni na voljo v vseh državah.

OPOZORILO Priključek vedno najprej priklopite v vtičnico javne polnilne postaje in šele nato v vozilo.

OPOZORILO Preden izstopite iz vozila, je priporočljivo, da zaklenete vrata tako, da pritisnete tipko  na ključu. Če vrat ni mogoče zakleniti s pritiskom tipke  na ključu, voznikova vrata zaklenite z mehanskim ključem.

KONEC POSTOPKA POLNJENJA

Postopek polnjenja se nadaljuje, dokler vrstica napolnjenosti visokonapetostne baterije na krmilni enoti na armaturni plošči ne doseže 100 %.

Postopek polnjenja se konča, ko lučke LED nad polnilno vtičnico vozila svetijo zeleno. Med polnjenjem se lučke LED postopoma prižigajo od leve proti desni. Zadnja lučka LED med polnjenjem utripa in začne stalno svetiti, ko je baterija napolnjena.

ODKLOP POLNILNEGA

KABLA »MODE 3«

Za dokončanje polnjenja naredite naslednje:

- ☐ odklenite vrata vozila, da se polnilni kabel odklene;
- ☐ prekinite polnjenje tako, da pritisnete tipko zraven polnilne vtičnice;
- ☐ odklopite kabel iz polnilne vtičnice vozila in pravilno namestite zaščitni pokrov (če je del opreme) nazaj na priključek;
- ☐ odklopite kabel iz polnilne vtičnice na javni polnilni postaji in namestite zaščitni pokrov (če je del opreme) na priključek;

- ☐ ponovno namestite zaščitni pokrov polnilne vtičnice;
- ☐ zaprite vratca za polnjenje in se prepričajte, da so se pravilno zaklenila;
- ☐ pravilno zvijte polnilni kabel in pravilno ponovno namestite zaščitna pokrova na oba konca kabla (pazite, da kabla med zvijanjem ne poškodujete);
- ☐ nato kabel položite v torbo.



OPOZORILO

239) Visokonapetostno baterijo lahko polnite le s priklopom polnilnega kabla »Mode 3« na odobrene, ozemljene gospodinske vtičnice ali javno polnilno postajo.

240) Ko polnilna vtičnica ni v uporabi, naj bodo vratca za polnjenje zaprta.

241) Raven toka polnjenja (»Level 1« [»Raven 1«]/»Level 2« [»Raven 2«]/»Level 3« [»Raven 3«] itd.) lahko spremenite s krmilno enoto. Privzeta raven toka je nastavljena na »Level 3« [»Raven 3«]. Nastavljena raven vpliva na polnjenje z izmeničnim tokom doma (»Mode 2«) in polnjenje z izmeničnim tokom na javni polnilni postaji (»Mode 3«). Zaradi tega priporočamo, da vedno preverite, ali je nastavljena želena raven za dejansko vrsto polnjenja, ki jo boste uporabili.

POSTOPEK POLNJENJA IZ JAVNE POLNILNE POSTAJE NA ENOSMERNI TOK (DC) – MODE 4 (električne različice)

92) 93) 94) 95) 96) 97)

Visokonapetostno baterijo vozila lahko polnite tako, da neposredno priključite polnilni kabel javne polnilne postaje na enosmerni tok (DC). V nekaterih državah boste med kabel in električno vtičnico vozila morda morali priključiti adapter CHAdeMO (sl. 302).

Ta adapter se lahko uporablja izključno za vozilo Fiat Ducato.



302

F1A2094

Za polnjenje naredite naslednje:

- ☐ varno parkirajte vozilo (z menjalnikom v načinu P (parkiranje));
- ☐ vklopite električno parkirno zavoro;
- ☐ ključavnico/stikalo za vžig preključite v položaj/način STOP;
- ☐ iz torbe v tovnem prostoru vzemite adapter CHAdeMO (sl. 303);



303

F1A2094

- ☐ vzemite polnilni kabel polnilne postaje;
- ☐ odstranite prah, ki se je morda nabral na polnilnem priključku in polnilni vtičnici;
- ☐ odprite vrata za polnjenje (sl. 304) tako, da pritisnete na območje, ki ga prikazuje puščica;



304

F1A1057

- ☐ odstranite zaščitni pokrov s polnilne vtičnice vrat in ga pritrdite na vratca;
- ☐ omogočite polnjenje na polnilni postaji, če to zahteva upravljavec;
- ☐ če adapter CHAdeMO ni potreben: primate polnilni priključek polnilnega kabla in ga vstavite v polnilno vtičnico v vozilu, dokler ne zaslišite klika, ki pomeni, da se je zaskočil;
- ☐ če je potreben adapter CHAdeMO: najprej priključite adapter na kabel polnilne postaje (stran A na sl. 305) in nato na polnilno vtičnico vozila (stran B) (ali obratno). Če prva in zadnja lučka LED na polnilni vtičnici vozila utripata rdeče, začnete polnjenje iz polnilne postaje glede na postopek začetka polnjenja, ki ga priporoča upravljavec (tj. pritisnite tipko START).



Če lučke LED na polnilni vtičnici vozila ne svetijo, odklopite in znova priključite adapter, nato pa počakajte, da dve lučki LED utripata rdeče, in začnite polnjenje iz polnilne postaje;



305

F1A2096

- ☐ 5 lučk LED za trenutek zasveti v zeleni barvi, kar pomeni, da je vtič pravilno vstavljen;
 - ☐ zaklenite vrata tako, da pritisnete tipko na ključu;
 - ☐ polnjenje se začne samodejno.
- Po potrebi je treba omogočiti javno polnilno postajo; med uporabo polnilne postaje upoštevajte navodila in opozorila proizvajalca;

VARNOSTNA OPOZORILA ZA ADAPTER CHAdeMO

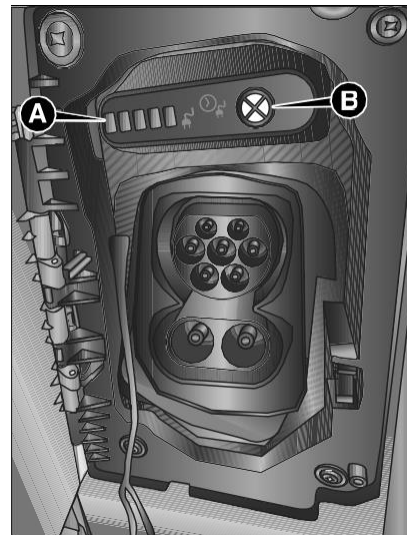
- ☐ Ob okvari bo lučka LED na adapterju CHAdeMO neprekinjeno svetila rdeče.
- ☐ Polnjenje se morda ne bo začelo po priklopu adapterja v polnilno vtičnico vozila, če adapter v določenem času ni priključen na polnilni kabel na polnilni postaji.

V tem primeru lučka LED na adapterju utripa zeleno, da uporabnika obvešča, da bo čas, v katerem mora priključiti adapter, kmalu potekel. Po tem času lučka LED na adapterju ugasne. V tem primeru adapter CHAdeMO odklopite iz polnilne vtičnice in ga znova priključite, nato pa poskusite znova vzpostaviti povezavo s polnilno postajo.

☐ Če s pritiskom tipke ob strani polnilne vtičnice vozila prekinete polnjenje, se bo na zaslonu instrumentne plošče prikazalo pojavno okno.

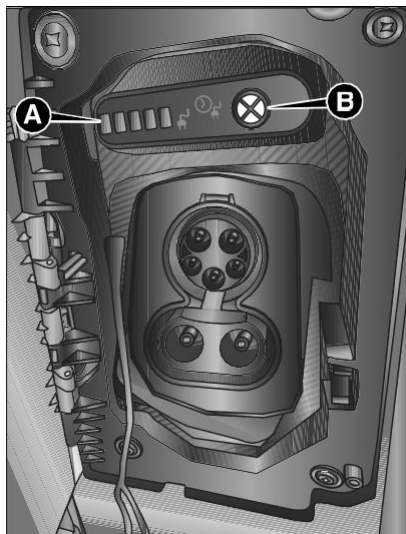
KONEC POSTOPKA POLNJENJA

Postopek polnjenja se konča, ko vse lučke LED A (sl. 306 ali sl. 307 – odvisno od različice) ob polnilni vtičnici stalno svetijo zeleno (med postopkom polnjenja bodo lučke LED utripale/stalno svetile zeleno glede na stanje napolnjenosti dela baterije, ki ga prikazuje lučka LED; če zelena lučka stalno sveti, to pomeni, da je del baterije popolnoma napolnjen).



306

F1A2067



307

F1A2088

ODKLOP POLNILNEGA KABLA »MODE 4«

Če adapter CHAdeMO ni potreben, za končanje polnjenja naredite naslednje:

- ☐ odklenite vrata vozila, da se polnilni kabel odklene;
- ☐ če polnjenje poteka, pritisnite tipko B (sl. 306 ali sl. 307) na polnilni vtičnici;
- ☐ odklopite kabel iz polnilne vtičnice vozila in namestite zaščitni pokrov (če je del opreme) nazaj na priključek;

- ☐ kabel položite na javno polnilno postajo;
- ☐ ponovno namestite zaščitni pokrov polnilne vtičnice;
- ☐ zaprite vratca za polnjenje in se prepričajte, da so se pravilno zaklenila. Če je potreben adapter CHAdeMO, za končanje polnjenja naredite naslednje:
- ☐ odklenite vrata vozila, da se polnilni kabel odklene;
- ☐ če polnjenje poteka, **ga prekinite samo s tipko na polnilni postaji. Ne uporabljajte tipke na polnilni vtičnici;**
- ☐ adapter CHAdeMO odklopite iz polnilne vtičnice vozila in iz polnilnega kabla na polnilni postaji;
- ☐ pravilno namestite zaščitni pokrov (če je del opreme) na priključek;
- ☐ adapter CHAdeMO položite nazaj v torbo v tovornem prostoru, in sicer kabel zvijte tako, da adapter CHAdeMO (A na sl. 305) položite proti dnu torbe, vtičnico COMBO1 (B na sl. 305) pa proti vrhu torbe;
- ☐ kabel položite na javno polnilno postajo;
- ☐ ponovno namestite zaščitni pokrov polnilne vtičnice;

- ☐ zaprite vratca za polnjenje in se prepričajte, da so se pravilno zaklenila.



POMEMBNO

92) Ob uporabi polnilnega kabla za hitro polnjenje Mode 4 se bo kakovost baterije morda hitreje poslabšala.

93) Če hitro polnjenje ni potrebno, je v vsakem primeru bolj priporočljivo standardno polnjenje (z izmeničnim tokom). To podaljša življenjsko dobo baterije z zagotavljanjem najboljše zmogljivosti vozila v daljšem časovnem obdobju.

94) Časi polnjenja za polnilni kabel za hitro polnjenje Mode 4 se nanašajo na 80-odstotno napolnjenost visokonapetostne baterije v standardnih okoljskih razmerah (25 °C).

95) Časi polnjenja v ekstremnih vremenskih razmerah se lahko podaljšajo celo za nekaj minut zaradi posredovanja sistema za upravljanje visokonapetostne baterije, ki zagotavlja optimalno uravnavanje temperature baterije za preprečevanje morebitnih poškodb.

96) Hitrost polnjenja se upočasni, ko stanje napolnjenosti visokonapetostne baterije preseže 80 %.

97) Čas polnjenja baterije se lahko podaljša za nekaj minut pri zelo nizkih/visokih zunanjih temperaturah, ob več hitrih polnjenjih, pogosti uporabi polnilnega kabla za hitro polnjenje Mode 4 ali zaradi staranja baterije. Za ohranjanje življenjske dobe baterije je treba zmanjšati hitrost polnjenja.



ODKLEPANJE POLNILNEGA KABLA V SILI (električne različice)

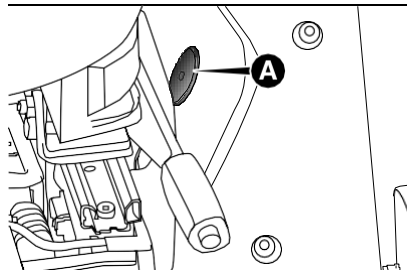
Če se polnilni kabel po koncu postopka polnjenja ne odklene, ga lahko ročno odklenete.

Če po tem, ko ste s pritiskom ustrezne tipke  na ključu zaklenili in odklenili vrata ter se prepričali, da je polnjenje prekinjeno, še vedno ne morete odstraniti polnilnega kabla iz vtičnice vozila, kontakti ključ obrnite v položaj MAR in nato nazaj v STOP.

Če še vedno ni mogoče odstraniti polnilnega kabla iz vtičnice vozila, lahko s posebno napravo za odklepanje v sili na spodnjem delu sredinskega stebrička na levi strani (sl. 308) ročno odklenete kabel tako, da izvedete spodnje postopke:

- ☐ izvlecite pokrovček A (sl. 308);
- ☐ povlecite žico, da ročno odklenete aktuator polnilne vtičnice;
- ☐ izvlecite polnilni priključek iz polnilne vtičnice vozila;
- ☐ pravilno namestite žico in kavelj nazaj v ohišje.

OPOMBA Za ponovno vzpostavitev pravilnega delovanja sistema se obrnite na pooblaščenega serviserja.



308

F1A1083

FUNKCIJE POLNENJA (električne različice)

ČASOVNA NASTAVITEV POLNENJA BATERIJE

Na voljo sta dva načina polnjenja: takojšnje in časovno nastavljeno.

Ta dva načina polnjenja lahko izberete na dva načina:

- ☐ s ustrezno aplikacijo za pametni telefon (glejte razdelek »Povezane storitve – storitve Uconnect« v poglavju »Večpredstavnost«) (če je nameščena);
- ☐ s sistemom **Uconnect™**.

Na strani, ki je na voljo v sistemu **Uconnect™**, lahko nastavite čas polnjenja baterije s kablom »Mode 2« ali »Mode 3«. Če na strani »Vehicle« [»Vozilo«] (sl. 309) na zaslonu sistema **Uconnect™** izberete funkcijo »Charging Schedule« [»Časovna nastavev polnjenja baterije«], lahko nastavite čas začetka in konca polnjenja visokonapetostne baterije.

Če končni čas posameznega intervala polnjenja nastavite kot »charge to completion« [»napolni do konca«], se izbira končnega časa preklopi. Za več informacij glejte »Nastavitve« v razdelku »Način vozila« poglavja »Večpredstavnost«. OPOMBA Polnjenje z enosmernim tokom (Mode 4) ne vključuje urne nastavitve polnjenja.

| | | | | | | |
|--|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| Schedule #1 - Empty | | | | | | |
| days | Sun | Mon | Tue | Wed | Thu | Fri |
| Schedule #2 - Charge: 11:00 PM - 5:00 AM | | | | | | |
| days | Sun | Mon | Tue | Wed | Thu | Fri |
| Schedule #3 - Climate: 3:00 PM | | | | | | |
| days | Sun | Mon | Tue | Wed | Thu | Fri |
| NEXT SCHEDULE | | | | | | |
| Charge: When plugged in | | | | | | |
| Climate: No schedule | | | | | | |

309

F0S1194

UPORABA ČASOVNE NASTAVITVE POLNENJA BATERIJE

Ko ste nastavili in izbrali zelene intervale polnjenja (največ dva), priključite polnilni kabel ob upoštevanju postopka polnjenja, navedenega v razdelkih »Polnjenje z izmeničnim tokom doma«, »Postopek hitrega polnjenja doma iz stenske polnilne postaje«, »Postopek polnjenja iz javne polnilne postaje na izmenični tok (AC)«. Polnjenje se bo začelo ob nastavljenem času.

Ko sistem čaka na interval polnjenja, zasveti lučka LED C (sl. 310 ali sl. 311 – odvisno od različice) zraven polnilne vtičnice, lučke LED A pa zaporedoma zasvetijo v modri barvi.

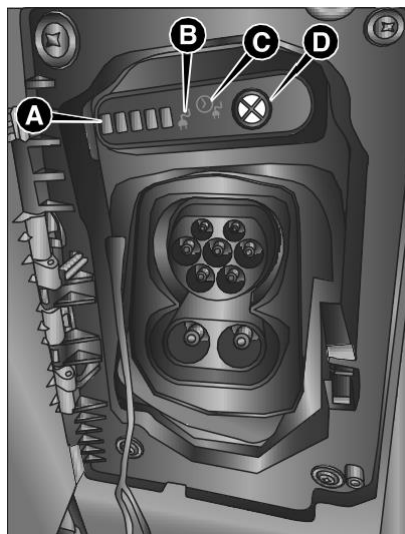
Ko poteka polnjenje glede na nastavljeni čas, bodo lučka LED C (sl. 310 ali sl. 311) in lučke LED B utripale/svetile zeleno, odvisno od stanja napolnjenosti dela baterije, ki ga prikazuje lučka LED. Če zelena lučka stalno sveti, to pomeni, da je del baterije popolnoma napolnjen.

Če je polnilni kabel vstavljen in v sistemu **Uconnect™** ni izbran noben čas polnjenja, se bo polnjenje začelo takoj (glejte razdelek »Uporaba takojšnjega polnjenja«).

Za izvajanje časovne nastavitve polnjenja z možnostjo »charge to completion« [»polnjenje do konca«] morate vtič vstaviti 5 minut pred nastavljenim začetkom.

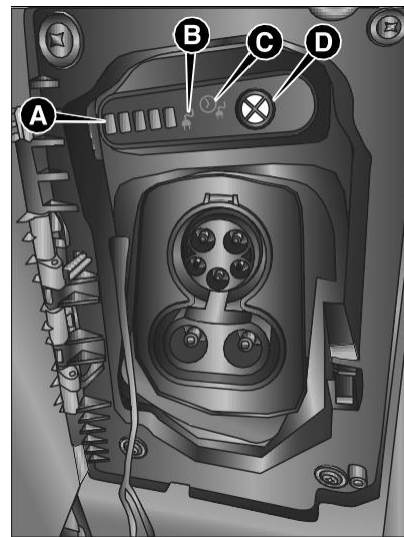
Če odklenete vrata in pritisnete tipko D (sl. 310 ali sl. 311) zraven polnilne vtičnice, se lahko pomaknete na naslednji nastavljeni interval polnjenja, ko je takojšnje polnjenje v teku.

OPOZORILO Tipka D zraven polnilne vtičnice ostane aktivna 1 minuto po tem, ko ste zaklenili vrata.



310

F1A2085



311

F1A2092

UPORABA TAKOJŠNJEGA POLNJENJA BATERIJE

Ko je polnilni kabel vstavljen in ni izbrana nobena časovna nastavek polnjenja baterije, se bo kabel zaklenil in se bo začelo takojšnje polnjenje. Lučka LED C (sl. 310 ali sl. 311) in lučke LED A bodo utripale/svetile zeleno, odvisno od stanja napolnjenosti dela baterije, ki ga prikazuje lučka LED. Če zelena lučka stalno sveti, to pomeni, da je del baterije popolnoma napolnjen.

Če želite med časovno nastavljenim polnjenjem preklopiti na način takojšnjega polnjenja:



- če je polnjenje v teku, najprej prekinite časovno nastavljeno polnjenje (glejte razdelek »Prekinitev polnjenja«);
- aktivirajte takojšnje polnjenje tako, da znova pritisnete tipko D zraven polnilne vtičnice.

PREKINITEV POLNJENJA

Med polnjenjem je polnilni kabel blokiran. Za prekinitev postopka polnjenja s ključem odklenite vrata in pritisnite tipko D zraven polnilne vtičnice.

Postopek polnjenja bo prekinjen, zato boste lahko odklopili polnilni kabel. Ko je takojšnje polnjenje prekinjeno in ni nobenega časovno nastavljenega polnjenja (glejte razdelek »Časovna nastavitve polnjenja baterije«), bodo lučke LED A stalno svetile zeleno glede na trenutno raven napolnjenosti baterije; če obstajajo prihajajoča časovno nastavljena polnjenja, bodo lučke LED A svetile modro in bo lučka LED C zasvetila.

Če je interval polnjenja prekinjen, lahko isti interval nadaljujete samo tako, da odklopite in znova priklopite polnilni kabel, sicer se bo polnjenje nadaljevalo z naslednjim časovno nastavljenim polnjenjem.

ODKLOP POLNILNEGA KABLA

Polnilni kabel je zaklenjen, ko je polnjenje v teku ali ko so vrata zaklenjena. Za odklop polnilnega kabla prekinite polnjenje v teku (glejte razdelek »Prekinitev polnjenja«). Če polnjenje ni v teku, najprej s tipko  na ključu odklenite vrata, nato pa odklopite polnilni kabel.

ZAKLJUČEK POLNJENJA

Celoten postopek polnjenja, če ni prekinjen, se konča, ko vse lučke LED A stalno svetijo zeleno.

NAPAKA MED POSTOPKOM POLNJENJA

Če je med postopkom polnjenja zaznana napaka, bosta prva in zadnja lučka LED A (sl. 312 ali sl. 313 – odvisno od različice) zraven polnilne vtičnice utripali rdeče.



312

F1A2087



313

F1A2093

NAČIN »eCoasting« (VARČEVANJE Z ENERGIJO) (električne različice)

V tem načinu, ki nadomešča zaviranje z motorjem, ko spustite stopalko za plin, poteka rekuperacija energije med upočasnjevanjem vozila.

Način »eCoasting« se samodejno aktivira v katerem koli načinu delovanja, da poveča rekuperacijo energije, ko spustite stopalko za plin in zavorno stopalko.

Način »eCoasting« lahko ročno prilagodite z ukaznima tipkama – in + na volanskem obroču. S tipko – lahko povečate raven načina »eCoasting« (največ tri ravni), s tipko + pa jo lahko zmanjšate, dokler ni način popolnoma izključen. Vožnja v načinu »eCoasting« je mogoča, če je menjalnik v načinu D (vožnja).

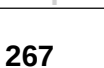
NAČIN »eBraking« (POLNJENJE VISOKONAPETOSTNE BATERIJE) (električne različice)

Način »eBraking«, ki je vedno aktiven ne glede na izbran način delovanja, aktivira polnjenje visokonapetostne baterije, ko pritisnete zavorno stopalko, in tako omogoča rekuperacijo energije med zaviranjem.

Električni motor deluje kot alternator, ki kinetično energijo vozila pretvori v električno energijo.

Uporaba tega načina je zlasti koristna med vožnjo v mestu, kjer morate stalno ustavljati in speljevati.

OPOMBA Da zagotovite najučinkovitejšo uporabo sistema, fazo zaviranja, kadar je to mogoče, uravnavajte s postopnim pritiskanjem zavorne stopalke, da omogočite največjo rekuperacijo energije. OPOMBA V nujnih primerih je vedno zagotovljena največja učinkovitost zaviranja običajnega zavnega sistema.



NASVETI ZA NATOVARJANJE

Različica vozila Fiat Ducato, ki jo uporabljate, je bila zasnovana in homologirana na podlagi določenih največjih mas (glejte preglednico »Mase« v poglavju »Tehnični podatki«): mase praznega vozila, nosilnosti, skupne mase, največje dovoljene mase na sprednji osi, največje dovoljene mase na zadnji osi in vlečne mase.

OPOZORILO Največja dovoljena obremenitev talnih pritrdilnih elementov je 500 kg, največja dovoljena obremenitev stranske plošče pa je 150 kg.

OPOZORILO Pri različicah z loputo na desni in levi strani je priporočljivo, da ročico za sprostitev premaknete v zaprt položaj, preden spustite stranici.

 242) 243) 244)

 98)

Poleg teh splošnih varnostnih ukrepov lahko z nekaj preprostimi varnostnimi ukrepi izboljšate vozno varnost, udobje med vožnjo in vzdržljivost vozila:

- ☐ tovor razporedite enakomerno po ploščadi: če ga morate zbrati na določenem mestu, izberite območje na sredini med obema osem;

☐ poleg tega ne pozabite, da na dinamično obnašanje vozila vpliva masa tovora, ki ga prevažate: to zlasti pomeni, da je zavorna pot daljša, posebno pri visoki hitrosti.



OPOZORILO

242) Vožnja po luknjastih cestah in sunkovito zaviranje lahko povzroči nepričakovano premikanje tovora, ki je lahko nevarno za voznika in potnike: preden speljete, tovar trdno pritrdite s pregrado in ustreznimi kavlji, jeklenimi žicami, vrvmi ali verigami, ki so dovolj močne, da ga zadržijo.

243) Če je vozilo ustavljeno na strmeh klancu ali klancu s stranskim naklonom, lahko ob odpiranju zadnjih ali stranskih vrat nepritrjen tovar pade iz vozila.

244) Če želite prevažati rezervno posodo za gorivo, upoštevajte zakonske omejitve in uporabljajte le posodo, ki je homologirana in ustrezno pritrjena na očesne vijake na pritrdiščih za tovor. Vseeno pa ob trčenju obstaja večja nevarnost požara.



POMEMBNO

98) Te vrednosti je treba strogo upoštevati in jih nikakor NI DOVOLJENO PRESEČI. Zlasti ne smete nikoli preseči največje dovoljene mase na sprednji in zadnji osi, ko razporejate tovor na vozilo (to še zlasti velja, če ima vozilo poseben paket opreme).

NASVETI ZA VOŽNJO (električne različice)

ZMANJŠANJE PORABE ENERGIJE

Spodaj je nekaj koristnih nasvetov, s katerimi lahko zmanjšate porabo energije visokonapetostne baterije in posledično povečate doseg.

Vzdrževanje vozila

Pregledi in vzdrževalni posegi morajo biti opravljeni skladno s »programom vzdrževanja«.

Pnevmatike

Vsaj vsake štiri tedne preverite tlak v pnevmatikah: če je prenizek, se poraba električne energije poveča zaradi večjega kotalnega upora.

Nepotreben tovor

Ne vozite s preobremenjenim tovornim prostorom. Masa vozila in njegova oprema močno vplivata na porabo električne energije in stabilnost.

Strešni prtljažnik/nosilec za smuči

Odstranite strešni prtljažnik ali nosilec za smuči s strehe, ko ga ne uporabljate.

Ta dodatna oprema zmanjšuje aerodinamične lastnosti vozila in negativno vpliva na porabo električne energije.

Električne naprave

Električne naprave uporabljajte le toliko časa, kot je potrebno. Ogrevano zadnje steklo, brisalca vetrobranskega stekla in ventilator grelnika porabljajo precejšnjo količino energije; večja poraba toka poveča porabo električne energije.

Klimatska naprava

Uporaba klimatske naprave bo povečala porabo električne energije: uporabljajte običajno prezračevanje, kadar zunanja temperatura to omogoča.

Naprave za aerodinamično krmiljenje

Uporaba nepotrjenih naprav za aerodinamično krmiljenje lahko negativno vpliva na zračni upor in porabo električne energije.

VOŽNJA NA SPOLZKIH CESTAH

Pospeševanje

Sunkovito pospeševanje na zasneženih, mokrih ali spolzkih cestah lahko povzroči nenadzorovano premikanje pogonskih koles v desno ali levo. To se zgodi zaradi različnega oprijema sprednjih pogonskih koles na cestišču.

 245)

Pogon

Na mokrih ali spolzkih cestah lahko med pnevmatiko in cestiščem nastane plast tekočine. To je znan pojav akvaplaninga, ki skoraj popolnoma izniči možnost upravljanja in ustavljanja vozila. Za zmanjšanje tega tveganja upoštevajte naslednje varnostne ukrepe:

- ☐ Med nevihtami ali na spolzkih cestah zmanjšajte hitrost.
- ☐ Zmanjšajte hitrost, če so na cesti luže ali stoječa voda.
- ☐ Zamenjajte pnevmatike, ko indikatorji obrabe tekalne plasti postanejo vidni.
- ☐ Poskrbite, da bodo pnevmatike dovolj napolnjene.
- ☐ Ohranjajte zadostno razdaljo med svojim vozilom in vozilom spredaj, da se izognete nesrečam ob nenadnem zaviranju.

VOŽNJA ČEZ POPLAVLJENE ODSEKE CESTE

Pri vožnji po poplavljenih cestah z globino vode več kot nekaj centimetrov morate biti posebno previdni, da zagotovite varnost in preprečite poškodbe vozila.

Premikajoča se, naraščajoča voda

 246)

Stoječa plitva voda

Čeprav lahko z vozilom peljete čez poplavljene odseke ceste s plitvo vodo, pri tem upoštevajte naslednja opozorila in previdnostne ukrepe.

 99) 100) 101) 102) 103)

NAČIN VOŽNJE

Najvišja hitrost

Poraba energije se občutno poveča pri višjih hitrostih.

Ohranjajte stalno hitrost ter se izogibajte nepotrebnemu zaviranju in pospeševanju, ki poveča porabo električne energije in emisije.

Pospeševanje

Silovito pospeševanje močno vpliva na porabo električne energije in emisije. Pospešujte postopoma.

POGOJI UPORABE

Razmere v prometu in na cesti

V gostem prometu s hitrimi pospeševanji bo poraba električne energije večja. Vijugaste gorske ceste in neravna cestišča prav tako vplivajo na večjo porabo.

PREVOZ POTNIKOV

Pomembna opozorila

OPOZORILO Pri zelo visoki zunanji temperaturi je zelo nevarno pustiti otroke v parkiranem vozilu.



Vročina v potniški kabini lahko povzroči resne posledice in je lahko celo smrtno nevarna.

OPOZORILO Nikoli ne prevažajte ljudi v notranjem tovornem prostoru. Ob nesreči bi bile osebe v tovornem prostoru v večji nevarnosti za resne ali celo smrtne poškodbe.

OPOZORILO Zagotovite, da so vsi potniki v vozilu pravilno pripeti z varnostnimi pasovi in da otroci pravilno sedijo na ustreznih otroških sedežih.

PREVOZ ŽIVALI

Upoštevajte predpise o prevozu živali v državi, v kateri vozite.



OPOZORILO

245) Hitro pospeševanje na spolzkih površinah je nevarno. Sprednja kolesa lahko zaradi neenakomernega oprijema nenadoma spremenijo smer. Lahko pride do izgube nadzora nad vozilom in trčenja. V razmerah s slabim oprijemom (led, sneg, mokra cesta, blato, posipan pesek itd.) pospešujte počasi in previdno.

246) Ne prečkajte cest ali poplavljenih poti s premikajočo se in/ali naraščajočo vodo (kar se lahko zgodi med hudim neurjem).

Premikajoča se voda lahko poslabša cestišče in povzroči, da vozilo obtiči. Poleg tega lahko premikajoče se ali naraščajoče vode hitro povlečejo vozilo. Neupoštevanje teh opozoril lahko privede do hudih telesnih poškodb ali smrti voznika, potnikov in morebitnih mimoidočih.



POMEMBNO

99) Vedno preverite globino poplavljenе vode, preden zapeljete skozi njo. Nikoli ne peljite čez odseke, na katerih globina vode presega nižji del koles vozila.

100) Preverite stanje poplavljenega cestišča in morebitne ovire na poti, preden prečkate poplavljen odsek.

101) Med vožnjo čez poplavljenе odseke ne prekoračite hitrosti 8 km/h, da zmanjšate učinek izpodriva vode.

102) Pri vožnji čez poplavljenе odseke lahko pride do poškodb sestavnih delov menjalnika. Po vožnji čez poplavljen odsek vedno preverite, ali so v tekočinah vozila (olju za menjalnik, hladilni tekočini itd.) kakršne koli sledi onesnaženja (tj. kakršen koli belkast ali penast videz tekočine). Če opazite, da so tekočine onesnažene, ne nadaljujte vožnje, da preprečite nadaljnje poškodbe. Garancija novega vozila takih poškodb ne krije.

103) Pri vožnji čez poplavljenе odseke bo zavorna zmogljivost omejena, zato bodo zavorne poti daljše. Po vožnji čez poplavljenе odseke vozite počasi in večkrat v občutkom pritisnite zavorno stopalko, da se zavorne površine postopoma posušijo.

VLEKA PRIKOLIC

OPOZORILO

Za vleko bivalnih ali drugih prikolic morata biti na vozilu nameščena homologirana vlečna kljuka in ustrezni električni sistem. Namestitev mora izvesti specializirano osebje, ki bo izdalo potrebne dokumente za vožnjo po cestah.

Namestite morebitni posebni in/ali dodatni vzvratni ogledali, kot je določeno v cestnoprometnih predpisih. Ne pozabite, da je med vleko prikolice težje premagati strme klanče, da se zavorne poti podaljšajo in da prehitevanje traja dalj časa, odvisno od skupne mase. Pri vožnji po klancu navzdol prestavite v nižjo prestavo, namesto da nenehno uporabljate zavoro.

Teža, s katero prikolica pritiska na vlečno kljuko vozila, za enako vrednost zmanjša nosilnost vozila. Da ne bi presegli največje dovoljene vlečne mase (ki je navedena v potrdilu o registraciji vozila), morate upoštevati maso polno naložene prikolicе ter dodatne opreme in prtljage.

Ne prekoračite omejitev hitrosti, ki veljajo za vozila s prikolicami v državi, v kateri vozite.

V nobenem primeru najvišja hitrost ne sme presegati 100 km/h.

Priporočljivo je, da na vlečni drog prikolice namestite ustrezeni stabilizator.

Pri vozilih, opremljenih s parkirnimi senzorji, se bodo po namestitvi vlečne kljuke morda prikazala opozorila o okvari, saj bodo nekateri deli (vlečni drog, vlečna kljuka s kroglasto glavo) morda znotraj območja zaznavanja senzorjev. V tem primeru morate nastaviti območje zaznavanja ali deaktivirati funkcijo pomoči pri parkiranju.

 247) 248)

NAMESTITEV VLEČNE KLJUKE

Napravo za vleko morajo na karoserijo pritrditi usposobljeni tehniki skladno z morebitnimi dodatnimi in/ali vključenimi informacijami proizvajalca naprave.

Prav tako mora pritrditev izpolnjevati veljavne predpise, ki se nanašajo na direktivo 94/20/ES in poznejše spremembe.

Pri vseh različicah mora uporabljena naprava za vleko ustrezati največji dovoljeni vlečni masi vozila, na katero bo nameščena.

Za električno povezavo je treba uporabiti standardni priključek, ki se običajno namesti na poseben nosilec, ki je običajno pritrjen na napravo za vleko, v vozilu pa mora biti nameščena posebna elektronska krmilna enota (ECU) za upravljanje zunanjih luči prikolice.

Za električno povezavo je treba uporabiti priključke s 7 ali 13 nožicami in enosmerno napetostjo 12 V (skladno s standardi CUNA/UNI in ISO/DIN). Upoštevajte navodila proizvajalca vozila in/ali proizvajalca vlečne kljuke. Električna zavora se mora napajati neposredno iz akumulatorja po kablu s presekom najmanj 2,5 mm².

OPOZORILO Električne zavore ali druge naprave je treba uporabljati, ko motor deluje. Poleg odcepnih električnih kablov je lahko električni sistem vozila povezan samo z napajalnim kablom za električno zavoro in kablom za notranjo luč, ki ne presega 15 W. Za povezavo uporabite prednastavljeno krmilno enoto s kablom akumulatorja s presekom najmanj 2,5 mm².

OPOZORILO Vlečna kljuka za prikolico podaljša dolžino vozila. Na različice z dolgo medosno razdaljo je mogoče namestiti samo snemljive vlečne kljuke, saj je skupna dolžina vozila daljša od omejitve 6 metrov. Če ni nameščene prikolice, je treba vlečno kljuko odstraniti z nastavka, ki ne sme presegati prvotne dolžine vozila.

OPOZORILO Če želite pustiti vlečno kljuko nameščeno, četudi ne vlečete prikolice, je priporočljivo, da se obmete na pooblaščenega serviserja, da ustrezno posodobi sistem, saj bi lahko sredinski senzorji vlečno kljuko zaznali kot oviro.

Shema namestitve za različice dostavno vozilo (sl. 314)

Konstrukcija vlečne kljuke mora biti pritrjena v točkah, ki jih prikazuje simbol Ø, s skupaj 6 vijaki M10x1.25 in 4 vijaki M12.

Debelina notranjih nosilnih ploščic mora biti vsaj 5 mm. **NAJVEČJA DOVOLJENA OBREMENITEV NA VLEČNI KROGLI:** 100/120 kg glede na nosilnost (glejte preglednico »Mase« v poglavju »Tehnični podatki«).

 249)

Za namestitev vlečne kljuke morata odbijača imeti obrobo, kot je opisano v kompletu za namestitev dobavitelja.

Shema namestitve za različice tovorno vozilo in šasija s kabino (sl. 315)

Shema namestitve vlečne kljuke za različice tovorno vozilo in šasija s kabino je prikazana na sl. 315.

Konstrukcija Ø mora biti pritrjena v prikazanih točkah s skupaj 6 vijaki M10x1.25 in 4 vijaki M12. **NAJVEČJA DOVOLJENA OBREMENITEV NA VLEČNI KROGLI:** 100/120 kg glede na nosilnost (glejte preglednico »Mase« v poglavju »Tehnični podatki«).





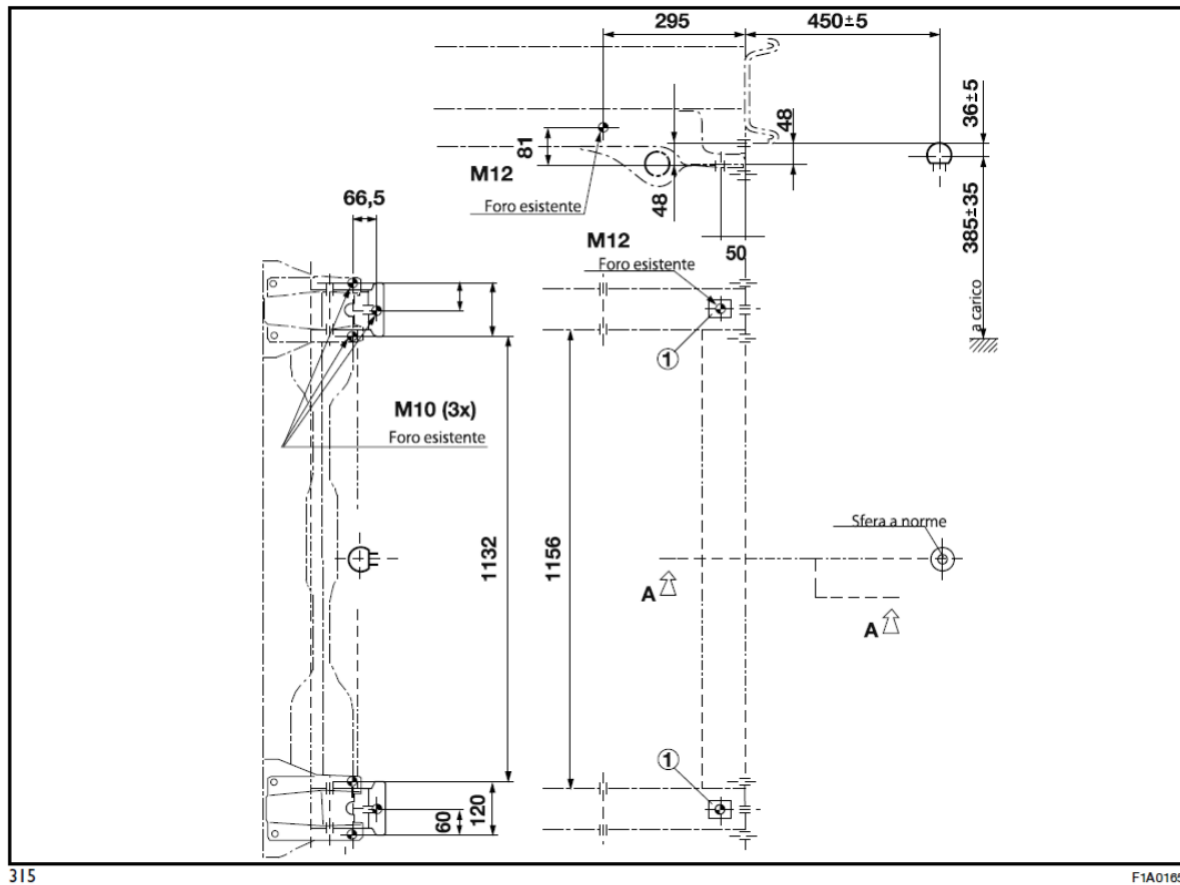
OPOZORILO

247) Sistem ABS, s katerim je vozilo morda opremljeno, ne bo krmilil zavornega sistema prikolice. Bodite še zlasti pozorni na spolzkih površinah.

248) V nobenem primeru ne spreminjajte zavornega sistema vozila tako, da bo krmilil zavore prikolice.

Zavorni sistem prikolice mora biti popolnoma neodvisen od hidravličnega sistema vozila.

249) Po namestitvi morate zatesniti odprtine za vijake, da preprečite vstop izpušnih plinov.



NAVODILA ZA UPORABO SNEMLJIVE VLEČNE KLJUKU S KROGLASTO GLAVO

 104) 105) 106) 107) 108) 109)

Preden speljete, preverite, če je snemljiva vlečna kljuka s kroglasto glavo pravilno zaskočena:

- ☐ zelena oznaka na kolescu se mora ujemati z zeleno oznako na vlečni kljuki;
- ☐ kolesce je zaskočeno na vlečni kljuki (brez reže);
- ☐ ključavnica je zaklenjena in ključ odstranjen. Kolesca ni mogoče odstraniti;
- ☐ vlečna kljuka s kroglasto glavo je trdno pritrjena na cev za pritrditev.

To preverite tako, da jo stresete z roko. Če katera koli od 4 preverjenih zahtev ni izpolnjena, ponovite postopek pritrditve. Če tudi ni izpolnjena le ena od zahtev, vlečne kljuke ne smete uporabiti, saj obstaja nevarnost nesreč.

Stopite v stik s proizvajalcem zgiba.

Vlečno kljuko s kroglasto glavo lahko namestite in odstranite ročno brez kakršnega koli orodja.

V nobenem primeru ne uporabite delovnih orodij ali sredstev, saj lahko poškodujejo mehanizem. Vlečne kljuke v nobenem primeru ne odklenite, če je priključena prikolica ali nameščen nosilec.

Za vožnjo brez prikolice ali brez nosilca morate odstraniti vlečno kljuko s kroglasto glavo in v cev za pritrditev vedno vstaviti pokrovček. To velja zlasti, če je zmanjšana vidljivost registrske tablice ali sistema svetil.

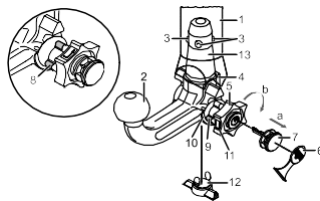
Snemljiva vlečna kljuka s kroglasto glavo (sl. 316, sl. 317, sl. 318)

(1) Cev za pritrditev/(2) Vlečna kljuka s kroglasto glavo/(3) Kroglice za blokiranje vlečne kljuke/(4) Ročica za sprostitve/(5) Kolesce/(6) Pokrovček/(7) Ključ/(8) Rdeča oznaka (kolesce)/(9) Zelena oznaka (kolesce)/(10) Zelena oznaka (vlečna kljuka)/(11) Simbol (kontrolna oznaka za sprostitve)/(12) Čep/(13) Zatič/(14) Brez reže med 2 in 5/(15) Približno 5-milimetrska reža

Namestitev vlečne kljuke s kroglasto glavo

Naredite naslednje:

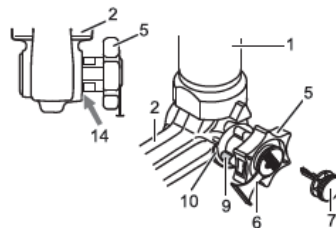
1. Odstranite čep s cevi za pritrditev.



316

F1A0380

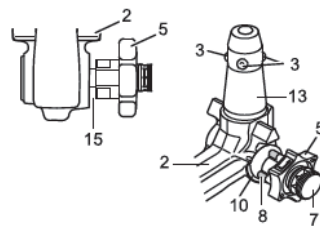
Zaklenjen položaj, med vožnjo



317

F1A0381

Sproščen položaj, odstranjena vlečna kljuka



318

F1A0382

Ko vlečno kljuko s kroglasto glavo vzamete iz tovornega prostora, je običajno v sproščenem položaju. Če je vlečna kljuka sproščena, je kolesce odmaknjeno od vlečne kljuke za približno 5 mm (glejte sliko), rdeča oznaka na kolescu pa je usmerjena proti zeleni oznaki na vlečni kljuki. Upoštevajte, da lahko vlečno kljuko namestite le v tem primeru.



Če je zaskočni mehanizem vlečne kljuge pred namestitvijo ali drugače sproščen in je v zaklenjenem položaju, ga je treba predobremeniti. Zaklenjeni položaj vlečne kljuge označujeta zelena oznaka na kolescu, ki se mora ujemati z zeleno oznako na vlečni kljuki, in zaskočeno kolesce na vlečni kljuki, kar pomeni, da ni reže (glejte sliko).

Zaskočni mehanizem se predobremeni na naslednji način: ko je ključ vstavljen in je ključavnica odprta, izvlecite kolesce v smeri puščice a, za predobremenitev pa ga obračajte v smeri puščice b, dokler ne doseže končnega položaja. Ročica za sprostitve se aktivira, zaskočni mehanizem pa ostane v predobremenjenem položaju, tudi ko je kolesce sproščeno. Da namestite vlečno kljuko, jo vstavite v cev za pritrditev in namestite spojni zatič.

Vlečno kljuko vstavite s spodnje strani in jo potisnite navzgor. Mehanizem se samodejno zaklene. Ne dotikajte se kolesca, saj se med postopkom zaklepanja vrti.

2. Da namestite vlečno kljuko, jo vstavite v cev za pritrditev in namestite spojni zatič. Vlečno kljuko vstavite s spodnje strani in jo potisnite navzgor. Mehanizem se samodejno zaklene. Ne dotikajte se kolesca, saj se med postopkom zaklepanja vrti.

3. Zaklenite ključavnico in vedno odstranite ključ. Ključa ni mogoče odstraniti, če je ključavnica sproščena. Na ključavnico namestite zaščitni pokrovček.

Odstranjevanje vlečne kljuge

Naredite naslednje:

1. Odstranite zaščitni pokrovček s ključavnice in ga potisnite na držalo ključa. S ključem odklenite ključavnico.
2. Trdno primite vlečno kljuko, izvlecite kolesce v smeri puščice a in ga obračajte v smeri puščice b, dokler ne doseže končnega položaja, da ga boste lahko odstranili do izvlečenega položaja. Nato odstranite vlečno kljuko iz cevi za pritrditev. Zatem lahko spustite kolesce, saj se bo samodejno ustavilo v sproščenem položaju.
3. Vlečno kljuko pospravite v tovorni prostor tako, da je drugi predmeti, ki jih prevažate, ne bodo umazali ali poškodovali.
4. Vstavite ustrezni čep v cev za pritrditev.



POMEMBNO

104) *Snemljivo vlečno kljuko s kroglasto glavo lahko popravi in razstavi samo proizvajalec.*

105) *Tablico namestite na dobro vidno mesto na vozilu v bližini cevi za pritrditev ali v notranjosti tovornega prostora.*

106) *Da zagotovite pravilno delovanje sistema, redno odstranjujte vse ostanke blata s kroglaste glave in cevi za pritrditev. Mehanske sestavne dele je treba vzdrževati v predpisanih intervalih. Ključavnica se lahko obdeluje le z grafitom.*

107) *Redno mažite spoje, drsne površine in kroglice z mastjo brez smole ali olja. Mazanje prav tako zagotavlja dodatno protikorozijsko zaščito.*

108) *Če vozilo čistite z visokotlačnimi curki, morate odstraniti vlečno kljuko s kroglasto glavo in namestiti ustrezní pokrovček. Vlečne kljuge s kroglasto glavo ne smete v nobenem primeru čistiti s parnimi curki.*

109) *Snemljivi vlečni kljuki s kroglasto glavo sta priložena dva ključa. Zabeležite si številko ključa na ključavnici za morebitno naročanje.*

DALJŠA NEUPORABA

VOZILA

Če vozila ne boste uporabljali dlje kot en mesec, morate izvesti naslednje varnostne ukrepe:

- ☐ parkirajte vozilo v suhem in po možnosti dobro prezračevanem prostoru;
- ☐ prestavite v prestavo;
- ☐ preverite, da parkirna zavora ni vklopljena;
- ☐ očistite in zaščitite lakirane dele z zaščitnim voskom;
- ☐ očistite in zaščitite svetleče kovinske dele s posebnimi mešanicami, ki so na voljo na trgu;
- ☐ potresite smukec po gumijastih metlicah brisalcev vetrobranskega in zadnjega stekla ter jih dvignite s stekla;
- ☐ nekoliko odprite okna;
- ☐ pokrijte vozilo s kosom tkanine ali perforirano plastično folijo. Ne uporabljajte kompaktnih plastičnih ponjav, ki preprečujejo izhlapevanje vlage s površine vozila;
- ☐ če je vozilo opremljeno z alarmnim sistemom, z daljinskim upravljalnikom izklopite alarm vozila.
- ☐ napolnite pnevmatike na +0,5 bara nad običajnim predpisanim tlakom in redno preverjajte tlak v pnevmatikah;

☐ ne izpraznite hladilnega sistema motorja.

Posebni previdnostni ukrepi za neelektrična vozila

Naredite naslednje:

☐ odklopite akumulator:

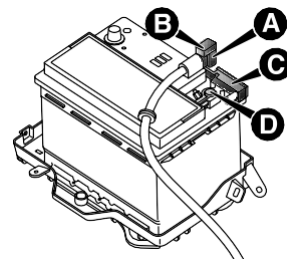
● pri različicah s sistemom

Start&Stop: to naredite tako, da odklopite priključek A (s pritiskom gumba B) s senzorja C, ki nadzoruje stanje akumulatorja, na negativnem polu D akumulatorja (sl. 319);

● pri različicah brez sistema

Start&Stop: odklopite negativni priključek s pola akumulatorja. Če je vozilo opremljeno s funkcijo odklopa akumulatorja (odklopnikom), glejte opis postopka odklopa v razdelku »Funkcija odklopa akumulatorja (odklopnik)«.

OPOZORILO Ko ste kontaktni ključ obrnili v položaj STOP in zaprli voznikova vrata, počakajte vsaj 1 minuto, preden z akumulatorja odklopite električno napajanje. Ko na akumulator ponovno priključite električno napajanje, se prepričajte, da je kontaktni ključ v položaju STOP in da so voznikova vrata zaprta.



319

F1A0137

Posebni previdnostni ukrepi za električna vozila

Naredite naslednje:

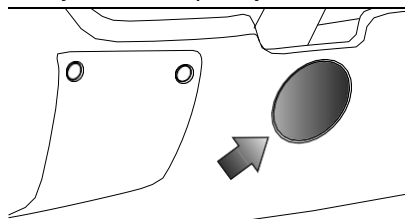
- ☐ Visokonapetostno baterijo napolnite na skoraj 100 %.
- Napolnjenost visokonapetostne baterije se lahko postopoma zmanjša, če vozila ne uporabljate. Zato se izogibajte daljšim obdobjem neuporabe vozila s skoraj popolnoma prazno baterijo. Če je mogoče, spremljajte stanje napolnjenosti in ne dovolite, da bi se baterija preveč izpraznila. Ta opozorila upoštevajte tudi, če vozila ne uporabljate manj kot en mesec (nekaj tednov).



FUNKCIJA ODKLOPA AKUMULATORJA (ODKLOPNIK) (razen električnih različic)

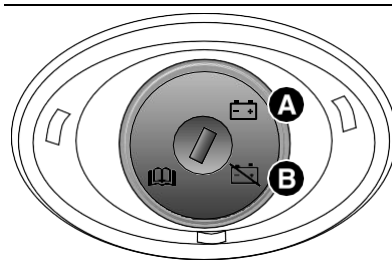
(pri različicah/na trgih, kjer je del opreme)

Odklopnik akumulatorja je nameščen na spodnjem delu armaturne plošče pod volanskim drogom. Za dostop do odklopnika odprite pokrov, ki ščiti napravo (sl. 320). Funkcijo odklopa akumulatorja omogočite tako, da napravo s kontaktnim ključem obrnete iz položaja A v položaj B (sl. 321). Akumulator bo odklopljen po približno 7 minutah, in sicer tako, da bo ozemljitveni vodnik prekinjen.



320

F1A0756



321

F1A0757

To 7-minutno obdobje je potrebno, da:
☐ vozniku omogoči, da izstopi iz vozila in zaklene vrata s ključem z daljinskim upravljanjem;

POZOR: Če je vozilo opremljeno s sistemom za zaščito pred krajo, morate nujno vrata zakleniti z mehanskim ključem in ne s ključem z daljinskim upravljanjem. Ob zaklepanju s ključem z daljinskim upravljanjem se bo aktiviral sistem za zaščito pred krajo. Po 7 minutah bi sistem za zaščito pred krajo odklop akumulatorja prepoznal kot poskus vloma.

☐ se zagotovi, da so vsi električni sistemi vozila deaktivirani.

Ko je akumulator odklopljen, boste v vozilo lahko vstopili samo tako, da odklenete voznikova vrata z mehansko ključavnico.

Za ponovno vzpostavitev povezave z akumulatorjem vstavite kontaktni ključ v odklopnik in ga obrnite v položaj A (sl. 321), nato pa lahko običajno zaženete motor.

Če je bil akumulator odklopljen, boste morda morali znova nastaviti nekatere električne naprave (uro, datum itd.).

UKREPANJE V SILI

Se vam je predrla pnevmatika ali pa je pregorela žarnica?

Včasih lahko taka težava ovira vašo vozno izkušnjo. Naslednje strani o ukrepanju v sili vam bodo pomagale, da se boste lahko sami mimo spopadli s težavnimi položaji.

Ob izrednih dogodkih vam priporočamo, da pokličete telefonsko številko, ki je navedena v garancijski knjižici.

Lahko tudi pokličete brezplačno telefonsko številko 00 800 3428 0000 in povprašate po najbližjem pooblaščenem serviserju.

| | |
|---|-----|
| V PRIMERU NESREČE (električne različice) | 280 |
| VARNOSTNE UTRIPALKE | 280 |
| KLIC ZA POMOČ NA CESTI (ASSIST) | 281 |
| KLIC NA POMOČ (HELP)/KLIC V SILI (SOS) | 283 |
| AKUMULATOR SISTEMA | |
| Uconnect Box | 285 |
| MENJAVA ŽARNICE | 286 |
| MENJAVA ZUNANJE ŽARNICE | 290 |
| MENJAVA NOTRANJE ŽARNICE | 296 |
| VAROVALKE | 296 |
| MENJAVA KOLESA | 297 |
| KOMPLET ZA POPRAVILO PNEVMATIK | 301 |
| ZAGON S PREMOSITVENIMI KABLI (razen električnih različic) | 304 |
| ZAGON S PREMOSITVENIMI KABLI (električne različice) | 305 |
| POLNJENJE 12-VOLTNEGA AKUMULATORJA | 306 |
| STIKALO ZA PREKINITEV DOVODA GORIVA V DODATNI GRELNIK | 307 |
| SISTEM ZA PREKINITEV DOVODA GORIVA | 308 |
| SPROSITVEV PRESTAVNE ROČICE SAMODEJNEGA MENJALNIKA | 308 |
| VLEKA VOZILA (razen električnih različic) | 309 |

| | |
|---|-----|
| VLEKA VOZILA (razen električnih različic) | 311 |
|---|-----|



V PRIMERU NESREČE (električne različice)

SAMODEJNI ODKLOP VISOKONAPETOSTNE BATERIJE

Če ob nesreči pride do posredovanja sistema za odklop baterije in varnostnih blazin, se visokonapetostna baterija samodejno odklopi, da ne bi prišlo do požara, zaradi katerega bi bili potniki in druge osebe, ki so bile udeležene v nesreči in/ali v bližini vozila, v nevarnosti.

Za ponoven vklop visokonapetostne baterije se obrnite na pooblaščenega serviserja.

VARNOSTNI UKREPI OB NESREČI

Da zmanjšate nevarnosti hudih poškodb, upoštevajte naslednje varnostne ukrepe:

- varno parkirajte ob robu cestišča, vklopите ročno električno parkirno zavoro in izklopите električni motor;
- takoj pokličite reševalce in jih obvestite, da gre za električno vozilo, opremljeno z visokonapetostnim sistemom;
- ne dotikajte se visokonapetostnih sestavnih delov (ki jih prepoznate po oranžni barvi) ali katerih koli sestavnih delov, ki so bili v stiku z nezavarovanimi visokonapetostnimi kabli. NIKOLI se ne dotikajte izpostavljenih električnih kablov: nevarnost ELEKTRIČNEGA UDARA;

□ če opazite puščanje elektrolita iz visokonapetostne baterije, se ne približujte vozilu. Če elektrolit iz visokonapetostne baterije pride v stik z vašimi očmi ali kožo, lahko oslepíte ali utrpíte poškodbe na koži. Če vdihnete hlape, ki se sproščajo iz elektrolita, se lahko zastrupíte. Če ste prišli v stik z elektrolitom, kožo takoj sperite z veliko vode in poiščite zdravniško pomoč;

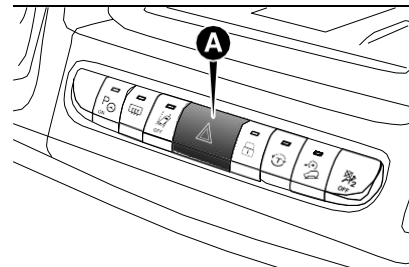
□ ne približujte odprtega plamena visokonapetostni bateriji: nevarnost POŽARA. Če je prišlo do požara, za gašenje ne uporabljajte gasilnih aparatov na vodo, saj je uporaba vode, tudi v majhnih količinah, lahko nevarna;

□ če je bilo vozilo močno poškodovano, ohranjajte varno razdaljo vsaj 15 metrov med vozilom in drugimi vozili/vnetljivimi materiali.

Ob posebej močnih udarcih v podvozje se na zaslonu morda prikaže ustrezno sporočilo, ki vam priporoča, da izstopíte iz vozila.

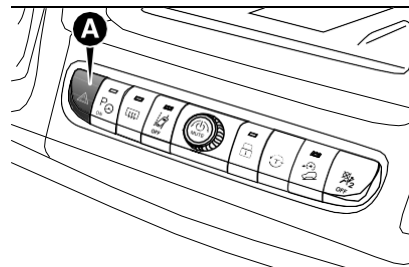
VARNOSTNE UTRIPALKE

Vklopíte jih s pritiskom tipke A (sl. 322) ali A (sl. 323), odvisno od različice, ne glede na to, v kateri položaj ste obrnili kontaktni ključ. Ko so varnostne utripalke aktivirane, se na instrumentni plošči prižgeta opozorilni lučki ⇐ in ⇨. Za izklop varnostnih utripalk znova pritisnite tipko A (sl. 322).



322

F1A0642



323

F1A0674

OPOZORILO Uporabo varnostnih utripalk urejajo cestnoprometni predpisi države, v kateri vozite. Upoštevajte zakonske zahteve.

ZAVIRANJE V SILI

(pri različicah/na trgih, kjer je del opreme)
Ob zaviranju v sili se varnostne utripalke ter opozorilni lučki ⇐ in ⇨ na instrumentni plošči samodejno prižgejo. Funkcija se samodejno izklopi, ko se način zaviranja spremeni.

Ta funkcija je skladna z ustrezno trenutno veljavno zakonodajo.

KLIC ZA POMOČ NA CESTI (ASSIST)

(pri različicah/na trgih, kjer je del opreme)

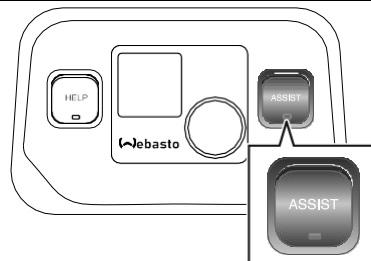
Vozilo je opremljeno z vgrajenimi funkcijami pomoči, ki omogočajo podporo ob okvarah vozila (klic za pomoč na cesti). Upravljajo se prek sistema Uconnect Box.

Funkcija klica za pomoč na cesti (ASSIST) se aktivira:

- ☐ samodejno (pri različicah/na trgih, kjer je del opreme) po okvarah zavornega sistema, sistema dovoda goriva, motorja itd.;
- ☐ ročno, če pritisnete tipko ASSIST na stropni luči (sl. 324) ali izberete ustrezni meni v sistemu **Uconnect™** (pri različicah/na trgih, kjer je del opreme).



Assist



324

F1A0749

Funkcija klica za pomoč na cesti (ASSIST) se aktivira:

- ☐ ko je ključavnica za vžig v položaj MAR;
 - ☐ ko je ključavnica za vžig v položaju STOP in je zaslon sistema **Uconnect™** vklopljen.
- Po samodejnem ali ročnem aktiviranju funkcije klica za pomoč na cesti (pri različicah/na trgih, kjer je del opreme) se bodo ob pritisku ustrezne tipke podatki o položaju poslali operativnemu centru, z operaterjem pa bo vzpostavljen govorni klic.

OPOMBA Če funkcija klica za pomoč na cesti ne deluje, bo na zaslonu prikazana napaka v sistemu. Če se to zgodi, čim prej obiščite pooblaščen servisno delavnico, kjer naj odpravijo napako. OPOMBA Pravilno delovanje storitev klica za pomoč na cesti (ASSIST) bo

zagotovljeno le ob dobri pokritosti omrežja.

OPOZORILO Funkcija klica za pomoč na cesti (ASSIST) morda ne bo na voljo v prvi minuti po zagonu motorja.

Zasebnost: Lokacija GPS je vedno aktivna za klice na pomoč. Če jo deaktivirate v meniju »Settings« [»Nastavitve«] sistema **Uconnect™**, nekatere druge storitve ne bodo več na voljo (več podrobnosti preberite v razdelku »Nastavitve« sistema **Uconnect™**).

OPOZORILO Ikona  na vrhu zaslona sistema **Uconnect™** prikazuje, da je funkcija geolokacije aktivna (ON). Ko je geolokacija vklopljena, se aktivira sledenje položaju vozila, da je omogočeno delovanje funkcij, ki to zahtevajo. Ko je geolokacija izklopljena, položaju vozila sledijo samo navigacijski sistem, varnostni sistem, zaščitni sistem in sistem za pomoč vozniku (če je del opreme). Navodila za deaktiviranje funkcije preberite v poglavju »Settings« [»Nastavitve«] sistema **Uconnect™**.

ROČNI KLIC ZA POMOČ NA CESTI

(pri različicah/na trgih, kjer je del opreme)
S pritiskom tipke ASSIST na sprednji stropni luči (sl. 324) in/ali na zaslonu sistema **Uconnect™** (pri različicah/na trgih, kjer je del opreme) boste vzpostavili



klic z eno ali več naslednjimi storitvami:
☐ **Pomoč na cesti:** po potrebi bo vzpostavljena povezava s službo za pomoč na cesti, ki bo neposredno prejela podatke o vrsti in položaju vozila. Lahko se zaračunajo stroški za dodatno pomoč na cesti.

☐ **Skrb za stranke** (pri različicah/na trgih, kjer je na voljo): storitev skrbi za stranke vam pomaga pri vseh težavah z vozilom.

Lučka LED na tipki ASSIST na stropni luči bo ob vzpostavitvi povezave z operaterjem klica za pomoč na cesti zasvetila zeleno in ugasnila ob prekinitvi povezave.

OPOMBA Če pomotoma pritisnete tipko ASSIST, lahko klic končate tako, da znova pritisnete isto tipko ali tipko za preklic na zaslonu sistema **Uconnect™**. Ko je povezava vzpostavljena, bodo samodejno preneseni naslednji podatki, ki jih je odobrila stranka:

☐ znak, da je potnik vzpostavil klic za pomoč na cesti;

☐ znamka vozila;

☐ zadnje znane koordinate GPS vozila;

☐ vrsta napake, ki se je pojavila na vozilu in zaradi katere je bila samodejno poslana zahteva za klic na pomoč (v primeru samodejnega klica – pri različicah/na trgih, kjer je del opreme).

Prek zvočnega sistema vozila bo vzpostavljen klic za posredovanje morebitnih dodatnih informacij o zahtevi za pomoč.

Če sistem ne more vzpostaviti govornega klica ali če se zveza prekine zaradi nezadostne pokritosti, bo storitev klica za pomoč na cesti (ASSIST) večkrat poskušala poklicati operativni center.

OPOZORILO Če se niste naročili na povezane storitve ali če je paket My Assistant potekel ali ni na voljo za nakup, klic za pomoč na cesti (ASSIST) ne bo na voljo. Več informacij poiščite na uradnem spletnem mestu Fiat Professional.

OPOZORILO Če sistem za klic za pomoč na cesti (ASSIST) zazna okvaro, zasveti rdeča lučka LED na stropni luči in na zaslonu sistema **Uconnect™** se prikaže ustrezno sporočilo. Čim prej se obrnite na pooblaščenega serviserja.

Če je klic v sili (HELP/SOS) aktiven in je zahtevan klic za pomoč na cesti (ASSIST), slednji ne bo vzpostavljen.

SPLOŠNA IZJAVA O ZAVRNTVI ODGOVORNOSTI

Osební podatki in zasebnost

☐ Proizvajalec zbira, obdeluje in uporablja osebne podatke v zvezi z vozilom skladno z zakonskimi zahtevami.

Več informacij o splošnih pogojih storitve in politikah varstva podatkov preberite na uradnem spletnem mestu Fiat Professional.

☐ Stranka je izključno odgovorna za uporabo storitev v vozilu, četudi jih uporabljajo druge osebe, ter mora vse uporabnike in potnike v vozilu seznaniti s storitvami in funkcijami ter omejitvami sistema.

Pogoji za delovanje

☐ Za uporabo nekaterih storitev Uconnect se morate registrirati na namenskem portalu, do katerega lahko dostopate na uradnem spletnem mestu Fiat Professional, nato pa jih aktivirati in se prijaviti v svoje naprave.

☐ Storitve Uconnect niso na voljo na vseh trgih in zanje veljajo omejitve glede na vrsto sistema **Uconnect™** ter lokacijo in trajanje storitev.

☐ Popolno delovanje storitev Uconnect, vključno s klici za pomoč na cesti (ASSIST), je odvisno od pokritosti mobilnega omrežja in geolokacije GPS, brez katere ustrezno delovanje storitev ni zagotovljeno. Pokritosti ni mogoče zagotoviti v predorih, garažah, večnadstropnih parkirnih hišah in v gorah.

☐ Ob preobremenitvi mobilnega omrežja ali težavah v zvezi z virom napajanja vozila (npr. skoraj prazen akumulator) storitve morda ne bodo na voljo.

☐ Ko uporabljate storitve, morate geslo uporabljati strogo za osebne namene in ga ne smete razkriti tretjim osebam.

KLIC NA POMOČ (HELP)/ KLIC V SILI (SOS)

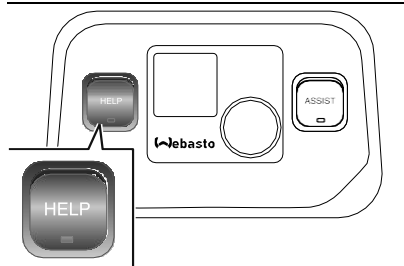
(pri različicah/na trgih, kjer je del opreme)
Vozilo je opremljeno z vgrajenimi funkcijami pomoči, ki omogočajo podporo ob nesreči in/ali v nujnih primerih (klic na pomoč/klic v sili). Upravljajo se prek sistema Uconnect Box.

Funkcija klica na pomoč (HELP)/klica v sili (SOS) se aktivira:

- ☐ samodejno, če naprava v vozilu zabeleži hudo trčenje;
- ☐ ročno, če pritisnete tipko HELP na stropni luči (sl. 325) (pri različicah/na trgih, kjer je del opreme) ali izberete ustrezeni meni v sistemu **Uconnect™**.



HELP



325

F1A0750

OPOZORILO Če je storitev klica na pomoč (HELP)/klica v sili (SOS) aktivirana, bo klic samodejno preusmerjen na zasebni klicni center. Upoštevajte, da se za klic na pomoč (HELP)/klic v sili (SOS), kadar koli se besedilo sklicuje nanj, šteje, da ga upravljajo zasebni ponudniki storitev. Storitve klica na pomoč (HELP)/klica v sili (SOS) ni sistem e-call za klice v sili, ki ga določa veljavna zakonodaja Evropske skupnosti za novo homologirana vozila.

Storitev klica na pomoč (HELP)/klica v sili (SOS) ima omejeno obdobje veljavnosti. Na spletnem mestu My Uconnect preberite najnovejše pogoje storitve.

Funkcija klica na pomoč (HELP)/klica v sili (SOS) se aktivira:

- ☐ ko je ključavnica za vžig v položaju MAR;
- ☐ ko je ključavnica za vžig v položaju STOP in je zaslon sistema **Uconnect™** vklopljen.

Po samodejnem ali ročnem aktiviranju funkcije klica na pomoč (HELP)/klica v sili (SOS) (pri različicah/na trgih, kjer je del opreme) bodo ob pritisku ustrezne tipke podatki o položaju poslani operativnemu centru, z operaterjem pa bo vzpostavljen govorni klic.

OPOMBA Če funkcija klica na pomoč (HELP)/klica v sili (SOS) ne deluje, bo na zaslonu prikazana napaka v sistemu. Če se to zgodi, čim prej obiščite pooblaščen servisno delavnico, kjer naj odpravijo napako. **OPOMBA** Pravilno delovanje storitev klica na pomoč (HELP)/klica v sili (SOS) bo zagotovljeno le ob dobri pokritosti omrežja.

OPOZORILO Funkcija klica na pomoč (HELP)/klica v sili (SOS) morda ne bo na voljo v prvi minuti po zagonu motorja.

Zasebnost: Lokacija GPS je vedno aktivna za klice na pomoč (HELP)/klice v sili (SOS). Če jo deaktivirate v meniju »Settings« [»Nastavitve«] sistema **Uconnect™**, nekatere druge storitve ne bodo več na voljo (več podrobnosti preberite v razdelku »Nastavitve« sistema **Uconnect™**).

OPOZORILO Ikona  na vrhu zaslona sistema **Uconnect™** prikazuje, da je funkcija geolokacije aktivna (ON).



Ko je geolokacija vklopljena, se aktivira sledenje položaju vozila, da je omogočeno delovanje funkcij, ki to zahtevajo. Ko je geolokacija izklopljena, položaju vozila sledijo samo navigacijski sistem, varnostni sistem, zaščitni sistem in sistem za pomoč vozniku (če je del opreme). Navodila za deaktiviranje funkcije preberite v poglavju »Nastavitve« sistema **Uconnect™**.

ROČNI KLIC NA POMOČ (HELP)/KLIC V SILI (SOS)

(pri različicah/na trgih, kjer je del opreme)

Če je to potrebno, pritisnite tipko HELP na sprednji stropni luči (sl. 325) in jo držite 2 sekundi ali pritisnite tipko na zaslonu sistema **Uconnect™** (pri različicah/na trgih, kjer je del opreme). Lučka LED na tipki HELP bo ob vzpostavitvi povezave z operaterjem klica na pomoč/klca v sili zasvetila zeleno in ugasnila ob prekinitvi povezave.

OPOMBA Če pomotoma pritisnete tipko HELP/SOS, jo lahko v 10 sekundah znova pritisnete, da prekličete vzpostavljane povezave, ali pritisnete tipko za preklic na zaslonu sistema **Uconnect™**.

Ko je povezava vzpostavljena, bodo operativnemu centru samodejno preneseni naslednji podatki, ki jih je odobrila stranka:

☐ znak, da je potnik vzpostavil klic na pomoč (HELP)/klca v sili (SOS);

☐ znamka vozila;

☐ zadnje znane koordinate GPS vozila.

Če lahko govorite z operaterjem, lahko to naredite prek zvočnega sistema vozila, da posredujete dodatne informacije o zahtevi za pomoč.

Če sistem ne more vzpostaviti govornega klica ali če se zveza prekine zaradi nezadostne pokritosti, bo storitev klica na pomoč (HELP)/klca v sili (SOS) čez 5 minut znova poskušala poklicati operativni center.

Če mora operativni center znova poklicati vozilo, lahko sistem prejme dohodni klic, ki bo samodejno sprejet.

OPOZORILO Ko storitev poteče, vas operativni center ne bo poklical, sistem pa vas bo opozoril, da storitev ni na voljo.

OPOZORILO Če sistem za klic na pomoč (HELP)/klca v sili (SOS) zazna okvaro, bo to prikazano:

☐ med zagonom motorja;

☐ z vklopom rdeče lučke LED na stropni luči in prikazom sporočila na zaslonu sistema **Uconnect™**, ko je zaznana okvara.

Čim prej obiščite pooblaščenega serviserja.

OPOZORILO Ob nevarnosti (požaru, vidnem dimu ali nevarnih razmerah na cesti ali v nevarnih položajih) ne čakajte na govorni stik z operaterjem storitve klica na pomoč (HELP)/klca v sili (SOS), temveč nemudoma izstopite iz vozila in se umaknite na varno mesto, če to lahko naredite.

OPOZORILO Ne nameščajte omrežnih anten, CB-postaj ali električne opreme za naknadno vgradnjo, da ne bi prišlo do motenj, ki bi lahko sistemu preprečile vzpostavitev klica v sili.

OPOZORILO Če se ne zmenite za opozorila o okvari sistema (rdeča lučka LED na stropni luči), morda ne bomo mogli vzpostaviti klica na pomoč (HELP)/klca v sili (SOS), ko bo to potrebno.

Četudi sistem za klic na pomoč (HELP)/klca v sili (SOS) deluje brezhibno, lahko dejavniki, nad katerimi proizvajalec nima nadzora, ovirajo ali preprečijo delovanje klica na pomoč/klca v sili. Te dejavnike lahko povzročijo poškodovani električni sistemi vozila, poškodbe sistema za klic na pomoč (HELP)/klca v sili (SOS) med nesrečo, preobremenjeni ali nerazpoložljivi satelitski signali, prezasedenost omrežja, neugodne vremenske razmere, stavbe, objekti, motnje, predori itd.

SPLOŠNA IZJAVA O ZAVRINITVI ODGOVORNOSTI

Osební podatki in zasebnost

- ☐ Proizvajalec zbira, obdeluje in uporablja osebne podatke v zvezi z vozilom skladno z zakonskimi zahtevami. Več informacij o splošnih pogojih storitve in politikah varstva podatkov preberite na uradnem spletnem mestu Fiat Professional.
- ☐ Stranka je izključno odgovorna za uporabo storitev v vozilu, četudi jih uporabljajo druge osebe, ter mora vse uporabnike in potnike v vozilu seznaniti s storitvami in funkcijami ter omejitvami sistema.

☐ Če je storitev klica na pomoč (HELP)/klica v sili (SOS) aktivirana (pri različicah/na trgih, kjer je del opreme), bo klic samodejno preusmerjen na zasebni klicni center. Zato je določeno, da se za klic na pomoč (HELP)/klic v sili (SOS), kadar koli se besedilo sklicuje nanj, šteje, da ga upravljajo zasebni ponudniki storitev.

Pogoji za delovanje

- ☐ Za uporabo nekaterih storitev Uconnect se morate registrirati na namenskem portalu, do katerega lahko dostopate na uradnem spletnem mestu Fiat Professional, nato pa jih aktivirati in se prijaviti v svoje naprave.

☐ Storitve Uconnect niso na voljo na vseh trgih in zanje veljajo omejitve glede na vrsto sistema Uconnect™ ter lokacijo in trajanje storitev.

☐ Popolno delovanje storitev Uconnect Box, vključno s klici na pomoč (HELP)/klici v sili (SOS), je odvisno od pokritosti mobilnega omrežja in geolokacije GPS, brez katere ni mogoče pravilno zagotavljati storitev. Pokritosti ni mogoče zagotoviti v predorih, garažah, večnadstropnih parkirnih hišah in v gorah.

☐ Ob preobremenitvi mobilnega omrežja ali težavah v zvezi z virom napajanja vozila (npr. skoraj prazen akumulator) storitve morda ne bodo na voljo.

☐ Ko uporabljate storitve, morate geslo uporabljati strogo za osebne namene in ga ne smete razkriti tretjim osebam.

AKUMULATOR SISTEMA

Uconnect Box

Sistem Uconnect Box je opremljen z neodvisnim akumulatorjem, ki omogoča delovanje nekaterih povezanih storitev, čeprav je akumulator vozila odklopljen.

Sistem bo voznika s prikazom ustreznega sporočila na zaslonu sistema Uconnect™ (pri

različicah/na trgih, kjer je del opreme) in obvestilom prek mobilne aplikacije (pri različicah/na trgih, kjer je na voljo) opozoril, da je treba zamenjati ta akumulator.

Čim prej obiščite pooblaščenega serviserja.

OPOMBA Če ne zamenjate akumulatorja in posledično ne upoštevate opozoril, ki jih prikaže sistem, lahko to vpliva na delovanje storitve ali ga popolnoma prepreči.

OPOMBA Ne glede na napolnjenost morajo pri pooblaščenem serviserju vsakih 5 let zamenjati akumulator.



MENJAVA ŽARNICE**SPLOŠNA NAVODILA**

 250) 251) 252)

 110)

- ☐ Če luč ne deluje, preverite, ali je ustrezna varovalka nepoškodovana, preden zamenjate žarnico. Lokacije varovalk so opisane v razdelku »Zamenjava varovalk« v tem poglavju.
- ☐ Preden zamenjate žarnico, preverite, ali so kontakti morda oksidirali.
- ☐ Pregorele žarnice morate zamenjati z novimi žarnicami istega tipa in moči.
- ☐ Ko ste zamenjali žarnico, zaradi varnosti vedno preverite smer svetlobnega snopa.

OPOZORILO Notranja površina žarometu se bo morda rahlo zarosila: to ne pomeni okvare, temveč nastane zaradi nizke temperature in stopnje vlažnosti zraka. Ko prižgete žaromete, se bodo ti hitro odrosili. Kapljice v žarometih pomenijo, da je v notranjost prišla voda. Obmrite se na pooblaščenega prodajalca.

**OPOZORILO**

250) Spremembe ali popravila električnega sistema, ki niso ustrezno izvedena ali ki ne upoštevajo tehničnih podatkov sistema, lahko povzročijo okvare, zaradi katerih obstaja nevarnost požara.

251) Halogenske žarnice vsebujejo plin pod tlakom; če počijo, lahko eksplodirajo in delci stekla lahko odletijo navzven.

252) Nikoli ne odklopите polov 12-voltnega akumulatorja. Na 12-voltnem akumulatorju bateriji ni dovoljeno izvajati nobenih posegov. V vsakem primeru obiščite pooblaščenega serviserja.

**POMEMBNO**

110) S halogenskimi žarnicami je treba ravnati tako, da jih držite samo za kovinski del. Če se s prsti dotaknete prozornega dela žarnice, lahko zmanjšate jakost oddane svetlobe in celo skrajšate življenjsko dobo žarnice. Če se žarnice po nesreči dotaknete, jo obrišite s krpo, navlaženo z alkoholom, in jo pustite, da se posuši.

VRSTE ŽARNIC

V vozilu so nameščene različne vrste žarnic:

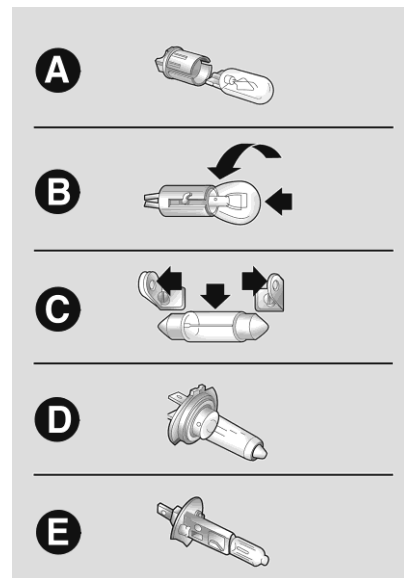
Steklena žarnica: (tip A) je brez navojev. Če želite žarnico odstraniti iz nosilca, jo izvlecite.

Bajonetna žarnica: (tip B) če želite odstraniti žarnico, jo pritisnite in obrnite v nasprotni smeri urnega kazalca.

Valjasta žarnica: (tip C) če želite odstraniti žarnico, jo izvlecite iz kontaktov.

Halogenska žarnica: (tip D) če želite odstraniti žarnico, jo sprostite in izvlecite iz ležišča.

Halogenska žarnica: (tip E) če želite odstraniti žarnico, jo sprostite in izvlecite iz ležišča.



Žarnice

| Žarnice | Tip | Moč | Slika |
|---------------------------------------|-------------------------|-----------------------|-------|
| Dolga luč | H7 | 55 W | D |
| | FULL LED | – | – |
| Kratka luč | H7 | 55 W | D |
| | FULL LED | – | – |
| Sprednje pozicijske/dnevne luči (DRL) | W21/5W – LED (*) | 21/5 W | B |
| | LED (*) | – | – |
| Sprednji meglenki (**) | H11 | 55 W | – |
| Sprednja smernika | WY21W | 21 W | B |
| | LED (*) | – | – |
| Stranska smernika | W16WF (***)/WY5W (****) | 16 W (***)/5 W (****) | A |
| Zadnja smernika | PY21W | 21 W | B |
| Pozicijske luči | W5W | 5 W | A |
| Zadnje pozicijske luči | P21/5W | 21/5 W | B |
| Zadnje pozicijske luči/zavorne luči | P21W | 21 W | B |
| Tretja zavorna luč | W5W | 5 W | B |
| Luč za vzvratno vožnjo | W16W | 16 W | B |
| Zadnji meglenki | W16W | 16 W | B |
| Luči registrske tablice | C5W | 5 W | A |

| Žarnice | Tip | Moč | Slika |
|--------------------------------------|--------|------|-------|
| Sprednja stropna luč (premična leča) | 12V10W | 10 W | C |
| Zadnja stropna luč | 12V10W | 10 W | C |

(*) Če so del opreme.

(**) Pri različicah/na trgih, kjer je del opreme.

(***) Različici XL in Tempo Libero.

(****) Vse druge različice.



MENJAVA ZUNANJE ŽARNICE

Tipi žarnic in nazivne moči so navedeni v prejšnje razdelku »Menjava žarnice«.

SPREDNJE LUČI

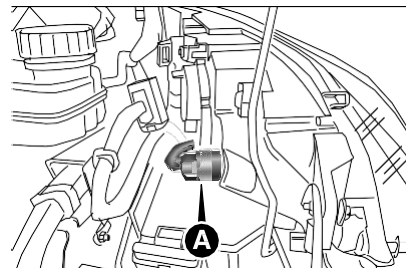
Sklop sprednjih luči vsebuje žarnice za pozicijsko luč, dnevno luč (če niso opremljene s tehnologijo LED), kratko in dolgo luč ter smernik.

Žarnice morate zamenjati tako, da odstranite žaromet in ga položite na delovno površino.

Če želite odstraniti žaromet, naredite naslednje:

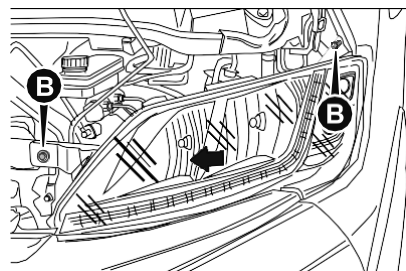
- ☐ odprite pokrov motorja tako, da upoštevate postopek, opisan v razdelku »Pokrov motorja« poglavja »Spoznavanje vozila«;
- ☐ odklopite električni priključek A (sl. 326) z žarometa;
- ☐ odvijte vijaka B (sl. 327), ki žaromet pritrujeta na karoserijo, na spodnjem delu sprostite žaromet iz ohišja, kot je prikazano na sl. 327, in odstranite žaromet ter ga položite na delovno površino;
- ☐ za menjava žarnice upoštevajte spodaj opisane korake;
- ☐ ko ste zamenjali žarnico, znova namestite žaromet in ga pritrdite z vijakoma B (sl. 327);

- ☐ priključite električni priključek A (sl. 326) na žaromet.



326

F1A0337

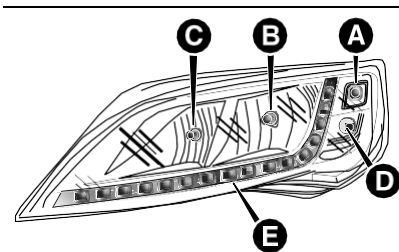


327

F1A0338

Žarnice so v sklopu luči razporejene tako (sl. 328):

- (A) smernik;
- (B) kratka luč,
- (C) dolga luč;
- (D) pozicijska/dnevna luč;
- (E) pozicijska luč/dnevna luč s svetlečimi diodami (LED) (ob doplačilu namesto D).



328

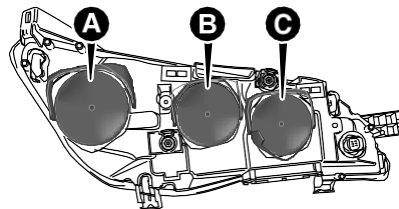
F1A0313

Za menjava žarnice za dolgo luč odstranite gumijast pokrov C (sl. 329).

Za menjava žarnice za kratko luč odstranite gumijast pokrov B (sl. 329).

Za menjava žarnice za smernik ali pozicijsko luč/dnevno luč (brez tehnologije LED) odstranite gumijast pokrov A (sl. 329).

Ko ste zamenjali žarnice, znova pravilno namestite gumijaste pokrove in se prepričajte, da so se zaskočili.



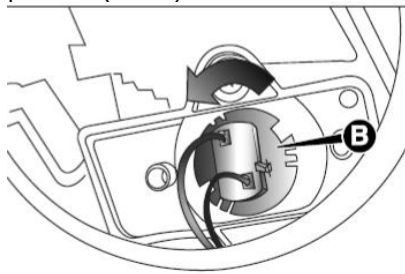
329

F1A0314

POZICIJSKE LUČI/DNEVNE LUČI

Žarnico zamenjate tako:

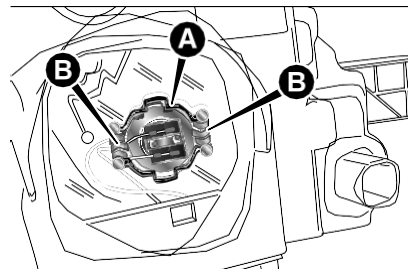
- ☐ odstranite zaščitni gumijast pokrov A (sl. 329);
- ☐ odvijte okov žarnice B (sl. 330) v nasprotni smeri urnega kazalca;
- ☐ izvlecite žarnico in jo zamenjajte;
- ☐ odstranite žarnico tako, da jo rahlo pritisnete in obrnete v nasprotni smeri urnega kazalca (bajonetno podnožje);
- ☐ znova namestite okov žarnice B in ga privijte v smeri urnega kazalca, pri čemer se prepričajte, da se je pravilno zaskočil;
- ☐ znova namestite zaščitni gumijast pokrov A (sl. 329).



330

F1A0386

DOLGE LUČI



331

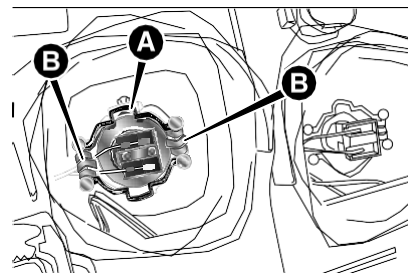
F1A0315

Žarnico zamenjate tako:

- ☐ odstranite zaščitni gumijast pokrov C (sl. 329);
- ☐ sprostite okov žarnice A (sl. 331) iz stranskih sponk B in ga odstranite;
- ☐ odklopite električni priključek;
- ☐ namestite novo žarnico, pri čemer se prepričajte, da se zunanji rob kovinskega dela ujema z zarezi na žarometu, nato pa pritisnite, da jo pritrdite v stranski sponki;
- ☐ znova priključite električni priključek;
- ☐ znova namestite zaščitni gumijast pokrov C (sl. 329).

KRATKE LUČI

Z žarnicami z žarilno nitko



332

F1A0316

Žarnico zamenjate tako:

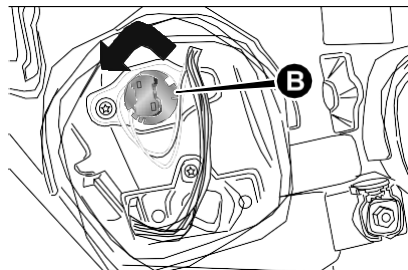
- ☐ odstranite zaščitni gumijast pokrov B (sl. 329);
- ☐ sprostite okov žarnice A (sl. 332) iz stranskih sponk B in ga odstranite;
- ☐ odklopite električni priključek;
- ☐ namestite novo žarnico, pri čemer se prepričajte, da se zunanji rob kovinskega dela ujema z zarezi na žarometu, nato pa pritisnite, da jo pritrdite v stranski sponki;
- ☐ znova priključite električni priključek;
- ☐ znova namestite zaščitni gumijast pokrov B (sl. 329).

SMERNIKI

Žarnico zamenjate tako:



- ☐ odstranite zaščitni gumijast pokrov A (sl. 329);
- ☐ odvijte okov žarnice B (sl. 333) v nasprotni smeri urnega kazalca;
- ☐ izvlecite žarnico in jo zamenjajte;
- ☐ odstranite žarnico tako, da jo rahlo pritisnete in obrnete v nasprotni smeri urnega kazalca (bajonetno podnožje);
- ☐ znova namestite okov žarnice B in ga privijte v smeri urnega kazalca, pri čemer se prepričajte, da se je pravilno zaskočil;
- ☐ znova namestite zaščitni gumijast pokrov A (sl. 329).



333

F1A0317

Stranska smernika

- Žarnico zamenjate tako (sl. 334):
- ☐ ročno odstranite ogledalo, da boste imeli dostop do dveh pritrdilnih vijakov A;
 - ☐ s priloženim križnim izvijačem odvijte vijaka in izvlecite sklop okova žarnice tako, da ga sprostite iz jezičkov;

- ☐ odvijte žarnico B v nasprotni smeri urnega kazalca in jo zamenjajte.

RAZLIČICE Z LUČMI LED

(pri različicah/na trgih, kjer so del opreme)

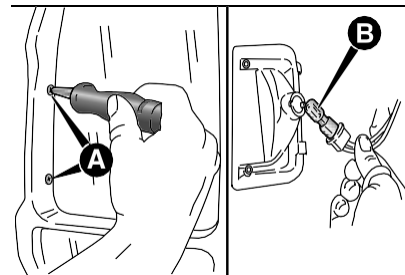
Za menjavo teh žarnic se obrnite na pooblaščenega serviserja.

MEGLENKE

(pri različicah/na trgih, kjer so del opreme)

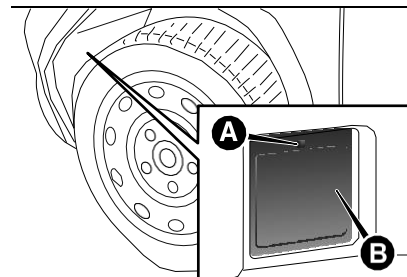
Žarnico sprednje meglenke zamenjate tako:

- ☐ do konca obrnite kolo navznoter;
- ☐ odvijte vijak A in odstranite kontrolni pokrov B (sl. 335);



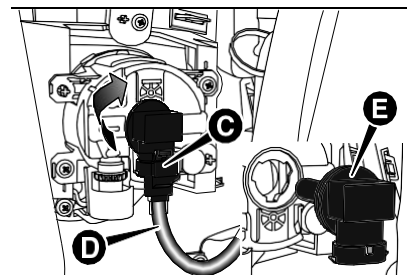
334

F1A0195



335

F1A0361



336

F1A0362

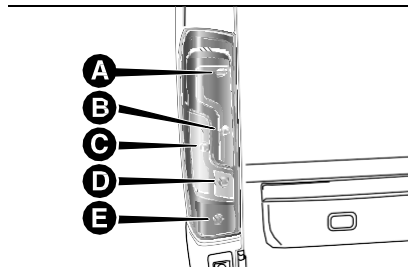
SKLOP ZADNJIH LUČI

(razen električnih različic)

Žarnice so v sklopu luči razporejene tako (sl. 337):

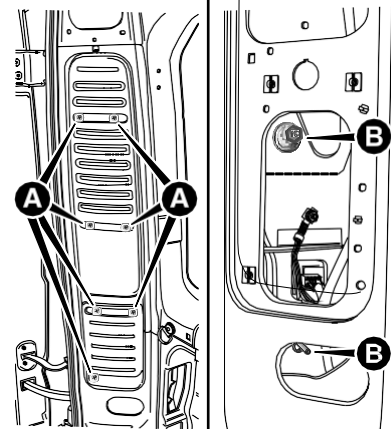
- (A) zavorna/pozicijska luč;
- (B) pozicijska luč;
- (C) smernik;
- (D) luč za vzvratno vožnjo;
- (E) zadnja meglenka.

Žarnico zamenjate tako (sl. 338, sl. 339):



337

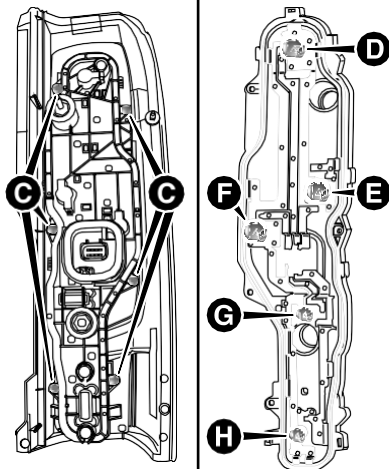
F1A0318



338

F1A0319

- ☐ odprite zadnja krilna vrata;
- ☐ odvijte 7 pritrdilnih vijakov A na plastičnem pokrovu;
- ☐ odvijte dva pritrdilna vijaka B;
- ☐ izvlecite enoto navzven in odklopite električni priključek;
- ☐ s priloženim izvijačem odvijte vijake C (sl. 339) in odstranite okov žarnice;



339

F1A0320

- ☐ odstranite žarnico D, E ali F, ki jo je treba zamenjati, in sicer tako, da jo rahlo pritisnete in obrnete v nasprotni smeri urnega kazalca (bajonetno podnožje) ter

- jo zamenjate; žarnico G ali H odstranite tako, da jo izvlečete navzven;
- ☐ znova namestite okov žarnice in privijte vijake C;
- ☐ priklopite električni priključek, pravilno namestite enoto na karoserijo vozila in privijte pritrdilna vijaka B;
- ☐ s 7 pritrdilnimi vijaki A znova pritrdite plastični pokrov.

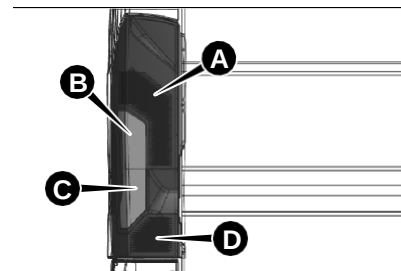
SKLOP ZADNJIH LUČI

(pri električnih različicah)

Žarnice so v sklopu luči razporejene tako (sl. 340):

- (A) zavoma/pozicijska luč;
- (B) smernik;
- (C) luč za vzvratno vožnjo;
- (D) zadnja meglenka.

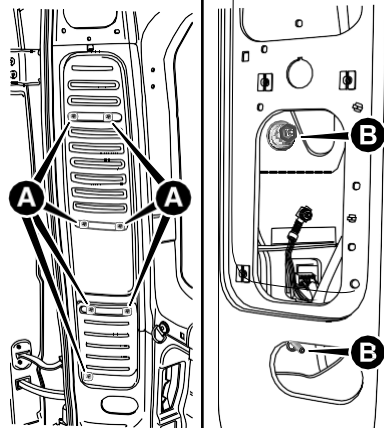
Žarnico zamenjate tako (sl. 341, sl. 342, sl. 343):



340

F1A2063

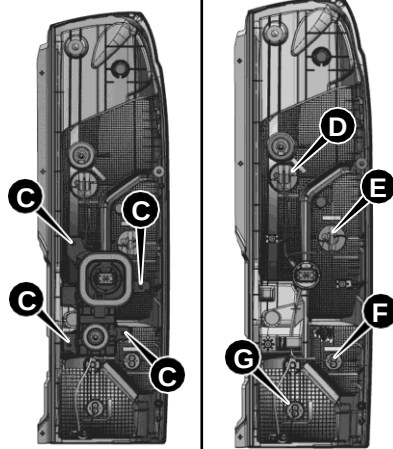




341

F1A0319

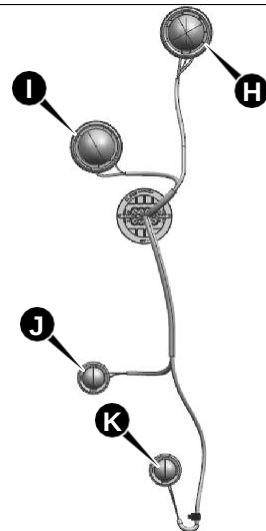
- ☐ odprite zadnja krilna vrata;
- ☐ odvijte 7 pritrdilnih vijakov A na plastičnem pokrovu;
- ☐ odvijte dva pritrdilna vijaka B;
- ☐ izvlecite enoto navzven in odklopite električni priključek;
- ☐ s priloženim izvijačem odvijte vijake C (sl. 342) in odstranite okov žarnice;



342

F1A2064

- ☐ odstranite okov žarnice D, E, F ali (G) (sl. 342) tako, da ga rahlo pritisnete in obrnete v nasprotni smeri urnega kazalca, nato pa ga izvlečete;

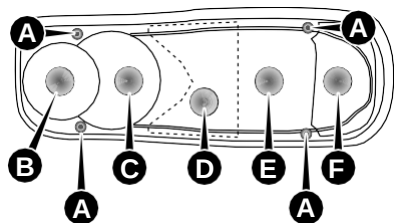


343

F1A2065

- ☐ žarnico J ali K (sl. 343) odstranite tako, da jo izvlečete; žarnico H ali I (sl. 343) odstranite tako, da jo rahlo pritisnete in obrnete v nasprotni smeri urnega kazalca, nato pa jo izvlečete;
- ☐ znova namestite okov žarnice in privijte vijake C;
- ☐ priklopite električni priključek, pravilno namestite enoto na karoserijo vozila in privijte pritrdilna vijaka B;
- ☐ s 7 pritrdilnimi vijaki A znova pritrdite plastični pokrov.

ZADNJE LUČI (pri različicah tovorno vozilo in šasijs s kabino)

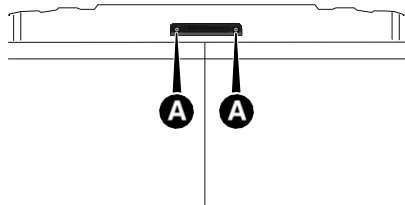


344

F1A0837

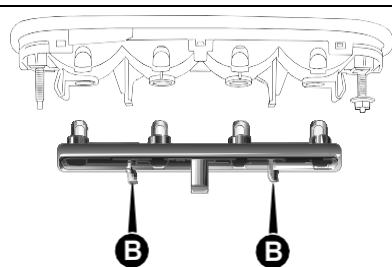
- (A) Vijaki, ki jih je treba odstraniti;
- (B) žarnica za zadnjo meglenko;
- (C) žarnica za luč za vzratno vožnjo;
- (D) žarnica za pozicijsko luč;
- (E) žarnica za zavorno luč;
- (F) žarnica za smernik.

TRETJA ZAVORNA LUČ



345

F1A0204



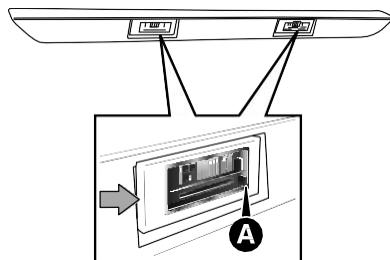
346

F1A0205

Žarnico zamenjate tako:

- ☐ odvijte pritrdilna vijaka A (sl. 345);
- ☐ izvlecite lečo;
- ☐ pritisnite jezička B (sl. 346) skupaj in odstranite okov žarnice;
- ☐ odstranite zaskočno žarnico in jo zamenjajte.

LUČI REGISTRSE TABLICE



347

F1A0206

Žarnico zamenjate tako:

☐ odstranite lečo A (sl. 347) tako, da pritisnete na mestu, označenem s puščico;

☐ zamenjajte žarnico tako, da sprostite stranska kontakta, in se prepričajte, da se je nova žarnica pravilno zaskočila med kontakta;

☐ znova namestite zaskočno lečo.

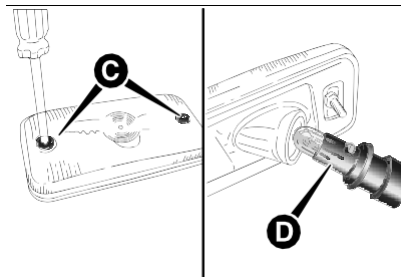
POZICIJSKE LUČI

(pri različicah/na trgih, kjer so del opreme)

☐ Za zelo dolgo dostavno vozilo

Naredite naslednje:

- odvijte pritrdilna vijaka C (sl. 348) in odstranite žaromet;
- odstranite okov žarnice D na zadnji strani sklopa luči tako, da ga obrnete za 1/4 obrata;
- odstranite zaskočno žarnico in jo zamenjajte.



348

F1A0207

☐ Šasijs s kabino in kesonom

Naredite naslednje:



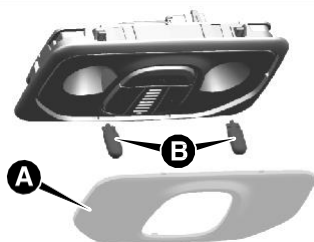
- odstranite okov žarnice D na zadnji strani sklopa luči tako, da ga obrnete za 1/4 obrata;
- odstranite zaskočno žarnico in jo zamenjajte.

MENJAVA NOTRANJE ŽARNICE

Tipi žarnic in ustrezne nazivne moči so navedeni v razdelku »Menjava žarnice«.

SPREDNJA STROPNA LUČ

Žarnice zamenjate tako:



349

F1A0745

- z majhnim orodjem odstranite prozorni del stropne luči A (sl. 349);
- izvlecite žarnico B (sl. 349) in jo zamenjajte;
- znova namestite lečo stropne luči A in preverite, ali se je zaskočila.

STROPNA LUČ LED V TOVORNEM PROSTORU

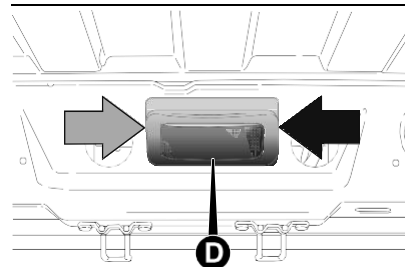
(pri različicah/na trgih, kjer je del opreme)

Za zamenjavo sprednje stropne luči LED se obrnite na pooblaščenega serviserja.

ZADNJA STROPNA LUČ

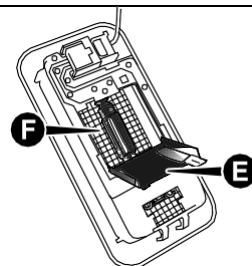
Žarnice zamenjate tako:

- odstranite stropno luč D (sl. 350) tako, da pritisnete na mestih, označenih s puščico;
- odprite zaščitni pokrov E (sl. 351);
- zamenjajte žarnico F (sl. 351) tako, da sprostite stranska kontakta, in se prepričajte, da se je nova žarnica pravilno zaskočila med kontakta;
- zaprite zaščitni pokrov E (sl. 351) in znova vstavite stropno luč D (sl. 350) v ohišje, pri čemer se prepričajte, da se je zaskočila na mesto.



350

F1A0210



351

F1A0211

VAROVALKE

⚠ 253) 254) ⚠ 111)



OPOZORILO

253) Zamenjava varovalke. Vsi posegi se lahko izvajajo le pri pooblaščenem serviserju ali v usposobljeni servisni delavnici. Če varovalko zamenja tretja oseba, lahko pride do resnih okvar vozila.

254) Vgradnja električne dodatne opreme. Električni tokokrog vozila je zasnovan za delovanje s serijsko ali dodatno opremo. Pred vgradnjo druge električne opreme ali dodatne opreme v vozilo se obrnite na pooblaščenega serviserja ali usposobljeno servisno delavnico.



POMEMBNO

111) Proizvajalec ne odgovarja za stroške popravila vozila ali odpravljanja napak zaradi vgradnje dodatne opreme, ki je ni dobavil ali priporočil proizvajalec in ki ni bila vgrajena skladno s specifikacijami, zlasti kadar skupna poraba energije vse priključene dodatne opreme presega 10 mA.

MENJAVA KOLESA

SPLOŠNA NAVODILA

Pri menjavi kolesa ter pravilni uporabi dvigalke in rezervnega kolesa (pri različicah/na trgih, kjer je del opreme) je treba upoštevati nekatere varnostne ukrepe, ki so navedeni spodaj.

255) 256) 257) 258) 259)

Upoštevajte, da:

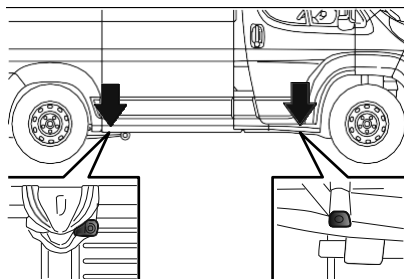
- ☐ je masa dvigalke 4,5 kg;
- ☐ dvigalke ni treba nastavljati;
- ☐ dvigalke ni mogoče popraviti: ob okvari jo je treba zamenjati z drugo originalno dvigalko;
- ☐ na dvigalko ne smete pritrditi nobenega orodja razen ročice.

260)

Kolo zamenjate tako:

- ☐ vozilo ustavite na mestu, kjer ne predstavlja nevarnosti za promet iz nasprotnne smeri in kjer lahko varno zamenjate kolo. Tla morajo biti ravna in dovolj trdna;

- ☐ izklopite motor in vklopite parkirno zavoro;

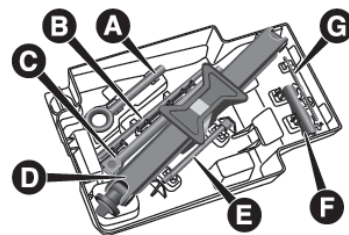


352

F1A0168

- ☐ prestavite v prvo ali vzvratno prestavo;
- ☐ oblecite odsevni varnostni telovnik (kar je obvezno po zakonu v določenih državah), preden izstopite iz vozila;
- ☐ z napravami, ki jih zahteva zakonodaja v trenutni državi (npr. opozorilnim trikotnikom, varnostnimi utripalkami), označite prisotnost vozila v okvari;
- ☐ ob zamenjavi kolesa na nagnjenem ali neravnem terenu pod kolesa postavite primeren predmet;
- ☐ vzemite zaboj z orodjem, ki je spravljen pod sovoznikovim sedežem. V zaboju so naslednja orodja:

- A: vlečna kljuka;
- B: palica za ključ;
- C: ključ;
- D: dvigalka;
- E: podaljšek za ključ;
- F: držalo izvijača;
- G: konica izvijača;



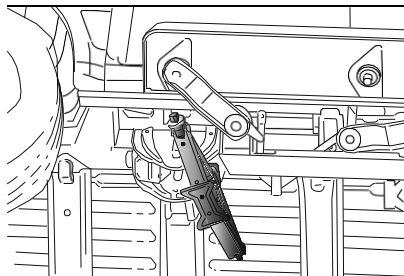
353

F1A0420

- ☐ če zaboj z orodjem ni priložen, je pri posebnih paketih opreme morda priložena torba, ki vsebuje zgornja orodja;
- ☐ pri različicah z litimi platišči odstranite okrasne pokrove, ki so pritrjeni na platišča;
- ☐ iz zaboja z orodjem vzemite podaljšek za ključ, ključ in palico za ključ;
- ☐ pravilno sestavite orodje in za en obrat odvijte vijake na kolesu, ki ga je treba zamenjati;
- ☐ z vrtenjem obročaste matice delno raztegnite dvigalko;
- ☐ dvigalko postavite na dvižno mesto, označeno na sl. 352, ki je najbližje kolesu, ki ga je treba zamenjati.



Pri različicah s kratko medosno razdaljo z zložljivo stopnico morate dvigalko postaviti na dvižno mesto, prikazano na sl. 354, pod kotom 45°, da ne ovira zložljive stopnice;

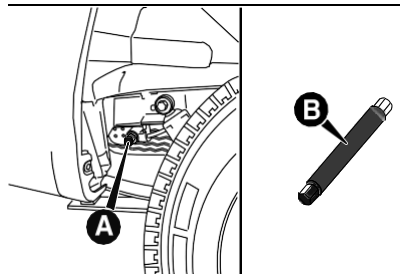


354

F1A0169

- vse osebe v bližini opozorite na dviganje vozila. Osebe ne smejo stati v bližini vozila ali se ga dotikati, dokler ni nazaj na tleh;
- pri vseh različicah na desnem zadnjem blatniku poiščite vijak A (sl. 355) na elementu za pritrditev rezervnega kolesa in ga odvijte s priloženim izvijačem, ki ste ga pravilno sestavili z namenskim podaljškom B (sl. 355);
- orodje obračajte v nasprotni smeri urnega kazalca (sl. 356), da se rezervno kolo spusti;
- še naprej obračajte vijak v nasprotni smeri urnega kazalca, dokler ne doseže končnega položaja, ki ga označuje trdo obračanje vijaka ali klik varovala v napravi;

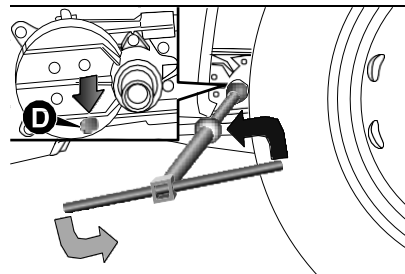
261) 262)



355

F1A0171

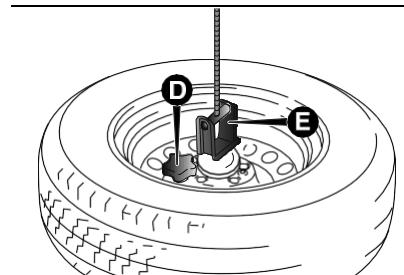
- ko se je celotna dolžina kabla naprave za dviganje rezervnega kolesa odvila, odstranite kolo z vozila;



356

F1A0421

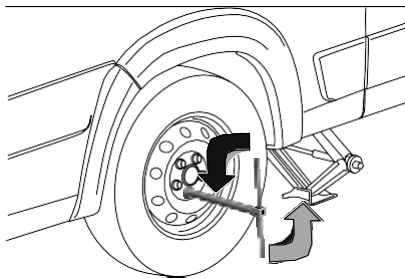
- odvijte pritrdilni gumb D (sl. 357) in sprostite kolo tako, da izvlečete nosilec E;



357

F1A0174

- sestavite orodje, do konca odvijte vijake (sl. 358) in odstranite kolo;
- namestite rezervno kolo tako, da odprtine G (sl. 359) poravnate z ustreznimi zatiči H. Ko nameščate rezervno kolo, se prepričajte, da so stične površine čiste in brez umazanije, zaradi katere bi se lahko kolesni vijaki pozneje odvila;
- privijte 5 kolesnih vijakov;
- sestavite orodje in do konca privijte vijake tako, da izmenično privijate vijake na nasprotnih straneh, kot je prikazano na sl. 359;
- s ključem za odstranjevanje kolesa spustite vozilo in odstranite dvigalko.

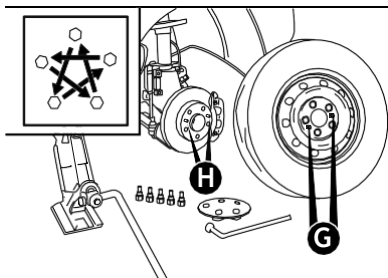


358

F1A0422

Po koncu postopka menjave kolesa:

□ vzemite zamenjano kolo, ga znova pritrдите na nosilec E (sl. 357) in privijte gumb D;



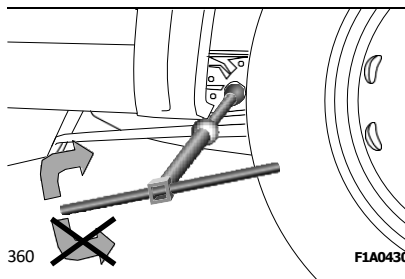
359

F1A0176

□ sestavljeno orodje (sl. 356), na katero ste pritrčili nastavek B (sl. 355), namestite na vijak A (sl. 355) naprave za dviganje in spuščanje ohišja rezervnega kolesa ter ga obračajte v smeri urnega kazalca, da rezervno kolo dvignete, dokler ni popolnoma pritrjeno v ohišju pod podvozjem.

Preverite, ali je v okencu vidna zareza D (sl. 356), ki označuje, da se je naprava zaskočila.

⚠ 263)



360

F1A0430

Pri vozilih z litimi platišči naredite naslednje:

□ opravite zgoraj opisane postopke za menjavo kolesa do nameščanja kolesa s predrto pnevmatiko na napravo za dviganje rezervnega kolesa;

□ iz torbe z orodjem, ki je spravljena v sovoznikovem predalu, vzemite komplet;

□ komplet vsebuje en nastavek, tri posebne vijake in en imbus ključ velikosti 10;

□ pojdite do zadnjega dela vozila, kjer je spravljen rezervno kolo;

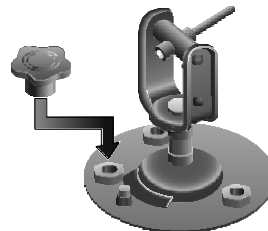
□ prepričajte se, da se je kabel naprave za dviganje rezervnega kolesa odvil, primite nosilec in ga položite znotraj okroglega nastavka (sl. 361);



361

F1A0424

□ privijte gumb na vijak, da pritrđite nastavek (sl. 362);

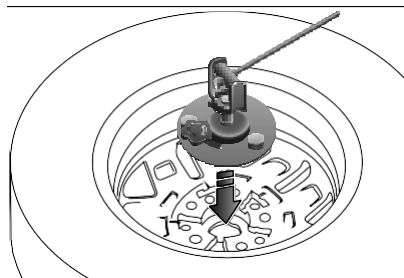


362

F1A0425

□ nastavek položite v notranjost litega platišča (sl. 363);

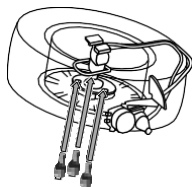




363

F1A0426

□ z imbus ključem privijte tri posebne vijake na matice nastavka (sl. 364) in pritrdite platišče;



364

F1A0385

□ sestavljeno orodje (sl. 356), na katero ste pritrdili nastavek B (sl. 355), namestite na vijak A (sl. 355) naprave za dviganje in spuščanje ohišja rezervnega kolesa ter ga obračajte v smeri urnega kazalca, da rezervno kolo dvignete, dokler ni popolnoma pritrdjeno v ohišju pod podvozjem. Preverite, ali je v okencu vidna zareza D (sl. 356), ki označuje, da se je naprava zaskočila.

- preverite, ali je zamenjano kolo v ustreznem položaju pod nakladalnim dnom (dvižni sistem je opremljen z varovalom za omejevanje konca hoda, kolo v nepravilnem položaju lahko ogrozi varnost);
- položite orodja za odstranjevanje kolesa nazaj v torbo/zaboj z orodjem;
- torbo/zaboj z orodjem položite v ohišje pod sovoznikovim sedežem.

⚠ 264) 265)



OPOZORILO

255) Uporabite varnostne utripalke, opozorilni trikotnik itd., da opozorite na mirujoče vozilo. Potniki morajo izstopiti iz vozila, zlasti če je vozilo zelo natovorjeno, in počakati na mestu, kjer ni prometa, dokler ni kolo zamenjano. Vključite parkirno zavoro. Ob zamenjavi kolesa na nagnjenem ali neravnem terenu pod kolesa podstavite primeren predmet.

256) Priloženo rezervno kolo (pri različicah/na trgih, kjer je del opreme) je primerno posebej za vaše vozilo. Zato ga ne smete uporabljati na drugih modelih. Ne uporabljajte rezervnih koles drugih modelov na svojem vozilu. Kolesni vijaki so primerni posebej za vaše vozilo: ne uporabljajte jih na drugih modelih in na svojem vozilu ne uporabljajte vijakov drugih modelov.

257) Čim prej popravite in znova namestite serijsko kolo. Ne mažite navojev vijakov, preden je kolo nameščeno, saj se lahko odvijejo.

258) Dvigalko uporabite le za menjavo koles na vozilu, ki mu je priložena, ali na drugih vozilih enakega modela. Dvigalko nikoli ne uporabite za druge namene, denimo dviganje drugih modelov vozil. Dvigalko nikoli ne uporabite za izvajanje popravil pod vozilom. Nepravilno postavljena dvigalka lahko povzroči padec dvignjenega vozila. Dvigalko ne uporabljajte za tovore, ki so višji od tovora, prikazanega na oznaki.

259) V nobenem primeru ne posegajte v ventili za polnjenje pnevmatike. V nobenem primeru ne vstavljajte nobenih orodij med platišče in pnevmatiko. Redno preverjajte, če tlak v pnevmatikah in rezervnem kolesu ustreza vrednostim, ki so navedene v poglavju »Tehnični podatki«.

260) Za napravo za dviganje rezervnega kolesa uporabljajte samo priloženo orodje in jo upravljajte samo ročno.

261) Napravo lahko upravljate samo ročno brez kakršnega koli drugega orodja, ki ni priloženo, kot so pnevmatski ali električni izvijači.

262) Gibljivi deli dvigalko (vijaki in spoji) lahko prav tako povzročijo poškodbe, zato se jih ne dotikajte. Če se umažete z mazalno mastjo, jo temeljito očistite.

263) Po koncu dviganja/pritrditvi rezervnega kolesa in ko ste preverili, ali je kolo v pravilnem položaju pod nakladalnim dnom (rumena zareza znotraj okenca na napravi), morate izvleči ključ, pri čemer pazite, da ga ne obračate v napačni smeri (kot je prikazano na sl. 360), ko ga poskušate izvleči, saj bi lahko

sprostiti napravo za pritrditev in rezervno kolo ne bo varno pritrdjeno.

264) Vsakič ko se rezervno kolo premakne, preverite, ali je pravilno nameščeno v ohišju pod nakladalnim dnom, saj bi v nasprotnem primeru lahko negativno vplivalo na varnost.

265) Naprava za dviganje rezervnega kolesa je opremljena z varovalom za lastno zaščito; to se lahko aktivira, če na vijak za manevriranje deluje prevelika obremenitev.

KOMPLET ZA POPRAVILO PNEVMATIK

(če je del opreme)

 266) 267) 268) 269) 270) 271) 272) 273) 274) 275) 276) 277) 278) 279)

 112) 113) 114)

 6)

Vozilo je lahko opremljeno z različnim kompletom za popravilo pnevmatik (komplet OPT1 ali komplet OPT2), odvisno od različice. Komplet za popravilo pnevmatik je spravljen v posebni posodi v desnih vratih.

PREDHODNI POSTOPKI

Naredite naslednje:

☐ vozilo ustavite na mestu, kjer ne predstavlja nevarnosti za promet iz nasprotnih smeri in kjer lahko varno izvedete postopek. Vozilo morate ustaviti na počivališču, v parkirni hiši ali na parkirišču, kjer so tla čim bolj ravna in dovolj trdna;

☐ izklopite motor, vklopite varnostne utripalke, vklopite električno parkirno zavoro in prestavno ročico nastavite v položaj »P« (parkiranje) (pri različicah s samodejnim menjalnikom) oziroma prestavite v prvo prestavo, če je vozilo parkirano na klancu navzgor, ali v vzvratno prestavo, če je vozilo parkirano na klancu navzdol (pri različicah z ročnim menjalnikom);

☐ do konca obrnite volan v eno smer;

☐ če je vozilo parkirano na strmini, za kolesa položite zagozde ali kamne;

☐ Preden izstopite iz vozila, oblecite odsevni varnostni telovnik (zaradi skladnosti s predpisi, ki veljajo v državi, v kateri vozite). V vsakem primeru upoštevajte veljavno zakonodajo o varnosti v cestnem prometu v državi, v kateri vozite;

☐ poskrbite, da vsi potniki izstopijo iz vozila in se umaknejo na varno mesto, kjer ne bodo ovirali prometa in ne bodo izpostavljeni nevarnosti poškodb. Če pride do predrtja pnevmatike, jo zamenjajte skladno z zakonodajo države, v kateri vozite.

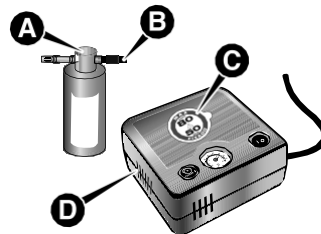
OPIS KOMPLETA OPT1

Komplet za popravilo pnevmatik vsebuje:

☐ posodo A (sl. 365) s tesnilnim sredstvom, s polnilno cevjo B;

☐ kompresor D z manometrom, nastavki in samolepilno nalepko C z napisom »Max. 80 km/h«, ki jo morate po popravilu pnevmatike nalepiti na dobro vidno mesto (npr. na amaturno ploščo);

☐ nekaj nastavkov za polnjenje različnih elementov z zrakom.



365

F1A9040

Postopek popravila pnevmatike

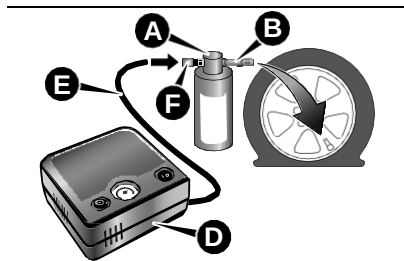
Naredite naslednje:

☐ nadenite si zaščitne rokavice in s priključkom F povežite cev E z razpršilom A (sl. 366). Odvijte pokrovček z ventila pnevmatike in privijte obročasto matico polnilne cevi B na ventil pnevmatike;

☐ prepričajte se, da je stikalo G (sl. 367) na kompresorju D v položaju »0« (izklop);

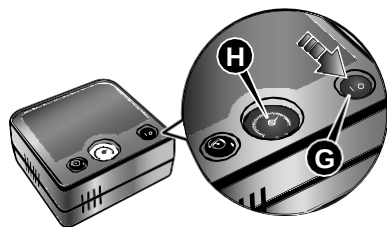
☐ vstavite vtič v vtičnico v tovornem prostoru, nato pa zaženite motor;





366

F1A9041



367

F1A9042

- ☐ vklopite kompresor tako, da premaknete stikalo G (sl. 367) v položaj »I« (vklop);
- ☐ pnevmatiko napolnite na tlak, ki je naveden v teh navodilih za uporabo in vzdrževanje vozila. Da dobite natančnejši odčitek, preverite vrednost tlaka na manometru A (str. 367), ko je kompresor izklopljen;

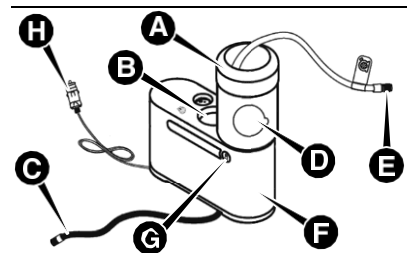
- ☐ če v 15 minutah ni dosežen tlak vsaj 1,8 bara, odklopite komplet in vozilo premaknite za nekaj metrov, da tesnilna tekočina pride do luknje v tekalni plasti pnevmatike. Priklopite kompresor in s cevjo E (sl. 366) napolnite pnevmatiko. Če v 15 minutah ni dosežen tlak vsaj 1,8 bara, je pnevmatika preveč poškodovana. Ne nadaljujte vožnje in se obrnite na pooblaščenega serviserja;
- ☐ po prevoženju razdalji približno 8 km ustavite vozilo, vklopite parkirno zavoro, ponovno preverite tlak in, če je tlak višji od 1,8 bara, s polnilno cevjo E (sl. 366) napolnite pnevmatiko, nato pa speljite;
- ☐ če je izmerjeni tlak nižji od 1,8 bara, je pnevmatika preveč poškodovana in je ni mogoče popraviti. Ne nadaljujte vožnje in se obrnite na pooblaščenega serviserja.

OPOZORILO Uporabljajte samo originalne posode za popravilo pnevmatik, ki jih lahko kupite pri pooblaščenem prodajalcu.

OPOZORILO Med celotnim postopkom popravila pnevmatike s kompletom mora motor delovati.

OPIS KOMPLETA OPT2

Komplet za popravilo pnevmatik Fix&Go vsebuje (sl. 368):



368

F1A0743

- ☐ posodo A s tesnilno tekočino, ki vključuje: prozorno polnilno cev E, črno cev za polnjenje tlaka C, nalepko D z oznako »max. 80 km/h«, ki se po popravilu pnevmatike pritrdi na položaj, ki je jasno viden vozniku (na armaturni plošči);
 - ☐ kompresor F z električnim priključkom H;
 - ☐ zaščitne rokavice, ki so spravljene v predelku za razpršilo.
- Postopek popravila pnevmatike**
Naredite naslednje:
- ☐ vozilo ustavite na mestu, kjer ne predstavlja nevarnosti za promet iz nasprotni smeri in kjer lahko varno zamenjate kolo;
 - ☐ izklopite motor, vklopite parkirno zavoro in prestavite v prvo ali vzvratno prestavo;
 - ☐ preden izstopite iz vozila, oblecite odsevni varnostni telovnik (zaradi skladnosti s predpisi, ki veljajo v državi, v kateri vozite).

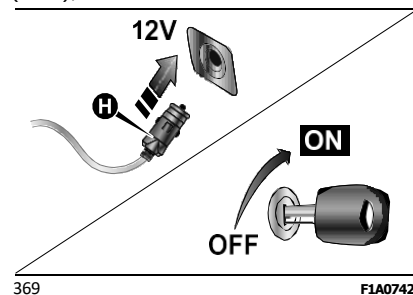
V vsakem primeru upoštevajte veljavno zakonodajo o varnosti v cestnem prometu v državi, v kateri vozite;

□ posodo s tesnilno tekočino A vstavite v ustrezen predelek kompresorja F ter jo trdno pritisnete navzdol, dokler ne začutite klika zaskočnega mehanizma. Odstranite nalepko z omejitvijo hitrosti D in jo nalepite na dobro vidno mesto;

□ posodo s tesnilno tekočino A vstavite v ustrezen predelek kompresorja F ter jo trdno pritisnete navzdol, dokler ne začutite klika zaskočnega mehanizma. Odstranite nalepko z omejitvijo hitrosti D in jo nalepite na dobro vidno mesto;

□ nataknite rokavice;

□ odvijte kapico z ventila za polnjenje pnevmatike ter prozorno cev za tesnilno tekočino E priklopite in privijte na ventil. Prepričajte se, da je tipka za vklop/izklop v izklopljenem položaju (OFF);



369

F1A0742

□ vstavite električni priključek H (sl. 369) v 12-voltno električno vtičnico v vozilu in zaženite motor;

□ vklopite kompresor tako, da pritisnete tipko za vklop/izklop (položaj ON) (sl. 368). Ko se na manometru B prikaže priporočen tlak (glejte razdelek »Kolesa« v poglavju »Tehnični podatki«), izklopite kompresor tako, da znova pritisnete tipko za vklop/izklop;

□ odstranite posodo A iz kompresorja tako, da pritisnete gumb za sprostitev G in izvečete posodo.

Če po 15 minutah od vklopa kompresorja manometer B (sl. 368) kaže tlak, nižji od 3 barov, izklopite kompresor, odklopite cev za tesnilno tekočino E z ventila pnevmatike in odstranite posodo A iz kompresorja.

Premaknite vozilo za približno 10 metrov, da se tesnilna tekočina razporedi v pnevmatiki.

Varno ustavite vozilo, vklopite parkirno zavoro in s črno polnilno cevjo C (sl. 368) napolnite pnevmatiko do zahtevanega tlaka.

Če je po 15 minutah od vklopa kompresorja tlak še vedno nižji od 3 barov, ne nadaljujte vožnje, temveč se obrnite na pooblaščenega serviserja. Ko ste prevozili približno 8 km, parkirajte vozilo na varnem in primernem območju ter vklopite parkirno zavoro.

S črno polnilno cevjo C in kompresorjem napolnite pnevmatiko.

Če je tlak višji od 3 barov, pnevmatiko napolnite do ustreznega tlaka in previdno vozite do najbližjega pooblaščenega serviserja.

Postopek polnjenja pnevmatike

Naredite naslednje:

□ varno ustavite vozilo, kot je opisano zgoraj, in vklopite parkirno zavoro;

□ izvečite črno polnilno cev in jo trdno privijte na ventil pnevmatike. Nato upoštevajte spodnja navodila.

Menjava posode s tesnilno tekočino

Uporabljajte samo originalne posode s tesnilno tekočino, ki jih lahko kupite pri pooblaščenem prodajalcu.

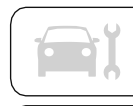
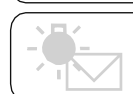


OPOZORILO

266) OPOZORILO: Komplet lahko uporabljate samo za popravilo pnevmatik.

267) POZOR: Ne prekažite hitrosti 80 km/h. Izogibajte se nenadnemu pospeševanju ali zaviranju. Komplet za popravilo pnevmatik zagotavlja začasno popravilo pnevmatike, zato jo mora strokovnjak čim prej pregledati in popraviti. Preden uporabite komplet za popravilo pnevmatike, se prepričajte, da pnevmatika ni preveč poškodovana in da je platišče v dobrem stanju. Če temu ni tako, ne uporabite kompleta in pokličite pomoč na cesti. Ne odstranjujte tujkov iz pnevmatike.

268) Predtrja na stranskem delu pnevmatik ni mogoče popraviti. Kompleta za popravilo



pnevmatik ne uporabite, če je poškodba nastala zaradi vožnje s premalo napolnjeno pnevmatiko.

269) Uporabite zaščitne rokavice, ki so priložene kompletu za popravilo pnevmatik.

270) Pritrdite nalepko na mesto, kjer bo vozniku dobro vidna kot opozorilo, da je bila pnevmatika popravljena s kompletom za popravilo pnevmatik. Vozite previdno, zlasti v zavojih.

271) Kot zahtevajo veljavni predpisi, so informacije o kemikalijah zaradi varovanja zdravja ljudi in okolja ter o varni uporabi tesnilne tekočine navedene na nalepki na embalaži. Upoštevanje navedb na nalepki je bistven pogoj za zagotovitev varnosti in učinkovitosti izdelka. Pred uporabo natančno preberite navedbe na nalepki. Uporabnik izdelka je odgovoren za kakršne koli poškodbe zaradi nepravilne uporabe. Tesnilna tekočina ima rok uporabe. Če je rok uporabe tesnilne tekočine potekel, zamenjajte platenko.

272) Če je poškodovano platišče (in je žleb močno deformiran, zaradi česar pušča zrak), popravilo ni mogoče. Ne odstranjujte tujkov (vijakov ali žeblicev) iz pnevmatike.

273) Komplet za popravilo pnevmatik ni namenjen za končna popravila, zato lahko popravljene pnevmatike uporabljate le začasno. Komplet za popravilo pnevmatik zagotavlja začasno popravilo pnevmatike, zato jo mora strokovnjak čim prej pregledati in popraviti.

274) Uporabite varnostne utripalke, opozorilni trikotnik itd., da opozorite na mirujoče vozilo. Potniki morajo izstopiti iz vozila, zlasti če je vozilo zelo natovorjeno, in počakati na mestu, kjer ni prometa, dokler ni kolo zamenjano.

Na klancih ali neasfaltiranih cestah blokirajte kolesa s priloženimi zagozdami.

275) Če tlak pade pod 1,8 bara, ne nadaljujte vožnje: komplet za popravilo pnevmatik ne more zagotoviti ustreznega tesnjenja, saj je pnevmatika preveč poškodovana. Obrnite se na pooblaščenega serviserja vozil Fiat.

276) Pred uporabo natančno preberite navedbe na nalepki na posodi in komplet uporabite pravilno. Komplet lahko uporabljajo odrasli. Otrokom kompleta ni dovoljeno uporabljati.

277) Vedno morate navesti, da je bila pnevmatika popravljena s kompletom za popravilo pnevmatik. Zloženko ali posodo predajte tehnikom, ki bodo zadolženi za ravnanje s pnevmatiko, ki ste jo popravili s kompletom za popravilo pnevmatik.

278) Kompresorja ne pustite vklopljenega dlje kot 20 zaporednih minut, saj se lahko pregreje.

279) Komplet uporabite samo za predrtjo pnevmatiko.



POMEMBNO

112) Tesnilna tekočina učinkuje pri zunanji temperaturah med -40°C in $+50^{\circ}\text{C}$. Tesnilna tekočina ima rok uporabe in jo je treba redno menjavati.

113) Površina cevi je lahko vroča.

114) Če pride do predrtja zaradi tujkov, lahko komplet uporabite za popravilo pnevmatik, na katerih so vidne poškodbe na tekalni plasti premera največ 6 mm.



POMEMBNO

6) Platenko in tesnilno tekočino ustrezno odstranite. Odrzite ju skladno z nacionalnimi in lokalnimi predpisi.

ZAGON S PREMOSTITVENIMI KABLI (razen električnih različic)

Če se opozorilna lučka  prižge in stalno sveti na instrumentni plošči, se obrnite na pooblaščenega serviserja.

ZAGON S POMOŽNIM AKUMULATORJEM

Če je akumulator prazen, lahko motor zaženete tako, da uporabite pomožni akumulator z enako ali malo višjo kapaciteto od praznega akumulatorja. Priporočljivo je, da se za preverjanje/menjavo akumulatorja obrnete na pooblaščenega serviserja.

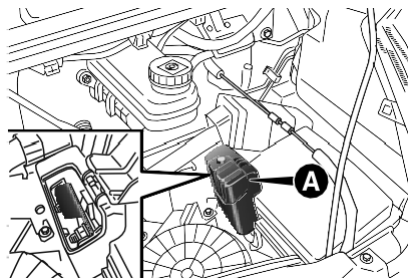


280)

Za zagon motorja naredite naslednje:

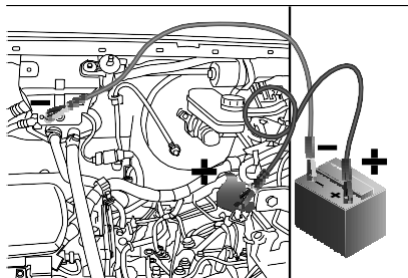
- ☐ za dostop do pozitivnega pola akumulatorja dvignite pokrov A (sl. 370);
- ☐ z ustreznim kablom povežite pozitivna pola (oznaka + zraven pola) akumulatorjev;
- ☐ z drugim kablom povežite negativni pol (–) pomožnega akumulatorja z ozemljitvenim mestom, kot je prikazano na sl. 371;
- ☐ zaženite motor;

❑ ko ste zagnali motor, odstranite kable v obratnem vrstnem redu, kot je opisan zgoraj.



370

F1A0351



371

F1A0352

Če se po nekaj poskusih motor ne zažene, ga ne zaganjajte več, temveč se obrnite na najbližjega pooblaščenega serviserja.

OPOZORILO Negativnih polov akumulatorjev ne povežite neposredno: iskre bi lahko vnele eksplozivni plin, ki bi izhajal iz akumulatorja.

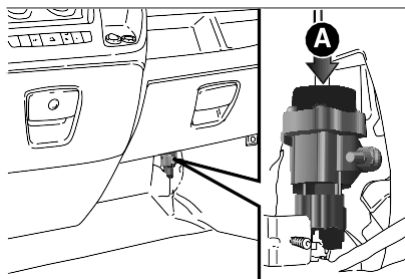
Če je pomožni akumulator nameščen v drugem vozilu, preprečite stik med kovinskimi deli na tem vozilu in vozilom s praznim akumulatorjem.

ZAGON S POTISKANJEM

Nikoli ne zaganjajte motorja s potiskanjem, vlečenjem ali vožnjo po strmini navzdol. To bi lahko povzročilo tok goriva v katalizator, kar bi ga nepopravljivo poškodovalo.

VARNOSTNO INERCIJSKO STIKALO

Vozilo je opremljeno z varnostnim stikalom, ki se sproži ob trčenju. Za ponovno aktiviranje varnostnega inercialnega stikala A (sl. 372) pritisnite tipko. Če je po izklopu in ponovnem vklopu motorja še vedno prikazano opozorilo, da akumulatorja nista na voljo, obiščite pooblaščenega serviserja.



372

F1A0086



OPOZORILO

280) Postopek zagona mora izvesti strokovno usposobljena oseba, saj bi nepravilna dejanja lahko povzročila zelo intenzivno razelektritev. Prav tako je tekočina v akumulatorju strupena in korozivna: preprečite stik s kožo ali očmi. Ne približujte odprtega plamena in prižganih cigaret akumulatorju ter ne povzročajte iskenja.

ZAGON S PREMOSTITVENIMI KABLI (električne različice)

Zagon v sili s pomožnim akumulatorjem ali napravo za hitro polnjenje lahko izvedete samo v izrednih okoliščinah in po tem, ko ste preverili, ali je visokonapetostna baterija napolnjena. Obstaja nevarnost poškodb električnega sistema vozila. Obrnite se na pooblaščenega prodajalca.

ZAGON S PRAZNO VISOKONAPETOSTNO BATERIJO IN 12-VOLTNIM AKUMULATORJEM

Če je mogoče napolniti visokonapetostno baterijo, to naredite pred zagonom v sili s pomožnim 12-voltnim akumulatorjem. Če visokonapetostne baterije ni mogoče napolniti, morate narediti naslednje:
❑ obrnite se na pooblaščenega serviserja;



❑ vozilo z vlečnim vozilom odpeljite do javnega ali zasebnega polnilnega mesta in napolnite visokonapetostno baterijo (navodila glede prevoza preberite v razdelku »Vleka vozila« tega poglavja).

PRAZNA VISOKONAPETOSTNA BATERIJA IN 12-VOLTNI AKUMULATOR

V tem primeru lahko vozilo premaknete za nekaj metrov, stikalo za vžig preklopite v način ENGINE in prestavno ročico premaknete v položaj N.

ZAGON S POTISKANJEM

Nikoli ne zaganjajte motorja s potiskanjem, vlečenjem ali vožnjo po strmini navzdol.

OPOZORILO Ne pozabite, da servozavora in električno servokrmiljenje nista aktivna, dokler ni stikalo za vžig v načinu ENGINE, zato bosta pritisk zavorne stopalke ali obračanje volana zahtevala več napora.

POLNJENJE 12-VOLTNEGA AKUMULATORJA

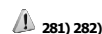
OPOZORILO Opisani postopek polnjenja akumulatorja je samo informativne narave. Za izvajanje tega postopka se obrnite na pooblaščenega serviserja vozil Fiat.

OPOZORILO Ko ključavnico/stikalo za vžig preklopite v položaj/način STOP in zaprete voznikova vrata, počakajte vsaj minuto, preden z akumulatorja odklopite električno napajanje. Ko na akumulator ponovno priključite električno napajanje, se prepričajte, da je ključavnica/stikalo za vžig v položaju/načinu STOP in da so voznikova vrata zaprta.

OPOZORILO Akumulator je treba polniti počasi in pri nizkem toku približno 24 ur. Ne glede na trajanje polnjenja je vedno priporočljivo, da akumulator takoj po koncu polnjenja odklopite od naprave, da ne bi prišlo do poškodb.

OPOZORILO Kable električnega sistema je treba pravilno ponovno priključiti na akumulator, in sicer pozitivni kabel (+) na pozitivni pol in negativni kabel (–) na negativni pol.

Pola na akumulatorju sta označena s simboloma plus (+) in minus (–) ter sta prikazana na pokrovu akumulatorja. Pola na akumulatorju morata biti brez korozije in trdno pritrjena na pola na motorju. Če za akumulator, ki je nameščen v vozilu, uporabite hitri polnilnik akumulatorja, odklopite oba kabla z akumulatorja, preden priključite polnilnik. Hitrega polnilnika akumulatorja ne uporabljajte za proizvodnjo zagonske napetosti.



281) 282)

POLNJENJE 12-VOLTNEGA AKUMULATORJA (električne različice)



282)

12-voltnega akumulatorja nikoli ne polnite z:

- ❑ zunanjim polnilnikom akumulatorja;
 - ❑ akumulatorjem iz drugega vozila.
- Obrnite se na pooblaščenega serviserja. Če je za zagon v sili treba napolniti 12-voltni akumulator, preberite razdelek »Zagon s premostitvenimi kablji« poglavja »Ukrepanje v sili«.

RAZLIČICE BREZ SISTEMA START&STOP

Za polnjenje naredite naslednje:

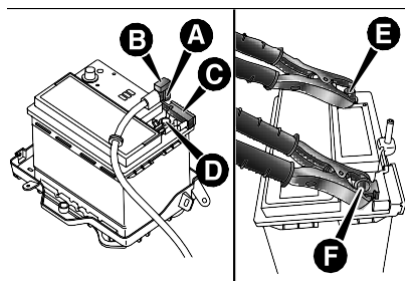
- ❑ odklopite priključek z negativnega pola na akumulatorju;
- ❑ priključite kabla polnilnika akumulatorja na ustrezna pola akumulatorja;

- ☐ vklopite polnilnik akumulatorja;
- ☐ ko se akumulator napolni, najprej izklopite polnilnik, nato pa ga odklopite z akumulatorja;
- ☐ ponovno priključite priključek na negativni pol na akumulatorju.

RAZLIČICE S SISTEMOM START&STOP

Za polnjenje naredite naslednje:

- ☐ odklopite priključek A (tako da pritisnete gumb B) s senzorja C, ki nadzoruje stanje akumulatorja, na negativnem polu D akumulatorja;
- ☐ priključite pozitivni kabel polnilnika akumulatorja na pozitivni pol na akumulatorju E in negativni kabel F na pol na senzorju, kot je prikazano na sl. 373;
- ☐ vklopite polnilnik akumulatorja;
- ☐ na koncu postopka polnjenja izklopite polnilnik akumulatorja;
- ☐ ko odklopite polnilnik akumulatorja, ponovno povežite priključek A s senzorjem C, kot je prikazano na sliki 373.



373

F1A0219

! OPOZORILO

281) Tekočina v akumulatorju je strupena in korozivna: preprečite stik s kožo ali očmi. Akumulator je treba polniti v dobro prezračevanem prostoru, ločeno od odprtega plamena in morebitnih virov iskrenja: nevarnost eksplozije in požara.

282) Ne poskušajte polniti zamrznjene baterije: najprej jo odtalite, saj lahko v nasprotnem primeru eksplodira. Če je prišlo do zamrznitve, morajo baterijo pregledati specializirani tehniki, ki lahko preverijo, da ni prišlo do poškodb notranjih elementov in da ohišje ni razpokano; to bi pomenilo nevarnost puščanja strupene in korozivne kisline.

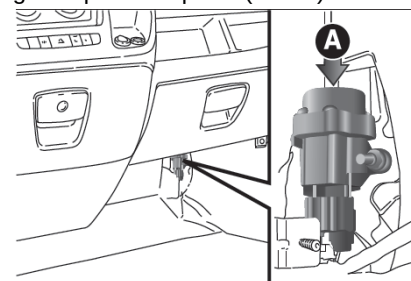
STIKALO ZA PREKINITEV DOVODA GORIVA V DODATNI GRELNIK

Vozilo je opremljeno z varnostnim stikalom, ki se sproži ob trčenju, da prekine dovod goriva v dodatni grelnik.

283) 284)

Ponovno aktiviranje stikala za prekinitev dovoda goriva v dodatni grelnik

Za ponovno aktiviranje stikala za prekinitev dovoda goriva v dodatni grelnik pritisnite tipko A (sl. 374).



374

F1A0086

! OPOZORILO

283) Če po trčenju zavohate gorivo ali opazite puščanje iz sistema dovoda goriva, ne ponastavite stikala, da ne bi prišlo do požara.

284) Preden znova aktivirate stikalo za prekinitev dovoda goriva, natančno preverite, da ni nobenega puščanja goriva ali poškodb električnih naprav vozila (npr. žarometov).



SISTEM ZA PREKINITEV DOVODA GORIVA

Ta sistem posreduje ob trčenju in povzroči:

- ☐ prekinitev dovoda goriva, kar posledično povzroči izklop motorja; samodejno odklepanje vrat;
 - ☐ vklop luči v notranjosti vozila; deaktiviranje klimatske naprave;
 - ☐ vklop varnostnih utripalk (da jih onemogočite, izvedite postopek ponastavitve, opisan spodaj).
- Pri nekaterih različicah se ob posredovanju sistema prikaže sporočilo na zaslonu. Prav tako ustrezno sporočilo na zaslonu opozarja voznika, če je delovanje sistema poslabšano.

OPOZORILO Natančno preverite morebitno puščanje goriva, denimo v motornem prostoru, pod vozilom ali v bližini rezervoarja.

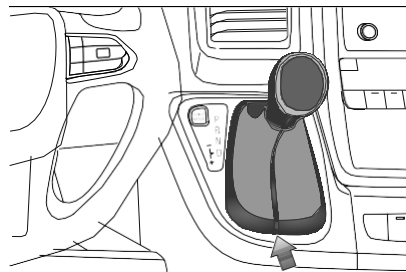
Po trčenju preklpite ključavnico/stikalo za vžig v položaj/način STOP, da preprečite izpraznitev akumulatorja.

Postopek ponastavitve: Ob manjšem trčenju samo obrnite kontaktni ključ v položaj STOP in ponovno zaženite motor. Ob hudem trčenju morate poklicati pomoč na cesti, saj motorja ni mogoče ponovno zagnati.

SPROSTITEV PRESTAVNE ROČICE SAMODEJNEGA MENJALNIKA

Da ob okvari premaknete prestavno ročico iz položaja P (parkiranje), naredite naslednje:

- ☐ izklopite motor;
- ☐ vklopite parkirno zavoro;
- ☐ previdno potisnite manšeto v smeri puščice (sl. 375) in jo odstranite tako, da jo dvignete navzgor;

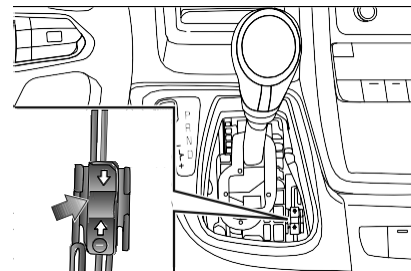


375

F1A0707

- ☐ do konca pritisnite zavorno stopalko in jo držite;
- ☐ priloženi izvijač navpično vstavite v odprtino za sprostitvev prestavne ročice v zadnjem desnem kotu prestavne ročice

(sl. 376) ter hkrati pritisnite ročico za sprostitvev in gumb;



376

F1A0708

- ☐ prestavno ročico premaknite v položaj N (prosti tek);
- ☐ znova pravilno namestite manšeto prestavne ročice;
- ☐ zaženite motor.

ODSTRANJEVANJE KONTAKTNEGA KLJUČA V SILI

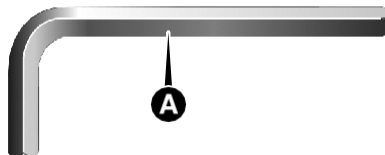
(različice s samodejnim menjalnikom)



Kontaktni ključ (pri različicah s ključem brez daljinskega upravljanja) lahko izvlčete le, če je prestavna ročica v položaju P (parkiranje). Če je kontaktni ključ v položaju za vklop, ko se akumulator izprazni, se ključ blokira v tem položaju. Za ročno odstranjevanje ključa upoštevajte te korake:

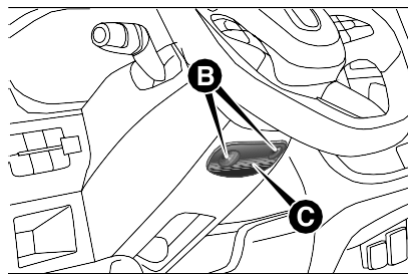
- ☐ ustavite vozilo na varnem mestu, vklopite prestavo in parkirno zavoro;

□ s priloženim ključem A (sl. 377) (ki je spravljen v predalu z navodili za uporabo in vzdrževanje vozila) odvijte pritrdilne vijake B (sl. 378) spodnje obloge;



377

F1A0477

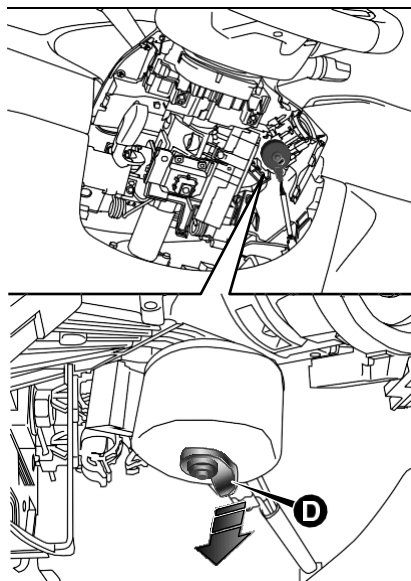


378

F1A0767

□ odstranite spodnjo oblogo C volanskega droga (sl. 378) tako, da jo sprostite iz ohišja;

□ z eno roko povlecite jeziček D (sl. 379) navzdol, z drugo roko pa odstranite ključ tako, da ga povlečete navzven;



379

F1A0469

□ ko ste odstranili ključ, znova namestite spodnji pokrov C (sl. 378), pri čemer se prepričajte, da se je pravilno zaskočil, in trdno zategnite pritrdilne vijake B.



POMEMBNO

115) Priporočljivo je, da postopek ponovne namestitve izvedejo pri pooblaščenem serviserju. Če ga želite izvesti sami, morate biti posebej pozorni na pravilno spojitve pritrditvenih sponk. V nasprotnem primeru

boste morda slišali hrup zaradi nepravilne pritrditve spodnjega pokrova na zgornji pokrov.

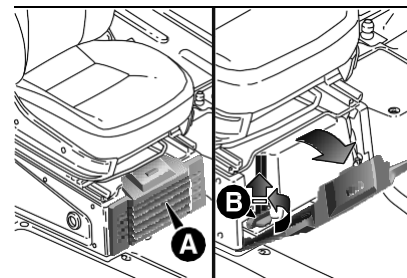
VLEKA VOZILA (razen električnih različic)

285) 286) 287) 288) 289) 290) 291) 292) 293)

Vozilo je opremljeno z dvema vlečnima ušesoma za pritrditev vlečne kljuke. Sprednje vlečno uho je spravljen v zaboji z orodjem pod sovoznikovim sedežem.

Pri različicah s kompletom Fix&Go in brez rezervnega kolesa je zaboj z orodjem na voljo samo ob doplačilu (pri različicah/na trgih, kjer je del opreme).

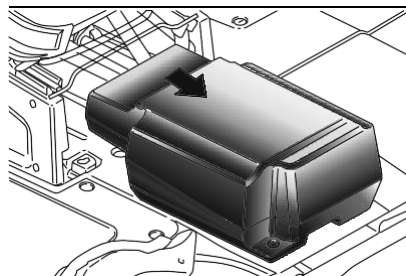
Če ni zaboja z orodjem, je sprednje vlečno uho vozila spravljen v predalu za dokumentacijo o vozilu skupaj z navodili za uporabo in vzdrževanje vozila.



380

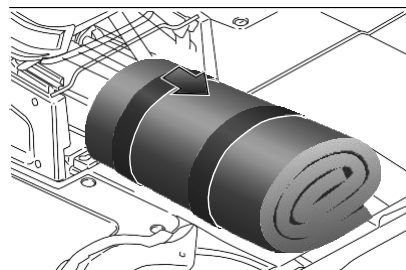
F1A0221





381

F1A0222



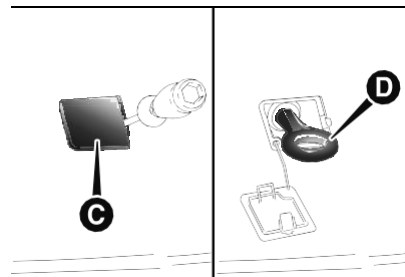
382

F1A0344

Če ga želite uporabiti, naredite naslednje:

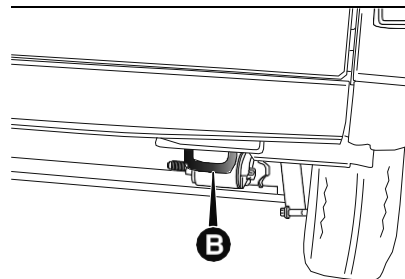
- odprite pokrov A in ga odstranite, kot je prikazano na sl. 380;
- obrnite gumb za zaklepanje B (sl. 380) v nasprotni smeri urnega kazalca in ga odstranite, da boste lahko izvlekli predal (sl. 381);
- iz zaboja vzemite priložen izvijač in ga potisnite na prikazano mesto, da dvignete pokrovček C (sl. 383);

□ iz zaboja vzemite vlečno uho D in ga privijte na navojni zatič (sl. 383). Zadnje vlečno uho B (sl. 384) je nameščeno na mestu, prikazanem na sliki.



383

F1A0223



384

F1A0224

RAZLIČICE S SAMODEJNIM MENJALNIKOM

Vozil s samodejnim menjalnikom AT8 ni dovoljeno vleči.



OPOZORILO

285) Privijte vlečno uho in preverite, ali se je ustavilo v končnem položaju.

286) Pred vleko izklopite zaklepanje volana (glejte razdelek »Ključavnica/stikalo za vžig« poglavja »Spoznavanje vozila«).

287) Med vleko vozila servozavore in servokrmiljenje ne bodo delovali. Zato boste morali zavorno stopalko pritisniti močneje, volanski obroč pa obračati z več moči.

288) Za vleko ne uporabljajte prožnih vrvi in se izogibajte sunkovitim premikom vozila. Med vleko vozila se prepričajte, da pritrjeni zgib ne bo poškodoval bližnjih sestavnih delov.

289) Med vleko vozila morate upoštevati posebne cestne predpise, kar se nanaša na naprave za vleko in tudi na način vožnje.

290) Med vleko vozila ne zaganjajte motorja.

291) Vleka je dovoljena izključno po cestah/ulicah; naprave ni dovoljeno uporabljati za vleko vozila nazaj na cesto, potem ko je zletelo s ceste.

292) Vleka ni dovoljena za pomoč pri prehodu čez velike ovire na cesti (npr. čez kup snega ali materiala na cestišču).

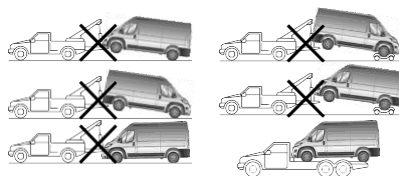
293) Pri vleki morata biti obe vozili (vlečno in vlečeno) kar se da poravnani drugo za drugim. Tudi vleka z vozili za pomoč na cesti mora potekati tako, da sta vozili kar se da poravnani.

VLEKA VOZILA (električne različice)

 294) 295) 296) 297) 298)

Sprednje vlečno uho je spravljen v posodi v odlagalnem predalu v sprednjih vratih.

Vozila ni dovoljeno vleči. Dovoljeno ga je le prevažati na vlečnem vozilu, kot je prikazano na sl. 385.



385

FIA1116

PRAZNA VISOKONAPETOSTNA BATERIJA IN 12-VOLTNI AKUMULATOR

V tem primeru lahko vozilo premaknete za nekaj metrov, stikalo za vžig preklopite v način ENGINE in prestavno ročico premaknete v položaj N.



OPOZORILO

294) Preden privijete vlečno uho, temeljito očistite navoje. Pred vleko vozila preverite, ali je vlečno uho do konca privito v ležišče.

295) NIKOLI ne vlecite vozila tako, da se dve ali štiri kolesa dotikajo cestišča, saj lahko pride do poškodb motorja in požara. Vozilo mora obvezno vleči vlečno vozilo.

296) Če sta visokonapetostna baterija in 12-voltni akumulator prazna, NIKOLI ne vlecite vozila. Naložite ga na vlečno vozilo in se obrnite na pooblaščenega serviserja.

297) Vozilo je dovoljeno vleči na kratkih razdaljah pri hitrosti, ki ne presega 5 km/h, in s posebno napravo, ki je skladna s cestnoprometnimi predpisi (togim vlečnim drogom), in sicer SAMO za pripravo za prevoz s vlečnim vozilom, pri čemer mora biti pokvarjeno vozilo poravnano na isti sredinski črti kot vlečno vozilo.

298) Vlečne kljuke NI DOVOLJENO uporabljati za vleko vozila zunaj cestišča ali na površini z ovirami in/ali za vleko s kablji ali drugimi pripomočki, ki niso togi.



SERVISIRANJE IN VZDRŽEVANJE

Pravilno vzdrževanje omogoča dolgoročno ohranjanje zmogljivosti vozila in nižje stroške uporabe ter zagotavlja učinkovitost varnostnih sistemov.

V tem poglavju je pojasnjeno, kako lahko to dosežete.

| | |
|---|-----|
| REDNA PREVERJANJA | 313 |
| ZAHTEVNA UPORABA VOZILA | 313 |
| PREVERJANJE NIVOJEV | |
| TEKOČIN | 314 |
| ZRAČNI FILTER/FILTER | |
| CVETNEGA PRAHU | 319 |
| 12-VOLTNI AKUMULATOR (razen električnih različic) | 319 |
| 12-VOLTNI AKUMULATOR (električne različice) | 321 |
| BRISALCA VETROBRANSKEGA | |
| STEKLA | 323 |
| DVIGANJE VOZILA | 324 |
| PLATIŠČA IN PNEVMATIKE | 324 |
| ZIMSKE PNEVMATIKE | 325 |
| SNEŽNE VERIGE | 326 |
| KAROSERIJA | 326 |
| NOTRANJOST | 329 |
| GUMIJASTE CEVI | 330 |

REDNA PREVERJANJA

Vsakih 1.000 kilometrov ali pred daljšo vožnjo preverite (in po potrebi dolijte):

☐ hladilno tekočino pogskega sistema; OPOMBA Nivo hladilne tekočine motorja je treba preveriti, ko je motor hladen, ter mora biti med oznakama MIN in MAX na posodi. Če je nivo pod oznako MIN, obiščite pooblaščenega serviserja. Ne poskušajte sami odpirati pokrovčka, da ne bi prišlo do opeklin in/ali poškodb hladilnega sistema in elektronskih delov. Hladilno tekočino mora doliti usposobljeno osebje pri pooblaščenem serviserju in pri tem uporabiti ustrezno opremo za vakuumsko dolivanje.

☐ zavorno tekočino;

☐ dodatek za zmanjšanje emisij dizelskih motorjev AdBlue® (sečnine) (pri različicah/na trgih, kjer je del opreme);

☐ tekočino za pranje vetrobranskega stekla;

☐ polnilni tlak v pnevmatikah in njihovo stanje;

☐ delovanje sistema svetil (žarometov, smernikov, varnostnih utripalk itd.);

☐ delovanje brisalcev in sistema za pranje vetrobranskega stekla ter položaj in obrabljenost metlic brisalcev za vetrobransko/zadnje steklo.

Vsakih 3.000 kilometrov preverite in po potrebi dolijte motorno olje.

Priporočljivo je, da uporabite izdelke PETRONAS LUBRICANTS, ki so bili zasnovani in izdelani posebej za vozila Fiat Professional (glejte preglednico »Prostomine« v poglavju »Tehnični podatki«).

ZAHTEVNA UPORABA VOZILA

Če vozilo uporabljate zlasti na enega od naslednjih načinov:

☐ za vleko tovorne ali počitniške prikolice;

☐ vožnja po prašnih cestah;

☐ vožnja na kratkih (krajših od 7–8 km) in ponavljajočih se razdaljah pri temperaturah ozračja pod ničlo;

☐ pogosto delovanje motorja v prostem teku ali vožnja na dolgih razdaljah pri nizkih hitrostih ali daljše mirovanje vozila; je treba pogosto narediti tudi naslednje:

☐ preveriti stanje in obrabljenost zavornih ploščic sprednjih kolutnih zavor;

☐ preveriti čistost zapaha pokrova motorja in prtljažnika ter čistost in mazanje spojev;

☐ vizualno pregledati stanje: motorja, menjalnika, prenosa moči, cevi (izpušne cevi/cevi sistema za dovod goriva/zavorne cevi) in gumijastih delov (manšet/puš/objekti itd.);

☐ preveriti stanje napolnjenosti in nivo tekočine (elektrolita) v 12-voltnem akumulatorju;

☐ vizualno pregledati stanje pogonskih jermenov pomožnih organov;

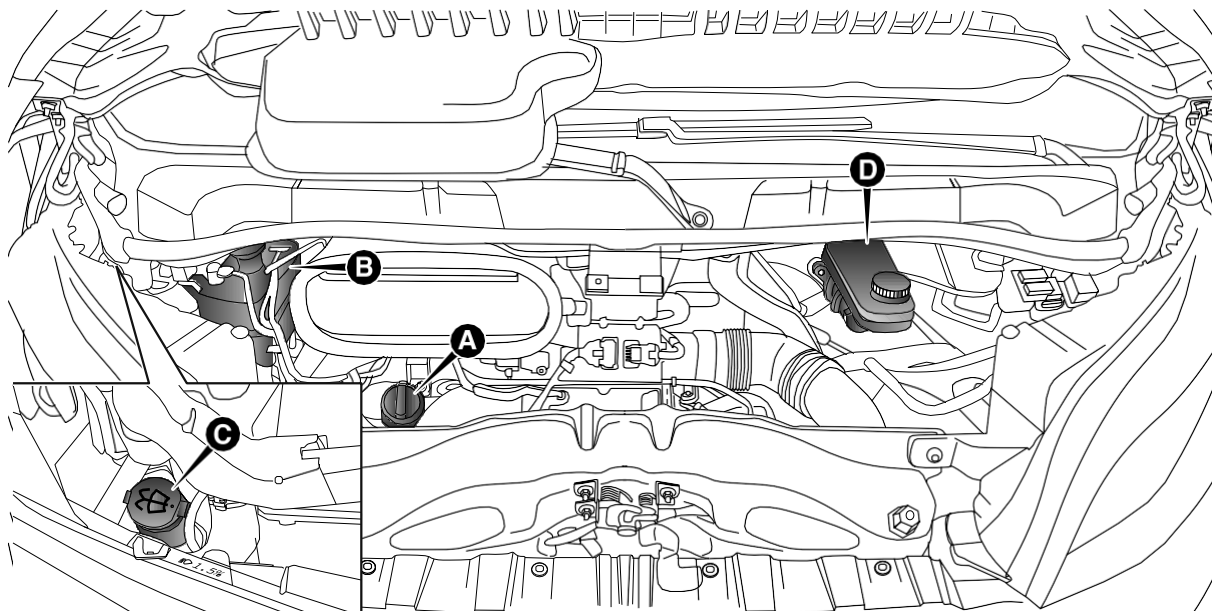
☐ preveriti ter po potrebi zamenjati motorno olje in oljni filter;

☐ preveriti in po potrebi zamenjati filter potniške kabine.



PREVERJANJE NIVOJEV TEKOČIN

(razen električnih različic)



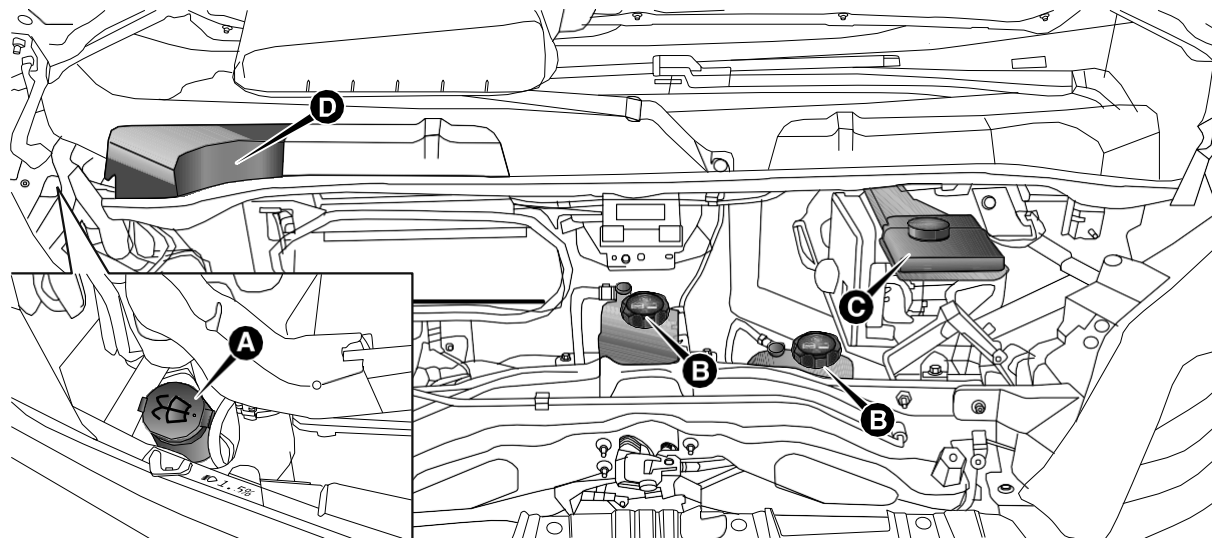
386

F1A0397

- A. Pokrovček odprtine za dolivanje motornega olja B. Hladilna tekočina motorja C. Tekočina za pranje vetrobranskega stekla
D. Zavorna tekočina

 299) 300) 116)

Električne različice



387

F1A1098

A. Tekočina za pranje vetrobranskega stekla B. Hladilna tekočina električnega motorja in visokonapetostne baterije C. Zavorna tekočina D. Olje servokrmiljenja

 299) 300)

 116)



OPOZORILO

299) Med izvajanjem opravil v motornem prostoru nikoli ne kadite, saj lahko zaradi morebitnih vnetljivih plinov in hlapov obstaja nevarnost požara.
300) Ko je motor vroč, bodite zelo previdni med izvajanjem posegov v motornem prostoru: nevarnost opeklin. Ne pozabite, da se bo ventilator morda zagnal, če je motor vroč, zato vas lahko povlečejo šal, kravato ali druga ohlapna oblačila.





POMEMBNO

116) Pri dolivanju tekočin pazite, da ne pomešate različnih vrst tekočin, saj niso medsebojno združljive in bi lahko resno poškodovale vozilo.

MOTORNO OLJE

(razen električnih različic)



117

OPOZORILO Pred daljšo vožnjo je priporočljivo preveriti nivo motornega olja.

Če se na zaslonu prikažeta simbol  in ustrezno sporočilo »Insufficient engine oil level« [»Prenizek nivo motornega olja«], čim prej dolijte motorno olje.

Nivo olja ročno preverite z merilno palico, ko je motor vsaj 30 minut izklopljen in je vozilo parkirano na ravni površini.

Z merilno palico preverite, ali je nivo olja med oznakama za najnižji in najvišji nivo. Če prikaz nivoja olja doseže nižjo oznako na merilni palici, skozi odprtino za dolivanje dolijte olje.

Ročno preverite z merilno palico

Mesto merilne palice je prikazano na sliki ustreznega motornega prostora.

Naredite naslednje:

☐ Merilno palico primite za barvni konec in jo popolnoma izvlecite.

☐ Merilno palico posušite s čisto krpo, ki ne pušča vlaken.

☐ Znova do konca vstavite merilno palico, nato pa jo izvlecite in preverite nivo olja: ustrezeni nivo je med oznakama »max« in »min«.

Ne zaženite motorja, če je nivo:

☐ nad oznako »max«; obrnite se na pooblaščenega serviserja ali usposobljenega mehanika;

☐ pod oznako »min«: takoj dolijte motorno olje.

OPOZORILO Pazite, da ne dolijete preveč motornega olja. Prevelika količina motornega olja lahko poškoduje motor.

Če ste motorno olje dolili čez oznako MAX, obiščite pooblaščenega serviserja, kjer bodo poskrbeli za ustrezen nivo olja.

Ko ste dolili motorno olje, nivo olja ne sme segati čez stopnjo MAX.

Priporočljivo je, da nivo olja preverjate po korakih.

Poraba motornega olja

Največja poraba motornega olja je običajno 400 g na 1.000 km. Ko je vozilo novo, je treba motor uteči, zato se poraba motornega olja stabilizira po prvih 5.000–6.000 km.

HLADILNA TEKOČINA MOTORJA

(razen električnih različic)



301



118

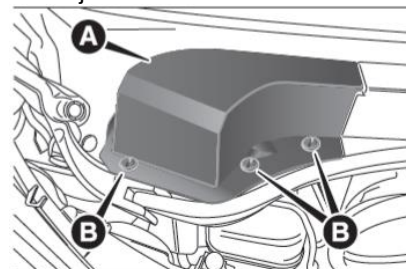
Nivo hladilne tekočine motorja je treba preveriti, ko je motor hladen, ter mora biti med oznakama MIN in MAX na posodi.

Če je nivo prenizek, naredite naslednje:

- ☐ za dostop do odprtine za dolivanje v posodo odstranite plastični pokrov A (sl. 388) tako, da zaporne vijake B vrtite v nasprotni smeri urnega kazalca;
- ☐ skozi odprtino za dolivanje B (sl. 386) v posodo počasi dolijte mešanico 50 % demineralizirane vode in 50 % tekočine PETRONAS LUBRICANTS PARAFLU^{UP}, dokler se nivo ne približa oznaki MAX.

Mešanica demineralizirane vode in tekočine PARAFLU^{UP} v razmerju 50 : 50 ščiti pred zmrzovanjem do temperature –35 °C.

Če vozilo uporabljate v posebno zahtevnih vremenskih razmerah, priporočamo uporabo mešanice tekočine PARAFLU^{UP} in demineralizirane vode v razmerju 60 : 40.



388

F1A0336



HLADILNA TEKOČINA ELEKTRIČNEGA MOTORJA IN BATERIJE

(električne različice)

Nivo hladilne tekočine pogonskega sistema je treba preveriti, ko je motor hladen, ter mora biti med oznakama MIN in MAX na posodi. Če je nivo pod oznako MIN, obiščite pooblaščenega serviserja. Ne poskušajte sami odpirati pokrovčka, da ne bi prišlo do opeklin in/ali poškodb hladilnega sistema in elektronskih delov. Hladilno tekočino mora doliti usposobljeno osebje pri pooblaščenem serviserju in pri tem uporabiti ustrezno opremo za vakuumsko dolivanje.

TEKOČINA ZA PRANJE VETROBRANSKEGA/ZADNJEGA STEKLA

 302) 303)

Za dolivanje tekočine naredite naslednje:
☐ odstranite pokrovček C (sl. 386) tako, da pritrdilni jeziček povlečete navzven;
☐ povlecite odprtino cevi navzgor, da izvlečete teleskopski lijak (sl. 389).

OPOZORILO Da se pokrovček ne bi poškodoval in oviral delovanja bližnjih mehanskih delov, se prepričajte, da je pravilno obrnjen, kot je prikazano na sl. 389, preden ga odprete. V nasprotnem primeru ga obračajte, dokler ne doseže pravilnega položaja.

Uporabite mešanico vode in tekočine PETRONAS DURANCE SC 35 v naslednjih koncentracijah: 30 % tekočine PETRONAS DURANCE SC 35 in 70 % vode poleti ali 50 % tekočine PETRONAS DURANCE SC 35 in 50 % vode pozimi.
 Pri temperaturah pod -20°C uporabite nerazredčeno tekočino PETRONAS DURANCE SC 35.



389

F1A0396

Za zapiranje pokrovčka naredite naslednje:

- ☐ potisnite lijak do konca navzdol, dokler se ne zaskoči;
- ☐ zaprite pokrovček.

 304)

ZAVORNA TEKOČINA

 305) 306)

 119)

Odvijte pokrovček D (sl. 386) in preverite, ali tekočina v posodi sega do oznake za največji nivo.

Nivo tekočine v posodi ne sme segati čez oznako MAX.

Uporabljajte zavorno tekočino, ki je navedena v preglednici »Tekočine in maziva« (glejte poglavje »Tehnični podatki«).

OPOMBA Previdno očistite pokrovček na posodi in površino okrog pokrovčka.

Ko odprete pokrovček, pazite, da nečistoče ne vstopijo v posodo.

Vedno uporabite lijak z vgrajenim filtrom z mrežico velikosti 0,12 mm ali manj.

OPOZORILO Zavorna tekočina vpija vlago. Zato morate tekočino menjavati pogosteje, kot je navedeno v načrtu programiranega vzdrževanja, če vozilo uporabljate zlasti v območjih z visoko zračno vlago.



OPOZORILO

301) Hladilni sistem je pod tlakom. Če je treba zamenjati pokrovček, uporabite le originalni pokrovček, da ne ogrozite delovanja sistema. Ko je motor vroč, ne odvijajte pokrovčka posode: obstaja nevarnost poparjenja.

302) Ne vozite se s prazno posodo tekočine za pranje stekel: tekočina za pranje stekel je ključnega pomena za boljšo vidljivost.

303) Nekateri dodatki za tekočine za pranje vetrobranskega stekla, ki so na voljo na trgu, so vnetljivi. V motornem prostoru so vroči deli, ki bi lahko povzročili požar, če pridejo v stik s temi dodatki.

304) Pokrovčka ne snemite s podaljška, dokler z obročem ne izvlečete sistema.

305) Zavorna tekočina je strupena in zelo korozivna. Če pride do nenamerne stika z zavorno tekočino, dele telesa, s katerimi je prišla v stik, nemudoma umijte z vodo in blagim milom ter jih temeljito sperite. Ob zaužitju takoj pokličite zdravnika.

306) Simbol , na posodi zavorne tekočine označuje, ali je zavorna tekočina na sintetični ali mineralni osnovi. Uporaba zavornih tekočin na mineralni osnovi lahko tako poškoduje posebna gumijasta tesnila zavornega sistema, da jih ni več mogoče popraviti.



POMEMBNO

117) Odpadno motorno olje in zamenjani oljni filtri vsebujejo okolju škodljive snovi. Priporočljivo je, da olje in filtre zamenjajo pri pooblaščenem serviserju.

118) Za hladilni sistem se uporablja tekočina proti zmrzovanju PARAFLU^{UP}. V hladilni sistem dolijte tekočino enake vrste, kot je tista, ki je že v hladilnem sistemu. Tekočine PARAFLU^{UP} ni dovoljeno mešati z nobeno drugo vrsto tekočine. Če se to zgodi, ne zaženite motorja in se takoj obrnite na pooblaščenega serviserja.

119) Zavorna tekočina je zelo korozivna, zato pazite, da ne pride v stik z lakiranimi deli. Če se to zgodi, te dele nemudoma sperite z vodo.

ZRAČNI FILTER/ FILTER CVETNEGA PRAHU

Zračni filter naj zamenjajo pri pooblaščenem serviserju.

12-VOLTNI AKUMULATOR (razen električnih različic)

Akumulator je z omejenim vzdrževanjem, kar pomeni, da ob običajnih pogojih uporabe v elektrolit ni treba dodajati destilirane vode.

Vseeno pa ga mora pooblaščen serviser ali specializirano osebje redno pregledovati, da se prepriča o pravilnem delovanju.

Akumulator je nameščen v potniški kabini pred stopalkami. Za dostop do akumulatorja odstranite zaščitni pokrov.

 **307) 308)**

MENJAVA AKUMULATORJA

Po potrebi akumulator zamenjajte z originalnim nadomestnim akumulatorjem z enakimi lastnostmi. Če namestite akumulator z drugačnimi lastnostmi, intervali vzdrževanja, navedeni v načrtu programiranega vzdrževanja, ne bodo več veljali. Glede vzdrževanja upoštevajte navodila proizvajalca akumulatorja.

 **309) 310)**

 **120) 121)**

 **7)**



UPORABNI NASVETI ZA PODALJŠANJE ČASA DELOVANJA AKUMULATORJA

Da ne bi izpraznili akumulatorja in da zagotovite njegovo daljšo življenjsko dobo, upoštevajte naslednja navodila:

☐ ko parkirate vozilo, se prepričajte, da so vrata, prtljažna vrata in pokrov motorja pravilno zaprti, da stropne luči v potniški kabini ne bi ostale prižgane;

☐ ugasnite vse stropne luči v vozilu: vseeno pa je vozilo opremljeno s sistemom, ki samodejno ugasne vse notranje luči;

☐ pripomočkov (npr. radia, varnostnih utripalk) ne pustite dolgo vklopljenih, ko motor ne deluje;

☐ pred izvajanjem kakršnih koli posegov na električnem sistemu z ustrežno sponko odklopite negativni kabel akumulatorja:

- pri različicah s sistemom Start&Stop: to naredite tako, da odklopite priključek A (s pritiskom gumba B) s senzorja C, ki nadzoruje stanje akumulatorja, na negativnem polu D akumulatorja (sl. 373);

- pri različicah brez sistema Start&Stop: odklopite negativni priključek s pola akumulatorja. Če je vozilo opremljeno s funkcijo odklopa akumulatorja (odklopnikom), glejte opis postopka odklopa v razdelku »Funkcija odklopa akumulatorja (odklopnik)«.
- ☐ do konca privijte sponki akumulatorja.

OPOZORILO Ko ste kontaktni ključ obrnili v položaj STOP in zaprli voznikova vrata, počakajte vsaj 1 minuto, preden z akumulatorja odklopite električno napajanje. Ko na akumulator ponovno priklopite električno napajanje, se prepričajte, da je kontaktni ključ v položaju STOP in da so voznikova vrata zaprta.

OPOZORILO Če je akumulator dalj časa napolnjen manj kot do polovice, pride do poškodb zaradi tvorjenja svinčevega sulfata, kar zmanjšuje njegovo zmogljivost in učinkovitost ob zagonu motorja. Prav tako obstaja večja verjetnost, da bo akumulator zamrznil (pri temperaturah pod -10°C). Če je vozilo dalj časa parkirano, glejte razdelek »Daljša neuporaba vozila« poglavlja »Zagon in vožnja«.

Če želite po nakupu vozila namestiti električno dodatno opremo, ki potrebuje stalno električno napajanje (alarm itd.), ali dodatno opremo, ki v vsakem primeru obremenjuje električno napajanje, se obrnite na pooblaščenega serviserja, kjer bo usposobljeno osebje predlagalo najustreznejše naprave Lineaccessori MOPAR, poleg tega pa ocenilo skupno porabo električne energije ter preverilo, če električni sistem vozila lahko prenese potrebno obremenitev oziroma če ga je treba povezati z zmogljivejšim akumulatorjem.

Ker nekatere tovrstne naprave porabljajo električno energijo, četudi je motor izklopljen, bodo postopoma izpraznile baterijo.

OPOZORILO Če je vozilo z vgrajenim tahografom dalj časa (5 dni) parkirano, je priporočljivo, da odklopite negativni pol akumulatorja, da ohranite njegovo napolnjenost. Če je vozilo opremljeno s funkcijo odklopa akumulatorja (odklopnikom), glejte opis postopka odklopa v razdelku »Funkcija odklopa akumulatorja (odklopnik)« poglavlja »Zagon in vožnja«.



OPOZORILO

307) Tekočina v akumulatorju je strupena in korozivna. Preprečite stik s kožo ali očmi. Ne približujte odprtega plamena in virov iskenja akumulatorju: nevarnost eksplozije in požara.

308) Uporaba akumulatorja s prenizkim nivojem tekočine lahko nepopravljivo poškoduje akumulator in lahko povzroči eksplozijo.

309) Pred izvajanjem kakršnih koli posegov na električnem sistemu kontakti ključ obrnite v položaj STOP in počakajte vsaj 1 minuto, nato pa z ustrezno sponko odklopite negativni kabel akumulatorja.

310) Med izvajanjem posegov na klasičnem akumulatorju ali v njegovi bližini vedno nosite ustrezna očala.



POMEMBNO

120) Nepravilna vgradnja električnih in elektronskih naprav lahko resno poškoduje vozilo. Če želite po nakupu vozila namestiti dodatno opremo (npr. napravo proti kraji, sistem za prostoročno telefoniranje), obiščite pooblaščenega serviserja, kjer vam bodo predlagali najprimernejše naprave in svetovali, ali bo treba namestiti zmogljivejši akumulator.

121) Če bo vozilo dalj časa mirovalo v zelo hladnem vremenu, akumulator odstranite iz vozila in ga shranite v ogrevanem prostoru, da ne bo zamrznil.



POMEMBNO

7) Akumulatorji vsebujejo snovi, ki so zelo škodljive za okolje. Priporočamo, da glede menjave akumulatorja obiščete pooblaščenega serviserja, kjer bodo star akumulator odstranili na okolju prijazen način ter skladno z veljavnimi zakoni.

12-VOLTNI AKUMULATOR (električne različice)

V vozilo je vgrajen 12-voltni akumulator, ki zahteva malo vzdrževanja: ob običajnih pogojih uporabe v elektrolit ni treba dodajati destilirane vode.

OPOZORILO Prepovedano je odklopiti 12-voltni akumulator. Za menjavo 12-voltnega akumulatorja se obrnite na pooblaščenega serviserja.

OPOZORILO Ne uporabljajte 12-voltnega akumulatorja vozila za polnjenje 12-voltnega akumulatorja drugega vozila. Moč akumulatorja je prenizka za polnjenje, prav tako pa obstaja nevarnost poškodb vozila.

PREVERJANJE NAPOLNJENOSTI IN NIVOJA ELEKTROLITA

Ta postopek morajo izvesti specializirani tehniki, kot je opisano v teh navodilih za uporabo in vzdrževanje vozila. Dolivanje tekočin mora opraviti specializirano osebje pri pooblaščenem serviserju.

MENJAVA 12-VOLTNEGA AKUMULATORJA

OPOZORILO Za menjavo akumulatorja se obrnite na pooblaščenega serviserja.

 308) 307) 309) 310)

 122) 121)

 7)

UPORABNI NASVETI ZA PODALJŠANJE ČASA DELOVANJA AKUMULATORJA

Da ne bi izpraznili akumulatorja in da zagotovite njegovo daljšo življenjsko dobo, upoštevajte naslednja navodila:

- ☐ ko parkirate vozilo, se prepričajte, da so vrata, prtljažna vrata in pokrov motorja pravilno zaprti, da stropne luči v potniški kabini ne bi ostale prižgane;
- ☐ ugasnite vse stropne luči v vozilu: vseeno pa je vozilo opremljeno s sistemom, ki samodejno ugasne vse notranje luči;
- ☐ pripomočkov (npr. radia, varnostnih utripalk) ne pustite dolgo vklopljenih, ko motor ne deluje;
- ☐ pred izvajanjem kakršnih koli posegov na električnem sistemu z ustrezno sponko odklopite negativni kabel akumulatorja;



- pri različicah s sistemom Start&Stop: to naredite tako, da odklopite priključek A (s pritiskom gumba B) s senzorja C, ki nadzoruje stanje akumulatorja, na negativnem polu D akumulatorja (sl. 373);
 - pri različicah brez sistema Start&Stop: odklopite negativni priključek s pola akumulatorja. Če je vozilo opremljeno s funkcijo odklopa akumulatorja (odklopnikom), glejte opis postopka odklopa v razdelku »Funkcija odklopa akumulatorja (odklopnik)«.
- do konca privijte sponki akumulatorja.

OPOZORILO Ko ste kontaktni ključ obrnili v položaj STOP in zaprli voznikova vrata, počakajte vsaj 1 minuto, preden z akumulatorja odklopite električno napajanje. Ko na akumulator ponovno priklopite električno napajanje, se prepričajte, da je kontaktni ključ v položaju STOP in da so voznikova vrata zaprta.

OPOZORILO Če je akumulator dalj časa napolnjen manj kot do polovice, pride do poškodb zaradi tvorjenja svinčevega sulfata, kar zmanjšuje njegovo zmogljivost in učinkovitost ob zagonu motorja. Prav tako obstaja večja verjetnost, da bo akumulator zamrznil (pri temperaturah pod -10°C). Če je vozilo dalj časa parkirano, glejte razdelek »Daljša neuporaba vozila« poglavja »Zagon in vožnja«.

Če želite po nakupu vozila namestiti električno dodatno opremo, ki potrebuje stalno električno napajanje (alarm itd.), ali dodatno opremo, ki v vsakem primeru obremenjuje električno napajanje, se obrnite na pooblaščenega serviserja, kjer bo usposobljeno osebje predlagalo najustreznejše naprave Lineaccessori MOPAR, poleg tega pa ocenilo skupno porabo električne energije ter preverilo, če električni sistem vozila lahko prenese potrebno obremenitev oziroma če ga je treba povezati z zmogljivejšim akumulatorjem. Ker nekatere tovrstne naprave porabljajo električno energijo, četudi je motor izklopljen, bodo postopoma izpraznile baterijo.

OPOZORILO Če je vozilo z vgrajenim tahografom dalj časa (5 dni) parkirano, je priporočljivo, da odklopite negativni pol akumulatorja, da ohranite njegovo napolnjenost.

Če je vozilo opremljeno s funkcijo odklopa akumulatorja (odklopnikom), glejte opis postopka odklopa v razdelku »Funkcija odklopa akumulatorja (odklopnik)« poglavja »Zagon in vožnja«.



OPOZORILO

311) Uporaba akumulatorja s prenizkim nivojem tekočine lahko nepopravljivo poškoduje akumulator in lahko povzroči eksplozijo.

312) Tekočina v akumulatorju je strupena in korozivna. Preprečite stik s kožo ali očmi. Ne približujte odprtega plamena in virov iskenja akumulatorju: nevarnost eksplozije in požara.

313) Pred izvajanjem kakršnih koli posegov na električnem sistemu kontaktni ključ obrnite v položaj STOP in počakajte vsaj 1 minuto, nato pa z ustrezno sponko odklopite negativni kabel akumulatorja.

314) Med izvajanjem posegov na klasičnem akumulatorju ali v njegovi bližini vedno nosite ustrezna očala.



POMEMBNO

122) Nepravilna vgradnja električnih in elektronskih naprav lahko resno poškoduje vozilo. Če želite po nakupu vozila namestiti dodatno opremo (npr. napravo proti kraji, sistem za prostoročno telefoniranje), obiščite pooblaščenega serviserja, kjer vam bodo predlagali najprimernejše naprave in svetovali, ali bo treba namestiti zmogljivejši akumulator.

123) Če bo vozilo dalj časa mirovalo v zelo hladnem vremenu, akumulator odstranite iz vozila in ga shranite v ogrevanem prostoru, da ne bo zamrznil.



POMEMBNO

8) Akumulatorji vsebujejo snovi, ki so zelo škodljive za okolje. Priporočamo, da glede menjave akumulatorja obiščete pooblaščenega serviserja, kjer bodo star akumulator odstranili na okolju prijazen način ter skladno z veljavnimi zakoni.

BRISALCA VETROBRANSKEGA STEKLA

METLICE BRISALCEV

Gumijaste dele redno čistite s posebnimi izdelki; priporočljiva je tekočina TUTELA PROFESSIONAL SC 35.

Če je gumijasti rob deformiran ali obrabljen, zamenjajte metlice. V vsakem primeru pa je priporočljivo, da jih zamenjate približno enkrat na leto. Če upoštevate nekaj preprostih varnostnih ukrepov, lahko zmanjšate možnost poškodb metlic:

☐ pri temperaturah pod ničlo se prepričajte, da guma ni zamrznila na steklo. Če se to zgodi, uporabite izdelek za odmrzovanje;

☐ odstranite ves sneg s stekla: poleg tega, da boste zaščitili metlice, boste tudi preprečili obremenjevanje motorja in pregrevanje;

☐ ne vklopite brisalcev vetrobranskega stekla in brisalca zadnjega stekla, če je steklo suho.

MENJAVA METLIC BRISALCEV VETROBRANSKEGA STEKLA



315)



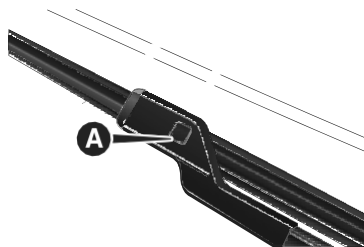
124)

Naredite naslednje:

☐ dvignite ročico brisalca, pritisnite jeziček A (sl. 390) na pritrdilni vzmeti in snemite metlico z ročice;

☐ namestite novo metlico tako, da vstavite jeziček v ustrezno ležišče na ročici, in se prepričajte, da se je zaskočila;

☐ spustite ročico brisalca nazaj na vetrobransko steklo.



390

F1A0241

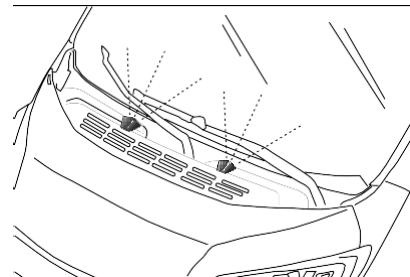
ŠOBE

Sistem za pranje vetrobranskega stekla (sl. 391)

Če skozi šobe ne brizga tekočina, najprej preverite, ali je v posodi dovolj tekočine.

Nato preverite, ali so odprtine šob zamašene, in jih po potrebi odmašite z iglo.

Položaj šob za pranje vetrobranskega stekla nastavite tako, da z majhnim ravnim izvijačem prilagodite kot pršenja. Šobe morate usmeriti na približno tretjino višine od zgornjega roba vetrobranskega stekla.



391

F1A0242

SISTEM ZA PRANJE ŽAROMETOV

Redno preverjajte pravilno stanje in čistost šob.

Sistem za pranje žarometov se samodejno vklopi, ko vklopite sistem za pranje vetrobranskega stekla ob prižganih kratkih lučeh.



**OPOZORILO**

315) Vožnja z obrabljenima metlicama brisalcev vetrobranskega stekla je zelo nevarna, saj bo v slabih vremenskih razmerah vidljivost zmanjšana.

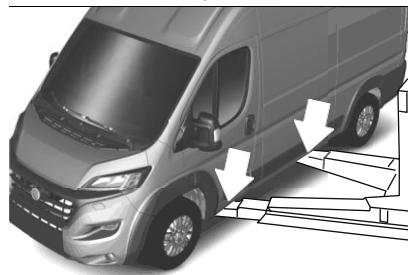
**POMEMBNO**

124) Ne vklopite brisalcev vetrobranskega stekla, če sta metlici dvignjeni.

DVIGANJE VOZILA

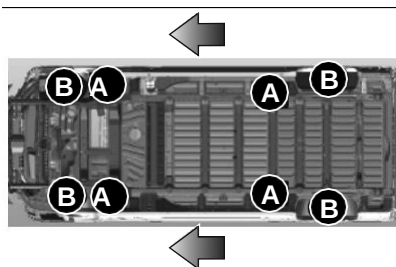
Če je treba vozilo dvigniti, obiščite pooblaščenega serviserja, ki ima v delavnici na voljo dvigalko z ročico ali dvigalo za vozila.

Vozilo dvignite samo tako, da dvigalko z ročico ali dvigalo v delavnici namestite na mestih, prikazanih na sl. 392 (razen električnih različic) ali na sl. 393 (pri električnih različicah).



392

F1A0366



393

F0S0511

Pri električnih različicah naredite naslednje:

A. Položaj za oporo B. Položaj za dviganje

Puščice označujejo smer vožnje vozila.

PLATIŠČA IN PNEVMATIKE

Vsaka dva tedna in pred daljšo vožnjo preverite tlak v vseh pnevmatikah, vključno z rezervnim kolesom: tlak je treba preveriti, ko je vozilo mirovalo in so pnevmatike hladne.

Med vožnjo je običajno, da se tlak poveča; pravilni polnilni tlak v pnevmatikah je naveden v razdelku »Kolesa« poglavja »Tehnični podatki«. Neustrezní tlak povzroči neobičajno obrabo pnevmatik (sl. 394):

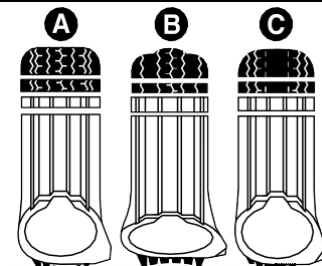
☐ **A** običajni tlak: tekalna plast je enakomerno obrabljena;

☐ **B** nizek tlak: tekalna plast je bolj obrabljena na robovih;

☐ **C** visok tlak: tekalna plast je bolj obrabljena na sredini.

Pnevmatike je treba zamenjati, ko je globina tekalne plasti manjša od 1,6 mm. V vsakem primeru upoštevajte veljavno zakonodajo v državi, v kateri vozite.

316) 317) 318) 319) 320)



394

F1A0240

OPOZORILO

☐ Če je le mogoče, se izogibajte sunkovitemu zaviranju, speljevanju s cviljenjem pnevmatik in silovitim udarcem ob pločnike, luknje na cesti ali druge trde ovire. Dolga vožnja po neravnih cestah lahko poškoduje pnevmatike;

☐ redno preverjajte, ali so na bočnicah pnevmatik zareze, ali so na pnevmatikah izbokline in ali se tekalna plast neobičajno obrablja. Po potrebi obiščite pooblaščenega serviserja;

☐ med vožnjo ne preobremenite vozila: to lahko povzroči resne poškodbe koles in pnevmatik;

- ☐ če se pnevmatika predre, nemudoma ustavite vozilo in jo zamenjajte, da ne bi poškodovali pnevmatike, platišča, vzmetenja in krmilnega sistema;
 - ☐ pnevmatike se postarajo, čeprav jih ne uporabljate pogosto. Razpoke na tekalni plasti in na bočnici so znak staranja. Če so pnevmatike nameščene na vozilu dlje kot 6 let, jih naj pregledajo specializirani mehaniki.
- Ne pozabite temeljito pregledati rezervnega kolesa;
- ☐ ob menjavi pnevmatik vedno namestite nove pnevmatike in se izogibajte tistim neznanega izvora.
 - ☐ ob menjavi pnevmatike zamenjajte tudi ventil za polnjenje;
 - ☐ za zagotovitev enakomerne obrabe sprednjih in zadnjih pnevmatik je priporočljivo, da jih prestavite na drug položaj vsakih 10–15 tisoč kilometrov, vendar jih pustite na enaki strani vozila, da ne bi obrnili smeri vrtenja.

OPOZORILO Ob menjavi pnevmatike preverite, ali je skupaj z ventilom iz prejšnjega platišča nameščen tudi senzor sistema za nadzor tlaka v pnevmatikah (če je del opreme).



OPOZORILO

316) Ne pozabite, da je oprijem vozila na cestišču odvisen tudi od ustreznega polnilnega tlaka v pnevmatikah.

317) Če je tlak prenizek, se lahko pnevmatika pregreva in se posledično močno poškoduje.

318) Ne prestavljajte pnevmatik z desne strani vozila na levo stran in obratno.

319) Če imajo pnevmatike enosmerno tekalno plast, jih ne prestavljajte na nasprotno stran. V tem primeru pazite, da ne namestite pnevmatik tako, da se vrtijo v nasprotni smeri, kot je označeno: tako lahko tvegate izgubo oprijema in nadzora nad vozilom.

320) Litih platišč ne barvajte pri temperaturah nad 150 °C, da ne poslabšate mehanskih lastnosti koles.

ZIMSKE PNEVMATIKE

Pooblaščen prodajalci vam bodo z veseljem svetovali pri izbiri najustreznejših vrst pnevmatik za vaše potrebe.

Zmogljivosti teh pnevmatik se občutno zmanjšajo, ko je globina tekalne plasti manjša od 4 mm. V tem primeru jih zamenjajte.

Zaradi posebnih lastnosti zimskih pnevmatik je v običajnih vremenskih razmerah ali na dolgih vožnjah po avtocesti njihova zmogljivost manjša od standardnih pnevmatik. Zato omejite uporabo pnevmatik glede na homologacijo.

OPOZORILO Če uporabljate zimske pnevmatike z indeksom hitrosti, ki je nižji od največje hitrosti vozila (povečane za 5 %), na vidno mesto v potniški kabini pritrdite obvestilo z največjo dovoljeno hitrostjo zimskih pnevmatik (glede na direktivo ES).

Vse štiri pnevmatike morajo biti enake (po znamki in obliki profila), da so zagotovljene večja varnost med vožnjo in zaviranjem ter dobre manevrske sposobnosti.

Ne spreminjajte smeri vrtenja pnevmatik.



**OPOZORILO**

321) Največja dovoljena hitrost zimskih pnevmatik z oznako »Q« je 160 km/h, za pnevmatike z oznako »T« 190 km/h in za pnevmatike z oznako »H« 210 km/h. Vedno morate upoštevati omejitve hitrosti, ki jih določajo cestnoprometni predpisi.

SNEŽNE VERIGE

Snežne verige je treba uporabljati skladno z lokalnimi predpisi v posameznih državah.

Snežne verige je dovoljeno namestiti le na sprednji (pogonski) kolesi. Priporočljiva je uporaba snežnih verig Lineaccessori MOPAR. Po nekaj metrih vožnje preverite napetost snežnih verig.



OPOZORILO Z nameščenimi snežnimi verigami zelo previdno uporabljajte stopalko za plin, da preprečite ali čim bolj omejite zdrsavanje pogonskih koles, zaradi česar bi se lahko veriga pretrgala in poškodovala karoserijo ali mehanske sestavne dele vozila.

OPOZORILO Pri različicah, opremljenih s pnevmatikami 225/75 R16, uporabljajte snežne verige z največjo debelino 16 mm.

Med vožnjo s snežnimi verigami po zasneženih cestah bo morda koristno, če izklopíte sistem ASR, saj v teh razmerah zdrsavanje pogonskih koles pri speljevanju zagotavlja boljši oprijem.

**POMEMBNO**

125) Z nameščenimi snežnimi verigami vozite počasi – nikoli ne prekoracite hitrosti 50 km/h. Izogibajte se luknjam na cesti, ne vozite čez stopnice ali pločnike ter ne vozite dolgo časa po cestah, ki niso zasnežene, da ne bi poškodovali vozila in cestišča.

KAROSERIJA**ZAŠČITA PRED****ATMOSFERSKIMI DEJAVNIKI**

Glavni vzroki korozije so:

- ☐ onesnaženost zraka;
- ☐ slan zrak in vlaga (na obalnih območjih ali v vročih in vlažnih podnebjih);
- ☐ okoljske razmere glede na letni čas. Prav tako ne gre podcenjevati abrazivnega delovanja prahu in peska v ozračju, ki se prenašata z vetrom, ter blata in gramoza, ki ju dvigujejo druga vozila.

Proizvajalec je pri vašem vozilu uporabil najboljše tehnologije izdelave za učinkovito zaščito karoserije pred korozijo.

Ti vključujejo:

- ☐ izdelke in sisteme za barvanje, ki zagotavljajo posebno odpornost proti koroziji in površinski obrabi;
- ☐ uporabo pocinkane (ali predhodno obdelane) pločevine z visoko stopnjo odpornosti proti koroziji;
- ☐ nanašanje voska na podvozje, motorni prostor, notranje dele blatnika in druge dele, kar zagotavlja visoko stopnjo zaščite;
- ☐ pršenje plastičnih delov za zaščito bolj izpostavljenih delov: praga, notranjega blatnika, robov itd.;
- ☐ uporabo »odprtih« škatlastih profilov, ki preprečujejo, da bi kondenzacija in žepki vlage povzročili rjavenje v notranjosti.

GARANCIJA NA KAROSERIJO IN PODVOZJE VOZILA

Vaše vozilo ima garancijo proti perforaciji zaradi korozije katerega koli originalnega dela konstrukcije ali karoserije zaradi korozije. Splošne pogoje garancije poiščite v garancijski knjižici.

NASVETI ZA OHRANJANJE KAROSERIJE

Lak

 127) 128)

Lak nima le estetskega namena, temveč tudi ščiti pločevino pod sabo.

Priporočljivo je, da takoj popravite odrgnine in praske, da preprečite nastajanje rje. Za barvno korekturo uporabljajte le originalne izdelke za barvanje (glejte »Identifikacijska ploščica z oznako barve karoserije« v poglavju »Tehnični podatki«). Običajno vzdrževanje barve vključuje pranje vozila: pogostost pranja je odvisna od razmer in okolja, v katerem se vozilo uporablja. Tako je vozilo denimo priporočljivo prati pogosteje, če se uporablja na območjih z visokimi ravnmi onesnaženosti okolja ali na soljenih cestah.

Za pravilno pranje vozila upoštevajte naslednje:

- ☐ zmočite karoserijo z vodnim curkom pod nizkim tlakom;
 - ☐ z gobo, namočeno v raztopini milnice, obrišite karoserijo in pri tem gobo pogosto sperite;
 - ☐ vozilo dobro sperite z vodo in posušite z zračnim curkom ali jelenovo kožo.
- Pri pranju vozila v avtopralnici upoštevajte naslednja priporočila:

- ☐ odstranite anteno s strehe, da se ne bo poškodovala;
- ☐ za pranje je treba uporabiti vodo, dodano v raztopino milnice;
- ☐ temeljito sperite, da na karoseriji ali manj vidnih delih ne bi ostali madeži.

Električne različiце:

Upoštevajte naslednji postopek, da zagotovite upravljanje vozila znotraj avtopralnice:

- ☐ odprite voznikova vrata in jih pustite odprta;
- ☐ stikalo za vžig preklopite v način ENGINE;
- ☐ pritisnete zavorno stopalko;
- ☐ enostopenjski menjalnik preklopite v način N;
- ☐ sprostite električno parkirno zavoro;
- ☐ spustite zavorno stopalko;
- ☐ pustite stikalo za vžig v načinu ENGINE, izstopite iz vozila in zaprite voznikova vrata.

OPOZORILO V tem primeru vozilo ni več zaščiteno in bi se lahko nenadzorovano premaknilo zaradi nagnjene podlage.

Manj vidne dele, denimo okvirje vrat, pokrov motorja in okvirje žarometov, posebno skrbno posušite, saj lahko tam voda lažje zastaja. Priporočljivo je, da vozilo po pranju za nekaj časa pustite zunaj, da voda izhlapi.

Vozila ne perite po tem, ko je bilo na soncu ali ko je pokrov motorja vroč: to lahko spremeni lesk laka.

Zunanje plastične dele operite enako kot druge dele vozila. Če je mogoče, ne parkirajte vozila pod drevesi, saj bo smola, ki jo izločajo številne vrste dreves, odvezla lesk barvi in povečala možnost nastanka korozije.

OPOZORILO Ptičje iztrebke nemudoma in temeljito odstranite, saj je kislina, ki jo vsebujejo, še posebno agresivna.

Stekla

Stekla čistite s posebnimi čistili. Uporabite čiste krpe, da ne opraskate stekla ali spremenite prosojnosti.

OPOZORILO Zadnje steklo na notranji strani nežno obrišite s krpo v smeri ogrevalnih nitk, da ne poškodujete grelne naprave.

Žarometi

Uporabite mehko krpo, namočeno v vodi in čistilu za pranje avtomobilov.



OPOZORILO Plastičnih leč žarometov nikoli ne čistite z aromatičnimi snovmi (npr. bencinom) ali ketoni (npr. acetonom).

OPOZORILO Pri čiščenju vozila s tlačnim čistilnikom držite vodni curek vsaj 20 cm stran od žarometov.



STIK Z VODO

(električne različice)

Pranje motornega prostora



Pranje motorja ni priporočljivo. Če je to nujno, upoštevajte spodnja navodila:

- ☐ pranje je dovoljeno le pod nizkim tlakom;
 - ☐ med pranjem motornega prostora mora biti motor hladen in ključavnica/stikalo za vžig v položaju/načinu STOP;
 - ☐ pazite, da vodnega curka ne usmerjate neposredno na elektronske krmilne enote, priključke in oranžne kable, vključno z območji, ki so v njihovi bližini (visokonapetostni tokokrog), in odzračevalne ventile. To naj opravijo v specializirani delavnici.
- Po čiščenju preverite, ali različni zaščitni sestavni deli (denimo gumijasti ščitniki in pokrovčki) niso bili odstranjeni ali poškodovani.

Pranje podvozja

Če morate oprati podvozje, ne usmerjajte curka neposredno na priključke in odzračevalni ventil.

Pranje z zaprtimi vratci za polnjenje

Električni sistem je zaščiten, četudi se zgodi naslednje:

- ☐ če v prostor za noge pride voda;
- ☐ če je vozilo v vodi do gladine, pri kateri lahko prečka plitvino;
- ☐ če v tovorni prostor pridejo tekočine.



Pranje motornega prostora

(razen električnih različic)



Za čiščenje motornega prostora (pri nizkem tlaku, npr. v zelo prašnih območjih) mora biti motor hladen in ključavnica/stikalo za vžig v položaju/načinu STOP. Pazite, da curka vode ne usmerite neposredno v elektronske krmilne module ali motorje brisalcev. To naj opravijo v specializirani delavnici. Po čiščenju preverite, ali različni zaščitni sestavni deli (denimo gumijasti ščitniki in pokrovčki) niso bili odstranjeni ali poškodovani.



POMEMBNO

126) Redno čistite odbijače, zunanja vzvratna ogledala in vidno polje kamere. Med visokotlačnim pranjem vozila curek držite na razdalji vsaj 30 cm od radarja, kamer in senzorjev.

127) Vozila ne perite z abrazivnimi sredstvi in/ali loščili. Ptičje iztrebke nemudoma in temeljito odstranite, saj je kislina, ki jo vsebujejo, še posebno agresivna. Če je le mogoče, vozila ne parkirajte pod drevesi. Rastlinsko smolo nemudoma odstranite, da se ne zasušijo, saj jo bo v tem primeru treba odstraniti z abrazivnimi sredstvi in/ali loščili, katerih uporaba ni priporočljiva, saj lahko spremenijo tipične značilnosti laka. Za pranje vetrobranskega stekla in zadnjega stekla ne uporabljajte nerazredčene tekočine za pranje stekel, temveč jo razredčite z vodo vsaj v razmerju 50 : 50. Nerazredčeno tekočino za pranje stekel uporabljajte le, če je to nujno potrebno zaradi vremenskih pogojev. Ne uporabljajte kemikalij/kislin za odmrzovanje oken/stekel vozila, saj lahko poškodujejo lak.

128) Nekaterne samodejne avtopralnice, ki uporabljajo starejše metlice in/ali so slabo vzdrževane, lahko poškodujejo lak in pospešijo nastajanje majhnih prask, ki povzročijo motnost laka ali videz premaza na laku, zlasti na laku temnejših barv. V tem primeru rahlo spolirajte lak s posebnimi izdelki.

129) Motornega prostora ne perite s čistilnikom z visokotlačnim curkom. Za

zaščito vseh delov in povezav so bili upoštevani ustrezni varnostni ukrepi, vendar so tlaki, ki jih povzročajo te naprave, tako visoki, da ni mogoče zagotoviti popolne zaščite pred pronicanjem vode.

130) Če morate oprati vozilo z zunanje strani, pazite, da vodnega curka ne usmerjate neposredno v vratca za polnjenje.

131) Motornega prostora ne perite s čistilnikom z visokotlačnim curkom. Za zaščito vseh delov in povezav so bili upoštevani ustrezni varnostni ukrepi, vendar so tlaki, ki jih povzročajo te naprave, tako visoki, da ni mogoče zagotoviti popolne zaščite pred pronicanjem vode.



POMEMBNO

9) Detergenti onesnažujejo vodo. Vozilo perite na območjih, ki so opremljena za zbiranje in čiščenje tekočine, uporabljene v postopku čiščenja.

NOTRANJOST

Redno preverjajte, da pod preprogami ni vode (ki kaplja s čevljev, dežnikov itd.), saj bi lahko povzročila oksidacijo pločevine.



322) 323)

SEDEŽI IN DELI IZ TKANINE

Za čiščenje preprog in oblazinjenja v tkanini uporabite posebno čistilo.

Z mehko krtačo ali sesalnikom odstranite prah.

Na žametnem oblazinjenju je priporočljivo uporabiti vlažno krtačo.

Sedeže zdrgnite z mehko krpo iz mikrovlačen, navlaženo z raztopino vode in nevtralnega čistila.

PLASTIČNI DELI

Plastične dele v notranjosti je priporočljivo čistiti z vlažno krpo ter raztopino vode in neabrazivnega blagega mila. Za odstranjevanje masti in trdovratnih madežev s plastike uporabite posebna čistila, ki ne vsebujejo topil in so posebej zasnovana tako, da ne poškodujejo videza in barve očiščenih delov.

OPOZORILO Stekla na instrumentni plošči ne čistite z alkoholom, bencinom ali derivati.

USNJENI DELI IN DELI, MEHKI NA OTIP

(pri različicah/na trgih, kjer so del opreme) Te sestavne dele čistite samo z blagim milom in vodo. V nobenem primeru ne uporabljajte alkohola ali izdelkov na osnovi alkohola. Preden uporabite poseben izdelek za čiščenje notranjosti, natančno preberite etiketo na izdelku, da se prepričate, da ne vsebuje alkohola oziroma snovi ali topil na osnovi alkohola. Če med čiščenjem vetrobranskega stekla s posebnimi izdelki čistilo za steklo po nesreči kapne na usnje volanskega obroča/glave prestavne ročice/parkirne zavore, ga takoj obrišite in nato to območje očistite z blagim milom in vodo.

OPOZORILO Pri uporabi blokade volanskega obroča (če je del opreme) bodite previdni, da z drgnjenjem ne poškodujete usnjenega oblazinjenja.



OPOZORILO

322) Notranjosti vozila v nobenem primeru ne čistite z vnetljivimi izdelki, denimo bencinom za čiščenje ali prečiščenim bencinom. Elektrostatični naboj, ki se ustvari z drgnjenjem pri čiščenju, lahko povzroči požar.



323) Pločevink z razpršilom ne hranite v vozilu, saj lahko eksplodirajo. Pločevinke z razpršilom ne smejo biti izpostavljene temperaturam nad 50 °C. Če je vozilo izpostavljeno neposredni sončni svetlobi, lahko temperature močno presežejo to vrednost.

GUMIJASTE CEVI

Za vzdrževanje gumijastih cevi zavrtnega sistema in sistema dovoda goriva se obrnite na servisno mrežo. Ozon, visoke temperature in daljša obdobja pomanjkanja tekočine v sistemu lahko povzročijo, da postanejo cevi trde in razpokane ter začnejo morda puščati. Zato jih je treba skrbno pregledovati.

TEHNIČNI PODATKI

Vse, kar vam lahko koristi pri razumevanju zgradbe in delovanja vašega vozila, je zbrano v tem poglavju ter predstavljeno s podatki, preglednicami in slikami. To poglavje je namenjeno navdušencem, tehnikom in tudi vsem drugim, ki bi radi spoznali vse podrobnosti vozila.

| | |
|-------------------------------|-----|
| IDENTIFIKACIJSKI PODATKI..... | 332 |
| OZNAKE MOTORJEV – | |
| RAZLIČICE KAROSERIJ | 334 |
| MOTOR | 337 |
| DOVOD GORIVA/NAPAJANJE..... | 339 |
| VISOKONAPETOSTNA BATERIJA | |
| (električne različiice)..... | 340 |
| MENJALNIK..... | 341 |
| VZMETENJE | 342 |
| ZAVORE | 343 |
| KRMILJENJE..... | 344 |
| PLATIŠČA..... | 346 |
| MERE..... | 351 |
| ZMOGLJIVOST | 361 |
| MASE IN OBREMENITVE | 364 |
| DOLIVANJE TEKOČIN | 367 |
| TEKOČINE IN MAZIVA | 370 |
| PORABA GORIVA IN | |
| EMISIJE CO ₂ | 374 |
| DOLOČILA ZA RAVNANJE Z | |
| IZRABLJENIM VOZILOM..... | 375 |



IDENTIFIKACIJSKI PODATKI

Priporočljivo je, da si zabeležite identifikacijske kode. Identifikacijske kode so natisnjene in prikazane na naslednjih mestih:

- ☐ tablica z identifikacijsko številko vozila (VIN);
- ☐ oznaka šasije;
- ☐ identifikacijska tablica z oznako barve karoserije;
- ☐ oznaka motorja.

TABLICA Z IDENTIFIKACIJSKO ŠTEVILKO VOZILA (VIN)

| | |
|------|------|
| A | |
| B | |
| C | D |
| E Kg | |
| F Kg | |
| 1- | G Kg |
| 2- | H Kg |
| I | |
| L | |
| M | |

MOTORJE-MOTOR
VERSIJE-VERSION
N° PER MOTEUR
N° PER SPARE

N

395

F1A0243

| | |
|------|------|
| A | |
| B | |
| C | D |
| E Kg | |
| F Kg | |
| 1- | G Kg |
| 2- | H Kg |
| I | |
| L | |
| M | |

N

396

F1A9050

Tablica je nameščena na prečni nosilec v motornem prostoru in vsebuje naslednje identifikacijske podatke (sl. 395 ali sl. 396) (pri različicah/na trgih, kjer je del opreme):

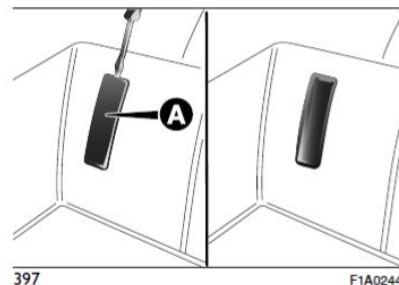
- A** ime proizvajalca;
- B** številka homologacije vozila;
- C** identifikacijska koda tipa vozila;
- D** serijska številka šasije;
- E** največja dovoljena masa polno obremenjenega vozila;
- F** največja dovoljena masa polno obremenjenega vozila skupaj s prikolico;
- G** največja dovoljena masa na prvi osi (spredaj);
- H** največja dovoljena masa na drugi osi (zadaj);
- I** tip motorja;
- L** koda različice karoserije;
- M** številka nadomestnega dela;
- N** pravilna vrednost koeficienta dimljenja (za dizelske motorje).

OZNAKA ŠASIJE

Oznaki šasije sta nameščeni: na notranjem blatniku na sovoznikovi strani (A) (sl. 397) in na spodnjem delu vetrobranskega stekla (sl. 398).

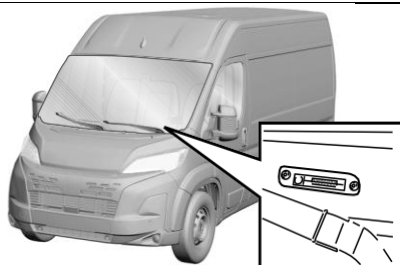
Oznaka vključuje:

- ☐ tip vozila;
- ☐ serijsko številko šasije.



397

F1A0244



398

F1A2072

IDENTIFIKACIJSKA TABLICA Z OZNAKO BARVE KAROSERIJE

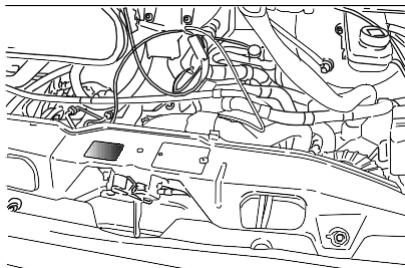
Tablica je nameščena na prečni nosilec v motornem prostoru in vsebuje naslednje identifikacijske podatke (sl. 399):

A proizvajalec barve;

B ime barve;

C oznaka barve;

D oznaka barve za korekturo ali ponovno barvanje.



399

F1A0369

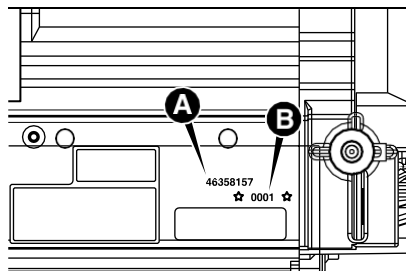
OZNAKA MOTORJA

Razen električnih različic

Oznaka motorja je vtisnjena na blok motorja ter vključuje tip in serijsko številko motorja.

Električne različice

Koda tipa A (sl. 400) in serijska številka B sta vtisnjeni na strani električnega motorja.



400

F1A2062



OZNAKE MOTORJEV – RAZLIČICE KAROSERIJ

| Različica | Oznaka motorja |
|--|----------------|
| H3-Power 2.2 z 88 kW (120 KM) in tekočino AdBlue® | 46356294 |
| | 46356294 |
| H3-Power 2.2 s 103 kW (140 KM) in tekočino AdBlue® | 46357169 (*) |
| | 46358567 (*) |
| | 46358928 (*) |
| H3-Power 2.2 s 132 kW (180 KM) in tekočino AdBlue® | 46356723 |
| Električni | 46348460 |

(*) Pri različicah/na trgih, kjer je del opreme.

RAZLIČICE KAROSERIJE

Spodaj je naveden primer kode različice karoserije z razlago in legendo, ki velja za vse kode različic karoserije.

Primer:

250 A M M F A DX

250 MODEL

A NDM

M MOTOR

M OSI MOTORJA/MENJALNIK

F KAROSERIJA

A MEDOSNA RAZDALJA

DX RAZLIČICA

NDM

**LAHKA ŠASIJA (MAJHNE
OBREMENITVE)**

S 2.800 kg KRATKA

0 3.000 kg/3.040 kg KRATKA

1 3.000 kg/3.040 kg SREDNJA

2 3.000 kg/3.040 kg DOLGA

3 3.000 kg/3.040 kg PODALJŠANA

M 3.000 kg/3.040 kg SREDNJA/DOLGA

N 3.000 kg/3.040 kg LESTVENA

ŠASIJA Z MOTORJEM

4 3.300 kg/3.340 kg KRATKA

5 3.300 kg/3.340 kg SREDNJA

6 3.300 kg/3.340 kg DOLGA

7 3.300 kg/3.340 kg PODALJŠANA

8 3.300 kg/3.340 kg LESTVENA

ŠASIJA Z MOTORJEM

K 3.300 kg/3.340 kg SREDNJA/DOLGA

9 3.500 kg/3.650 kg KRATKA

A 3.500 kg/3.650 kg SREDNJA

B 3.500 kg/3.650 kg DOLGA

C 3.500 kg/3.650 kg PODALJŠANA

D 3.500 kg/3.650 kg VOZNA ŠASIJA

L 3.500 kg/3.650 kg SREDNJA/DOLGA

T 3.500 kg/3.650 kg ZELO DOLGA XXL

**MOČNEJŠA ŠASIJA (VELIKE
OBREMENITVE)**

9 3.500 kg KRATKA

A 3.500 kg SREDNJA

B 3.500 kg DOLGA

C 3.500 kg PODALJŠANA

D 3.500 kg VOZNA ŠASIJA

L 3.500 kg SREDNJA/DOLGA

T 3.500 kg ZELO DOLGA XXL

E 4.000 kg/4.250 kg/4.400 kg KRATKA

F 4.000 kg/4.250 kg/4.400 kg SREDNJA

G 4.000 kg/4.250 kg/4.400 kg DOLGA

H 4.000 kg/4.250 kg/4.400 kg

PODALJŠANA

J 4.000 kg/4.250 kg/4.400 kg VOZNA

ŠASIJA

P 4.000 kg/4.250 kg/4.400 kg

SREDNJA/DOLGA

Q 4.000 kg/4.250 kg/4.400 kg DOLGA

H3

U 4.000 kg/4.250 kg/4.400 kg ZELO

DOLGA XXL

MOTOR

1 Električna različica 200 kW (270 KM),
baterija 110 kWh

2 2.2 88 kW (120 KM) VGT SCR EURO

6 E C637 MT6

3 2.2 103 kW (140 KM) VGT SCR EURO

6 E C637 MT6

4 2.2 103 kW (140 KM) VGT SCR EURO

6 E AM8LU AT8

5 2.2 130 kW (180 KM) VGT SCR EURO

6 E C637 MT6

6 2.2 130 kW (180 KM) VGT SCR EURO

6 E AM8LU AT8

A 2.2 103 kW (140 KM) VGT EURO III

C637 MT

B 2.2 103 kW (140 KM) VGT EURO IV

C637 MT

C 2.2 103 kW (140 KM) VGT EURO V

C637 MT

D 2.2 103 kW (140 KM) VGT EURO 6.1

C637 MT

F 2.2 103 kW (140 KM) VGT EURO 6.4

C637 MT

MENJALNIK

N Mehanski menjalnik

B Samodejni menjalnik AT8



MEDOSNA RAZDALJA**KRATKA (S)** = 0, 4, 9, E**SREDNJA (M)** = 1, 5, A, F**SREDNJE DOLGA (ML)** = M, K, L, P**DOLGA (L)** = 2, 6, B, G**PODALJŠANA (XL)** = 3, 7, C, H**VOZNA ŠASIJA** = N, 8, D, J**ZELO DOLGA (XXL)** = T, U**KAROSERIJA****1** ŠASIJA S KABINO (TEMPO LIBERO)
Z NIZKO STREHO**2** ŠASIJA Z MOTORIM POKROVOM
(TEMPO LIBERO)**3** NEZASTEKLJENO DOSTAVNO
VOZILO (TEMPO LIBERO) S
SREDNJE VISOKO STREHO**4** NEZASTEKLJENO DOSTAVNO
VOZILO (TEMPO LIBERO) Z VISOKO
STREHO**5** POSEBNA ŠASIJA S KABINO
(TEMPO LIBERO) Z NIZKO STREHO**6** POSEBNA ŠASIJA Z MOTORIM
POKROVOM (TEMPO LIBERO)**7** TOVORNO VOZILO Z OPCIJO
ZABOJNIKA, ENOJNO KABINO IN
NIZKO STREHO, podaljšan**8** NEZASTEKLJENO DOSTAVNO
VOZILO (TEMPO LIBERO) Z NIZKO
STREHO**9** TOVORNO VOZILO Z OPCIJO
ZABOJNIKA, DVOJNO KABINO IN
NIZKO STREHO**A** NEZASTEKLJENO DOSTAVNO
VOZILO Z VISOKO STREHO**B** ZASTEKLJENO DOSTAVNO
VOZILO Z VISOKO STREHO**C** ŠASIJA Z ENOJNO KABINO
NIZKO STREHO**D** ŠASIJA Z DVOJNO KABINO
NIZKO STREHO**E** ZASTEKLJENO DOSTAVNO VOZILO
(TEMPO LIBERO) Z NIZKO STREHO**F** ZASTEKLJENO DOSTAVNO VOZILO
(TEMPO LIBERO) S SREDNJE
VISOKO STREHO**G** NEZASTEKLJENO DOSTAVNO
VOZILO S SREDNJE VISOKO
STREHO**H** ZASTEKLJENO DOSTAVNO VOZILO
S SREDNJE VISOKO STREHO**I** MODULARNI PREDELANI COMBI S
SREDNJE VISOKO STREHO**J** COMBI S SREDNJE VISOKO
STREHO**K** COMBI Z NIZKO STREHO**L** NEZASTEKLJENO DOSTAVNO
VOZILO Z NIZKO STREHO**M** MINIBUS S SREDNJE VISOKO
STREHO**N** MODULARNI PREDELANI COMBI S
SREDNJE VISOKO STREHO**P** PANORAMA Z NIZKO STREHO**M** PANORAMA S SREDNJE VISOKO
STREHO**R** BAZNO VOZILO ZA MINIBUS (295) S
SREDNJE VISOKO STREHO**J** COMBI S SREDNJE VISOKO
STREHO

MOTOR

Motor z notranjim zgorevanjem

| Splošne informacije | H3-Power 2.2 z 88 kW
(120 KM) in tekočino AdBlue® | H3-Power 2.2 s 103 kW
(140 KM) in tekočino AdBlue® | H3-Power 2.2 s 132 kW
(180 KM) in tekočino AdBlue® |
|----------------------------------|--|--|---|
| Koda tipa | 46356294 | 46356294
46357169 (*)
46358567 (*)
46358928 (*) | 46356723 |
| Cikel | Dieslov | Dieslov | Dieslov |
| Število in razporeditev valjev | 4 v vrsti | 4 v vrsti | 4 v vrsti |
| Premer in hod bata (mm) | 83,8 x 99 | 83,8 x 99 | 83,8 x 99 |
| Skupna delovna prostornina (cm³) | 2.184 | 2.184 | 2.184 |
| Kompresijsko razmerje | 15,7 : 1 | 15,7 : 1 | 15,7 : 1 |
| Največja moč (CEE) (kW) | 88 | 103 | 132 |
| Največja moč (CEE) (KM) | 120 | 140 | 180 |
| pri številu vrtijev (vrt./min) | 3.500 | 3.500 | 3.500 |
| Največji navor (CEE) (Nm) | 320 | 350 (ročni menjalnik)
380 (samodejni menjalnik) | 380 (ročni menjalnik)
450 (samodejni menjalnik) |
| pri številu vrtijev (vrt./min) | 1.400 | 1.400 (ročni in samodejni menjalnik) | 1.500 (ročni in samodejni menjalnik) |
| Gorivo | dizelsko gorivo za motorna vozila (specifikacija standarda EN 590) | | |

(*) Pri različicah/na trgih, kjer je del opreme.



337



337

Električne različice

| Splošne informacije | |
|----------------------------------|---------------------|
| Koda tipa | 46358157 |
| Največja moč (CEE) (kW) | 205 |
| Največja moč (CEE) (KM) | 280 |
| pri številu vrtljajev (vrt./min) | 5.000 |
| Največji navor (CEE) (Nm) | 410 |
| pri številu vrtljajev (vrt./min) | 500 |
| Stalni navor (CEE) (Nm) | 200 |
| Vir energije | električna energija |

DOVOD GORIVA/NAPAJANJE

Različice

Dizelski pogon

Električno vozilo

Sistem za dovod goriva

neposredni vbrizg s skupnim vodom

litij-ionska (Li-ion) baterija



324)

OPOZORILO

324) Spremembe ali popravila sistema dovoda goriva, ki niso primerno izvedena ali ki ne upoštevajo tehničnih podatkov sistema, lahko povzročijo okvare, zaradi katerih obstaja nevarnost požara.



VISOKONAPETOSTNA BATERIJA (električne različice)

| Različice | Podatki o bateriji |
|------------------------------|-----------------------|
| Tip | litij-ionska (Li-ion) |
| Hlajenje/ogrevanje | tekočina |
| Nazivna napetost | 350 V |
| Delovna temperatura baterije | –30/60 °C (*) |

(*) Temperatura 60 °C pomeni temperaturo, ki jo baterija lahko doseže, ne pa delovne temperature vozila.

MENJALNIK

| Različice z motorjem z notranjim zgorevanjem | | Menjalnik | Sklopka | Pogon |
|---|---|---|--|---------|
| ROČNI MENJALNIK | H3-Power 2.2 z 88 kW
(120 KM) in tekočino AdBlue® | šest prestav za vožnjo
naprej in vzvratna prestava s
sinhronizatorji za vklop
prestav za vožnjo naprej | samonastavljiva
stopalka brez mrtvega
hoda | spredaj |
| | H3-Power 2.2 s 103 kW
(140 KM) in tekočino AdBlue® | | | |
| 8-STOPENJSKI
SAMODEJNI MENJALNIK | H3-Power 2.2 s 132 kW
(180 KM) in tekočino AdBlue® | osem prestav za vožnjo
naprej in vzvratna prestava | - | |
| | H3-Power 2.2 s 103 kW
(140 KM) in tekočino AdBlue® | | | |
| H3-Power 2.2 s 132 kW
(180 KM) in tekočino AdBlue® | | | | |
| Električne različice | | Menjalnik | Pogon | |
| Vse različice | | enostopenjski menjalnik
prestavno razmerje: 1 : 10,09 | spredaj | |



VZMETENJE

| Spredaj | Zadaj |
|---|------------------------------------|
| neodvisno vzmetenje z vzmetnimi nogami MacPherson | cevasta toga prema; listnata vzmet |

**POMEMBNO**

132) Natančno preverite, da kompozitne listnate vzmeti niso v stiku s kakršno koli kislino.

ZAVORE

| Različice z motorjem z notranjim zgorevanjem | Sprednje delovne zavore | Zadnje delovne zavore | Parkirna zavora |
|--|---|---|---|
| Različice z mehansko parkirno zavoro | kolutne zavore z notranjim prezračevanjem | kolutne zavore | upravljanje z ročico, deluje na zadnje zavore |
| Različice z električno parkirno zavoro (EPB) | kolutne zavore z notranjim prezračevanjem | kolutne zavore z notranjim prezračevanjem | električna |

OPOZORILO Voda, led in sol na cestah se lahko nabirajo na zavornih kolutih ter zmanjšujejo zavorno učinkovitost pri prvem zaviranju.

| Električne različice | Sprednje delovne zavore | Zadnje delovne zavore | Parkirna zavora |
|----------------------|---|-----------------------|-----------------|
| Vse različice | kolutne zavore z notranjim prezračevanjem | kolutne zavore | električna |

OPOZORILO Voda, led in sol na cestah se lahko nabirajo na zavornih kolutih ter zmanjšujejo zavorno učinkovitost pri prvem zaviranju.



KRMILJENJE

| Različice z motorjem z notranjim zgorevanjem | Obračalni krog med pločnikoma (m) | Tip |
|--|-----------------------------------|---|
| Kratka medosna razdalja | 11,06 | zobata letev in pastorek z električnim servokrmiljenjem |
| Srednja medosna razdalja | 12,46 | |
| Srednje dolga medosna razdalja | 13,54 | |
| Dolga medosna razdalja | 14,28 | |
| Zelo dolga medosna razdalja | 14,28 | |

Električne različice

| Električne različice | Obračalni krog med pločnikoma (m) | Tip |
|-----------------------------|-----------------------------------|---|
| Dolga medosna razdalja | 14,28 | zobata letev in pastorek z električnim servokrmiljenjem |
| Zelo dolga medosna razdalja | 14,28 | |



PLATIŠČA

PLATIŠČA IN PNEVMATIKE

Lita platišča ali platišča iz stisnjene jekla. Pnevmatike brez zračnice z radialno karkaso.

Vse odobrene pnevmatike so navedene v dokumentu o registraciji vozila.

OPOZORILO Če se informacije v navodilih za uporabo in vzdrževanje vozila ter informacije v dokumentu o registraciji vozila ne ujemajo, upoštevajte slednje. Za zagotovitev varne vožnje morajo biti na vseh kolesih nameščene pnevmatike iste znamke in istega tipa.

OPOZORILO Ne uporabljajte zračnih komor s pnevmatikami brez zračnice.

REZERVNO KOLO

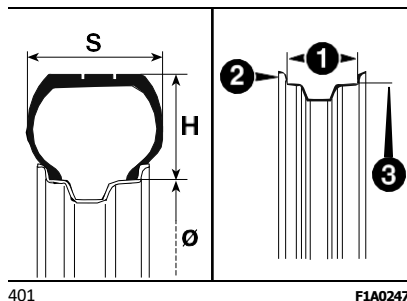
Platišče iz stisnjene jekla. Pnevmatika brez zračnice.

GEOMETRIJA KOLESA

Pozitivno stekanje sprednjih koles, merjeno med platišči: -1 ± 1 mm. Vrednosti se nanašajo na vozilo v stanju, pripravljenem za vožnjo.

POMEN OZNAK NA PNEVMATIKI

Primer: 215/70 R15 109S (glejte sl. 401)



215 nazivna širina (S, razdalja med bočnicama v mm)

70 razmerje med višino in širino (H/S), izraženo v odstotku

R radialna pnevmatika

15 premer platišča v palcih (Ø)

109 indeks nosilnosti (obremenitve)

S indeks hitrosti

Indeks hitrosti

Q do 160 km/h

R do 170 km/h

S do 180 km/h

T do 190 km/h

U do 200 km/h

H do 210 km/h

V do 240 km/h

Indeks hitrosti za zimske pnevmatike

QM + S do 160 km/h

TM + S do 190 km/h

HM + S do 210 km/h

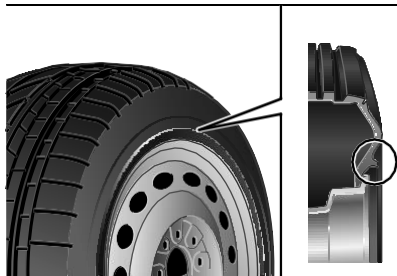
Indeks nosilnosti (obremenitve)

| | |
|-------------|----------------|
| 70 = 335 kg | 95 = 690 kg |
| 71 = 345 kg | 96 = 710 kg |
| 72 = 355 kg | 97 = 730 kg |
| 73 = 365 kg | 98 = 750 kg |
| 74 = 375 kg | 99 = 775 kg |
| 75 = 387 kg | 100 = 800 kg |
| 76 = 400 kg | 101 = 825 kg |
| 77 = 412 kg | 102 = 850 kg |
| 78 = 425 kg | 103 = 875 kg |
| 79 = 437 kg | 104 = 900 kg |
| 80 = 450 kg | 105 = 925 kg |
| 81 = 462 kg | 106 = 950 kg |
| 82 = 475 kg | 107 = 975 kg |
| 83 = 487 kg | 108 = 1.000 kg |
| 84 = 500 kg | 109 = 1.030 kg |
| 85 = 515 kg | 110 = 1.060 kg |
| 86 = 530 kg | 111 = 1.090 kg |
| 87 = 545 kg | 112 = 1.120 kg |
| 88 = 560 kg | 113 = 1.150 kg |
| 89 = 580 kg | 114 = 1.180 kg |

| | |
|-------------|----------------|
| 90 = 600 kg | 115 = 1.215 kg |
| 91 = 615 kg | 116 = 1.250 kg |
| 92 = 630 kg | 117 = 1.285 kg |
| 93 = 650 kg | 118 = 1.320 kg |
| 94 = 670 kg | 119 = 1.360 kg |

PNEVMATIKE Z ZAŠČITO PLATIŠČ

 325)



402

F1A0248



OPOZORILO

325) Če uporabljate jeklena platišča z okrasnimi pokrovi (ki so pritrjeni na platišče z vzmetjo) in pnevmatike, ki niso tovarniško nameščene pnevmatike z zaščito platišč (sl. 402), ne nameščajte okrasnih pokrovov na kolo. Uporaba neustreznih pnevmatik in okrasnih pokrovov lahko povzroči nenadno znižanje tlaka v pnevmatiki.



NAMEŠČENA PLATIŠČA IN PNEVMATIKE

Postopek za različice z ročnim menjalnikom

| RAZLIČICA | NOSILNOST | PNEVMATIKE | | | PLATIŠČE |
|---------------------------|-------------|---|-----------------------------|-------------------------------------|-----------|
| | | (Dimenzije/indeks nosilnosti in hitrostni razred) | | | |
| LIGHT R15 | 3.000 | 215/70 R15 C
(109/107 S) | – | 225/70 R15 C
(112/110 R) M+S | 6 Jx15-68 |
| | 3.300 | | | | |
| | 3.500 | | | | |
| LIGHT TEMPO
LIBERO R15 | 3.000 | 215/70 R15 CP
(109/107 R) M+S | – | – | |
| | 3.300 | | – | | |
| | 3.500/3.650 | | – | | |
| LIGHT R16 | 3.300 | 215/75 R16 C
(116/114 R) | 225/75 R16 C
(121/120 S) | 225/75 R16 C
(121/120 S) M+S | 6 Jx16-68 |
| | 3.500 | | | | |
| LIGHT TEMPO
LIBERO R16 | 3.300 | 225/75 R16 CP
(118 R) M+S | – | 225/75 R16 C
(121/120 S) M+S (*) | |
| | 3.500/3.650 | | – | | |
| MAXI | 3.500 | 215/75 R16C
(116/114 R) | 225/75 R16 C
(121/120 S) | 225/75 R16 C
(121/120 S) M+S | 6 Jx16-68 |
| | | | | 225/75 R16 C
(121/120 S) M+S (*) | |
| | 4.000/4.250 | – | | | |
| MAXI TEMPO
LIBERO | 3.500 | 225/75 R16 CP
(118 R) M+S | – | 225/75 R16 C
(121/120 S) M+S | |
| | 4.000/4.250 | | | 225/75 R16 C
(121/120 S) M+S (*) | |
| | 4.400 | | | | |

Platišča za različice s samodejnim menjalnikom

| RAZLIČICA | NOSILNOST | PNEVMATIKE | | | PLATIŠČE |
|---------------------------|-------------------|---|-----------------------------|-------------------------------------|-----------|
| | | (Dimenzije/indeks nosilnosti in hitrostni razred) | | | |
| LIGHT R16 | 3.300 | 215/75 R16 C
(116/114 R) | 225/75 R16 C
(121/120 S) | 225/75 R16 C
(121/120 S) M+S | 6 Jx16-68 |
| | 3.500 | | | 225/75 R16 C
(121/120 S) M+S (*) | |
| LIGHT TEMPO
LIBERO R16 | 3.300/3.500/3.650 | 225/75 R16 CP
(118 R) M+S | – | | |
| MAXI | 3.500 | 215/75 R16 C
(116/114 R) | 225/75 R16 C
(121/120 S) | 225/75 R16 C
(121/120 S) M+S | 6 Jx16-68 |
| | 4.000/4.250 | – | | 225/75 R16 C
(121/120 S) M+S (*) | |
| MAXI TEMPO
LIBERO | 3.500 | | | | |
| | 4.000/4.250 | 225/75 R16 CP
(118 R) M+S | – | | |
| | 4.400 | | – | | |

(*) Pnevmatike z ENOSMerno tekalno plastjo: Če imajo pnevmatike enosmerno tekalno plast, jih ne predstavljajte na nasprotno stran. Če je na rezervnem kolesu nameščena pnevmatika z enosmernim dezenom, natančno preberite oznako.

Če uporabljate zimske pnevmatike M+S z indeksom hitrosti, nižjim od »S« za platišča R15 in »R« za platišča R16, upoštevajte najvišjo hitrost vozila, navedeno v preglednici: Indeks hitrosti.

OPOZORILO Uporabljajte samo pnevmatike, ki so navedene v dokumentu o registraciji vozila. Za vse pnevmatike vedno priporočamo uporabo kovinskih ventilov za polnjenje ali ventilov HP V.3.23.9.



POLNILNI TLAK V HLADNIH PNEVMATIKAH (v barih)

| Nameščene pnevmatike | | Spredaj | Zadaj |
|----------------------|--|---------|-------|
| 215/70 R15 C | NSM 3.000 kg (*) razen različic PANORAMA | 4,0 | 4,0 |
| | NSM 3.300 kg (*)/3.500 kg (*) | 4,1 | 4,5 |
| 215/70 R15 C | Različice PANORAMA | 4,1 | 4,5 |
| 225/70 R15 C (°) | NSM 3.000 kg (*) razen različic PANORAMA | 4,0 | 4,0 |
| | NSM 3.300 kg (*)/3.500 kg (*) | 4,1 | 4,5 |
| 225/70 R15 C (°) | Zimske in celoletne pnevmatike | 4,1 | 4,5 |
| 225/70 R15 C (°) | Različice PANORAMA | 4,1 | 4,5 |
| 215/70 R15 CP | Posebne pnevmatike za avtodome | 5,0 | 5,5 |
| 215/75 R16 C | Za vse različice/pakete opreme | 4,5 | 5,0 |
| 225/75 R16 C (°) | Za vse različice/pakete opreme, razen za avtodome | 4,5 | 5,0 |
| 225/75 R16 C (°) | Posebne pnevmatike za avtodome | 5,5 | 5,5 |
| 225/75 R16 CP (°) | Posebne pnevmatike za avtodome | 5,5 | 5,5 |
| 225/75 R16 CP (°) | Različica Maxi, NSM 4.400 kg (*), s posebnimi pnevmatikami za avtodome (pri različicah/na trgih, kjer je del opreme) | 5,5 | 5,5 |

(*) Največja skupna masa.

(°) Večje pnevmatike.

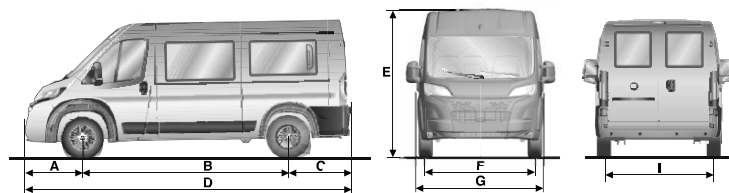
Vrednost tlaka je lahko do +1,0 bara nad priporočeno vrednostjo, ko so pnevmatike segrete. Kljub temu pravilno vrednost pozneje preverite tudi pri hladnih pnevmatikah.

MERE

RAZLIČICA PANORAMA/COMBI

Mere so navedene v mm in se nanašajo na vozilo, opremljeno s standardnimi pnevmatikami.

Višina se meri pri neobremenjenem vozilu.



403

F1A2073

| | COMBI – PANORAMA | |
|----------|------------------|-----------------|
| | MH2 | LH2 |
| A | 948 | 948 |
| B | 3.450 | 4.035 |
| C | 1.015 | 1.015–1.380 (*) |
| D | 5.413 | 5.998–6.363 (*) |
| E | 2.524 | 2.524 |
| F | 1.810 | 1.810 |
| G | 2.050 | 2.050 |
| P | 1.790 | 1.790 |

(*) Različica MINIBUS, št. sedežev: 16 + 1.

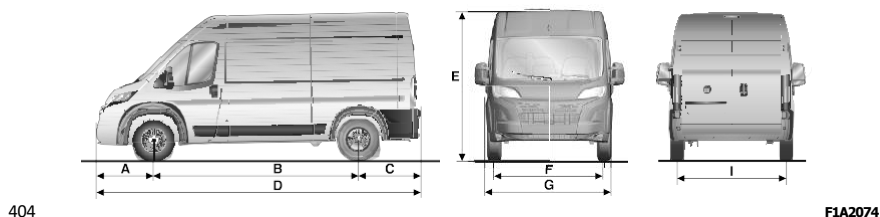
Mere se razlikujejo glede na različice znotraj zgoraj navedenih omejitev.



RAZLIČICA DOSTAVNO VOZILO

Mere so navedene v mm in se nanašajo na vozilo, opremljeno s standardnimi pnevmatikami.

Višina se meri pri neobremenjenem vozilu.



404

F1A2074

| | DOSTAVNO VOZILO | | | |
|----------|-----------------|-----------------|------------------|-------------|
| | CH1 – CH2 | MH1 – MH2 | LH2 – LH3 | XLH2 – XLH3 |
| A | 948 | 948 | 948 | 948 |
| B | 3.000 | 3.450 | 4.035 | 4.035 |
| C | 1.015 | 1.015 | 1.015 | 1.380 |
| D | 4.963 | 5.413 | 5.998 | 6.363 |
| E | 2.254–2.524 | 2.254–2.524 (*) | 2.524–2.764 (**) | 2.524–2.764 |
| F | 1.810 | 1.810 | 1.810 | 1.810 |
| G | 2.050 | 2.050 | 2.050 | 2.050 |
| P | 1.790 | 1.790 | 1.790 | 1.790 |

(*) Različica MAXI 2.269–2.539.

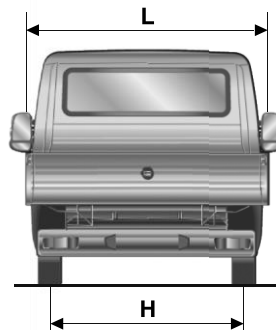
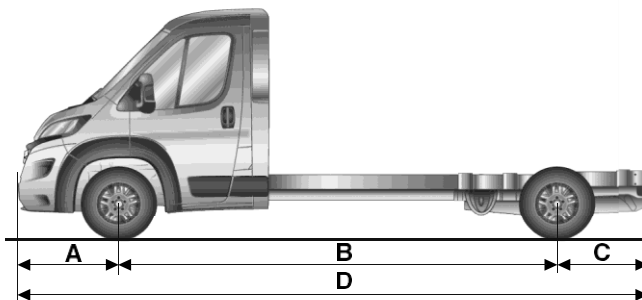
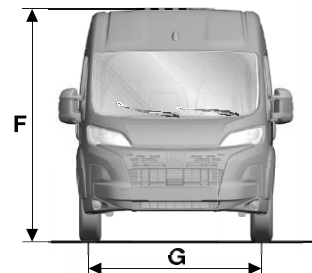
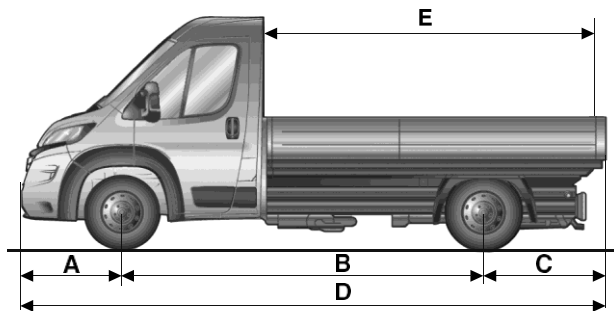
(**) Različica MAXI 2.539–2.774.

Mere se razlikujejo glede na različice znotraj zgoraj navedenih omejitev.

RAZLIČICA TOVORNO VOZILO/ŠASIJA Z KABINO

Mere so navedene v mm in se nanašajo na vozilo, opremljeno s standardnimi pnevmatikami.

Višina se meri pri neobremenjenem vozilu.



405

F1A2075



| | KAROSERIJA TOVORNEGA VOZILA | | | | ŠASIJA S KABINO | | | | |
|----------|-----------------------------|-------|-------|-------|-----------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| | CH1 | MH1 | LH1 | XLH1 | CH1 | MH1 – MLH1 | LH1 | XLH1 | XXLH1 |
| A | 948 | 948 | 948 | 948 | 948 | 948 | 948 | 948 | 948 |
| B | 3.000 | 3.450 | 4.035 | 4.035 | 3.000 | 3.450–3.800 | 4.035 | 4.035 | 4.300 |
| C | 1.345 | 1.345 | 1.345 | 1.710 | 960 | 960 | 960 | 1.325 | 1.590 |
| D | 5.293 | 5.743 | 6.328 | 6.693 | 4.908 | 5.358–5.708 | 5.943 | 6.308 | 6.573 |
| E | 2.798 | 3.248 | 3.833 | 4.198 | – | – | – | – | – |
| F | 2.424 | 2.424 | 2.424 | 2.424 | 2.254 | 2.254 | 2.254 | 2.254 | 2.519 |
| G | 1.810 | 1.810 | 1.810 | 1.810 | 1.810 | 1.810 | 1.810 | 1.810 | 1.810 |
| H | 1.790 | 1.790 | 1.790 | 1.790 | 1.790–1.980 | 1.790–1.980 | 1.790–1.980 | 1.790–1.980 | 1.790–1.980 |
| L | 2.100 | 2.100 | 2.100 | 2.100 | 2.050 | 2.050 | 2.050 | 2.050 | 2.050 |

Mere se razlikujejo glede na različice znotraj navedenih omejitev.

| | ŠASIJA Z MOTORNIM POKROVOM | | | | | DOSTAVNO VOZILO S POSEBNO KABINO | | | | |
|----------|----------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|----------------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| | CH1 | MH1–
MLH1 | LH1 | XLH1 | XXLH1 | CH1 | MH1–
MLH1 | LH1 | XLH1 | XXLH1 |
| A | 925 | 925 | 925 | 925 | 925 | 948 | 948 | 948 | 948 | 948 |
| B | 3.000 | 3.450–
3.800 | 4.035 | 4.035 | 4.300 | 3.000 | 3.450–
3.800 | 4.035 | 4.035 | 4.300 |
| C | 860 | 860 | 860 | 1.225 | 1.490 | 880 | 880 | 880 | 1.245 | 1.510 |
| D | 4.785 | 5.235–
5.585 | 5.820 | 6.125 | 6.390 | 4.828 | 5.278–
5.628 | 5.863 | 6.228 | 6.493 |
| E | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – |
| F | – | – | – | – | – | 2.254 | 2.254 | 2.254 | 2.254 | 2.254 |
| G | 1.810 | 1.810 | 1.810 | 1.810 | 1.810 | 1.810 | 1.810 | 1.810 | 1.810 | 1.810 |
| H | 1.790–1.980 | 1.790–
1.980 | 1.790–
1.980 | 1.790–
1.980 | 1.790–
1.980 | 1.790–
1.980 | 1.790–
1.980 | 1.790–
1.980 | 1.790–
1.980 | 1.790–
1.980 |
| L | 2.050 | 2.050 | 2.050 | 2.050 | 2.050 | 2.050 | 2.050 | 2.050 | 2.050 | 2.050 |

Mere se razlikujejo glede na različice znotraj zgoraj navedenih omejitev.



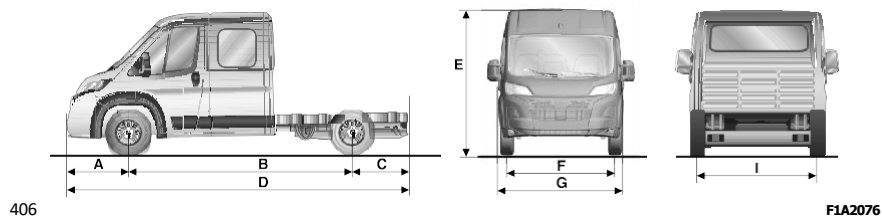
| | POSEBNA ŠASIJA Z MOTORNIM POKROVOM | | | | |
|----------|------------------------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| | CH1 | MH1 – MH2 | LH1 | XLH1 | XXLH1 |
| A | 925 | 925 | 925 | 925 | 925 |
| B | 3.000 | 3.450–3.800 | 4.035 | 4.035 | 4.300 |
| C | 880 | 880 | 880 | 1.245 | 1.510 |
| D | 4.805 | 5.255–5.605 | 5.840 | 6.205 | 6.470 |
| G | 1.810 | 1.810 | 1.810 | 1.810 | 1.810 |
| H | 1.790–1.980 | 1.790–1.980 | 1.790–1.980 | 1.790–1.980 | 1.790–1.980 |
| L | 2.050 | 2.050 | 2.050 | 2.050 | 2.050 |

Mere se razlikujejo glede na različice znotraj zgoraj navedenih omejitev.

RAZLIČICA Z DVOJNO KABINO

Mere so navedene v mm in se nanašajo na vozilo, opremljeno s standardnimi pnevmatikami.

Višina se meri pri neobremenjenem vozilu.



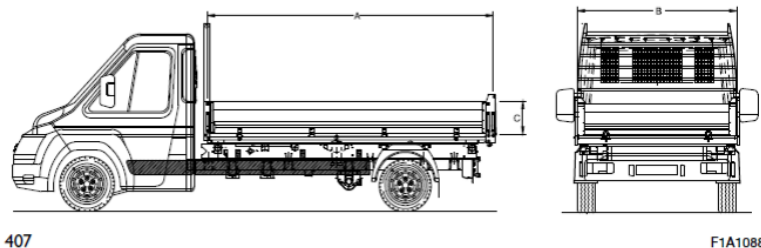
| | DVOJNA KABINA | | |
|---|---------------|-------|-------|
| | MH1 | LH1 | XLH1 |
| A | 948 | 948 | 948 |
| B | 3.450 | 4.035 | 4.035 |
| C | 1.340 | 1.245 | 1.695 |
| D | 5.798 | 6.228 | 6.678 |
| E | 2.424 | 2.424 | 2.424 |
| F | 1.810 | 1.810 | 1.810 |
| G | 2.100 | 2.100 | 2.100 |
| P | 1.790 | 1.790 | 1.790 |

Mere se razlikujejo glede na različice znotraj zgoraj navedenih omejitev.

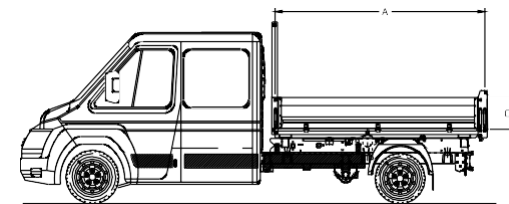


RAZLIČICA Z NAGIBNIM KESONOM

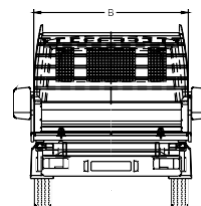
Mere so navedene v mm in se nanašajo na vozilo, opremljeno s standardnimi pnevmatikami. Višina se meri pri neobremenjenem vozilu.



| | ENOJNA KABINA | | | |
|----------------------------|---------------|-------|-------|-------|
| | CH1 | MH1 | MLH1 | LH1 |
| NAGIBNI KESON ZADAJ | | | | |
| A | 2.525 | 3.075 | 3.325 | 3.625 |
| B | 2.035 | 2.035 | 2.035 | 2.035 |
| C | 1.340 | 400 | 400 | 400 |
| TRISMERNI KESON | | | | |
| A | 2.525 | 3.075 | 3.325 | 3.625 |
| B | 2.025 | 2.025 | 2.025 | 2.025 |
| C | 400 | 400 | 400 | 400 |



408



F1A1089

DVOJNA KABINA

dolga medosna razdalja/kratka medosna
razdalja (LH1), kratek previs

dolga medosna razdalja/nizka streha (LH1), dolg
previs

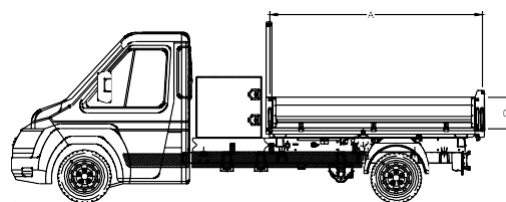
NAGIBNI KESON ZADAJ

| | | |
|---|-------|-------|
| A | 2.750 | 3.075 |
| B | 2.035 | 2.035 |
| C | 400 | 400 |

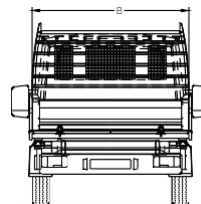
TRISMERNI KESON

| | | |
|---|-------|-------|
| A | 2.750 | 3.075 |
| B | 2.025 | 2.025 |
| C | 400 | 400 |





409



F1A1090

ENOJNA KABINA Z OPCIJO ZABOJNIKA

dolga medosna razdalja/nizka streha (LH1)

NAGIBNI KESON ZADAJ

| | |
|---|-------|
| A | 2.750 |
| B | 2.035 |
| C | 400 |

TRISMERNI KESON

| | |
|---|-------|
| A | 2.750 |
| B | 2.025 |
| C | 400 |

ZMOGLJIVOST

Največja dovoljena hitrost po začetni uporabi vozila v km/h.

Različice z dizelskim motorjem in ročnim menjalnikom

| RAZLIČICA KAROSERIJE | H3-Power 2.2
z 88 kW
(120 KM) in
tekočino
AdBlue® | H3-Power 2.2 s 103 kW
(140 KM) in tekočino AdBlue® | | H3-Power 2.2 s 132 kW (180 KM)
in tekočino AdBlue® | |
|---|---|---|--|---|--|
| | Lahka šasija
(majhne
obremenitve) | Lahka šasija
(majhne
obremenitve) | Močnejša
šasija (velike
obremenitve) | Lahka šasija
(majhne
obremenitve)
(*) | Močnejša
šasija (velike
obremenitve)
(**) |
| DOSTAVNO VOZILO (razen
različice Tempo Libero) | NIZKA streha (H1) | 148 | 156 | 170(*)
161 (**) | 161 |
| | SREDNJE VISOKA streha
(H2) | 143 | 153 | 165(*)
161 (**) | 161 |
| | VISOKA streha (H3) | 138 | 149 | 161 | 156 |
| TOVORNO VOZILO S
PRIKOLICO/ŠASIJA S
KABINO/ŠASIJA Z
MOTORNIM
POKROVOM/NIZKI KESON
(razen različice Tempo
Libero) | NIZKA streha (H1) | 148 | 156 | 170(*)
161 (**) | 161 |
| | ŠASIJA S KABINO/ŠASIJA Z
MOTORNIM POKROVOM
(različica Tempo Libero) | NIZKA streha (H1) | 148 | 152 | 152 |
| DOSTAVNO VOZILO
(različica Tempo Libero) | NIZKA streha (H1) | 148 | 152 | 152 | 152 |
| | SREDNJE VISOKA streha
(H2) | 146 | 152 | 152 | 152 |
| | VISOKA streha (H3) | 141 | 149 | 152 | 152 |

(*) Različice s platišči R15.

(**) Različice s platišči R16.



Različice s samodejnim menjalnikom

| RAZLIČICA KAROSERIJE | H3-Power 2.2 s 103 kW
(140 KM) in tekočino AdBlue® | | H3-Power 2.2 s 132 kW (180 KM)
in tekočino AdBlue® | |
|---|---|---|---|---|
| | Lahka šasija
(majhne obremenitve) | Močnejša
šasija (velike obremenitve) | Lahka šasija
(majhne obremenitve) | Močnejša
šasija (velike obremenitve) |
| DOSTAVNO VOZILO (razen različice Tempo Libero) | NIZKA streha (H1) | 155 | 169 (R15)
161 (R16) | 161 |
| | SREDNJE VISOKA streha (H2) | 152 | 164 (R15)
161 (R16) | 161 |
| | VISOKA streha (H3) | 148 | 160 | |
| TOVORNO VOZILO S PRIKOLICO/ŠASIJA S KABINO/ŠASIJA Z MOTORNIM POKROVOM/NIZKI KESON (razen različice Tempo Libero) | NIZKA streha (H1) | 155 | 169 (R15)
161 (R16) | 161 |
| ŠASIJA S KABINO/ŠASIJA Z MOTORNIM POKROVOM (različica Tempo Libero) | NIZKA streha (H1) | 152 | 152 | |
| DOSTAVNO VOZILO (različica Tempo Libero) | NIZKA streha (H1) | 152 | 152 | |
| | SREDNJE VISOKA streha (H2) | 152 | 152 | |
| | VISOKA streha (H3) | 148 | 152 | |

OPOMBA Zahteve homologacije za vozila kategorije N2 hitrost omejujejo na 90 km/h.

OPOMBA Zahteve homologacije za vozila kategorije M2 hitrost omejujejo na 100 km/h.

Omejevalnik hitrosti je homologiran za hitrost 171 km/h za dodelana/nedodelana vozila s platišči R15, razen za različice Tempo Libero.

(*) Omejevalnik hitrosti je homologiran za hitrost 161 km/h za dodelana/nedodelana vozila s platišči R16, razen za različice Tempo Libero.

(**) Omejevalnik hitrosti je homologiran za hitrost 152 km/h za različice Tempo Libero.

Električne različice

| RAZLIČICA KAROSERIJE | Najvišja hitrost (km/h) |
|------------------------------------|-------------------------|
| DOSTAVNO VOZILO | 100 |
| TOVORNO VOZILO Z MOTORNIM POKROVOM | 100 |

OPOMBA Zahteve homologacije za vozila kategorije N2 hitrost omejujejo na 90 km/h.

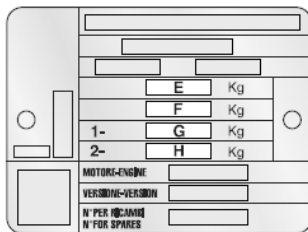
Električne različice

| RAZLIČICA KAROSERIJE | Najvišja hitrost (km/h) |
|----------------------|-------------------------|
| N1 | 130 |
| N2 | 90 |



MASE IN OBREMENITVE

Mase in obremenitve vozila so navedene na tablici, prikazani na sl. 410, in opisane v razdelku »Tablica z identifikacijsko številko vozila (VIN)« ali v potrdilu o registraciji vozila, kjer so navedene homologirane mase (na trgih, kjer so na voljo).



410

F1A0245

E največja dovoljena masa polno obremenjenega vozila;

F največja dovoljena masa polno obremenjenega vozila skupaj s prikolico. Če v polju ni nobene vrednosti ali če je navedena črta, to pomeni, da vozilo ni primerno za vleko;

G največja dovoljena masa na prvi osi (spredaj);

H Največja dovoljena masa na drugi osi zadaj (samo za dizelske različice).

Vlečna masa s prikolico z zavoro je razlika med vrednostma (F) in (E) na tablici.

Npr.: $F = 6.000 \text{ kg} - E = 3.500 \text{ kg}$

Prikolica z zavoro = 2.500 kg

POZOR Ne presezite navedene mase vozila s prikolico in vlečne mase.

POMEMBNO Upoštevajte vlečne
zmožljivosti vozila.

V preglednicah je prikazana vlečna masa glede na različico motorja.

VLEČNA MASA (kg)

Legenda:

A = VLEČNA MASA

B = PRIKOLICA BREZ ZAVORE

C = OBREMENITEV NA VLEČNI KLJUKI

| | RAZLIČICA (NDM) | MOTOR | A | B | C |
|-------|-----------------------------------|--|-------|-----|-------------|
| LIGHT | 3.000/3.300/3.500/3.500 (°)/3.510 | H3-Power 2.2 z 88 kW (120 KM) in tekočino AdBlue® | 2.500 | 750 | 100 |
| | 3.000/3.300/3.500/3.500 (°)/3.510 | H3-Power 2.2 s 103 kW (140 KM) in tekočino AdBlue® | 2.500 | 750 | 100 |
| | 3.650 (T.L. Tempo Libero) | | 2.500 | 750 | 100 |
| | 3.300/3.500/3.510/3.650 | H3-Power 2.2 s 132 kW (180 KM) in tekočino AdBlue® | 2.500 | 750 | 100 |
| MAXI | 3.500/3.500 (°) | H3-Power 2.2 s 103 kW (140 KM) in tekočino AdBlue® | 3.000 | 750 | 100/120 (*) |
| | 3.510 | | 3.000 | 750 | 100/120 (*) |
| | 3.995/4.005 | | 2.500 | 750 | 100 |
| | 4.250 | | 2.250 | 750 | 100 |
| | 3.500/3.500 (°) | H3-Power 2.2 s 132 kW (180 KM) in tekočino AdBlue® | 3.000 | 750 | 120 (*) |
| | 3.510 | | 3.000 | 750 | 100 |
| | 3.995/3.995 (°)/4.005/4.500 (°) | | 2.500 | 750 | 100 |
| | 4.250 | | 2.250 | 750 | 100 |
| | 4.400 | | 2.100 | 750 | 100 |

(*) Različica s tremi sedeži

(°) Različice z nagibnim kesonom zadaj in trisernim kesonom



OPOMBA Naslednja vozila niso navedena v preglednici:

Legenda:

A = VLEČNA MASA

B = PRIKOLICA BREZ ZAVORE

C = OBREMENITEV NA VLEČNI KLJUKI

| MOTOR | RAZLIČICA KAROSERIJE | NSM | A | B | C |
|---|--------------------------------------|-------------|-------------|-----|-----|
| H3-Power 2.2 s
103 kW (140 KM) in
tekočino AdBlue | močnejša šasija (velike obremenitve) | 4.250/3.500 | 2.400–2.000 | 750 | 100 |
| H3-Power 2.2 s
132 kW (180 KM) in
tekočino AdBlue | močnejša šasija (velike obremenitve) | 4.250/3.500 | 2.400–2.000 | 750 | 100 |

OPOMBA Za vozila z vlečno kljuko: navpična statična obremenitev vlečne kljuke mora biti znotraj največje dovoljene mase, določene za vozilo.

MAKS. (največja dovoljena masa + VLEČNA MASA) = 5.500 kg

DOLIVANJE TEKOČIN

| | H3-Power 2.2 z 88 kW (120 KM)/103 kW (140 KM)/132 kW (180 KM) in tekočino AdBlue® | | Predpisana goriva in originalna maziva |
|---|---|--------------|--|
| | Network | Tempo Libero | |
| Rezervoar za gorivo (v litrih): | 90 (*) | 75 (**) | dizelsko gorivo za motorna vozila (specifikacije standarda EN 590) |
| Vključno z rezervo (v litrih): | 12 | 10/12 | |
| Približna prostornina (v litrih) rezervoarja za sečnino (če je del opreme): | 19 | 19 | AdBlue® (raztopina vode in sečnine) po standardih DIN 70 070 in ISO 22241-1
 326) 327) |

(*) Za vse različice je ob doplačilu na voljo 75-litrski rezervoar (z rezervo 12 litrov).

(**) Pri različici Tempo Libero je ob doplačilu na voljo 60-litrski rezervoar (z rezervo 9 litrov).

OPOZORILO

326) Uporabite samo tekočino AdBlue®, ki je skladna s standardoma DIN 70 070 in ISO 22241-1. Druge tekočine lahko poškodujejo sistem: poleg tega emisije izpušnih plinov ne bi bile več skladne z zakonodajo.

327) Distribucijska podjetja so odgovorna za skladnost svojega izdelka. Upoštevajte varnostne ukrepe glede shranjevanja in vzdrževanja, da ohranite prvotno kakovost. Proizvajalec vozila ne bo priznal garancije v primeru okvar in poškodb vozila zaradi uporabe sečnine (tekočine AdBlue®), ki ni skladna s predpisi.



| | H3-Power 2.2 z 88 kW (120 KM)/103 kW (140 KM)/132 kW (180 KM) in tekočino AdBlue® | Predpisana goriva in originalna maziva |
|---|---|---|
| Hladilni sistem motorja (v litrih): | 10 ^(***) | mešanica destilirane vode in tekočine PARAFLU ^{UP} v razmerju 50 : 50 (****) |
| Karter motorja (v litrih): | 5,6 | SELENIA WR FORWARD 0W-30 |
| Karter motorja in filter (v litrih): | 6,0 | |
| Menjalnik/diferencial (v litrih): | 2,2 (menjalnik C637) | TUTELA MTF 900 |
| Menjalnik/diferencial (v litrih): | 2,9 (menjalnik M40) | TUTELA TRANSMISSION GEARTECH |
| Samodejni menjalnik AT8 (v litrih): | 6,0 | TUTELA TRANSMISSION AS8 |
| Krogotok hidravličnih zavor s sistemom ABS (kg): | 1 | TUTELA TOP EVO |
| Krogotok hidravličnih zavor s sistemom ASR/ESC (kg): | 1 | |
| Posoda tekočine za čiščenje vetrobranskega stekla in žarometov: | 5,5 | Mešanica vode in tekočine PETRONAS DURANCE SC 35 |

(***) Z grelnikom Webasto: + 1/4 litra – ogrevanje pod sedežem 600 cm³: + 1 liter – ogrevanje pod sedežem 900 cm³: + 1,5 litra – ogrevanje pod sedežem + grelnik Webasto: + 1,25 litra – ogrevanje pod sedežem + grelnik Webasto: + 1,75 litra.

(****) Če vozilo uporabljate v posebno zahtevnih vremenskih razmerah, priporočamo uporabo mešanice tekočine PARAFLU^{UP} in demineralizirane vode v razmerju 60 : 40.



OPOZORILO

Če je treba doliti motorno olje, strogo upoštevajte postopek, opisan v delu »Motorno olje« razdelka »Preverjanje nivojev tekočin« v poglavju »Vzdrževanje in nega«. NIKOLI ne presežite predpisanega najvišjega nivoja.

Električne različiice

| | Količina | Originalne tekočine in maziva |
|---|----------|---|
| Električni pogonski modul (EDM) (v litrih): | 1,9 | PETRONAS IONA INTEGRA PLUS FCA |
| Hladilni sistem (v litrih): | 15 | mešanica demineralizirane vode in tekočine PARAFLU ^{UP} v razmerju 50 : 50 (*) |
| Krogotok hidravličnih zavor (v kg): | 0,8 | TUTELA TOP EVO |
| Posoda tekočine za pranje vetrobranskega in zadnjega stekla (v litrih): | 1,5 | mešanica vode in tekočine PETRONAS DURANCE SC35 |

(*) Če vozilo uporabljate v posebno zahtevnih vremenskih razmerah, priporočamo uporabo mešanice tekočine PARAFLU^{UP} in demineralizirane vode v razmerju 50 : 40.



TEKOČINE IN MAZIVA

V vašem vozilu je motorno olje, ki je bilo temeljito razvito in preizkušeno, da ustreza zahtevam načrta programiranega vzdrževanja. Stalna uporaba predpisanih maziv zagotavlja porabo goriva in emisije, navedene v tehničnih podatkih. Kakovost maziv je ključnega pomena za delovanje in vzdržljivost motorja.



SPECIFIKACIJE IZDELKA

| Uporaba | Značilnosti | Specifikacije | Originalne tekočine in maziva | Interval menjave |
|----------------------------|--------------------------|--------------------|---|------------------------------------|
| Maziva za dizelske motorje | SAE 0W-30 ACEA C2 | 9.55535-DS1 | SELENIA WR
FORWARD 0W-30
Pogodbena tehnična
referenca št. F842.F13 | Skladno s programom
vzdrževanja |

Če maziva, ki ustrezajo zahtevanim specifikacijam, niso na voljo, je dovoljeno doliti izdelke, ki ustrezajo navedenim specifikacijam. V takem primeru optimalna zmogljivost motorja ni zagotovljena.

| Uporaba | Značilnosti | Specifikacije | Originalne tekočine in maziva | Interval menjave |
|--------------------------------|---|-------------------|--|--|
| Maziva in masti za prenos moči | Sintetično mazivo razreda SAE 75W-70 API GL-4+ | 9.55550-MZ14 | TUTELA MTF 900
Pogodbeno tehnična referenca št. F006.B21 | Mehanski menjalnik in diferencial (menjalnik C637) |
| | | | PETRONAS IONA INTEGRA PLUS FCA
Pogodbeno tehnična referenca št. F006.A20 | Mazivo za elektronsko pogonsko enoto (EDU) |
| | Sintetično mazivo razreda 75W-85 | 9.55550-MZ3 | TUTELA TRANSMISSION GEARTECH
Pogodbeno tehnična referenca št. F704.C08 | Mehanski menjalnik in diferencial (menjalnik M40) |
| | Sintetično mazivo | 9.55550-AV5 | TUTELA TRANSMISSION AS8
Pogodbeno tehnična referenca št. F139.I11 | Mazivo za različice z 8-stopenjskim samodejnim menjalnikom |
| | Mast na osnovi molibdenovega disulfida, primerna za uporabo pri visokih temperaturah. Razred konsistence NLGI 1-2 | 9.55580 – GRAS II | TUTELA ALL STAR
Pogodbeno tehnična referenca št. F702.G07 | Homokinetični zglobi na strani koles |
| | Mast za homokinetične zglobove z majhnim koeficientom trenja. Razred konsistence NLGI 0-1 | 9.55580 – GRAS II | TUTELA STAR 700
Pogodbeno tehnična referenca št. F701.C07 | Homokinetični zglobi na strani diferenciala |



| Uporaba | Značilnosti | Specifikacije | Originalne tekočine in maziva | Interval menjave |
|---|---|----------------------------------|---|---|
| Zavorna tekočina | Sintetična tekočina za zavorne sisteme in sisteme sklopov. Presega specifikacije: FMVSS št. 116 DOT 4, ISO 4925, SAE J 1704. | MS.90039 | TUTELA TOP EVO
Pogodbena tehnična referenca št. F005.F15 | Hidravlične zavore in hidravlično krmiljenje sklopke |
| Zaščitno sredstvo za hladilnike | Rdeče obarvano zaščitno sredstvo proti zmrzovanju na osnovi inhibiranega monoetilglikola z organsko formulo. Presega specifikacije CUNA NC 956-16, ASTM D 3306. | 9.55523 ali MS.90032 | PARAFLO^{UP}
Pogodbena tehnična referenca št. F101.M01 | Hladilni tokokrogi. Uporaba v razmerju 50 % do -35 °C. Mešanje z izdelki z drugačnimi formulacijami ni dovoljeno. (*) |
| Dodatek za dizelsko gorivo | Dodatek za sredstvo proti zmrzovanju dizelskega goriva, ki ščiti dizelske motorje. | — | PETRONAS DURANCE DIESEL ART
Pogodbena tehnična referenca št. F601.L06 | Primeša se dizelskemu gorivu (25 cl na 10 l) |
| Dodatek za zmanjšanje emisij dizelskih motorjev AdBlue® (sečnina) | Raztopina vode in tekočine AdBlue® (sečnine) | DIN 70 070 in ISO 22241-1 | AdBlue® (sečnina) | Uporablja se za polnjenje posode za AdBlue® (sečnine) pri vozilih s sistemom selektivne katalitične redukcije (SCR). |
| Tekočina za pranje vetrobranskega stekla | Mešanica alkoholov in površinsko aktivnih snovi. Presega specifikacije CUNA NC 956-II. | MS.90043 | PETRONAS DURANCE SC 35
Pogodbena tehnična referenca št. F001.D16 | Uporablja se nerazredčena ali razredčena v sistemih za pranje stekel. |

(*) Če vozilo uporabljate v posebno zahtevnih vremenskih razmerah, priporočamo uporabo mešanice tekočine **PARAFLO^{UP}** in demineralizirane vode v razmerju 60 : 40.



POMEMBNO

133) Uporaba izdelkov, katerih specifikacije se razlikujejo od zgoraj navedenih, lahko povzroči poškodbe motorja, za katere garancija ne bo veljala.



PORABA GORIVA IN EMISIJE CO₂

Vrednosti porabe goriva in emisij CO₂, ki jih navaja proizvajalec, so bile določene na podlagi homologacijskih preizkusov, opravljenih skladno z veljavnimi standardi v državi, v kateri je vozilo registrirano.

Vrsta ceste, prometne razmere, vremenski pogoji, slog vožnje, splošno stanje vozila, različica vozila/oprema/dodatki, klimatska naprava, strešni prtljažnik in druge okoliščine, ki vplivajo na aerodinamiko ali zračni upor, lahko povzročijo, da se poraba goriva razlikuje od izmerjenih vrednosti. Poraba goriva bo postala stalnejša po prevoženih prvih 3.000 kilometrih.

Vrednosti porabe goriva in emisij CO₂, ki veljajo posebej za to vozilo, lahko najdete v podatkih Potrdila o skladnosti ter povezani dokumentaciji, ki je priložena vozilu.

DOLOČILA ZA RAVNANJE Z IZRABLJENIM VOZILOM

Proizvajalec si že več let prizadeva varovati okolje z nenehnimi izboljšavami proizvodnih procesov in izdelovanjem izdelkov, ki so vedno bolj ekološki. Da bi strankam zagotovil kar najboljšo storitev v smislu upoštevanja okoljske zakonodaje in na podlagi evropske direktive 2000/53/ES o izrabljenih vozilih, proizvajalec strankam ponuja možnost, da izrabljeno vozilo predajo brez vsakršnih dodatnih stroškov. Evropska direktiva določa, da ob predaji vozila zadnji imetnik ali lastnik vozila ne sme imeti nobenih stroškov, saj ima vozilo ničelno ali negativno tržno vrednost.

Če želite predati izrabljeno vozilo brez dodatnih stroškov, se obrnite na enega od naših prodajalcev vozil, če boste kupili drugo vozilo, ali na center za zbiranje in razgradnjo vozil, ki ga je pooblastil proizvajalec. Ti centri so bili skrbno izbrani ter zagotavljajo izjemno kakovostne storitve zbiranja, predelave in recikliranja izrabljenih vozil ob varovanju okolice.

Dodatne informacije o teh centrih za zbiranje in razgradnjo vozil lahko najdete pri pooblaščenih prodajalcih vozil družbe Stellantis ali tako, da pokličete številko v garancijski knjižici oziroma obiščete spletna mesta različnih blagovnih znamk družbe Stellantis.

Proizvajalec zaradi izpolnjevanja svojih obveznosti iz evropske direktive 2006/66/ES o baterijah in akumulatorjih zahteva, da vedno upoštevate nacionalne predpise o ravnanju z nizkonapetostnimi akumulatorji (12 V) in visokonapetostnimi litij-ionskimi baterijami (48 V). To pomeni, da morate vozilo skupaj z baterijo predati v enega od centrov za zbiranje in uničenje, ki ga je proizvajalec pooblastil za ravnanje s takimi baterijami, ter baterije ne smete odstraniti na nepravilen način, ki bi lahko povzročil telesne poškodbe in/ali škodoval okolju.

Dodatne informacije o teh centrih za zbiranje in razgradnjo vozil lahko najdete pri pooblaščenih prodajalcih vozil družbe Stellantis ali tako, da pokličete številko v garancijski knjižici oziroma obiščete spletna mesta različnih blagovnih znamk družbe Stellantis.



KAJ STORITI, ČE

| Okvara | Možna rešitev | |
|---|--|--|
| ... SE PNEVMATIKA PREDRE? | Uporabite komplet za popravilo pnevmatik. | Glejte stran 301. |
| | Zamenjajte pnevmatiko. | Glejte stran 297. |
| ... SE PNEVMATIKA IZPRAZNI? | Napolnite jo na pravilni polnilni tlak. | Glejte stran 350. |
| ... SE NOTRANJA STROPNA LUČ NE PRIŽGE? | Zamenjajte žarnico. | Glejte stran 296 ali se obrnite na pooblaščenega serviserja. |
| ... ZUNANJA ŽARNICA (za dolge ali kratke luči itd.) NE SVETI? | Zamenjajte žarnico. | Glejte stran 290 ali se obrnite na pooblaščenega serviserja. |
| ... DALJINSKI UPRAVLJALNIK NE DELUJE? | Zamenjajte baterije v daljinskem upravljalniku. | Glejte stran 21 ali se obrnite na pooblaščenega serviserja. |
| ... ELEKTRIČNI POMIK STEKEL NE DELUJE? | Preverite ustrezno zaščitno varovalko. | Glejte stran 296 ali se obrnite na pooblaščenega serviserja. |
| | Treba je pregledati ustrezeni motor za dviganje/spuščanje stekel. | Obrnite se na pooblaščenega prodajalca. |
| ... SE MOTOR NE ZAŽENE ALI SE IZKLOPI MED VOŽNJO? | Preverite, ali je v rezervoarju dovolj goriva, in ga po potrebi dolijte. | Glejte stran 232. |
| ... JE DIZELSKO GORIVO ZMRZNILO? | Uporabite zimsko dizelsko gorivo ali ustrezni dodatek. | Glejte stran 370. |
| | Če je vozilo ustavljeno, segrejte območje filtra dizelskega goriva in krogotoka pred/za filtrom, če je to mogoče. | – |
| ... SO NAKNADNO VGRAJENI SISTEMI NEPRAVILNO NAMEŠČENI? | Da ne bi vplivali na pravilno delovanje vozila, natančno upoštevajte napotke v navodilih za uporabo in vzdrževanje vozila. | Obrnite se na pooblaščenega prodajalca. |

| Okvara | Možna rešitev | |
|--|---|--|
| ... JE KRMILJENJE BLOKIRANO OB USTAVLJENEM VOZILU IN JE VOLAN ZAKLENJEN? | Če je vozilo parkirano s kolesi do konca obrnjenimi v eno smer, morate volan do konca obrniti v nasprotno smer, ob tem pa kontaktni ključ obrniti v položaj MAR-ON. | – |
| ... SE MOTOR NE ZAŽENE IN SE ZAGANJALNIK NE ZAVRTI? | Akumulator je morda prazen; preverite njegovo napolnjenost. Po potrebi opravite zagon v sili. | Glejte stran 304. |
| | Hitro snemljiva sponka je morda odklopljena; preverite, ali je pravilno priključena na negativnem polu akumulatorja. | – |
| | Zaščitna varovalka za akumulator je morda pregorela.
Ne poskušajte zaganjati motorja tako, da ključ obračate v položaj AVV. Na akumulator ne povezujte nobenih zunanjih obremenitev. | Glejte stran 296 ali se obrnite na pooblaščenega serviserja. |
| ... SE MOTOR NE ZAŽENE PO TRČENJU? | Dovod goriva je morda prekinjen zaradi aktiviranja inercialnega stikala za prekinitev dovoda goriva. Preverite postopek za ponovno aktiviranje sistema. | Glejte stran 308. |



*To poglavje opisuje glavne funkcije informacijsko-razvedrilnega sistema **Uconnect™**, s katerim je lahko vozilo opremljeno.*

VEČPREDSTAVNOST

| | |
|--------------------------------------|-----|
| NASVETI, TIPKE ZA UPRAVLJANJE | |
| IN SPLOŠNE INFORMACIJE | 379 |
| Uconnect™ s 5-palčnim zaslonom | 383 |
| Uconnect™ | 410 |
| URADNE HOMOLOGACIJE | 480 |

NASVETI, TIPKE ZA UPRAVLJANJE IN SPLOŠNE INFORMACIJE

NASVETI

Varnost na cesti

Spoznajte, kako uporabljati različne funkcije sistema, preden se odpravite na pot.

Pred vožnjo natančno preberite navodila za uporabo sistema.



Pogoji sprejema signala

Pogoji sprejema signala se med vožnjo nenehno spreminjajo.

Sprejem lahko ovirajo gore, stavbe ali mostovi, zlasti kadar se nahajate daleč od oddajnika radijske postaje.

OPOZORILO Med sprejemanjem prometnih informacij in novic se bo glasnost morda zvišala.

OPOMBA Frekvenca DAB je mogoče uporabljati v državah, kjer je na voljo tehnologija digitalnega prenosa. Naprava ne bo nastavila nobene frekvence, če tipko DAB pritisnete v državi, v kateri ta storitev ni na voljo.

Čiščenje in vzdrževanje



Upoštevajte spodnje varnostne ukrepe, da zagotovite popolno delovanje sistema:

☐ zaslon ne sme priti v stik s koničastimi ali trdimi predmeti, ki bi lahko poškodovali njegovo površino. Med čiščenjem ne pritiskajte na zaslon ter uporabite mehko in suho antistatično krpo;

☐ za čiščenje zaslona ne uporabljajte alkohola, bencina in derivatov ter se prepričajte, da je sistem **Uconnect™** med čiščenjem izklopljen;

☐ pazite, da tekočine ne zaidejo v notranjost sistema, saj ga lahko nepopravljivo poškodujejo.

Pomembna opozorila

Ob okvari lahko sistem pregledajo in popravijo le pri pooblaščenem serviserju.

Pri izjemno nizkih temperaturah bo morda trajalo nekaj časa, da bo sistem dosegel optimalno svetlost.

Če vozilo za nekaj časa ustavite in je zunanja temperatura zelo visoka, bo sistem morda prešel v način »toplotne zaščite«, ki začasno prekrine delovanje, dokler se temperatura avtoradia ne vrne v sprejemljive ravni.

VEČPREDSTAVNOSTNE NAPRAVE: PODPRTE ZVOČNE DATOTEKE IN OBLIKE ZVOČNEGA ZAPISA

Iz vira USB lahko sistem predvaja datoteke z naslednjimi priponami in v naslednjih oblikah zapisa:

- ☐ .MP3 (32–320 kb/s);
- ☐ .WMA (5–320 kb/s) mono in stereo (ne brez izgube);
- ☐ .WAV (8/16 bit, 8–48 kHz);
- ☐ .APTX;
- ☐ .FLAC;
- ☐ M4A (8–96 kHz) mono in stereo;
- ☐ .M4B (8–96 kHz) mono in stereo;
- ☐ .MP4 (8–96 kHz) mono in stereo;
- ☐ .AAC (8–96 kHz) (vključno z .M4A, .M4B, .MP4).

Z vseh virov lahko sistem predvaja tudi sezname predvajanja v naslednjih oblikah zapisa:

- ☐ .M3U
- ☐ .WPL

Iz naprav, ki podpirajo MTP (protokol za prenos večpredstavnostnih vsebin), lahko sistem predvaja datoteke in sezname predvajanja s priponami in v oblikah zapisa, ki jih podpira sama naprava.

OPOMBA Ni pomembno, ali so pripone zapisane z velikimi ali malimi črkami. OPOMBA Priporočljivo je, da naložite le nezaščitene glasbene datoteke s podprtimi priponami. Če zunanja zvočna naprava vsebuje druge oblike zapisa (na primer .exe, .cab, .inf itd.), lahko pride do težav pri predvajanju skladb.

OPOZORILO Nekateri večpredstavnostni predvajalniki morda niso združljivi s sistemom **Uconnect™**.



V vozilu uporabljajte samo naprave (npr. pogone USB) iz varnih virov. Naprave iz neznanih virov bi lahko vsebovale programsko opremo, okuženo z virusi, ki bi lahko ob namestitvi v vozilo povečala ranljivost električnih/elektronskih sistemov vozila za hekerske vdore.

OPOMBE O BLAGOVNIH ZNAMKAH

iPod, iTunes in iPhone so registrirane blagovne znamke družbe Apple Inc. Vse druge blagovne znamke so v lasti svojih lastnikov.

Družba Apple ni odgovorna za delovanje te naprave ter za njeno skladnost z varnostnimi predpisi in standardi.

Radijska oprema, vgrajena v vozilo, je skladna z direktivo 2014/53/EU. Več informacij poiščite na spletnem mestu www.mopar.eu/owner ali <http://aftersales.fiat.com/elum/>.

ZUNANJI ZVOČNI VIRI

V vozilu je mogoče uporabljati druge elektronske naprave (PDA itd.). Nekatere med njimi lahko povzročajo elektromagnetne motnje. Če opazite poslabšanje zmogljivosti sistema, odklopite tovrstne naprave. OPOMBA Sistem podpira le naprave USB, formatirane z datotečnim sistemom FAT32 in exFAT.

Sistem ne podpira naprav s kapaciteto, višjo od 512 GB (**Uconnect™ 5**) ali 64 GB (**Uconnect™**).

OPOMBA Sistem ne podpira zvezdišč USB, ki so povezana z vrati USB v vozilu. Večpredstavnostno napravo neposredno povežite z vhodom USB, pri čemer po potrebi uporabite posebni priključni kabel za napravo.

ZAŠČITA PRED KRAJO

Sistem je opremljen s sistemom za zaščito pred krajo, ki temelji na izmenjavi informacij z elektronsko krmilno enoto vozila (Body Computer).

To zagotavlja največjo varnost in odpravlja potrebo po vnosu skrivne kode po vsaki prekinitvi napajanja.

Pri različicah s sistemom **Uconnect™ 5**: Če je rezultat preverjanja pozitiven, bo sistem začel delovati. Če pa primerjane kode niso enake ali je bila elektronska krmilna enota vozila zamenjana, bo sistem uporabnika pozval, naj vnese skrivno kodo tako, kot je opisano v naslednjem razdelku.

Vnos skrivne kode

(različice s sistemom **Uconnect™ 5**) Če je treba ob vklopu sistema vnesti kodo, se na zaslonu prikaže ustrezno sporočilo, zatem pa se prikaže številčnica za vnos skrivne kode (sl. 411).

Skrivna koda je sestavljena iz štirih števk. Za vnos prve številke kode obrnite tipko/vrtljivi gumb BROWSE/ENTER, da izberete številko, nato pa pritisnite gumb za potrditev. Nato na enak način vnesite še druge številke kode.

Če želite izbrisati vnos številke, izberite simbol  in izbiro potrdite s pritiskom tipke/vrtljivega gumba BROWSE/ENTER.

Ko ste vnesli četrto številko, izberite možnost »Končano« in izbiro potrdite s pritiskom tipke/vrtljivega gumba BROWSE/ENTER. Če je koda pravilna, sistem začne delovati.



411

F1A2057

Če ste vnesli napačno kodo, se na zaslonu prikaže sporočilo o napaki, ki uporabnika obvešča, da mora vnesti pravilno kodo.

Če je trikrat vnesena napačna koda za odklepanje, se sistem začasno zaklene za 30 minut.

OPOMBA Sistem mora ostati vklopljen, da lahko v zaklenjenem stanju nadaljuje štetje. Ko se sistem izklopi, se števec ponastavi in se začne znova ob naslednjem vklopu.

SPLOŠNA IZJAVA O ZAVRINITVI ODGOVORNOSTI

(različice s sistemom **Uconnect™ 5**)

Ob vsakem vklopu sistema se na zaslonu prikažeta logotip proizvajalca in zaslonski prikaz z besedilnim sporočilom (»izjavo o zavrnitvi odgovornosti«), ki opozarja voznika (sl. 412).

Izberite »Sprejmi«, da sprejmete opisane pogoje in lahko dostopate do različnih načinov delovanja sistema. Zaslonski prikaz po nekaj sekundah samodejno izgine.

IMPORTANT

Always obey traffic laws and pay attention to the road. Some features are limited while the vehicle is in motion. Please read the owner's manual for complete details.

Accept

412

F1A2000

TEHNIČNI PODATKI

Največja moč: 4 x 30 W (različice s sistemom **Uconnect™**)

ZVOČNI SISTEM (različice s sistemom Uconnect™)

Sprednji zvočniki

☐ 2 visokotonska zvočnika premera

38 mm

☐ 2 srednjetonka zvočnika premera

165 mm

Zadnji zvočniki

(različice PANORAMA)

☐ 2 širokopasovna zvočnika premera

130 mm

Specifikacije radijskega sprejemnika

Radijski sprejemnik ima naslednje funkcije:

☐ RDS (radijski podatkovni sistem);

☐ EON (razširjeno drugo omrežje);

☐ AF (alternativne frekvence);

☐ TA (prometna obvestila);

☐ TP (program s prometnimi

informacijami);

☐ PI (identifikacija programa);

☐ PS (ime storitve programa);

☐ nastavljanje na frekvenčne pasove:

AM, FM in DAB (če je del opreme);

☐ PTY 31 (nujna obvestila);

☐ REG (regionalni programi);

☐ RT (besedilo radia);

☐ RT+ (besedilo radia+);

☐ eRT (izboljšano besedilo radia).

Če je funkcija AF aktivna in sistem ne sprejema več kode PI, bo sistem poskusil nastaviti radijsko postajo tako,

da bo dostopal do informacij iz celotnega frekvenčnega pasu FM.

ZVOČNI SISTEM (različice s sistemom Uconnect™ 5)

Osnovna različica

☐ 2 visokotonska zvočnika spredaj

☐ 2 srednje-nizkotonska zvočnika v

sprednjih vratih

Različice Panorama

☐ 2 visokotonska zvočnika spredaj

☐ 2 srednje-nizkotonska zvočnika v

sprednjih vratih

☐ 2 širokopasovna zvočnika zadaj

OPOZORILA

Na zaslon pogledajte le, kadar je to nujno in varno. Če morate dalj časa gledati v zaslon, ustavite vozilo na varnem mestu, da med vožnjo ne bi odvrnili pozornosti od prometa.

Ob okvari nemudoma prenehajte uporabljati sistem, sicer se lahko poškoduje.

Za popravilo se čim prej obrnite na pooblaščenega serviserja.



OPOZORILO

328) Upoštevajte spodnja varnostna pravila, saj lahko v nasprotnem primeru pride do hudih telesnih poškodb ali poškodb sistema.

329) Previsoka jakost zvoka med vožnjo je lahko nevarna. Glasnost vedno nastavite tako, da boste lahko slišali različne zvoke v ozadju (npr. hupe, reševalna in policijska vozila).



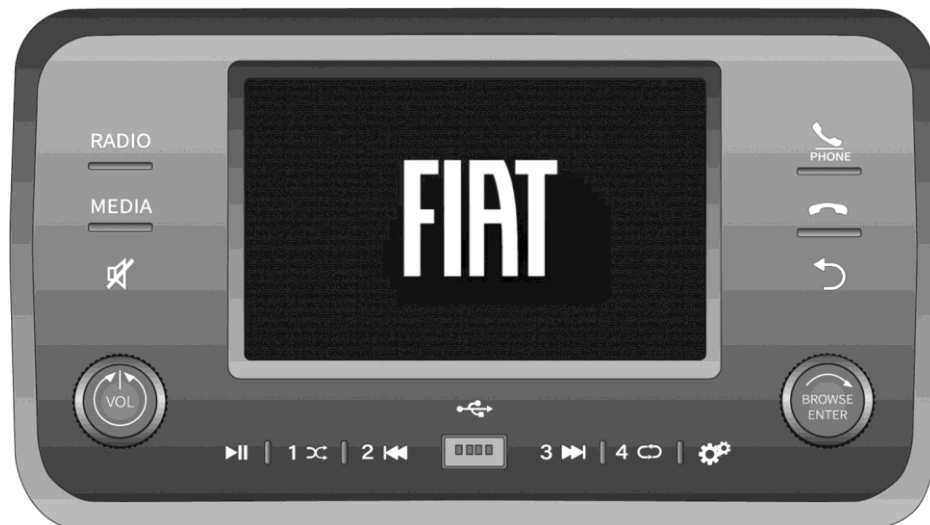
**POMEMBNO**

134) *Sprednji del in zaslon sistema čistite samo z mehko, čisto, suho in antistatično krpo. Čistila in sredstva za lesk lahko poškodujejo površino. Sprednjega dela ali zaslona sistema ne čistite z alkoholom ali podobnimi izdelki.*

135) *Zaslona ne uporabljajte kot podstavek za oporo zunanjih navigacijskih sistemov, pametnih telefonov ali drugih naprav, ki se pritrdijo s priseski ali samolepilnimi nalepkami.*

Uconnect™ s 5-palčnim zaslonom

TIPKE ZA UPRAVLJANJE NA SPREDNJI PLOŠČI



413

P2000474



PREGLED TIPK ZA UPRAVLJANJE NA SPREDNJI PLOŠČI

| Tipka | Funkcije | Način |
|--|---|--------------------------|
| RADIO | Izbira vira: AM, FM in DAB (če je del opreme). | Kratek pritisk tipke |
| PREDSTAVNOST | Izbira vira: USB, zvočna naprava Bluetooth® | Kratek pritisk tipke |
| VOL | Vklop | Kratek pritisk gumba |
| | izklop | Kratek pritisk gumba |
| | Nastavitev glasnosti | Zasuk gumba v levo/desno |
|  | Vklop/izklop (utišanje) zvoka | Kratek pritisk tipke |
|  | Vklop/izklop funkcije predvajanja/premora | Kratek pritisk tipke |
| 1  | Vir Radio [Radijski sprejemnik]: izbira radijske postaje, shranjene pod možnostjo »Preset 1« [»Predstavljena 1«]
Vir Media [Predstavnost]: vklop/izklop naključnega predvajanja skladb v napravi | Kratek pritisk tipke |
| | Vir Radio [Radijski sprejemnik]: shranjevanje trenutno predvajane radijske postaje pod možnost »Preset 1« [»Predstavljena 1«] | Dolg pritisk tipke |
| 2  | Vir Radio [Radijski sprejemnik]: izbira radijske postaje, shranjene pod možnostjo »Preset 2« [»Predstavljena 2«]
Način Media [Predstavnost]: izbira prejšnje skladbe | Kratek pritisk tipke |
| | Vir Radio [Radijski sprejemnik]: shranjevanje trenutno predvajane radijske postaje pod možnost »Preset 2« [»Predstavljena 2«]
Vir Media [Predstavnost]: hiter pomik po skladbi nazaj | Dolg pritisk tipke |
|  | Vhod USB | – |
| 3  | Vir Radio [Radijski sprejemnik]: izbira radijske postaje, shranjene pod možnostjo »Preset 3« [»Predstavljena 3«]
Vir Media [Predstavnost]: izbira naslednje skladbe | Kratek pritisk tipke |
| | Vir Radio [Radijski sprejemnik]: shranjevanje radijske postaje pod možnost »Preset 3« [»Predstavljena 3«]
Vir Media [Predstavnost]: vklop funkcije hitrega iskanja | Dolg pritisk tipke |

| Tipka | Funkcije | Način | |
|---|---|--------------------------|--|
| 4 ↺ | Vir Radio [Radijski sprejemnik]: izbira radijske postaje, shranjene pod možnostjo »Preset 4« [»Predstavljena 4«]
Vir Media [Predstavnost]: vklop/izklop ponovnega predvajanja skladb v napravi USB | Kratek pritisk tipke |  |
| | Vir Radio [Radijski sprejemnik]: shranjevanje trenutno predvajane radijske postaje pod možnost »Preset 4« [»Predstavljena 4«] | Dolg pritisk tipke |  |
|  | Dostop do menija z nastavitvami | Kratek pritisk tipke |  |
| BROWSE ENTER | Potrditev prikazane možnosti
Odpiranje seznama za brskanje (v načinu Radio [Radijski sprejemnik] ali Media [Predstavnost]) | Kratek pritisk gumba |  |
| | Pomik po seznamu ali nastavitvev določene radijske postaje
Prikaz seznama radijskih postaj (v načinu Radio [Radijski sprejemnik])
Pomikanje po vsebini virov (v načinu Media [Predstavnost])
Sprememba skladbe v predstavnostnem viru
Sprememba radijske postaje (v načinu Radio [Radijski sprejemnik]) | Zasuk gumba v levo/desno |  |
| | Izhod iz izbire/vrnitev na prejšnji zaslonski prikaz | Kratek pritisk tipke |  |
|  | ☐ Izbira načina Phone [Telefon] in sprejem dohodnega telefonskega klica
☐ Sprejem drugega dohodnega klica in zadržanje trenutno aktivnega klica | Kratek pritisk tipke |  |
|  | ☐ Zavrnitev dohodnega klica
☐ Prekinitev trenutnega klica | Kratek pritisk tipke |  |
| | | |  |
| | | |  |

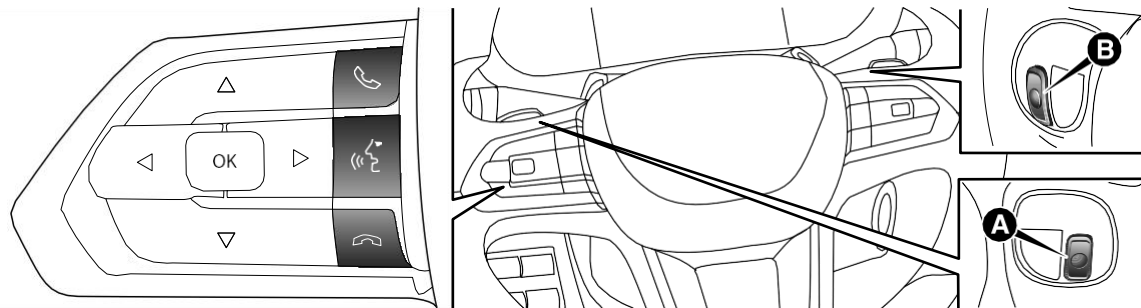
UKAZNE TIPKE NA VOLANSKEM OBROČU

(če so del opreme)

OPIS

Na volanskem obroču so zbrane ukazne tipke glavnih funkcij sistema, ki omogočajo lažje upravljanje.

Aktiviranje izbrane funkcije je v nekaterih primerih odvisno od dolžine pritiska tipke (kratak ali daljši pritisk), kot je opisano v spodnji preglednici.



414

F1A9062

PREGLED UKAZNIH TIPK NA VOLANSKEM OBROČU

| Tipka | Interakcija |
|--|--|
|  | ☐ Sprejem dohodnega klica
☐ Sprejem drugega dohodnega klica in zadržanje trenutno aktivnega klica |
|  | ☐ Zavrnitev dohodnega klica
☐ Prekinitev trenutnega klica |
|  | ☐ Aktiviranje funkcije prepoznavanja govora »Siri« (če je del opreme) ali glasovnega pomočnika
☐ Kratek pritisk: prekinitev govornega sporočila zaradi dajanja novega govornega ukaza (velja za »Siri«); za »Google«: zapiranje govorne interakcije.
☐ Dolg pritisk: prekinitev prepoznavanja govora. |



UKAZNE TIPKE ZA VOLANSKIM OBROČEM

| Tipke | Interakcija |
|--|---|
| Tipka A (na levi strani volanskega obroča) | |
| Zgornja tipka | <p>☐ <i>Kratek pritisk</i>: iskanje naslednje radijske postaje/naslednje prednastavljene postaje (glede na nastavitve »Steering Wheel Seek Buttons« [»Tipke za iskanje na volanskem obroču«]) (vir Radio [Radijski sprejemnik]), izbira naslednje skladbe (vir Media [Predstavnost]).</p> <p>☐ <i>Dolg pritisk tipke</i>: iskanje višje radijske frekvence, dokler je tipka pritisnjena/hitri pomik po skladbi naprej v načinu USB.</p> |
| Sredinska tipka | Z vsakim pritiskom se pomakne med viri AM, FM, USB. Izbrani bodo le viri, ki so na voljo. |
| Spodnja tipka | <p>☐ <i>Kratek pritisk</i>: iskanje prejšnje radijske postaje/prejšnje prednastavljene postaje (glede na nastavitve »Steering Wheel Seek Buttons« [»Tipke za iskanje na volanskem obroču«]) (vir Radio [Radijski sprejemnik]), izbira prejšnje skladbe (vir Media [Predstavnost]).</p> <p>☐ <i>Dolg pritisk tipke</i>: iskanje nižje radijske frekvence, dokler je tipka pritisnjena/hitri pomik po skladbi naprej v načinu USB.</p> |
| Tipka B (na desni strani volanskega obroča) | |
| Zgornja tipka | <p>Zvišanje glasnosti</p> <p>☐ <i>Kratek pritisk tipke</i>: zvišanje glasnosti za eno stopnjo.</p> <p>☐ <i>Dolg pritisk tipke</i>: hitro zvišanje glasnosti.</p> |
| Sredinska tipka | Aktiviranje/deaktiviranje funkcije utišanja zvoka. |
| Spodnja tipka | <p>Znižanje glasnosti</p> <p>☐ <i>Kratek pritisk tipke</i>: znižanje glasnosti za eno stopnjo.</p> <p>☐ <i>Dolg pritisk tipke</i>: hitro znižanje glasnosti.</p> |

NAČIN RADIO [RADIJSKI SPREJEMNIK]

VKLOP/IZKLOP SISTEMA

Sistem vklopite s kratkim pritiskom tipke/vrtljivega gumba VOL na sprednji plošči.

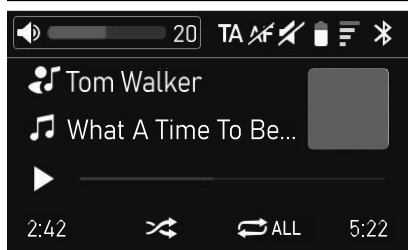
Sistem izklopite z dolgim pritiskom tipke/vrtljivega gumba VOL na sprednji plošči.

NASTAVITEV GLASNOSTI

Glasnost je mogoče nastaviti od najnižje ravni »0« (»Izklop zvoka«) do najvišje ravni »40«.

Za zvišanje glasnosti radijskega sprejemnika tipko/vrtljivi gumb obrnite v smeri urnega kazalca, za znižanje glasnosti pa ga obrnite v nasprotni smeri urnega kazalca ali uporabite ročici za volanskim obročem.

Med nastavljanjem je raven glasnosti prikazana v zgornjem levem delu zaslona (sl. 415). Ta prikaz bo izginil nekaj sekund po opravljeni nastavitvi.



415

F1A2024

Raven glasnosti sistema se spreminja glede na izbrani način:

- ☐ Radio [Radijski sprejemnik], USB, **Bluetooth®** Audio [Zvočna naprava **Bluetooth®**];
- ☐ Calls [Klici];
- ☐ Ring tone [Melodija zvonjenja];
- ☐ Traffic announcements [Prometna obvestila].

Aktivacija funkcije izklopa zvoka

Funkcija »Mute« [»Izklop zvoka«] se aktivira:

- ☐ s pritiskom tipke  na sprednji plošči;
- ☐ ko prejmete prometna obvestila (aktivacija funkcije »TA«);
- ☐ ko prejmete nujno obvestilo (funkcija »PTY 31«);
- ☐ če v vhod na sprednji plošči priključite napravo USB (zvok bo onemogočen med nalaganjem podatkov v napravi USB in se bo ponovno aktiviral, ko bo nalaganje končano);

☐ če je vnešena napačna skrivna koda. OPOMBA Če je na voljo digitalni radijski sprejemnik (DAB) (če je del opreme), ne bo mogoče spremeniti ravni glasnosti, če izbrana radijska postaja ni na voljo.

Bluetooth®/frekvenca AM/FM/DAB frekvenca/izhodna moč

Proizvajalec: Aptiv Services Deutschland GmbH

Model: **Uconnect 5**

Glavni tehnični podatki

☐ **Bluetooth®**: 2.402–2.480 MHz

☐ AM: 153–1.602 kHz

☐ FM: 87,5–108,0 MHz

☐ DAB: 174,0–239,2 MHz

☐ Največja izhodna moč: 4,2 dBm

IZBIRA NAČINA RADIO [RADIJSKI SPREJEMNIK]

Za aktiviranje načina Radio [Radijski sprejemnik] pritisnite tipko RADIO na sprednji plošči.

Na zaslonu se bo prikazal aktivni frekvenčni pas (AM, FM ali DAB – pri različicah/na trgih, kjer je del opreme). Vsak frekvenčni pas lahko vsebuje določen niz prednastavljenih vrednosti.

IZBIRA FREKVENČNEGA PASU

Za izbiro zelenega frekvenčnega pasu pritisnite tipko RADIO na sprednji plošči.



INFORMACIJE NA ZASLONU

Ko ste izbrali radijsko postajo, se bodo na zaslonu prikazale naslednje informacije:

V zgornjem delu:

prikazan bo trenutno izbrani frekvenčni pas (AM, FM ali DAB – pri različicah/na trgih, kjer je del opreme) (A na sl. 416).

V osrednjem delu:

prikazani bodo ime (če je na voljo), frekvenca in shranjena številka (na seznamu priljubljenih radijskih postaj) predvajane radijske postaje (B na sl. 416).

V spodnjem delu:

prikazane bodo dodatne informacije (če so na voljo) radijske postaje, ki jo poslušate (C na sl. 416).



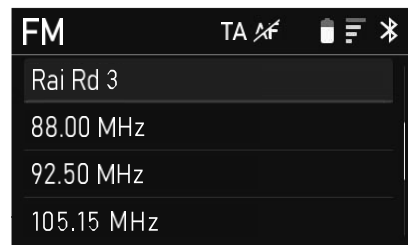
416

F1A2027

IZBIRA RADIJSKE POSTAJE

Za iskanje zelene radijske postaje:

- ☐ pritisnite tipko/vrtljivi gumb BROWSE/ENTER, da odprete meni Radio [Radijski sprejemnik];
- ☐ izberite možnost »Available stations« [»Razpoložljive postaje«]: prikazal se bo seznam razpoložljivih radijskih postaj (sl. 417);
- ☐ obrnite tipko/vrtljivi gumb BROWSE/ENTER v smeri urnega kazalca ali nasprotni smeri urnega kazalca;
- ☐ pritisnite tipko/vrtljivi gumb BROWSE/ENTER, da potrdite zeleno radijsko postajo.



417

F1A2017

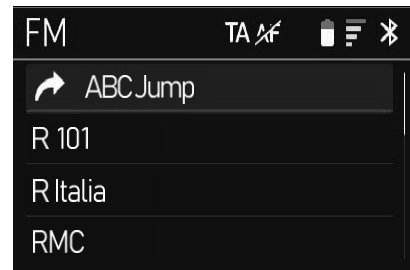
ISKANJE PREJŠNJE/ NASLEDNJE RADIJSKE POSTAJE

Na sprednji plošči na kratko pritisnite tipko **2** ◀◀ ali **3** ▶▶. Ko tipko spustite, se prikaže prejšnja ali naslednja prednastavljena radijska postaja.

Če sistem pri iskanju z obračanjem tipke/vrtljivega gumba BROWSE/ENTER doseže zadnjo postajo po pregledu celotnega frekvenčnega pasu, se bo samodejno ustavil na postaji, s katere se je začelo iskanje.

IZBIRA RADIJSKE POSTAJE PO ABECEDNEM VRSTNEM REDU

S funkcijo »ABC Jump« [»Pomik na zeleno črko«] (sl. 418) se lahko z izbiro črke po abecednem vrstnem redu pomaknete na prvo razpoložljivo postajo FM ali DAB (pri različicah/na trgih, kjer je del opreme) za to črko.



418

F1A2059

NASTAVLJANJE PREDNASTAVLJENIH RADIJSKIH POSTAJ

Prednastavljene radijske postaje so na voljo v vseh načinih (AM, FM ali DAB – pri različicah/na trgih, kjer je del opreme).

AKTIVIRANJE PREDNASTAVLJENIH RADIJSKIH POSTAJ

Na voljo sta dva načina za shranjevanje prednastavljene radijske postaje.

1. način

Pridržite kapacitivno tipko (od 1 do 4), na katero želite shraniti prednastavljeno postajo; tako boste shranili postajo, ki jo trenutno poslušate.

2. način

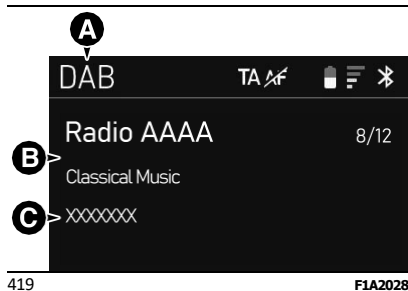
Naredite naslednje:

- ☐ pritisnite tipko/vrtljivi gumb BROWSE/ENTER, da odprete meni radijskega sprejemnika;
 - ☐ na zaslonskem prikazu izberite »Presets« [»Prednastavljene radijske postaje«] ali »Available Stations« [»Razpoložljive postaje«];
 - ☐ izberite »Preset« [»Prednastavljena radijska postaja«];
 - ☐ izberite prazno tipko za prednastavljeno postajo, na katero želite shraniti postajo (sl. 417);
 - ☐ pridržite tipko/vrtljivi gumb BROWSE/ENTER, da trenutno postajo shranite na to tipko za prednastavljeno postajo.
- Radijsko postajo lahko shranite tudi tako, da pridržite tipko radijske postaje na sprednji plošči.
- V vsakem načinu je mogoče shraniti do 12 radijskih postaj.

DIGITALNI RADIJSKI SPREJEMNIK (DAB)

(pri različicah/na trgih, kjer je del opreme) OPOMBA Frekvenco DAB je mogoče uporabljati v državah, kjer je na voljo tehnologija digitalnega prenosa. Sistem ne bo nastavil nobene frekvence, če tipko DAB pritisnete v državi, v kateri ta storitev ni na voljo.

Ko ste izbrali radijsko postajo, se bodo na zaslonu prikazale naslednje informacije:



V zgornjem delu:

prikazan bo trenutno izbrani frekvenčni pas (AM, FM ali DAB – pri različicah/na trgih, kjer je del opreme) (A na sl. 419).

V osrednjem delu:

prikazani bodo ime (če je na voljo), frekvenca in shranjena številka (na seznamu priljubljenih radijskih postaj) predvajane radijske postaje (B na sl. 419).

V spodnjem delu:

prikazane bodo dodatne informacije (če so na voljo) radijske postaje, ki jo poslušate (C na sl. 419).

Izbira kategorije

Če želite izbrati eno od kategorij radia DAB, aktivirajte meni »Browse« [»Brskanje«] za funkcijo DAB in izberite eno od naslednjih možnosti:

☐ »Preset« [»Prednastavljene«]:

prikaže se seznam shranjenih prednastavljenih postaj;

☐ »Available Stations« [»Razpoložljive postaje«]: prikaže se seznam razpoložljivih postaj DAB;

☐ »Genres« [»Zvrsti«]: za iskanje kategorije z izbiro med različnimi razpoložljivimi zvrstmi.

Sekundarna radijska postaja DAB

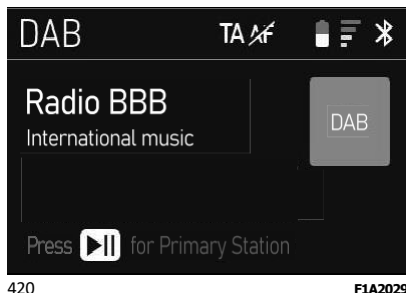
(če je del opreme)

S to funkcijo lahko izberete ustrezno »sekundarno postajo« radia DAB (sl. 420).

To lahko na primer vključuje prevod glavnega programa v druge jezike in vsebino dinamične oznake.

Za vrnitev na glavni radijski kanal DAB izberite možnost »Press ►|| for primary station« [»Pritisnite tipko za primarno postajo«].





AKTIVIRANJE PREDNASTAVLJENIH RADIJSKIH POSTAJ

Na voljo sta dva načina za shranjevanje prednastavljene radijske postaje.

1. način

Pridržite kapacitivno tipko (od 1 do 4), na katero želite shraniti prednastavljeno postajo; tako boste shranili postajo, ki jo trenutno poslušate.

2. način

Naredite naslednje:

- ☐ pritisnite tipko/vrtljivi gumb BROWSE/ENTER, da odprete meni radijskega sprejemnika;
- ☐ na zaslonskem prikazu izberite »Presets« [»Prednastavljene radijske postaje«] ali »Available Stations« [»Razpoložljive postaje«];
- ☐ izberite »Preset« [»Prednastavljena radijska postaja«];
- ☐ izberite prazno tipko za prednastavljeno postajo, na katero želite shraniti postajo (sl. 417);

☐ pridržite tipko/vrtljivi gumb BROWSE/ENTER, da trenutno postajo shranite na to tipko za prednastavljeno postajo.

Razpoložljive radijske postaje

Za iskanje zelene radijske postaje:

- ☐ pritisnite tipko/vrtljivi gumb BROWSE/ENTER, da odprete meni »Browse« [»Brskanje«];
- ☐ obračajte tipko/vrtljivi gumb BROWSE ENTER, dokler ni označena možnost »Available Stations« [»Razpoložljive postaje«];
- ☐ pritisnite tipko/vrtljivi gumb BROWSE ENTER, da potrdite izbiro: seznam razpoložljivih prometenih obvestil se bo prikazal na zaslonu.

Zvrsti

Če izberete možnost »Genres« [»Zvrsti«], bo seznam radijskih postaj filtriran glede na glasbeno zvrst.

Obvestila DAB

Za izbiro kategorije obvestil digitalnega radia DAB naredite naslednje:

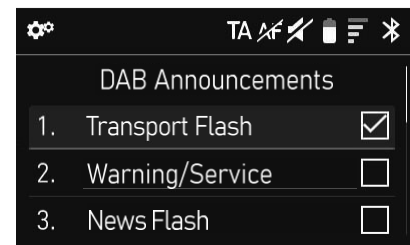
- ☐ odprite meni »Settings« [»Nastavitve«] radijskega sprejemnika;
- ☐ obračajte tipko/vrtljivi gumb BROWSE ENTER, dokler ni izbrana možnost »DAB Announcement« [»Obvestila DAB«];
- ☐ pritisnite tipko/vrtljivi gumb BROWSE ENTER, da potrdite izbiro: seznam razpoložljivih prometnih obvestil se bo prikazal na zaslonu (sl. 421):

- »Transport Flash« [»Prometna poročila«];
- »Warnings/Services« [»Opozorila/storitve«];
- »News Flash« [»Novice«];

- »Weather Flash« [»Vremenska poročila«];
- »Event Announcement« [»Obvestila o dogodkih«];
- »Special Event« [»Posebni dogodki«];
- »Programme Information« [»Informacije o programu«];
- »Sport Report« [»športna poročila«];
- »Financial Report« [»Finančna poročila«];

☐ z obračanjem tipke/vrtljivega gumba BROWSE ENTER izberite želeno kategorijo;

☐ pritisnite tipko/vrtljivi gumb BROWSE ENTER, da potrdite izbiro.



421

F1A2038

MENI SETTINGS [NASTAVITVE]

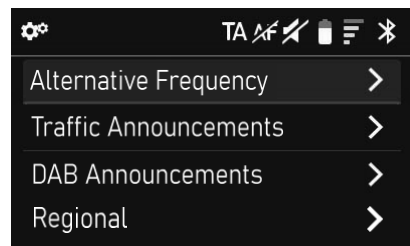
Z možnostjo »Settings« [»Nastavitve«] radijskega sprejemnika lahko spreminjate naslednje funkcije (sl. 422):

- ☐ »Alternative Frequency« [»Alternativna frekvenca«] (funkcija »AF«): omogočanje (»On« [»Vklop«]) ali onemogočanje (»Off« [»Izklop«]) iskanje alternativnih frekvenc;
- ☐ »Traffic Announcements« [»Prometna obvestila«] (funkcija »TA«): omogočanje

(»On« [»Vklon«]) ali onemogočanje (»Off« [»Izklop«]) sprejema prometnih obvestil (funkcija »TA«);

☐ »DAB Announcement« [»Obvestila DAB«] (če je del opreme): izbira kategorije obvestil za digitalni radio DAB;

☐ »Regional« [»Regionalno«]: omogočanje (»On« [»Vklon«]) ali onemogočanje (»Off« [»Izklop«]) sprejema informacij, ki jih oddajajo lokalni (regionalni) izdajatelji radijskih programov (funkcija »REG«).



422

F1A2044

»Alternative Frequencies« [»Alternativne frekvence«] (funkcija »AF«)

Alternative frekvence se uporabljajo za samodejno spreminjanje frekvence aktivne radijske postaje, ko signal za aktivirano radijsko postajo ni dovolj močan.

Če je funkcija AF aktivna in sistem ne more nastaviti izbrane radijske postaje, bo sistem poskusil nastaviti alternativno frekvenco, ki ima boljšo kakovost sprejema.

»Traffic Announcements« [»Prometna obvestila«] (funkcija »TA«)

Nekatere postaje v frekvenčnem pasu FM lahko oddajajo obvestila o prometnih razmerah.

Ko je funkcija TA aktivna, lahko še vedno spreminjate glasnost z obračanjem tipke/vrtljivega gumba VOL, vendar bo nova raven ohranjena samo med trajanjem trenutnega obvestila.

OPOZORILO V nekaterih državah obstajajo radijske postaje, ki ne oddajajo prometnih informacij, čeprav je funkcija TA aktivirana.

Funkcija sprejema regionalnega programa (funkcija »REG«)

Funkcija za nastavitve samo lokalnih (regionalnih) programov.

Funkcija PTY 31 (nujna obvestila)

Ta funkcija vam omogoča prejetje in ogled informacij o nujnih obvestilih na zaslonu.

OPOMBA Nujno obvestilo ima prednost pred vsemi drugimi načini sistema, zato bo vedno prekinilo aktivni način.

OPOZORILO Za aktiviranje funkcije PTY mora biti izbran frekvenčni pas FM. Če ni izbran frekvenčni pas FM, bo sistem med trajanjem nujnega obvestila »PTY 31« samodejno nastavljal frekvenčni pas FM.

Na zaslonu se prikaže ime vrste programa (npr. »ABC_4_FM«) za trenutno nastavljeno radijsko postajo FM, čeprav radijska postaja ne oddaja v frekvenčnem pasu »50 kHz«.

Obvestila DAB

(če so del opreme)

To možnost lahko uporabite za izbiro kategorije obvestil za digitalni radio DAB.

OPOMBA Obvestila DAB imajo prednost pred vsemi drugimi načini sistema razen funkcije »PTY 31«.

AUDIO [ZVOK]

Za dostop do menija »Audio« [»Zvok«] pritisnite tipko menija Settings

[Nastavitve]  na sprednji plošči in izberite element »Audio« [»Zvok«].

Na zaslonu se pojavi naslednji zaslonski prikaz (glejte sl. 423).

Meni »Audio« [»Zvok«] omogoča naslednje nastavitve:

☐ »Bass« [»Nizki toni«];

☐ »Mid« [»Srednji tonik«];

☐ »Treble« [»Visoki tonik«];

☐ »Balance« [»Ravnovesje levo-desno«];

☐ »Fade« [»Ravnovesje spredaj-zadaj«] (na voljo samo za zadnje zvočnike);

☐ »Loudness« [»Poudarjanje nizkih in visokih tonov«] (če je del opreme);



- ☐ »Speed-dependant volume«
[»Glasnost glede na hitrost«];
- ☐ »Volume limits at startup« [»Omejitve glasnosti ob zagonu«].



423

F1A2033

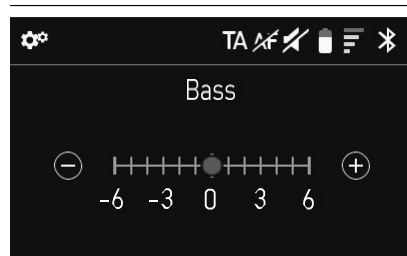
Za izbiro želene nastavitve naredite naslednje:

- ☐ z obračanjem tipke/vrtljivega gumba BROWSE ENTER izberite želeni element;
- ☐ pritisnite tipko/vrtljivi gumb BROWSE ENTER, da potrdite izbiro: na zaslonu se bo pojavil zaslonski prikaz za izvajanje zelenih nastavitev.

Bass [Nizki toni]

S to funkcijo lahko nastavite nizke tone od najnižje ravni -6 do najvišje ravni +6 (sl. 424).

Obračajte tipko/vrtljivi gumb BROWSE ENTER v smeri urnega kazalca ali nasprotni smeri urnega kazalca. Za vrnitev na prejšnji zaslonski prikaz pritisnite tipko/vrtljivi gumb BROWSE ENTER.



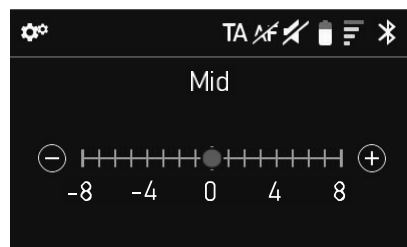
424

F1A2037

Mid [Srednji toni]

S to funkcijo lahko nastavite srednje tone od najnižje ravni -8 do najvišje ravni +8 (sl. 425).

Obračajte tipko/vrtljivi gumb BROWSE ENTER v smeri urnega kazalca ali nasprotni smeri urnega kazalca. Za vrnitev na prejšnji zaslonski prikaz pritisnite tipko/vrtljivi gumb BROWSE ENTER.



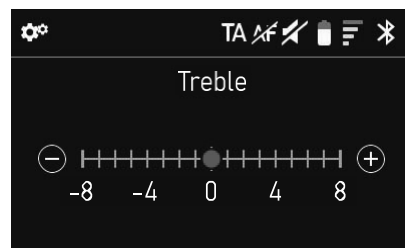
425

F1A2043

Treble [Visoki toni]

S to funkcijo lahko nastavite visoke tone od najnižje ravni -8 do najvišje ravni +8 (sl. 426).

Obračajte tipko/vrtljivi gumb BROWSE ENTER v smeri urnega kazalca ali nasprotni smeri urnega kazalca. Za vrnitev na prejšnji zaslonski prikaz pritisnite tipko/vrtljivi gumb BROWSE ENTER.



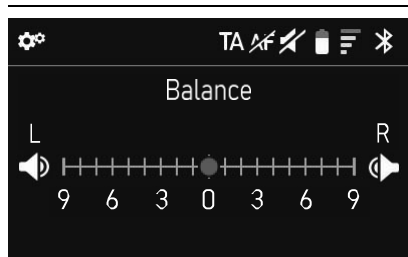
426

F1A2049

Balance [Ravnovesje zvoka]

S to funkcijo lahko nastavite ravnovesje zvoka, ki prihaja iz levega (L) ali desnega (R) zvočnika.

Za vsak zvočnik (levi ali desni) lahko nastavite ravnovesje zvoka od najnižje ravni 0 do najvišje ravni 9 (sl. 427). Obračajte tipko/vrtljivi gumb BROWSE ENTER v smeri urnega kazalca ali nasprotni smeri urnega kazalca. Za vrnitev na prejšnji zaslonski prikaz pritisnite tipko/vrtljivi gumb BROWSE ENTER.



427

F1A2036

Fader [Ravnovesje spredaj-zadaj]

(na voljo samo za zadnje zvočnike)

S to funkcijo lahko nastavite ravnovesje (»Fade«) zvoka, ki prihaja iz sprednjih (F) ali zadnjih (R) zvočnikov. Za vsak zvočnik (spredaj ali zadaj) lahko nastavite ravnovesje zvoka od najnižje ravni 0 do najvišje ravni 9 (sl. 428). Obračajte tipko/vrtljivi gumb BROWSE ENTER v smeri urnega kazalca ali nasprotni smeri urnega kazalca.

Za vrnitev na prejšnji zaslonski prikaz pritisnite tipko/vrtljivi gumb BROWSE ENTER.



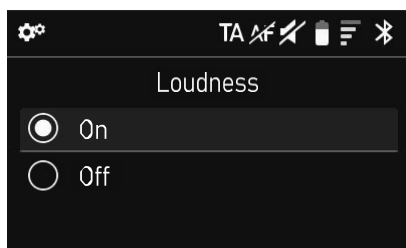
428

F1A2039

Loudness [Poudarjanje nizkih in visokih tonov]

(če je del opreme) S to funkcijo lahko aktivirate (»On«) ali deaktivirate (»Off«) funkcijo »Loudness« [»Poudarjanje nizkih in visokih tonov«] (sl. 429), ki izboljšuje kakovost zvoka pri nizkih glasnostih.

Obrnite tipko/gumb BROWSE ENTER na zeleno možnost in jo/ga nato pritisnite, da potrdite izbiro.

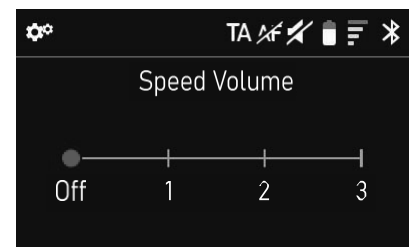


429

F1A2040

Speed Volume [Glasnost glede na hitrost]

S to funkcijo lahko nastavite glasnost sistema glede na hitrost vozila (sl. 430) (»Off«: funkcija je deaktivirana). Obračajte tipko/vrtljivi gumb BROWSE ENTER v smeri urnega kazalca ali v nasprotni smeri urnega kazalca, nato pa pritisnite tipko/vrtljivi gumb, da potrdite nastavev.



430

F1A2046

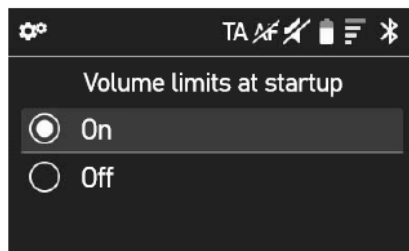
Volume limits at startup [Omejitve glasnosti ob zagonu]

Če je raven glasnosti pred izklopom motorja višja od 25 (zgornja meja za vire Radio [Radijski sprejemnik], Media [Predstavnost], USB in Bluetooth Audio [Zvočna naprava Bluetooth]), se bo sistem ob naslednjem zagonu motorja vklopil z glasnostjo 25.

Če je glasnost pred izklopom motorja nižja od 10 (spodnja meja za vire Radio [Radijski sprejemnik], Media [Predstavnost], USB in Bluetooth Audio [Zvočna naprava Bluetooth]), se bo



sistem ob naslednjem zagonu motorja vklopil z glasnostjo 10.



431

F1A2042

Privzeta nastavitve funkcije je »Off« [»Izklop«] in jo lahko nastavite na »On« [»Vklop«].

Obrnite tipko/gumb BROWSE ENTER na zeleno možnost in jo/ga nato pritisnite, da potrdite izbiro.

NAČIN MEDIA [PREDSTAVNOST] IZBIRA ZVOČNEGA VIRA

Ta razdelek opisuje načine interakcije z viri USB in **Bluetooth®**.

OPOMBA Če predstavnostna naprava ni povezana s sistemom ali če sistem ne prepozna povezanega predstavnostnega vira, se bo na zaslonu prikazalo ustrezno sporočilo.

SPREMEMBA SKLADBE (NASLEDNJA/PREJŠNJA)

Za predvajanje naslednje skladbe tipko/gumb BROWSE ENTER obrnite v smeri urnega kazalca, za vrnitev na začetek izbrane skladbe oziroma na začetek prejšnje skladbe, če je bila trenutna skladba predvajana manj kot 3 sekunde, pa tipko/gumb BROWSE ENTER obrnite v nasprotni smeri urnega kazalca.

OPOMBA Naprave Apple, povezane prek vhoda USB, ne podpirajo vrtljivega gumba BROWSE ENTER.

Za predvajanje naslednje skladbe pritisnite tipko 3 ►►► (kratek pritisk).

Za predvajanje prejšnje skladbe pritisnite tipko 2 ◀◀◀ (kratek pritisk).

HITRI POMIK PO SKLADBI NAPREJ

Z dolgim pritiskom tipke 3 ►►► se hitro pomaknete po izbrani skladbi naprej.

Z dolgim pritiskom tipke 2 ◀◀◀ se hitro pomaknete po izbrani skladbi nazaj.

Ko spustite tipko ali ko je dosežena prejšnja/naslednja skladba, se hitri pomik naprej/nazaj ustavi.

NAKLJUČNO PREDVAJANJE

Pritisnite tipko 1 ⌂ na sprednji plošči za predvajanje skladb v napravi USB ali **Bluetooth®** v naključnem vrstnem redu. Tipko 1 ⌂ lahko pritisnete za izvajanje dveh funkcij:

□ »ON« (grafična ikona je osvetljena na zaslonu): aktiviranje funkcije;

□ »OFF« (grafična ikona je siva – ni aktivna – na zaslonu): deaktiviranje funkcije.

PONOVNO PREDVAJANJE

Za aktiviranje funkcije pritisnite tipko 4 ⌂.

S tipko 4 ⌂ na sprednji plošči lahko izvedete naslednje funkcije:

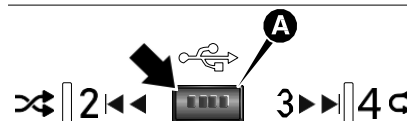
□ »Repeat all« [»Ponovno predvajaj vse«]: ponovno predvajanje vseh skladb;

□ »Repeat one« [»Ponovno predvajaj eno«]: ponovno predvajanje ene skladbe;

□ »Repeat off« [»Izklop ponovnega predvajanja«]: izklop funkcije.

NAČIN USB

Za aktiviranje načina USB vstavite pomnilniški ključek USB v vhod USB na sprednji plošči (A na sl. 432).



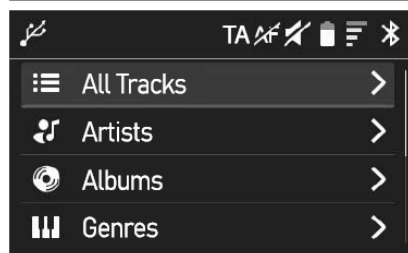
432

F1A0529

Če vstavite pomnilniški ključek USB v vhod na sprednji plošči, se bo na zaslonu prikazala prva razpoložljiva skladba za predvajanje.

Pritisnite tipko/vrtljivi gumb BROWSE/ENTER, da odprete naslednji meni (sl. 433):

- ☐ All tracks [Vse skladbe];
- ☐ Artists [Izvajalci];
- ☐ Albums [Albumi];
- ☐ Genres [Zvrsti];
- ☐ Playlists [Seznami predvajanja];
- ☐ Podcasts [Podkasti] (samo pri napravah Apple);
- ☐ Audiobooks [Zvočne knjige] (samo pri napravah Apple);
- ☐ Folders [Mape].



433

F1A2006

Obrnite tipko/gumb BROWSE ENTER na želeno možnost in jo/ga nato pritisnite, da potrdite izbiro.

Izbira po abecednem vrstnem redu

Če izberete element »ABC Jump« [»Pomik na želeno črko«] (sl. 434), lahko skladbo ali izvajalca izberete po abecednem vrstnem redu glede na želeno možnost.

OPOMBA Če vstavite pomnilniški ključek USB v vhod na sprednji plošči in je vklopljena funkcija »Autoplay« [»Samodejno predvajanje«], se bodo vse datoteke v vseh mapah samodejno predvajale.



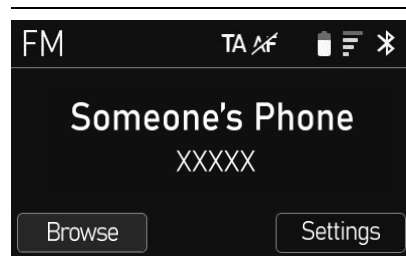
434

F1A2007

OPOZORILO Po uporabi vhoda USB za polnjenje je priporočljivo, da odklopite napravo tako, da vedno najprej izvlečete kabel iz vtičnice vozila in nikoli iz naprave. Kabli, ki ostanejo nepravilno priključeni, bi lahko ogrozili pravilno polnjenje in/ali stanje vhoda USB.

NAČIN PHONE [TELEFON] AKTIVIRANJE NAČINA PHONE [TELEFON]

Za aktiviranje načina telefona s funkcijo **Bluetooth®** registrirajte telefon v sistem. Glejte razdelek »Predstavnostni vir **Bluetooth®**«: na zaslonu se bo prikazal naslednji zaslonski prikaz (sl. 435).



435

F1A2021

Na zaslonu se bodo prikazale naslednje možnosti:

☐ »Browse« [»Brskanje«]: za ogled seznama »Contacts« [»Stiki«], »Recent Calls« [»Zadnji klici«] in grafična številska tipkovnica;

☐ »Settings« [»Nastavitve«]: dostop do menija »Settings« [»Nastavitve«] v načinu Phone [Telefon].

Obrnite tipko/gumb BROWSE ENTER na želeno možnost in jo/ga nato pritisnite, da potrdite izbiro.

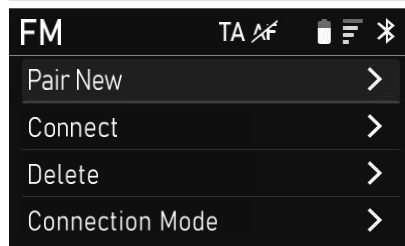
OPOMBA Za seznam mobilnih telefonov in podprtih funkcij obiščite spletno mesto www.driveUConnect.eu. Zvok mobilnega telefona se prenaša prek zvočnega sistema vozila; sistem samodejno deaktivira zvok sistema, ko je uporabljena funkcija Phone [Telefon].



MENI SETTINGS [NASTAVITVE]

V meniju »Settings« lahko spreminjate naslednje funkcije (sl. 436):

- ☐ »Pair New« [»Seznajanje novega«]: seznanjanje novega mobilnega telefona s sistemom;
- ☐ »Connect« [»Vzpostavljajanje povezave«]: vzpostavljajanje povezave s telefonom, ki je že seznanjen s sistemom;
- ☐ »Delete« [»Brisanje«]: brisanje mobilnega telefona ali zvočne naprave **Bluetooth®** s seznama;
- ☐ »Connection Mode« [»Način povezave«]: nastavev načina povezave mobilnega telefona.



436

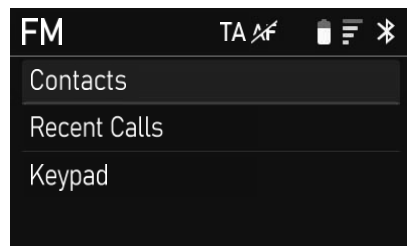
F1A2016

MENI BROWSE [BRSKANJE]

V meniju »Browse« [»Brskanje«] načina Phone [Telefon] lahko prilagajate nastavitve naslednjih funkcij (sl. 437):

- ☐ »Contacts« [»Stiki«]: ogled stikov v imeniku mobilnega telefona na zaslonu sistema;
- ☐ »Recent Calls« [»Zadnji klici«]: ogled seznama zadnjih telefonskih klicev na zaslonu sistema;

- ☐ »Keypad« [»Številčnica«]: ogled grafične številčnice na zaslonu sistema.



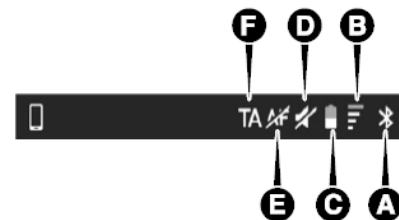
437

F1A2009

PRIKAZI NA ZASLONU

Ko je mobilni telefon seznanjen s sistemom, se na zaslonu prikažejo različne informacije (če so na voljo):

- ☐ **Bluetooth®** (sl. 438) se prikaže samo, če je naprava **Bluetooth®** seznanjena;
- ☐ raven napolnjenosti baterije mobilnega telefona (B na sl. 438): to je prikazano, če je s sistemom povezan seznanjen mobilni telefon;
- ☐ ustrezno aktivno stanje zvoka (sl. 438);
- ☐ stanje funkcije »Alternative Frequencies« [»Alternativne frekvence«] (AF) (vklopljeno ali izklopljeno) (D na sl. 438): vrstica se prikaže nad grafično ikono na zaslonu s funkcijo;
- ☐ stanje funkcije »Traffic Announcements« [»Prometna obvestila«] (TA) (vklopljeno ali izklopljeno) (E na sl. 438): vrstica se prikaže nad grafično ikono na zaslonu s funkcijo.



438

F1A2054

Za seznam podprtih mobilnih telefonov in funkcij obiščite spletno mesto www.driveUConnect.eu ali se obrnite na podporo strankam na telefonski številki, navedeni v garancijski knjižici.

SEZNANJANJE MOBILNEGA TELEFONA

OPOZORILO Ta postopek izvajajte le, ko vozilo miruje in je na varnem mestu. Med vožnjo se ta funkcija deaktivira.

Postopek seznanjanja mobilnega telefona je opisan spodaj: v vsakem primeru preberite tudi priročnik mobilnega telefona.

Za seznanjanje mobilnega telefona naredite naslednje:

□ odprite meni »Settings« [»Nastavitve«] načina Phone [Telefon];

□ s tipko/vrtljivim gumbom BROWSE ENTER izberite možnost »Pair new phone« [»Seznanjanje novega telefona«]: na zaslonu se bo prikazal ustrezni zaslonski prikaz.

Meni »Settings« [»Nastavitve«] lahko odprete tako, da v meniju »Phone« [»Telefon«] izberete tipko »Settings« [»Nastavitve«] ali v glavnem meniju »Phone« [»Telefon«] pritisnete tipko »OK« [»V redu«] (če ni povezan noben mobilni telefon). Ko ste izbrali možnost »Pair new phone« [»Seznanjanje novega telefona«], se bo začel postopek seznanjanja, če je hitrost vozila pod največjo dovoljeno mejo.

Če hitrost vozila presega to mejo, se bo na zaslonu prikazalo sporočilo »Function not available while vehicle is moving« [»Funkcija ni na voljo, ko se vozilo premika«].

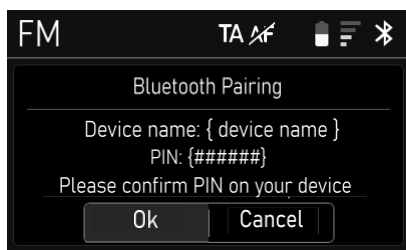
Če se postopek seznanjanja začne, ko ste izbrali možnost »Pair new phone« [»Seznanjanje novega telefona«], se bo na zaslonu prikazalo pojavno okno z imenom naprave in naključno 4-mestno kodo PIN (sl. 439).



439

F1A2052

Ko izberete ime vozila in pravilno vnesete 4-mestno kodo PIN, se bo na zaslonu prikazalo pojavno sporočilo za začetek postopka, nato pa se bo prikazal naslednji zaslonski prikaz (sl. 440).



440

F1A2053

Zaslonski prikaz s 6-mestno potrditveno kodo bo samodejno nadomestil prejšnji zaslonski prikaz, voznik pa mora vnesti kodo v napravo in v sistemu.

Ko je koda PIN potrjena v sistemu in seznanjeni napravi, se bo postopek seznanjanja začel. Če je postopek seznanjanja uspešen, bo nova naprava shranjena in povezana za predvajanje zvoka in prostoročno telefoniranje. Ko pojavno okno izgine z zaslona, se sistem samodejno vrne na glavni zaslon načina »Phone« [»Telefon«] in vas vpraša, ali želite prenesti imenik. Če ima povezana naprava funkcijo »Siri« ali drugega glasovnega pomočnika, se bo na zaslonu sistema prikazala ustrezna ikona.

Če postopek seznanjanja ni bil uspešen, se bo na zaslonu sistema prikazalo ustrezno sporočilo.

OPOMBA Prednost se določi na podlagi zaporedja vzpostavljanja povezave z mobilnimi telefoni, ki niso nastavljeni kot priljubljeni. Prvi povezan telefon bo imel največjo prednost in bo na seznamu prikazan kot prva naprava.

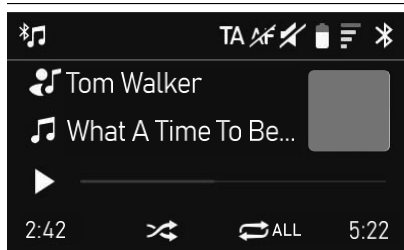
SEZNANJANJE ZVOČNE

NAPRAVE Bluetooth®

Zvočno napravo lahko s sistemom seznanite tako, da pritisnete tipko  PHONE na sprednji plošči in izberete »Settings« [»Nastavitve«].



Če je naprava uspešno seznanjena, se bodo na zaslonu prikazale informacije (če so na voljo) o povezani napravi (sl. 441).



441

F1A2022

OPOZORILO Če se povezava **Bluetooth®** med mobilnim telefonom in sistemom prekine, preberite uporabniški priročnik mobilnega telefona.

OPOZORILO Med vožnjo ne morete seznaniti naprave **Bluetooth®** z vozilom; na zaslonu sistema se prikaže ustrezno sporočilo.

OPOMBA Če postopek seznanjanja naprave **Bluetooth®** ne uspe, se na zaslonu sistema prikaže ustrezno sporočilo. V tem primeru ponovite opisani postopek seznanjanja. **OPOMBA** Sistem bo morda spremenil predvajano skladbo tako, da bo spremenil ime naprave v nastavitvah **Bluetooth®** mobilnega telefona (če so

na voljo), če napravo povežete prek USB po tem, ko je bila vzpostavljena povezava **Bluetooth®**. Ko ste posodobili programsko opremo mobilnega telefona, je za pravilno delovanje priporočljivo, da telefon odstranite s seznama naprav, seznanjenih s sistemom, ter s seznama naprav **Bluetooth®** v mobilnem telefonu izbrišete prejšnjo seznanitev s sistemom in ponovno izvedete seznanitev.

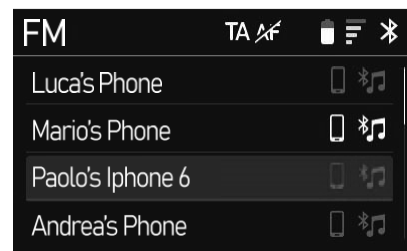
VZPOSTAVITEV/PREKINITEV POVEZAVE Z MOBILNIM TELEFONOM ALI ZVOČNO NAPRAVO Bluetooth®

Priključitev

Sistem samodejno vzpostavi povezavo s seznanjenim mobilnim telefonom z največjo prednostjo. Za izbiro določenega mobilnega telefona ali zvočne naprave **Bluetooth®** naredite naslednje:

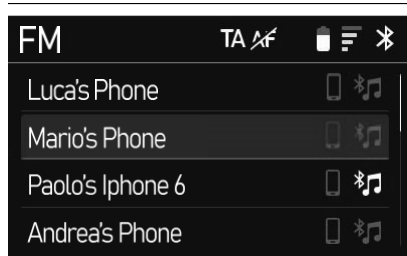
- ☐ odprite meni »Settings« [»Nastavitve«] načina Phone [Telefon];
- ☐ z obračanjem tipke/vrtljivega gumba BROWSE ENTER izberite možnost »Connect« [»Poveži«];
- ☐ pritisnite tipko/vrtljivi gumb BROWSE ENTER, da potrdite izbiro: na zaslonu se bo prikazal ustrezni zaslonski prikaz.

- ☐ V primeru, prikazanem na sl. 444, bosta povezana oba protokola (telefon in Bluetooth Audio). Povezan telefon je »Mario's Phone« [»Marijev telefon«], Bluetooth Audio pa je aktiven za telefon »Paolo's iPhone 6« [»Paolov iPhone 6«].
- ☐ V primeru, prikazanem na sl. 442, ima mobilni telefon v drugi vrstici seznama na zaslonu oba protokola (telefon in Bluetooth Audio); če pritisnete tipko/vrtljivi gumb BROWSE/ENTER, bo telefon »Paolo's iPhone 6« [»Paolov iPhone 6«] povezan z dvema protokoloma.
- ☐ V primeru, prikazanem na sl. 443, je označen drugi mobilni telefon na seznamu na zaslonu: v tem primeru je mobilni telefon pripravljen za povezavo z obema protokoloma (telefon in Bluetooth Audio). Bluetooth Audio je aktiven za telefon »Paolo's iPhone 6« [»Paolov iPhone 6«].



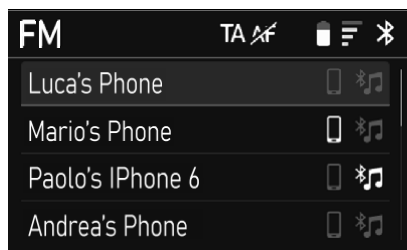
442

F1A2060



443

F1A2061



444

F1A2015

Odklop

Za prekinitev povezave z določenim mobilnim telefonom ali zvočno napravo **Bluetooth®** naredite naslednje:

- ☐ odprite meni »Settings« [»Nastavitve«] načina Phone [Telefon];
- ☐ z obračanjem tipke/vrtljivega gumba BROWSE ENTER izberite možnost »Delete« [»Izbriši«];
- ☐ pritisnite tipko/vrtljivi gumb BROWSE ENTER, da potrdite izbiro: na zaslonu se bo prikazal ustrezní zasloní prikaz.

BRISANJE MOBILNEGA TELEFONA ALI ZVOČNE

NAPRAVE Bluetooth®

Če želite mobilni telefon ali zvočno napravo **Bluetooth®** izbrisati s seznama, naredite naslednje:

- ☐ odprite meni »Settings« [»Nastavitve«] in izberite »Delete« [»Izbriši«]: prikazal se bo seznam seznanjenih telefonov;
- ☐ z obračanjem tipke/vrtljivega gumba BROWSE ENTER izberite napravo (mobilni telefon ali napravo **Bluetooth®**), ki jo želite izbrisati;
- ☐ pritisnite tipko/vrtljivi gumb BROWSE ENTER, da potrdite izbiro: na zaslonu se bo prikazalo ustrezno sporočilo, da je bilo izvedeno brisanje.

NASTAVITEV NAČINA

POVEZAVE MOBILNEGA TELEFONA ALI ZVOČNE

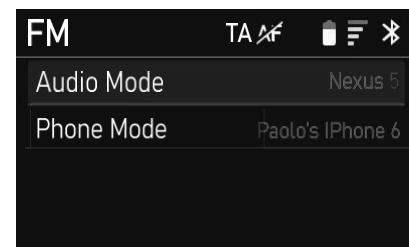
NAPRAVE Bluetooth®

Za nastavitev načina povezave mobilnega telefona ali zvočne naprave **Bluetooth®** s seznama naredite naslednje:

- ☐ odprite meni »Settings« [»Nastavitve«] načina Phone [Telefon];
- ☐ z obračanjem tipke/vrtljivega gumba BROWSE ENTER izberite možnost »Connection Mode« [»Način povezave«];
- ☐ pritisnite tipko/vrtljivi gumb BROWSE ENTER, da potrdite izbiro;

- ☐ z obračanjem tipke/vrtljivega gumba BROWSE ENTER izberite želeno možnost: »Audio Mode« [»Način za predvajanje zvoka«] ali »Phone Mode« [»Način telefona«] (sl. 445);

☐ pritisnite tipko/vrtljivi gumb BROWSE ENTER, da potrdite izbiro. Prikazal se bo seznam telefonov, seznanjenih z zvočnim profilom ali telefonom. Izberite telefon, ki ga želite povezati. Na zaslonu se bo prikazalo sporočilo, da je seznanjanje uspelo.



445

F1A2010

PRENOS PODATKOV IZ

TELEFONA (IMENIK IN ZADNJI KLICI)

Ta funkcija je aktivna le, če vaš mobilni telefon podpira funkcijo pošiljanja imenika prek tehnologije **Bluetooth®**.



Po prvem prenosu podatkov iz telefona se postopek prenosa in posodabljanja imenika (če je podprt) (sl. 446) začne takoj po vzpostavitvi povezave **Bluetooth®** med mobilnim telefonom in sistemom.



446

F1A2012

Prikaz stikov v imeniku

Če si želite ogledati stike v imeniku, naredite naslednje:

- ☐ odprite meni »Browse« [»Brskaj«] načina Phone [Telefon];
- ☐ s tipko/vrtljivim gumbom BROWSE ENTER izberite možnost »Contacts« [»Stiki«]: na zaslonu se bodo prikazali vsi stiki v imeniku.

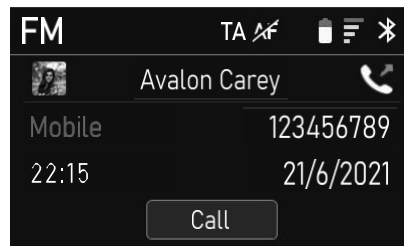
Prikaz informacij o stiku

Če si želite ogledati informacije o stiku, ko je na zaslonu sistema prikazan imenik, naredite naslednje:

- ☐ z obračanjem tipke/gumba BROWSE ENTER izberite želeno ime;
- ☐ pritisnite tipko/vrtljivi gumb BROWSE ENTER, da potrdite izbiro:

prikazal se bo zasloni prikaz z naslednjimi podatki (če so shranjeni) (sl. 447):

- ime izbranega stika;
- domača telefonska številka;
- številka mobilnega telefona;
- službena telefonska številka;



447

F1A2013

Ko je mobilni telefon povezan s sistemom, je mogoče prenesti in posodobiti največ 2000 stikov za posamezni telefon.

Ovisno od števila prenesenih stikov iz imenika bo morda trajalo nekaj časa, preden bo mogoče uporabiti zadnje prenesene stike. Do takrat bo na voljo predhodno preneseni imenik (če je na voljo).

Dostopati je mogoče le do imenika mobilnega telefona, ki je trenutno povezan s sistemom.

Imenika, prenesenega iz mobilnega telefona, ni mogoče spreminjati ali izbrisati v sistemu.

Spremembe bodo prenesene in posodobljene v sistemu ob naslednji povezavi mobilnega telefona s sistemom.

VZPOSTAVITEV KLICA

Spodaj opisani postopki so na voljo le, če jih uporabljeni mobilni telefon podpira.

Funkcije, ki so na voljo, preverite v navodilih za uporabo mobilnega telefona.

Kličete lahko tako, da:

- ☐ izberete stik v imeniku in nato izberete »OK« [»V redu«] ter pritisnete tipko/vrtljivi gumb BROWSE ENTER, da vzpostavite klic;

☐ z grafično številsko tipkovnico na zaslonu vnesete telefonsko številko in nato izberete možnost »Call« [»Klič«];

Vnos telefonske številke z »grafično številčnico« na zaslonu

Za vnos telefonske številke lahko uporabite grafično številčnico na zaslonu.

Naredite naslednje:

- ☐ odprite meni »Browse« [»Brskaj«] načina Phone [Telefon];
- ☐ z obračanjem tipke/vrtljivega gumba BROWSE ENTER izberite možnost »Keypad« [»Številčnica«] in pritisnite tipko/vrtljivi gumb BROWSE ENTER, da potrdite izbiro; na zaslonu se bo prikazala grafična številčnica (sl. 448);
- ☐ z obračanjem tipke/vrtljivega gumba BROWSE ENTER izberite posamezne številke telefonske številke.

Po izbiri vsake številke pritisnite tipko/vrtljivi gumb BROWSE ENTER, da potrdite izbiro:

☐ za brisanje vnosa številke izberite simbol  (sl. 449);

☐ ko končate vnašanje telefonske številke, izberite možnost »Dial« [»Klič«]; samodejno bo vzpostavljen klic (če je bila številka pravilno vnesena).



448

F1A2001



449

F1A2002

Vnos telefonske številke na mobilnem telefonu

Telefonsko številko lahko vnesete tudi na mobilnem telefonu in pri tem še naprej uporabljate sistem (nikoli ne odvrnite pozornosti s ceste).

Ko ste s tipkovnico mobilnega telefona vnesli telefonsko številko, se zvok klica predvaja v zvočnem sistemu vozila.

Zadnji klici

Na zaslonu lahko prikažete seznam zadnjih odhodnih klicev za vsako od naslednjih vrst klicev:

- ☐ vsi klici;
- ☐ prejeti klici (A na sl. 450);
- ☐ odhodni klici (B na sl. 450);
- ☐ neodgovorjeni klici (C na sl. 450).

Za dostop do teh vrst klicev naredite naslednje:

- ☐ odprite meni »Browse« [»Brskaj«] načina Phone [Telefon];
- ☐ z obračanjem tipke/vrtljivega gumba BROWSE ENTER izberite možnost »Recent calls« [»Nedavni klici«]: na zaslonu se prikaže seznam zadnjih klicev.



450

F1A2014

UPRAVLJANJE DOHODNEGA KLICA

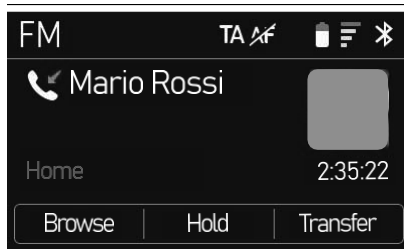
Sprejem klica

Če želite sprejeti dohodni klic, pritisnite tipko  **PHONE** na sprednji plošči ali ukazno tipko  na volanskem obroču:

na zaslonu sistema se prikaže naslednji zaslonski prikaz (sl. 451). Izberite eno od zelenih možnosti:

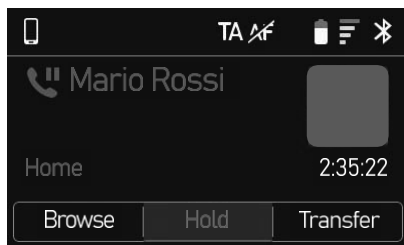
- ☐ »Browse« [»Brskanje«]: izbira menija »Browse« [»Brskanje«];
- ☐ »Hold« [»Zadrži«]: ohranitev klica v teku; v tem primeru se prikaže naslednji zaslonski prikaz (sl. 452);
- ☐ »Transfer« [»Prenesi«]: prenos klica v napravo.





451

F1A2020



452

F1A2026

Zavrnitev klica

Če želite zavrniti dohodni klic, pritisnite tipko  na sprednji plošči ali ukazno tipko na volanskem obroču; na zaslonu sistema se prikaže ustrezeni zaslonski prikaz.

Preklapljanje med klici

Če želite preklapljati med različnimi klici (po sprejemu) izberite možnost »Swap« [»Preklopi«], da zadržite trenutni klic in sprejmete nov dohodni klic.

OPOZORILO Nekateri mobilni telefoni morda ne podpirajo upravljanja dohodnega klica med aktivnim telefonskim pogovorom.

VZPOSTAVITEV DRUGEGA KLICA

Med aktivnim telefonskim pogovorom lahko na naslednji način vzpostavite drug telefonski klic:

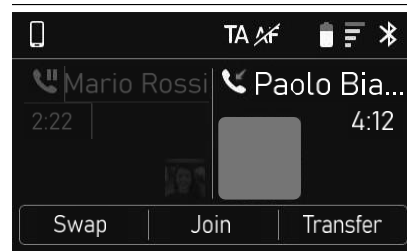
- ☐ izberite številko/stik s seznama zadnjih klicev;
- ☐ izberite stik iz imenika.

UPRAVLJANJE DVEH KLICEV (KONFERENČNI KLIC)

Če sta v teku dva klica (en je aktiven – sl. 453, drugi pa je zadržan), lahko:

- ☐ med klicema preklopite tako, da izberete možnost »Transfer« [»Prenesi«];
- ali

- ☐ z izbiro možnosti »Conference« [»Konferenčni klic«] združite oba klica v konferenčni klic. OPOMBA Preverite, ali uporabljeni telefon podpira upravljanje drugega klica in način »Conference« [»Konferenčni klic«].



453

F1A2025

NADALJEVANJE

TELEFONSKEGA KLICA

Po izklopu motorja lahko še vedno nadaljujete telefonski pogovor. Klic se nadaljuje, dokler ga ročno ne končate, oziroma največ približno 20 minut.

Ko se sistem izklopi, se klic prenese v mobilno napravo.

KONČANJE KLICA

Če želite prekiniti klic, pritisnite tipko  na sprednji plošči ali ukazno tipko na volanskem obroču; na zaslonu sistema se prikaže ustrezeni zaslonski prikaz.

PRENOS KLICA

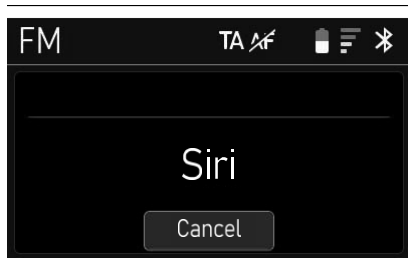
Klice v teku lahko prenesete iz mobilnega telefona v sistem in obratno, ne da bi morali končati klice. Za prenos klica izberite možnost »Prenesi« [»Transfer«].

AKTIVIRANJE/DEAKTIVIRANJE MIKROFONA

Med klicem lahko s pritiskom gumba  na sprednji plošči deaktivirate mikrofona. Ko je mikrofona sistema deaktiviran, lahko še vedno poslušate klic, ki je v teku. Če želite znova aktivirati mikrofona, pritisnite tipko  na sprednji plošči.

SIRI EYES FREE

(na voljo samo pri telefonu iPhone 4S ter poznejših različicah in združljivih različicah operacijskega sistema iOS) Funkcija »Siri« (sl. 454) vam omogoča, da z govornim upravljanjem pošiljate sporočila SMS ter predvajate vsebino v napravi, kličete in še veliko več. Siri razume in se odziva v naravnem jeziku ter omogoča interakcijo z zahtevami. Sistem je zasnovan tako, da lahko ohranite pogled na cesti in obdržite roke na volanu, medtem ko s sistemom Siri izvajate druga uporabna opravila.



454

F1A2055

Interakcija s sistemom Siri

Za interakcijo s sistemom »Siri« naredite naslednje:

- ☐ napravo, v kateri je omogočen sistem »Siri«, seznanite s sistemom **Uconnect™**. Pravilni postopek seznanjanja je opisan v razdelku o seznanjanju telefona;
- ☐ pritisnite in spustite tipko  na volanskem obroču. Ko zaslišite dvojni pisk, je sistem pripravljen in omogoča interakcijo z dajanjem želenih ukazov.

Končanje funkcije Siri

Način »Siri« lahko končate tako, da na kratko pritisnete tipko  na volanskem obroču, izberete možnost »Cancel« [»Prekliči«] (sl. 454), pritisnete tipko MEDIA/RADIO/PHONE/BACK ali počakate, da naprava zapre »Siri« (nekaj sekund po zadnji interakciji).

OPOMBA Preden napravo seznanite s sistemom **Uconnect™**, se prepričajte, da je sistem Siri omogočen v napravi. OPOMBA Za dostop do zvočnih vsebin v napravi prek sistema Siri se prepričajte, da je naprava povezana kot zvočni vir. Za navodila za navigacijo mora biti naprava aktivni zvočni vir. OPOMBA Govorite razločno pred mikrofonom ter z običajnim ritmom in glasnostjo, da bo sistem Siri razumel dan ukaz.

OPOMBA Sistem Siri zahteva dostop do interneta. Sistem Siri morda ne bo na voljo v vseh jezikih ali v vseh geografskih območjih, prav tako pa se njegove funkcije lahko razlikujejo glede na geografsko območje. V tem primeru se bo na zaslonu prikazal ustrezen zaslonski prikaz.

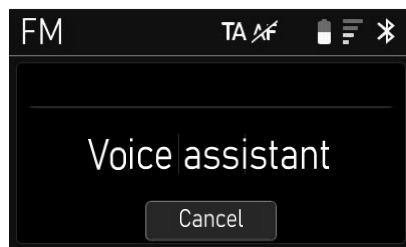
OPOMBA Za navodila za navigacijo mora biti naprava aktivni zvočni vir.

GLASOVNI POMOČNIK

(na voljo samo pri mobilnih telefonih, združljivih s sistemom Android) Funkcija »Voice Assistant« [»Glasovni pomočnik«] (sl. 455) vam omogoča, da z govornim upravljanjem pošiljate sporočila SMS ter predvajate vsebino v napravi, kličete in še veliko več. »Glasovni pomočnik« razume in se odziva v naravnem jeziku ter omogoča interakcijo z zahtevami.



Sistem je zasnovan tako, da lahko ohranite pogled na cesti in obdržite roke na volanu, medtem ko z glasovnim pomočnikom izvajate druga uporabna opravila.



Za aktiviranje funkcije »Voice Assistant« [»Glasovni pomočnik«] pritisnite in spustite tipko  na volanskem obroču. Na zaslonu se bo prikazal ustrezeni zaslonski prikaz. Takoj ko zaslišite dvojni pisk, lahko začnete interakcijo s sistemom Siri, da predvajate glasbo, prikazete navodila za pot, preberete besedilna sporočila in drugo.

Interakcija z glasovnim pomočnikom

Za interakcijo s sistemom »Glasovni pomočnik« naredite naslednje:

☐ napravo, v kateri je omogočena funkcija glasovnega pomočnika, seznanite s sistemom **Uconnect™**. Pravilni postopek seznanjanja je opisan v razdelku o seznanjanju telefona;

☐ pritisnite ukazno tipko  na volanskem obroču (dolgi pritisk). Ko zaslišite dvojni pisk, je sistem pripravljen in omogoča interakcijo z dajanjem zelenih ukazov.

Končanje funkcije glasovnega pomočnika

Način »Voice Assistant« [»Glasovni pomočnik«] končate tako, da na kratko pritisnete tipko  na volanskem obroču, izberete možnost »Cancel« [»Prekliči«] (sl. 455), ali počakate, da naprava zapre glasovnega pomočnika (nekaj sekund po zadnji interakciji).

OPOMBA Preden napravo seznanite s sistemom **Uconnect™**, se prepričajte, da je glasovni pomočnik omogočen v napravi.

OPOMBA Za dostop do zvočnih vsebin v napravi prek glasovnega pomočnika se prepričajte, da je naprava povezana kot zvočni vir. Za navodila za navigacijo mora biti naprava aktivni zvočni vir. OPOMBA Govorite razločno pred mikrofonom ter z običajnim ritmom in glasnostjo, da bo glasovni pomočnik razumel dan ukaz.

OPOMBA Sistem Siri zahteva dostop do interneta. Glasovni pomočnik morda ne bo na voljo v vseh jezikih ali v vseh geografskih območjih, prav tako pa se njegove funkcije lahko razlikujejo glede na geografsko območje. V tem primeru se bo na zaslonu prikazal ustrezeni zaslonski prikaz.

OPOMBA Za navodila za navigacijo mora biti naprava aktivni zvočni vir. OPOMBA Ob prvi aktivaciji funkcije glasovnega pomočnika/Siri morate pritisniti in spustiti tipko  na volanskem obroču ter za nekaj minut izklopiti radijski sprejemnik. Ko boste to naredili, boste lahko uporabljali funkcijo.

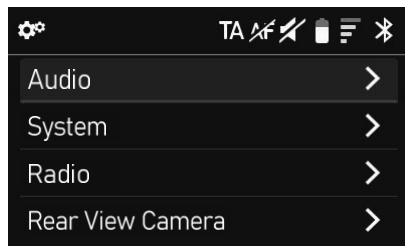
SETTINGS [NASTAVITVE]

Pritisnite tipko  na sprednji plošči, da prikazete meni »Settings« [»Nastavitve«] (sl. 456).

Meni vključuje naslednje možnosti:

- ☐ »Audio« [»Zvok«];
- ☐ »System« [»Sistem«];
- ☐ »Radio« [»Radijski sprejemnik«];
- ☐ »Rear View Camera« [»Vzratna kamera«].

Z obračanjem tipke/vrtljivega gumba BROWSE ENTER izberite želeno kategorijo, nato pa pritisnite tipko/vrtljivi gumb BROWSE ENTER, da potrdite izbiro. Za opis zgornjih možnosti glejte ustrezne razdelke.



456

F1A2041

SYSTEM [SISTEM]

Meni »System« [»Sistem«] omogoča naslednje nastavitve:

- ☐ »Auto-on« [»Samodejni vklop«];
- ☐ »Radio Off Delay« [»Zakasnitev izklopa avtoradia«];
- ☐ »AutoPlay« [»Samodejno predvajanje«];
- ☐ »Restore Default« [»Obnovi privzeto«];
- ☐ »Clear Personal Data« [»Brisanje osebnih podatkov«];
- ☐ »Steering Wheel Seek Buttons« [»Tipke za iskanje na volanskem obroču«].

Auto-on [Samodejni vklop]

S to funkcijo lahko nastavite stanje vklopa sistema **Uconnect™** ob zagonu motorja.

Izberite lahko med vklopljenim sistemom **Uconnect™**, izklopljenim radijskim sprejemnikom ali obnovitvijo aktivnega stanja ob zadnjem preklopu ključavnice/stikala za vžig v položaj/način

STOP [»Recall Last« [»Prikliči zadnje«]] (sl. 457).

Privzeta nastavev funkcije je »Recall Last« [»Prikliči zadnje«]. Obrnite tipko/gumb BROWSE ENTER na zeleno možnost in jo/ga nato pritisnite, da potrdite izbiro.

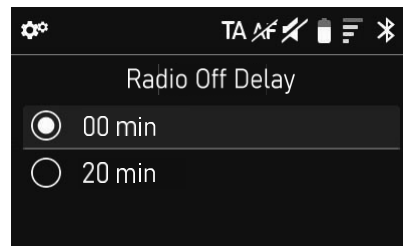


457

F1A2034

Radio Off Delay [Zakasnitev izklopa avtoradia]

S to funkcijo lahko nastavite čas samodejnega izklopa sistema. Privzeta nastavev je »00 minutes« [»00 minut«], vendar lahko čas samodejnega izklopa spremenite tako, da izbirate med 0 in 20 minutami (sl. 458). Z obračanjem tipke/vrtljivega gumba BROWSE ENTER izberite zeleno možnost, nato pa pritisnite tipko/vrtljivi gumb, da potrdite izbiro. **OPOMBA** Če odprete voznikova vrata, se 20-minutni časovnik prekliče.



458

F1A2045

AutoPlay [Samodejno predvajanje]

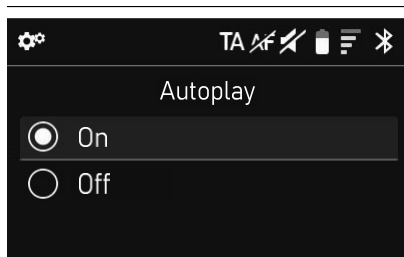
S to funkcijo lahko omogočite [»On« [»Vklop«]] ali onemogočite [»Off« [»Izklop«]] samodejno predvajanje naprav USB, povezanih s sistemom (sl. 459).

Privzeta nastavev funkcije je »On« [»Vklop«].

Ko je funkcija vklopljena, naprave USB samodejno predvajajo vsebino takoj, ko jih vstavite v vhod.

Obrnite tipko/gumb BROWSE ENTER na zeleno možnost in jo/ga nato pritisnite, da potrdite izbiro.





459

F1A2035

Steering Wheel Seek Buttons [Tipke za iskanje na volanskem obroču]

S to funkcijo lahko izbirate med dvema možnostma: »Seek Frequency« [»Iskanje frekvence«] in »Seek Preset« [»Iskanje prednastavljene postaje«]. Z izbiro možnosti »Seek Frequency« [»Iskanje frekvence«] in ukaznimi tipkami na volanskem obroču se lahko premaknete na naslednjo/prejšnjo frekvenco.

Z izbiro možnosti »Seek Preset« [»Iskanje prednastavljene postaje«] in ukaznimi tipkami na volanskem obroču se lahko premaknete na naslednjo/prejšnjo prednastavljeno postajo, če je izbrana možnost Seek Preset [Iskanje prednastavljene postaje].

Restore Default [Obnovitev privzetih nastavitev]

S to funkcijo lahko obnovite nekatere privzete nastavitve. Obmrite tipko/gumb BROWSE ENTER na želeno možnost in jo/ga nato pritisnite, da potrdite izbiro.

Na zaslonu se bo prikazalo ustrezno sporočilo. Izberite »Yes« [»Da«], da potrdite svojo izbiro.

VZVRATNA KAMERA PARKVIEW®

(če je del opreme)

Vozilo je lahko opremljeno z vzvratno kamero ParkView®, ki na zaslonu prikazuje sliko območja okrog zadnjega dela vozila (sl. 460).



460

F1A2030

Slike kamere se prikazujejo v naslednjih primerih:

- ☐ ko je vklopljena vzvratna prestava;
- ☐ ko so prtljažna vrata odprta;
- ☐ ko je kamera ročno aktivirana v meniju kamere.

AKTIVIRANJE/DEAKTIVIRANJE KAMERE

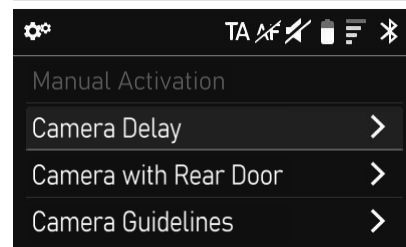
Ko ste aktivirali kamero, lahko izberete eno od naslednjih možnosti (sl. 461):

- ☐ »Manual Activation« [»Ročna aktivacija«]: aktiviranje pogleda videokamere na zaslonu sistema;

☐ »Camera Delay« [»Zakasnitev izklopa kamere«]: zakasnitev izklopa kamere ob prestavljanju iz vzvratne prestav;

☐ »Rear door camera« [»Kamera ob odpiranju zadnjih vrat«]: aktiviranje kamere ob odpiranju prtljažnih vrat;

☐ »Camera Guidelines« [»Črte kamere«]: aktiviranje prikaza dinamičnih mrež na zaslonu, ki prikazujejo pot vozila. Z obračanjem tipke/vrtljivega gumba BROWSE ENTER izberite želeno kategorijo, nato pa pritisnite tipko/vrtljivi gumb BROWSE ENTER, da potrdite izbiro.



461

F1A2031

OPOMBA Ko prestavite v vzvratno prestavo, se sproži zvočni signal. Glasnost je privzeto nastavljena in je ni mogoče prilagoditi. Ko prestavite iz vzvratne prestave, se zvočni signal izklopi. OPOMBA Če kamera ni na voljo, se na zaslonu prikaže ustrezno sporočilo.

Za delovanje kamere glejte opise v navodilih za uporabo in vzdrževanje vozila.





GRAFIČNE TIPKE NA ZASLONU (A)

| Grafična tipka | Funkcije | Način |
|---|--|------------------------|
|  – Home [Domov] | Prikaže se glavni zaslon | Pritisk grafične tipke |
|  – Media [Predstavnost] | Dostop do načina Media [Predstavnost], v katerem lahko izbirate med razpoložljivimi viri in skladbami v mapah ter spreminjate nastavitve zvoka | Pritisk grafične tipke |
|  – Comfort [Udobje] | Nastavitve klimatske naprave (tok zraka, nastavitve temperature v notranjosti vozila) in ogrevanja sedežev (če je del opreme) | Pritisk grafične tipke |
|  – Phone [Telefon] | Dostop do načina Phone [Telefon] | Pritisk grafične tipke |
|  – Vehicle [Vozilo] | Dostop do dodatnih nastavitev in funkcij vozila | Pritisk grafične tipke |
|  – Nav [Navigacija]
(če je del opreme) | Zagon navigacijskega sistema | Pritisk grafične tipke |
|  – App [Aplikacije] | Prikaz seznama razpoložljivih aplikacij | Pritisk grafične tipke |

Vrstni red tipk lahko prilagodite tako, da držite ikono, ki jo želite premakniti, in jo povlečete na zeleno mesto.

OPOMBA Prilagajanje je aktivno le, ko vozilo miruje. Če poskusite prilagajati vrstni red tipk, ko se vozilo premika, ali poskusite odpeljati, ne da bi končali postopek, se bo na zaslonu prikazalo opozorilno sporočilo in postopek bo končan.



VRSTICA STANJA

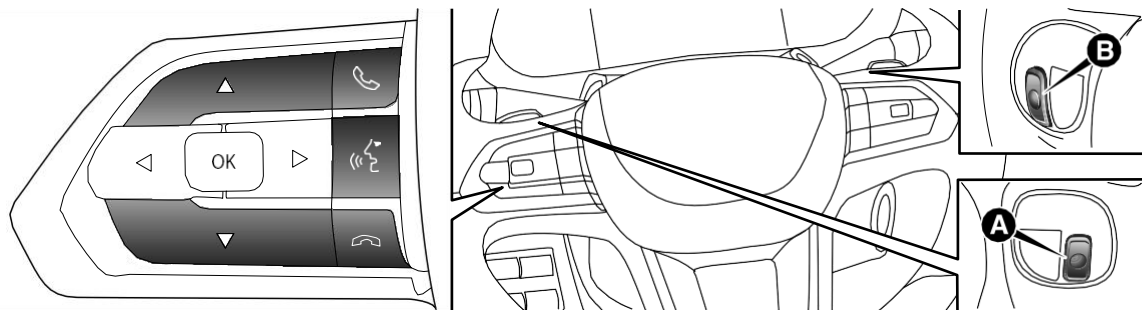
| Območje | | Funkcije | Način |
|---------|---------------------------------------|---|------------------------|
| B | Nastavljiva vrstica s hitrimi tipkami | Hiter dostop do funkcij: Profiles [Profil] (*), Notifications [Obvestila], External temperature [Zunanja temperatura], Voice recognition [Prepoznavanje govora] (*) | Pritisk grafične tipke |
| C | Prilagajanje časa/aplikacij | Prikaz trenutnega časa/dostop do seznama aplikacij za prilagajanje nastavljive vrstice | Pritisk grafične tipke |
| D | Območje za sporočila | Predvajanje skladb, nastavljena radijska postaja, čas klica, glasnost in pomikanje po sporočilih | — |

(*) Če je del opreme.

(**) Pri različicah ali na trgih, kjer je del opreme.

UKAZNE TIPKE NA VOLANSKEM OBROČU

Na volanskem obroču (sl. 463) so zbrane tipke za upravljanje glavnih funkcij sistema, ki omogočajo lažje upravljanje.



463

F1A1117

Pregled ukaznih tipk na volanskem obroču

| Tipka | Interakcija |
|---|--|
|  | ☐ Sprejem dohodnega klica
☐ Sprejem drugega dohodnega klica in zadržanje trenutno aktivnega klica
☐ Aktiviranje prepoznavanja govora za funkcijo prostoročnega telefoniranja (če je del opreme) |
|  | ☐ Aktiviranje prepoznavanja govora (če je del opreme ali prek aplikacije CarPlay ali Android Auto)
☐ Prekinitev govornega sporočila zaradi dajanja novega govornega ukaza
☐ Prekinitev prepoznavanja govora |
|  | ☐ Zavrnitev dohodnega klica
☐ Prekinitev trenutnega klica |
|  | ☐ Kratek pritisk (v načinu Phone [Telefon]): izbira zadnjih klicev/sporočil SMS (samo pri aktivnem pregledu seznama klicev) na zaslonu instrumentne plošče (če je del opreme) |



UKAZNE TIPKE ZA VOLANSKIM OBROČEM

| Tipke | Interakcija |
|--|--|
| Tipka A (na levi strani volanskega obroča) | |
| Zgornja tipka | ☐ <i>Kratek pritisk tipke:</i> iskanje naslednje radijske postaje ali izbira naslednje skladbe v načinu USB.
☐ <i>Dolg pritisk tipke:</i> iskanje višje radijske frekvence, dokler je tipka pritisnjena/hitri pomik po skladbi naprej v načinu USB. |
| Sredinska tipka | Z vsakim pritiskom se pomakne med viri AM, FM, DAB, USB in Bluetooth® . Izbrani bodo le viri, ki so na voljo. |
| Spodnja tipka | ☐ <i>Kratek pritisk tipke:</i> iskanje prejšnje radijske postaje ali izbira prejšnje skladbe v načinu USB.
☐ <i>Dolg pritisk tipke:</i> iskanje nižje radijske frekvence, dokler je tipka pritisnjena/hitri pomik po skladbi naprej v načinu USB. |
| Tipka B (na desni strani volanskega obroča) | |
| Zvišanje glasnosti | |
| Zgornja tipka | ☐ <i>Kratek pritisk tipke:</i> zvišanje glasnosti za eno stopnjo.
☐ <i>Dolg pritisk tipke:</i> hitro zvišanje glasnosti. |
| Sredinska tipka | Vklop/izklop zvoka (utišanje/premor) |
| Znižanje glasnosti | |
| Spodnja tipka | ☐ <i>Kratek pritisk tipke:</i> znižanje glasnosti za eno stopnjo.
☐ <i>Dolg pritisk tipke:</i> hitro znižanje glasnosti. |

NASVETI, TIPKE ZA UPRAVLJANJE IN SPLOŠNE INFORMACIJE

NASVETI

Varnost na cesti

Spoznajte, kako uporabljati različne funkcije sistema, preden se odpravite na pot.

Pred vožnjo natančno preberite navodila za uporabo sistema.



330) 331)

Pogoji sprejema signala

Pogoji sprejema signala se med vožnjo nenehno spreminjajo. Sprejem lahko ovirajo gore, stavbe ali mostovi, zlasti kadar se nahajate daleč od oddajnika radijske postaje.

OPOZORILO Med sprejemanjem prometnih informacij in novic se bo glasnost morda zvišala.

OPOMBA Frekvenca DAB je mogoče uporabljati v državah, kjer je na voljo tehnologija digitalnega prenosa. Naprava ne bo nastavila nobene frekvence, če tipko DAB pritisnete v državi, v kateri ta storitev ni na voljo.

Čiščenje in vzdrževanje



136) 137)

Upoštevajte spodnje varnostne ukrepe, da zagotovite popolno delovanje sistema:

❑ zaslon ne sme priti v stik s koničastimi ali trdimi predmeti, ki bi lahko poškodovali njegovo površino. Med čiščenjem ne pritiskajte na zaslon ter uporabite mehko in suho antistatično krpo;

❑ za čiščenje zaslona ne uporabljajte alkohola, bencina in derivatov ter se prepričajte, da je sistem Uconnect™ med čiščenjem izklopljen;

❑ pazite, da tekočine ne zaidejo v notranjost sistema, saj ga lahko nepopravljivo poškodujejo.

Pomembna opozorila

Ob okvari lahko sistem pregledajo in popravijo le pri pooblaščenem serviserju.

Pri izjemno nizkih temperaturah bo morda trajalo nekaj časa, da bo sistem dosegel optimalno svetlost.

Če vozilo za nekaj časa ustavite in je zunanja temperatura zelo visoka, bo sistem morda prešel v način »toplotne zaščite«, ki začasno prekine delovanje, dokler se temperatura avtoradia ne vrne v sprejemljive ravni.

Na zaslon pogledajte le, kadar je to nujno in varno. Če morate dalj časa gledati v zaslon, ustavite vozilo na varnem mestu, da med vožnjo ne bi odvrnili pozornosti od prometa.

Ob okvari nemudoma prenehajte uporabljati sistem, sicer se lahko poškoduje.

Za popravilo se čim prej obrnite na pooblaščenega serviserja.

VEČPREDSTAVNOSTNE

NAPRAVE: PODPRTE ZVOČNE DATOTEKE IN OBLIKE ZVOČNEGA ZAPISA

Iz vira USB lahko sistem predvaja datoteke z naslednjimi priponami in v naslednjih oblikah zapisa:

❑ .MP3 (32–320 kb/s);
❑ .WAV (8/16 bit, 8–48 kHz);
❑ .WMA (5–320 kb/s) mono in stereo, če ne gre za zapis brez izgub;

❑ .AAC (8–96 kHz) mono in stereo;
❑ .M4A (8–96 kHz) mono in stereo;
❑ .M4B (8–96 kHz) mono in stereo;
❑ .MP4 (8–96 kHz) mono in stereo.

Z vseh virov lahko sistem predvaja tudi sezname predvajanja v naslednjih oblikah zapisa:

❑ .M3U;

❑ .WPL.

Iz naprav, ki podpirajo MTP (protokol za prenos večpredstavnostnih vsebin), lahko sistem predvaja datoteke in sezname predvajanja s priponami in v oblikah zapisa, ki jih podpira sama naprava.

OPOMBA Ni pomembno, ali so pripone zapisane z velikimi ali malimi črkami.



OPOMBA Priporočljivo je, da naložite le nezaščitene glasbene datoteke s podprtimi priponami. Če zunanja zvočna naprava vsebuje druge oblike zapisa (na primer .exe, .cab, .inf itd.), lahko pride do težav pri predvajanju skladb.

OPOZORILO Nekateri večpredstavnostni predvajalniki morda niso združljivi s sistemom **Uconnect™**.

V vozilu uporabljajte samo naprave (npr. pogone USB) iz varnih virov. Naprave iz neznanih virov bi lahko vsebovale programsko opremo, okuženo z virusi, ki bi lahko ob namestitvi v vozilo povečala ranljivost električnih/elektronskih sistemov vozila za hekerske vdore.

OPOMBE O BLAGOVNIH ZNAMKAH

iPod, iTunes in iPhone so blagovne znamke družbe Apple Inc. Vse druge blagovne znamke so v lasti svojih lastnikov. Oznaka »Made for Apple« pomeni, da je bila dodatna oprema posebej zasnovana za povezavo z izdelki Apple, ki so navedeni na oznaki, razvijalec pa potrjuje, da oprema izpolnjuje zahteve standardov delovanja družbe Apple. Družba Apple ni odgovorna za delovanje te naprave ter za njeno skladnost z varnostnimi predpisi in standardi.

Radijska oprema, vgrajena v vozilo, je skladna z direktivo 2014/53/EU, predpisom UA.RED.TR, francosko odredbo o stopnji specifične absorpcije z dne 15. 11. 2019 in certifikatom UKCA (UK Conformity Assessed), ki velja v Združenem kraljestvu.

Za več informacij o homologacijah in odprtokodnih seznamih, ki so na voljo za sestavne dele vozila, obiščite to povezavo:

<http://aftersales.fiat.com/elum/>

ZUNANJI ZVOČNI VIRI

V vozilu je mogoče uporabljati druge elektronske naprave (PDA itd.). Nekateri med njimi lahko povzročajo elektromagnetne motnje. Če opazite poslabšanje zmogljivosti sistema, odklopite tovrstne naprave. OPOMBA Sistem podpira le naprave USB, formatirane z datotečnim sistemom FAT16, FAT32 in exFAT. Sistem ne podpira naprav s kapaciteto, višjo od 64 GB. OPOMBA Sistem ne podpira zvezdišč USB, ki so povezana z vrati USB v vozilu. Večpredstavnostno napravo neposredno povežite z vhodom USB, pri čemer po potrebi uporabite posebni priključni kabel za napravo.

ZAŠČITA PRED KRAJO

Sistem je opremljen s sistemom za zaščito pred krajo, ki temelji na izmenjavi informacij z elektronsko krmilno enoto vozila (Body Computer).

To zagotavlja največjo varnost in preprečuje uporabo sistema v drugih vozilih, če je ukraden. Po potrebi se obrnite na pooblaščenega serviserja.

SPREJEM SIGNALA GPS

(globalnega sistema za določanje položaja)

GPS je satelitski sistem, ki po vsem svetu pošilja podatke o času in lokacijah. Sistem GPS nadzira vlada Združenih držav Amerike, ki je izključno odgovorna za razpoložljivost in točnost sistema. Na delovanje tega navigacijskega sistema lahko vplivajo morebitne spremembe pri razpoložljivosti in natančnosti signala GPS ali določeni vremenski pogoji.

Ob prvem zagonu navigacijskega sistema se lahko zgodi, da bo sistem za določitev položaja GPS in prikaz trenutnega položaja na zemljevidu potreboval nekaj minut. Pozneje bo položaj določen veliko hitreje (navadno v nekaj sekundah).

Visoke zgradbe in podobne ovire lahko včasih motijo sprejem signala GPS.

ZVOČNI SISTEM

Osnovna različica

- 2 visokotonska zvočnika spredaj
- 2 srednje-nizkotonska zvočnika v sprednjih vratih

Različice Panorama

- 2 visokotonska zvočnika spredaj
- 2 srednje-nizkotonska zvočnika v sprednjih vratih
- 2 širokopasovna zvočnika zadaj

! OPOZORILO

- 330)** Upoštevajte spodnja varnostna pravila, saj lahko v nasprotnem primeru pride do hudih telesnih poškodb ali poškodb sistema.
- 331)** Previsoka jakost zvoka med vožnjo je lahko nevarna. Glasnost vedno nastavite tako, da boste lahko slišali različne zvoke v ozadju (npr. hupe, reševalna in policijska vozila).

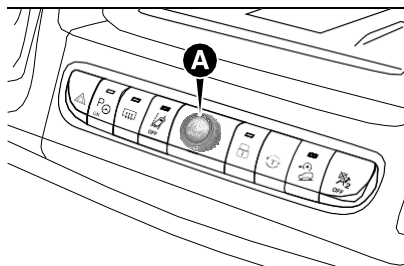
! POMEMBNO

- 136)** Sprednji del in zaslon sistema čistite samo z mehko, čisto, suho in antistatično krpo. Čistila in sredstva za lesk lahko poškodujejo površino. Sprednjega dela ali zaslona sistema ne čistite z alkoholom ali podobnimi izdelki.
- 137)** Zaslona ne uporabljajte kot podstavek za oporo zunanjih navigacijskih sistemov, pametnih telefonov ali drugih naprav, ki se pritrdijo s priveski ali samolepilnimi nalepkami.

TIPKE ZA UPRAVLJANJE NA SREDINI ARMATURNE PLOŠČE

Tipko/vrtljivi gumb A (sl. 464) na armaturni plošči lahko uporabljate za naslednje funkcije:

- obračanje vrtljivega gumba: povečanje/zmanjšanje glasnosti;
- kratek pritisk: vklop/izklop sistema **Uconnect™**;
- dolg pritisk: vklop/izklop funkcije izklopa zvoka.



464

FIA0730

FUNKCIJA ZASLONA NA DOTIK

Sistem uporablja funkcijo zaslona na dotik. Da uporabite različne funkcije, pritisnite prikazane grafične tipke.

Za potrditev izbire pritisnite grafično tipko »OK« [»V redu«] ali potrdite želeno izbiro.

Potrditev nekaterih funkcij ali nastavitev spremlja ustrezen zvok.

Za vrnitev na prejšnji zaslonski prikaz pritisnite »X« ali »OK« [»V redu«] ali »Cancel« [»Prekliči«] ali »Yes« [»Da«] ali kjer koli zunaj pojavnega okna, odvisno od izbire v sistemu, ali preprosto izberite želeno ikono na zaslonu.

Za vrnitev na domači zaslon ali domači začetni položaj pritisnite grafično tipko

Na zaslonu na dotik lahko dostopate do razpoložljivih seznamov glasbenih skladb, telefonskih števil, nastavitev itd. in si jih ogledate.

S premikanjem prsta po zaslonu drsite po seznamih in izbirah. Držite prst na zaslonu in ga premaknite navzgor, da prikazete elemente na dnu seznama. Premaknite ga navzdol, da prikazete elemente na vrhu seznama. Držite prst na zaslonu in ga premaknite desno, da prikazete sezname na levi. Premaknite ga levo, da prikazete sezname na desni. Z enakim postopkom se lahko premikate med stranmi. S prstom pritisnite izbrano polje ali tipko, da izberete to polje ali izvedete funkcijo, povezano s tipko.

BLIŽNJIČNE TIPKE

V vrstici stanja lahko nastavite bližnjične tipke (B na sl. 462).



Pritisnite tipko pod prikazom časa (C na sl. 462), da se odpre spustni meni s seznamom razpoložljivih aplikacij. Pritisnite želeno aplikacijo in jo držite ter povlecite v vrstico stanja. OPOMBA Prilagajanje je mogoče le, ko vozilo miruje. Če poskusite prilagajati vrstni red tipk, ko se vozilo premika, ali poskusite odpeljati, ne da bi končali postopek, se bo na zaslonu prikazalo opozorilno sporočilo in postopek bo končan.

DOMAČA STRAN

Prikazi na zaslonu

Zgornja vrstica stanja

V vrstici stanja na vrhu zaslona so prikazane naslednje informacije:

- ☐ informacije o klimatski napravi (ogrevanje sedežev, temperatura) (B);
- ☐ del, ki ga lahko nastavite tako, da prikazuje 3 grafične ikone (avatar, zunanjo temperaturo itd.) (B);
- ☐ podatki GPS-a, čas in grafični zaslon za pomikanje navzdol po menijih (B);
- ☐ območje za prikaz informacij/opozorilnih sporočil (D).

Spodnja vrstica stanja

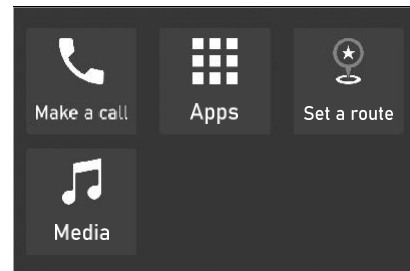
V vrstici stanja v spodnjem delu zaslona (A na sl. 462) so naslednje grafične tipke:

- ☐  Home [Domov]: vrnitev na začetni zaslon;
- ☐  Media [Predstavnost]: dostop do načina »Media« [»Predstavnost«];
- ☐  Comfort [Udobje]: omogoča upravljanje klimatske naprave;
- ☐  Nav [Navigacija] (če je del opreme): dostop do načina »Navigation« [»Navigacija«];
- ☐  Phone [Telefon]: dostop do načina »Phone« [»Telefon«];
- ☐  Vehicle [Vozilo]: dostop do načina »Vehicle« [»Vozilo«];
- ☐  App [Aplikacije]: dostop do načina »App« [Aplikacije].

Vrstni red/položaj grafičnih ikon na zaslonu se lahko razlikuje glede na to, kako ste grafične ikone na zaslonu premaknili s pritiskom nanje s prstom in jih nato spustili.

HOME [DOMOV]

Pritisnite grafično tipko »Home« [»Domov«] , da se odpre začetni zaslon. Ta zaslonski prikaz lahko prilagodite in na njem prikazete strani s povzetki funkcij sistema Uconnect™, ki se imenujejo »pripomočki« (sl. 465) (za več informacij glejte ustrezeni razdelek).

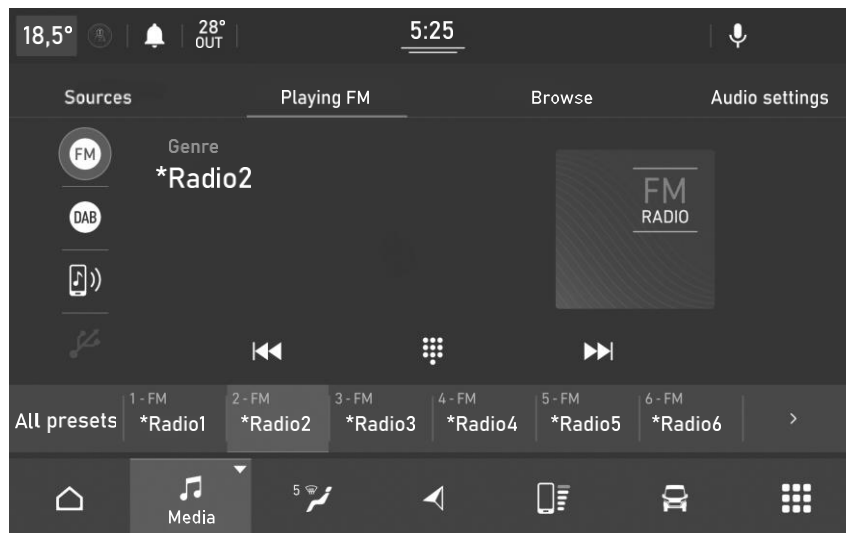


465

F1A0791

Pripomočke lahko prilagodite in prerazporedite tako, da pritisnete tipko  (glejte ustrezeni razdelek).

NAČIN MEDIA [PREDSTAVNOST]



466

F1A0792



419

Pritisnite grafično tipko »Media« [»Predstavnost«] za poslušanje in upravljanje glasbe, prikaz razpoložljivih seznamov, izbiro prednostnih zvočnih nastavitev in izbiro zvočnega vira med razpoložljivimi možnostmi glede na konfiguracije: AM, FM, DAB, USB, **Bluetooth®** radio.

OPOZORILO Na nekaterih frekvencah v frekvenčnem pasu AM lahko sprejem ovirajo motnje dohodnega signala v sistem **Uconnect™**.

OPOZORILO Aplikacije v prenosnih napravah morda niso združljive s sistemom **Uconnect™**.

Ko izberete način Media [Predstavnost], se na zaslonu prikažejo naslednje informacije (sl. 466):

V zgornjem delu: izbira različnih strani funkcij »Sources« [»Viri«], »Playback« [»Predvajanje«], »Browse« [»Brskanje«], »Audio settings« [»Zvočne nastavitve«].

V levem delu: prikaz priključenih virov voznika. Za izbiro vira izberite »All sources« [»Vsi viri«], nato pa izberite vir za prikaz. Predvajani vir je osvetljen.

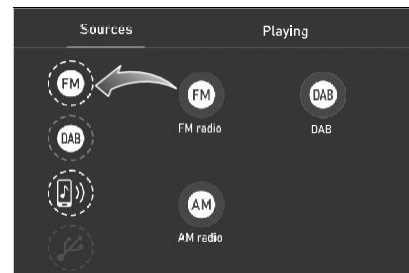
V osrednjem delu: Prikaz informacij o predvajani skladbi in tipke za upravljanje predvajanja:

- ☐ »Bluetooth«: odpre seznam naprav, če je izbran zvočni vir **Bluetooth®**;
- ☐ »Browse« [»Brskanje«] za vir USB/**Bluetooth®** vam omogoča iskanje vsebine v napravi;
- ☐ »Tracks« [»Skladbe«] za vir USB/**Bluetooth®** vam omogoča izbiro skladbe s seznama predvajanja;
- ☐ : izbira prejšnje/naslednje skladbe ali prejšnje/naslednje radijske postaje;
- ☐ : naključno predvajanje skladb v mapi;
- ☐ : po koncu zadnje skladbe se predvajanje samodejno nadaljuje s prvo skladbo na seznamu predvajanja;
- ☐ : premor predvajanja trenutno predvajane skladbe;
- ☐ »Tuning« [»Iskanje radijskih postaj«]: dostop do strani za izbiro radijske postaje.

V spodnjem delu: hiter dostop do priljubljenih radijskih postaj.

MENI »SOURCES« [»VIRI«]

Ta zaslonski prikaz omogoča izbiro vira za predvajanje izbrane radijske postaje ali večpredstavnostnih datotek. Vrstico s priljubljenimi viri lahko prilagodite tako, da vanjo povlečete ikone virov (sl. 467).

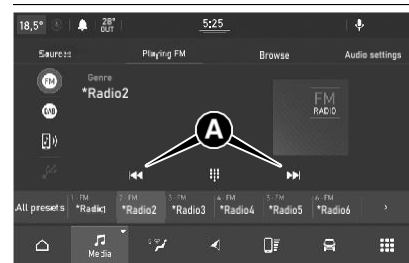


467

F1A0793

IZBIRA SKLADBE

Funkcija »Browse« [»Brskanje«] omogoča, da odprete okno s seznamom predvajanih skladb. Za brskanje po seznamu izvajalcev, zvrsti glasbe in albumov (odvisno od shranjenih informacij o sami skladbi) v napravi, povezani prek USB ali tehnologije **Bluetooth®**, lahko uporabite grafični tipki (A na sl. 468).



468

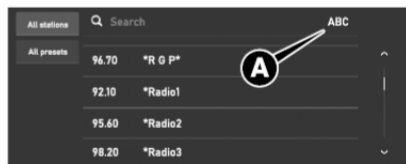
F1A0794

Grafična tipka »ABC« znotraj vsakega seznama vam omogoča, da se pomaknete na želeno črko v seznamu. OPOMBA Ta tipka bo morda onemogočena pri nekaterih napravah Apple.

MENI »BROWSE«

[»BRSKANJE«]

Če med predvajanjem enega od virov radijskega sprejemnika pritisnete tipko »Browse« [»Brskanje«], lahko poiščete postajo v podmeniju »All stations« [»Vse postaje«] (sl. 469) oziroma shranite ali odstranite priključeno postajo v podmeniju »All presets« [»Vse prednastavljene postaje«] (sl. 470). V podmeniju »All stations« [»Vse postaje«] lahko s tipko »ABC« (A na sl. 469) prikazete seznam postaj v abecednem redu ali s tipko  izberete funkcijo iskanja postaj.



469

F1A0795

V podmeniju »All Presets« [»Vse prednastavljene postaje«]:

- ☐ pritisnite »Hold to save« [»Pridrži za shranjevanje«], da trenutno radijsko postajo dodate med priključene postaje;
- ☐ pritisnite ikono A (sl. 470), da odstranite radijsko postajo, ki je shranjena kot priključena.



470

F1A0796

PRIKAZ INFORMACIJ O SKLADBI

Če želite prikazati informacije o skladbi, ki se predvaja, pritisnite tipko  na zaslonu. Če ponovno pritisnete tipko, se funkcija onemogoči.

TRACKS [SKLADBE]

Če želite skupaj s seznamom skladb prikazati meni, pritisnite grafično tipko »Tracks« [»Skladbe«] . Skladba, ki se trenutno predvaja, je označena s puščico ter črtama nad in pod naslovom.

MENI »AUDIO SETTINGS«

[»NASTAVITVE ZVOKA«]

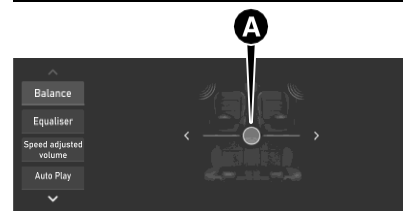
V meniju »Audio Settings« [»Nastavitve zvoka«] so naslednje možnosti (odvisno od različice vozila):

- ☐ Balance/Fade [Ravnovesje zvoka];

- ☐ Equalizer [Izenačevalnik];
- ☐ Speed Adjusted Volume [Glasnost glede na hitrost];
- ☐ Surround Sound [Prostorski zvok];
- ☐ AutoPlay [Samodejno predvajanje];
- ☐ Auto-On Radio [Samodejni vklop avtoradia];
- ☐ Radio Off With Door [Izklop avtoradia ob odpiranju vrat];
- ☐ Volume adjustment [Nastavitev glasnosti].

Balance/Fade [Ravnovesje zvoka]

Pritisnite grafično tipko »Balance/Fade« [»Ravnovesje zvoka«] (sl. 471), da nastavite ravnovesje zvoka med sprednjimi zvočniki (različica s 4 zvočniki) ali med zadnjimi in sprednjimi zvočniki (različica s 6 zvočniki).

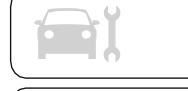


471

F1A0797

S premikanjem drsnika A ali puščicama  določite točko, kjer bo oddajano največ zvoka.

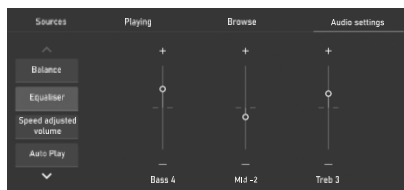
OPOMBA Če zadnja zvočnika nista nameščena, lahko nastavite samo ravnovesje zvoka levo/desno.



Equalizer [Izenačevalnik]

Pritisnite grafično tipko »Equalizer« [»Izenačevalnik«], da prilagodite nizke, srednje in visoke tone (sl. 472).

Nato pritisnite grafično tipko »+« ali »-« oziroma pritisnite in povlecite krogec v stolpcu za povečanje ali zmanjšanje frekvenčnega pasu izenačevalnika. Vrednost je prikazana v spodnjem delu vsakega pasu.



472

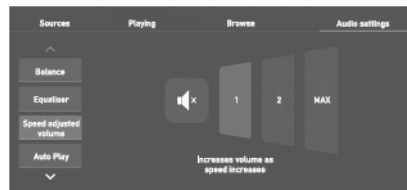
F1A0798

Speed Adjusted Volume [Glasnost glede na hitrost]

Pritisnite grafično tipko »Speed Adjusted Volume« [»Glasnost glede na hitrost«], da se prikaže zaslonski prikaz za uravnavanje glasnosti glede na hitrost.

Glasnost lahko prilagodite glede na hitrost tako, da izberete »Off« [»Izklop«], »1«, »2« ali MAX (sl. 473). To pomeni, da bo glasnost radijskega sprejemnika samodejno prilagojena glede na hitrost vozila.

Glasnost se samodejno poveča ob povečanju hitrosti, da izravna običajni hrup s ceste.



473

F1A0799

Surround Sound [Prostorski zvok]

(če je del opreme)

Pritisnite grafično tipko »On« [»Vklp«], da aktivirate funkcijo »Surround Sound« [»Prostorski zvok«]. Pritisnite grafično tipko »Off« [»Izklop«], da deaktivirate to funkcijo.

Ko je funkcija »Surround Sound« [»Prostorski zvok«] omogočena, lahko zvok slišite z vseh smeri kot v domačem kinu ali kinodvorani.

AutoPlay [Samodejno predvajanje]

Pritisnite grafično tipko »Auto Play« [»Samodejno predvajanje«] (sl. 474), da aktivirate zaslonski prikaz za samodejno predvajanje.



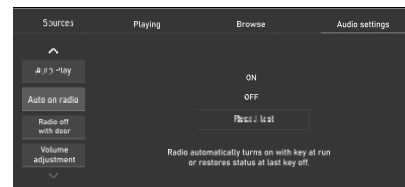
474

F1A0800

Funkcija »AutoPlay« [»Samodejno predvajanje«] začne predvajati glasbo takoj, ko večpredstavnostno napravo USB priključite v vhod USB vozila (funkcija je omogočena samo, ko motor deluje). Pritisnite grafično tipko »OFF« [»IZKLOP«], da deaktivirate to nastavitev.

Auto-On Radio [Samodejni vklop avtoradia]

S to funkcijo lahko omogočite ali onemogočite samodejni vklop sistema Uconnect™ ob zagonu vozila ali priključite zadnjo predvajano radijsko postajo, ne glede na to, ali je bila funkcija radijskega sprejemnika vklopljena ob izklopu motorja (sl. 475).



475

F1A0801

On [Vklop]: sistem **Uconnect™** se vklopi ob zagonu vozila.

Off [Izklop]: sistem **Uconnect™** ostane izklopljen ob zagonu vozila.

Recall last status [Prikliči zadnje stanje]: ob zagonu vozila se ohrani isto stanje sistema **Uconnect™** (vklopljen/izklopljen) kot ob zadnjem izklopu motorja.

Radio Off With Door [Izklop avtoradia ob odpiranju vrat]

(če je del opreme)

Funkcija »Radio Off with Door« [»Izklop avtoradia ob odpiranju vrat«] omogoči/onemogoči samodejni izklop sistema **Uconnect™** ob odpiranju voznikovih ali sovoznikovih vrat (sl. 476).



476

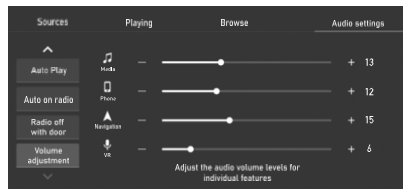
F1A0802

Volume adjustment

[Nastavitev glasnosti]

S to funkcijo lahko nastavite glasnost večpredstavnostnih vsebin (»Media« [»Predstavnost«]), telefonskih klicev (»Phone« [»Telefon«]), navodil za

navigacijo (»Navigation« [»Navigacija«]) in govornih ukazov (»RV«). Za povečanje ali zmanjšanje glasnosti drsnik premaknete proti oznaki »—« ali »+« (sl. 477).

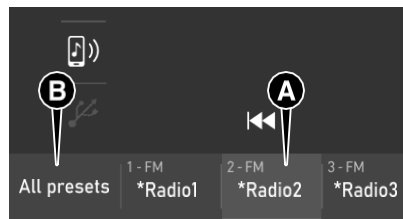


477

F1A0803

PRILJUBLJENE RADIJSKE POSTAJE

Radijsko postajo lahko med predvajanjem shranite kot priljubljeno postajo, ki jo lahko pozneje prikličete (A na sl. 478).



478

F1A0804

Če želite shraniti postajo, pritisnite in pridržite grafično tipko na enem od zahtevanih položajev, dokler ne zaslišite zvočnega signala za potrditev. Če izberete mesto, na katerem je že shranjena radijska postaja, se trenutno predvajana postaja shrani namesto že shranjene postaje. Lahko nastavite število radijskih postaj, ki jih je mogoče shraniti s funkcijo »Browse« [»Brskanje«], kot je opisano na prejšnjih straneh. Celoten seznam shranjenih postaj lahko prikličete z grafično tipko »All presets« [»Vse prednastavljene postaje«] (B na sl. 478).



NAČIN COMFORT [UDOBJJE]



479

F1A0805

Na zaslonskem prikazu na sl. 479 (okvirno, odvisno od različice) lahko izberete:

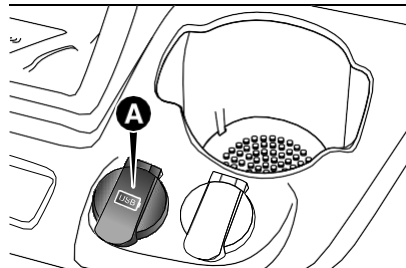
- ☐ nastavitve porazdelitve toka zraka: v vetrobransko steklo, v obraz, v obraz in noge, v noge in vetrobransko steklo;
 - ☐ nastavitve temperature v notranjosti (B);
 - ☐ odmrzovanje vetrobranskega stekla  Max;
 - ☐ odmrzovanje zadnjega stekla  (če je del opreme);
 - ☐ aktiviranje klimatske naprave z najmočnejšim hlajenjem (Max A/C);
 - ☐ aktiviranje klimatske naprave (A/C);
 - ☐ izklop klimatske naprave (samo za samodejno klimatsko napravo);
 - ☐ raven prezračevanja (C);
 - ☐ vklop samodejnega delovanja klimatske naprave »Auto« (samo pri samodejni klimatski napravi);
 - ☐ funkcijo notranjega kroženja zraka (D).
- OPOMBA Ob nizki napetosti baterije ali v zelo hladnem/zelo vročem vremenu ne pozabite vozila priključiti na napajanje, da omogočite časovno nastavitve samodejne dvopodročne klimatske naprave.

VIR USB

V vozilu sta dva vhoda USB:

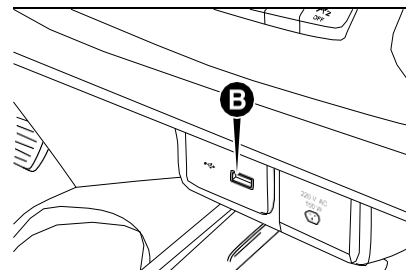
- ☐ na sredini armaturne plošče (A na sl. 480) za polnjenje zunanjih naprav;
- ☐ na spodnjem delu armaturne plošče (B na sl. 481) za prenos podatkov v sistem **Uconnect™** in polnjenje zunanjih naprav.

Če napravo USB vstavite v vhod na armaturni plošči, ko je radijski sprejemnik vklopljen, se začnejo predvajati skladbe v napravi, če je v meniju »Audio« [»Zvok«] možnost »AutoPlay« [»Samodejno predvajanje«] nastavljena na »ON« [»Vklop«]. Če je funkcija »AutoPlay« [»Samodejno predvajanje«] nastavljena na »OFF« [»Izklop«] in je pametni telefon povezan, bo aktivno samo polnjenje naprave.



480

F1A0630

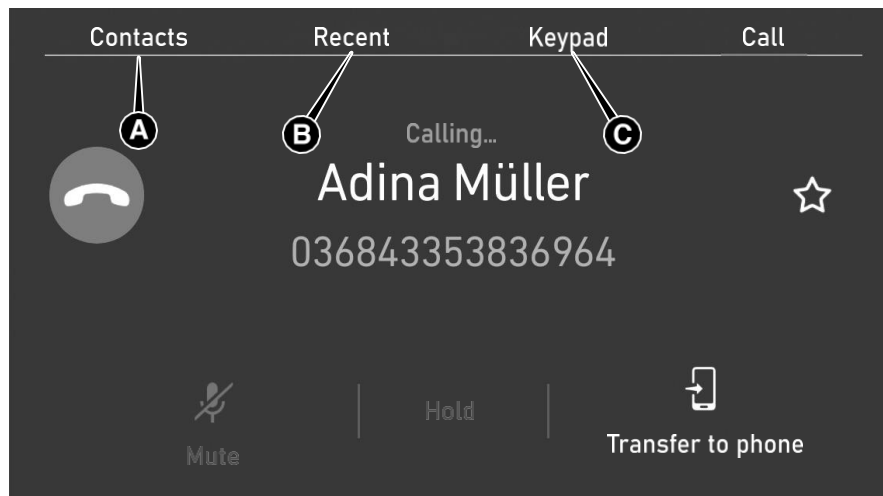


481

F1A0631



Način Phone [Telefon]



482

F1A0786

Za aktiviranje načina Phone [Telefon] pritisnite tipko »Phone« [»Telefon«] na zaslonu (sl. 482).

OPOMBA Če želite preveriti seznam mobilnih telefonov in podprtih funkcij, obiščite spletno mesto

www.driveuconnect.eu. V vrstici na vrhu zaslona izberite želeno stran, nato pa:

☐ pritisnite grafično tipko »Keypad«

[»Številčnica«] (A na sl. 482), da se na zaslonu prikaže grafična številčnica, s katero lahko vnesete telefonsko številko; OPOMBA Številčnica je aktivna le, ko vozilo miruje. Če poskusite uporabiti številčnico, ko se vozilo premika, ali poskusite odpeljati, ne da bi končali vnos telefonske številke, se bo na zaslonu sistema **Uconnect™** prikazalo posebno opozorilno sporočilo in postopek bo končan;

☐ pritisnite grafično tipko »Recent«

[»Zadnji klici«] (B na sl. 482) za prikaz in klicanje stikov s seznamov zadnjih klicev;

☐ pritisnite grafično tipko »Favourites«

[»Priključljene«] (C na sl. 482) za prikaz in klicanje stikov na seznamu priključenih;

☐ pritisnite grafično tipko »Phonebook«

[»Imenik«] (D na sl. 482) za prikaz in klicanje stikov v imeniku mobilnega telefona;

☐ pritisnite grafično tipko »Text messages« [»Sporočila SMS«] (E na sl. 482) za prikaz prejetega sporočila SMS;

☐ prikažite povezane naprave;

☐ keypad [številčnica]: prikaže se številčnica;

☐ klic v teku: prikažejo se informacije o trenutnem teku.

Zvok mobilnega telefona se prenaša prek zvočnega sistema vozila; pri uporabi načina Phone [Telefon] sistem samodejno utiša zvok sistema **Uconnect™**.

Seznanjanje mobilnega telefona

OPOZORILO Ta postopek izvajajte le, ko vozilo miruje in je na varnem mestu. Med vožnjo se ta funkcija deaktivira.

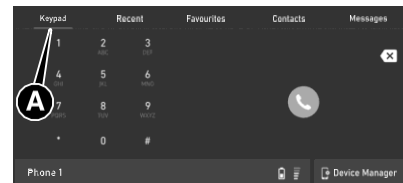
Za seznanitev mobilnega telefona glejte postopek »Seznanjanje zvočne naprave Bluetooth« v razdelku »Način Bluetooth«.

VZPOSTAVITEV KLICA

Spodaj opisani postopki so na voljo le, če jih uporabljeni mobilni telefon podpira.

Funkcije, ki so na voljo, preverite v navodilih za uporabo mobilnega telefona. Klic lahko vzpostavite tako, da izberete enega od naslednjih elementov:

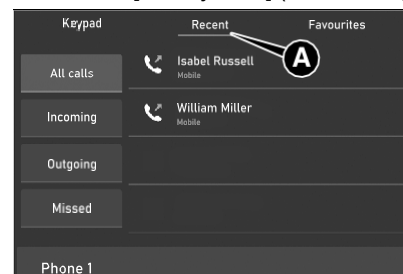
☐ »Keypad« [»Številčnica«] (A na sl. 483);



483

F1A0807

☐ »Recent« [»Zadnji klici«] (A na sl. 484);

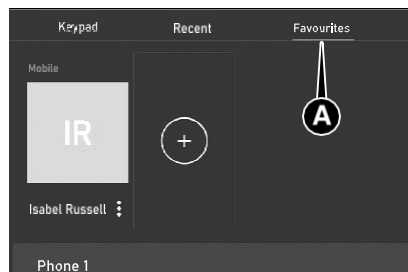


484

F1A0808

☐ »Favourites« [»Priključljene«] (A na sl. 485);





485

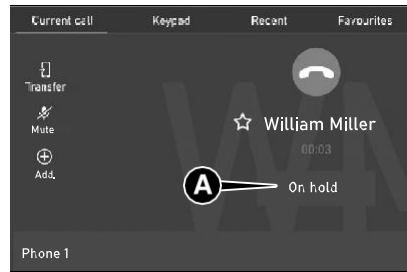
F1A0809

□ »Contacts« [»Stiki«].

Telefonsko številko ali stik (če je na seznamu stikov) lahko med klicem dodate na seznam priključenih tako, da pritisnete eno od 5 »praznih« grafičnih tipk na zgornjem delu zaslona. Priključene lahko upravljate tudi z možnostmi elementa Phone Book [Imenik].

Zadržanje klica/vrnitev na zadržani klic

Med klicem pritisnite grafično tipko »On hold« [»Zadrži klic«] (A na sl. 486) na glavnem zaslonem prikazu načina Phone [Telefon].



486

F1A0810

Vzpostavitev drugega klica med aktivnim klicem

Klic lahko zadržite tako, da pritisnete tipko »Hold« [»Zadrži klic«] na glavnem zaslonem prikazu načina Phone [Telefon], nato pa s številčnico vnesete številko ali izberete številko med zadnjimi klici, med prejetimi sporočili SMS ali v imeniku.

Za vrnitev na prvi klic glejte opis v delu »Preklapljanje med klicema«. Za združitev dveh klicev glejte del »Združevanje dveh telefonskih klicev«.

Preklapljanje med klicema

Če sta hkrati v teku dva klica (eden je aktiven, drugi pa zadržan), pritisnite tipko »Change« [»Zamenjaj«] na glavnem zaslonem prikazu načina Phone [Telefon].

Zadržite lahko samo en klic naenkrat.

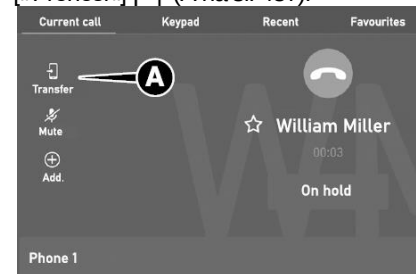
Za preklop z aktivnega klica na zadržani klic lahko pritisnete tudi tipko  na volanskem obroču.

Združevanje dveh telefonskih klicev

Če sta hkrati v teku dva klica (eden je aktiven, drugi pa zadržan), pritisnite grafično tipko »Conference Call« [»Konferenčni klic«] na glavnem zaslonem prikazu načina Phone [Telefon], da vse klice združite v konferenčni klic.

Prenos klica

Klice v teku lahko prenesete iz mobilnega telefona v sistem in obratno, ne da bi morali končati klice. Za prenos klica pritisnite grafično tipko »Transfer« [»Prenesi«]  (A na sl. 487).



487

F1A0811

SPOROČILA SMS

Seznam prejetih sporočil SMS v telefonu lahko odprete tako, da izberete možnost »Messages« [»Sporočila«] (seznam prikazuje največ 60 prejetih sporočil). Za uporabo te funkcije mora mobilni telefon podpirati izmenjavo sporočil SMS prek povezave **Bluetooth®**.

Če telefon ne podpira te funkcije, je ustrezna grafična tipka »Text message« [»Sporočilo SMS«] deaktivirana (obarvana sivo). Če izberete podmeni »Text messages« [»Sporočila SMS«] (E na sl. 482), se prikažejo dohodna sporočila SMS (sl. 488). Pritisnite tipko A, da jih odprete in si jih ogledate na zaslonu.



488

F1A0812

V oknu s podrobnostmi sporočila lahko izbirate med naslednjimi dejanji:

☐ »Read« [»Preber«]: glasno branje sporočila;

- ☐ »Reply« [»Odgovori«]: odpiranje funkcije za vnos in pošiljanje odgovora;
- ☐ »Forward« [»Posreduj«]: posredovanje sporočila prejemniku;
- ☐ »Call« [»Pokliči«]: klicanje pošiljatelja sporočila;
- ☐ »Incoming« [»Dohodno«]: vrnitev na dohodno sporočilo.

Na tem zaslonskem prikazu lahko pošljete sporočilo SMS s funkcijo »New text« [»Novo sporočilo«] (sl. 488). OPOMBA Pri nekaterih mobilnih telefonih morate za omogočanje funkcije govornega branja sporočil SMS v telefonu omogočiti možnost obveščanja o prejetih sporočilih SMS; ta možnost je običajno na voljo v telefonu v meniju povezav **Bluetooth®** za napravo, registrirano kot **Uconnect™**.

Ko ste to funkcijo omogočili v mobilnem telefonu, morate prekiniti povezavo s sistemom **Uconnect™** in jo nato znova vzpostaviti, da bo funkcija delovala.

OPOZORILO Nekateri mobilni telefoni med povezavo s sistemom **Uconnect™** morda ne upoštevajo nastavitve potrdila o dostavi sporočila SMS.

Tako bo vozniku brez opozorila morda zaračunan dodatni strošek, če sporočilo SMS pošlje prek sistema **Uconnect™**, saj bo telefon poslal zahtevo za potrdilo o dostavi sporočila SMS.

Glede kakršnih koli težav v zvezi z zgoraj navedenim se obrnite na svojega ponudnika telefonskih storitev.

FUNKCIJA »DO NOT DISTURB« [»NE MOTI«]

Če povezani telefon to podpira, lahko pritisnete grafično tipko »Do Not Disturb« [»Ne moti«], če ne želite prejemati obvestil o dohodnih klicih ali sporočilih SMS. Odgovorite lahko s privzetim sporočilom ali sporočilom po meri, kar izberete v nastavitvah.

BRANJE SPOROČIL SMS

V pomnilniku sistema so shranjena vnaprej določena sporočila, ki jih je mogoče poslati kot odgovor na prejeto sporočilo ali kot novo sporočilo. Naslednji seznam razpoložljivih sporočil je naveden le kot primer:

- ☐ Yes [Da];
- ☐ No [Ne];
- ☐ Okay [V redu];
- ☐ I can't talk right now [Trenutno se ne morem pogovarjati];
- ☐ Call me [Pokličite me];
- ☐ Thanks [Hvala];
- ☐ I'm lost [Izgubil/-a sem se];
- ☐ I'm on the road [Sem na poti];
- ☐ I am stuck in traffic [Obtičal/-a sem v prometu];
- ☐ Are you there? [Ste že tam?];
- ☐ Where are you? [Kje ste?];
- ☐ I can't talk right now [Trenutno se ne morem pogovarjati];



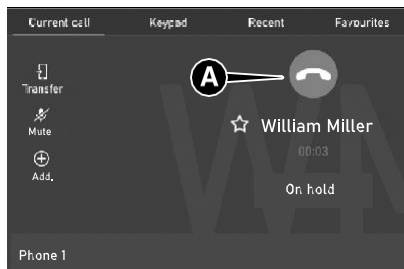
□ I will be 5 (or 10, 15, 20, 25, 30, 45, 60) minutes late [Zamudil/-a bom 5 (ali 10, 15, 20, 25, 30, 45, 60) minut] (*).

(*) Uporabite samo navedene številke, sicer sistem ne bo sprejel sporočila. Ob prejemu sporočila SMS sistem omogoča tudi posredovanje tega sporočila drugim. OPOMBA Podrobnosti o pošiljanju sporočila SMS z govornimi ukazi so navedene v ustreznem razdelku.

KONČANJE KLICA

Če želite končati klic v teku, pritisnete grafično tipko  (A na sl. 489) na zaslonu ali isto tipko na volanskem obroču.

Konča se le aktivni klic, morebitni zadržani klic pa postane novi aktivni klic. Če klicatelj konča aktivni klic, se zadržani klic morda ne bo samodejno aktiviral, odvisno od vrste mobilnega telefona.



489

F1A0813

NASTAVITVE TELEFONA

Nastavitve telefona lahko odprete tako, da pritisnete grafično tipko »Device Manager« [»Upravitelj naprav«] (A) in nato »Settings« [»Nastavitve«]. Ta funkcija vam omogoča spreminjanje nekaterih nastavitev v vozilu. Glejte nekaj primerov spodaj.

Nastavitev, ki so prisotne, vendar so zatemnjene, ni mogoče izbrati.

□ Set as default [Nastavi kot privzeto]

□ Enable text messaging [Omogoči pošiljanje sporočil SMS]

□ Auto connect as second phone [Samodejno poveži kot drugi telefon]

□ Delete phonebook data [Izbriši podatke telefonskega imenika]

□ Activate **Bluetooth®** audio [Aktiviraj zvočni vir **Bluetooth®**]

□ Enable projection [Omogoči projekcijo]

□ Charge only mode [Način samo za polnjenje]

□ Do not disturb [Ne moti]

□ Disconnect device [Prekini povezavo z naravo]

□ Delete device [Izbriši napravo]

Funkcija »Do not disturb« [»Ne moti«] ima podmeni, v katerem lahko prilagodite samodejni odgovor v primeru dohodnega klica ali sporočila oziroma obojega.

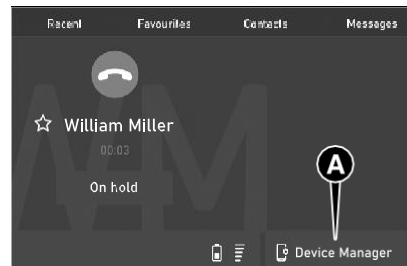
NAČIN BLUETOOTH®

Ta način se aktivira, ko se naprava **Bluetooth®**, ki vsebuje skladbe, seznani s sistemom **Uconnect™**.

SEZNANJANJE ZVOČNE

NAPRAVE BLUETOOTH®

Seznanjanje naprave **Bluetooth®** (npr. pametnega telefona) se izvaja s funkcijo »Device Manager« [»Upravitelj naprav«] na strani »Phone« [»Telefon«] (A na sl. 490).



490

F1A0815

Za seznanitev naprave naredite naslednje:

□ aktivirajte funkcijo **Bluetooth®** v napravi;

□ odprite funkcijo »Device Manager« [»Upravitelj naprav«];

□ pritisnete tipko »Add Device« [»Dodaj napravo«];

□ prikaže se pojavno okno z začasno kodo PIN, ki jo morate vnesti v napravo: poiščite sistem **Uconnect™** v zvočni napravi **Bluetooth®**;

□ na zahtevo zvočne naprave vnesite kodo PIN, prikazano na zaslonu sistema, ali v napravi potrdite prikazano kodo PIN;

□ če se postopek seznanjanja uspešno zaključi, se to prikaže na zaslonu.

Če na zastavljeno vprašanje odgovorite »Yes« [»Da«], se zvočna naprava **Bluetooth®** poveže kot priključena naprava (ima prednost pred drugimi napravami, s katerimi bo pozneje vzpostavljena povezava). Če izberete »No« [»Ne«], bo prednost določena na podlagi zaporedja vzpostavljanja povezave. Zadnja povezana naprava bo imela največjo prednost. Če ni registrirana nobena naprava, lahko do funkcije »Device Manager« [»Upravitelj naprav«] dostopate neposredno v funkciji »Phone« [»Telefon«].

OPOMBA Seznaniti je mogoče do 20 naprav. Če poskušate seznaniti enaindvajseto napravo, se bo prikazalo pojavno okno z obvestilom, da je to nemogoče. Odstranite seznanjeno napravo, da boste lahko seznanili novo napravo.

FUNKCIJA »DVEH TELEFONOV«

Sistem **Uconnect™** omogoča istočasno vzpostavitev povezave **Bluetooth®** z dvema telefonoma. Samo ena od povezanih naprav lahko predvaja večpredstavnostne vsebine prek tehnologije **Bluetooth®**.

Če želite aktivirati to funkcijo, na zaslonem prikazu »Device Manager« [»Upravitelj naprav«] izberite možnost »Two active phones« [»Dva aktivna telefona«].

POZOR Klice lahko z aplikacijo Apple CarPlay ali Android Auto upravljate le, če uporabljate telefon v načinu Apple CarPlay ali Android Auto.

OPOMBA Radijski sprejemnik bo morda spremenil predvajano skladbo, ko je ime naprave spremenjeno v nastavitvah **Bluetooth®** telefona (če so na voljo), če napravo povežete prek USB po tem, ko je bila vzpostavljena povezava **Bluetooth®**. Ko ste posodobili programsko opremo mobilnega telefona, je za pravilno delovanje priporočljivo, da telefon odstranite s seznama naprav, povezanih z radijem, ter s seznama naprav **Bluetooth®** v telefonu izbrišete prejšnjo seznanitev s sistemom in ponovno izvedete seznanitev.

OPOZORILO Če se povezava **Bluetooth®** med mobilnim telefonom in sistemom prekine, preberite uporabniški priročnik mobilnega telefona.

NAČIN »DO NOT DISTURB«

[»NE MOTI«]

Na zaslonem prikazu »Device Manager« [»Upravitelj naprav«] izberite funkcijo »Do Not Disturb« [»Ne moti«], da v povezanem telefonu aktivirate način »Do Not Disturb« [»Ne moti«] ter izključite dohodne klice in sporočila.

Apple CarPlay IN Android Auto

(če je del opreme)

Aplikaciji Apple CarPlay in Android Auto vam omogočata varno in intuitivno uporabo pametnega telefona v vozilu. Omogočite ju tako, da združljivi pametni telefon priključite v vhod USB v vozilu ali vzpostavite brezžično povezavo, nato pa se bo vsebina telefona samodejno

prikazala na zaslonu sistema **Uconnect™**.

Združljivost svojega pametnega telefona lahko preverite na spletnih mestih:

https://www.android.com/intl/it_it/auto/ in <http://www.apple.com/it/ios/carplay/>.

Če je pametni telefon pravilno povezan z vozilom prek vhoda USB ali brezžične povezave, se bo namesto grafične tipke  v glavnem meniju prikazala ikona Apple CarPlay ali Android Auto. OPOMBA Datum in čas, ki sta prikazana na zaslonu sistema

Uconnect™, se morata ujemati z dejanskim datumom in časom tudi po odklopu akumulatorja. Nastavite ju lahko v meniju »Settings«

[»Nastavitve«] v sistemu **Uconnect™**.

Do morebitnega neujemanja med datumom in časom na zaslonu ter dejanskim datumom in časom lahko pride zaradi napake sistema Apple CarPlay/Android Auto.

Nastavitev aplikacije Apple CarPlay

Aplikacija Apple CarPlay je združljiva s telefonom iPhone 5 ali novejšimi modeli z operacijskim sistemom iOS 7.1 ali poznejšimi različicami.

Preden začnete uporabljati aplikacijo Apple CarPlay, v pametnem telefonu omogočite sistem Siri tako, da odprete »Settings« [»Nastavitve«] > »General« [»Splošno«] > »Siri«.



Nastavitev aplikacije Android Auto

Aplikacijo Android Auto prenesite v pametni telefon iz spletne trgovine Google Play.

Aplikacija je združljiva s sistemom Android 5.0 (Lollipop) in poznejšimi različicami. Aplikacija Android Auto je vgrajena v telefone z operacijskim sistemom Android 10 in novejšimi različicami, zato je ni treba prenesti. Ob prvi povezavi boste morali izvesti postopek nastavitve, ki je prikazan v pametnem telefonu. Ta postopek lahko izvedete le, ko je vozilo ustavljeno. Ko telefon povežete prek vhoda USB, aplikacija Android Auto vzpostavi povezavo prek tehnologije **Bluetooth®**.

Brezžična povezava

Aplikaciji Apple CarPlay in Android Auto lahko uporabite v načinu brezžične povezave (če naprave to podpirajo), ne da bi morali pametni telefon priklopiti v vhod USB.

Za konfiguriranje tega načina upoštevajte postopek seznanjanja naprave **Bluetooth®**. Če ste opravili postopek seznanjanja in povezana naprava podpira način brezžične povezave, potrdite vzpostavitev povezave v sporočilu na zaslonu pametnega telefona in sistema **Uconnect™**. Ob vsaki naslednji vzpostavitvi povezave bo način brezžične povezave samodejno na voljo.

Če preključite seznanjanje prek tehnologije **Bluetooth®**, je treba postopek seznanjanja ponoviti v meniju »Device Manager« [»Upravitelj naprav«].

Interakcija

Po postopku nastavitve se bo aplikacija samodejno zagnala v sistemu **Uconnect™**, ko boste pametni telefon povezali z vozilom prek vhoda USB.

□ *Apple CarPlay*: Za interakcijo z aplikacijo Apple CarPlay pritisnite tipko na volanskem obroču (dolga pritisk) ali grafično tipko »Home« [»Domov«] na zaslonu aplikacije Apple CarPlay.

□ *Android Auto*: Za interakcijo z aplikacijo Android Auto pritisnite tipko na volanskem obroču (dolga pritisk tipke) ali grafično tipko »Microphone« [»Mikrofon«] na zaslonu aplikacije Android Auto (če je del opreme).

Navigacija

Če je način »Nav« [»Navigacija«] sistema že aktiven ali če napravo povežete z vozilom, ko je seja navigacijskega sistema v teku, bo način navigacije v sistemu prekinjen, da se lahko nadaljuje navigacija v napravi. Izbiro lahko kadar koli spremenite tako, da odprete izbrani navigacijski sistem in nastavite nov cilj.

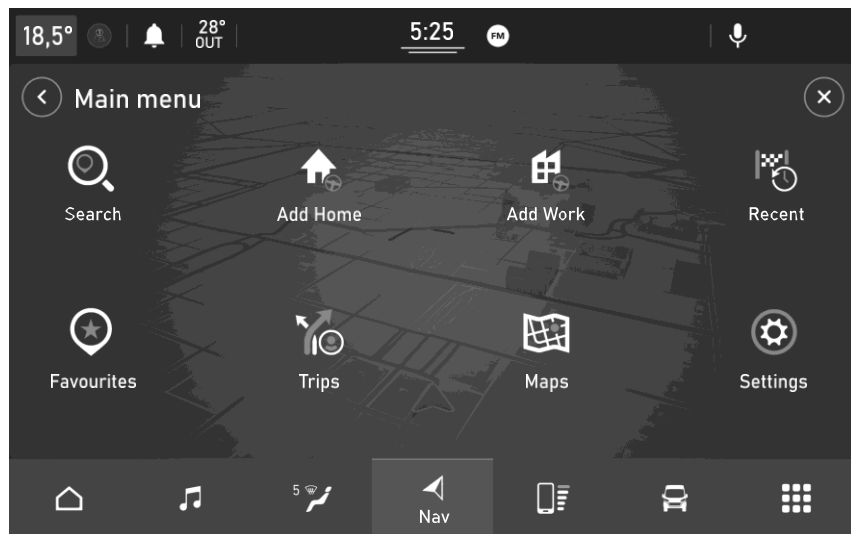
Zapiranje aplikacij Android Auto in Apple CarPlay

Če želite zapreti aplikacijo Apple CarPlay ali Android Auto, fizično odklopite pametni telefon iz vhoda USB v vozilu ali odprite meni »Device Manager« [»Upravitelj naprav«].

Navigacija

(pri različicah/na trgih, kjer je del opreme)

Pritisnite grafično tipko »Nav« [»Navigacija«], da se na zaslonu prikaže navigacijski zemljevid.



491

F1A0816



Zemljevid si lahko ogledate na enak način kot običajne papirnate zemljevide. Po zemljevidu se lahko premikate s potezami, povečate pa ga lahko s tipkami za povečavo.

Svoj cilj lahko najdete tako, da ga izberete na zemljevidu, izberete shranjen cilj (na primer »Home« [»Dom«] ali »Work« [»Služba«]) ali poiščete naslov s tipko »Search« [»Iskanje«] v glavnem meniju.

Ko ste izbrali cilj, bo pot načrtovana in prikazana na zaslonskem prikazu »Map view« [»Pogled zemljevida«]. Vrstica načrtovane poti se prikaže na desni strani zaslona in prikazuje dodatne dogodke na poti, npr. nesreče in prometne kamere. Prikazana sta tudi čas prihoda in preostala razdalja.

Z možnostjo »Guidance view« [»Pogled vodenja«] lahko izberete prikaz načrtovane poti s sliko 3D.

OPOMBA Glasnost navigacijskega sistema je mogoče nastaviti le med navigacijo, ko sistem daje govorna navodila.

OPOMBA V nekaterih državah je uporaba tipkovnice dovoljena le, ko vozilo miruje. Če poskusite vnesti besedilo (npr. naslov), ko se vozilo premika, ali poskusite odpeljati, ne da bi končali vnos, se bo na zaslonu prikazalo posebno opozorilno sporočilo in postopek bo končan.

Priporočamo, da med vožnjo uporabite govorne ukaze.

KAJ JE NA ZASLONU

Map View [Pogled zemljevida]

Zemljevid si lahko ogledate na enak način kot običajne papirnate zemljevide. Po zemljevidu se lahko premikate s potezami, povečate pa ga lahko s tipkami za povečavo.

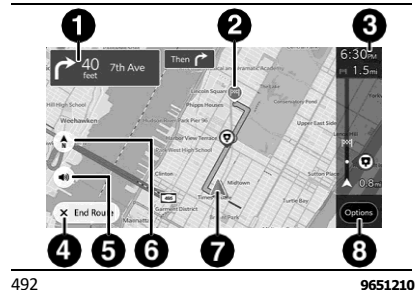
Pomembno: Vsi deli zemljevida so interaktivni, vključno s potjo in simboli. Poskusite izbrati element, da boste videli njegovo funkcijo.

Namig: Če želite odpreti pojavni meni za element na zemljevidu, denimo načrtovano pot ali interesno točko, izberite element, da odprete meni. Lokacijo na zemljevidu izberite tako, da jo izberete in pridržite, dokler se ne odpre pojavni meni.

Zemljevid prikazuje vašo trenutno lokacijo in druge kraje, na primer priljubljene lokacije.

Če niste načrtovali poti, je na zemljevidu prikazano območje okoli vaše trenutne lokacije.

Če ste načrtovali pot, je na zemljevidu prikazana vaša celotna pot. Na zemljevidu lahko neposredno dodate postanke na poti.



1: Naslednje navodilo. Tukaj so navedene podrobnosti o naslednjem križišču, imenu naslednje ceste in razdalji do križišča.

Poleg tega so navedeni tudi kratki podatki o križišču, ki sledi naslednjemu križišču.

2: Končni cilj. Ta simbol prikazuje končni cilj vaše trenutne poti.

3: Stolpec načrtovane poti. Stolpec načrtovane poti je prikazan, ko imate načrtovano pot. Na vrhu je plošča z informacijami o prihodu, pod njo pa je stolpec s simboli. V pogledu zemljevida lahko skrijete stolpec načrtovane poti (glejte Nastavitve).

4: Tipka za preklic načrtovane poti. S to tipko lahko prekličete načrtovano pot. Če pritisnete to tipko, se prikaže potrditveni zaslonski prikaz s pozivom, da potrdite preklic načrtovane poti.

5: Tipka za izklop zvoka. Izberite to tipko, da prekopite med zvočnimi navodili, samo opozorilom ali izklopom zvoka.

6: Tipka za preklapljanje pogleda. S tipko za preklapljanje pogleda lahko spreminjate med 3D-pogledom v smeri navzgor, 2D-pogledom v smeri navzgor in 2D-pogledom proti severu.

7: Trenutna lokacija. Ta simbol prikazuje vaš trenutni položaj.

8: Tipka **Options [Možnosti]**. Če pritisnete to tipko, se odpre plošča z možnostmi načrtovane poti, kjer lahko spremenite načrtovano pot in prikazate pregled trenutne načrtovane poti.

Simboli na zemljevidu

Simboli na zemljevidu prikazujejo cilj in shranjene kraje:



Vaš cilj.



Vaša domača lokacija. Domačo lokacijo lahko nastavite na seznamu My Places [Moji kraji].



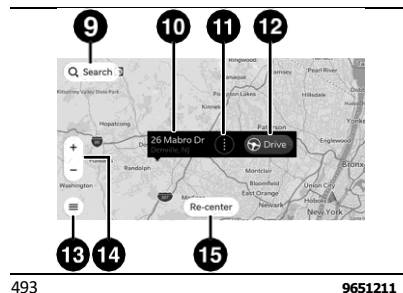
Postanek na načrtovani poti.



Lokacija, shranjena na seznamu My Places [Moji kraji].

Izberite simbol zemljevida, da se odpre pojavni meni, nato pa izberite tipko menija, da se prikaže seznam dejanj, ki jih lahko izvedete.

Če tapnete in pridržite kjer koli na zemljevidu, se prikažejo podrobnosti o tej lokaciji.



9: Tipka za iskanje. S to tipko preklpite na funkcijo iskanja, da lahko poiščete želeni cilj.

10: Podrobnosti o lokaciji. Pritisnite in pridržite kjer koli na zemljevidu, da se prikažejo podrobnosti o tej lokaciji.

11: Pojavni meni. Tapnite ta simbol, da se odpre pojavni meni s seznamom dejanj, ki jih lahko izvedete.

12: Tipka Drive [Vožnja]. S to tipko preklpite na zaslonski prikaz za izbiro poti, kjer lahko izberete želeno pot do cilja.

13: Tipka za glavni meni. Tapnite to tipko, da se odpre glavni meni.

14: Tipki za povečavo/pomanjšavo (ti tipki se prikazeta samo, ko tapnete zaslon). S tema tipkama lahko povečate ali pomanjšate prikaz.

15: Tipka za vrnitev na sredino zemljevida. Tapnite to tipko, da se vaša trenutna lokacija prestavi na sredino zemljevida.

GLAVNI MENI NAVIGACIJSKEGA SISTEMA

(odvisno od trga)

V možnosti »Map view« [»Pogled zemljevida«] ali »Guidance view« [»Pogled vodenja«] tapnite tipko [»Main menu«] [»Glavni meni«], da odprete meni.

V glavnem meniju so na voljo naslednje tipke:



»Search« [»Išči«]: izberite to grafično tipko za iskanje naslova, mesta ali interesne točke, nato pa izberite načrtovano pot do lokacije.



»Drive Home« [»Pelji domov«]: izberite to grafično tipko za vožnjo do domače lokacije. Če je ta tipka prikazana kot »Add Home« [»Dodaj dom«], jo pritisnite, da nastavite svojo domačo lokacijo.



»Drive to work« [»Pelji v službo«]: izberite to grafično tipko za vožnjo do lokacije vaše službe. Če je ta tipka prikazana kot »Add Work« [»Dodaj službo«], jo pritisnite, da nastavite lokacijo službe.



»Recent« [»Nedavni cilji«]: izberite to grafično tipko, da odprete seznam nedavnih ciljev. Izberite nedavni cilj za načrtovanje poti do tega cilja.





»Favourites« [»Priljubljeni«]: izberite to tipko, da se prikažejo shranjene priljubljene lokacije.



»Trips« [»Potovanja«]: izberite to tipko, da se prikažejo shranjena potovanja.



»Maps« [»Zemljevidi«]: izberite to tipko, da se prikaže seznam nameščenih

zemljevidov. Zemljevidi se samodejno posodobijo.



»Settings« [»Nastavitve«]: izberite to grafično tipko, da odprete meni »Settings«

[»Nastavitve«]. V meniju »Settings« [»Nastavitve«] lahko spreminjate elemente, prikazane na zaslonskem prikazu navigacije.

Glavni meni navigacijskega sistema (samo za Japonsko in pri različicah/na trgih, kjer je del opreme)

Na navigacijskem zemljevidu na zaslonu so prikazane naslednje grafične tipke:

: prikaz menija navigacijskega sistema.

: prikaz navigacijskega zemljevida s pogledom proti severu in s puščico, ki označuje smer vožnje. Med pomikanjem po zemljevidu je položaj vozila vedno prikazan na zemljevidu. Na zaslonu pritisnite svoj položaj, da se prikaže prikaz trenutnega položaja.

: prekop pogleda zemljevida iz načina 2D v 3D.

: povečava + / pomanjšava – na navigacijskem zemljevidu. Stranske ceste (npr. ceste v stanovanjskih in predmestnih območjih z nizko gostoto prometa) se ob pritisku grafične tipke  ne prikažejo).

 VICS: preklopi prikaz informacij »VICS« (spletnih storitev) na ON [VKLOP] ali OFF [IZKLOP]. Prikaz časa na zaslonu sistema **Uconnect™** je enak prikazu informacij informacijskega in komunikacijskega sistema vozila »VICS«.

OPOMBE

Če je merilo zemljevida manjše od 100 metrov ali je aktiven pogled 3D, bodo vse stavbe na načrtovani poti prikazane v 3D. Ko ste v območju omejitve hitrosti na 30 km/h, se na zaslonu prikaže poseben simbol.

Merilo navigacijskega zemljevida lahko spremenite tudi tako, da z dvema prstoma pritisnete na zemljevid in nato povečate ali zmanjšate razdaljo med prstoma.

Z vrtenjem ali premikanjem prstov navzgor ali navzdol obračate navigacijski zemljevid ali ga prikažete v načinu 3D. Če dvakrat zaporedoma tapnete isto lokacijo, povečate navigacijski zemljevid. Če želite uporabljati informacije informacijskega in komunikacijskega sistema vozila »VICS«, morajo biti spletne storitve omogočene.

MENI NAVIGATION [NAVIGACIJA]

(samo za Japonsko in pri različicah/na trgih, kjer je del opreme)

V meniju Navigation [Navigacija] so prikazane naslednje informacije:

 »Show nearby facilities« [»Prikaži objekte v bližini«]: na zemljevidu se prikažejo ikone, ki se nanašajo na interesne točke (npr. bencinske črpalke);

 »Search for nearby facilities« [»Poišči objekte v bližini«]: med različnimi interesnimi točkami se prikaže cilj (lokacija, na katero greste);

 »Go home« [»Pojdi domov«]: na zemljevidu se prikaže lokacija, ki je nastavljena kot »Home« [»Dom«] (samo, če je nastavljen naslov);

 »Go to work« [»Pojdi v službo«]: na zemljevidu se prikaže lokacija, ki je nastavljena kot »Work« [»Služba«] (samo, če je nastavljen naslov);

 »Address search« [»Iskanje naslova«]: omogoča iskanje naslova cilja;

 »Cruising distance mapping« [»Prikaz potovalne razdalje na zemljevidu«]: na zemljevidu se prikažejo lokacije, do katerih lahko najlažje pridete s količino goriva v rezervoarju;

 »Weather« [»Vreme«] (če je del opreme): prikaz vremenskih napovedi (če je storitev na voljo);

 »Navigation settings« [»Nastavitve navigacije«]: prikaz parametrov navigacije. OPOMBA Za uporabo funkcije »Weather« [»Vreme«] morajo biti aktivirane spletne storitve.

Prikaz informacij o interesnih točkah

Če želite prikazati informacije o interesnih točkah, naredite naslednje:

□ pritisnite grafično tipko  v meniju Navigation [Navigacija];

□ pritisnite grafično tipko »Display nearby facilities« [»Prikaži objekte v bližini«];

□ izberite željeno interesno točko, ki jo želite prikazati. Izberite interesno točko ali pritisnite , da izberete vrsto interesne točke.

Preklic prikaza interesne točke

Naredite naslednje:

□ pritisnite grafično tipko »Selected facilities« [»Izbrani objekti«] za prikaz seznama trenutno izbranih interesnih točk;

□ ko izklopite prikaz, se izbira prekliče.

SPLETNE STORITVE

(samo za Japonsko in pri različicah/na trgih trge, kjer so del opreme)

Spletne storitve lahko uporabljate tako, da mobilni telefon povežete s sistemom **Uconnect™** prek aplikacije Apple CarPlay ali Android Auto in zaženeite ustrezno aplikacijo. Ko ste vzpostavili povezavo s spletno storitvijo, lahko prejmete različne informacije, kot so spletni informacijski in komunikacijski sistem (VICS), razpoložljivost parkirišč in cene na bencinskih črpalkah.

Nastavitev storitev

 332)

OPOMBA Količina podatkov, ki jih uporablja spletna storitev, je običajno približno 3 MB na uro, vendar se lahko poveča ali zmanjša glede na pogostost uporabe.

OPOMBA Po vzpostavitvi storitve s spletno storitvijo lahko traja približno 5 minut, da prejmete različne informacije. Naredite naslednje:

□ v pametnem telefonu aktivirajte Apple CarPlay ali Android Auto;

□ v trgovini App Store ali Trgovini Google Play poiščite in namestite aplikacijo »My Uconnect« (na levi strani pri operacijskem sistemu Android, na desni strani pri operacijskem sistemu iOS);

□ zaženite aplikacijo ter preverite dovoljenja za delovanje in dostop: ko se prikaže zaslonski prikaz (na levi strani pri operacijskem sistemu Android, na desni strani pri operacijskem sistemu iOS), ki zahteva dovoljenje za uporabo ali dostop, pritisnite »Confirm« [»Potrdi«] ali »Allow« [»Dovoli«];

□ pametni telefon seznanite s sistemom **Uconnect™** prek aplikacije Apple CarPlay ali Android Auto. Ko je zaznana povezava z Apple CarPlay ali Android Auto, se spletne storitve samodejno zaženejo. V nasprotnem primeru pritisnite ikono na zaslonu. Ko se prikaže zaslonski prikaz z zahtevo za dovoljenje za dostop, pritisnite »Allow« [»Dovoli«].

OPOMBA Ko pametni telefon prek aplikacije Apple CarPlay ali Android Auto povežete s sistemom

Uconnect™, se lahko samodejno prikaže zaslonski prikaz sistema **Uconnect™**. Za uporabo spletnega sistema VICS pritisnite grafično tipko »Navigation« [»Navigacija«] , da preklopite v način navigacije.

Prikaz med povezavo s spletnimi storitvami

Med uporabo aplikacije »My **Uconnect™**« je v zgornjem delu zaslona pametnega telefona prikazana ikona na sl. 494 (operacijski sistem Android) ali sl. 495 (Apple CarPlay – operacijski sistem iOS).



494

9651428



18:43

495

9651429

OPOMBA Ikona se ne prikaže, če je izbran drug način predstavnosti ali pri nekaterih različicah pametnega telefona, ki je povezan s sistemom **Uconnect™**.

Spletni informacijski in komunikacijski sistem vozila VICS (Vehicle Information and Communication System)

Spletni sistem VICS je spletna storitev, ki uporablja komunikacijo pametnega telefona za pridobivanje uporabnih informacij med vožnjo (npr. prometne razmere) in barvni prikaz podrobnih informacij o cestnem prometu na zemljevidu.

OPOMBA Če pride do nesreče ali zapore ceste, se na zemljevidu prikaže simbol »VICS«. Pritisnite ikono, da se na zaslonu prikažejo podrobnosti o oviri/omejitvi v prometu.

Spletne informacije o razpoložljivosti parkirišč

Ko med interesnimi točkami izberete parkirišče, se na zaslonu sistema **Uconnect™** (sl. 496) prikaže ikona parkirišča, ki označuje razpoložljivost

posameznega parkirišča. Če je parkirišče polno, se prikaže »Full« [»Zasedeno«], če pa je prosto, se prikaže »Empty« [»Prosto«].



496

9651430

OPOMBA Ikono parkirišča lahko izberete v razdelku »car facilities« [»infrastruktura za vozila«].

OPOMBA Informacije o razpoložljivosti parkirišč so prikazane samo za objekte, ki ponujajo te informacije.

Spletni prikaz cen goriva

Ko med interesnimi točkami izberete bencinsko črpalko, se na zaslonu sistema **Uconnect™** prikažejo informacije o ceni goriva za posamezne bencinske črpalke (če so na voljo). OPOMBA Ikono bencinske črpalke lahko izberete v razdelku »car facilities« [»infrastruktura za vozila«].



497

9651431

Prikaz vremena

S to funkcijo lahko prikažete vremensko napoved za svojo lokacijo in cilj.

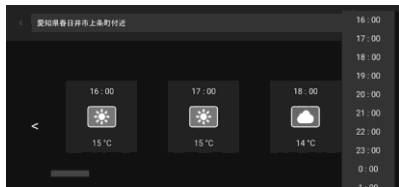
Če vodenje po načrtovani poti ni aktivno, naredite naslednje:

☐ pritisnite grafično tipko  v meniju Navigation [Navigacija];

☐ pritisnite grafično tipko »Weather« [»Vreme«]: prikaže se vremenska napoved

(sl. 498).

Lokacijo in čas za prikaz vremenske napovedi lahko spremenite.

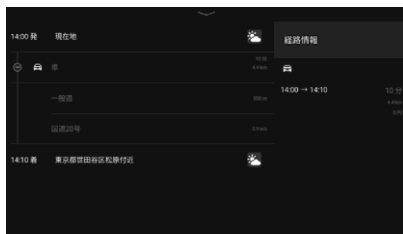


498

9651432

Ko je vodenje po načrtovani poti aktivno, naredite naslednje:

- pritisnite grafično tipko »path information« [»informacije o poti«];
- pritisnite ikono  na zaslonu (sl. 499). Na zaslonu se lahko dotaknete lokacije, da zanjo preverite vremensko napoved.
- OPOMBA Ikono  lahko izberete tudi, če ste pravkar dodali cilj.



499

9651433

O zbirki podatkov zemljevidov

Ceste, imena krajev, interesne točke in nadomestila se lahko po zbiranju

podatkov zemljevida spremenijo in se lahko razlikujejo od stanja na kraju samem.

Zemljevid za ta navigacijski sistem temelji na topografiji in topografskih zemljevidih, ki jih je objavil Inštitut za geografske raziskave Japonske pri Ministrstvu za zemljišča, infrastrukturo, promet in turizem, z dodatkom

»Nacionalne zbirke podatkov o digitalnih cestnih zemljevidih«, ki jo je ustvarilo japonsko združenje za digitalne cestne zemljevide (Japan Digital Road Map Association), in podatkov o zemljevidih podjetja Zenrin Co., Ltd.

Vir podatkov o nadzoru prometa

Podatki o prometni ureditvi, uporabljeni na tem zemljevidu, temeljijo na podatkih o prometni ureditvi, ki jih je pridobil japonski center za informacije o cestnem prometu (Japan Road Traffic Information Center – JARTIC).

Podatki o prometni ureditvi, uporabljeni na tem zemljevidu, temeljijo na podatkih o prometni ureditvi, ki jih je objavil Nacionalni center za spodbujanje dejavnosti za varnost prometa (National Transport Safety Activities Promotion Center) na podlagi zakona o cestnem prometu in smernic nacionalne policijske agencije (National Police Agency), ter na podatkih o prometni ureditvi japonskega centra za informacije o cestnem prometu (Japan Road Traffic Information Center – JARTIC), ki jih je obdelalo in ustvarilo podjetje Toyota Mapmaster Incorporated.

Lokacije, kjer je največ nesreč

Podatki, uporabljeni na tem zemljevidu lokacij z visoko pogostostjo prometnih nesreč, temeljijo na podatkih, ki sta jih posredovala nacionalna policijska agencija (National Police Agency) in ministrstvo za zemljišča, infrastrukturo, promet in turizem.

Ozka grla železniških prehodov

Podatki o nivojskih prehodih, uporabljeni na tem zemljevidu, temeljijo na podatkih ministrstva za zemljišča, infrastrukturo, promet in turizem.

Oznake za vožnjo

Licenca Apache, različica 2.0 (»licenca«); te datoteke ne smete uporabljati, razen v skladu z licenco. Kopijo licence lahko pridobite na spletnem naslovu:

<http://www.apache.org/licenses/>

Druge tipke

Na različnih zaslonih prikazih navigacijskega sistema so na voljo naslednje tipke:

 **Drive** Ko s pritiskom lokacije na zemljevidu ali funkcijo iskanja izberete cilj, pritisnite to tipko. Navigacijski sistem bo poiskal najboljšo pot in dve alternativni poti, če sta na voljo. Alternativno pot lahko izberete, da se na primer izognete cestninam ali gostemu prometu.

 S to tipko lahko rezultate prikažete na zemljevidu ali na seznamu.



Options S to tipko lahko odprete meni »Route Options« [»Možnosti poti«]. Na tem zaslonskem prikazu lahko spremenite načrtovano pot, ko je ta aktivna.



Izberite to grafično tipko, če se želite vrniti na prejšnji zaslonski prikaz.



Izberite to tipko, če se želite vrniti na zaslonski prikaz »Map view« [»Pogled zemljevida«].

zemljevida«].



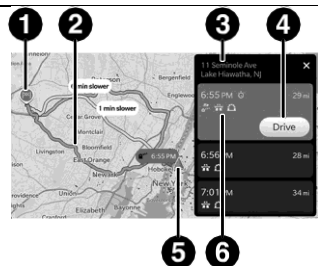
Izberite to tipko, če želite preklopiti med pogledi »3D direction up« [»3D-pogled smer navzgor«], »2D direction up« [»2D-pogled smer navzgor«] in »2D north up« [»2D-pogled sever navzgor«].



Izberite to tipko, če želite izbrati med glasnimi navodili, samo opozorili ali izklopom zvoka.

Izbira poti

Ko izberete cilj in izberete možnost **Drive [Vožnja]**, se prikaže zaslonski prikaz za izbiro poti. Tukaj lahko izberete zeleno pot med tremi možnostmi, ki so na voljo.



500

9651212

1: Cilj.

2: Vaša načrtovana pot. Če so na voljo, so prikazane tri poti. Označena je najhitrejša načrtovana pot. Druge dve izbirni poti sta prikazani z dodatnim potrebnim časom.

3: Naslov cilja.

4: Tipka Drive [Vožnja]. Če pritisnete to tipko, boste izbrali načrtovano pot in odprl se bo pogled vodenja. Osenčenje te tipke prav tako prikazuje preostali čas za izbiro druge načrtovane poti. Če na tem zaslonskem prikazu ne izberete druge načrtovane poti, bo po desetih sekundah samodejno izbrana prva načrtovana pot.

5: Trenutna lokacija.

6: Plošča s podrobnostmi o načrtovani poti.

Tukaj so za izbrano načrtovano pot prikazane naslednje informacije:

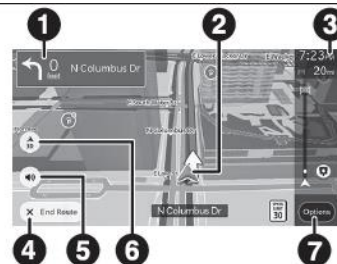
☐ čas prihoda;

☐ razdalja;

- ☐ morebitne zamude na načrtovani poti (npr. prometni zastoji, dela na cesti), ki vplivajo na vaš čas prihoda;
- ☐ ikone, ki predstavljajo posebne lastnosti načrtovane poti, npr. cestnine, avtocesta ali predori, ki lahko vplivajo na vaše potovanje. Izberete lahko katero koli od treh prikazanih načrtovanih poti. Ko to naredite, bo načrtovana pot označena na zemljevidu.

Pogled vodenja

Pogled vodenja je privzeti pogled aplikacije za navigacijo TomTom. Pogled vodenja je prikazan, ko ste na zaslonskem prikazu za izbiro načrtovane poti izbrali načrtovano pot. Vidite lahko svojo trenutno lokacijo in podrobnosti, skupaj z načrtovano potjo, ki v nekaterih mestih vključuje stavbe v 3D-pogledu. Pogled vodenja je običajno v 3D-pogledu v smeri navzgor. S **tipko za preklapljanje pogleda** lahko spreminjate med 3D-pogledom v smeri navzgor, 2D-pogledom v smeri navzgor in 2D-pogledom proti severu.



501

9651213

1: Naslednje navodilo. Tukaj so navedene podrobnosti o naslednjem križišču, imenu naslednje ceste in razdalji do križišča ali manevra.

2: Trenutna lokacija. Ta simbol prikazuje vašo trenutno lokacijo. Če ga izberete, ga lahko dodate v možnost My Places [Moji kraji] ali poiščete kraj v bližini trenutne lokacije.

3: Stolpec načrtovane poti. Stolpec načrtovane poti je prikazan, ko imate načrtovano pot. Na vrhu je plošča z informacijami o prihodu, pod njo pa je stolpec s simboli. V pogledu vodenja lahko skrijete stolpec načrtovane poti (glejte Nastavitve).

4: Tipka za preklíc načrtovane poti. S to tipko lahko prekličete načrtovano pot.

5: Tipka za izklop zvoka. Izberite to tipko, da preklópite med zvočnimi navodili, samo opozorilom ali izklopom zvoka.

6: Tipka za preklapljanje pogleda. S tipko za preklapljanje pogleda lahko spreminjate med 3D-pogledom v smeri navzgor, 2D-pogledom v smeri navzgor in 2D-pogledom proti severu.

7: Tipka **Options [Možnosti]**. Če pritisnete to tipko, se odpre plošča z možnostmi načrtovane poti, kjer lahko spremenite načrtovano pot in prikazujete pregled trenutne načrtovane poti.

Stolpec načrtovane poti

Stolpec načrtovane poti je prikazan, ko imate načrtovano pot. Na vrhu je plošča z informacijami o prihodu, pod njo pa je stolpec s simboli.

OPOMBA Razdalja pred vami, prikazana v stolpcu načrtovane poti, je odvisna od celotne dolžine poti.



502

9651229

Na plošči z informacijami o prihodu so prikazane naslednje informacije:

☐ Predvideni čas prihoda na cilj.

☐ Čas vožnje do cilja od trenutne lokacije.

Namig: Če je cilj v drugem časovnem pasu, sta na plošči z informacijami o prihodu prikazana znak plus (+) ali minus (–) ter časovna razlika v polnih in polovičnih urah. Predvideni čas prihoda je prikazan v lokalnem času na cilju.

Če načrtovana pot vključuje postanke, lahko na tej plošči preklópite med prikazom informacij o naslednjem postanku in končnem cilju.

Izberite lahko informacije, ki so prikazane na plošči z informacijami o prihodu. V stolpcu so simboli za prikaz naslednjih informacij:

☐ Postanki na načrtovani poti.

☐ Naslednje bencinske črpalke, ki so neposredno na načrtovani poti. Če želite prikazati bencinske črpalke v stolpcu načrtovane poti, izberite Settings [Nastavitve] in nato Show [Prikaži]. Če si želite ogledati natančno lokacijo bencinske črpalke na zemljevidu, uporabite možnost Find Petrol Station [Poišči bencinsko črpalke] v glavnem meniju.

☐ Prometni dogodki.

☐ Prometne kamere TomTom (če je ta storitev na voljo).

Izberete lahko, katere informacije bodo prikazane na načrtovani poti.

Simboli so prikazani v vrstnem redu, kot se pojavijo na načrtovani poti.

Nad simboli je prikazana skupna zamuda zaradi prometnih zastojev, vremena in drugih dogodkov na načrtovani poti.

Dno stolpca načrtovane poti prikazuje vašo trenutno lokacijo in razdaljo do naslednjega elementa na načrtovani poti, na primer prometnega dogodka ali bencinske črpalke.



Če ni povezave s storitvami TomTom Traffic, je ta simbol prikazan na vrhu stolpca načrtovane poti:



OPOMBA Za lažjo berljivost stolpca načrtovane poti nekateri elementi morda ne bodo prikazani. To bodo vedno manj pomembni dogodki, ki povzročajo le krajše zamude.

Stolpec načrtovane poti prav tako prikazuje sporočila o stanju, na primer

Iskanje najhitrejše poti

Hitri meni

Če želite odpreti hitri meni, v pogledu vodenja izberite simbol trenutne lokacije. Nato lahko naredite naslednje:

- ☐ Prikažite svojo trenutno lokacijo ali zemljepisno širino/dolžino, če ne vozite po poimenovani cesti.
- ☐ Prijavite radar.

Uporaba potez

Aplikacijo za navigacijo TomTom lahko upravljate s potezami. Tukaj je popoln seznam vseh potez, ki jih lahko uporabljate.



Dvakratni dotik

Z enim prstom se dvakrat zaporedoma dotaknite zaslona.

To lahko na primer uporabite za povečavo zemljevida.



Vlečenje

En prst položite na zaslon in ga premikajte po zaslonu.

To lahko na primer uporabite za premikanje po zemljevidu.



Hitro vlečenje

S konico enega prsta povlecite po zaslonu.

To lahko na primer uporabite za premikanje čez veliko razdaljo na zemljevidu.



Pritisk in pridržanje

En prst položite na zaslon in ga pridržite več kot 0,5 sekunde.

To lahko na primer uporabite za odpiranje pojavnega menija za lokacijo na zemljevidu.



Dotik ali izbira

Z enim prstom se dotaknite zaslona. To lahko na primer uporabite za izbiranje elementa v glavnem meniju.

Namig: Če želite odpreti pojavni meni za točko na zemljevidu, jo izberite in pridržite, dokler se meni ne odpre.

STORITVE TOMTOM

(če so del opreme)

O prometnih in potovalnih storitvah TomTom

OPOMBA Storitve TomTom niso na voljo v vseh državah ali regijah, prav tako pa določene storitve niso na voljo v vseh državah ali regijah. Več informacij o razpoložljivih storitvah v posamezni regiji poiščite na spletnem mestu tomtom.com/services

(<https://uk.support.tomtom.com/app/content/name/TechSpecs/>)

Za navigacijski sistem so lahko na voljo naslednje storitve TomTom.

- ☐ Traffic [Promet];
- ☐ Speed Cameras [Prometne kamere];
- ☐ Weather [Vreme];
- ☐ Online Search [Spletno iskanje].

O naročnini na prometne in potovalne storitve TomTom

Povezane storitve, ki so združljive z vašim vozilom, so vključene v ponudbo vozila. Ob koncu začetnega obdobja lahko naročnino podaljšate pod pogoji, navedenimi v razdelku za stranke na spletnem mestu <https://myuconnect.fiatprofessional.com>. Prikaz ulic, obvestila koledarja, deljenje lokacije in vse spletne storitve zahtevajo naročnino.

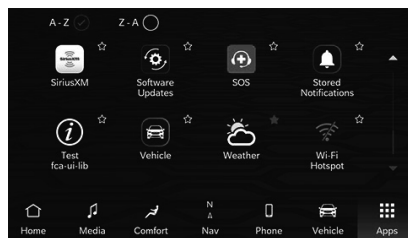
Vremenske storitve

OPOMBA Na voljo le, če ste naročeni na storitve TomTom.

Storitev TomTom Weather zagotavlja podrobna vremenska poročila ter petdnevno vremensko napoved za kraje in mesta.

Prejmete lahko vremensko poročilo za trenutno lokacijo ali cilj. **Pomembno:** Preden zaženete aplikacijo **Weather [Vreme]**, mora biti aplikacija **Nav [Navigacija]** zagnana.

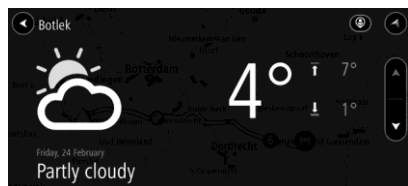
1: Izberite aplikacijo Weather [Vreme]. Aplikacija **Weather [Vreme]** je v polju **Apps [Aplikacije]**.



503

F1A0862

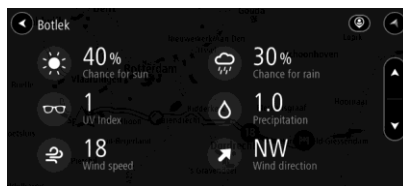
Vremenska napoved je prikazana za današnji dan na vaši trenutni lokaciji.



504

9651214

2: Izberite puščico navzdol, da se pomaknete navzdol do pregleda za današnji dan.



505

9651215

PROMET

O storitvi TomTom Traffic

O storitvi TomTom Traffic je TomTomova storitev, ki zagotavlja sprotne prometne informacije. Skupaj s podatki o pretekli uporabi cest vam storitev TomTom Traffic pomaga načrtovati optimalno pot do cilja tako, da upošteva trenutne lokalne prometne razmere.

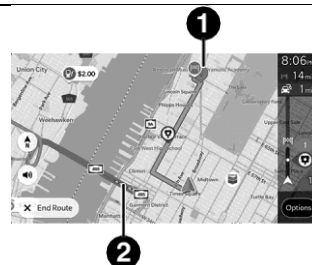
Aplikacija za navigacijo TomTom redno prejema informacije o spremenjenih prometnih razmerah. Če se na trenutni načrtovani poti pojavijo prometni zastoji, hud naliv, sneg ali drugi dogodki, vam aplikacija za navigacijo TomTom ponudi ponovno načrtovanje poti, na kateri se poskusi izogniti zastojem.

Prikaz prometa na zemljevidu

Na zemljevidu so prikazani prometni dogodki. Če se več prometnih dogodkov prekriva, je prikazan tisti z največjo prednostjo – zapora ceste ima na primer

večjo prednost kot dela na cesti ali zaprt vozni pas.

Namig: Če želite videti podrobnejše informacije, na zemljevidu izberite dogodek.



506

9651216

1: Prometni dogodek, ki vpliva na vašo pot v smeri vožnje. Simbol ali številka na začetku dogodka prikazuje vrsto dogodka ali zamudo v minutah, na primer 1 minuta.

To je prikazano tudi v stolpcu načrtovane poti. Barva dogodka prikazuje hitrost prometa glede na najvišjo dovoljeno hitrost na tej lokaciji, pri čemer rdeča pomeni najnižjo hitrost. Rdeča barva pomeni najnižjo hitrost. Črte na prometnem zastoju so tudi animirane, da po potrebi prikazujejo hitrost prometa. Za popoln seznam vrst dogodkov glejte del Prometni dogodki.

2: Dela na cesti niso na vaši načrtovani poti, vendar so v bližini vaše lokacije.



Prikaz prometa na načrtovani poti

Informacije o prometnih dogodkih na načrtovani poti so prikazane v stolpcu načrtovane poti na desni strani zemljevida.

Stolpec načrtovane poti vas med vožnjo obvešča o prometnih zastojih s simboli, ki prikazujejo, kje na načrtovani poti so posamezni prometni dogodki.

OPOMBA Za lažjo berljivost stolpca načrtovane poti nekateri dogodki morda ne bodo prikazani. To bodo vedno manj pomembni dogodki, ki povzročajo le krajše zamude.

Za več informacij o dogodku izberite dogodek v vrstici načrtovane poti. Zemljevid se poveča na dogodka, v pojavnem oknu pa se prikažejo podrobne informacije o prometnem dogodku.



507

9651217

Prikazane so lahko naslednje informacije:

☐ vrsta prometnega dogodka – splošni dogodek, nesreča, dela na cesti, zapora voznega pasu ali vremenske razmere, kot so močan dež ali sneg;

☐ resnost dogodka – počasen promet, promet v koloni ali mirujoč promet;

☐ čas zamude;

☐ trajanje dogodka.

Za popoln seznam vrst dogodkov glejte del Prometni dogodki.

Če se želite vrniti na pogled vođenja, izberite tipko za vrnitev nazaj.

Prometni dogodki

Opomba: Ta funkcija je privzeto onemogočena. Če jo omogočite, je pretok prometa na zemljevidu prikazan ne glede na to, ali je pot načrtovana ali ne. Prometni dogodki so na poti prikazani le, če je pot načrtovana.

Če je ta funkcija onemogočena, so prikazani prometni dogodki zunaj poti. Naslednji simboli prometnih dogodkov se uporabljajo v pogledu zemljevida in stolpcu načrtovane poti za prikaz vzroka prometnega zastoja:



Promet



Nesreča



Nevarne razmere



Dela na cesti



Zaprta voznica



Zaprta avtocestna priključek



Zapora ceste



Dež



Megla



Led ali sneg



Veter

Simbol ali številka na začetku dogodka prikazuje vrsto dogodka ali zamudo v minutah, na primer 4 minute.

Barva dogodka prikazuje hitrost prometa glede na najvišjo dovoljeno hitrost na tej lokaciji, pri čemer rdeča pomeni najnižjo hitrost. Rdeča barva pomeni najnižjo hitrost. Črte na prometnem zastojso so tudi animirane, da po potrebi prikazujejo hitrost prometa.

- 4 Hitrost prometa je od 0 % do 20 % dovoljene hitrosti.
- 4 Hitrost prometa je od 20 % do 40 % dovoljene hitrosti.
- 4 Hitrost prometa je od 40 % do 100 % dovoljene hitrosti.
- 4 Hitrost prometa je normalna.
- Zapora ceste, ni prometa.

Usmerjanje po pasovih

OPOMBA Usmerjanje po pasovih ni na voljo za vsa križišča ali v vseh državah. Usmerjanje po pasovih vam pomaga, da se pripravite na izvoze z avtocest in križišča tako, da vam pokaže ustrezen vozni pas za načrtovano pot.

Ko se približate izvozu ali križišču, se na zaslonu prikaže ustrezen vozni pas.

Namig: Če želite zapreti prikaz voznega pasu, izberite poljubno točko na zaslonu. Izberete lahko, ali je usmerjanje po pasovih prikazano ali ne. Če želite spremeniti nastavev **Lane guidance on motorways** [Usmerjanje po pasovih na avtocestah] odpre možnost **Show [Prikaži]** v meniju Settings [Nastavitve].

Časovno omejene omejitve hitrosti

Nekatere omejitve hitrosti veljajo samo ob določenih urah v dnevu. Tako se lahko na primer omejitve hitrosti v mestnih območjih zjutraj med 8.00 in 9.00 ter popoldne med 15.00 in 16.00 zmanjša.

Kadar je to mogoče, se omejitve hitrosti na plošči s hitrostjo spremenijo, da prikaže spremenljive omejitve hitrosti.

Nekatere omejitve hitrosti se spreminjajo glede na vozne razmere. Omejitve hitrosti se na primer zmanjša, če je promet zelo gost ali če so vremenske razmere slabe. Te spremenljive omejitve hitrosti niso prikazane na plošči s hitrostjo. Hitrost, prikazana na plošči s hitrostjo, je najvišja dovoljena hitrost v dobrih voznih razmerah.

Pomembno: Omejitve hitrosti na plošči s hitrostjo je samo okvirna. Vedno morate upoštevati dejansko omejitve hitrosti na cesti, po kateri vozite, in vozne razmere.

NAČRTOVANJE POTI

O iskanju

S funkcijo iskanja lahko poiščete različne kraje in se nato odpravite tja. Če je vaš navigacijski sistem povezan s storitvami TomTom, je na voljo tudi spletno iskanje informacij.

Poiščete lahko naslednje:

- ☐ določen naslov, vnesite na primer **Slovenska cesta 123, Ljubljana**;
- ☐ delni naslov, vnesite na primer **Slovenska Lj**;
- ☐ vrsto kraja, vnesite na primer **bencinska črpalka ali restavracija**;

☐ lokal po imenu, vnesite na primer **Starbucks**;

☐ pošto številko, vnesite na primer **1000** za Slovensko cesto, Ljubljana; **Namig:** Če želite poiskati določeno ulico v Združenem kraljestvu ali na Nizozemskem, vnesite pošto številko, nato pustite presledek in vnesite hišno številko, na primer **»1017CT 35«**. V drugih državah so poštne številke vezane na območje in se bo med rezultati iskanja prikazal seznam ustreznih mest, naselij in ulic.

☐ mesto za navigacijo do mestnega središča, vnesite na primer

Ljubljana;

☐ interesno točko (POI) v bližini trenutne lokacije, vnesite na primer **restavracija v moji bližini**;

☐ kodo zemljevida, vnesite na primer **WH6SL.TR10**;

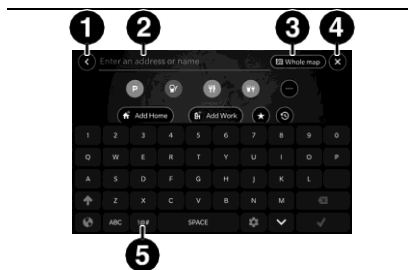
☐ koordinate zemljepisne širine in dolžine, vnesite na primer:

☐ **N 51°30'31" W 0°08'34"**.

Vnos iskalnih izrazov

Če želite poiskati naslove in interesne točke, v glavnem meniju izberite možnost **Search** [Iskanje]. Odpre se zaslon za iskanje, ki prikazuje tipkovnico in naslednje funkcije:





508

9651218

1: Tipka za vrnitev nazaj.

Izberite to tipko, da se vmete na prejšnji zaslonski prikaz.

2: Polje za vnos iskalnega izraza.

Tukaj vnesite svoj iskalni izraz. Med vnašanjem se prikazujejo ujemaajoči se naslovi in interesne točke.

Namig: Če želite urediti vnos, izberite besedo, ki ste jo že vnesli, in nanjo premaknite kazalec. Nato lahko vstavite ali izbrišete znake.

3: Vrsta iskanja. Iskanje se privzeto izvede na celotnem trenutnem zemljevidu. Iskanje se privzeto izvede na celotnem trenutnem zemljevidu. Uporabi se zadnja vrsta iskanja, ki ste jo izbrali. S to tipko lahko spremenite vrsto iskanja na katero koli od naslednjih možnosti.



Whole map [Celoten zemljevid] Izberite to možnost za iskanje po

celotnem trenutnem zemljevidu brez omejitve radija iskanja. Vaša trenutna lokacija je središče iskanja.

Rezultati so razvrščeni po natančnosti ujemanja.



In town or city [V kraju ali mestu] Izberite to možnost, če želite za središče iskanja

uporabiti kraj ali mesto. Ime mesta ali kraja morate vnesti s tipkovnico. Ko na seznamu rezultatov izberete kraj ali mesto, lahko v njem poiščete naslov ali interesno točko (POI).



Along route [Na poti] Ko je pot načrtovana, lahko izberete to možnost, da na poti

poiščete določeno vrsto lokacije, na primer bencinske črpalke. Ob pozivu vnesite vrsto lokacije in jo nato izberite v desnem stolpcu, da se izvede iskanje.



Near destination [Blizu cilja] Ko je pot načrtovana, lahko izberete to možnost, da

se vaš cilj uporabi kot središče iskanja.



Latitude Longitude [Zemljepisna širina in dolžina] Izberite to možnost,

če želite vnesti par koordinat zemljepisne širine in dolžine.

4: Tipka za preklíc iskanja.

Izberite to tipko, če se želite vrniti na pogled zemljevida ali pogled vodenja.

5: Tipka za preklóp tipkovnice.

S to tipko lahko preklópite med tipkovnico s črkami in številkami ter tipkovnico s številkami in simboli.

Namig: Enkrat pritisnite tipko **Shift**, da bo naslednja črka, ki jo vnesete, velika črka.

Dvakrat pritisnite tipko **Shift**, če želite uporabiti funkcijo Caps-Lock, pri kateri so vse črke, ki jih vnesete, velike črke. Enkrat pritisnite tipko **Shift**, če želite izklopiti funkcijo Caps-Lock.

Namig: Če želite preklicati iskanje, v zgornjem desnem kotu zaslona izberite tipko za pogled zemljevida/vodenja.

Vnašanje iskalnih izrazov z glasom

Ko pritisnete tipko **Voice [Govor]** na volanskem obroču, lahko izgovorite naslednje govorne ukaze:

☐ Find POI [Poišči interesno točko];

☐ Go to »address« [Navigacija do »naslov«];

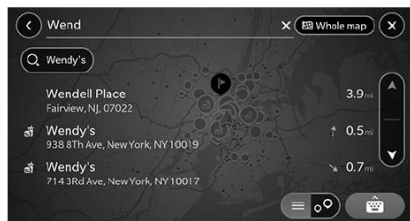
☐ Go to »city name« centre [Navigacija do središča mesta »ime mesta«];

☐ Drive towards a town centre [Vožnja do mestnega središča].

Uporaba rezultatov iskanja

Namig: Če si želite ogledati več rezultatov, skrijte tipkovnico ali se pomaknite navzdol po seznamu rezultatov.

Namig: S tipko za seznam/zemljevid lahko preklapljate med prikazom rezultatov na zemljevidu ali na seznamu:

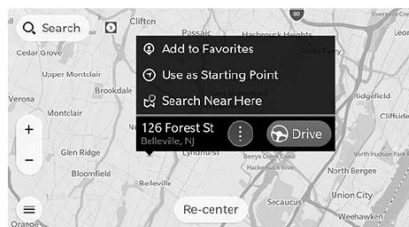


509

9651219

Ko na seznamu rezultatov iskanja izberete naslov, ga lahko prikažete na zemljevidu, dodate križišče ali načrtujete pot do izbrane lokacije. Če želite dobiti natančen naslov, lahko dodate hišno številko.

Če rezultat prikažete na zemljevidu, lahko s pojavnim menijem lokacijo dodate med priljubljene ali jo uporabite kot izhodiščno točko. Če je pot že načrtovana, lahko lokacijo dodate trenutni poti.



510

9651220

OPOMBA Najboljši rezultati iskanja so prikazani na zemljevidu. Ko povečate zemljevid, se postopoma prikažejo nižje uvrščeni rezultati iskanja.

Načrtovanje poti do interesne točke z uporabo iskanja

Pomembno: Zaradi varnosti in izogibanja motnjam med vožnjo pot vedno načrtujte pred začetkom vožnje.

Če želite načrtovati pot do vrste interesne točke ali določene interesne točke z uporabo iskanja, naredite naslednje:

1: Izberite **Search [Iskanje]**.



Odpre se zaslonski prikaz za iskanje s prikazano tipkovnico.

2: S tipkovnico vnesite ime kraja, do katerega želite načrtovati pot.



511

9651221

Poiščete lahko vrsto interesne točke (POI), denimo restavracijo ali turistično znamenitost. Lahko pa poiščete tudi določeno interesno točko, denimo »Picerija pri Janezu«.

OPOMBA Iskanje se izvaja po celotnem zemljevidu. Če želite spremeniti način iskanja, izberite tipko na desni strani iskalnega polja. Nato lahko spremenite kraj iskanja, denimo na poti ali v mestu.

3: Med vnašanjem se prikazujejo predlogi na podlagi vnosa. Lahko nadaljujete vnašanje ali izberete predlog.





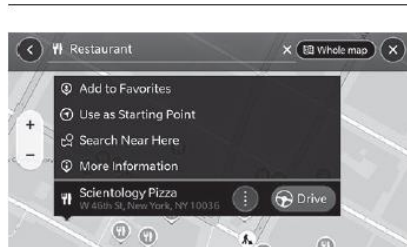
512

9651222

Namig: Če si želite ogledati več rezultatov, skrijte tipkovnico ali se pomaknite navzdol po seznamu rezultatov. **Namig:** S tipko za seznam/zemljevid lahko preklapljate med prikazom rezultatov na zemljevidu ali na seznamu:

4: Izberite vrsto interesne točke ali določeno interesno točko. Če ste izbrali vrsto interesne točke, izberite interesno točko. Lokacija se prikaže na zemljevidu.

5: Če želite prikazati več informacij o interesni točki, izberite interesno točko na zemljevidu in nato v pojavnem meniju izberite tipko. V pojavnem meniju izberite **More Information [Več informacij]**.



513

9651223

Prikaže se več informacij o interesni točki, denimo telefonska številka, celoten naslov in e-poštni naslov. **6:** Ogledate si lahko tudi ulični pogled interesne točke. Če je ulični pogled na voljo, se v spodnjem desnem kotu zaslona prikaže slička.



514

F1A0863

Če pritisnete sličico, se ta odpre v celozaslonskem načinu. Nato se lahko pomikate po različnih slikah lokacije.



515

F1A0864

OPOMBA Ulični pogled je na voljo samo pri iskanju interesne točke in če so na voljo storitve v živo.

OPOMBA Ulični pogled ni na voljo med vožnjo po načrtovani poti.

7: Za načrtovanje poti do cilja izberite tipko »Guide«

[»Usmerjanje«]

Pot je načrtovana in začne se usmerjanje do vašega cilja. Takoj ko začnete vožnjo, se samodejno prikaže pogled vodenja.

Namig: Če je cilj v drugem časovnem pasu, sta na plošči z informacijami o prihodu prikazana znak plus (+) ali minus (-) ter časovna razlika v polnih in polovičnih urah. Predvideni čas prihoda je prikazan v lokalnem času na cilju.

Namig: Že načrtovani poti lahko dodate postanek.

Namig: Načrtovano pot lahko shranite z možnostjo My Routes [Moje poti].

Načrtovanje poti z uporabo zemljevida

Pomembno: Zaradi varnosti in izogibanja motnjam med vožnjo pot vedno načrtujte pred začetkom vožnje. Če želite načrtovati pot z uporabo zemljevida, naredite naslednje:

1: Premaknite zemljevid in povečujte, dokler ne vidite cilja, do katerega želite začeti navigacijo.

Namig: Izberete lahko tudi simbol zemljevida, da se odpre pojavni meni, nato pa izberete tipko Drive [Vožnja], da načrtujete pot do tega cilja.

2: Ko na zemljevidu najdete cilj, ga izberite tako, da se dotaknete zaslona in ga pridržite približno eno sekundo. Prikaže se pojavni meni z najbližjim naslovom.



516

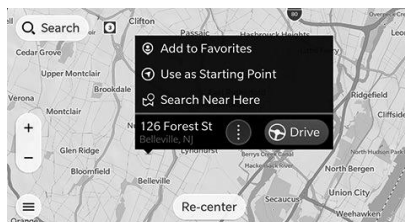
9651224

3: Če želite načrtovati pot do tega cilja, izberite **Drive [Vožnja]**:



Pot je načrtovana in začne se usmerjanje do vašega cilja.

Namig: Izbrano lokacijo lahko uporabite na druge načine, in sicer jo lahko na primer dodate med priljubljene tako, da izberete tipko pojavnega menija.



517

9651220

Namig: Če je cilj v drugem časovnem pasu, sta na plošči z informacijami o prihodu prikazana znak plus (+) ali

minus (–) ter časovna razlika v polnih in polovičnih urah. Predvideni čas prihoda je prikazan v lokalnem času na cilju.

Namig: Že načrtovani poti lahko dodate postanek.

Namig: Pot lahko shranite s tipko Trips [Potovanja].

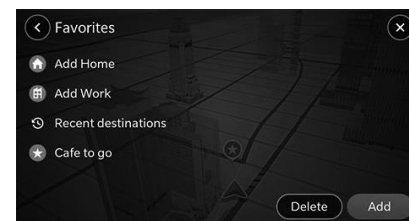
Načrtovanje poti z uporabo priljubljenih lokacij

Če želite s trenutne lokacije začeti navigacijo do ene od priljubljenih lokacij, naredite naslednje:

1: V glavnem meniju izberite možnost Favorites [Priljubljene].



Odpre se seznam vseh priljubljenih lokacij.



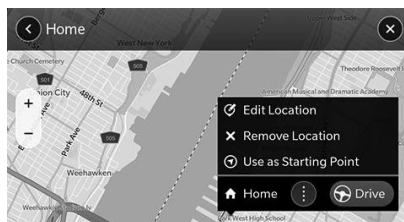
518

9651226

2: Izberite priljubljeno lokacijo, do katere želite začeti navigacijo, na primer Home [Domov].



Izbrana priljubljena lokacija se skupaj s pojavnim menijem prikaže na zemljevidu.



519

9651227

3: Če želite načrtovati pot do tega cilja, izberite Drive [Vožnja]. Pot je načrtovana in začne se usmerjanje do vašega cilja.

Namig: Če je cilj v drugem časovnem pasu, sta na plošči z informacijami o prihodu prikazana znak plus (+) ali minus (-) ter časovna razlika v polnih in polovičnih urah. Predvideni čas prihoda je prikazan v lokalnem času na cilju.

Namig: Že načrtovani poti lahko dodate postanek.

Namig: Pot lahko shranite s tipko Trips [Potovanja].

Vnaprejšnje načrtovanje potovanja
Potovanje lahko načrtujete vnaprej, preden se odpravite na pot. Pot lahko shranite na seznam Trips [Potovanja]. Če želite potovanje načrtovati vnaprej, naredite naslednje:

1: V glavnem meniju izberite možnost Search [Iskanje].



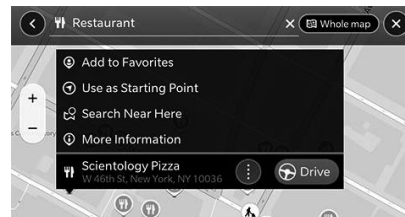
Odpre se zaslonski prikaz za iskanje s prikazano tipkovnico.

2: S tipkovnico vnesite ime lokacije, ki jo želite uporabiti kot izhodiščno točko.

3: Izberite naslov ali predlagano interesno točko. Izbrana interesna točka se prikaže na zemljevidu.

4: Izberite tipko pojavnega menija.

Prikaže se pojavni meni s seznamom možnosti.



520

9651228

5: Izberite Use as Starting Point [Uporabi kot izhodiščno točko].

6: Ponovite korake iskanja in izberite cilj, nato pa v pojavnem meniju izberite tipko Drive [Vožnja]:



Potovanje se načrtuje glede na izbrano izhodiščno točko in cilj. Predvideni čas prihoda je prikazan na vrhu stolpca načrtovane poti.

Namig: Če za izbiro izhodiščne točke in cilja ne želite uporabiti iskanja, odprite pogled zemljevida ter se dotaknite zaslona in ga pridržite, da izberete lokacijo.

Namig: Postanke, interesne točke, kraje in cilje lahko izberete kot izhodiščne točke z njihovimi pojavnimi meniji.

Spreminjanje izhodiščne točke v postanek

1: V pogledu zemljevida izberite izhodiščno točko na poti.

2: Izberite tipko pojavnega menija. Prikaže se pojavni meni s seznamom možnosti. **3:** Izberite **Change to a Stop** [Spremeni v postanek]. Vaša pot je ponovno načrtovana, pri čemer je izhodiščna točka spremenjena v postanek.

Iskanje parkirišča

Pomembno: Zaradi varnosti in izogibanja motnjam med vožnjo pot vedno načrtujte pred začetkom vožnje.

Za iskanje parkirišča naredite naslednje:

1: Izberite simbol interesne točke **Parking** [Parkirišče]. Odpre se zemljevid z lokacijami parkirišč.

Če je ob parkirišču zelena pika, so na voljo prosta parkirna mesta. Če je prikazana rdeča pika, ni na voljo nobenega parkirnega mesta.



521

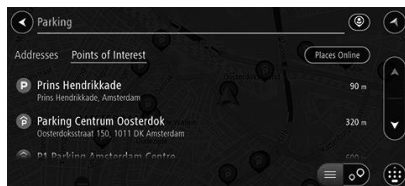
9651230

Če je pot načrtovana, bodo na zemljevidu prikazana parkirišča v bližini vašega cilja. Če pot ni načrtovana, bodo na zemljevidu prikazana parkirišča v bližini vaše trenutne lokacije.

Za prikaz seznama parkirišč v bližini svojega cilja pritisnite iskalno vrstico na vrhu zaslona.

Na seznamu lahko izberete parkirišče, da se prikaže na zemljevidu.

Namig: Seznam rezultatov si lahko ogledate z drsnikom na desni strani zaslona.

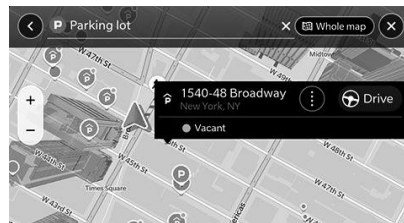


522

9651231

Če želite spremeniti način iskanja, izberite tipko na desni strani iskalnega polja. Nato lahko spremenite lokacijo iskanja, na primer na iskanje v vaši bližini ali na celotnem zemljevidu.

2: Na zemljevidu ali seznamu izberite parkirišče. Na zemljevidu se odpre pojavni meni, ki prikazuje ime parkirišča in ali so na voljo prosta parkirna mesta.



523

9651232

3: Če želite načrtovati pot do izbranega parkirišča, izberite tipko Drive [Vožnja]:

Drive Pot je načrtovana in začne se usmerjanje do vašega cilja. Takoj ko začnete vožnjo, se samodejno prikaže pogled vođenja.

Namig: S pojavnim menijem lahko parkirišče dodate kot postanek na načrtovani poti.

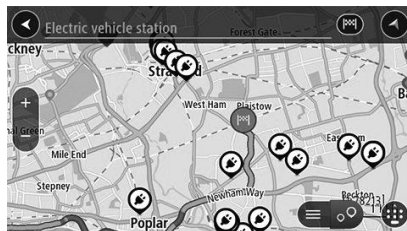
Iskanje polnilne postaje

Pomembno: Zaradi varnosti in preprečevanja motenj med vožnjo pot vedno načrtujte pred začetkom vožnje. Če želite poiskati polnilno postajo, naredite naslednje:

1: Izberite simbol interesne točke **EV Charging Station** [Polnilna postaja za električna vozila].

Odpre se zemljevid z označenimi polnilnimi postajami.





524

F1A0865

Če je pot načrtovana, so na zemljevidu prikazane polnilne postaje v bližini vašega cilja. Če pot ni načrtovana, so na zemljevidu prikazane polnilne postaje v bližini vaše trenutne lokacije.

Če si želite ogledati seznam polnilnih postaj v bližini svojega cilja, pritisnite iskalno vrstico na vrhu zaslona.

Na seznamu lahko izberete polnilno postajo, da se prikaže na zemljevidu.

2: Če želite načrtovati pot do izbrane polnilne postaje, izberite tipko Drive [Vožnja] .

Pot je načrtovana in začne se usmerjanje do vašega cilja. Takoj ko začnete vožnjo, se samodejno prikaže pogled vođenja.

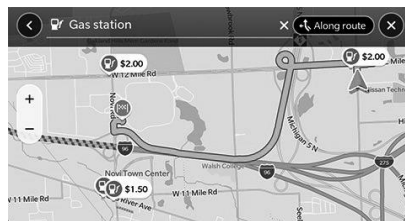
Namig: S pojavnim menijem lahko polnilno postajo dodate kot postanek na načrtovani poti.

Iskanje bencinske črpalke

Pomembno: Zaradi varnosti in izogibanja motnjam med vožnjo pot vedno načrtujte pred začetkom vožnje. Če želite poiskati polnilno postajo, naredite naslednje:

1: Izberite simbol interesne točke **Petrol Station [Bencinska črpalka]**.

Odpre se zemljevid z lokacijami bencinskih črpalk. Prikazane so tudi cene goriva, če so na voljo.



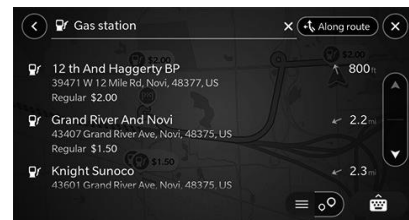
525

9651233

Če je pot načrtovana, bodo na zemljevidu prikazane bencinske črpalke na vaši poti. Če pot ni načrtovana, bodo na zemljevidu prikazane bencinske črpalke v bližini vaše trenutne lokacije. Za prikaz seznama bencinskih črpalk v bližini svojega cilja pritisnite iskalno vrstico na vrhu zaslona.

Na seznamu lahko izberete bencinsko črpalco, da se prikaže na zemljevidu.

Namig: Seznam rezultatov si lahko ogledate z drsnikom na desni strani zaslona.

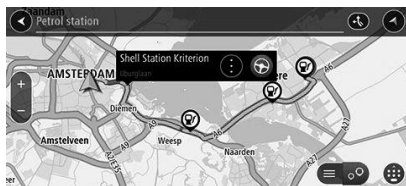


526

9651234

Če želite spremeniti način iskanja, izberite tipko na desni strani iskalnega polja. Nato lahko spremenite lokacijo iskanja, na primer na iskanje v vaši bližini ali na celotnem zemljevidu.

2: Izberite bencinsko črpalco na zemljevidu ali seznamu. Na zemljevidu se odpre pojavni meni, ki prikazuje ime bencinske črpalke.



527

9651235

Če želite načrtovati pot do izbrane bencinske črpalke, izberite tipko Drive [Vožnja]  : Pot je načrtovana in začne se usmerjanje do vašega cilja. Takoj ko začnete vožnjo, se samodejno prikaže pogled vodenja.

Namig: S pojavnim menijem lahko bencinsko črpalko dodate kot postanek na načrtovani poti. Bencinska črpalka, ki je nastavljena kot postanek na vaši načrtovani poti, ima modro ikono.

Pomoč pri dosegu

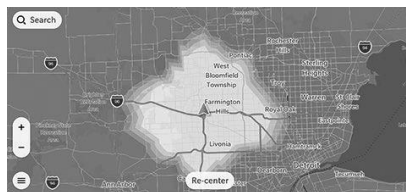
Funkcija pomoči pri dosegu vam pomaga ukrepati ob opozorilih o majhni količini goriva v rezervoarju ali nizki napolnjenosti baterije in vam sporoči, ali lahko dosežete svoj cilj. Pri načrtovanju potovanja vam aplikacija za navigacijo TomTom sporoči, če ne boste mogli priti do naslednjega postanka, in vam pomaga poiskati interesno točko, da lahko rešite to težavo.

Funkcijo pomoči pri dosegu lahko izberete v meniju Show [Prikaži] v razdelku Settings [Nastavitve].

Dinamični prikaz dosega na zemljevidu (DRM)

Ko je funkcija pomoči pri dosegu nastavljena na ON [VKLOP] in ni aktivna nobena načrtovana pot, je na pogledu zemljevida označen doseg.

Označeno območje prikazuje, kako daleč lahko peljete s trenutno količino goriva ali napolnjenostjo baterije. Ta funkcija se imenuje dinamični prikaz dosega na zemljevidu (DRM). Ima omejeno natančnost, območje pa je prikazano na podlagi določenega števila točk na glavnih cestah v okolici trenutnega položaja. DRM se ustvari s povezovanjem teh točk.



528

F1A0866

Natančnost

Nekatere točke so lahko dosegljive, vendar zunaj območja DRM, oziroma niso dosegljive, vendar so znotraj območja DRM. Bližje je meja območja DRM, večja je negotovost (točke, ki so daleč od območja DRM, so zagotovo nedosegljive, točke, ki so blizu vašega trenutnega položaja, pa so zagotovo

dosegljive). Nekaj primerov je prikazanih na spodnji sliki. Razlika med dosegom na poti in območjem DRM ne bi smela biti velika.

Na spodnji sliki je z modro črto označen dejanski doseg. Poti 1 in 2 se končata točno na robu območja DRM, zato se območje DRM in dejanski doseg ujemata. Poti 3 in 4 sta zunaj območja DRM, vendar še vedno dosegljivi. Poti 5 in 6 sta znotraj območja DRM, vendar nista dosegljivi.



529

F1A0867

Ker se za območje DRM izvaja neprekinjeno iskanje, je natančnost omejena.

Območje DRM je v primerjavi s krogom dosega natančnejše, vendar je še vedno samo približek, ki temelji na omejenih razpoložljivih podatkih. Natančnost je omejena z določitvijo najvišje kategorije ceste, ki se upošteva. To bi pomenilo, da manjše ceste med iskanjem območja DRM niso upoštevane.



Vrste poti

Če je v meniju Routing [Usmerjanje] izbrana nastavitvev **Avoid highways [Izogni se avtocestam]**, avtoceste med izračunom niso vključene v cestno omrežje.

Posledično bi moralo biti območje DRM večje, saj je poraba na cestah, ki niso avtoceste, manjša (zaradi nižjih hitrosti). Območje DRM, doseg na poti in iskanje poti uporabljajo iste možnosti iskanja poti in iste parametre porabe.

V meniju Routing [Usmerjanje] lahko izberete tudi možnost **Most eco-friendly route [Okolju najbolj prijazna pot]**. V tem primeru aplikacija išče poti, ki zmanjšujejo skupno porabo, ne pa poti s krajšim skupnim časom potovanja. Če vrsto poti nastavite na ECO, se poveča tudi območje DRM.

Če ste med potovanjem porabili nepričakovano veliko količino goriva ali se je baterija toliko izpraznila, da cilj zdaj ni dosegljiv, bo to označeno na pogledu zemljevida in, če je mogoče, bo prikazana rešitev (bencinska črpalka ali polnilna postaja). Konec dosegljivega dela je na zemljevidu prikazan z ikono na vrhu poti in tudi v stolpcu načrtovane poti.



530

9651237

Prejeli boste tudi opozorilo. Z izbiro **Reachable range too low [Premajhen doseg]** v meniju Sounds and Alerts [Zvoki in opozorila] lahko izberete, ali želite prejeti opozorilo.

OPOMBA Območje DRM je približno. Ko izberete cilj, je na voljo aktivna pot in prikažejo se natančnejše informacije o dosegu. Razlog za to je, da so za določeno pot na voljo natančnejši podatki (na primer profili hitrosti).

Navodila za hojo do končnega cilja

Funkcija navodil za hojo do končnega cilja vam pomaga, da prispete na končni cilj, kadar ga ni mogoče doseči z vozilom in morate iti peš.

Ko parkirate vozilo in izklopите motor, se v aplikaciji **Uconnect™** v vašem telefonu pošljejo podatki o končnem cilju in sistem vam predlaga pot.

To se zgodi le, če je razdalja od parkiranega vozila do končnega cilja večja od 91 m in manjša od 1,6 km.

Pošiljanje cilja v vozilo

Cilj lahko v vozilo pošljete iz svojega telefona. To je lahko naslov ali interesna točka.

Za uporabo cilja iz zunanjega vira

1: Iz svojega telefona pošljite cilj v vozilo.

2: Če sprejmete cilj, ki prihaja iz zunanjega vira, bo načrtovana nova pot, ki uporablja ta cilj.

OPOMBA Če aplikacija za navigacijo TomTom že uporablja pot, jo bo nadomestila pot do cilja, ki ste ga pravkar izbrali.

Če pot do izbranega cilja ni mogoča, boste prejeli obvestilo.

3: Če je masa vašega vozila večja od 3.500 kg, se prikaže zaslonski prikaz za konfiguracijo vozila, na katerem morate potrditi maso, mere in največjo hitrost vozila.

Ta postopek je obvezen, preden lahko sprejmete novo pot.

Navigacija na podlagi mer vozila

OPOMBA Ta funkcija velja samo za vozila z maso nad 3.500 kg.

Mere vozila so zelo pomembne za načrtovanje navigacije. Želimo preprečiti, da bi vozilo obtičalo v ozkih ulicah ali peljalo po nedovoljenih območjih, zato navigacijski sistem upošteva mere vozila, da načrtuje najboljšo možno dovoljeno pot.

Ko najdete nov cilj, morate potrditi, da so tehnični podatki vozila pravilni. Te tehnične podatke je treba nastaviti med začetno konfiguracijo vozila.

Če želite načrtovati pot, ki upošteva mere vozila, naredite naslednje:

1: Izberite nov cilj.

2: Izberite možnost Drive [Vožnja].



531

F1A0898

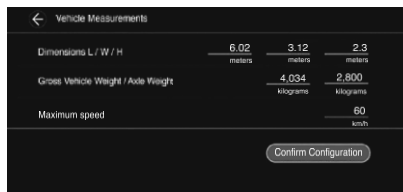
3: Ko ste izbrali možnost Drive [Vožnja], se prikaže zaslonski prikaz Vehicle Measurements [Mere vozila]. Če so podatki za velikost, maso in največjo hitrost pravilni, izberite možnost Confirm configuration [Potrdi konfiguracijo].

OPOMBA Če je na vozilo priklopljena prikolica, se prepričajte, da so pri masi in dolžini vozila navedene mere vozila.

Če mere vozila niso pravilne, izberite mero, ki jo želite spremeniti, jo posodobite in izberite možnost OK [V redu]. Nato lahko izberete možnost Confirm Configuration [Potrdi konfiguracijo].

OPOMBA Osnovno obremenitev izračunate tako, da skupno maso vozila delite z dve.

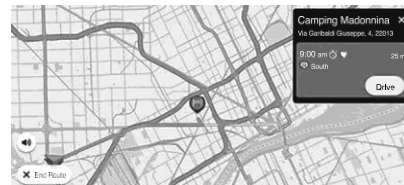
Če je na vozilo priklopljena prikolica, skupno maso vozila delite s tri.



532

F1A0899

4: Izberite možnost Confirm Configuration [Potrdi konfiguracijo]. Prikaže se zaslonski prikaz Route Selection [Izbira poti].



533

F1A0900

SPREMINJANJE NAČRTOVANE POTI

Plošča z možnostmi poti

Ko imate načrtovano pot, v spodnjem desnem kotu zaslona izberite tipko **Route options [Možnosti poti]**, da se odpre plošča z možnostmi poti.

V meniju so na voljo naslednje tipke:



Route Overview [Pregled poti]

Izberite to tipko, če želite pot prikazati v pogledu zemljevida. Če je pregled poti že prikazan, se lahko s tem gumbom vrnete na pogled vodenja.



Find Alternative [Iskanje nadomestne poti]

Ta tipka je prikazana, če ste že načrtovali pot. Izberite to tipko, če želite v pogledu zemljevida prikazati do tri nadomestne poti.





Turn-by-turn Instructions [Podrobna navodila]

Izberite to tipko, če želite prikazati podroben seznam navodil za načrtovano pot.

Navodila vključujejo:

- ☐ Ime ulice.
- ☐ Največ dve številki ceste, prikazani v oznakah cest, če sta na voljo.
- ☐ Puščica navodila.
- ☐ Opis navodila.
- ☐ Razdalja med dvema zaporednima navodiloma.
- ☐ Številka izvoza.

Namig: Izberite navodilo, da si v pogledu zemljevida ogledate predogled tega dela poti.

V pogledu vodenja lahko izberete tudi ploščo z navodili, da si ogledate podrobna besedilna navodila.



Avoid Road Types [Izogni se določenim vrstam cest]

Izberite to tipko, če se želite izogniti nekaterim vrstam cest, ki so na trenutno načrtovani poti. To vključuje trajekte, cestninske ceste in neasfaltirane ceste.



Avoid Part of Route [Izogni se delu poti]

Izberite to tipko, če se želite izogniti delu trenutne načrtovane poti.



Avoid Toll Roads And More [Izogni se cestninskim in drugim cestam]

Izberite to tipko, če se želite izogniti nekaterim značilnostim na poti, ki jo načrtujete. To vključuje trajekte, cestninske ceste in neasfaltirane ceste.



Change Route Type [Spremeni vrsto poti]

Izberite to tipko, če želite spremeniti vrsto poti, ki se uporablja za načrtovanje vaše poti. Vaša pot bo ponovno izračunana z uporabo nove vrste poti.



Share Arrival Info [Deli informacije o prihodu]

Izberite to tipko, če želite informacije o prihodu (cilj in predvideni čas prihoda) deliti s stikom ali telefonsko številko.



Report speed camera [Prijavi prometno kamero]

Izberite to tipko, če želite prijaviti radar.



Reorder Stops [Preuredi postanke]

Izberite to tipko, če želite prikazati seznam postankov na trenutni poti. Nato lahko spremenite vrstni red postankov na poti.

To tipko lahko izberete tudi pri poti brez postankov, če želite spremeniti pot.



Settings [Nastavitve]

Izberite to tipko, če želite odpreti meni Settings [Nastavitve].

Izogibanje zaprti cesti

Če je na vaši poti cesta zaprta, se ji lahko izognete tako, da spremenite pot.

1: V pogledu vodenja izberite simbol trenutne lokacije ali ploščo s hitrostjo.

Namig: Plošča s hitrostjo se prikaže šele, ko začnete voziti po svoji poti.

2: Izberite možnost Avoid Blocked Road [Izogni se zaprti cesti].

Najdena je nova pot, ki se izogne zaprti cesti. Glede na cestno omrežje med vami in vašim ciljem se lahko prikažeta največ dve nadomestni poti.

Nova pot je prikazana v pogledu zemljevida z razliko v času potovanja v oblaku.

OPOMBA Morda ne bo mogoče najti nadomestne poti okoli zaprte ceste, če ta ne obstaja.

3: Novo pot izberete tako, da izberete oblaček s časom.

Nadaljuje se vodenje do cilja z izogibanjem zaprti cesti. Takoj ko začnete vožnjo, se samodejno prikaže pogled vodenja.

Izogibanje delu poti

Če je del ceste zaprt ali se želite izogniti delu poti, lahko izberete določen odsek poti, ki se mu želite izogniti.

1: V pogledu zemljevida ali vodenja pritisnite tipko **Options [Možnosti]**.

2: Izberite **Avoid Part of Route [Izogni se delu poti]**.



Odpre se zaslonski prikaz s seznamom odsekov, ki so del trenutne poti.

3: Izberite odsek poti, ki se mu želite izogniti. V predogledu na zemljevidu se prikaže izbrani odsek.

4: Izberite **Avoid [Izogni se]**.

Najdena je nova pot, ki se izogne izbranemu odseku poti. Nova pot je prikazana v pogledu zemljevida. OPOMBA Nadomestne poti morda ne bo mogoče najti.

Vodenje do cilja se nadaljuje z izogibanjem izbranemu odseku poti. Takoj ko začnete vožnjo, se samodejno prikaže pogled vodenja.

Vrste poti

Izberite »Change Route Type« [»Spremeni vrsto poti«], če želite spremeniti vrsto načrtovane poti do trenutnega cilja. Vaša pot se ponovno izračuna z uporabo nove vrste poti. Izberite lahko naslednje vrste poti:

☐ **Fastest route [Najhitrejša načrtovana pot]:** najhitrejša pot do cilja. Vaša načrtovana pot se nenehno preverja ob upoštevanju prometnih razmer.

☐ **Shortest route [Najkrajša načrtovana pot]:** najkrajša pot do cilja. Vožnja po tej poti lahko traja veliko dlje kot po najhitrejši poti.

☐ **Most eco-friendly route [Okolju najbolj prijazna načrtovana pot]:** pot z najmanjšo porabo goriva.

V meniju Settings [Nastavitve] lahko nastavite privzeto vrsto poti.

Značilnosti poti

Nekaterim značilnostim na trenutno načrtovani poti se lahko izognete. Spodaj so prikazani nekateri primeri.

☐ **Motorways [Avtoceste]**

☐ **Toll Roads [Cestninske ceste]**

☐ **Ferries and car shuttle trains [Trajekti in avtovlaki]**

☐ **Carpool Lanes [Vozni pasovi za vozila z več potniki]**

☐ **Unpaved Roads [Neasfaltirane ceste]**

OPOMBE Vozne pasove za vozila z več potniki imenujemo tudi vozni pasovi za vozila z visoko zasedenostjo (HOV) in niso na voljo v vseh državah. Če se želite peljati po teh pasovih, bo morala biti v vozilu več kot ena oseba ali pa bo moralo vozilo uporabljati okolju prijazno gorivo.

Če izberete izogibanje določeni značilnosti poti, se načrtuje nova pot. V možnosti Route Planning [Načrtovanje poti] v meniju Settings [Nastavitve] lahko nastavite, kako se pri načrtovanju nove poti obravnava vsaka značilnost poti.

Brisanje postanka iz načrtovane poti

1: V stolpcu načrtovane poti pritisnite postanek, ki ga želite izbrisati. Zemljevid približa postanek in prikaže pojavni meni.

Namig: Če izberete napačen postanek, pritisnite tipko za vrnitev nazaj, da se vrnete na zemljevid.

2: Izberite **Delete This Stop [Izbrisi ta postanek]**.

Postanek se izbrši in pot se ponovno izračuna.

Preskok naslednjega postanka na načrtovani poti

1: V glavnem meniju izberite možnost **Current route [Trenutna načrtovana pot]**.

2: Izberite **Skip Next Stop [Preskoči naslednji postanek]**.

Prikaže se pogled zemljevida. Naslednji postanek na načrtovani poti se izbrši in pot se ponovno izračuna.

Preurejanje postankov na načrtovani poti

1: V pogledu zemljevida ali vodenja pritisnite tipko **Options [Možnosti]**.

2: Izberite tipko **Reorder Stops [Preuredi postanke]**. Prikaže se pogled zemljevida. Prikazani so izhodiščna točka, cilj in vsi postanki.

3: Postanke izberite enega za drugim v vrstnem redu, v katerem želite peljati. Ko izberete posamezen postanek, se simboli spremenijo v zastavico. Zadnji izbrani postanek je vaš cilj. Načrtovana pot se ponovno izračuna s postanki v spremenjenem vrstnem redu.



TRAVEL [POTOVANJE]**O funkciji Trips [Potovanja]****Funkcija Trips [Potovanja]**

omogoča preprosto shranjevanje ter priklic poti in sledenja.

Uporabite jo lahko v enem ali več naslednjih primerov:

□ **V službi** – Vaše delo vključuje vsakodnevno vožnjo po različnih poteh z več postanki. Potovanja se lahko spreminjajo, zato morate biti prilagodljivi in znati spremeniti vrstni red postankov ali načrtovano pot.

□ **Na dopustu** – Odpravljate se na dopust ter želite načrtovati in shraniti potovanje. Potovanje vključuje panoramske ceste, postanke v različnih hotelih in drugih krajih, na primer za ogled turističnih znamenitosti.

□ **Na potovanjih** – Želite potovati po poti, ki ste si jo prenesli z interneta, ali po poti, ki jo je z vami delil drug uporabnik.

□ **Med vožnjo na delo** – Med domom in službo želite dodati enega ali dva redna postanka. Vaša večerna pot domov poteka v obratni smeri od jutranje poti v službo.

V aplikaciji za navigacijo TomTom lahko ustvarite in shranite načrtovane poti.

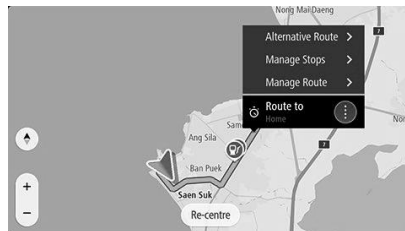
Shranjevanje potovanja

1: Potovanje načrtujete po korakih, opisanih v razdelku Načrtovanje potovanja.

Namig: Če v pogledu zemljevida ne vidite načrtovanega potovanja, izberite tipko za vrnitev nazaj in prikažite potovanje.

2: Izberite potovanje.

3: Izberite tipko pojavnega menija, da odprete meni.



534

9651238

4: Izberite **Manage Route [Upravljanje poti]**, nato pa **Add to Trips [Dodaj med potovanja]**. Ime potovanja se prikaže na zaslonskem prikazu za urejanje.

5: Uredite ime potovanja, da ga boste zlahka prepoznali.

6: Pot shranite na seznam Trips [Potovanja].

Namig: Pot lahko shranite tudi s tipko **Add to trips [Dodaj med potovanja]** v meniju Current Route [Trenutna načrtovana pot].

Navigacija z uporabo shranjene poti

Za navigacijo z uporabo predhodno shranjene poti naredite naslednje:

1: V glavnem meniju izberite možnost **Trips [Potovanja]**.

2: Na seznamu izberite potovanje.

Potovanje se prikaže v pogledu zemljevida.

3: Za navigacijo do izhodišča shranjene poti izberite možnost **Drive [Vožnja]**, odvisno od naprave, ki jo uporabljate. Izhodiščna točka shranjenega potovanja se pretvori v vaš prvi postanek, nato pa se potovanje načrtuje. Vodenje do cilja se začne na trenutni lokaciji. Takoj ko začnete vožnjo, se samodejno prikaže pogled vodenja.



535

9651239

Namig: Obstajata še dva druga načina za navigacijo z uporabo shranjenega potovanja:

Izberite izhodiščno točko potovanja. Ko se odpre pojavni meni, izberite **Change to a Stop [Spremeni v postanek]**.

Lahko pa tudi izberete možnost **Drive to Route [Vožnja do poti]** v meniju Current Route [Trenutna načrtovana pot].

Dodajanje postanka v shranjeno potovanje z zemljevidom

OPOMBA Lahko tudi pritisnete in pridržite lokacijo na zemljevidu ter izberete možnost

Add to Current Route [Dodaj na trenutno pot] v pojavnem meniju.

- 1: Če želite prikazati zemljevid, pritisnite tipko za preklop pogleda. Celotna načrtovana pot se prikaže na zemljevidu.
- 2: Izberite načrtovano pot.
- 3: Izberite tipko pojavnega menija, da odprete meni.



536

9651240

4: Izberite možnost **Manage Stops [Upravljanje postankov]**.

5: Izberite možnost **Add Stop to Route [Dodaj postanek na načrtovano pot]**.

6: Na zemljevidu izberite nov postanek. **Namig:** Če poznate ime novega postanka, lahko za izbiro postanka namesto zemljevida uporabite funkcijo Search [Iskanje].

7: Če želite to lokacijo dodati kot postanek, izberite tipko **Add Stop [Dodaj postanek]**. Načrtovana pot se ponovno izračuna tako, da vključuje vaš postanek.

Namig: Če želite shranjeno pot na seznamu My Routes [Moje poti]

posodobiti s spremembami, izberite pot na zemljevidu in nato v pojavnem meniju izberite **Save Changes to Route [Shrani spremembe načrtovane poti]**.

Brisanje načrtovane poti iz potovanja

- 1: V glavnem meniju izberite možnost **Trips [Potovanja]**.
- 2: Izberite možnost **Edit List [Uredi seznam]**.
- 3: Izberite potovanje, ki ga želite izbrisati.
- 4: Izberite možnost **Delete [Izbriši]**.

SPEED CAMERAS [PROMETNE KAMERE]

O prometnih kamerah

Storitev Speed Cameras [Prometne kamere] vas opozarja na naslednje lokacije kamer:

- ☐ lokacije nepremičnih prometnih kamer;
 - ☐ lokacije mobilnih prometnih kamer;
 - ☐ mesta za postavitve mobilnih prometnih kamer;
 - ☐ lokacije kamer za merjenje povprečne hitrosti;
 - ☐ območja nadzora hitrosti;
 - ☐ lokacije kamer na semaforjih;
 - ☐ kamere za omejitve prometa.
- Storitev Speed Cameras [Prometne kamere] vas prav tako opozarja na naslednje nevarnosti:
- ☐ kritična mesta z največjim številom nesreč.

Pomembno: Storitev Speed Cameras [Prometne kamere] ni na voljo v vseh državah. V Franciji na primer družba TomTom namesto tega ponuja storitev Danger Zone [Nevarna območja], v Švici pa storitve prometnih kamer sploh niso

dovoljene. V Nemčiji ste sami odgovorni za vklop ali izklop storitve Speed Cameras [Prometne kamere]. Vprašanje zakonitosti uporabe storitev prometnih kamer v Nemčiji in drugih državah EU ni enotno, zato to storitev uporabljate na lastno odgovornost.

Družba TomTom ne prevzema nobene odgovornosti zaradi uporabe te storitve.

Prehod na drugo območje ali v drugo državo

Ko zapeljete na območje ali v državo, ki ne dovoljuje opozoril o prometnih kamerah, aplikacija za navigacijo TomTom izklopi storitev prometnih kamer TomTom. Na teh območjih ali v teh državah ne boste prejeli opozoril o prometnih kamerah.

Na nekaterih območjih ali v nekaterih državah so opozorila o prometnih kamerah dovoljena v omejenem obsegu, na primer samo opozorila za nepremične kamere ali opozorila za območja tveganja. Aplikacija za navigacijo TomTom samodejno preklopi na omejena opozorila, ko zapeljete na tovrstna območja ali v tovrstne države.

Opozorila glede prometnih kamer

Opozorila se sprožijo, ko se približate prometni kameri. Sprožijo se različna opozorila:

- ☐ V stolpcu načrtovane poti in na načrtovani poti na zemljevidu se prikaže simbol.
- ☐ V stolpcu načrtovane poti se prikaže vaša razdalja do prometne kamere.



- ☐ V stolpcu načrtovane poti se prikaže omejitev hitrostih na lokaciji kamere.
- ☐ Ko se približate kameri, se predvaja zvočno opozorilo.
- ☐ Med približevanjem kameri ali vožnjo skozi območje merjenja povprečne hitrosti se vaša hitrost nadzoruje. Če vozite več kot 5 km/h nad omejitvijo hitrosti, se stolpec načrtovane poti obarva rdeče. Če vozite manj kot 5 km/h nad omejitvijo hitrosti, se stolpec načrtovane poti obarva oranžno.

Namig: V pogledu zemljevida ali vodenja lahko v stolpcu načrtovane poti izberete simbol prometne kamere, da se prikažejo vrsta kamere, največja hitrost in dolžina območja merjenja povprečne hitrosti. V pogledu zemljevida lahko izberete tudi prometno kamero, ki je prikazana na načrtovani poti.



OPOZORILO

332) Vedno upoštevajte cestnoprometne predpise države, v kateri vozite, in se osredotočite na cesto. Med vožnjo imejte roke vedno na volanskem obroču. Funkcije sistema **Uconnect™** uporabljajte samo takrat, ko ste prepričani, da je to varno. Stranka je odgovorna za vsa tveganja, povezana z uporabo funkcij in aplikacij v vozilu. Če ne upoštevate teh pravil, lahko pride do hudih nesreč in/ali smrti.

| Simbol, prikazan na zemljevidu | Simbol, prikazan v vrstici načrtovane poti | Opis |
|---|---|--|
|  |  | Nepremična prometna kamera: tovrstna kamera preverja hitrost mimovozečih vozil in je nameščena vedno na istem mestu. |
|  |  | Mobilna prometna kamera: tovrstna kamera preverja hitrost mimovozečih vozil in jo je mogoče premikati na različne lokacije. |
|  |  | Mesta za postavitev mobilnih kamer: tovrstno opozorilo prikazuje mesta, na katerih so pogosto postavljene mobilne kamere. |
|  |  | Kamere za merjenje povprečne hitrosti: tovrstne kamere merijo vašo povprečno hitrost med dvema točkama. Opozorilo boste prejeli na začetku in koncu območja merjenja povprečne hitrosti. Med vožnjo po območju merjenja povprečne hitrosti je namesto trenutne hitrosti prikazana vaša povprečna hitrost. Razdalja do konca območja je prikazana v stolpcu načrtovane poti. |
|  |  | Območja nadzora hitrosti: ta območja lahko vsebujejo več prometnih kamer. Opozorjeni ste na začetku in koncu območja nadzora hitrosti. Med vožnjo na območju nadzora hitrosti je prikazana vaša trenutna hitrost, v stolpcu načrtovane poti pa je prikazano vizualno opozorilo. |
|  |  | Kamera na semaforju: tovrstna kamera preverja, ali vozila kršijo prometne predpise na semaforju. Obstajata dve vrsti kamer na semaforjih – tiste, ki preverjajo, ali ste prevozili rdečo luč, in tiste, ki preverjajo vožnjo skozi rdečo luč skupaj s prekoračitvijo hitrosti. |
|  |  | Omejitev prometa: ta vrsta opozorila vas opozarja na omejene ceste. |



| Simbol, prikazan na zemljevidu | Simbol, prikazan v vrstici načrtovane poti | Opis |
|---|---|--|
|  |  | Kritično mesto z največjim številom nesreč: ta vrsta opozorila se sproži na mestu, kjer je bilo v preteklosti največ prometnih nesreč. Opozorilo se sproži na začetku in koncu kritičnega mesta z največjim številom nesreč. Med vožnjo na območju kritičnega mesta z največjim številom nesreč je prikazana vaša trenutna hitrost, v stolpcu načrtovane poti pa se prikaže vizualno opozorilo. |

Spreminjanje načina opozarjanja

Če želite spremeniti opozorila o prometnih kamerah, izberite možnost »Sounds and warnings« [»Zvoki in opozorila«] v meniju »Settings« [»Nastavitve«].



Nato lahko izberete, kakšna opozorila želite za različne vrste prometnih kamer in nevarnosti. Nastavite lahko, ali želite, da se opozorilo sproži vedno, samo takrat, ko vozite prehitro, ali nikoli.

PRILJUBLJENE

O možnosti Favourites [Priljubljene]

Možnost Priljubljene [Favourites] predstavlja preprost način, da izberete lokacijo brez vnosa naslova. Z izbiro te možnosti lahko ustvarite zbirko uporabnih naslovov.

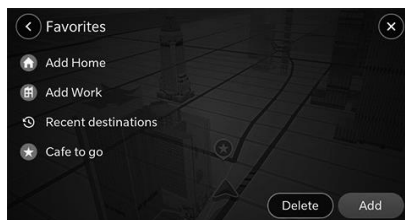
Namig: Izraza »priljubljene« in »lokacije« pomenita isto – priljubljene so tiste lokacije, ki jih pogosto obiskujete. Naslednje lokacije so vedno med priljubljenimi:

☐ **Home [Dom]:** domača lokacija je lahko vaš domači naslov ali kraj, ki ga pogosto obiskujete. Ta funkcija omogoča preprosto vodenje do tega cilja.

☐ **Work [Služba]:** službena lokacija je lahko naslov vašega delovnega mesta ali kraj, ki ga pogosto obiskujete. Ta funkcija omogoča preprosto vodenje do tega cilja.

☐ **Recent destinations [Nedavni cilji]:** izberite to tipko, če želite cilj izbrati s seznama lokacij, ki ste jih nedavno uporabili kot cilje. To vključuje tudi vaše postanke.

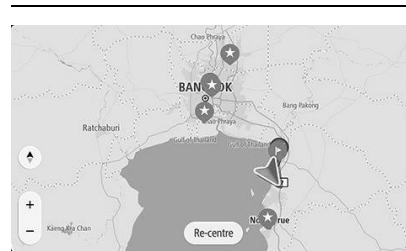
☐ **Marked locations [Označene lokacije]:** lokacijo lahko označite in jo začasno dodate na seznam My Places [Moji kraji].



537

9651226

Priljubljene lahko dodate tako, da izberete lokacijo na zemljevidu, poiščete lokacijo ali označite lokacijo. Domača lokacija, službena lokacija, označene lokacije in lokacije, ki ste jih dodali, se prikažejo na seznamu Favorites [Priljubljene] in so označene na zemljevidu.



538

9651242

Nastavitev domače ali službene lokacije

Domačo ali službeno lokacijo lahko nastavite na naslednje načine:

Nastavitev domače ali službene lokacije z uporabo priljubljenih

1: V glavnem meniju izberite možnost Favorites [Priljubljene].

2: Izberite možnost Add Home [Dodaj dom] ali Add Work [Dodaj službo].

Namig: Če želite nastaviti domačo lokacijo, lahko izberete tudi možnost Add Home [Dodaj dom] ali Add Work [Dodaj službo] v glavnem meniju.

3: Če želite izbrati lokacijo za dom ali službo, naredite nekaj od naslednjega:

☐ Na zemljevidu povečajte lokacijo, ki jo želite izbrati. Pritisnite in pridržite, da izberete lokacijo, nato pa izberite Set [Nastavi].

☐ Izberite tipko Search [Iskanje] in poiščite lokacijo. Izberite lokacijo, ki jo želite nastaviti kot dom ali služba, nato pa izberite Set [Nastavi].



Nastavitev domače ali službene lokacije z zemljevidom

1: V pogledu zemljevida premaknite zemljevid in ga povečajte, dokler ne vidite svojega doma ali službe.

2: Pritisnite in pridržite, da izberete lokacijo. Prikaže se pojavni meni z najbližjim naslovom.

3: Odprite pojavni meni in izberite možnost **Add to Favorites [Dodaj med priljubljene]**.

4: V vrstici z imenom vnesite ime »Home« [»Dom«] ali »Work« [»Služba«]. OPOMBA Vnosa »Home« [»Dom«] in »Work« [»Služba«] morata imeti veliki začetnici.

5: Shranite lokacijo. Na zemljevidu se prikaže vaša domača ali službena lokacija.

Spreminjanje domače lokacije

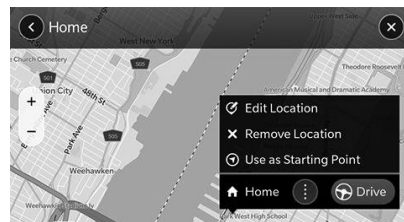
Domačo lokacijo lahko spremenite na naslednje načine:

Spreminjanje domače lokacije z možnostjo Favourites [Priljubljene]

1: V glavnem meniju izberite možnost **Favorites [Priljubljene]**.

2: Izberite **Home [Dom]**.

Vaša domača lokacija se skupaj s pojavnim menijem prikaže na zemljevidu.



539

9651243

3: Izberite možnost **Edit Location [Uredi lokacijo]**.

4: Če želite izbrati novo domačo lokacijo, naredite nekaj od naslednjega:

☐ Na zemljevidu povečajte lokacijo, ki jo želite izbrati. Pritisnite in pridržite, da izberete lokacijo, nato pa izberite simbol za domačo lokacijo.

☐ Izberite tipko **Search [Iskanje]** in poiščite lokacijo. Izberite lokacijo, ki jo želite nastaviti za domačo lokacijo.

Izberite možnost **Set home location [Nastavi domačo lokacijo]**.

Spreminjanje vaše domače lokacije z zemljevidom

1: V pogledu zemljevida premaknite zemljevid in ga povečajte, dokler ne vidite nove domače lokacije.

2: Izberite lokacijo tako, da se dotaknete zaslona in ga pridržite približno eno sekundo.

Prikaže se pojavni meni z najbližjim naslovom.

1: Odprite pojavni meni in izberite možnost **Add to Favorites [Dodaj med priljubljene]**.

2: V vrstico z imenom vnesite ime »Home« [»Dom«].

OPOMBA Vnos »Domov« mora imeti veliko začetnico.

3: Izberite možnost **Add [Dodaj]**. Vaša domača lokacija se spremeni v novo lokacijo.

Dodajanje lokacije iz priljubljenih

1: V glavnem meniju izberite možnost **Favorites [Priljubljene]**.

2: Izberite možnost **Add [Dodaj]**.

3: Lokacijo izberete tako, da naredite nekaj od naslednjega:

☐ Na zemljevidu povečajte lokacijo, ki jo želite izbrati. Pritisnite in pridržite, da izberete lokacijo, nato pa izberite simbol za dodajanje lokacije.

☐ Poiščite lokacijo. Izberite možnost **Show on map [Prikaži na zemljevidu]**, nato pa izberite simbol za dodajanje lokacije.

Na zaslonskem prikazu za urejanje se prikaže ime lokacije.

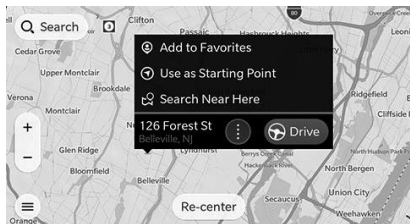
4: Uredite ime lokacije, da jo boste lahko zlahka prepoznali.

5: Izberite **Done [Končano]**, da lokacijo shranite na seznam My Places [Moji kraji].

Dodajanje lokacije na seznam My Places [Moji kraji] z zemljevida

1: Premaknite zemljevid in povečujte, dokler ne vidite cilja, do katerega želite začeti navigacijo.

2: Pritisnite in pridržite, da izberete lokacijo.



540

9651225

3: Izberite tipko pojavnega menija .

4: Izberite **Add to Favourites [Dodaj med priljubljene]**. Na zaslonem prikazu za urejanje se prikaže ime lokacije.

5: Uredite ime lokacije, da jo boste lahko zlahka prepoznali.

6: Če želite lokacijo shraniti na seznam Favourites [Priljubljene], izberite **Done [Končano]**. Lokacija, ki ste jo dodali, je na zemljevidu prikazana z oznako.

Dodajanje lokacije med priljubljene z uporabo iskanja

1: Poiščite lokacijo.

2: Izberite lokacijo, nato pa izberite možnost **Show on map [Prikaži na zemljevidu]**.

3: Ko je v pogledu zemljevida prikazana lokacija, izberite tipko pojavnega menija .

4: Izberite **Add to Favourites [Dodaj med priljubljene]**. Na zaslonem prikazu za urejanje se prikaže ime lokacije.

5: Uredite ime lokacije, da jo boste lahko zlahka prepoznali.

6: Izberite **Done [Končano]**, da lokacijo shranite na seznam My Places [Moji kraji].

Brisanje nedavnega cilja iz priljubljenih

1: V glavnem meniju izberite možnost **Favorites [Priljubljene]**.

2: Izberite možnost **Recent destinations [Nedavni cilji]**.

3: Izberite možnost **Edit List [Uredi seznam]**.

4: Izberite cilje, ki jih želite izbrisati.

5: Izberite možnost **Delete [Izbriši]**.

Brisanje lokacije iz priljubljenih

1: V glavnem meniju izberite možnost **Favourites [Priljubljene]**.

2: Izberite načrtovane poti, ki jih želite izbrisati.

3: Izberite možnost **Delete [Izbriši]**.

SETTINGS [NASTAVITVE]

Show [Prikaži]

V glavnem meniju izberite možnost **Settings [Nastavitve]** in nato **Show [Prikaži]**.



Na tem zaslonem prikazu lahko spremenite naslednje nastavitve:

☐ **Traffic flow [Pretok prometa]** Izberite to možnost, če želite v pogledu zemljevida in vodenja prikazati pretok prometa.

OPOMBA Pretok prometa je privzeto onemogočen. Če ga omogočite, je pretok prometa na zemljevidu prikazan ne glede na to, ali je pot načrtovana ali ne.

Prometni dogodki so na poti prikazani le, če je pot načrtovana. Če je ta funkcija onemogočena, so prikazani prometni dogodki zunaj poti.

☐ **Arrival Time & Distance [Čas prihoda in razdalja]** Izberite to možnost, če želite izbrati informacije o prihodu, ki se bodo prikazale.

☐ **Side bar [Stranska vrstica]** Izberete lahko, kdaj je prikazan stolpec načrtovane poti. Na voljo so te možnosti:

● **Always visible [Vedno viden]**.

● **Auto-Hide [Samodejno skrij]**. Če izberete to možnost, se stolpec načrtovane poti prikaže samo ob gostem prometu, da lahko vidite, kako dolgo boste v počasnem prometu.

● **Manually Hide [Ročno skrij]**. Če izberete to možnost, lahko stolpec načrtovane poti skrijete tako, da povlečete desno po zaslonu. Če ga želite znova prikazati, povlecite levo.

● **Extra large [Zelo velik]**. Zelo velik stolpec načrtovane poti je na voljo le, če ste izbrali možnost **Always Visible [Vedno viden]**.

Ko je stolpec načrtovane poti samodejno ali ročno skrit, se informacije o prihodu prikažejo v zgornjem desnem kotu zaslona.





541

F1A0873

OPOMBA Pri severnoameriških vozilih je privzeta nastavev **Manually Hide [Ročno skrij]**. Pri vseh drugih vozilih je privzeta nastavev **Always Visible [Vedno viden]**.

☐ **Show vehicle range [Prikaži doseg vozila]** Izberite to možnost, če želite v pogledu zemljevida prikazati doseg svojega vozila.

☐ **Point of Interest [Interesna točka]** S to tipko lahko izberete, katere interesne točke (POI) so prikazane na načrtovani poti in na zemljevidu.

Arrival Time & Distance [Čas prihoda in razdalja]

Izberite možnost **Arrival information [Informacije o prihodu]**, če želite spremeniti naslednje nastavitve:

☐ **Show remaining distance [Prikaži preostalo razdaljo]**

To nastavev izberite, če želite, da se med navigacijo na plošči z informacijami o prihodu prikaže preostala razdalja.

☐ **Show remaining time [Prikaži preostali čas]**

To nastavev izberite, če želite, da se med

navigacijo na plošči z informacijami o prihodu prikaže preostali čas potovanja.

☐ **Both [Oboje]**

To nastavev izberite, če želite, da se na plošči z informacijami o prihodu prikažeta preostala razdalja in preostali čas.

☐ **Show arrival information for [Prikaži informacije o prihodu za]** S to nastavitvijo lahko upravljate, ali želite na plošči z informacijami o prihodu prikazati informacije o prihodu za končni in naslednji postanek.

Map View [Pogled zemljevida]

V glavnem meniju izberite možnost **Settings [Nastavitve]** in nato **Map View [Pogled zemljevida]**.



Izberete lahko, kaj želite videti na zemljevidu:

☐ **Lane guidance on motorways [Usmerjanje po pasovih na avtocestah]**

To nastavev izberite, če želite, da se samodejno prikaže usmerjanje po pasovih, ko je vklopljeno.

☐ **Auto map zoom [Samodejno povečevanje zemljevida]**

S to nastavitvijo lahko izberete, kdaj se pogled zemljevida samodejno poveča med navigacijo:

● **Zoom in at instructions**

[Povečava ob navodilih]. Pogled zemljevida se poveča, da imate na voljo več podrobnosti, ko jih potrebujete.

● **Zoom based on route type**

[Povečava glede na vrsto poti].

Pogled zemljevida se poveča, ko ste na manjših ulicah, in pomanjša, ko ste

na avtocestah.

● **No auto zoom [Brez samodejne povečave]**.

☐ **Map orientation [Usmerjenost zemljevida]**

To nastavev izberite, če želite izbrati privzeto nastavev pogleda zemljevida. Izbirate lahko med 3D-pogledom v smeri navzgor, 2D-pogledom v smeri navzgor in 2D-pogledom proti severu.

Routing [Usmerjanje]

V glavnem meniju izberite možnost

Settings [Nastavitve] in nato **Routing [Usmerjanje]**.



Nam tem zaslonem prikazu lahko izberete, katere vrsta načrtovane poti bo izbrana.

Preferred route type [Prednostna vrsta načrtovane poti]

Izbirate lahko med naslednjimi vrstami načrtovane poti:

☐ **Fastest route [Najhitrejša načrtovana pot]** – načrtovana pot, ki traja najmanj časa.

☐ **Shortest route [Najkrajša načrtovana pot]** – najkrajša razdalja med izbranimi lokacijama. To morda ni najhitrejša pot, zlasti če poteka skozi kraj ali mesto.

☐ **Most eco-friendly route [Okolju najbolj prijazna načrtovana pot]** – pot, na kateri porabite najmanj goriva.

Izognite se

Izognete se lahko trajektom in avtovlakom, cestninskim cestam, neasfaltiranim cestam, voznim pasovom za vozila z več potniki, avtocestam in predorom.

Nastavite lahko, kako naj aplikacija za

navigacijo TomTom upravlja vse navedene značilnosti poti pri izračunavanju načrtovane poti.

Pasovi za vozila z več potniki se včasih imenujejo tudi pasovi za vozila z visoko zasedenostjo (HOV) in se morda ne uporabljajo v vsaki državi.

Če se želite peljati po teh pasovih, bo morala biti v vozilu več kot ena oseba ali pa bo moralo vozilo uporabljati okolju prijazno gorivo.

Na voljo je preusmeritev na hitrejšo načrtovano pot

Če sistem med vožnjo najde hitrejšo pot, lahko aplikacija TomTom Traffic ponovno načrtuje vaše potovanje po hitrejši poti. Izberite eno od naslednjih možnosti:

☐ **Automatic [Samodejno].** Always take the fastest route [Vedno izberi najhitrejšo načrtovano pot] – vedno je izbrana najhitrejša načrtovana pot.

☐ **Manual [Ročno].** Ask me so I can choose [Vprašaj me, da lahko izberem] – sistem vas bo vprašal, ali želite izbrati hitrejšo načrtovano pot. Ročno lahko izberete hitrejšo načrtovano pot ali pa izberete načrtovano pot tako, da zapeljete v njeno smer.

☐ **Never [Nikoli].** Don't reroute me [Brez preusmerjanja] – naprava za vas ne bo iskala hitrejših načrtovanih poti.

Vehicle Measurements [Mere vozila]

OPOMBA Ta funkcija velja samo za vozila z maso nad 3.500 kg.

Aplikacija za navigacijo TomTom bo pri načrtovanju poti upoštevala mere vašega vozila. Ko izberete možnost Drive to a new destination [Vožnja do novega cilja],

boste morali potrditi mere.

Spremenite lahko naslednje vrednosti:

☐ mere;

☐ masa;

☐ najvišja hitrost.

Če želite spremeniti mere vozila, kliknite mero, ki jo želite spremeniti, jo posodobite in izberite možnost OK [V redu].

OPOMBA Če je na vozilo priklopljena prikolica, se prepričajte, da so pri masi in dolžini vozila navedene mere vozila.

Osnovno obremenitev izračunate tako, da skupno maso vozila delite z dve. Če je na vozilo priklopljena prikolica, skupno maso vozila delite s tri.

Send Destination to Phone [Pošiljanje cilja v telefon]

Izberite to možnost, če želite aktivirati funkcijo navodil za hojo do končnega cilja.

Sounds and Alerts [Zvoki in opozorila]

V glavnem meniju izberite možnost Settings [Nastavitve] in nato **Sounds & Alerts [Zvoki in opozorila].**



Izberete lahko informacije, ki jih želite slišati, na primer čas prihoda, imena ulic in zgodnja navodila.

Nastavite lahko tudi način opozarjanja na različne vrste nevarnih območij in nevarnosti. Nastavite lahko, ali želite, da se opozorilo sproži vedno, samo takrat, ko vozite prehitro, ali nikoli.

☐ **When speeding [Ob prekoračitvi omejitve hitrosti]** To opozorilo se sproži takoj, ko prekoračite omejitev hitrosti za več kot 5 km/h.

Ko prekoračite hitrost, se plošča s hitrostjo v pogledu vodenja tudi obarva rdeče.

☐ **Traffic jam ahead [Pred vami je prometni zastoj]** To opozorilo se sproži takoj, ko se približate prometnemu zastoj.

☐ **Reachable range too low [Premajhen doseg]** To opozorilo se sproži, ko je razdalja do cilja predolga, ker je v rezervoarju premalo goriva ali je baterija preveč izpraznjena. Nato morate poiskati bencinsko črpalko ali polnilno postajo.

☐ **Cameras [Kamere]** To opozorilo se sproži, ko se približujete prometni kameri.

☐ **Safety Warnings [Varnostna opozorila]** Ta vrsta opozorila se sproži na kraju, kjer je bilo v preteklosti več prometnih nesreč.

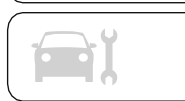
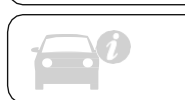
☐ **Low Emission Zone warnings [Opozorila za območja z nizkimi emisijami]** To opozorilo se sproži, ko se približujete območju z nizkimi emisijami. **Alert type [Vrsta opozorila]**

Izberete lahko način opozarjanja na različne vrste nevarnih območij in dogodkov:

☐ Visual, sound and verbal [Vizualno, zvočno in besedno];

☐ Visual and sound [Vizualno in zvočno];

☐ Visual only [Samo vizualno].



Če izberete možnost **Visual, sound and verbal [Vizualno, zvočno in besedno]**, boste ob približevanju naslednjim dogodkom slišali besedno opozorilo, ne glede na to, ali ste na načrtovani poti ali ne:

- ☐ nepremični kameri;
- ☐ mobilni kameri;
- ☐ mestu za postavitev mobilne kamere;
- ☐ območju merjenja povprečne hitrosti;
- ☐ območju nadzora hitrosti;
- ☐ kameri na semaforju;
- ☐ kameri za omejitev prometa;
- ☐ nevarnemu območju;
- ☐ območju tveganja;
- ☐ kritičnemu mestu z največjim številom nesreč.

Drugo

V glavnem meniju izberite možnost **Settings [Nastavitve]** in nato **Other [Drugo]**.



Na tem zaslonem prikazu lahko vidite te informacije:

Privacy [Zasebnost]

Na tem zaslonem prikazu so na voljo naslednje nastavitve:

☐ Record history [Zgodovina zapisov]

To nastavitve izberite, če želite, da vaša zgodovina potovanj ostane v navigacijskem sistemu.

☐ Predict destinations [Predvidevanje ciljev]

To nastavitve izberite, če želite, da navigacijski sistem pri načrtovanju poti

predlaga pogoste cilje.

About [Več informacij]

Na tem zaslonem prikazu so naslednje informacije o navigacijskem sistemu:

- ☐ Software version [Različica programske opreme];
- ☐ Installed map [Nameščen zemljevid];
- ☐ Legal information [Pravne informacije].

OBVESTILA O AVTORSKIH PRAVICAH

Strinjate se, da boste takoj, ko je to praktično mogoče, vendar najpozneje ob prvi novi izdaji pooblaščen aplikacije po prejemu vseh orientacijskih točk 3D vsa obvestila o avtorskih pravicah v zvezi s prikazom teh orientacijskih točk vključili v vse pooblaščen aplikacije in v polje z informacijami o pooblaščen aplikaciji. Ne glede na zgoraj navedeno ima družba TomTom pravico, da se po lastni presoji odloči, da bo v naslednjih izdajah licenčnih izdelkov odstranila določene orientacijske točke 3D. V tem primeru boste te orientacijske točke 3D takoj, ko je to praktično mogoče, vendar najpozneje ob prvi novi izdaji pooblaščen aplikacije po prejemu posodobitve licenčnega izdelka odstranili iz pooblaščen aplikacije. Družba TomTom ni odgovorna za morebitno škodo, stroške ali izdatke, ki jih imate v zvezi s tem, da družba TomTom odstrani orientacijske točke 3D iz licenčnega izdelka ali da vi ne odstranite orientacijskih točk 3D iz pooblaščen aplikacije.

Družba TomTom vam podeljuje neekskluzivno, neprenosljivo licenco za uporabo licenčnih izdelkov programske opreme z izključnim in omejenim namenom, da vam pomagajo pri pregledovanju, analiziranju in razdeljevanju licenčnih izdelkov. Licenčni izdelki programske opreme ne smete v nobenem primeru uporabljati za pregledovanje, analiziranje, razdeljevanje ali kakršno koli obdelavo prostorskih podatkov zemljevidov, ki jih ne zagotavlja družba TomTom. Izvirne kode vseh ali katerega koli dela licenčnih izdelkov ne smete pridobiti ali poskušati pridobiti s povratnim inženiringom, razstavljanjem, dekompiriranjem, prevajanjem ali na kakršen koli drug način. Na vsako kopijo programa GDF Viewer ali katerega koli dela licenčnih izdelkov morate pritrčiti naslednje obvestilo o avtorskih pravicah: »Programska oprema © 2011–2018 TomTom North America, Inc. Vse pravice pridržane.

Sloja občinskih meja v izdelku Administrative Areas ne smete uporabljati za ustvarjanje ali izpeljavo aplikacij, ki jih tretje osebe uporabljajo za določanje tarif, davčnih jurisdikcij ali davčnih stopenj za določen naslov ali vrsto naslovov. Licenčni izdelek Points of Interest je izrecno prepovedano uporabljati za (a) aplikacije za preusmerjanje telefonskih klicev; (b) aplikacije za prikaz podatkov na zaslonu; (c) imenike na CD-ROM-u ali druge izpeljane imeniške izdelke; (d) storitve preverjanja; (e) storitve za prikaz imena

klicatelj; in (f) storitve preverjanja potencialnih strank v spletnem trženju. Za licencirani izdelek Points of Interest ni mogoče izdati licence naslednjim podjetjem, njihovim podjetjem v skupni lasti ali podjetjem s privzetimi imeni: Axiom, Accudata, Allant, Alliance Data, eBeureau, Equifax, Experian, Knowledgebase Marketing, ChoicePoint, Harte-Hanks, Infutor, Donnelley Marketing, infoGroup, Trans Union, Transaction Network Services in LexisNexis.

Šestmestnih črkovno-številčnih kanadskih poštних oznak, ki jih vsebuje kateri koli licenčni izdelek, ni mogoče uporabiti za množično pošiljanje pošilk prek kanadskega poštne sistema.

Poleg tega morajo biti šestmestne črkovno-številčne kanadske poštne oznake v celoti vključene v pooblaščen aplikaciji in jih ni mogoče pridobiti. Kanadskih poštних oznak ni mogoče prikazati ali uporabiti za iskanje poštних števk v internetu, prav tako pa jih ni mogoče pridobiti ali izvoziti iz katere koli aplikacije, da bi jih uporabili pri ustvarjanju katerega koli drugega nabora podatkov ali aplikacije. Ne glede na zgoraj navedeno lahko končni uporabnik s pooblaščen aplikacijo po želji popravi ali izpelje kanadske poštne oznake, vendar le kot del podatkov o naslovu za lokacije (npr. dostavne točke in skladišča), ki so bile nastavljene v

pooblaščen aplikaciji, in po želji pridobi podatke za namene upravljanja voznega parka.

Niti podatkov niti licenčnih izdelkov, kot je Speed Profiles ali TomTom Traffic, ali katerih koli njihovih izpeljank ni dovoljeno uporabljati za namen izvrševanja prometnih predpisov, kar med drugim vključuje izbiro potencialnih lokacij za namestitve prometnih kamer, radarjev ali drugih naprav za nadzor hitrosti. V zvezi z izdelkom Speed Profiles potrjujete in se strinjate, da dejanske hitrosti morda ne odražajo zakonsko določenih omejitev hitrosti.

Izrecno se strinjate, da izdelek ne sme: (i) shranjevati podatkov za več kot štiriindvajset (24) ur v vaših strežnikih; (ii) predvajati ali dajati na voljo licenčnega izdelka TomTom Traffic, razen pooblaščenim končnim uporabnikom; in (iii) uporabljati vira ali informacij, prejetih prek vira, za namene podatkov o zgodovini (kar med drugim vključuje zbiranje ali analizo).

Nuance: Nuance® je registrirana blagovna znamka družbe Nuance Communications, Inc. in se tukaj uporablja na podlagi licence.

Nuance TTS: Nuance® je registrirana blagovna znamka družbe Nuance Communications, Inc. in se tukaj uporablja na podlagi licence.

Monotype je blagovna znamka družbe Monotype Imaging Inc., ki je registrirana pri ameriškem uradu za patente in blagovne znamke ter je lahko registrirana v nekaterih jurisdikcijah. Frutiger je blagovna znamka družbe Monotype GmbH, ki je registrirana pri ameriškem uradu za patente in blagovne znamke ter je lahko registrirana v nekaterih jurisdikcijah.

Posodobitev zemljevida

Za zagotavljanje najboljšega delovanja je treba navigacijski sistem redno posodabljati.

Posodobitve lahko prenesete s funkcijo MOTA (Map Over The Air). Glejte poglavje »Posodobitev sistema« v nadaljevanju.

OPOMBA Pri pooblaščenem prodajalcu boste za posodobitev navigacijskega sistema morda morali plačati.

Govorni ukazi

(če so del opreme)

OPOMBA Vnos naslovov z govornimi ukazi je podprt le v državi, kjer ste, in če se jezik sistema ujema z lokalnim jezikom. Če je vozilo na primer v Italiji, bo italijanske naslove mogoče vnesti le, če je jezik sistema nastavljen na italijanščino.



Po pritisku tipke  na volanskem obroču je mogoče dati naslednje govorne ukaze:

- ☐ Find <POI> (Point of Interest) near/along the route [Poišči <POI> (interesno točko) v bližini/ob poti];
- ☐ Let's go <home>/<to work> [Navigacija do <dom>/<služba>];
- ☐ Go to <address> [Navigacija do <naslov>];
- ☐ Go to the centre of <city name> [Navigacija do središča <ime mesta>];
- ☐ Drive to <address>/<POI>/<junction> [Pelji do <naslov>/<POI>/<križišče>];
- ☐ Navigate home [Navigacija do doma];
- ☐ Go via home [Pojdi mimo doma];
- ☐ Clear route [Izbriši pot];
- ☐ Recent destinations [Nedavni cilji];
- ☐ Stop at a recent destination [Ustavi se na nedavnem cilju];
- ☐ 2D view [2D-pogled];
- ☐ 3D view [3D-pogled].

Nastavitev glasnosti

Glasnost navigacijskega sistema lahko nastavite le, ko navigacijski sistem daje govorna navodila.

 333) 334) 335)



OPOZORILO

333) Zaradi neupoštevanja ali delnega neupoštevanja teh opozoril in navodil lahko pride do smrtnih ali hudih telesnih poškodb. Če ni zagotovljena ustrežna nastavitvev, uporaba in nega te naprave, obstaja večja nevarnost hudih telesnih poškodb ali smrti oziroma poškodb naprave.

334) Odgovorni ste, da to napravo uporabljate po svoji najboljši presoji ter s potrebno

skrbnostjo in pozornostjo. Ne dovolite, da bi interakcija s to napravo odvrnila vašo pozornost med vožnjo. Zmanjšajte čas gledanja na zaslon naprave med vožnjo. Dolžni ste upoštevati zakone, ki omejujejo ali prepovedujejo uporabo mobilnih telefonov ali drugih elektronskih naprav in na primer zahtevajo uporabo prostoročnega telefoniranja med vožnjo. Vedno upoštevajte veljavno zakonodajo in prometne znake, zlasti tiste, ki se nanašajo na mere, težo in nosilnost vozila. Družba TomTom ne zagotavlja, da bo ta naprava delovala brez napak in da bo predlagala pravilne poti, ter ni odgovorna za morebitne denarne kazni zaradi vašega neupoštevanja veljavne zakonodaje in predpisov.

335) Naprave, v katerih ni nameščen zemljevid za tovorna vozila ali avtodome, ne bodo prikazovale ustreznih poti za velika/gospodarska vozila. Če za vaše vozilo veljajo omejitve glede teže, mer, hitrosti, poti ali druge omejitve na javni cesti, lahko uporabljate napravo, v kateri je nameščen zemljevid za tovorna vozila ali avtodome. Specifikacije vozila morajo biti natančno vnesene v napravo. To napravo uporabljajte samo kot navigacijski pripomoček. Ne upoštevajte navodil za navigacijo, zaradi katerih bi lahko bili vi ali drugi udeleženci v prometu v nevarnosti. Družba TomTom ne prevzema nobene odgovornosti za škodo, nastalo zaradi vašega neupoštevanja tega obvestila.

NAČIN VOZILA

S pritiskom grafične tipke  »Vehicle« [»Vozilo«] lahko odprete naslednje strani:

- ☐ »Controls« [»Tipke za upravljanje«];
- ☐ »System settings« [»Nastavitve sistema«].

UPRAVLJANJE

V meniju »Controls« [»Upravljanje«] lahko izberete naslednje nastavitve (pri različicah/na trgih, kjer so del opreme):

- ☐ »screen settings OFF« [»izklop nastavitvev zaslona«];
- ☐ »electrochromic rear view mirror« [»elektrokromatsko vzvratno ogledalo«] (če je del opreme);
- ☐ »rear view camera« [»vzratna kamera«] (če je del opreme).

NASTAVITVE SISTEMA

Nastavitve so na voljo, ko je ključavnica za vžig v položaju MAR.

Do nastavitvev lahko dostopate tako, da pritisnete tipko »Settings«

[»Nastavitve«] v vrstici stanja ali izberete možnost v zgornjem desnem kotu na glavni strani funkcije, ki si jo ogledujete.

OPOMBA Prikazani menijski elementi se razlikujejo glede na različice.

Meni je okviren in vključuje naslednje elemente:

- ☐ My Profile [Moj profil];
- ☐ Language [Jezik];
- ☐ Display [Zaslon];
- ☐ Units [Enote];
- ☐ Safety and Driving Assistance [Varnost in pomoč pri vožnji];
- ☐ Date and Time [Datum in čas];
- ☐ Phone/Bluetooth® [Telefon/Bluetooth®];
- ☐ Camera [Kamera];
- ☐ Mirrors and Windscreen Wipers [Ogledala in brisalca vetrobranskega stekla];

- ☐ Lights [Luči];
- ☐ Brakes [Zavore] (če je ta možnost del opreme);
- ☐ Doors & Locks [Vrata in ključavnice];
- ☐ Vehicle switch off options/OFF status [Možnosti izklopa motorja/stanje izklopa];
- ☐ Audio/Audio Settings [Zvok/nastavitve zvoka];
- ☐ Radio Setup [Nastavitev radijskega sprejemnika];
- ☐ Geolocation [Geolokacija];
- ☐ Software update [Posodobitev programske opreme];
- ☐ System Information [Informacije o sistemu];
- ☐ Reset [Ponastavitev].

APLIKACIJE

Pritisnite grafično tipko »App« [»Applikacija«], da se prikažejo naslednji podmeniji:

- ☐ »Favourites« [»Priljubljene«];
- ☐ »Recent« [»Nedavni klici«];
- ☐ »Categories« [»Kategorije«];
- ☐ »All« [»Vse«].

Če želite na seznam Favourites [Priljubljene] dodati aplikacijo ali jo odstraniti z njega, izberite ali preključite izbiro ikone ☆, ki se prikaže na seznamu, prikazanem na strani »Recent« [»Nedavne«], »Categories« [»Kategorije«] ali »All« [»Vse«]. Pojavno sporočilo vas bo pozvalo, ali želite aplikacijo shraniti med priljubljene ali ne.

PRILJUBLJENE

Podmeni »Favourites« [»Priljubljene«] (pri različicah/na trgih, kjer je del opreme) vsebuje strani »Electrical functions« [»Električne funkcije«] in »Performance« [»Zmogljivost«].

Stran »Favourites« [»Priljubljene«] lahko vsebuje do 6 priljubljenih strani. Ko boste dosegli največje dovoljeno število strani in boste poskušali dodati dodatno stran, se bo prikazalo sporočilo. Postopek lahko preključete tako, da izberete »Cancel« [»Prekliči«] ali »X«.

NEDAVNE

Podmeni »Recent« [»Nedavne«] vsebuje nedavno uporabljene ali prenesene aplikacije. Aplikacije so prikazane v kronološkem vrstnem redu.

DRUGE KATEGORIJE

Podmeni »Other categories« [»Druge kategorije«] vsebuje seznam filtriranih kategorij iz različnih aplikacij. Prikazane so naslednje kategorije:

- ☐ Media [Predstavnosti];
- ☐ Comfort [Udobje] (če je del opreme);
- ☐ Nav [Navigacija] (če je del opreme);
- ☐ Phone [Telefon];
- ☐ Vehicle [Vozilo];
- ☐ System [Sistem];
- ☐ Other [Drugo].

Aplikacije v vsaki kategoriji so prikazane v abecednem vrstnem redu.

VSE

Kategorija »All« [»Vse«] vsebuje vse razpoložljive aplikacije in vam omogoča iskanje po njih v abecednem vrstnem redu od A do Z ali od Z do A.

PRIPOMOČKI

Na glavni strani si lahko ogledate strani povzetki funkcij sistema **Uconnect™** (ki se imenujejo »pripomočki«), ki jih lahko

izberete na seznamu razpoložljivih pripomočkov.

Če želite dodati pripomoček, pritisnite tipko  na zaslonu in na seznamu izberite želeni pripomoček.

Nekatere pripomočke lahko prilagodite tako, da pritisnete tipko  ob naslovu. Odpre se zaslonski prikaz za prilagajanje.

Število pripomočkov, ki jih lahko namestite na stran, je odvisno od njihove velikosti. Več strani (največ pet) lahko dodate tako, da na zaslonu pritisnete tipko »+«. Če želite preklapljati med stranmi, se za kratko dotaknite strani in s prstom podrsajte desno ali levo.

Strani lahko izbrišete s funkcijo »Delete page« [»Izbriši stran«] ali preuredite s funkcijo »Reorder pages« [»Preuredi strani«].

OPOMBA Prilagajanje je aktivno le, ko vozilo miruje. Če poskusite prilagajati vrstni red tipk, ko se vozilo premika, ali poskusite odpeljati, ne da bi končali postopek, se na zaslonu sistema **Uconnect™** prikaže opozorilno sporočilo in postopek se konča.



PREMIKANJE PRIPOMOČKOV

Izberite želeni pripomoček, nato pa:



za premikanje pripomočka: pritisnite in za nekaj sekund pridržite želeni pripomoček, nato pa ga premaknite v desno ali levo stran zaslona;



za spreminjanje velikosti pripomočka: pritisnite ikono za spreminjanje velikosti pripomočka.



za ogled vsebine pripomočka: izberite želeni pripomoček, nato pa se pomikajte v navpični smeri. Pri spreminjanju vrstnega reda pripomočkov (ogledu njihovih sličic) si ni mogoče ogledati njihove vsebine.

PRIPOMOČKI Z BLIŽNJCAMI

Bližnjice (ki jih lahko dodate le, ko vozilo miruje) omogočajo hiter dostop do vsebin sistema. To so lahko (pri različicah/na trgih, kjer so del opreme):

- ☐ »Call« [»Kliči«];
- ☐ »Customised settings« [»Prilagojene nastavitve«];
- ☐ »Media« [»Predstavnost«];
 - »FM radio« [»Radio FM«];
 - »AM radio« [»Radio AM«];
 - »DAB radio« [»Radio DAB«];
 - »Bluetooth«;
 - »USB 1«;
- ☐ »Seats« [»Sedeži«];
- ☐ »App« [»Aplikacije«];
 - »Audio setup« [»Nastavitev zvoka«];
 - »Comfort« [»Udobje«] (če je del opreme);
 - »Controls« [»Upravljanje«];
 - »Media« [»Predstavnost«];
 - »Screen off« [»Izklop zaslona«];
 - »Settings« [»Nastavitve«];
 - »Trip« [»Potovanje«];
 - »AM radio« [»Radio AM«];
 - »FM radio« [»Radio FM«];
 - »DAB radio« [»Radio DAB«];
 - »USB 1«;
 - »Bluetooth«;
 - »Device Manager« [»Upravitelj naprav«];
 - »Driver profiles« [»Profili voznika«];
 - »Alerts« [»Opozorila«];
 - »Activate services« [»Aktiviranje storitev«];

- »Assist« [»Pomoč«];
- »Eco Score« [»Ocena varčne vožnje«];
- »Warnings« [»Opozorila«];
- »SOS« [»Klic v sili«];
- »Wi-Fi Hotspot« [»Dostopna točka Wi-Fi«].

POMIKANJE/IZBIRA SEZNAMA

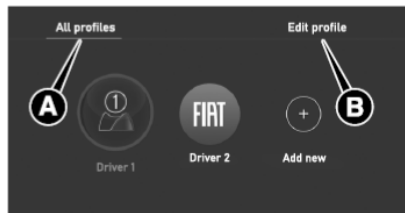
S premikanjem prsta po zaslonu se pomikate po seznamih in izbirate. Držite prst na zaslonu in ga premaknite navzgor, da prikažete elemente na dnu seznama. Premaknite ga navzdol, da prikažete elemente na vrhu seznama. Če ga premaknete v desno, se prikažejo sezname na levi strani. Če ga premaknete v levo, se prikažejo sezname na desni strani. Z enakim postopkom se lahko premikate med stranmi.

S prstom pritisnite na izbrano možnost, da jo vnesete v sistem.

PROFILI

(če so del opreme)

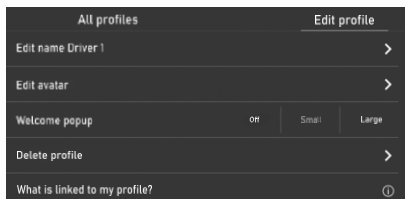
V načinu »Profiles« [»Profili«] lahko ustvarite avatar in vnesete svoje prilagoditve. Če želite prikazati obstoječi profil, izberite možnost »All profiles« [»Vsi profili«] (A na sl. 542).



542

F1A0817

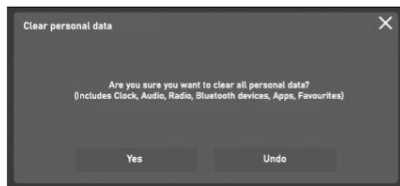
Če izberete »Edit profile« [»Urejanje profila«] (B na sl. 542), lahko vnesete ali uredite prilagoditve profila (sl. 543).



543

F1A0818

Prilagoditve profila lahko izbrisate s funkcijo »Edit profile« [»Urejanje profila«] ali »Delete personal data« [»Brisanje osebnih podatkov«] v meniju »Settings« [»Nastavitve«] (sl. 544).
OPOMBA Po ponastavitvi na privzete podatke, brisanju povezanega profila ali brisanju osebnih podatkov nekatere funkcije aplikacije približno 30 minut morda ne bodo na voljo.



544

F1A0819

Vse profile lahko začasno onemogočite in s pritiskom na ustrezno ikono priključite način »Parking attendant« [»Parkirna služba«]. Ta način začasno obnovi privzete nastavitve in omogoča vožnjo z vozilom brez prilagoditev.

Po spremembi profila morate počakati do približno 5 minut, da se v sistem **Uconnect™** naložijo ustrezne nastavitve.

DTV (digitalna televizija)

(samo za Japonsko in pri različicah/na trgih, kjer je del opreme)
Digitalna televizija (DTV) (sl. 545), je funkcija za predvajanje predstavnosti, ki je specifična za ta avtomobilski trg.



545

F1A9072

INTERAKCIJA

Funkcijo DTV lahko uporabljate na naslednje načine:

□ s pritiskom grafične tipke »DTV« na seznamu predstavnosti »Sources« [»Viri«];

□ z izbiro kanalov (s pritiskom grafičnih tipk 1 na sl. 546) ali uporabo razpoložljivih funkcij (s pritiskom grafičnih tipk 2 na sl. 546).

OPOMBA Zvok iz vira DTV bo še naprej na voljo, zvočni signal pa se bo oddajal, če prestavite v vzvratno prestavo, če so aktivni zadnji parkirni senzorji in če je na zaslonu sistema **Uconnect™** prikazana slika zadnje kamere.

OPOMBA Zvočni in video signali se prenašajo prek posebne škatle, nameščene v vozilu. Glede morebitnih težav s sprejemom zvočnih/video signalov in/ali namestitvijo se obrnite samo na pooblaščenega serviserja.





546

FIA9073

POVEZANE STORITVE – STORITVE UCONNECT

336)

(če so del opreme)

Povezane storitve Uconnect obogatijo izkušnjo uporabe vozila tako, da ga povežejo z omrežjem. Storitve (če so del opreme) vam omogočajo, da po potrebi in v nujnih primerih prejmete pravočasno pomoč, pridobite informacije o stanju vozila in njegovi lokaciji ter daljinsko upravljate vozilo, in s sprotnimi posodobitvami zagotavljajo boljše navigacijsko izkušnjo (če je del opreme). Do storitev Uconnect lahko dostopate z namensko Fiatovo aplikacijo za pametni telefon ali pametno uro, spletnim portalom ali sistemom **Uconnect™** v vozilu.

Razpoložljivost storitev zahteva pogodbo za storitve Uconnect.

Aktiviranje v vozilu je funkcija za dostop do postopka aktiviranja povezanih storitev neposredno iz avtoradia z vnosom e-poštnega naslova. Več informacij o storitvah Uconnect – uporabnost, razpoložljivost, združljivost, paketi in specifikacije – preberite na spletnem mestu družbe Fiat Professional.

SPLOŠNA IZJAVA O ZAVRITVI ODGOVORNOSTI

Osebni podatki in zasebnost

☐ Proizvajalec zbira, obdeluje in uporablja osebne podatke v zvezi z vozilom skladno z zakonskimi zahtevami. Več informacij o splošnih pogojih storitve in politikah varstva podatkov preberite na uradnem spletnem mestu Fiat Professional.

☐ Stranka je izključno odgovorna za uporabo storitev v vozilu, četudi jih uporabljajo druge osebe, ter mora vse uporabnike in potnike v vozilu seznaniti s storitvami in funkcijami ter omejitvami sistema.

☐ Če je storitev klica na pomoč (Help) aktivirana, bo klic samodejno preusmerjen na klicni center proizvajalca. Upoštevajte, da se za klic na pomoč (HELP), kadar koli se besedilo sklicuje nanj, šteje, da ga upravljajo zasebni ponudniki storitev.

Pogoji za delovanje

☐ Za uporabo nekaterih storitev Uconnect se morate registrirati na namenskem portalu, do katerega lahko dostopate na uradnem spletnem mestu Fiat Professional, nato pa jih aktivirati in se prijaviti v svoje naprave.

☐ Storitve Uconnect niso na voljo na vseh trgih in zanje veljajo omejitve glede na vrsto sistema **Uconnect™** ter lokacijo in trajanje storitev.

☐ Popolno delovanje storitev Uconnect, vključno s klici na pomoč in klici za pomoč na cesti (ASSIST), je odvisno od pokritosti mobilnega omrežja in geolokacije GPS, brez katere ustrezno delovanje storitev ni zagotovljeno. Pokritosti ni mogoče zagotoviti v predorih, garažah, večnadstropnih parkirnih hišah in v gorah.

☐ Ob preobremenitvi mobilnega omrežja ali težavah v zvezi z virom napajanja vozila (npr. skoraj prazen akumulator) storitve morda ne bodo na voljo.

☐ Ko uporabljate storitve, morate geslo uporabljati strogo za osebne namene in ga ne smete razkriti tretjim osebam.

STORITVE

OPOMBA Datum in čas, ki sta prikazana na zaslonu sistema **Uconnect™**, se morata ujemati z dejanskim datumom in časom tudi po odklopu akumulatorja. Nastavite ju lahko v meniju »Settings« [»Nastavitve«] v sistemu **Uconnect™**. Do morebitnega neujemanja med datumom in časom na zaslonu ter dejanskim datumom in časom lahko pride zaradi napake povezanih storitev.

OPOZORILO Nekatero spodaj navedene storitve morda ne bodo na voljo, če vozilo več kot 20 dni pustite z izklopljenim motorjem. Zaženite motor, da znova aktivirate te storitve.

Glede na opremo vozila in državo so lahko na voljo različne storitve za različna obdobja. Več informacij o svojem vozilu poiščite na osebni strani na uradnem spletnem mestu Fiat Professional. Nekaj paketov, ki so na voljo strankam, je:

❑ **My Assistant** (če je del opreme): storitev skrbi za stranke in varnostnih opozoril, kar vključuje (če je del opreme):

- »Help and ASSIST emergency call« [»Klic na pomoč in klic za pomoč na cesti (ASSIST)«] (glejte poglavje »Ukrepanje v sili«);

- »Vehicle Health Report« [»Poročilo o stanju vozila«]: informacije o stanju vozila, obveščanje stranke o morebitnem potrebnem vzdrževanju prek aplikacije FIAT in spletnega mesta. Storitev se zagotavlja, če je stranka mreži Stellantis posredovala veljavni e-poštni naslov;

- »In-Vehicle Notifications« [»Obvestila v vozilu«]: možnost prejemanja sporočil in/ali obvestil v zvezi z zagotavljanjem storitev in opomnikov o izvajanju storitve in/ali vkloplev na zaslonu sistema **Uconnect™**. Za več informacij o prejetih sporočilih se lahko obrnete na službo za pomoč strankam družbe Stellantis.

❑ **My Car**: storitev spremljanja stanja vozila. obveščanje v mobilni aplikaciji FIAT o morebitnih napakah v delovanju vozila.

❑ **My Remote**: to storitev lahko uporabljate za upravljanje postopkov, ki jih izvajate na daljavo (vklop luči, zaklepanje/odklepanje vrat, iskanje vozila itd.), v mobilni aplikaciji FIAT in z združljivimi glasovnimi pomočniki. Lahko nastavite opozorila med vožnjo z obvestili, ko na primer presežete nastavljeno območje ali čas.

❑ **My Navigation** (odvisno od razpoložljivosti glede na različico/trg): povezana navigacijska storitev s sprotnimi informacijami o vremenu,

prometu in prometnih kamerah. Storitev vključuje tudi funkcijo »Send & Go« za pošiljanje cilja navigacijskemu sistemu vozila iz aplikacije FIAT in »Last Mile Navigation« [»Navigacija za hojo do končnega cilja«] za nadaljevanje navigacije iz pametnega telefona v zadnjem odseku ceste, ki ni dosegljiv z vozilom. Storitev brezžičnega posodabljanja vam omogoča, da izkoristite najnovejšo različico zemljevidov, ne da bi morali ročno izvesti posodobitve.

❑ **My Wi-Fi** (če je del opreme): dodatna storitev dostopne točke Wi-Fi. Ta storitev zagotavlja dostop do interneta v vozilu z vsemi napravami, ki imajo povezavo Wi-Fi (pametnimi telefoni, tabličnimi računalniki, prenosnimi računalniki) (podprte tehnologije: 3G–4G). V vozilu se ustvari zasebna točka za internetni dostop Wi-Fi. Ta funkcija, ki je na voljo, ko je ključavnica za vžig v položaju MAR ali ko motor deluje, omogoča hkratno povezavo do osmih naprav, ne pa tudi neposredne komunikacije med napravami. Kakovost storitve, ki jo omogoča vgrajena dostopna točka Wi-Fi, je odvisna od pokritosti omrežja mobilnega operaterja. Uporabniki z aktivnim paketnim prenosom podatkov lahko s storitvijo dostopne točke Wi-Fi v vozilu uporabljajo tudi storitev prepoznavanja radijskih postaj za izvajanje dejanj, kot



so preverjanje vremena ali novic, predvajanje glasbe, interakcija z navigacijskim sistemom in daljinsko upravljanje pametnih naprav v svojem domu.

OPOMBA: Ime dostopne točke in geslo je mogoče spremeniti le, ko je ključavnica/stikalo za vžig v položaju/načinu MAR in motor deluje.

☐ **My Alert:** dodatna storitev z aplikacijo in obvestili v aplikaciji FIAT ob domnevnih poskusih kraje ter pomočjo v primeru kraje.

Izkušnjo s storitvami Uconnect lahko obogatite z nakupom dodatnih storitev, za katere je zahtevana naročnina.

Nanje se lahko neodvisno naročite iz kataloga storitev, ki so na voljo za vozilo, in sicer neposredno na osebni strani na uradnem spletnem mestu družbe Fiat Professional.

DEAKTIVIRANJE NAČINA GEOLOKACIJE

(če je del opreme)

Če želite deaktivirati način geolokacije, lahko to naredite v sistemu **Uconnect™** (več podrobnosti poiščite v meniju »Settings« [»Nastavitve«] sistema **Uconnect™**).

Ko je način geolokacije deaktiviran, nekatere storitve v aplikaciji FIAT ali mobilnih napravah in na spletu, ki uporabljajo lokacijo vozila, ne bodo na voljo.

OPOZORILO Ikona  na vrhu zaslona sistema **Uconnect™** prikazuje, da je funkcija geolokacije aktivna (ON). Ko je geolokacija vklopljena, se aktivira sledenje položaju vozila, da je omogočeno delovanje funkcij, ki to zahtevajo. Ko je geolokacija izklopljena, položaju vozila sledijo samo navigacijski sistem, varnostni sistem, zaščitni sistem in sistem za pomoč vozniku (če je del opreme). Navodila za deaktiviranje funkcije preberite v poglavju »Nastavitve« sistema **Uconnect™**.

OPOZORILO Če so obnovljene privzete nastavitve, izklopite motor (ključavnica za vžig v položaju STOP) in počakajte nekaj minut, preden ga znova zaženete (ključavnica za vžig v položaju MAR). Zaradi nepravilno izvedenega postopka in kratkega časa med izklopom in ponovnim vklopom motorja se nastavitve zasebnosti morda ne bodo ohranile. V tem primeru ponovite postopek ter po izklopu motorja dalj časa počakajte, preden ga znova vklopite.

POSODOBITEV SISTEMA

Storitve Uconnect in programska oprema aplikacij sistema **Uconnect™** se posodablja na daljavo, da so stranki zagotovljene novejšie različice programske opreme, ki vključujejo nove funkcije ali izboljšave/izpopolnitve funkcij, ki so že na voljo.

Posodobitve se izvajajo po presoji proizvajalca.

Nekatere posodobitve sistema se bodo izvajale samodejno, o drugih pa bo stranka obveščena s prikazom sporočil na zaslonu sistema **Uconnect™**, tako da bo stranka lahko potrdila ali odložila posodobitev.

Če sistem ni na voljo, bo sistem **Uconnect™** stranko o tem obvestil. Za več informacij o storitvah, funkcijah, specifikacijah, razpoložljivosti in morebitnih posodobitvah vedno preverite vsebine na uradnem spletnem mestu družbe Fiat Professional.

DEAKTIVIRANJE STORITEV UCONNECT

Če prodate vozilo, v katerem so storitve Uconnect še vedno aktivne, ste odgovorni za to, da se odjavite iz svojega profila za storitve na uradnem spletnem mestu družbe Fiat Professional, in sicer tako, da se obmete na službo za pomoč strankam ali obiščete pooblaščenega prodajalca.

Prav tako ste novega lastnika dolžni obvestiti o morebitnih storitvah, ki še niso potekle in so povezane z novim računalnikom za storitve Uconnect.

OPOZORILO

336) Vedno upoštevajte cestnoprometne predpise države, v kateri vozite, in se osredotočite na cesto. Med vožnjo imejte roke vedno na volanskem obroču. Funkcije sistema Uconnect™ uporabljajte samo takrat, ko ste prepričani, da je to varno. Stranka je odgovorna za vsa tveganja, povezana z uporabo funkcij in aplikacij v vozilu. Če ne upoštevate teh pravil, lahko pride do hudih nesreč in/ali smrti.

POSODOBITEV SISTEMA

Sistem Uconnect™ lahko posodobite na daljavo prek brezžične povezave. OPOMBA Slike so navedene le kot primer. Odvisno od različice/trga se lahko razlikujejo od spodaj prikazanih. OPOMBA Brezžične posodobitve programske opreme namesto uporabe zunanjih brezžičnih povezav uporabljajo podatkovno povezljivost, vgrajeno v vozilo, brez dodatnih stroškov za kupca.

Ko je na voljo posodobitev programske opreme, se na zaslonu prikaže pojavno okno, ki voznika obvešča, da je na voljo nova različica programske opreme ali nove funkcije za sistem Uconnect™.

OPOZORILO Po brezžični posodobitvi programske opreme se nastavitve vozila ali telefona lahko izgubijo. Preverite in po potrebi znova vnesite manjkajoče nastavitve sistema.

OPOZORILO Nekatere samodejne posodobitve sistema se lahko izvedejo med neuporabo, ko je motor izklopljen. Zaradi tega boste morda morali večkrat obrniti ključavnico za vžig iz položaja STOP v MAR in obratno, da se delovanje vseh zvočnih in video funkcij ponovno vzpostavi.

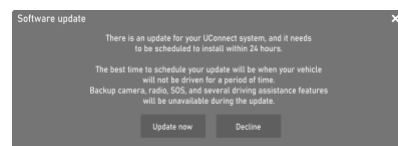
OPOMBA Med posodabljanjem vzvratna kamera, sistem Uconnect™ in drugi sistemi za pomoč vozniku niso na voljo. Posodobitev je priporočljivo izvesti, ko je vozilo ustavljeno.

Takojšnja posodobitev

Pritisnite tipko »Update Now« [»Posodobi zdaj«] (sl. 547), da takoj posodobite programsko opremo, ko se na zaslonu prikaže pojavno okno.

Načrtovana posodobitev

Če je posodobitev obvezna, pritisnite tipko »Update now« [»Posodobi zdaj«] ali »Schedule update« [»Načrtovana posodobitev«] (sl. 547). Z možnostjo načrtovane posodobitve lahko določite drug čas posodobitve. Pritisnite puščico Δ/∇ na zaslonu, da nastavite želeni čas.

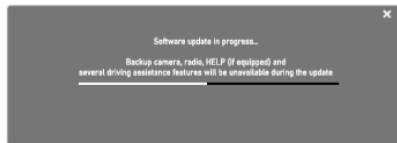


547

F1A0758

OPOMBA Možnost načrtovane posodobitve lahko uporabite dvajsetkrat na posodobitev. Po dvajseti odložitvi posodobitve bo posodobitev obvezna ob naslednjem zagonu motorja. Če je posodobitev obvezna, lahko pritisnete samo tipko »OK« [»V redu«] na pojavnem oknu in začnete posodobitev. Med posodabljanjem bo avtoradio prikazoval odstotek dokončane posodobitve in preostali čas do konca (sl. 548). Ko je posodobitev končana, se bo sistem Uconnect™ samodejno ponovno zagnal.





548

F1A0759

Posodobitve prek zunanje brezžične povezave

Ko je na voljo posodobitev programske opreme prek brezžične povezave, se na zaslonu prikaže pojavno okno, ki omogoča takojšnjo ali poznejšo posodobitev.

OPOMBA Med posodabljanjem vzvratna kamera, sistem **Uconnect™** in drugi sistemi za pomoč vozniku niso na voljo. Posodobitev je priporočljivo izvesti, ko je vozilo ustavljeno.

Da omogočite posodobitev programske opreme sistema **Uconnect™**, naredite naslednje:

- ☐ Na zaslonu izberite »Settings« [»Nastavitve«].
 - ☐ Na seznamu nastavitve izberite »Wi-Fi«.
 - ☐ Med prikazanimi usmerjevalniki izberite pravilni brezžični usmerjevalnik.
- OPOMBA Če je brezžični usmerjevalnik predaleč od vozila, ne bo prikazan med razpoložljivimi usmerjevalniki.
- ☐ Če vas sistem pozove, vnesite geslo za dostop do usmerjevalnika in izberite »OK« [»V redu«].

Da omogočite posodobitve programske opreme, naredite naslednje:

- ☐ Na zaslonskem prikazu z brezžičnimi nastavitvami izberite možnost »Enable software download over Wi-Fi« [»Omogoči prenos programske opreme prek brezžične povezave«].
- ☐ Ko je na voljo posodobitev programske opreme, se na zaslonu sistema **Uconnect™** prikaže pojavno okno, ki vas obvešča, da je na voljo nova posodobitev. Ko vas sistem vpraša, ali se želite povezati z brezžičnim omrežjem, izberite »Yes« [»Da«].
- ☐ Med posodabljanjem se prikaže drugo pojavno okno, ki prikazuje preostali čas in napredek posodobitve v odstotkih. Ko je posodobitev končana, pritisnite »OK« [»V redu«].

Takojšnja posodobitev

Ko se na zaslonu prikaže pojavno okno, pritisnite tipko »Update Now« [»Posodobi zdaj«], da takoj posodobite programsko opremo. **Načrtovana posodobitev** Z možnostjo načrtovane posodobitve lahko nastavite poznejši čas posodobitve. Pritisnite puščico $\triangle/\nabla$ na zaslonu, da nastavite želeni čas.

OPOMBA Možnost načrtovane posodobitve lahko uporabite dvajsetkrat na posodobitev. Po dvajseti odložitvi posodobitve bo posodobitev obvezna ob naslednjem zagonu motorja. Če je posodobitev obvezna, lahko pritisnete samo tipko »OK« [»V redu«] na pojavnem oknu in začnete posodobitev. Med posodabljanjem bo avtoradio prikazoval odstotek dokončane

posodobitve in preostali čas do konca (sl. 548). Ko je posodobitev končana, se bo sistem **Uconnect™** samodejno ponovno zagnal.

Napake med posodobitvijo

Če se med posodobitvijo pojavijo napake, bo postopek prekinjen in se bodo prikazala naslednja sporočila:

- ☐ »An error has occurred. The system will revert to the previous software version.« [»Prišlo je do napake. Sistem bo povrnil prejšnjo različico programske opreme.«]
- ☐ »Update failed. - An error occurred during the update procedure. Call assistance. Error code: XXXX« [»Med posodobitvijo je prišlo do napake. Obrnite se na pooblaščenega serviserja. Koda napake: XXXX«]. V teh primerih se obrnite na pooblaščenega serviserja.

GOVORNI UKAZI

OPOMBA Govorni ukazi niso na voljo v jezikih, ki jih sistem ne podpira. Za uporabo govornih ukazov pritisnite tipko $\{\}$ na volanskem obroču (tipka »Voice« [»Govorni ukaz«]) ali zeleno tipko $\cup$, ali tipko $\hookleftarrow$ na zaslonu (če je del opreme) in glasno izgovorite funkcijo, ki jo želite aktivirati. Če sistem to podpira, lahko funkcijo aktivirate tudi tako, da izgovorite »Hey FIAT« [»Hej, FIAT«] ali »Hey Uconnect« [»Hej, Uconnect«] (če ste funkcijo predhodno omogočili). Seznam razpoložljivih govornih ukazov po kategorijah je prikazan na zaslonu.

Priporočeni govorni ukazi

Prikazan je seznam najpogostejše uporabljenih govornih ukazov.

Navigacija

Glejte razdelek »Navigacija«.

Telefon

Če je telefon povezan s sistemom

Uconnect™ prek povezave

Bluetooth®, lahko te ukaze izgovorite,

ko je prikazan kateri koli zaslonski prikaz, če ni nobenih aktivnih klicev.

Če prek povezave **Bluetooth®** ni

povezan noben telefon, sistem

Uconnect™ predvaja glasovno

sporočilo in seja se zaključí.

☐ Call <contact name> [Pokliči <ime stika>]:

klicanje telefonske številke stika;

☐ Call <number> [Pokliči <številka>]: klicanje

telefonske številke;

☐ Write message [Napiši sporočilo]: začetek

postopka za pošiljanje sporočila SMS;

☐ Call back [Vmi klic]: klicanje številke ali stika

zadnjega odhodnega klica;

☐ Recent calls [Zadnji klici]: prikaz seznama

zadnjih opravljenih, neodgovorjenih in prejetih

klicev;

☐ Show calls made [Prikaži opravljene klice]:

prikaz seznama odhodnih klicev;

☐ Show missed calls [Prikaži neodgovorjene

klice]: prikaz seznama neodgovorjenih klicev.

Govorni ukaz za sporočilo SMS

Če je telefon povezan s sistemom

Uconnect™ prek povezave

Bluetooth®, lahko te ukaze izgovorite,

ko je prikazan kateri koli zaslonski

prikaz, če ni nobenih aktivnih klicev.

Če prek povezave **Bluetooth®** ni

povezan noben telefon, sistem

Uconnect™ predvaja glasovno

sporočilo in seja se zaključí.

☐ Send a message to <contact> mobile/work
[Pošlji SMS na mobilni/službeni telefon
<stik>]: začetek postopka pošiljanja
sporočila SMS stiku.

Predstavnost

Te ukaze lahko izgovorite, ko je prikazan
kateri koli zaslonski prikaz, če ni nobenih
aktivnih klicev.

☐ I want to listen to music [Želim poslušati
glasbo]: začetek predvajanja zadnje
nastavljene radijske postaje;

☐ Play <track> by <artist> [Predvajaj
<skladba> <izvajalec>]: predvajanje
zahtevane skladbe;

☐ Let me hear some <genre> [Želim poslušati
<zvrst>]: predvajanje glasbe zahtevane zvrsti;

☐ Show my playlists [Prikaži moje sezname
predvajanja]: prikaz seznama shranjenih
seznamov predvajanja;

☐ Play album <album name> [Predvajaj
album <ime albuma>]: predvajanje
zahtevanega albuma;

☐ Play artist <artist name> [Predvajaj
izvajalca <ime izvajalca>]: predvajanje glasbe
zahtevanega izvajalca;

☐ Play <genre name> genre [Predvajaj zvrst
<ime zvrsti>]: predvajanje glasbe zahtevane
zvrsti;

☐ Play <Playlist name> playlist [Predvajaj
seznam predvajanja <ime seznama
predvajanja>]: predvajanje zahtevanega
seznama predvajanja.

Radijski sprejemnik

Te ukaze lahko izgovorite, ko je prikazan
kateri koli zaslonski prikaz, če ni nobenih
aktivnih klicev.

☐ I want to listen to the radio [Želim poslušati
radio]: začetek predvajanja zadnje poslušane
radijske postaje;

☐ Play <name> radio [Predvajaj radijsko
postajo <ime>]: začetek predvajanja izbrane
radijske postaje;

☐ Play channel <number> [Predvajaj kanal
<številka>]: začetek predvajanja izbranega
spletnega radijskega kanala;

☐ Tune to <frequency><FM>/<AM> [Nastavi
<frekvenca> <FM>/<AM>]: nastavitve
radijskega sprejemnika na izbrano frekvenco;

☐ Tune to <Radio name> [Nastavi <ime
radijske postaje>]: nastavitve radijskega
sprejemnika na izbrano postajo;

☐ Tune to <Radio name> DAB channel
[Nastavi kanal DAB <ime radijske postaje>]:
nastavitve radijskega sprejemnika na izbrano
postajo.

Klimatska naprava

Te ukaze lahko izgovorite, ko je prikazan
kateri koli zaslonski prikaz, če ni nobenih
aktivnih klicev.

☐ Set temperature to <value> [Nastavi
temperaturo na <vrednost>]: nastavitve želene
temperature v samodejni klimatski napravi;

☐ I feel cold/Make it warmer [Zebe me/Naj bo
topleje]: povečanje nastavljene temperature v
samodejni klimatski napravi;

☐ Lower the fan speed [Zmanjšaj hitrost
ventilatorja]: zmanjšanje hitrosti ventilatorja
klimatske naprave;

☐ Turn the A/C on [Vklopi klimatsko napravo]:
zagon samodejne klimatske naprave.

OPOMBA Če polja vključujejo posebne
znake jezikov, ki jih sistem ne podpira
(npr. grščine), govorni ukazi ne bodo na
voljo.



URADNE HOMOLOGACIJE



Radijska oprema, vgrajena v vozilo, je skladna z direktivo 2014/53/EU, predpisom UA.RED.TR, francosko odredbo o stopnji specifične absorpcije z dne 15. 11. 2019 in certifikatom UKCA (UK Conformity Assessed), ki velja v Združenem kraljestvu. Za več informacij o homologacijah in odprtokodnih seznamih, ki so na voljo za sestavne dele vozila, obiščite to povezavo: <http://aftersales.fiat.com/elum/>

Radiofrekvenčne naprave

Vse radiofrekvenčne naprave so



skladne s predpisi, ki veljajo v državah, v katerih se prodajajo. Več informacij poiščite na spletnem mestu www.mopar.eu/owner ali <http://aftersales.fiat.com/elum>.

USTVARJENO ZA NAŠE MOTORJE



®

SELENIA





Menjava olja? Strokovnjaki priporočajo Selenia

V motor vašega vozila je tovarniško nalito olje **Selenia**. To je serija motornega olja, ki izpolnjuje večino najnaprednejših mednarodnih specifikacij. Njene vrhunske lastnosti omogočajo, da olje **Selenia** zagotavlja največji ravni zmogljivosti in zaščite vašega motorja.

Serija Selenia vsebuje vrsto tehnološko naprednih izdelkov:

SELENIA ECO2

Selenia ECO2 je sintetično mazivo, razvito v sodelovanju z družbo STELLANTIS, ki je zasnovano za zagotavljanje nizke vsebnosti pepela in zelo visokih prihrankov energije pri motorjih osebnih avtomobilov.

Selenia WR FORWARD 0W-20

Selenia WR FORWARD 0W-20 je popolnoma sintetično mazivo, razvito v sodelovanju z družbo STELLANTIS, ki je posebej zasnovano za najnovejšo generacijo osebnih avtomobilov z dizelskimi motorji (standardi Euro 6 s sečnino) in za visokozmogljive motorje v segmentu luksuznih in športnih avtomobilov.

Selenia WR FORWARD 0W-30

Selenia WR FORWARD 0W-30 je popolnoma sintetično mazivo, razvito v sodelovanju z družbo FCA za dizelske motorje Euro 6 brez sečnine. Zaradi viskoznega razreda lahko zagotavlja varčnejšo porabo goriva in posledično nižje emisije CO₂.

Selenia DIGITEK PURE ENERGY

Selenia DIGITEK PURE ENERGY 0W-30 je popolnoma sintetično mazivo, razvito v sodelovanju z družbo STELLANTIS, ki je zasnovano za sodobne osebne avtomobile z bencinskimi motorji Euro 6. Zaradi posebnega viskoznega razreda in specifične sestave lahko zagotavlja varčnejšo porabo goriva in posledično nižje emisije CO₂.

Selenia MULTIPOWER GAS

Selenia MULTIPOWER GAS 5W-40 je popolnoma sintetično mazivo, razvito v sodelovanju z družbo STELLANTIS, ki je zasnovano za osebne avtomobile z bencinskimi motorji ter motorji s turbopolnilnikom, ki jih poganja metan ali UNP.



FLEXCARE – NAROČITE SE ZA BREZSKRBN VOŽNJO

Zbirka načrtov podaljšane garancije in programiranega vzdrževanja (če in ki so na voljo), ki ustreza vašemu načinu vožnje



ZAŠČITA

Zaščitite se pred nepričakovanim.



PREDVIDLJIVOST

Predvidite stroške brez presenečenj.



PRILAGODLJIVOST

Načrt FlexCare prilagodite svojim potrebam.



STROKOVNO ZNANJE IN IZKUŠNJE

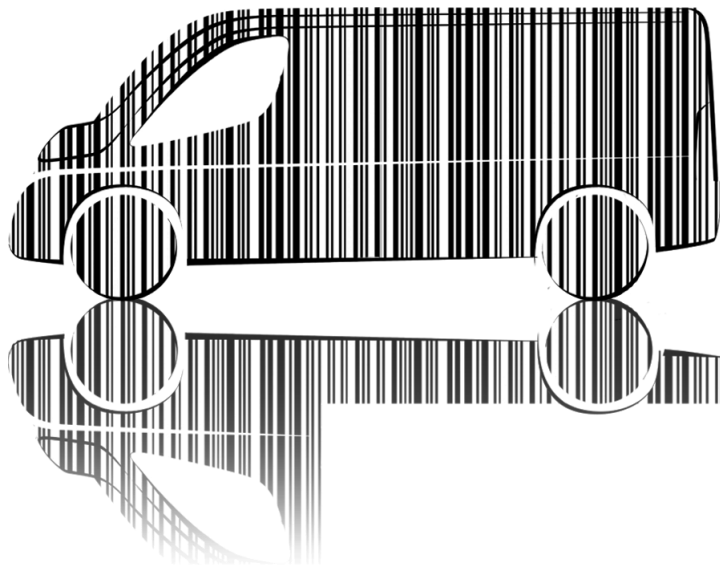
Izkoristite dele z blagovno znamko ter edinstveno strokovno znanje in izkušnje naše servisne mreže.

Podaljšana garancija, imenovana Extended Care Premium, vam omogoča, da podaljšate obdobje trajanja garancije proizvajalca ter tako še tri dodatna leta uživate v enaki zaščiti vozila kot pri originalni garanciji. Podaljšano garancijo lahko naročite kadar koli pred potekom originalne garancije proizvajalca.

Načrt programiranega vzdrževanja ne le znižuje stroške vzdrževanja vozila, temveč vam tudi zagotavlja koristne dodatne storitve, ki bodo olajšale uporabo vozila. Na voljo so različne ravni načrtov programiranega vzdrževanja, od osnovnega programiranega vzdrževanja do celovitejših paketov, kot je »Complete Care Plus«, ki v enem ekskluzivnem načrtu združuje podaljšano garancijo, programirano vzdrževanje, dele, ki so podvrženi obrabi, in pomoč na cesti.

Raziščite več storitev in opravite nakup neposredno na spletnem mestu znamke ali se obrnite na lokalnega pooblaščenega prodajalca vozil, da poiščete najprimernejši paket za svoje vozilo.

IZBIRA ORIGINALNIH DELOV JE
NAJNARAVNEJŠA IZBIRA



KAKO PREPOZNATI ORIGINALNE DELE

Vsi **originalni deli** so podvrženi **strogim pregledom** naših strokovnjakov, ki v fazi oblikovanja in proizvodnje **uporabljajo najnovejše materiale in preizkušajo zanesljivost sestavnih delov.**

Tako zagotavljajo dolgotrajno **zmogljivost** in **varnost** za vas in druge potnike v vozilu.
Vedno zahtevajte **originalni del** in se prepričajte, ali je bil uporabljen.

OPOMBE

KAZALO

| | |
|---|-----|
| 12-voltni akumulator (električne različice) | 321 |
| 12-voltni akumulator (razen električnih različic) | 319 |
| 12-voltni akumulator (polnjenje) | 306 |
| ABS (sistem) | 140 |
| Akumulator sistema Uconnect Box | 285 |
| Alarm (električne različice) | 27 |
| ASR (sistem) | 141 |
| Brisalca vetrobranskega stekla | 323 |
| Brisalca/sistem za pranje vetrobranskega stekla | 65 |
| BSA (sistem) | 145 |
| Daljša neuporaba vozila | 277 |
| Digitalno notranje vzvratno ogledalo | 57 |
| Dnevne luči | 61 |
| Dodatek za zmanjšanje emisij dizelskih motorjev AdBlue® (sečnina) | 235 |
| Dodatni zadrževalni sistem (SRS) – varnostna blazina | 172 |
| Dolge luči | 62 |
| Dolivanje goriva | 232 |
| Dolivanje tekočin | 367 |
| Določila za ravnanje z izrabljenim vozilom | 375 |
| Drсна vrata | 34 |
| Držalo | 87 |
| Držalo za tablični računalnik | 87 |

| | |
|---|--------|
| Dviganje vozila | 324 |
| Dvojna zadnja krilna vrata | 35 |
| Dvosedežna sovoznikova klop s preklpom v mizico | 40, 93 |
| Električna parkirna zavora (EPB) | 188 |
| Električna vtičnica | 87 |
| Električni pomik stekel | 85 |
| Elektronski alarm | 28 |
| Elektronski tempomat | 201 |
| Emisije CO ₂ | 374 |
| ESC (elektronski nadzor stabilnosti) | 141 |
| Filter trdnih delcev (DPF) | 96 |
| Funkcija »Način vožnje« | 196 |
| Funkcija ECO | 200 |
| Funkcije polnjenja (električne različice) | 264 |
| Geometrija kolesa | 346 |
| Glavni meni (razen električnih različic) | 104 |
| Gumijaste cevi | 330 |
| HBA (hidravlična pomoč pri zaviranju) | 142 |
| HBA (sistem) | 142 |
| Hill Holder (sistem) | 142 |
| Hitro polnjenje iz domače stenske polnilne postaje (wallbox) (električne različice) | 258 |
| Hladilna tekočina motorja | 317 |
| Hladilni predal | 87 |
| Identifikacijski podatki | 332 |
| Instrumentna plošča | 99 |

| | |
|---|-----|
| iTPMS (sistem neposrednega nadzora tlaka v pnevmatikah) | 149 |
| iTPMS (sistem) | 149 |
| Izklop luči | 60 |
| Izklop motorja (razen električnih različic) | 182 |
| Karoserija | |
| Nasveti za ohranjanje karoserije | 326 |
| Klic na pomoč (HELP)/klic v sili (SOS) | 283 |
| Klic za pomoč na cesti (ASSIST) | 281 |
| Ključavnica/stikalo za vžig | 25 |
| Ključ | |
| Elektronski ključ | 22 |
| Ključ z daljinskim upravljanjem | 21 |
| Komplet za popravilo pnevmatik | 301 |
| Kratke luči | 61 |
| Krmiljenje | 344 |
| Luči registrske tablice | 295 |
| Mase in obremenitve | 364 |
| Menjalnik | 341 |
| Menjava kolesa | 297 |
| Menjava metlic brisalcev vetrobranskega stekla | 323 |
| Menjava notranjih žarnic | 296 |
| Menjava žarnice | 286 |
| Menjava zunanje žarnice | 290 |
| Dolge luči | 291 |
| Kratke luči | 291 |
| Meglenke | 292 |
| Pozicijske/zadnje pozicijske luči | 291 |
| Smerniki | 291 |



| | | | | | |
|---|------------|---|----------|---|---------|
| Mere | 351 | Odlagalni predal..... | 88 | Pogoji uporabe | 231 |
| Merilnik hitrosti | 103 | Odlagalni predal na stropu | 92 | Pokrov motorja | 85 |
| Merilnik količine goriva | 103 | Odlagalni predal v kabini..... | 88 | Pokrov rezervoarja za gorivo | 232 |
| Merilnik vrtljajev..... | 103 | Ogrevanje in prezračevanje | 69 | Polica nad kabino | 92 |
| Mizica/držalo | 92 | Ogrevanje motorja takoj po zagonu
(razen električnih različic) | 182 | Polnilni tlak | 350 |
| Motor | 337 | Olje za servokmiljenje | 314 | Polnjenje s kablom Mode 4
(električne različice) | 261 |
| Motorno olje | 317 | Omejevalnik hitrosti | 200 | Polnjenje z izmeničnim tokom doma
(električne različice) | 254 |
| MSR (sistem) | 140 | Omejitev hitrosti | 204 | Pomična stopnica | 36 |
| Način delovanja (za električne
različice) | 15 | Opozorilna lučka opozorilnika za
neprijet varnostni pas (SBR) | 159 | Poraba goriva | 374 |
| Način »eBraking« (polnjenje
visokonapetostne baterije)..... | 267 | Opozorilne lučke in sporočila | 115 | Postopek polnjenja iz javne
polnilne postaje na izmenični
tok (AC) (električne različice) | 259 |
| Način »eCoasting« (električne
različice)..... | 267 | Oprema v notranjosti | 87 | Povezane storitve – storitve
Uconnect..... | 474 |
| Način delovanja | 17 | Oprema za polnjenje..... | 235 | Pozicijske luči | 62, 291 |
| Način vožnje | 231 | Otroški sedeži ISOFIX (namestitvev)
Možnosti namestitve otroškega
sedeža na sedeže v vozilu | 167 | Pranje stekel..... | 65 |
| Načini polnjenja..... | 240 | Oznaka motorja | 334 | Predal pod sovoznikovim
sedežem | 88 |
| Nadzorovano spuščanje po
strmini | 142 | Oznaka šasije | 334 | Predali v vratih | 88 |
| Nagibni keson | 47 | P arkiranje vozila | 186 | Prednastavljeno število vrtljajev
v prostem teku motorja | 203 |
| Namestitvev otroškega sedeža
ISOFIX | 167 | Parkirna zavora (razen električnih
različic) | 187 | Preverjanje nivojev tekočin | 314 |
| Napajanje | 339 | Parkirne luči | 62 | Prevoz potnikov (električne
različice) | 269 |
| Nasveti za natovarjanje | 268 | ParkSense (sistem za pomoč pri
parkiranju) | 204 | Prezračevalne šobe..... | 68 |
| Nasveti za vožnjo (električne
različice)..... | 268 | Pepelnik..... | 91 | Prikaz temperature hladilne
tekočine motorja | 99 |
| Nosilec za smuči | 94 | Pladenj pod sedežem | 42 | Prikazovalnik prestav (GSI) | 104 |
| Notranjost | 329 | Plastični pokrov podnožja
sedeža | 42 | Prilagodljivi tempomat..... | 213 |
| Odklepanje polnilnega kabla v sili
(električne različice)..... | 264 | Platišča..... | 346 | Protiprašni filter | 319 |
| Odklop akumulatorja (odklopnik)
(razen električnih različic) | 278 | Platišča in pnevmatike | 324, 346 | | |
| | | Pnevmatike | 346 | | |

| | |
|---|-----|
| Različica karoserije | 334 |
| Rezervno kolo | 346 |
| Ročna klimatska naprava | 70 |
| Ročni menjalnik (razen električnih različic) | 191 |
| Ročno deaktiviranje sprednje in stranske varnostne blazine | 173 |
| Samodejne dolge luči | 62 |
| Samodejni menjalnik (razen električnih različic) | 191 |
| Samostojni dodatni grelnik | 78 |
| Sedež z vrtljivim podnožjem | 39 |
| Sedeži | 37 |
| Sedeži (različice Combi) | 43 |
| Sedeži (različice Panorama) | 42 |
| Sedeži z nastavljivimi nasloni za roke | 39 |
| Senčnika | 91 |
| Sentry Key® (zaščita pred krajo, elektronska blokada motorja) | 27 |
| Senzor za dež | 66 |
| Senzor za samodejni vklop žarometov..... | 61 |
| Sistem diagnostike EOBD | 98 |
| Sistem Fiat CODE | 20 |
| Sistem Fiat Co-Driver s funkcijo Stop&Go – prilagodljivi tempomat s funkcijo Stop&Go..... | 220 |
| Sistem za pomoč pri prometnih zastojih..... | 226 |

| | |
|---|-----|
| Sistem pomoči pri speljevanju v klanec | 141 |
| Sistem proti blokiranju koles (ABS)..... | 140 |
| Sistem proti zdrsu pogonskih koles (ASR) | 141 |
| Sistem Start&Stop | 198 |
| Sistem Traction Plus | 144 |
| Sistem za nadzor hitrosti | 212 |
| Sistem za nadzor mrtvih kotov (BSA)..... | 145 |
| Sistem za nadzorovano spuščanje po strmini | 142 |
| Sistem za opozarjanje na utrujenost voznika | 148 |
| Sistem za pomoč ob bočnem vetru (CWA) | 157 |
| Sistem za pranje žarometov..... | 67 |
| Sistem za prekinitev dovoda goriva | 308 |
| Sistem za prepoznavanje prometnih znakov | 210 |
| Sistem za preprečevanje vloma | 34 |
| Sistem za uravnavanje navora motorja (MSR) | 140 |
| Sistemi za pomoč vozniku | 145 |
| Sklopka | 341 |
| Smerniki | 63 |
| Snežne verige | 326 |
| Sovoznikov predal | 87 |

| | |
|---|-----|
| Sovoznikov predal s ključavnico | 87 |
| Sprednja stropna luč (menjava žarnice) | 296 |
| Sprednje luči | 290 |
| Sprednje varnostne blazine | 172 |
| Ročno deaktiviranje sprednje in stranske varnostne blazine | 173 |
| Sprednja varnostna blazina za sovoznika | 173 |
| Sprednja varnostna blazina za voznika | 172 |
| Sprostitev prestavne ročice samodejnega menjalnika | 308 |
| Stikalo za prekinitev dovoda goriva v dodatni grelnik..... | 307 |
| Stranske varnostne blazine | 176 |
| Stransko drsno okno | 35 |
| Strešni prtljažnik | 94 |
| Stropne luči | 64 |
| Šobe | 323 |
| Štirisedežna zadnja klop (različice dostavnega vozila z dvojno kabino)..... | 46 |
| Tablica s številko vozila VIN | 332 |
| Tablica z oznako barve karoserije | 333 |
| Tahograf | 93 |
| Tekočina za pranje vetrobranskega/zadnjega stekla..... | 318 |



| | | | | | |
|------------------------------------|-----|----------------------------------|----------|---|-----|
| Tekočine in maziva | 370 | Varovanje okolja | 96 | Zagon s pomožnim | |
| Tipke za upravljanje (razen | | Visokonapetostna baterija..... | 17 | akumulatorjem (električne | |
| električnih različic) | 104 | Visokonapetostna baterija | | različice) | 305 |
| Tovorni prostor | 41 | (električne različice) | 340 | Zagon s pomožnim | |
| Tretja zavora luč | 295 | Vleka prikolice | 270 | akumulatorjem (razen | |
| U connect™ | 410 | Vleka vozil (razen električnih | | električnih različic) | 304 |
| Uconnect™ s 5-palčnim | | različic) | 309, 311 | Zagon s potiskanjem (električne | |
| zaslonom | 383 | Volanski obroč | 57 | različice)..... | 306 |
| Ukrepanje ob nesreči (električne | | Vožnja na spolzkih cestah | | Zagon s potiskanjem (razen | |
| različice)..... | 280 | (električne različice)..... | 269 | električnih različic) | 305 |
| Uporabni viri energije (električne | | Vrata | 29 | Zagon s premostitvenimi kabli | |
| različice) | 240 | Vrtljivi sedež z varnostnim | | (električne različice) | 305 |
| Upravljanje | | pasom | 39 | Zagon s premostitvenimi kabli | |
| Pregled tipk na zaslonu | 410 | Vzdrževanje in nega – redno | | (razen električnih različic) | 304 |
| Utripanje z žarometi | 63 | preverjanje | 313 | Zahtevna uporaba vozila | 313 |
| V arčevanje z gorivom | 230 | Vzglavniki | 86 | Zapisovalnik podatkov o | |
| Varen prevoz otrok | | Vzmeten sedež | 39 | dogodkih (EDR) | 178 |
| Možnosti namestitve otroških | | Vzmetenje | 342 | Zaščita platišča | 347 |
| sedežev..... | 163 | Vzvratna kamera ParkView | 209 | Zaslon (električne različice)..... | 107 |
| Otroški sedeži..... | 163 | Vzvratna ogledala | 57 | Zaslon (razen električnih različic) | 104 |
| Varnostni predpisi..... | 163 | Z adnja pregrada | 89 | Zategovalniki | 161 |
| Varno zadrževanje vozila | | Zadnja stopnica | 36 | Zavore | |
| (Safe Hold) | 190 | Zadnja stropna luč (menjava | | lastnosti | 343 |
| Varnostne utripalke | 280 | žarnice) | 296 | Zavorna tekočina | 318 |
| Varnostni pasovi | | Zadnji sedež s pomičnim | | Združljivost sedežev v vozilu z | |
| Uporaba | 158 | sistemom Flex Floor | 44 | otroškimi sedeži ISOFIX | 167 |
| Varnostno inercialno stikalo | | Zagon motorja (električne | | Zgornji sovoznikov predal | 87 |
| (električne različice) | 305 | različice) | 183 | Zimske pnevmatike | 325 |
| Varovalke (menjava) | 296 | Zagon motorja (razen električnih | | Zmogljivost | 361 |
| | | različic) | 181 | Zračni filter..... | 319 |
| | | | | Zunanje luči | 60 |

| | |
|--|-----|
| Zunanje pozdravne luči (Follow
me home) | 62 |
| Ž arnice | |
| vrste žarnic | 287 |



Stellantis Europe S.p.A – Technical Service Operation
Via Adige 7, 10040 Rivalta di Torino (TO) – Italija
Št. tiskanja 603.00.003 – 12/2023 – 1. izdaja